ⲠⲬⲰⲘ Ⲛ̀ⲦⲈ ⲠⲠⲀⲤⲬⲀ

طقس اسبوع الآلام

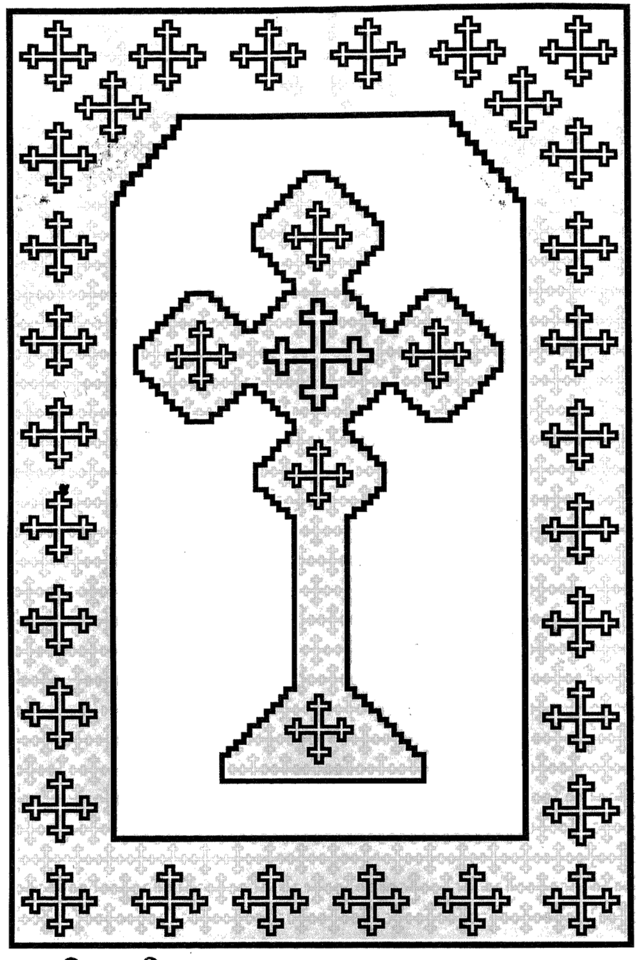
وأفراح القيامة المجيدة وعيد حلول الروح القدس

مكتبة المحبة


ⲠⲬⲰⲘ ⲚϪⲈ ⲠⲒⲠⲀⲤⲬⲀ
طقس
أسبوع الآلام
وأفراح القيامة
المجيدة
وعيد حلول
الروح القدس
مكتبة المحبة

رقم الإيداع بدار الكتب : ٢٢٨٦٤ / ٢٠٠٧
الترقيم الدولي : X - 0890 - 12 - 977

طبع بشركة هارموني للطباعة
تليفون ٦١٠٠٤٦٤ (٠٢)



Ⲁⲛⲟⲕ Ⲇⲉ ⲛⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲛⲧⲁϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙⲙⲟⲓ
ⲉⲃⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓ ⳩ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ

«أما من جهتى فحاشا لى أن أفتخر إلا بصليب ربنا يسوع المسيح» (غلا ٦ : ١٤)



قداسة البابا شنودة الثالث

بابا الإسكندرية وبطريرك الكرازة المرقسية

أسبوع الآلام

أسبوع الآلام هو الأسبوع الذى تحتفل فيه الكنيسة **بذكرى آلام الرب يسوع** الذى تألم لكى يفدينا ويخلصنا وينقذنا من الموت الأبدى.

وينتظره المؤمنون بشوق وحنين بعد الصوم الاربعينى المقدس، الذى تهيأوا فيه ليستقبلوا هذه الأيام المجيدة التى تجسم أمامهم عمل الفداء وما تحمله الرب من آلام فتنصهر نفوسهم فى أتون حبه الدافق الذى غمرنا به حتى أخلى ذاته وأسلم نفسه لأجلنا.

ولهذا الأسبوع قدسيته وتكريمه لدى جميع الطوائف المسيحية منذ نشأة المسيحية.

وتمارس فيه كنيستنا المقدسة طقسا خشوعيا يبعث فى النفس الرهبة وروعة الذكرى، ذكرى آلام المخلّص لأجل خلاص البشرية.

لذلك يطلق عليه بالقبطية أسبوع **البصخه**، المعربة عن العبرية **الفصح** أى العبور أو الاجتياز تذكارا لعبور الملاك المهلك الذى عبر وخلص ابكار الاسرائيليين المرشوشة بدم خروف الفصح (حز ١٢).

واستعملت الكنيسة هذا الاصطلاح اشارة إلى اننا فى هذا الأسبوع نعيد ذكرى آلام **فصحنا** الرب **يسوع المسيح**، الحمل الذى بلا عيب الذى تم لنا الخلاص بدمه الذكى الذى سفك عنا «**لأن فصحنا المسيح أيضا قد ذبح لأجلنا**» (١كو ٥ : ٧).

كما يدعى **أسبوع الآلام** لأننا فيه نذكر آلام فادينا الذى مات لأجلنا.

وأيضا **الجمعه المقدسة** لأننا فيها نعيد ذكرى أقدس ذكريات الإيمان المسيحى وهى اتمام فدائنا على الصليب برينا ومخلصنا يسوع المسيح.

وفى القرنين الأول والثانى كانت تحتفل به الكنيسة منفصلا عن الصوم الكبير إلى عهد الانبا ديمتريوس البطريرك الثانى عشر (١٩١ ـ ٢٣٢م). حيث الحق بنهاية الصوم الكبير.

ولهذا يحرص المؤمنون على الصوم والصلاة بزهد وتقشف كما جاء فى قوانين الرسل.

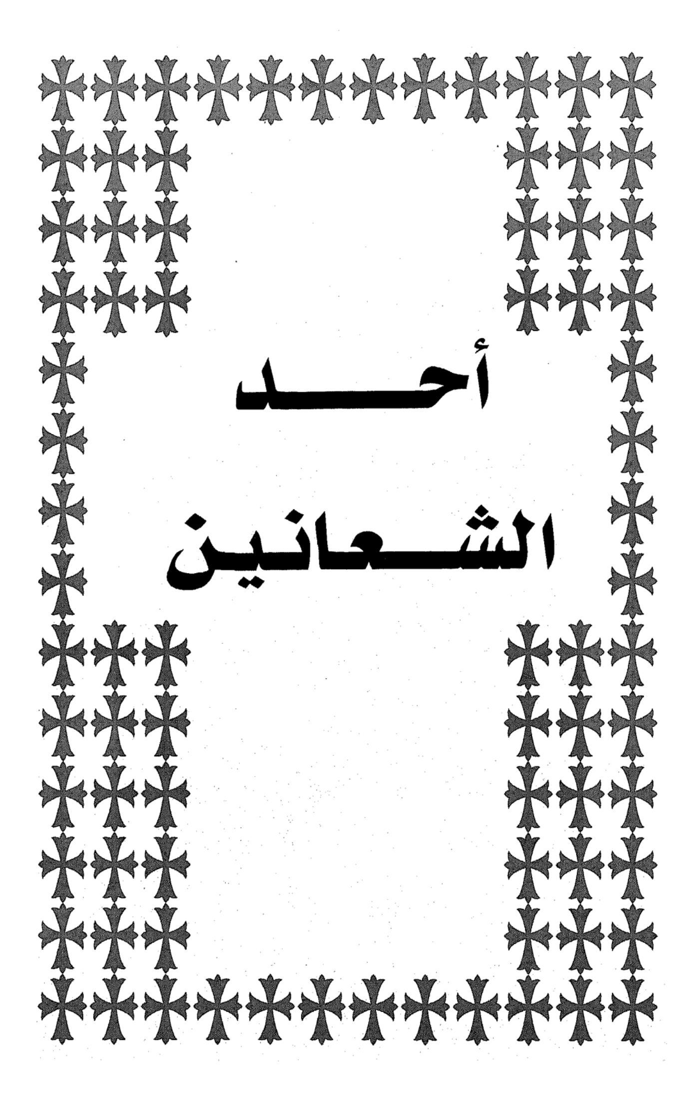
والكتاب الذى نقدمه لك أيها الحبيب يهيئ لك الفرصة لكى تتابع صلوات هذا الأسبوع وتشترك روحيا وعقليا فى خدمة خشوعية.

ورأينا أن نضمنه شرحا وافيا لطقس هذا الأسبوع وأحداثه المتتابعة وصفا مفصلا لنظام الصلاة طوال الأسبوع. وبالاضافه الى القراءات المرتبة لكل ساعات البصخه، وضعنا كثيرا من التأملات الروحية من أقوال وتفاسير آباء الكنيسة، المتاسبة لفصول الأناجيل، كما ألحقنا به طروحات البصخة التى تقرأ عقب الأناجيل.

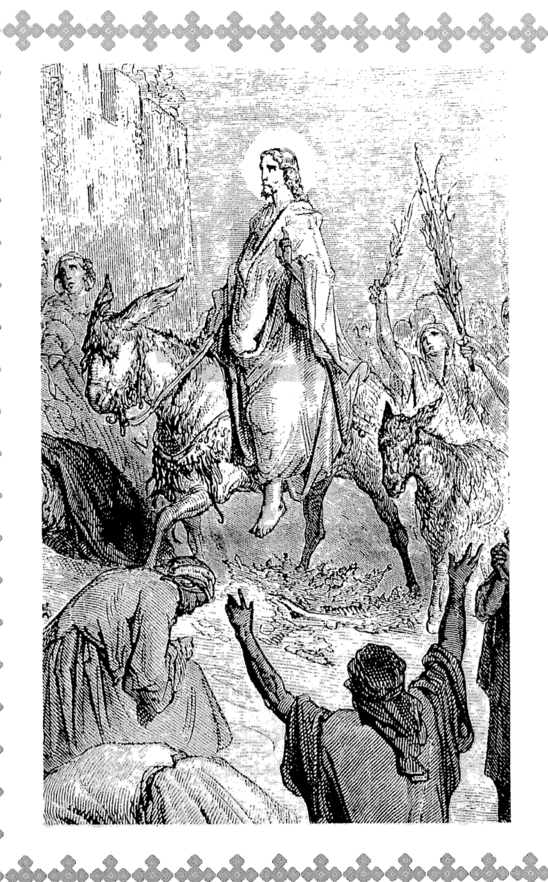
كما تضمن الكتاب طقوس وقراءات وألحان القيامة المجيدة ومدائح القيامة فى الخمسين المقدسة وصلوات وألحان عيد حلول الروح فى يوم الخمسين.

نسأله تعالى أن يكون هذا الكتاب نافعا للجميع وبركة للكثيرين، مشفوعا بنعمة وغنى بركات آلام مخلّصنا الصالح له كل المجد إلى الأبد، آمين.

مكتبة المحبة



أحـــد الشـــعانين



«مبارك الآتى باسم الرب» (مزمور ١١٨ : ٢٦)

قداس سبت لعازر

أقام السيد المسيح لعازر من الأموات فى الصباح (يو ١١) وفى المساء حضر العشاء فى بيت عنيا حيث دهنت مريم أخت لعازر قدمى السيد بالطيب وكان لعازر أحد المتكئين (يو ١٢).

فصول القداس الإلهى :

البولس : ١ كورنثوس ٢ : ١ ـ ٨.

الكاثوليكون : ١ بطرس ١ : ٢٥ ـ ٢ : ٦.

الابركسيس : أعمال ٢٧ : ٣٨ ـ ٢٨ : ١٠.

الإنجيل : يوحنا ١١ : ١ ـ ٤٥.

«أنا هو القيامة والحياة.

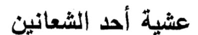
من آمن بى ولو مات فسيحيا.

وكل من كان حيا وآمن بى
فلن يموت إلى الأبد»

(يو ١١ : ٢٥ و ٢٦)

أحد الشعانين

وهو تذكار دخول السيد أورشليم باحتفال عظيم كما أنبأ زكريا النبى ٩:٩ «ابتهجى جداً يا ابنة صهيون اهتفى يا بنت أورشليم هوذا ملكك يأتى إليك هو عادل ومنصور وديع وراكب على حمار وعلى جحش ابن أتان».



عشية أحد الشعانين

تحتفل الكنيسة بصلوات رفع بخور عشية كالمعتاد مع الألحان الخاصة بالشعانين بلحنها المعروف، وبعد افنوتى ناى نان يقال لحن الشعانين وهو:

لحن الشعانين

مبارك الآتى باسم الرب، وأيضا باسم الرب أوصنا. لابن داود، وأيضا لابن داود أوصنا فى الأعالى، وأيضا فى الأعالى أوصنا ملك اسرائيل. وأيضا ملك فلنرتل قائلين : هلليلويا ، هلليلويا ، هلليلويا. المجد هو لإلهنا وأيضا المجد هو لالهنا.

ايفلوجيمينوس أو ايرخومينوس اين أونوماتى كيريو، بالين اين أونوماتى كيريو. أوصنا تو ايو دافيد، بالين تو ايو دافيد أوصنا اين تيس ابسيس تيس، بالين اين تيس ابسيس تيس. أوصنا فاسيليتو اسرائيل، بالين فاسيليتو اسرائيل تين اير أبسالين أن جوامموس جى الليلويا، الليلويا، الليلويا. بى أوؤو فا بين نوتى بى. بالين بى أوؤو فا بين نوتى بى.

رفع بخور عشيه

يصلون صلوات التاسعة والغروب والنوم والستار. وبعدها لحن «نى ايثنوس تيرو» أى «يا جميع الأمم» (مزمور ١١٧) ثم الهوس الرابع والابصالية الواطس بلحن الفرح ومطلعها : «**بوقوا فى رؤوس الشهور بصوت البوق**» وبعدها تذاكية السبت والشارات بلحن الشعانين.

يرفع الكاهن البخور كالعادة ويصلى أوشية الراقدين وبعدها يقولون

ذكصولوجيات ومدائح الشعانين وما يناسب من الذكصولجيات الأخرى.

+ يقولون : نعظمك يا أم النور .. ثم : بالحقيقة نؤمن.

+ يصلى الكاهن : أفنوتى ناى نان ويجاوبه الشعب:

كيريى ليسون باللحن الكبير. ثم لحن الشعانين الذى ذكر سابقا **ثم الطرح:**

طرح الشعانين

اصعد على الجبال العاليه يا مبشر صهيون. ارفع صوتك بقوة وبشر أورشليم. وقل لمدن يهوذا : هوذا ملككم آت وأجرته معه وعمله قدامه، مثل الراعى الذى يرعى قطيع غنمه. وبذراعه العالية يجمع الحملان.

قومى زينى أبوابك. لأنه سيأتى ابن الله، وهو الذى بالطهارة والسلام ينجيك. هوذا كل بنيك، يقبلون إليه بفرح، ويصرخون قائلين : أوصنا لابن داود.

ولما قرب من بيت فاجى عند جبل الزيتون أرسل يسوع أثنين من تلاميذه، وقال : امضيا إلى هذه القرية التى أمامكما فتجدان أتان وجحشا ابن أتان، فحلاهما واتيانى بهما. فإن قال لكما أحد شيئا فقولا له : أن الرب محتاج اليهما. فلما جاء التلميذان كما أمرهما، وجد الأتان والجحش مربوطين. فحلاهما واتيا بهما إليه، كى يكمل ما قاله الرب من قبل النبى:

قولوا لابنة صهيون : هوذا ملكك يأتيك راكبا على أتان وجحش ابن أتان.

فيالعظم هذه الأعجوبة : الجالس على الشاوربيم ركب على جحش ابن أتان كالتدبير.

هو جالس على الأرض، ولم يترك عنه السموات! جالس فى حضن أبيه،

وحاضر فى أورشليم! وأولاد العبرانيين فرشوا ثيابهم قدامه، والشاروبيم معاً يسترون وجوههم بأجنحتهم. وكانوا يمجدون باستحقاق بشفاه غير ساكتة، ويقولون: تبارك مجد الرب فى سلمون جبل قدسه. وكان هؤلاء يسبحون ويقولون: أوصنا لابن داود، مبارك الرب يسوع المسيح الذى أتى ليخلصنا.

لما قرب يسوع من منحدر جبل الزيتون صاعدا إلى أورشليم، ابتدأ كل جمع التلاميذ يفرحون ويسبحون الله بصوت عظيم، من أجل القوات التى رأوها، صارخين قائلين : أوصنا لابن داود. أوصنا فى الاعالى. هذا هو ملك اسرائيل.

وفى الغد لما سمع الجمع الكثير الذى جاء للعيد أن يسوع سيأتى إلى أورشليم، أخذوا سعفا بأيديهم وخرجوا للقائه وهم يصرخون قائلين : أوصنا لابن داود. والجمع الكثير الذى من العبرانيين خرجوا قدامه وفرشوا ثيابهم فى الطريق التى سيسلكها المخلص. وآخرون منهم قطعوا أغصانا من الشجر، وجاءوا بها بفرح، وفرشوها فى الطريق. والذين كانوا يسيرون أمامه والذين خلفه كانوا يصرخون قائلين : أوصنا لابن داود.

افرحى يا ابنة صهيون، لانه قد جاء الملك بمجد وكرامة وبهاء عظيم، راكبا على جحش، والجمع يمشى أمامه صارخين قائلين : أوصنا لابن داود. مبارك الملك الآتى باسم الرب.

أوصنا فى الاعالى. هذا هو ملك اسرائيل. يزهر قضيب من أصل يسى، وتصعد زهرة وتطلع من وسطه، ويستقر عليه روح الله، روح الحكمة، روح القوة، روح الفهم والمشورة، روح العبادة، ويملأه الروح من مخافة الله.

يا لهذه الأعجوبة العظيمة : الجالس على الشاروبيم، والسرافيم تسبحه، ويغطون وجوههم من أجل لاهوته، تفضل اليوم وركب على جحش أتان، كالتدبير، من أجل خلاصنا.

يباركونك فى السموات، ويمجدونك على الأرض، ويصرخون قائلين : أوصنا لابن داود. أوصنا فى الأعالى. هذا هو ملك اسرائيل. مبارك الآتى باسم رب القوات.

ولعظمته المجد دائما آمين.

يصلى الكاهن أوشية الإنجيل ثم:

المزمور (١١٨ : ٢٦، ٢٧)

مبارك الآتى باسم الرب. باركناكم من بيت الرب. رتبوا عيدا بموكب الى قرون المذبح : **الليلويا.**

الإنجيل من يوحنا ١٢ : ١ - ١١

وأما يسوع قبل الفصح بستة أيام فجاء إلى بيت عنيا حيث كان لعازر الميت، الذى، أقامه يسوع من الأموات. فصنعوا له وليمة فى ذلك الموضع. وكانت مرثا تخدم، وأما لعازر فكان أحد المتكئين معه. فأخذت مريم رطل طيب ناردين فائق كثير الثمن ودهنت به قدمى يسوع ومسحتهما بشعر رأسها فامتلأ البيت من رائحة الطيب. فقال واحد من تلاميذه الذى هو يهوذا سمعان الاسخريوطى الذى كان مزمعا أن يسلمه : لماذا لم يبع هذا الطيب بثلاثمائة دينار ويعطى للمساكين؟ وهذا قاله ليس عناية منه بالمساكين، بل لأنه كان سارقا وكان الصندوق عنده وكان يحمل ما يلقى فيه.

فقال يسوع : دعوها انما حفظته ليوم دفنى. لأن المساكين معكم كل حين وأما أنا فلست معكم كل حين.

وعلم جمع كثير من اليهود أنه هناك، فجاءوا ليس من أجل يسوع وحده بل لينظروا أيضا لعازر الذى أقامه يسوع من الأموات. فتشاور رؤساء الكهنة أن يقتلوا لعازر أيضا. لأن كثيرين من اليهود كانوا من أجله يمضون ويؤمنون بيسوع. **المجد لله دائما.**

يصلى الكاهن الأواشى الصغار والتحاليل.

ثم يتجهون نحو أيقونة الشعانين ويوقدون الشموع ويرتلون لحن الشعانين والطرح السابق ذكرهما ثم القانون الذى مطلعه : «**افرحى وتهللى يا صهيون المدينة ...**».

وتختم الصلاة بالبركة، ثم يصرف الكاهن الشعب.

تسبحة نصف الليل

بعد صلاة نصف الليل بمزاميرها وأناجيلها وقطعها، يبدأون فى تسبحة نصف الليل : الليلويا باللحن الكبير الذى يقال فى شهر كيهك ثم الهوس الكبير «سبحوا الرب تسبيحا جديدا» ثم الهوسات الأربعة بابصالياتها، والتذاكية بابصاليتها إلى آخر التسبحة.

ثم يقول الكاهن تحليل نصف الليل.

رفع بخور باكر

تصلى مزامير باكر ثم يصلى الكاهن صلاة الشكر، أوشية المرضى، أوشية القرابين، تسبحة الملائكة ثم ذكصولوجيات الشعانين ومديحة الشعانين ثم قانون الايمان.

دورة باكر أحد الشعانين

يصلى الكاهن وهو رافع صليبا من سعف النخل وأغصان الزيتون ويقول افنوتى ناى نان. ويرد الشعب ثلاث مرات كيرياليسون باللحن الكبير، ويطوف الشمامسة الهيكل ثلاث مرات ثم يقفون أمام بابه.

ويبدأون دورة الشعانين فيطوفون الكنيسة ويرفع البخور أمام الهيكل، حيث تقال أوشية الإنجيل وتقرأ الفصور الخاصة بالدورة وعددها اثنا عشر فصلا : حسب الترتيب الوارد فى كتاب دورة الصليب والشعانين.

مرد الشعانين وهو :

أوصنا فى الأعالى. هذا هو ملك اسرائيل. مبارك الآتى باسم رب القوات.

أوصنا خين نى اتشوسى. فاى بى أب أورو أم بى اسرائيل اف أزما رووؤت أنجى فى ايثنيو خين أفران أم ابشويس أنتى نى جوم.

أناجيل ومردات الدورة

(١) قدام الهيكل الكبير

المزمور ١٠٤:٤، ١٣٨:١

الذى صنع ملائكته أرواحا، وخدامه نار تلتهب. أمام الملائكة أرتل لك، وأسجد قدام هيكلك المقدس.

الليليويا.

الإنجيل من يوحنا ١ : ٤٤-٥٢

وفى الغد أراد أن يخرج إلى الجليل، فوجد فيلبس وقال له يسوع: اتبعنى. وفيلبس كان من بيت صيدا من مدينة اندراوس وبرطس. وفيلبس وجد

نثنائيل وقال له: وجدنا الذى كتب عنه موسى فى الناموس والأنبياء، وهو يسوع ابن يوسف الذى من الناصرة فقال له نثنائيل : هل يمكن أن يخرج من الناصرة شئ فيه صلاح؟ فقال له فيلبس : تعال وأنظر. فلما رأى يسوع نثنائيل مقبلا إليه قال عنه:

هذا حقا اسرائيلى لا غش فيه. فقال له نثنائيل : من أين تعرفنى؟ أجاب يسوع وقال له قبل أن يدعوك فيلبس وأنت تحت شجرة التين رأيتك. فأجاب نثنائيل وقال : يا معلم أنت هو ابن الله. أنت هو ملك اسرائيل. أجاب يسوع وقال له : لما قلت لك أننى رأيتك تحت شجرة التين أمنت سوف تعاين أعظم من هذا. وقال له : الحق الحق أقول لكم : أنكم من الآن تنظرون السماء مفتوحة وملائكة الله يصعدون وينزلون على ابن الانسان. **والمجد لله دائما.**

يرد المرتلون بهذا الربع :

الأربعة حيوانات غير المتجسدين الحاملين مركبة الله. وجه أسد ووجه ثور، ووجه إنسان ووجه نسر.

بى افتو ان زوؤون ان آسوماتوس.ايت فاى خاى هارما انتى افنوتى. أو هو أم موئى.نيم أو هو أم ماسى : أوهو أن رومى أوهو أن آيتوس.

وبعد كل ربع يرتلون مرد الشعانين :

خلصنا فى الأعالى. هذا هو ملك اسرائيل. مبارك الآتى باسم رب القوات.

أوصنا خين نى اتشوسى : فاى بى أب أورو أم بى اسرائيل : أف أزماروؤت انجى في اثنيو : خين أم أفران أم بشويس أنتى نى جوم.

(٢) أمام ايقونة السيدة العذراء

المزمور ٨٧: ٣، ٥، ٧

أعمال مجيدة قد قيلت عنك يا مدينة الله، هو العلى الذى أسسها إلى الابد، لان سكنى الفرحين جميعهم فيك هلليلويا.

الإنجيل من لوقا ١: ٣٩-٥٦

فقامت مريم فى تلك الأيام وذهبت بسرعة إلى الجبال إلى مدينة يهوذا، ودخلت بيت زكريا وسلمت على اليصابات. فلما سمعت اليصابات سلام مريم أرتكض الجنين فى بطنها، وامتلأت اليصابات من الروح القدس، وصرخت بصوت عظيم وقالت: مباركة أنت فى النساء، ومباركة هى ثمرة بطنك.

فمن أين لى هذا أن تأتى أم ربى إلى؟! فهوذا حين صار صوت سلامك فى أذنى أرتكض الجنين بابتهاج فى بطنى. فطوبى للتى آمنت أن يتم ما قيل لها من قبل الرب. فقالت مريم: تعظم نفسى الرب وتبتهج روحى بالله مخلصى، لأنه نظرا إلى اتضاع أمته. فهوذا الآن جميع الأجيال تطوبنى، لأن القدير صنع بى عظائم واسمه قدوس، ورحمته إلى جيل الأجيال للذين يتقونه. صنع قوة بذراعه، شتت المستكبرين بفكر قلوبهم. أنزل الأعزاء عن الكراسى، ورفع المتضعين. أشبع الجياع خيرات، وصرف الأغنياء فارغين. عضد اسرائيل فتاه ليذكر رحمة، كما كلم آباءنا ابراهيم ونسله إلى الأبد. فمكثت مريم عندها نحو ثلاثة أشهر ثم رجعت إلى بيتها. **والمجد لله دائما.**

يردون أولا بهذا المرد وبعده مرد الشعانين المعروف :

نرفعـــك باســتحقـــاق، مـــــع اليصــابـــــات نســـيبتك. قـــائلين : مبـــاركة أنـــــت فــــى النســــاء، ومبـاركـــــة هـــــى ثمـــــرة بطنـــــك.

تين تشيسى أممو خين أو إيم ابـشـا : نـيـم الـيـصـابـيـت تـى سينجينيس : جى تيسماروءوت أنـثـو خـين نـى هـيـومـى : أف أزمـاروءوت انجـى أب أوتـاه أنـتـى تى نيجى.

(٣) أمام ايقونة الملاك غبريال

المزمور ٣٤ : ٧، ٨

يعسكر ملاك الرب حول كل خائفيه وينجيهم. ذوقوا وأنظروا ما أطيب الرب. طوبى للانسان المتكل عليه. هلليلويا.

الإنجيل من لوقا ١ : ٢٦-٣٨

وفى الشهر السادس أرسل جبرائيل الملاك من عند الله، إلى مدينة من الجليل اسمها ناصرة، إلى عذراء مخطوبة لرجل اسمه يوسف، واسم العذراء مريم. فدخل إليها الملاك وقال لها : سلام لك يا ممتلئة نعمة.الرب معك. مباركة أنت فى النساء. فلما رأته اضطربت من كلامه وفكرت : ما عسى أن تكون هذه التحية؟ فقال لها الملاك : لا تخافى يا مريم لأنك قد وجدت نعمة عند الله، وها أنت ستحبلين وتلدين ابنا وتسمينه يسوع. هذا يكون عظيما وابن العلى يدعى. ويعطيه الرب الاله كرسى داود أبيه. ويملك على بيت يعقوب إلى الأبد، ولا يكون لملكه نهاية. فقالت مريم للملاك : كيف يكون لى هذا وأنا لست أعرف رجلا؟! فأجاب الملاك وقال لها : الروح القدس يحل عليك وقوة العلى تظللك. فلذلك أيضا القدوس المولود منك يدعى ابن الله.

وهوذا اليصابات نسيبتك هى أيضا حبلى بابن فى شيوختها، وهذا هو الشهر السادس لتلك المدعوة عاقرا. لأنه ليس شئ غير ممكن لدى الله. فقالت مريم للملاك هوذا أنا أمة الرب ليكن لى كقولك. فمضى من عندها الملاك. **والمجد لك دائما.**

(ثم يردون بهذا الربع)

غبريال الملاك، رآه دانيال. واقفا على قدميه، على شاطئ النهر.

غبرييل بى انجيلوس : آف ناف ايروف انجى دانييل آف أوهى ايراتف هيجين نيف فات : هيجين نين اسفوتو أم أف يارو.

(٤) أمام أيقونة الملاك ميخائيل

المزمور ١٠٣ : ٢٠، ٢١

باركو الرب يا جميع ملائكته، المقتدرين بقوتهم، الصانعين قوله. باركوا الرب يا جميع قواته، خدامه العاملين ارادته. **هلليلويا.**

الإنجيل من متى ١٣ : ٤٤-٥٣

يشبه ملكوت السموات كنزا مخفيا فى حقل وجده انسان. ومن فرحه مضى وباع كل ما كان له واشترى ذلك الحقل. أيضا يشبه ملكوت السموات انسانا تاجرا يطلب لآلئ حسنة، فلما وجد لؤلؤة واحدة كثيرة الثمن مضى وباع كل ما له واشتراها. أيضا يشبه ملكوت السموات شبكة مطروحة فى البحر وجامعة من كل نوع، فلما امتلأت أصعدوها على الشاطئ وجلسوا وجمعوا الجياد إلى الاوعيه، وأما الارديا فطرحوها ارجا. هكذا يكون فى انقضاء الدهر : يخرج الملائكة ويفرزون الاشرار من بين الأبرار

ويطرحونهم فى آتون النار، هناك يكون البكاء وصرير الاسنان. قال لهم يسوع : أفهمتم هذا كله؟ فقالوا : نعم يارب. فقال : من أجل هذا كل كاتب متعلم فى ملكوت السموات يشبه رجلا رب بيت يخرج من كنزه جددا وعتقاء. **والمجد لله دائما.**

(ثم يردون بهذا الربع)

ميخائيل رئيس السمائيين، هو الأول فى الطقوس الملائكية، يخدم أمام الرب.

ميخائيل أب أرخون أن انا نى فيئوى : أنسوف إت أوى أن شورب : خين نى تاكسيس أن أنجيليكون : أف شمشى أم بى أمثو أم أبشويس

(٥) أمام أيقونة مارمرقس الانجيلى

المزمور ٦٨ : ١١، ١٢

الرب يعطى كلمة للمبشرين بقوة عظيمة. ملك القوات هو الحبيب. وفى بهاء بيت الحبيب قسموا الغنائم. **هلليلويا.**

الانجيل من لوقا ١٠ : ١-١٢

وبعد هذا عين الرب سبعين آخرين، وأرسلهم أثنين أثنين أمام وجهه إلى كل مدينة وموضع حيث كان هو مزمعا أن يأتى. فقال لهم : إن الحصاد كثير ولكن الفعلة قليلون. فاطلبوا من رب الحصاد أن يرسل فعلة إلى حصاده. اذهبوا، ها أنا أرسلكم مثل حملان بين ذئاب. لا تحملوا كيسا ولا مزودا ولا أحذية. ولا تسلموا على أحد فى الطريق. وأى بيت دخلتموه فقولوا أولا : السلام لهذا البيت فإن كان هناك ابن السلام يحل سلامكم عليه، والا

فيرجع إليكم. وأقيموا فى ذلك البيت آكلين وشاربين مما عندهم، لان الفاعل مستحق أجرته. لا تنتقلوا من بيت إلى بيت. وأى مدينة دخلتموها وقبلوكم فكلوا مما يقدم لكم. وأشفوا المرضى الذين فيها. وقولوا لهم قد أقترب منكم ملكوت الله. وأية مدينة دخلتموها ولم يقبلوكم فأخرجوا إلى شوارعها وقولوا : حتى الغبار الذى لصق بنا من مدينتكم ننفضه لكم. ولكن اعلموا هذا أنه قد أقترب منكم ملكوت الله.

وأقول لكم : أنه يكون لسدوم فى ذلك اليوم حالة أكثر أحتمالا مما لتلك المدينة. **والمجد لله دائما.**

(ثم يردون بهذا الربع)

مـــارمـــرقس الرســـــول والانجيـلــــــى، الشـــــاهد عـلـــــــى آلام الإلــــــه الوحيـــــــد.	مـاركـوس بـى أبـو سطـولـوس أووه بـى أيـف أنجيليستيس : بى مثرى خا نـى أمكافه : أنتى بى مونوجينيس أن نوتى.

(٦) أمام أيقونة سادتنا الرسل

المزمور ١٩ : ٣ ، ٤

الذين لا تسمع أصواتهم، فى كل الأرض خرج منطقهم، وإلى أقطار المسكونة بلغت أقوالهم. **هلليلويا.**

الانجيل من متى ١٠ : ١-٨

ثم دعا تلاميذه الأثنى عشر وأعطاهم سلطانا على الأرواح النجسة حتى يخرجوها ويشفوا كل مرض وكل ضعف.

وأما أسماء الأثنى عشر رسولا فهى هذه : الأول سمعان الذى يقال له

بطرس وأندراوس أخوه . يعقوب بن زبدى ويوحنا أخوه . فيلبس وبرثلماوس . توما ومتى العشار . يعقوب بن حلفا وتداوس . سمعان القانوى ويهوذا الأسخريوطى الذى أسلمه . هؤلاء الإثنا عشر أرسلهم يسوع وأوصاهم قائلا : إلى طريق أمم لا تمضوا ، وإلى مدينة للسامريين لا تدخلوا ، بل اذهبوا بالحرى إلى خراف بيت اسرائيل الضالة . وفيما أنتم ذاهبون أكرزوا قائلين : أنه قد اقترب ملكوت السموات . اشفوا مرضى . طهروا برصا أقيموا موتى . أخرجوا شياطين . مجانا أخذتم مجانا أعطوا . **والمجد لله دائما .**

(ثم يردون بهذا الربع)

أرسلكم يسوع المسيح ، أيها الأثنا عشر رسولا ، لتبشروا فى الأمم ، وتصيروهم مسيحيين .

أيسوس بى أخرستوس أف أو أورب أم موتين : أو بى ميت أسناف أن أبوسطولوس : أيتى تين هى أويش خين نى أيثنوس : أيرى تين آيتو أن أخرستيانوس .

(٧) أمام أيقونه الشهيد مارجرجس

(أو أى شهيد من الشهداء)

المزمور ٩٧ : ١١ ، ١٢

نور أشرق للصديقين ، وفرح للمستقيمين بقلبهم . أفرحوا أيها الصديقون بالرب ، وأفتخروا لذكر قدسه . **هلليلويا .**

الانجيل من لوقا ٢١ : ١٢ - ١٩

وقبل هذا كله يلقون أيديهم عليكم ويطردونكم ويسلمونكم إلى مجامع وسجون ، وتساقون أمام ملوك وولاة لأجل إسمى ، فيؤول ذلك لكم شهادة . فضعوا فى قلوبكم أن لا تهتموا من قبل لكى تحتجوا ، لأنى أعطيكم فما

وحكمة لا يقدر جميع معانديكم أن يقاوموها أو يناقضوها. وسوف تسلمون من الوالدين والأخوة والأقرباء والأصدقاء ويقتلون منكم، وتكونون مبغضين من الجميع من أجل إسمى، ولكن شعرة من رؤوسكم لا تهلك. بصبركم أقتنوا أنفسكم. **والمجد لله دائما.**

(ثم يردون بهذا الربع)

سبع سنين أكملها القديس جرجس. وسبعون ملكا منافقون، يحكمون عليه كل يوم.	شاشف أن رومبى أف جوكو أيفول : أنجى فى أيثئواف جورجيوس أيرى بى أشفو أو أورو أن آنوموس : أف تى هاب أيروف أممينى.

مرد لأى شهيد

السلام لك أيها الشهيد. السلام للبطل الشجاع. السلام للمجاهد، القديس (...).	شيرى ناك أو بى مارتيروس، شيرى بى شويج أن جينيئوس شيرى بى أثلوفوروس بى آجيوس (...)

(٨) أمام أيقونة أنبا أنطونيوس أو أى قديس من القديسين

المزمور: ٦٨: ٣٥ و ٣٦

عجيب هو الله فى قديسيه. اله اسرائيل هو يعطى قوة وعزة لشعبه. الصديقون يفرحون ويتهللون أمام الله ويتنعمون بالسرور. **هلليلويا.**

الانجيل من متى ١٦: ٢٤-٢٨

حينئذ قال يسوع لتلاميذه : إن أراد أحد أن يأتى ورائى فلينكر نفسه

ويحمل صليبه ويتبعنى. فإن من أراد أن يخلص نفسه يهلكها. ومن يهلك نفسه من أجلى يجدها. لأنه ماذا ينتفع الانسان لو ربح العالم كله وخسر نفسه. أو ماذا يعطى الانسان فداء عن نفسه؟. فان ابن الانسان سوف يأتى فى مجد أبيه مع ملائكته، وحينئذ يجازى كل واحد حسب عمله. الحق أقول لكم : أن من القيام ههنا قوما لا يذوقون الموت حتى يروا ابن الانسان آتيا فى ملكوته. والمجد لله دائما.

(ثم يردون بهذا الربع)

حلّوا من قلوبكم أفكار الشر، والظنون الخداعة التى تظلم العقل.	فول أيفول خين نى تين هيت : أن نى موك ميك أنتى تى كاكيا : نيم نى ميفئى أت شيب شوب : أيت ايرى أم بى نوس إن كاكى.

(٩) أمام الباب البحرى

المزمور ٨٤ : ١

مساكنك محبوبة أيها الرب إله القوات تشتاق وتذوب نفسى للدخول إلى ديار الرب. **هلليلويا**.

الانجيل من لوقا ١٣ : ٢٣ـ٣٠

وكان يسير فى المدن والقرى يعلم ويسافر نحو أورشليم فقال له واحد : يا سيد أقليل هم الذين يخلصون؟. فقال لهم : أجتهدوا أن تدخلوا من الباب الضيق. فانى أقول لكم أن كثيرين سيطلبون أن يدخلوا ولا يقدرون، من بعد ما يكون رب البيت قد قام وأغلق الباب، وابتدأتم تقفون خارجا وتقرعون الباب قائلين : يارب يارب أفتح لنا. يجيب ويقول لكم: لا أعرفكم من أين أنتم. حينئذ تبتدئون تقولون : أكلنا قدامك وشربنا وعلمت فى شوارعنا.

فيقول لكم : لا أعرفكم من أين أنتم. تباعدوا عنى يا جميع فاعلى الظلم، هناك يكون البكاء وصرير الاسنان، متى رأيتم ابراهيم واسحق ويعقوب وجميع الأنبياء فى ملكوت الله وأنتم مطروحون خارجا. ويأتون من المشارق ومن المغارب ومن الشمال ومن الجنوب ويتكئون فى ملكوت الله. وهوذا آخرون يكونون أولين وأولون يكونون آخرين. **والمجد لله دائما.**

(ثم يردون بهذا الربع)

إذا أتيت فى ظهورك الثانى المخوف، فلا نسمع برعدة أننى لست أعرفكم.	اك شان أى خين تيك ماه أسنوتى : أم باروسيا ايتوى أن هوتى : أمبين أثرين سوتيم خين أو أستير تير : جى تى سو أون أمموتين آن.

(١٠)أمام اللقان (غسيل الأرجل)

المزمور ٢٩ : ٣

صوت الرب على المياه. اله المجد أرعد. الرب على المياه الكثيرة. صوت الرب بقوة. **هلليلويا.**

الإنجيل من متى ٣ : ١٣-١٧

حينئذ جاء يسوع من الجليل إلى الأردن إلى يوحنا ليعتمد منه. ولكن يوحنا منعه قائلا : أنا محتاج أن أعتمد منك وأنت تأتى إلى؟. فأجاب يسوع وقال له: أسمح الأن لأنه هكذا يليق بنا أن نكمل كل بر. حينئذ سمح له. فلما أعتمد يسوع صعد للوقت من الماء، وإذا السموات قد انفتحت له. فرأى روح الله نازلا مثل حمامة وآتيا إليه. وصوت من السموات قائلا : هذا هو ابنى الحبيب الذى به سررت. **والمجد لله دائما.**

(ثم يردون بهذا الربع)

شهد يوحنا في الأربعة الأناجيل، إني عمدت مخلصي في مياه الأردن.	أف أير ميثرى أنجي يوأنس : خين بى أفتو أن أيف انجيليون : جى آى تى أو مس ام باسوتير : خين نى مووؤ أنتى بى يورذانيس.

(١١) أمام باب الكنيسة القبلي

المزمور ١١٨: ١٩، ٢٠

افتحوا لى أبواب البر لكى أدخل فيها وأعترف للرب. هذا هو باب الرب والصديقون يدخلون فيه. هلليلويا.

الانجيل من متى ٢١: ١-١١

ولما قربوا من أورشليم وجاءوا إلى بيت فاجى عند جبل الزيتون، حينئذ أرسل يسوع تلميذين قائلا لهما : أذهبا إلى القرية التى أمامكما، فللوقت تجدان أتانا مربوطا وجحشا معه فحلاهما وأتيانى بهما. وأن قال لكما أحد شيئا فقولا : الرب محتاج إليهما، فللوقت يرسلهما. فكان هذا كله لكى يتم ما قيل بالنبى القائل : قولوا لابنة صهيون : هوذا ملكك يأتيك وديعا راكبا على أتان وجحش ابن أتان فذهب التلميذان وفعلا كما أمرهما يسوع، وأتيا بالأتان والجحش، ووضعا عليهما ثيابهما فجلس عليهما. والجمع الاكثر فرشوا ثيابهم فى الطريق. وآخرون قطعوا أغصانا من الشجر وفرشوها فى الطريق. والجموع الذين تقدموا والذين تبعوا كانوا يصرخون قائلين : أوصنا لابن داود. مبارك الآتى باسم الرب. ولما دخل أورشليم ارتجت المدينة كلها قائلة : من هذا؟ فقالت الجموع هذا يسوع النبى الذى من ناصرة الجليل. **والمجد لله دائما.**

(ثم يردون بهذا الربع)

الجالس على الشاروبيم على كرسى مجده، دخل إلى أورشليم. ما هو هذا التواضع العظيم!	فى أيت هيمسى هيجين نى شيروبيم: هيجين بى أثرونوس أنتى بيف أو أو : آف شى ايخون أى يروساليم : أو بى باى نيشتى أن ثيفيو.

(١٢) أمام أيقونة القديس يوحنا المعمدان

مزمور ٥٢ : ٨

وأنا مثل شجرة الزيتون المثمرة فى بيت الله، أتمسك باسمك فأنه صالح قدام أبرارك. **هلليلويا**.

الانجيل من لوقا ٧ : ٢٨ ـ ٣٥

لانى أقول لكم : إنه من بين المولودين من النساء ليس نبى أعظم من يوحنا المعمدان. ولكن الاصغر فى ملكوت السموات أعظم منه. وجميع الشعب إذ سمعوا والعشارون برروا الله معتمدين بمعمودية يوحنا. وأما الفريسيون والناموسيون فرفضوا مشورة الله من جهة أنفسهم غير معتمدين منه. ثم قال الرب : فبمن أشبه أناس هذا الجيل، وماذا يشبهون؟. يشبهون أولاد جالسين فى السوق ينادون بعضهم بعضا ويقولون : زمرنا لكم فلم ترقصوا. نحنا لكم فلم تبكوا. لأنه جاء يوحنا المعمدان لا يأكل خبزا ولا يشرب خمرا فتقولون به شيطان. جاء ابن الانسان يأكل ويشرب، فتقولون : هوذا انسان أكول وشريب خمر محب للعشارين والخطاة، والحكمة تبررت من جميع بنيها. **والمجد لله دائما**.

(ثم يردون بهذا الربع)

لم يقم فى مواليد النساء من يشبهك. أنت عظيم فى جميع القديسين، يا يوحنا المعمدان.	أم بى أو أون تونف خين نى جين ميسى : أنتى نى هيومى أف أونى أمموك : أنثوك أو نيشتى خين نى أثؤواب تيرو : يؤنس بى ريف تى أومس.

ختام رفع بخور باكر

فى نهاية الدورة تصلى أوشية الانجيل ثم مزمور وإنجيل باكر أحد الشعانين. وتختم الصلاة كالمعتاد.

المزمور ٦٨ : ١٩ و ٣٣

مبارك الرب الاله. مبارك الربّ يوما فيوما. اله اسرائيل هو يعطى قوة وعزة لشعبه. مبارك هو الله. **هلليلويا**.

الانجيل من لوقا ١٩ : ١ - ١٠

ولما دخل يسوع فى أريحا، إذا برجل أسمه زكا وهذا كان رئيسا للعشارين. وكان غنيا وكان يطلب راغبا فى أن يرى من هو يسوع، ولم يقدر من أجل الجمع لأنه كان قصير القامة.

فتقدم مسرعا وصعد إلى جميزة لكى يراه لأنه كان مزمعا أن يجتاز بها. فلما جاء يسوع إلى الموضع نظر إليه وقال له : يا زكا أسرع وأنزل لأنه ينبغى لى أن أكون اليوم فى بيتك. فأسرع ونزل وقبله فرحا. فلما رأى الجميع ذلك تذمروا قائلين : أنه دخل إلى بيت رجل خاطئ ليستريح. فوقف زكا وقال للرب : ها أنا يارب أعطى نصف أموالى للمساكين، ومن أغتصبته شيئا فأنى أعوضه أربعة أضعاف. فقال له يسوع : اليوم وجب الخلاص

لأهل هذا البيت، إذا هو أيضا ابن ابراهيم. لأن ابن الانسان إنما جاء لكى يطلب ويخلص من كان هالكا. **والمجد لله دائما.**

قداس أحد الشعانين

+ يحمل كبير الكهنة الحمل ويرتل الكهنة والشمامسة لحن الشعانين حتى يصلوا إلى الهيكل.

+ تقرأ مزامير الساعتين الثالثة والسادسة ...

ويقدم الحمل وتكمل الخدمة كالمعتاد، ويقرأ البولس والكاثوليكون والابركسيس.

البولس إلى العبرانيين ٩: ١١-٢٨

فلما جاء المسيح رئيس كهنة للخيرات العتيدة فبالمسكن الأعظم والأكمل غير المصنوع بيد، أى الذى ليس هو من هذه الخليقة. وليس بدم تيوس وعجول، بل بدمه الخاص دخل مرة واحدة إلى الأقداس فوجد فداء أبدياً. لأنه إن كان دم التيوس والعجول ورماد العجلة إذا ما نضح على المتنجسين يقدسهم لتطهير الجسد، فكم بالحرى يكون دم المسيح هذا الذى بالروح القدس قدم ذاته لله نقيا ليطهر نياتكم من الأعمال الميتة، لكى تعبدوا الله الحى الحقيقى؟ ولأجل هذا فهو وسيط عهد جديد. حتى إذ كان موت لفداء معاصى العهد الأول، يحظى المدعوون بوعد الميراث الأبدى. لأنه حيث يوجد عهد بوصية، فالضرورة تدعو إلى حلول الموت بالموصى. لأن الوصية ثابتة على الأموات إذ لا قوة لها ما دام الموصى حياً. من أجل هذا، فالأول أيضا لم يطهر بغير دم. ولما خاطب موسى كل الشعب بجميع الوصايا التى بحسب الناموس، أخذ دم العجول والتيوس مع ماء صوفيا قرمزيا وزوفا. فنضحه على الكتاب نفسه وعلى كافة الشعب. قائلا : هذا هو

دم العهد الذى أوصاكم الله به. كذلك أيضا القبة وجميع آنية الخدمة نضح عليها هكذا بالدم. وتقريبا تتطهر الأشياء جميعها بالدم كالناموس. وبغير سفك دم لا تكون مغفرة. فالضرورة تدعو إلى أن تتطهر أمثلة الأشياء التى فى السموات بهذه الأمور، أما السمويات فبذبائح أفضل من هذه لأن المسيح لم يدخل إلى الأقداس المصنوعة بالأيادى التى هى أشباه الأقداس الحقيقية، بل إلى السماء نفسها ليظهر الآن أمام الله عنا. لا ليقدم ذاته مرات كثيرة كما يدخل رئيس الكهنة إلى الأقداس فى كل سنة بدم ليس هو له، إلا فقد كان ينبغى له أن يتألم مرارا كثيرة منذ انشاء العالم. ولكنه الأن قد ظهر مرة واحدة عند انقضاء الدهور ليبطل الخطية بذبيحة نفسه. وكما وضع للناس أن يموتوا مرة ثم بعد ذلك الدينونة، هكذا المسيح أيضا قدم ذاته مرة لكى يرفع خطايا كثيرين. وأما المرة الثانية فسيظهر بغير خطية، خلاصاً للذين ينتظرونه. **نعمة الله الآب تحل على جميعنا، آمين.**

الكاثوليكون من بطرس الأولى ٤ :١-١١

فاذا قد تألم المسيح لأجلنا بالجسد فتسلحوا أنتم أيضا بهذا المثال. لأن الذى قد تألم بالجسد فقد شفى من الخطية. لكى لا يعيش بعد فى شهوات الناس، بل يقضى باقى حياته بالجسد لارادة الله. لأنه يكفيكم ذلك الزمان الذى عبر إذ كنتم تعملون بهوى الأمم سالكين فى الدعارة والشهوات وادمان الخمر بأنواع كثيرة. والبطر والمنادمات واللهو والدنس وعبادة الأوثان الأمر الذى فيه يستغربون أنكم لستم تركضون معهم إلى فيض هذه الخلاعة عينها لأنهم يجدفون. أولئك الذين سيعطون الجواب للمستعد أن يدين الأحياء والأموات. فانه من أجل هذا قد بشر الاموات أيضا كى لا يدانوا حسب الناس بالجسد بل يحيوا حسب الله بالروح. وانما نهاية كل شئ قد اقتربت فتعقلوا واصحوا للصلوات. ولكن قبل كل شئ

لتكن المحبة دائمة فيكم بعضكم لبعض لأن المحبة تغطى كثرة من الخطايا. وكونوا محبين الضيافة بعضكم لبعض غير متذمرين. وليكن كل واحد بحسب النعمة التى أخذها تخدمون بها بعضكم بعضا كوكلاء صالحين على نعمة الله المتنوعة. ومن يتكلم فعلى حسب أقوال الله. ومن يخدم فعلى حسب القوة المعطاة من الله. لكى ما يتمجد الله فى كل شئ بيسوع المسيح. ذلك الذى له المجد والعزة إلى أبد الابدين آمين.

لا تحبوا العالم ولا الأشياء التى فى العالم.

مرد الابركسيس

خلصنا فى الأعالى. هذا هو ملك اسرائيل. مبارك الآتى باسم رب القوات.	أوصنا خين نى أيت شوسى. فاى بى أب أورو أم بى اسرائيل أف أزمارؤوت أنجى فى ايث نيو خين أفران أم ابشويس أنتى نى جوم.

الابركسيس ٢٨ : ١١-٣١

وبعد ثلاثة أشهر أقلعنا فى سفينة اسكندرية. وكان عليها علامة الجوزاء، وكانت قد جنحت فى الجزيرة. ورسونا على سيراكوسا فمكثنا هناك ثلاثة أيام. ولما خرجنا من هناك درنا إلى ريغبون. وبعد يوم واحد هبت علينا ريح الجنوب. وفى اليوم الثانى جئنا إلى بوطيلوس حيث وجدنا هناك الاخوة فطلبوا إلينا أن نقيم عندهم سبعة أيام وهكذا جئنا إلى رومية. فلما سمع الاخوة الذين هناك بخبرنا خرجوا لاستقبالنا إلى ابيوفورون وإلى الثلاثة الحوانيت. فلما رآهم بولس شكر الله وتشجع. ولما دخلنا إلى رومية أذن لبولس أن يكون وحده مع الجندى الذى كان يحرسه. وبعد ثلاثة أيام

استدعى بولس وجهاء اليهود الساكنين هناك. فلما جاءوا جعل يقول لهم : أيها الرجال أخوتنا، أنا لم أصنع شيئا ضد الشعب أو عوائد الآباء، ومع هذا قيدت من أورشليم وأسلمت إلى أيدى الرومان، وهؤلاء لما فحصوا أرادوا أن يطلقونى لانهم لم يجدوا شيئا موجبا للموت. وفيما كان اليهود يقاومون أقوالى اضطرنى الامر أن أرفع دعواى إلى قيصر. ليس كأن لى شيئا لأشتكى به على هذه الأمة. فمن أجل هذا السبب كنت أطلب أن أراكم وأن أتكلم معكم. لانى من أجل رجاء اسرائيل أنا موثق بهذه السلسلة. أما هم فقالوا له : نحن لم تأتنا من اليهود كتابات لاجلك. ولا تقدم أحد من الاخوة فعرفنا أو قال عنك شيئا رديئا. ونحن نرغب أن نسمع منك هذه الامور التى نحن فيها مفكرون، لأنه من جهة هذا المذهب، الامر ظاهر لنا فى كل مكان أنهم يقاومونه. فعينوا له يوما فجاء إليه كثيرون إلى المنزل، فجعل يقص عليهم ويشهد لهم بملكوت الله. ويقنع قلبهم لأجل يسوع من ناموس موسى والانبياء من الصباح إلى المساء. فاقتنع قوم منهم بما قيل وآخرون لم يؤمنوا فانصرفوا وهم غير متفقين بعضهم مع بعض، لما قال لهم بولس كلمة واحدة أنه حسنا تكلم الروح القدس بواسطة أشعياء النبى مع آباكم قائلا : «انطلق إلى هذا الشعب وقل لهم : سماعا تسمعون ولا تفهمون. ونظرا تنظرون ولا تبصرون. لان قلب هذا الشعب قد غلظ وثقلت آذانهم عن السمع وطمسوا عيونهم لئلا يبصروا بعيونهم ويسمعوا بآذانهم ويفهموا بقلوبهم ويعودوا فأشفيهم «فليكن معلوما عندكم ان الله أرسل خلاصه إلى الأمم وهم أيضا يطيعونه. وأقام بولس سنتين كاملتين فى بيت استأجره لنفسه. وكان يقبل كل من يدخل إليه كارزا بملكوت الله. ويعلم بكل مجاهرة من أجل الرب يسوع المسيح ولم يكن أحد يمنعه. **لم تزل كلمة الرب تنمو وتزداد فى هذه الكنيسة وكل كنيسة آمين.**

أناجيل أحد الشعانين

+ يصلى الكاهن أوشية الانجيل، ثم يتلى المزمور والاناجيل الأربعة من متى ومرقس ولوقا ويوحنا قبطيا وعربيا

المزمور ٨١ : ٣، ١ و ٢

بوقوا فى رأس الشهر بالبوق. فى يوم عيدكم المشهور. ابتهجوا بالله معيننا. هللوا لاله يعقوب. خذوا مزمارا وأضربوا دفا. مزمارا مطربا مع قيثار. **هلليلويا.**

من متى ٢١ : ١ - ١٧

ولما قربوا من أورشليم وجاءوا إلى بيت فاجى عند جبل الزيتون حينئذ أرسل يسوع أثنين من تلاميذه قائلا لهما : أذهبا إلى هذه القرية التى أمامكما فستجدان أتانا مربوطة وجحشا معها فحلاهما وأتيانى بهما. وأن قال لكما أحد شيئا فقولا أن الرب محتاج إليهما، فللوقت يرسلهما. فكان هذا كله لكى يتم ما قيل بالنبى القائل : قولوا لابنة صهيون هوذا ملكك يأتيك وديعا راكبا على أتان وجحش ابن أتان. فذهب التلميذان وصنعا كما أمرهما يسوع. وأتيا بالاتان والجحش ووضعا عليهما ثيابهما وجلس فوقهما. والجمع الأكثر فرشوا ثيابهم فى الطريق وآخرون قطعوا اغصانا من الشجر وفرشوها على الطريق. والجموع الذين تقدموا والذين تبعوا كانوا يصرخون قائلين : أوصنا لابن داود. مبارك الاتى باسم الرب. أوصنا فى الأعالى. ولما دخل أورشليم ارتجت المدينة كلها قائلة : من هو هذا؟ فقالت الجموع : هذا هو يسوع النبى الذى من ناصرة الجليل. ودخل يسوع إلى الهيكل وأخرج جميع الذين كانوا يبيعون ويشترون فى الهيكل. وقلب موائد الصيارفة وكراسى باعة الحمام. وقال لهم : مكتوب بيتى بيت الصلاة يدعى وأنتم جعلتموه مغارة للصوص. وتقدم إليه عمى وعرج فى الهيكل فشفاهم. فلما رأى رؤساء الكهنة والكتبة

العجائب التى صنعها، والاولاد يصيحون فى الهيكل قائلين : أوصنا لابن داود، تذمروا وقالوا له : أما تسمع ما يقوله هؤلاء؟ فقال لهم يسوع : نعم أما قرأتم قط فى الكتب أنه من أفواه الاطفال والرضعان هيأت سبحا؟ ثم تركهم وخرج خارج المدينة إلى بيت عنيا وبات هناك. **والمجد لله دائما.**

مرد الانجيل الأول

أوصنا فى الأعالى. هذا هو ملك اسرائيل. مبارك الآتى باسم رب القوات.	أوصنا خين نى إتشوسى فاى بى أب أورو ام بى اسرائيل. أف أزمارؤوت انجى فى ايثنيو خين أفران أم ابشويس أنتى نى جوم.

الانجيل من مرقس ١١ : ١ - ١١

ولما قربوا من أورشليم وأتى إلى بيت فاجى وبيت عنيا عند جبل الزيتون، أرسل أثنين من تلاميذه وقال لهما : اذهبا إلى القرية التى أمامكما، فللوقت وأنتما داخلان إليها تجدان جحشا مربوطا لم يركبه أحد من الناس فحلاه وأتيا به وإن قال لكما أحد : لماذا تفعلان هذا؟ فقولا : أن الرب محتاج إليه. وللوقت يرسله إلى هنا. فمضيا ووجدا الجحش مربوطا عند الباب خارجا على الطريق فحلاه.

فقال لهم قوم من القيام هناك : ماذا تفعلان؟ تحلان الجحش! أما هما فقالا لهم كما قال لهما يسوع فتركوهما. فأتيا بالجحش إلى يسوع وألقيا عليه ثيابهما فركب عليه، وكثيرون فرشوا ثيابهم فى الطريق، وآخرون قطعوا أغصانا من الشجر من الحقل وفرشوها فى الطريق. والذين تقدموا والذين تبعوا كانوا يصرخون قائلين : أوصنا، مبارك الآتى باسم الرب. مباركة مملكة أبينا داود الآتية باسم الرب. أوصنا فى الأعالى. فدخل يسوع أورشليم

إلى الهيكل ولما نظر حوله إلى كل شئ إذ كان الوقت قد أمسى خرج إلى بيت عنيا مع الأثنى عشر. **والمجد لله دائما.**

مرد الانجيل الثانى

الجالس فوق أورشليم، اليوم ظهر فى أورشليم، راكبا على جحش بمجد عظيم، وحوله طقوس نى أنجيلوس.

الإنجيل من لوقا ١٩ : ٢٩ - ٤٨

وإذ قرب من بيت فاجى وبيت عنيا عند الجبل الذى يدعى جبل الزيتون أرسل إثنين من تلاميذه قائلا : اذهبا إلى هذه القرية التى أمامكما وحين تدخلانها تجدان جحشا مربوطا لم يركبه أحد من الناس قط، فحلاه وأتيا به. وإن سألكما أحد وقال : لماذا تحلانه؟ فقولا له هكذا : إن الرب محتاج إليه. فلما ذهب المرسلان وجدا كما قال لهما. وفيما هما يحلان الجحش قال لهما أصحابه : لماذا تحلان الجحش؟. أما هما فقالا : أن الرب محتاج إليه وأتيا به إلى يسوع وطرحا ثيابهما على الجحش وأركبا يسوع. وفيما هو سائر كانوا يفرشون ثيابهم فى الطريق. وعندما قرب من منحدر جبل الزيتون ابتدأ كل جمهور التلاميذ يفرحون ويباركون الله بصوت عظيم لأجل جميع القوات التى نظروها، قائلين : مبارك الملك الآتى باسم الرب. سلام فى السماء ومجد فى الأعالى. وأما بعض الفريسيين من الجمع فقالوا له : يا معلم أنتهر تلاميذك. فأجاب وقال لهم : أقول لكم إن سكت هؤلاء نطقت الحجارة. فلما قرب ورأى المدينة بكى عليها قائلا : لو كنت أنت تعلمين فى هذا اليوم ما هو لسلامك!! ولكن الآن قد أخفى عن عينيك. فانه ستأتى أيام ويحيط بك أعداؤك ويحدقون بك ويحاصرونك من كل جهة، ويهدمونك وبنيك فيك ولا يتركون فيك حجرا على حجر، لانك لم تعرفى زمان افتقادك. ولما دخل الهيكل ابتدأ يخرج الذين كانوا يبيعون ويشترون فيه قائلا لهم : مكتوب أن

بيتى بيت الصلاة وأنتم جعلتموه مغارة للصوص. وكان يعلم كل يوم فى الهيكل وكان رؤساء الكهنة والكتبة ومقدمو الشعب يطلبون أن يهلكوه. ولم يجدوا ما يفعلون لان الشعب كله كان متعلقا به يسمع منه. **والمجد لله دائما.**

مرد الانجيل الثالث

فى الطريق فرشوا قمصان	ومن الشجر قطعوا أغصان
وهم يصيحون بالألحـــان	أوصنـــا ابشيـرى ان دافيد

+ أوشية الانجيل مرة أخرى، ثم المزمور والانجيل الرابع.

المزمور ٦٥: ١ و ٢

لك ينبغى التسبيح يا الله فى صهيون. ولك توفى النذور فى أورشليم. استمع يا الله صلاتى لأنه إليك يأتى كل بشر: **هلليلويا.**

الانجيل من يوحنا ١٢: ١٢-١٩

وفى الغد سمع الجمع الكثير الذى جاء إلى العيد أن يسوع آت إلى أورشليم. فأخذوا سعف النخل وخرجوا للقائه. وكانوا يصرخون قائلين: أوصنا مبارك الآتى باسم الرب ملك اسرائيل. ووجد يسوع جحشا فركبه كما هو مكتوب: لا تخافى يا ابنة صهيون، هوذا ملكك يأتيك راكبا على جحش ابن أتان. وهذه الأمور لم يفهمها تلاميذه أولا، ولكن لما تمجد يسوع حينئذ تذكروا أن هذه إنما كتبت من أجله وصنعت له. وكان الجمع الذى معه يشهد أنه دعا لعازر من القبر وأقامه من الأموات. ومن أجل هذا خرج الجمع للقائه لانهم سمعوا أنه صنع هذه الآية. فقال الفريسيون بعضهم لبعض: أنظروا. إنكم لا تنفعون شيئا. هوذا العالم كله قد ذهب وراءه. **والمجد لله دائما.**

مرد الانجيل الرابع

اليـــوم تمـــت الاقـــوال	مـــن النبـــوات والأمثـــال
كمـــا تنبـــأ زكـــريـــا وقـــال	نبوة عن ايسوس بى اخرستوس

+ **يكمل القداس الى آخره، ويقال المزمور ٥٠ بلحن الشعانين.**

+ **يوزع الكاهن الأسرار المقدسة ويحتفل بالعيد كما يجب ثم يقفل باب الهيكل.**

+ **بعد انتهاء قداس الشعانين والتناول من الأسرار المقدسة لا** يعطى الكاهن التسريح بالماء كالمعتاد، بل يبدأون بقراءة النبوة :

من حزقيال *النبى* ٣٧ : ١-١٤

وكانت على يد الرب. فأخرجتنى بروح الرب، ووضعتنى فى وسط الحقل. وهذا كان ممتلئا عظاما بشرية. وأمرتنى عليها من حولها كلها. فاذا هى كثيرة جدا على وجه الحقل ويابسة جدا. فقال لى الرب : يا ابن الانسان، أترى تحيا هذه العظام؟! فقلت : أيها السيد الرب اله الجنود أنت تعلم. فقال لى : تنبأ على هذه العظام وقل لهذه العظام اليابسة : اسمعى كلمة الرب، هكذا قال السيد الرب لهذه العظام : هانذا أدخل فيكم روحا فتحيون، وأضع عليكم عصبا وأكسيكم لحما وأبسط عليكم جلدا، وأجعل فيكم روحا فتحيون وتعلمون إنى أنا هو الرب. فتنبأت كما أمرنى. فكان صوت عند تنبؤى إذا زلزلة حدثت. فتقاربت العظام لبعضها بعضا. ورأيت وإذا العصب كساها والجلد بسط عليها. ولم يكن فيها روح. فقال لى : تنبأ نحو الروح. تنبأ يا ابن الانسان. وقل للروح : هكذا قال السيد الرب. هلم أيها الروح من رياحك الاربع. وهب فى الاموات ليحيوا. فتنبأت كما أمرنى. فدخل فيهم الروح.

وبينما أنا أتنبأ وإذ بزلزلة قد حدثت. فقاموا واقفين على أقدامهم وكانوا جيشا عظيما كثيرا جدا. فقال لى : يا ابن الانسان، هذه العظام كلها فى بيت اسرائيل. وهم يقولون : قد سحقت عظامنا، وهلك رجاؤنا وانقطعنا. لذلك تنبأ وقال لهم : هكذا قال السيد الرب : هأنذا أفتح قبوركم وأصعدكم يا شعبى. وأجعل فيكم روح الحياة. وآتى بكم إلى أرض اسرائيل. فتعلمون إنى أنا هو الرب، حين أفتح القبور وأصعدكم منها يا شعبى وآتى بكم إلى أرضكم فتعلمون أنى أنا هو الرب تكلمت وفعلت قال السيد الرب. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا آمين.**

مقدمة البولس

من أجل قيامة الأموات الذين رقدوا وتنيحوا فى الإيمان بالمسيح، يارب نيح نفوسهم أجمعين.

أثفى تى أناستاسيس أنتى نى ريف موؤوت نى ايتاف إنكوت آف أيمتون أم مؤوو خين أف ناهتى أم بى اخرستوس أبشويس ما ايمتون أن نو أبسيكى تيرو.

ثم تقال المقدمة المعتادة بلحن الحزن

بولس عبد ربنا يسوع الرسول المدعو المفرز لكرازة الله.

بافلوس إف فوك أم بين شويس ايسوس بى أخرستوس بى أبسطولوس ايت ثاهيم فى ايتاف ثاشف أى بى هى شين نوفى أنتى أفنوتى.

ثم جزء من البولس القبطى

تى تامو ذى أم موتين نا اسنيو. أى

بى ايف انجليون. فى ايتاف هى شينوفى

امموف نوتين. فى أيتى بى ايتاريتين

تشيتف.

البولس من كورنثوس الأولى ١٥ : ١ـ١٧

وأنا أعرفكم يا أخوتى أن الانجيل الذى بشرتكم به هو الذى قلبتموه، هذا الذى أنتم فيه ثابتون. هذا الذى خلصتم أيضا من قبله لأنى بالكلام بشرتكم أن كنتم به تتمسكون، والا فباطل قد آمنتم. لانى سلمت إليكم أولا ما قد أخذت : أن المسيح مات عن خطايانا كما فى الكتب وأنه دفن، وأنه قام فى اليوم الثالث كما فى الكتب، وأنه ظهر لصفا ثم ظهر للاثنى عشر، ومن بعدهم لاكثر من خمسمائة أخ معا أكثرهم باق أحياء إلى الآن ومنهم من قد رقد، ثم ظهر ليعقوب، ثم تراءى لسائر الرسل. وفى آخر جميعهم أنا الذى مثل السقط ظهر لى أيضا، وأنا أصغر الرسل جميعهم ولست مستحقا أن أدعى رسولا من أجل أنى طاردت بيعة الله. وبنعمة الله صرت إلى ما أنا عليه. ونعمته التى فى ليست بباطل، بل قد تعبت أكثر من جميعهم ولكن لا أنا بل نعمة الله التى معى. فان كنت إذن أنا أو أولئك فهكذا نبشر وهكذا آمنتم. وان كان ينادى بالمسيح أنه قام من الاموات فكيف صار فيكم قوم يقولون أنه لا تكون قيامة الاموات؟ وإن لم تكن قيامة الأموات فالمسيح إذن ما قام. وان كان المسيح لم يقم فكرازتنا باطلة، وباطل أيضا ايمانكم، ونوجد نحن أيضا شهود زور لله حيث قد شهدنا على الله أنه أقام المسيح وهو لم يقمه ان كان الموتى لا يقومون. فان كان الموتى لا يقومون فلا يكون المسيح قد قام أيضا. وان كان المسيح لم يقم فباطل هو إيمانكم وأنتم بعد تحت خطاياكم. أو لعل الذين ماتوا فى المسيح قد هلكوا؟! وان كنا فى هذه الحياة فقط نرجو المسيح فنحن أشقى جميع الناس!! والآن قد قام المسيح من الاموات وصار باكورة الراقدين. وكما أنه بانسان كان الموت كذلك بانسان آخر تكون قيامة الاموات. وكما أنه فى آدم يموت الجميع كذلك فى المسيح

أيضا سيحيا الجميع، كل واحد فى رتبته : فالمسيح هو البدء ثم الذين للمسيح عند مجيئه. وبعد ذلك المنتهى، متى أسلم الملك لله الآب، ومتى أبطل كل رئاسة وكل سلطان وكل قوة. لانه لابد أن يملك حتى يضع جميع أعدائه تحت قدميه. والعدو الأخير الذى هو الموت سيبطل لانه أخضع كل شئ تحت قدميه. **نعمة الآب تحل على جميعنا آمين.**

وفى ختامه يقال

النعمة معكم والسلام معا آمين يكون.	بى أهموت غار نيموتين نيم ايت هيرينى ايفسوب جى آمين ايس أيشوبى.

+ يصلى الكاهن أوشية الانجيل ثم يطرح المزمور بلحن الحزن.

مزمور ٦٥ : ٤

طوبى لمن أخترته وقبلته ليسكن فى ديارك إلى الأبد سنشبع من خيرات بيتك قدوس هو هيكلك وعجيب بالبر. **هلليلويا.**	أوؤو نياتف أم فى ايتاك سوتيف أووه اك شوف ايروك. ايف أى شوبى خين نيك آفليو شا إينيه. إين ايسى ايفول خين نى أغاثون أنتى بيك أى. ايف أؤواف انجى بيك ايرفيى أؤوه أن أشفيرى خين أو ميثمى. **الليلويا.**

الانجيل من (يوحنا٥: ١٩-٢٩)

أجاب يسوع وقال لهم : الحق الحق أقول لكم أن الابن لا يقدر أن يفعل شيئا من ذاته وحده إلا أن يرى الآب فاعله. لأن الأعمال التى يعملها الآب يعملها الابن أيضا. لان الآب يحب الابن وكل شئ يصنعه يريه اياه. وسيريه أعمالا أعظم من هذه لكى تتعجبوا أنتم. لانه كما أن الآب يقيم الموتى ويحييهم كذلك الابن أيضا يحيى من يشاء. وليس الآب يدين أحد بل قد أعطى الحكم كله للابن، لكى يكرم كل أحد الابن كما يكرمون الآب. ومن لا يكرم الابن فلا يكرم أيضا الاب الذى أرسله. الحق الحق أقول لكم : أن من يسمع كلامى ومن يؤمن بالذى أرسلنى فله الحياة الابدية، ولا يأتى إلى دينونة، بل قد انتقل من الموت إلى الحياة. الحق الحق أقول لكم : أنه ستأتى ساعة وهى الان، حين يسمع فيها الاموات صوت ابن الله والذين يسمعون يحيون. لأنه كما أن للآب الحياة فى ذاته، كذلك أيضا أعطى الابن أن تكون له الحياة فى ذاته. وأعطاه سلطانا أن يحكم لأنه ابن الانسان. لا تتعجبوا من هذا، فإنه ستأتى ساعة حينما يسمع فيها كل من فى القبور صوته، فيخرج الذين صنعوا الصالحات إلى قيامة الحياة، والذين صنعوا السيئات إلى قيامة الدينونة. **والمجد لله دائما.**

+ يصلى الكاهن الثلاثة أواشى الكبار (السلام والاباء والاجتماعات) ثم قانون الإيمان وأوشية الراقدين والتحاليل الثلاثة.

+ يرفع الكاهن الصليب ويقول بلحن البصخة :

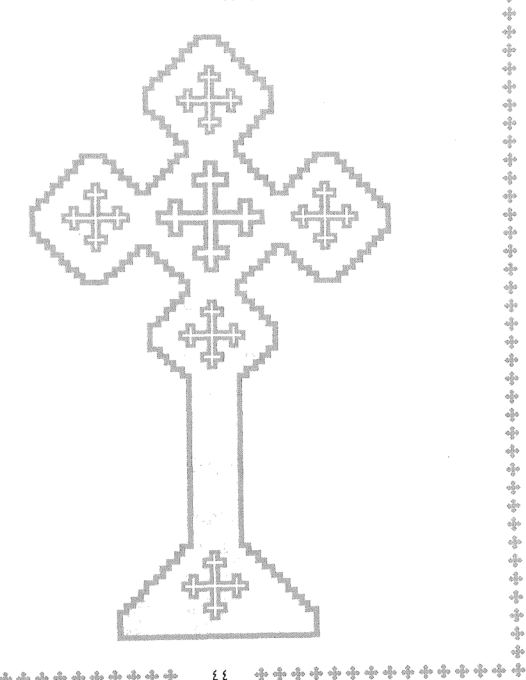
افنوتى ناى نان. ثيش أو ناى ايرون آرى أوناى نيمان، خين تيك ميت أورو. اللهم ارحمنا. قرر لنا رحمة. أصنع معنا رحمة فى ملكوتك.

ثم لحن

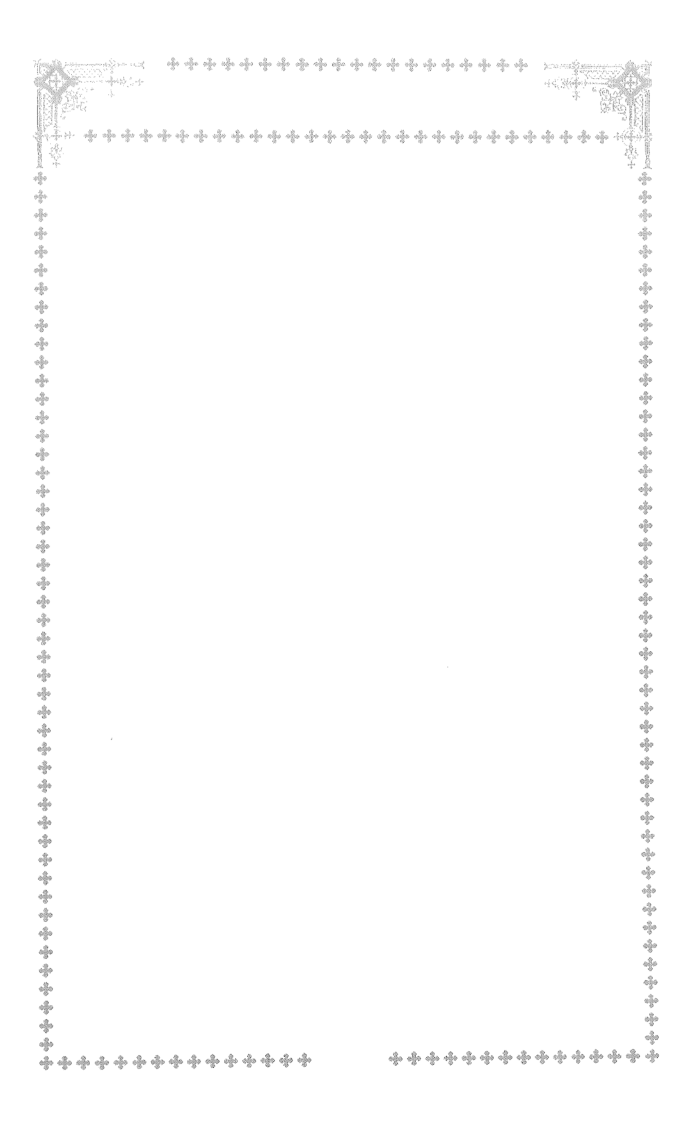
أب أورو أنتى تى هيرينى ... يا ملك السلام...

ويجاوبه الشعب فى كل مرة : كيرييى ليسون ثلاث مرات كما سيوضح فى ختام صلوات البصخة.

+ **يقول الكاهن البركة ويصرف الشعب وهو يرش عليهم الماء الذى صلى عليه صلاة التجنيز.**




صلوات
ساعات
البصخة
المقدسة
المتكررة



صلوات ساعات البصخة المقدسة

ولو أن السيد تألم مرة واحدة، لكن الكنيسة تحتفل بهذه الذكرى المقدسة سنويا. لأن الخطية التى سببت آلام وموت ابن الله مازلت موجودة وسائدة وحكمة ذلك :

١ ـ لنذكر رحمة الله واحسانه العظيم نحونا عندما نتأمل الآلام التى كابدها والموت الذى ذاقه عنا.

٢ ـ لننفر من الخطية التى جلبت العار والموت على الجبلة الآدمية وسببت الاهانات والصلب للقدوس البار، فجرح لأجل آثامنا وسحق لأجل معاصينا، فنتوب عنها ونعيش بالبر والقداسة.

٣ ـ لتشجعنا على أحتمال الآلام لأجل أسمه، لأنه ترك لنا مثالا لكى نتبع خطواته، وأن كنا نتألم معه فلكى نتمجد أيضاً معه (رو ٨ : ١٧).

طقس (ترتيب) صلوات البصخة

+ **الصلاة فى الخارج** تبدأ البصخة مساء الأحد فى الخورس الثانى - الجزء الغربى - من الكنيسة، وذلك لندرك شناعة الخطية والعصيان اللذين سببا خروج أبوينا الأولين من الفردوس، ولكى نعود بأفكارنا فنذكر قدس الأقداس الذى كان مغلقا ولا يجسر أحد من الدنو منه أو الدخول فيه، فانشق بذبيحة المسيح وانفتح أمامنا.

ولنذكر الخطية التى صارت فاصلا بين الرب وبين شعبه فكانت الذبائح التى هى رمز ذبيحة الصليب تحرق خارج المحلة (لا ٤ : ١١، ١٢) لكى ينفر الشعب من شناعة الخطية التى تبعدهم عن المكان المقدس، وهكذا المسيح مخلصنا بسببها علق على الصليب فى الجلجثة خارج أورشليم، ولذا يقول الرسول «**لكى يقدس الشعب بدم نفسه تألم خارج الباب فلنخرج إليه خارج المحلة حاملين عاره**» (عب١٣: ١٢، ١٣).

+ **الستور السوداء**

وتوضع المنجليتان القبطى والعربى مكسوتان بستر أسود. الهيكل فتقفل أبوابه، وتسدل عليها الستائر السوداء التى تكتسى بها الكنيسة كلها لتشارك

ربها فى آلامه لأن هذه الآلام هى ثمرة خطاياها وآثامها. وتعبيرا عما يعتمل فى النفوس بهذه المناسبة الكريمة إذ نتذكر آلام الرب، ومشاركة للتلاميذ الذين إذ أنبأهم السيد بموته ملأ الحزن قلوبهم (مر ١٤: ١٩).

+ **لا تقام قداسات أيام الأثنين والثلاثاء والأربعاء** اشارة إلى الطقس القديم الذى كان يأمر بحفظ خروف الفصح من اليوم العاشر حتى يذبح فى الرابع عشر من الشهر (راجع خر ١٢). وقد أكمل يسوع هذا الرمز، عندما دخل إلى أورشليم فى يوم الأحد، وكان فى تلك السنة موافقا لليوم العاشر من شهر نيسان، وظل يتردد فيها إلى أن سلم فصحه الجديد لتلاميذه يوم خميس العهد بعد أن تمم الفصح الرمزى لذلك تعطل القداسات فى هذه الأيام الثلاثة إلى أن تقام يوم الخميس إشارة إلى أن خروف الفصح كان محفوظا لم يذبح بعد، وأن المسيح لم يكن قد رسم بعد سر الشكر وسلمه لتلاميذه، ليصنعوه ويتمموه لذكره ثم أسلم ذاته لأيديهم ليصير فصحنا الجديد.

+ يحسب بدء اليوم فى طقس الكنيسة من الغروب إلى غروب اليوم التالى. أى أن صلاة عشية تتبع لا النهار السابق.

+ تقسم صلوات البصخة إلى **خمس ساعات ليلية وخمس نهارية** وهى: الأولى والثانية والثالثة والسادسة والتاسعة والحادية عشرة.

+ تبدأ هذه الصلوات بخدمة الساعة التاسعة من يوم أحد الشعانين.

+ يقرأ إنجيل متى الثلاثاء، وإنجيل مرقس يوم الأربعاء وإنجيل لوقا يوم الخميس، وإنجيل يوحنا ليلة سبت الفرح.

ترتيب صلوات الساعات

+ تقرأ النبوات.

+ يرنم الشعب تسبحة البصخة (**ثوك تى تى جوم**) وهى التسبحة التى يترنم بها السمائيون بكل طغماتهم ورتبهم معطين المجد للجالس على العرش (رؤيا ٥: ١٢، ٧، ١٢) كما علمنا الرب أن نرددها فى نهاية الصلاة الربانية (متى ٦: ١٣).

ترتيب صلوات البصخة

هذا هو صوت الكنيسة الذى يرتفع طيلة هذا الأسبوع ممجدا آلام الرب. فهى إذ تتأمله منحنيا تحت الآلام وله كل قوة وعزة، **كأنها تريد أن تقول أن يسوع لم يصلب عن ضعف ولكن حبا فى خلاصنا.**

+ تردد الكنيسة هذه التسببحة أثنى عشرة مرة كل صلاة بدلا من الأثنى عشر مزمورا التى رتبتها الكنيسة فى كل ساعة لأن المزامير مليئة بالنبوات المتعددة عن تجسد الرب وحياته وآلامه وقيامه وصعوده ... أما بهذه التسبحة فأننا نتأمل وكأننا نرى آلام السيد حاضرة أمامنا ونعلن أننا نتألم معه.

تسبحة البصخة

لك القوة والمجد والبركة والعزة إلى الأبد، آمين.	ثوك تى تى جوم نيم بى أوؤو نيم بى أزمو نيم بى آما هى شا اينيه آمين.
عمانوئيل إلهنا وملكنا. لك القوة والمجد والبركة والعزة إلى الأبد، أمين. ياربى يسوع المسيح.	أممانوئيل بين نوتى بين أورو. ثوك تى تى جوم نيم بى أوؤو نيم بى إزمو نيم بى آما هى شا إينيه آمين باشويس إيسوس بى أخرستوس.
لك القوة والمجد والبركة والعزة إلى الأبد، آمين.	ثوك تى تى جوم نيم أوؤو نيم بى إزمو نيم بى آما هى شا إينيه آمين.

ابتداء من صلاة الساعة الحادية عشرة من يوم الثلاثاء تقال :

ياربى يسوع المسيح مخلصى الصالح.	باشويس إيسوس بى اخرستوس باسوتير أن أغاثوس.

لأن الرب فى إنجيل هذه الساعة قد حدد موعد صلبه قائلاً : «بعد يومين يكون الفصح وابن الإنسان يسلم ليصلب» مت ٢٦ : ٢.

وابتداء من ليلة الجمعة إلى نهاية يوم الجمعة تقال :

مخلصى الصالح. قوتى وتسبيحتى هو الرب وصار لى خلاصا مقدسا.	باسوتير أن أغاثوس. تاجوم نيم با أزمو بى أبشويس أفشوبى نى إن أو سوتيريا أف أوواب.

+ تختم هذه التسبحة كل مرة بالصلاة الربانية.

+ يلحن المزمور باللحن الأدريبى (لحن الحزن) ويقال فى مقدمته : أبصالموس تودافيد = مزمور لداود

+ ثم يقال لحن كى ايبيرتو

من أجل أن نكون مستحقين لسماع الإنجيل المقدس، إلى ربنا وإلهنا نتوسل بحكمة مستقيمين. انصتوا للإنجيل المقدس.	كى ايبيرتو كاطا أكسيو ثينا ايماس. تيس أكرو آسيئوس طو آجيو إيف انجيليو. كيريون كى تون ثيئون ايمون. ايكاتيف سومين سوفيا أورثى أكوسومين تو آجيو إيف انجيليو.

+ يقرأ الإنجيل قبطياً ويقال فى مقدمته :

فصل من الإنجيل المقدس حسب القديس (...)	أو أنا غنوسيس إيفول خين بى إيف انجيليون اثؤواف كاتا (...) آجيو.

وفى آخره يقال

اسجدوا للإنجيل المقدس.	أو أوشت أم بى إيف انجيليون أثؤواف.

+ يفسر المزمور عربيا ويقال فى مقدمته المزمور :

من مزامير معلمنا داود النبى بركاته علينا آمين.

وفى مقدمة الإنجيل :

اللهم تراءف علينا وارحمنا واجعلنا مستحقين لسماع انجيلك المقدس فصل من إنجيل معلمنا (...) البشير بركاته علينا آمين.

+ ثم يقال الطرح وهو تفسير وتلخيص للإنجيل مع بعض التأملات.

مردات الطرح

+ يقال قبل قراءته :

باسم الثالوث المساوى، الآب والابن والروح القدس.	خين افران أن تى إترياس أن أوموسيوس أفيوت نيم أبشيرى نيم بى أبنيفما أثؤواف.

+ وبعدها يقال فى ساعات النهار :

أيها النور الحقيقى الذى يضئ لكل إنسان الآتى إلى العالم.	بى أوأينى أنتا إفمى فى ايت إير أوأوينى ايرومى نيفين ايثنيو أى بى كوزموس.

+ أما فى ساعات الليل فيقال :

السلام لك يا مريم الحمامة الحسنة التى ولدت لنا الله الكلمة.	شيرى نى ماريا تى اتشرومبى إيث نيسوس ثى ايت آسميسى نان أم أفنوتى بى لوغوس.

+ وبعد قراءة الطرح يختم بهذا اللحن :

المسيح مخلصنا جاء وتألم عنا لكى بآلامه يخلصنا.	بى اخرستوس بين سوتير آف أى آف شيب امكافه هينا خين نيف امكافه انتيف سوتى اممون.
فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.	مارين تى أوأو ناف تين تشيسى أم بيفران جى آف اير أوناى نيمان كاتا بيك نيشتى أن ناى.

مقدمة طلبة الصباح

يقول الكاهن

اكلينومين تاغوناتا نحنى ركبنا

يقول الشعب

ناى نان أفنوتى أفيوت بى بانطوكراتور ارحمنا يا الله الآب ضابط الكل

يقول الكاهن

آنستومين اكلينومين تاغوناتا نقف ثم نحنى ركبنا

يقول الشعب

ناى نان أفنوتى بين سوتير ارحمنا يا الله مخلصنا

يقول الكاهن

. كى آنستومين اكلينومين تاغوناتا ثم نقف ونحنى ركبنا

يقول الشعب

ناى نان أفنوتى أووه ناى نان ارحمنا يا الله ثم ارحمنا

+ تقال طلبة المساء بدون مطانيات (سجود) لأن الشعب غير صائم. أما طلبة الصباح فتكون معها مطانيات فى نهاية كل فقرة.

طلبة الصباح

يقول الكاهن طلبة الصباح، ويجاوبه الشعب فى كل فقرة «كيريى ليسون» ويسجدون (مطانية) فى كل مرة.

+ اطلبوا لكى يرحمنا الله ويتراءف علينا ويسمعنا ويعيننا، ويقبل سؤلات وطلبات قديسيه منهم بالصلاح عنا فى كل حين، **ويغفر لنا خطايانا.**

+ اطلبوا عن سلام الكنيسة الواحدة الوحيدة المقدسة الجامعة الرسولية، وخلاص الله فى الشعوب والطمأنينة بكل موضع **ويغفر لنا خطايانا.**

+ اطلبوا عن آبائنا وإخوتنا المرضى بكل الأمراض فى هذا الموضع وفى كل مكان، لكى ينعم الرب إلهنا عليهم وعلينا بالعافية والشفاء **ويغفر لنا خطايانا.**

+ صلوا واطلبوا عن آبائنا وإخوتنا المسافرين والذين أضمروا السفر فى كل مكان، ليسهل الرب طرقهم جميعا أن كانوا فى البحار أو الأنهار أو الينابيع أو الطرق المسلوكة والذين جعلوا سفرهم بكل وسيلة، لكى يرشدهم الرب إلهنا ويردهم إلى مساكنهم بسلام، **ويغفر لنا خطايانا.**

+ صلول واطلبوا عن أهوية السماء وثمرات الأرض والأشجار والكروم وكل شجرة مثمرة فى المسكونة كلها، لكى يباركها المسيح الهنا ويكملها بسلام، **ويغفر لنا خطايانا.**

+ صلوا واطلبوا لكى يعطينا الله رحمة ورأفة أمام الرؤساء الأقوياء ويعطف قلوب المتولين علينا بالصلاح فى كل حين **ويغفر لنا خطايانا.**

+ صلوا واطلبوا عن آبائنا وإخوتنا الذين رقدوا وتنيحوا فى الإيمان بالمسيح منذ البدء، آبائنا البطاركة وآبائنا المطارنة وآبائنا الأساقفة وآبائنا القمامصة وآبائنا القسوس وأخوتنا الشمامسة وآبائنا الرهبان وأخوتنا العلمانيين، وعن

الذين رقدوا من المسيحيين لكى ينيح الرب إلهنا نفوسهم أجمعين، **ويغفر لنا خطايانا.**

+ صلوا واطلبوا عن المهتمين بالصعائد والقرابين والخمر والزيت والبخور والستور وكتب القراءة وكل أوانى المذبح، لكى يعوضهم الرب إلهنا عن أتعابهم فى أورشليم السمائية، **ويغفر لنا خطايانا.**

+ صلوا واطلبوا عن موعظى شعبنا لكى يباركهم الرب إلهنا ويفتح عيون قلوبهم ويثبتهم فى الإيمان الأرثوذكسى إلى النفس الأخير، **ويغفر لنا خطايانا.**

+ صلوا واطلبوا عن هذه الكنيسة وكل الكنائس وكل أديرة الشعوب الأرثوذكسية فى البرارى والشيوخ السكان فيها وعن طمأنينة كل العالم معا لكى يحفظنا الرب إلهنا وإياهم من كل سوء ومن كل شر، **ويغفر لنا خطايانا.**

+ صلوا واطلبوا عن حياة وقيام أبينا المكرم رئيس الأساقفة الأب البطريرك الأنبا (........) وشريكه فى الخدمة الرسولية البطريرك الأنطاكى (........)، لكى يحفظ الرب لنا حياتهما ويثبتهما على كرسيهما سنين عديدة وأزمنة سالمة هادئة مديدة، **ويغفر لنا خطايانا.**

+ صلوا واطلبوا عن آبائنا المطارنة والأساقفة الأرثوذكسيين فى كل مكان والقمامصة والقسوس والشمامسة وكل طغمات الكنيسة لكى يحفظهم المسيح إلهنا ويقويهم، **ويغفر لنا خطايانا.**

+ صلوا واطلبوا عن اجتماعنا هذا وكل اجتماعات الشعوب الأرثوذكسية لكى يباركها الرب إلهنا ويكملها بسلام، **ويغفر لنا خطايانا.**

+ صلوا واطلبوا عن مدبرى الكنيسة المقدسة وكل رتب الكهنوت لكى يباركهم الرب إلهنا ويقويهم، **ويغفر لنا خطايانا.**

طلبة الصباح

+ صلوا واطلبوا عن كل نفس لها تعب فى الكنيسة المقدسة ومع الشعب الأرثوذكسى لكى يصنع الرب إلهنا معهم رحمة، **ويغفر لنا خطايانا.**

+ صلوا واطلبوا عن الرؤساء محبى المسيح الذين أوصنا أن نذكرهم بأسمائهم لكى يباركهم الرب إلهنا ويذكرهم بالرحمة ويعطيهم النعمة أمام الرؤساء الأقوياء، **ويغفر لنا خطايانا.**

+ صلوا واطلبوا عن المساكين والفلاحين والضعفاء وكل نفس متضايقة بأى نوع لكى يتراءف الرب إلهنا عليهم وعلينا، **ويغفر لنا خطايانا.**

+ صلوا واطلبوا عن المتضايقين الذين فى السجون والمطابق والذين فى النفى والسبى والمربوطين من جهة رباطات الشياطين لكى يعتقهم الرب إلهنا من متاعبهم، **ويغفر لنا خطايانا.**

+ صلوا واطلبوا عن كل النفوس المجتمعة معنا اليوم فى هذا الموضع يطلبون الرحمة لنفوسهم لكى تدركنا مراحم الرب إلهنا وأياهم، **ويغفر لنا خطايانا.**

+ صلوا واطلبوا عن الذين أوصونا أن نذكرهم كل واحد باسمه لكى يذكرهم الرب إلهنا بالصلاح فى كل حين، **ويغفر لنا خطايانا.**

+ صلوا واطلبوا عن صعود مياه الأنهار فى هذه السنة لكى يباركها المسيح إلهنا ويصعدها كمقدارها، ويفرح وجه الأرض بالنيل ويعولنا نحن البشر، ويعطى النجاة للإنسان والحيوان، ويرفع عن العالم الموت والغلاء والوباء والفناء وسيف الأعداء، ويجعل الهدوء والسلام والطمأنينة فى الكنيسة المقدسة ويرفع شأن المسيحيين فى كل مكان وفى كل المسكونة إلى النفس الأخير، **ويغفر لنا خطايانا.**

+ صلوا واطلبوا عن هذه البصخة المقدسة التى لمخلصنا الصالح لكى يكملها لنا بسلام ويرينا بهجة قيامته المقدسة ونحن جميعا سالمين، **ويغفر لنا خطايانا.**

+ **ثم تختم الخدمة.**

طلبة المساء

تقال بغير مطانيات لأن الشعب يكون غير صائم.

ويرد الشعب بعد كل فقرة : كيريى ليسون.

+ نسأل ونتضرع إليك أيها السيد الله الآب ضابط الكل والابن الوحيد القدوس، خالق الكل ومدبرهم والروح القدس المحيى الثالوث القدوس الذى تجثوا له كل ركبة ما فى السموات وما على الأرض، **نسألك يارب اسمعنا وارحمنا.**

+ من أجل السلام السمائى وتآلف سائر الكنائس التى فى العالم والأديرة ومجامعها المقدسة والسكان فيها والقائمين بأحوالها، يا الله تحنن على خليقتك ونجها من كل سوء، **نسألك يارب اسمعنا وارحمنا.**

+ يا من بقدرته دبر حياة الإنسان قبل خلقته، وصنع له الموجودات بحكمته، وزين السماء بالنجوم، والأرض بالنباتات والأشجار والكروم، والأودية بالعشب والزهر، أنت يا ملكنا أقبل طلبات عبيدك الواقفين بين يديك القائلين: **نسألك يارب اسمعنا وارحمنا.**

+ يا الله العظيم القدوس الذى خلق الإنسان على صورته ومثاله وجعل فيه نفسا حية عاقلة ناطقة، إرحم يارب جبلتك التى خلقتها وتحنن عليها، وأرسل علينا رحمتك من علو قدسك ومسكنك المستعد، **نسألك ...**

+ يا من خلصت عبدك نوح البار ونجيته من الطوفان هو وبنيه ونساءهم وأيضاً الحيوانات الطاهرة وغير الطاهرة لأجل تجديد الأرض مرة أخرى، **نسألك يارب اسمعنا وارحمنا.**

+ أيها البارى رازق الكل، نج شعبك من طوفان بحر العالم الزائل وأرفع عنهم كل مكروه، وعن كل الحيوانات أيضا، أما سائر الطيور فأعطها قوتها

لأنك تعطى للبهائم رزقا ولفراخ الغربان قوتا، **نسألك يارب اسمعنا وارحمنا**.

+ يا من ضيف عند عبده إبراهيم رئيس الآباء واتكأ على مائدته وبارك فى زرعه أنت الآن يا ملكنا أقبل طلبات عبيدك وكهنتك الواقفين بين يديك وتراءف على العالم وخلص شعبك من كل شدة وحل فيهم وسر بينهم، **نسألك يارب اسمعنا وارحمنا**.

+ نطلب إليك يارب أن تحرسنا من جميع الشرور، وتتراءف على خليقتك وجميع شعبك، لأن أعين الكل تترجاك لأنك أنت الذى تعطيهم طعامهم فى حينه، يا مغذى كل ذى جسد، يا عون من لا عون له، ويا رجاء من لا رجاء له، **نسألك يارب اسمعنا وارحمنا**.

+ أيها الناظر إلى المتواضعين بعين عنايتك التى لا تغفل، يا من خلصت يوسف من امرأة سيده وجعلته ملكا على مصر وأحوالها وأجزت عليه أيام الشدة فأتى إليه أخوته وأبوه يعقوب وسجدوا بين يديه وأخذوا منه حنطة لقوت بنيهم ومواشيهم، نحن جميعاً أيضاً نخضع لك برؤوسنا ونسجد بين يديك، ونشكرك يا خالقنا ورازقنا على هذا الحال وفى كل حال ومن أجل سائر الأحوال نجنا يا الله من كل شدة، **نسألك يارب اسمعنا وارحمنا**.

+ أيها الإله كلمة الآب الفاعل فى الناموس والأنبياء والعهد القديم ومكملهم، خلص شعبك من كل ضيقة ودبر حياتهم حسب إرادتك الصالحة وارفع عنا كل قحط وكل بلية،، **نسألك يارب اسمعنا وارحمنا**.

+ يا من عال الشعب الإسرائيلى أربعين سنة فى جبل سيناء ولم يكن لهم بيوت ولا مخازن، أنت يا سيدى أحفظ شعبك وعلهم، وبارك فى منازلهم ومخازنهم بالبركات السمائية، **نسألك يارب اسمعنا وارحمنا**.

طلبة المساء

+ يا من قبل طلبة إيليا التسبيتى عندما أمطرت السموات وأنبتت الأرض، وباركت فى كيلة الدقيق وقسط الزيت فى بيت الأرملة، أقبل طلبة شعبك بصلوات قديسيك وأنبيائك الأطهار، **نسألك يارب اسمعنا وارحمنا**.

+ يا الله تراءف على العالم بعين الرحمة والرأفة وبارك فى كيل غلاتهم ومخازنهم، وفى القليل الذى عندهم، أصعد مياه الأنهار كمقدارها، وهب أعتدالا للاهوية، ونيل مصر باركه فى هذا العام وكل عام، وفرح وجه الأرض وعلنا نحن البشر، **نسألك يارب اسمعنا وارحمنا**.

+ يا من قبلت توبة أهل نينوى عندما صام الجميع، وقبلت إليك اعتراف اللص اليمين على الصليب، هكذا نحن أيضا اجعلنا مستحقين لرضاك وتحننك لندعوك قائلين : أذكرنا يارب متى جئت فى ملكوتك، وأقبل توبة عبيدك واعترافهم وصومهم وصلواتهم وقرابينهم المرفوعة على مذابحك المقدسة بخورا طيبا وأرحمهم، **نسألك يارب اسمعنا وارحمنا**.

+ أيها المدبر القوى المؤدب الشافى طبيب الأرواح والأجساد الذى أمتحن عبده أيوب وشفاه من بلاه، ورد عليه ما فقد منه أكثر مما كان، أرحم شعبك وخلصه من جميع البلايا والمحن والتجارب والشدائد يا ناصر جميع المتوكلين عليك، **نسألك يارب اسمعنا وارحمنا**.

+ أيها المسيح إلهنا كلمة الآب الذى قدس تلاميذه الأطهار وغسل أقدامهم وجعلهم قادة للمؤمنين ومنارا للدين وأشبع بهم النفوس الجائعة وعلمهم الصلاة قائلين : «أبانا الذى فى السموات... لا تدخلنا فى التجارب لكى نجنا من الشرير»، **نسألك يارب اسمعنا وارحمنا**.

+ يا صانع العجائب والمعجزات، يا من أشبع الألوف من الخمس الخبزات، وأقام الأموات، وبارك العرس فى قانا الجليل، الآن أيها السيد بارك لعبيدك فى خبزهم وزيتهم وزرعهم ونحلهم وفى متاجرهم وصنائعهم وكل أعمالهم، **نسألك** ...

طلبة المساء

+ يارب خلص شعبك وحط بهم من كل ناحية باشارة صليبك المحيى، وارفع شأن المسيحيين فى المسكونة كلها، وحنن عليهم قلوب المتولين عليهم، وعطف قلوبهم على أخواتنا المساكين والمعوزين بالإحسان وابعد عنهم كل مكروه، **نسألك** ...

+ يا من ترك لنا عهده المقدس، جسده ودمه حاضراً عندنا كل يوم على المذبح خبزا وخمرا بحلول روح قدسه، وأوصانا قائلا : هذا اصنعوه لذكرى، **نسألك** ...

+ أيها المسيح إلهنا، إرحم شعبك وخليفة رسلك وأعط بركة لثمار الأرض، وأبهج قلب الإنسان بكثرة الثمرات والبركات، **نسألك** ...

+ أيها المولود من الآب الذى تجسد من البكر البتول العذراء القديسة مريم فى آخر الأيام، الذى قال لتلاميذه القديسين أمضوا وتلمذوا كل الأمم وعمدوهم وعلموهم جميع ما أوصيتكم به، هوذا أنا معكم كل الأيام وإلى أنقضاء العالم، كن أيضا مع شعبك الصارخين إليك قائلين، **نسألك** ...

+ يا غافر الخطايا ومانح العطايا اغفر خطايا شعبك وطهرهم من كل دنس وأغسلهم من كل غش، وابعد عنهم اليمين الحانثة وكل حسد وكل نميمة، وانزع من قلوبهم الفكر الردئ والوسواس وكل الشكوك والكبرياء وكل قساوة وتجبر، **نسألك** ...

+ أنتِ هى سور خلاصنا يا والدة الإله الحصن المنيع غير المزعزع، نسألك: مشورة المعاندين لنا ابطلى، وحزن عبيدك إلى فرح ردى، ولمدينتنا صونى وعن الملوك والرؤساء الأرثوذكسيين حاربى، وعن سلام العالم والكنائس اشفعى، **نسألك** ...

طلبة المساء

+ يا إله الرحمة والرأفة ورب كل عزاء، لا تسخط علينا ولا تؤخذنا بسوء أعمالنا ولا كثرة خطايانا ولا تغضب علينا ولا يدم غضبك إلى الأبد، أنصت يا إله يعقوب وأنظر يا إله عوننا، وإرفع عن العالم الموت والغلاء والوباء والفناء وسيف الأعداء والزلازل والأهوال وكل أمر مخيف، **نسألك**...

+ من أجل حفظنا تحت اليد العالية المقدسة التى لك يا الله نطلب إليك أن تبقى لنا وعلينا حياة أبينا المكرم بطريركنا المعظم الأنبا (.........) وشريكه فى الخدمة الرسولية البطريرك الانطاكى (........) وأن تحفظ لنا حياتهما وتثبتهما على كرسيهما سنين عديدة وأزمنة سالمة هادئة مديدة، **نسألك** ...

+ أيها المسيح إلهنا نطلب من جودك ومراحمك العالية أن تبقى لنا وعلينا حياة آبائنا المطارنة والأساقفة وكل الرؤساء والرعاة أحفظهم، وغنم رعيتك ثبتهم، أعط حفظا للكهنة، طهارة للشمامسة، قوة للشيوخ، فهما للأطفال، عفة للأبكار، نسكا للرهبان والراهبات، نقاوة للمتزوجين، صونا للنساء، **نسألك** ...

+ وأيضا الضالين والمسافرين ردهم والأرامل والأيتام علهم والجياع والعطاش اشبعهم والذين عليهم دين أوف عنهم والذين فى الشدائد أفرج عنهم والمرضى والمطروحين أشفهم والراقدين نيحهم، **نسألك**...

+ يا إله آبائنا القديسين لا تتخل عنا ولا تخيب الذين خلقتهم بيدك الطاهرة، يا من أظهرت حبك للبشرية أقبل أيها الرحوم من والدتك شفاعة من أجلنا وخلصنا يا مخلص شعباً متواضعاً، لا تغفل عنا إلى الغاية، ولا تسلمنا إلى الإنقضاء، من أجل أسمك القدوس لا تنقض عهدك ولا تبعد عنا رحمتك، من أجل إبراهيم حبيبك وإسحق عبدك ويعقوب قديسك، **نسألك يارب اسمعنا وارحمنا**.

ختام الخدمة

فى نهاية الخدمة يرفع الكاهن الصليب ويقول هذا اللحن :

اللهم إرحمنا. قرر لنا رحمة. اصنع معنا رحمة فى ملكوتك.	افنوتى ناى نان. ثيش أوناى ايرون آرى أو ناى نيمان خين تيك ميت أورو.

يجاوبه الشعب

كيريى ليسون - كيريى ليسون - كيريى ليسون

ثم يقال لحن «أبؤرو أنتى تى هيرينى»

يا ملك السلام أعطنا سلامك قرر لنا سلامك وأغفر لنا خطايانا.	ابؤرو أنتى تى هيرينى موى نان انتيك هيرينى سيم نى نان انتيك هيرينى كانين نوفى نان ايفول.

كيريى ليسون - كيريى ليسون - كيريى ليسون

فرق أعداء البيعة وحصنها فلا تتزعزع إلى الأبد.	جور ايفول ان نى جاجى انتى تى أكليسيا آرى سوفت ايروس أن نيسكيم شا إينيه.

كيريى ليسون - كيريى ليسون - كيريى ليسون

عمانوئيل إلهنا فى وسطنا الآن بمجد أبيه والروح القدس.	اممانوئيل بين نوتى خين تين ميتى تينو خين أب أوؤو انتى بيف يوت نيم بى ابنيفما اثؤواف.

كيريى ليسون - كيريى ليسون - كيريى ليسون

ختام الصلاة

ليباركنا كلنا
ويطهر قلوبنا
ويشفى أمراض نفوسنا
وأجسادنا.

انتيف ازمو ايرون تيرين
انتيف توفو ان نين هيت انتيف
تالتشو ان نى شونى أنتى نين
ابسيكى نيم نين سوما.

كيرييى ليسون - كيرييى ليسون - كيرييى ليسون

نسجد لك أيها المسيح
مع أبيك الصالح
والروح القدس لأنك
صلبت وخلصتنا.

تين أوؤشت أمموك أوبى
أخرستوس نيم بيك يوت أن
أغاثوس نيم بى ابنيفماأثوؤاف
جى آف أشك أكسوتى أممون.

ختام الصلاة

أمين هلليويا للمجد
للآب والإبن والروح القدس.
الآن وكل أوان وإلى دهر
الدهور آمين.

أمين الليويا ذو كسابترى كى
أيو كى أجيو بنيفماتى. كى نين
كى آ أى كى أيس طوس أى
أوناس طون أى أونون آمين.

نصرخ قائلين:
ربنا يسوع
المسيح.

تيين أوش ايفول آن جو
أمموس جى أو بين شويس ايسوس
بى اخرستوس.

الذى صلب
على الصليب،
أسحق الشيطان تحت
أقدامنا.

فى ايتاف أشف أى بى
استافروس ايك أى خوم خيم أم
أب ساتاناس شاى بى سيت أن
نين تشالافج.

ختام الصلاة

خلصنا وارحمنا. يارب ارحم. يارب ارحم يارب بارك آمين. باركوا على باركوا علىّ ها المطانية اغفروا لى قل البركة.

سوتى أممون أووه ناى نان كيريى ليسون. كيريى ليسون. كيريى ايفلوجيسون آمين. أزمو ايروى. أزمو ايروى. ايس تى ميتانيا كونى ايقول جو أم بى إزمو.

+ يقول الكاهن البركة الخاصة بأسبوع الآلام التى مطلعها :

يسوع المسيح إلهنا الحقيقى الذى قبل الآلام بارادته وصلب على الصليب لأجلنا، يباركنا بكل بركة روحية ويعيننا ويكمل لنا البصخة المقدسة ويرينا فرح قيامته المقدسة سنين كثيرة وأزمنة سالمة. بالصلوات التى ترفعها عنا كل حين والدة الإله... إلخ.

وفى نهايتها يقول :

وبركة هذه البصخة المقدسة التى لمخلصنا الصالح بركتهم المقدسة... إلخ.

ثم يقول :

المسيح إلهنا — بى اخرستوس بين نوتى

+ يقول الشعب :

أمين يكون — أمين ايس أى شوبى

+ الصلاة الربية.

+ يصرف الكاهن الشعب بالبركة الرسولية.

صلوات
أحد الشعانين
من البصخة
المقدسة

قراءات ساعات البصخة المقدسة

يوم الأحد دخل السيد المسيح له المجد أورشليم كملك منتصر، وأستقبله الشعب كله بالهتاف أوصنا أو هوشعنا أى خلصنا.

الساعة التاسعة من يوم الأحد

النبوات: من مراثى أرميا النبى ١:١ - ٤

وكان بعد سبى اسرائيل وخراب أورشليم أن أرميا جلس باكيا وناح على أورشليم بهذا النوح وقال : كيف جلست وحدها المدينة الكثيرة الشعب؟! كيف صارت كأرملة العظيمة فى الأمم؟! رئيسة البلدان صارت تحت الجزية!. تبكى فى الليل بكاء ودموعها على خديها. ليس لها معز من جميع محبيها. وكل أصدقائها أهانوها، وصاروا لها أعداء. قد سبيت يهوذا من المذلة وشدة العبودية. سكنت بين الأمم ولم تجد راحة. قد أدركها جميع مضطهديها بين المضايق. كل طرق صهيون نائحة لعدم الآتين إلى العيد. جميع أبوابها متهدمة. كهنتها متنهدون وعذاراها مسبية، وهى مغشية بالمرارة. **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من صفنيا النبى ٣: ١١ - ٢٠

يقول الرب : فى ذلك اليوم أنزع من بيتك المرحين معك بتكبر. فلا تعودين تستعلى بكبرياء قلبك فى جبل قدسى. وأبقى فى وسطك شعبا وديعا ومتواضعا فيتوكلون على اسم الرب. بقية إسرائيل لا يفعلون إثما. ولا ينطقون بالكذب. ولا يوجد فى أفواههم لسان غش. لأنهم يرعون ويضطجعون وليس من يرهبهم. افرحى يا ابنة صهيون. تهلل يا إسرائيل. افرحى وابتهجى من كل قلبك يا أبنة أورشليم. لأن الرب قد رفع عنك الظلم. وخلصك من يد أعدائك. الرب ملك إسرائيل فى وسطك فلا ترين بعد شرا. فى ذلك اليوم يقول الرب لأورشليم : لا تخافى يا صهيون ولا

تسترخ يداك. الرب إلهك فى وسطك جبار فهو يخلصك. ويسكب عليك الفرح ويجددك فى محبته. ويبتهج بك متهللا كما فى يوم عيد. وأبناءك المتفرقين أجمعهم لئلا يكون لك عار عليهم. هأنذا فى ذلك اليوم أقتل جميع الذين أحزنوك يقول الرب. فى ذلك الوقت أنجى التى ضايقوها. وأقبل الىّ التى طردوها وأجعل بنيها فى مجد. فيكون لهم اسم فى كل الأرض. ويخزى فى ذلك الحين أعداؤك، حين أحسن إليكم وأقبلكم إلىّ. فإنى أعطيكم أسماً ومجدا فى كل شعوب الأرض. عندما أرد سبيكم أمام عيونكم يقول الرب. **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

المزمور ٨ : ٢، ٣

من أفواه الأطفال والرضعان هيأت سبحا من أجل أعدائك لتهد عدوا منتقما.

ايفول خين روؤو إن هان كوجى أن آلواوى نيم نى ايث أويم تشى أك ثيفتى بى ازمو. ايثفى نيك جاجى أى أبجين تى أوؤو أن أوجاجى نيم أوريف تشى ايم ابشيش.

لأنى أرى السموات أعمال أصابعك القمر والنجوم أنت أسستها، هلليويا.

جى تى ناناف أى نى فيئوى نى اهفى أوى انتى نيك تيف بى يوه نيم نى سيو انثوك أك هى سنتى امموؤو.

Ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲉⲙϭⲓ ⲁⲕⲥⲉⲃⲧⲉ ⲡⲓⲥⲙⲟⲩ : ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉⲕϫⲁϫⲓ ⲉ̈ⲡϫⲓⲛϯⲟⲩⲱ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲣⲉϥϭⲓ ⲙ̀ⲡϣⲓϣ.

Ϫⲉ ϯⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉⲛⲓ ⲫⲏⲟⲩⲓ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲕⲧⲏⲃ: ⲡⲓⲓⲟϩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲓⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲁⲕϩⲓⲥⲉⲛϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲁⲗⲗⲏⲗⲟⲩⲓⲁ.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲕⲁ̅ : ⲓ̅ - ⲓ̅ⲍ̅

(الإنجيل من متى ٢١ : ١٠ - ١٧)

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀Ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲁⲥⲙⲟⲛⲙⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲧⲏⲣⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ. Ⲙ̀ⲙⲏⲏϣ ⲇⲉ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲣⲉⲙⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲧ̀ⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲕⲉⲣⲙⲁ ⲁϥⲫⲟⲛϫⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲁⲑⲉⲇⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧ ϯϭⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

أووه إيـــطـــاف إيـــخـــون إيروساليم أسمونمين إنچيه تى ڤاكى تيرس إڤجو إمموس چيه نيم بيه فاى. نـى ميش ذيه ناڤجو إمموس چيه فاى بيه بى إبـروفيـتيـس إيسوس بـى ريم نازاريت إنتيه تـى جاليلياً أووه أفشيناف إنچيه إيسوس إيخون إبى إرفيى أووه أفهيؤوى إيڤول إن أوؤن نيڤين إڤتى إيڤول خين بى إرفيى نيم نى إتشوب أووه نـى إتـرابـيـزا إنـتـيـه نـى ريفئركيرما أففونجوو نيم نى كـاتـيـدرا إنـتـيـه نـى إتـتـى تشرومبى إيڤول.

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲥ̀ⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲡⲁⲏⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲙ̀ⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ

أووه بيجاف نوأووچيه إس إسخيووت چيه بائـى إيڤموتى إروف چـيـه أووئـى إمـبـروس

ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲛ̀ϫⲱⲡ ⲛ̀ⲥⲟⲛⲓ. Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩ̀ⲓ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲃⲉⲗⲗⲉⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϭⲁⲗⲉⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. Ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲉ̀ⲛⲓϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲉⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲗⲱⲟⲩⲓ ⲉⲧⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲱ̀ⲥⲁⲛⲛⲁ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲁⲩ̀ϫⲣⲉⲙⲣⲉⲙ.

إقشى إنثوتين ذيه تيتينين إرى إمموف إممانكوب إنصونى. أووه إيطاڤئى هاروف إنچيه هان ڤيليف نيم هان تشاليف خين بى رفيى أووه أفئرفاخرى إرواوو. إيطاڤ ناڤ ذيه إنچيه نى أرشى إريڤس نيم نى صاخ إنى إشفيرى إيطاف أيطوو نيم نى ألواوى إتؤش إيڤول خين بى إرفيى إڤچو إمموس چيه أوصاننا إبشيرى إن داڤيد أڤ إكريم ريم.

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲕ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ: Ⲓⲏⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲥⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲛⲉϩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁⲗⲱⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲉⲙϭⲓ ⲁⲕⲥⲉⲃⲧⲉ ⲡⲓ̀ⲥⲙⲟⲩ. Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲭⲁⲩ ⲁϥ̀ⲓ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲑ ⲁⲛⲓⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲛⲕⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩ.

أووه بيجواوو ناف چيه إكصوتيم آن چيه أوو بيه تيه ناى جو إمموف: إيسوس ذيه بيجاف نواوو چيه سيه إمبيتين أوش إينيه خين نى غرافى چيه إيڤول خين رواوو إنهان كووچى إن ألواوى نيم نى إثؤويمتشى أكسبيتيه بى إسموو. أووه إيطافكاف أفئى صاڤول إتتى ڤاكى إبيت أنيا أووه أف إنكوت إمماف.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ.

أوواوشت إمبى إيف أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من متى ٢١ :١٠ - ١٧

ولما دخل أورشليم ارتجت المدينة كلها قائلة : من هو هذا؟. فقالت الجموع: هذا هو يسوع النبى الذى من ناصرة الجليل. فدخل يسوع إلى الهيكل وأخرج جميع الذين كانوا يبيعون ويشترون فى الهيكل. وقلب موائد الصيارفة وكراسى باعة الحمام. وقال لهم : مكتوب أن بيتى بيت الصلاة يدعى وأنتم جعلتموه مغارة للصوص. وتقدم إليه عمى وعرج فى الهيكل. فشفاهم. فلما رأى رؤساء الكهنة والكتبة العجائب التى صنعها، والصبيان يصيحون فى الهيكل ويقولون أوصنا لابن داود، غضبوا وقالوا له : أما تسمع ما يقول هؤلاء؟. فقال لهم يسوع : نعم. أما قرأتم قط فى الكتب : من أفواه الأطفال والرضعان هيأت سبحا؟!! ثم تركهم وخرج خارج المدينة إلى بيت عنيا وبات هناك. والمجد لله دائما.

الساعة الحادية عشرة من يوم الأحد

النبوات : من أشعياء النبى ٤٨ :١٢ - ٢٢

إسمع لى يا يعقوب واسرائيل الذى دعوته : أنا هو. أنا الأزلى وأنا الأبدى. ويدى التى أسست الأرض. ويمينى التى ثبتت السماء. أنا أدعوهن جميعا فيقفن معا. اجتمعوا كلكم واسمعوا ما أقوله لكن : هكذا اعرفوا أننى صنعت مسرتى ببابل. وابدت نسل الكلدانيين. أنا تكلمت. أنا دعوت وأتيت به. وقومت طريقه. اقتربوا إلىّ واسمعوا هذه لأنى منذ البدء لم أتكلم فى الخفاء ولا فى الأرض المظلمة. لأنى عند كونها أنا حاضر. والآن فالرب أرسلنى مع روحه. هكذا يقول الرب مخلصك قدوس اسرائيل. أنا هو الله معلمك لتجد الطريق الذس تسير فيه. ليتك أصغيت لوصاياى فكانت سلامتك كالنهر، وعدلك كأمواج البحر. ونسلك يصير كالرمل، وذرية بطنك كحصى الأرض. والآن لا أمحوك ولا يباد أسمك من قدامى. فاخرج من

بابل وأهرب من الكلدانيين وبصوت الشدو أخبر ليسمعوا. ناد بهذا. شيعه إلى أقطار الأرض. قل أن الرب فدى يعقوب عبده. وإذ عطشوا فى البرية أخرج لهم من الصخرة ماء. وشق الصخرة ففاضت المياه فشرب الشعب. ليس سلام للمنافقين يقول الرب. **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من ناحوم النبى ١:٢-٨

الرب إله غيور ومنتقم. ينتقم الرب بغضب من المقاومين له. وهو يبيد أعداءه. الرب هو طويل الروح وعظيمة هى قوته. ولكنه لا يبرر الخاطئ. الرب فى الزوبعة وفى العاصف طريقه. والسحاب طريق أقدامه. يغضب على البحر فييبسه وجميع الأنهار يجففها. قد ذوى باشان والكرمل، وذبل زهر لبنان. تزلزلت منه الجبال وتحركت الآكام وانطوت الأرض من أمام وجهه، الدنيا وكل الساكنين فيها. من يقدر أن يقف أمام سخط وجهه ؟ ومن الذى يقاومه عند حنق رجزه؟ لأن غضبه يبيد الرؤساء، ومنه تزلزلت الصخور. صالح هو الرب لمنتظريه فى يوم ضيقهم. وهو عارف لخائفيه. وبطوفان عابر يصنع هلاكا تاما بالقائمين عليه. وأعداؤه يطاردهم ظلام. **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

مزمور ٨: ١، ٢

من أفواه الأطفال والرضعان أعددت سبحا، أيها الرب ربنا ما أعجب أسمك فى الأرض كلها، هلليويا.

ايفول خين روؤو انهان كوجى ان آلوؤوى نيم نى ايث لويم تشى اك ثيفتى بى ازمو. ابشويس بين شويس أم افريتى أن أو أشفيرى آفشوبى انجى بيك ران هيجين ابكاهى تيرف.

الساعة الحادية عشر من يوم الأحد

Ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲉⲙϭⲓ ⲁⲕⲥⲉⲃⲧⲉ ⲡⲓⲥⲙⲟⲩ: ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩ ϣ̀ⲫⲏⲣⲓ: ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ: ⲁ̅ⲗ̅

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ

Ⲕⲉⲫ ⲕ̅: ⲕ̅ - ⲕ̅ⲏ̅

(الإنجيل من متى ص٢٠ : ٢٠ - ٢٨)

Ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲍⲉⲃⲉⲇⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥϣⲏⲣⲓ ⲉⲥⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉⲣⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩϩⲱⲃ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲉ ⲟⲩⲁϣϥ. ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁϫⲟⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁϣⲏⲣⲓ ⲥ̀ⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁⲧⲉⲕⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁⲓ ⲥⲁⲧⲉⲕϫⲁϭⲏ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ: ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲉⲧⲓⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲥⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲉ̀ϯⲛⲁⲥⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲉ̀ϯⲛⲁⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲙⲥ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲛ.

توتيه أسئى هاروف إنچيه إثماڤ إننين شيرى إنزيبديئوس نيم نيس شيرى إسؤوأوشت إمموف أووه إسئريتين إمموف إنؤهوب : إنثوف ذيه بيجاف ناس چيه أو بيه إتيه أوو أشف. بيجاس ناف چيه أجوس هينا إنتيه ناشيرى إسناڤ إنتيه أوواى إممؤوو هيمس صاتيك أوى نام نيم أوواى صاتيك جاتشى إن إهرى خين تيك ميت أورو : أفئروأو إنچيه إيسوس بيجاف چيه إنتيه تين إيمى آن چيه أريتين إريتين إثڤيه أوو أوؤن إشجم إمموتين إسيه بى أفوت إتينا صوف أووه بى أومس إتينا أومس إمموف إريتين إمس ثينو بيجوأوو ناف چيه أوؤن إشجم إممون.

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲡⲓⲁⲫⲟⲧ ⲛⲉⲙ ⲉⲣⲉ-ⲧⲉⲛⲉ̀ⲥⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲧⲉ-ⲧⲉⲛⲛⲁⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϩⲉⲙⲥⲓ ⲇⲉ ⲥⲁⲧⲁⲟⲩⲓ ⲛⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲧⲁϫⲁϭⲏ ⲫⲱⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲏⲓϥ ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲁ ⲛⲏ ⲡⲉ ⲉⲧⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲥⲉⲃⲧⲱⲧϥ ⲛⲱⲟⲩ : ⲉⲧⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ-ⲕⲉⲙⲏⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩϫ̀ⲡⲉⲙⲣⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥⲟⲛ ⲥ̀ⲛⲁⲩ : Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉ-ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲡⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲟⲩⲕⲉⲛⲓϣϯ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ.

أووه بيجاف نوأوو إنچيه إيسوس چيه بى أفوت نيم إريتين إصوف أووه بى أومس تيتيننا أومس إمموف إهيمسى ذيه صاطاأووى نام نيم طاجاتشى فوى آن بيه إتيف ألا فانى بيه إيطا بايوت إت خين نيفييؤوى سيبطوتف نوأو : أيطاصوتيم ذيه إنچيه بى كيميت إمماثيتيس أف إكريم ريم إثفيه بى صون إسناف : إيسوس ذيه أفموتى إرواوو بيجاف نوأوو چيه تيتين إيمى چيه نى أرخون إنتيه نى إثنوس بيتوى إنتشويس إرواو أوه نووكيه نيشتى إتوى إنئر شيمشى إيجوأوو.

Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲇⲉ ⲁⲛ ⲡⲉⲑ-ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉⲣⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣⲇⲓⲁⲕⲱⲛ ⲛⲱⲧⲉⲛ : ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉⲣϩⲟⲩⲓⲧ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣⲃⲱⲕ ⲛⲱⲧⲉⲛ : ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϩⲱϥ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲧϥⲓ

باى ريتى ذيه آن بيثنا شوبى خين ثينوو ألا فى إثؤوأوش إإر نيشتى خين ثينوو إفئئر ذياكون نوتين : أووه فى إثؤوأوش إإرهوويت خين ثينوو إفئئر فوك نوتين : إمفريتى هوف إمبشيرى إمفرومى نيطافئى آن إثروو شيمشيتف

ⲁⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩϣⲉⲙϣⲏⲧϥ ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϣⲉⲙϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲥⲱϯ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ. ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ.	ألا إيـــه شيمشـــى أوه إتـــى إنتيف إبسـيشى إنصـوتـى إيـچـــين أومـيـش. أوواوشـت إمبـى إيـڤ أنجـيلـيـون إثؤواب.

الإنجيل من متى ٢٠ : ٢٠ - ٢٨

حينئذ جاءت إليه أم ابنى زبدى مع ابنيها وسجدت له وسألته شيئا. أما هو فقال لها : ماذا تريدين ؟ قالت له أن تقولا قولا أن يجلس ابناى الاثنان واحد عن يمينك والآخر عن يسارك فى ملكوتك. فأجاب يسوع: انكما لستما تعلمان ما تطلبان. أتقدران أن تشربا الكأس التى أنا مزمع أن أشربها، والصبغة التى أصطبغها تصطبغانها ؟ فقالا له : إنا لقادران.

فقال لهما يسوع : أما الكأس فتشربانها وبالصبغة التى اصطبغ بها أنا تصطبغان، وأما جلوسكما عن يمينى وعن يسارى فليس لى أن أعطيه إلا للذين أعد لهم من قبل أبى الذى فى السموات. فلما سمع العشرة التلاميذ أغتاظوا من أجل الاخوين. فدعاهم يسوع وقال لهم : أما علمتم أن رؤساء الأمم يسودونهم وعظماءهم يتسلطون عليهم ؟ وأما أنتم فلا يكون فيكم هكذا، ولكن من أراد أن يكون فيكم كبيرا فليكن لكم خادما ومن يريد أن يكون فيكم أولا فليكن لكم عبدا. كما أن ابن الإنسان لم يأت ليخدم بل ليخدم ويبذل نفسه فداء عن كثيرين. **والمجد لله دائماً.**

طرح الساعة الحادية عشر من يوم الأحد

الأفكار التى كانت لليهود المخالفين بخصوص مخلصنا وملكنا المسيح أنه مثل ملوك الأرض، والجموع الكثيرة والجنود والمحاربون يحيطون به مثل الملوك. هكذا ظننت أم يوحنا ويعقوب ابن زبدى. فكرت هكذا وأتت إلى

مخلصنا أمام الجمع مع تلاميذه وسجدت له مع ابنيها، وسألته وطلبت منه هكذا قائلة : قل كلمة أن يجلس ابناى الاثنان معك فى ملكوتك، واحد عن يمينك والآخر عن يسارك فى مجد مملكتك.

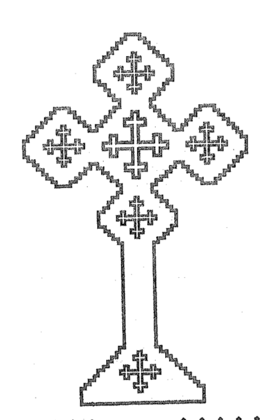
اسمعوا الرؤوف الكثير الرحمة الذى يريد حياة جميع العالم قال : اتقدران أن تشربا الكأس التى أتيت لأجلها لكى أشربها، والصبغة التى اصطبغها؟ فقالا : نقدر أن نصنع هذا. فلعلكما حقا تقدران. فأما الجلوس فليس لى أن أعطيه لكما، لكنه لأبى المالئ كل موضع، وهو الذى يعطيه لأصفيائه. فلما سمع الأخوان هذا سكتا ومضيا من أجل عظم مجده.

مرد بحرى :

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى :

فلنمجده ونرفع أسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.





ليلة الإثنين من البصخة المقدسة

ليلة الإثنين

كان المسيح يقضى اليوم كله فى أورشليم وفى المساء يعود إلى بيت عنيا ليبيت هناك.

وأعلن لتلاميذه أنه سيسلم وفى اليوم الثالث يقوم وحدثهم عن الإيمان والكرازة التى ستبدأ صغيرة مثل حبة الخردل ثم تكبر وتتشعب، وأن صلبه وموته سيأتى بكثيرين إلى المجد.

الساعة الأولى من ليلة الإثنين

النبوات من صفنيا النبى ١ : ٢ - ١٢

بالفناء فليفن الكل عن وجه الأرض يقول الرب. فليفن الإنسان والحيوان. وليفن طيور السماء وسمك البحر. ويضعف المنافقون. واستأصل المخالفين عن وجه الأرض يقول الرب. وامد يدى على يهوذا وعلى جميع سكان أورشليم وأبيد من هذا المكان أسماء البعل وأسماء الكهنة، والذين يسجدون على السطوح لجند السماء، والذين يحلفون بمولوخ الملك، والذين يحيدون عن الرب. والذين لم يطلبوا الرب ولم يلتمسوه. خافوا الرب الإله لأن يوم الرب قريب، لأن الرب قد أعد ذبيحته وقدس مدعويه. ويكون فى يوم ذبيحة الرب انى إنتقم من الرؤساء. ومن بيت الملك. ومن جميع لابس البرفير. وفى ذلك اليوم أنتقم من جميع الذين يتظاهرون على الأبواب الخارجية. الذين يملأون بيت الرب الههم ظلما وخبثا. ويكون فى ذلك اليوم يقول الرب صوت صراخ من باب المذبوحين وتهليل في الباب الثانى وذبح عظيم من التلال. نوحى أيتها الساكنة فى المنحوتات لأن جميع الشعب قد تشبه بكنعان، قد باد جميع المترفعين بالفضة. وسيكون فى ذلك اليوم إنى أفتش أورشليم بسراج. وأعاقب الناس الذين يرفضون التحفظ القائلين فى قلوبهم أن الرب لا ينفع ولا يضر. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

المزمور ٢٧ : ٦ ، ٧ ، ٨

أسبح وأرتل للرب
استمع يا رب صوتي
الذي به أدعوك.
ارحمني وأستجب لي
فإن لك قال قلبي،
هلليلويا.

إي إيهوس أووه أي أي
ايريسالين أي ابشويس. سوتيم
ابشويس إي باالخروؤ ايتاي أوش
ايفول انخيتف. ناي ني أووه
سوتيم ايروي. جي انثوك بي
ايتاباهيت جوس ناك.

ⲈⲒ ⲈϨⲰⲤⲞⲨⲞϨ ⲈⲒⲈⲈⲢⲮⲀⲖⲒⲚ Ⲉ̀ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ : ⲥⲱⲧⲉⲙ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲡⲁϧⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ : Ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲱⲧⲉⲙ. ⲉ̀ⲣⲟⲓ : ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲡⲁϩⲏⲧ ϫⲟⲥ ⲛⲁⲕ : ⲁ̅ ⲗ̅

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲃ̅ : ⲕ̅ - ⲗ̅ⲋ̅

(الإنجيل من يوحنا ١٢ : ٢٠ - ٣٦)

Ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡϣⲁⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟⲩⲱϣⲧ : ⲛⲁⲓⲟⲩⲛ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁ Ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲡⲓⲣⲉⲙ Ⲃⲏⲑⲥⲁⲓⲇⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛ̀Ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ.

نيه أوؤن هان أووإينين ذيه
بيه إيڤول خين ني إثنيوو
إإهري إإبشاي هينا إنطوو
أووأوشت : ناي أوون أفئي ها
فيليبس بي ريم بيت صايدا
إنتيه تي جاليليا أووه ناف تيهو
إروف بي إفجو إمموس چيه
بين تشويس تين أوأووش إناف
إإيسوس أفئي إنچيه فيليبس
أفجوس إن أنادرياس. أندرياس

Ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲉⲙ Ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲁⲩⲓ̀ ⲁⲩϫⲟⲥ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅.

Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ϭⲓⲱⲟⲩ: ⲁⲙⲏⲛ ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁⲣⲉ̀ϣⲧⲉⲙ ϯⲛⲁⲫⲣⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲩ ⲉ̀ϩⲉⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲥ ⲉ̀ϣⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲥϣⲁⲛⲙⲟⲩ ϣⲁⲥⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲫⲏⲉⲑⲙⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲙⲟⲥϯ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉϥⲉ̀ⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲉⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ.

Ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲙⲁⲣⲉϥⲟⲩⲁϩϥ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫ̀ⲙⲁ ⲉ̀ϯϣⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲣⲉϥϣⲉⲙϣ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲉⲣ ⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲛⲏⲓ ϥ̀ⲛⲁⲉⲣⲧⲓⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ: ϯⲛⲟⲩ ⲁ

ذيــه أون نيم فيلـيبس أڤئـى أڤجوس إن إيسووس.

إيسووس ذيه إيطافئروأوو بيجاف نوأوو چيه أسئى إنچيه تـينـوو هـينـا إنـتـيه إبشـيـرى إمفرومى تشى أوأوو آمين آمين تجو إممـوس نـوتين چيـه إريـه إشتيم تينافرى إنصوو إسهى هيچين بـى كاهـى أووه إنتيس مـوو إنثـوس إممـاڤـاتس إشـاس شوبـى إشوب ذيه أسشان مـوو شاسئن أوميش إنوزطاه إيڤول : فـى إثمـيـى إنـتـيف إبسـيشـى إفئطاكـوس أووه فـى إثموسـتـى إنـتـيف إبسيشـى إنخرى خين باى كـوزموس إف إأريـه إروس إڤؤنخ إن إئنيه.

فـى إثـنـا شيـمـشـى إممـوى ماريـف أوواهـف إنصـوى أووه إفما إتـى شوب إمموف شوبـى إممـاف نـيمـى إنچيه بـاريف شيـمشى أووه فى إثنا إر ريف شيمشى نى إفناإرتيمان إمموف إنــچـيــه بــايــوت : تــيــنــوو أ

ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϣⲟⲟⲣⲧⲉⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ ⲡⲉ ϯⲛⲁϫⲟⲥ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁϩⲙⲉⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲟⲩⲛⲟⲩ: ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲙⲁⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ ⲟⲩ̀ⲥⲙⲏ ⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲓϯⲱⲟⲩ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ϯⲛⲁϯⲱⲟⲩ: ⲡⲓⲙⲏϣ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲁϥⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲉⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲁⲩϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩϧⲁⲣⲁⲃⲁⲓ ⲡⲉⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲡⲉ- ⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ.

ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲉⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲁⲛ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲛϫⲉ ⲧⲁⲓ̀ⲥⲙⲏ ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ: ϯⲛⲟⲩ ⲡ̀ϩⲁⲡ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϯⲛⲟⲩ ⲡ̀ⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉⲩⲉ̀ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲁⲓϣⲁⲛϭⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲉⲓ̀ⲉⲥⲉⲕ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϩⲁⲣⲟⲓ.

طابسيشى إشطورتير أووه أوو بيه تيناجوف بايوت ناهميت إيڤول خين طاى أوونوو ألا إثقيه فاى أيئى إيطاى أوونوو: إفيوت ما أوأوو إمبيك شيرى أو إسمى أسئى إيڤول خين إتفيه إسجو إمموس چيه أيتى أوأوو بالين أون تينا تى أوأوو : بى ميش أوون إناف أوهى إراتف إيطاف صوتيم ناف جو إمموس چيه أوو خراباى بيتاس شوبى هان كيه كوأوونى ذيه ناف جو إمموس چيه أوو أنجيلوس بيتاف صاچى نيماف.

أفئر أوأوو نوأوو إنچيه إيسوس أووه بيجاف إطاس شوبى آن إثڤيت إنچيه طاى إسمى ألا إثقيه ثينوو : تينوو إيهاب بيه إنتيه باى كوزموس تينوو إبأرخون إنتيه باى كوزموس إڤئهيتف إيڤول : أووه أنوك هو أيشان تشيسى إيڤول ها إبكاهى إى إسيك أوؤن نيڤين هاروى.

Ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉϥϯⲙⲏⲛⲓ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲙ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ϥⲛⲁⲙⲟⲩ: ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲛ ⲁⲛ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ϫⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϣⲟⲡ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲱⲥ ⲉⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϫⲉ ϩⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩϭⲉⲥ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ.

فاى ذيه ناف جو إمموس إفتى مينى چيه خين أش إمموو إفنامو : أفئر أوواو ناف إنچيه بى ميش إفجو إمموس چيه أنون آن صوتيم إيڤول خين بى نوموس چيه بيخرستوس شوب شا إينيه : أووه بوس إيكجو إمموس إنثوك چيه هوتى بيه إنطو تشيس إبشيرى إمفرومى نيم بيه إبشيرى إمفرومى.

Ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲧⲓⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙⲟϣⲓ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϩⲱⲥ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ϣⲧⲉⲙ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲧⲁϩⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲛ̀ϥⲉⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲉ̀ⲑⲱⲛ: ϩⲟⲥ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲉⲣϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ.

بيچى إيسوس نوأو چى إتى كى كوچى إنسيوو بى أووأوينى خين ثينوو موشى أون خين بى أوأوينى هوس بى أووأوينى إنتين ثينوو هينا إنتيه إشتيم بى كاكى طاهيه ثينوو چيه فى إثموشى خين بى كاكى إن إفئمى آن چيه أفموشى إثون : هس بى أووأوينى إنتين ثينوو ناهتى إ بى أووأوينى هينا إنتيه إر شيرى إمبى أووأوينى.

Ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅.

أووأوشت إمبى إيف أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من يوحنا ١٢: ٢٠ - ٣٦

وكان قوم من اليونانيين الذين صعدوا ليسجدوا فى العيد. فجاء هؤلاء إلى فيلبس الذى من بيت صيدا الجليل وجعلوا يسألونه قائلين : يا سيدنا نريد أن نرى يسوع. فجاء فيلبس وقال لاندراوس. واندراوس وفيلبس قالا ليسوع.

فأجابهما يسوع قائلاً : قد أتت الساعة التى يتمجد فيها ابن الإنسان. الحق أقول لكم : أن لم تقع حبة الحنطة فى الأرض وتمت فهى تبقى وحدها. ولكن إن ماتت فهى تأتى بثمر كثير. من يحب نفسه يهلكها. ومن يبغض نفسه فى هذا العالم يحفظها إلى حياة أبدية. إن كان أحد يخدمنى فليتبعنى. وحيث أكون أنا فهناك أيضاً يكون خادمى. ومن يخدمنى يكرمه الآب. الآن نفسى قد إضطربت. وماذا أقول ؟ أيها الآب، نجنى من هذه الساعة. ولكن من أجل هذا أتيت إلى هذه الساعة. أيها الآب مجد ابنك. فجاء صوت من السماء قائلاً : قد مجدت وأيضاً أمجد. فالجمع الذى كان واقفا وسمع قال : قد حدث رعد. وآخرون قالوا : قد كلمه ملاك. فأجاب يسوع وقال لهم : ليس من أجلى كان هذا الصوت بل من أجلكم. قد حضرت الآن دينونة هذا العالم. الآن يلقى رئيس هذا العالم خارجا. وأنا إذا ارتفعت عن الأرض جذبت إلى كل أحد. قال هذا مشيرا إلى أية ميتة كان عتيدا أن يموتها. فأجابه الجمع قائلا : نحن سمعنا من الناموس أن المسيح يدوم إلى الأبد فكيف تقول أنت أنه ينبغى أن يرتفع ابن الإنسان ؟. ومن هذا ابن الإنسان ؟ فقال لهم يسوع : أن النور معكم زمانا يسيرا. فسيروا فى النور مادام لكم النور لئلا يدرككم الظلام. لأن من يمشى فى الظلام لا يدرى إلى أين يتوجه. مادام لكم النور آمنوا بالنور لتصيروا أبناء الله. **والمجد لله دائما.**

طرح الساعة الأولي من ليلة الإثنين

اذا أزهر القمر فى أول الشهر، وأشرقت أشعته على الأرض، يصير سائر الناس فى اشتياق ويشتهون أن يروا بهاءه، فكم بالحرى المسيح إلهنا شمس البر، الذى شارك فى المشى مع الناس، ووجد فى شكل العبد ؟ ولذلك لما رأى اليونانيون الذين أتوا إلى العيد عظيم مجده قالوا لفيلبس الذى من بيت صيدا : ياسيدنا نريد أن نرى يسوع. فجاء فيلبس وقال لاندراوس، واندرواس جاء وقال ليسوع. فقال ربنا يسوع : قد أتت الساعة لكى يتمجد ابن الإنسان. وابتدأ يرمز بهذا الكلام عن موته المعطى الحياة.

فلما سمع الجمع كله - هؤلاء وأولئك - أقواله الالهية أجابهم المخلص وعلمهم بأمثال : آمنوا بالنور مادام كائناً معكم، لكى تصيروا أبناء النور. نحن أيضاً نؤمن أنه هو بالحقيقة نور الآب الذى أرسله إلى العالم، أضاء علينا بمجد لاهوته نحن الجلوس فى الظلمة وظلال الموت، وأصعدنا إلى العلو الأول من هوة آثامنا.

مرد بحرى :

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى :

فلنمجده ونرفع أسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

الساعة الثالثة من ليلة الإثنين

النبوات: من صفنيا النبى ١:١٤-١٨ : ٢ : ١، ٢

قريب هو يوم الرب العظيم. قريب هو وسريع جدا. صوت يوم الرب مر وشديد وصعب. ذلك اليوم يوم غضب. يوم شدة وضيق. يوم عدم رحمة وهلاك. يوم ظلام وضباب. يوم غمام وقتام. يوم صفير وصراخ على المدن الحصينة وعلى الزوايا العالية. واضايق الناس فيمشون كالعمى لأنهم أخطأوا إلى الرب. فيسفح دمهم كالتراب ولحمهم كالجلة. لا فضتهم ولا ذهبهم يقدر أن يخلصهم فى يوم غضب الرب. وبنار غيرته تفنى الأرض كلها. لأنه يصنع قضاء سريعا على جميع سكان الأرض. اجتمعوا وأحتشدوا يا أيها الأمم الجهلة. قبل أن تصيروا كالزهرة العابرة. قبل أن يدرككم غضب الرب. قبل أن يأتى عليكم يوم سخط الرب. أطلبوا الرب يا جميع متواضعى الأرض. اصنعوا الحكم واطلبوا العدل وجاوبوا بهما. لعلكم تستترون فى يوم رجز الرب. مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.

المزمور ٢٨: ٩، ٢

خلص شعبك بارك ميراثك ارعهم وارفعهم إلى الأبد استمع يارب صوت تضرعى إذ أبتهل إليك، هلليلويا.

نوهيم أم بيك لاوس إزمو إى تيك اكليرونوميا. أمونى امموؤو تشاسو شا اينيه. سوتيم ابشويس أى أب أخروؤو انتى با توفه. خين ابجين تا توفه أوفيك.

Ⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀: ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϭⲁⲥⲟⲩ ϣⲁⲉ̀ⲛⲉϩ. Ⲥⲱⲧⲉⲙ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲡ̀ϧ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲁⲧⲱⲃϩ: ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲓⲛⲧⲁⲧⲱⲃϩ ⲟⲩⲃⲏⲕ: ⲁⲗ

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲑ̅ : ⲓ̅ⲏ̅ - ⲕ̅ⲃ̅

(الإنجيل من لوقا ٩ : ١٨ - ٢٢)

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉϥϫⲏ ⲥⲁ ⲡ̀ⲥⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉϥⲉⲣ̀ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲛⲁⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲣⲉ ⲛⲓⲙⲏϣ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ : ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉⲧⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ ϩⲁⲛⲕⲉϫⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ϫⲉ Ⲏⲗⲓⲁⲥ ϩⲁⲛⲕⲉϫⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ⲟⲩ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲉⲟⲥ ⲡⲉ ⲉⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ.

إووه أسشوبي إفكي صا إبصا إمماقاطف إفئرإبروس إڤشيستيه ناف كي نماف بيه إنچي نيف ماثيتيس أووه أفشينوأوو إفجو إمموس چيه أريه ني ميش جو إمموس چيه أنوك نيم : أنثوؤو ذيه إيطاڤئر أووأو بيجوؤو چيه يوأنيس بي ريفتي أومسهان كيه كوأووني ذيه چيه إيلياس هان كيه كوأووني ذيه چيه أوو إبروفيتيس إنتيه ني أرشيئوس بيه إيطاف طونف.

Ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲫϯ : ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥⲉⲣ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙ ϫⲉ

بيجاف ذيه نوأوو إنچيه إيسوس چيه إنثوتين ذيه إريتين جو إمموس چيه أنوك نيم بيتروس ذيه إيطاف إرووأو بيجاف چيه إنثوك بيخرستوس إفنوتي إنثوف ذيه إيطافئر إبي تيمان نوأوو أفهونهين نوأوو

إشتيم چيه فاى إن إهاى :
إيطافجوس چيه هوتى بيه إنتيه
إبشيرى إمفرومى تشى
أووميش إنخيسى أووه إنطوو
شوشف إنچيه نى
إبريسفيتروس نيم نى أرشى
إريفس نيم نى صاخ أووه إنطوو
خوثقيف أووه إنتيف طونف خين
بى ماه شمت إن ايهوؤو.

أوواوشت إمبى إيف
أنجيليون إثؤواب.

ⲫⲁⲓ ⲛ̀ϩⲗⲓ : ⲉ̀ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ϩⲱϯ
ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ϭⲓ
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϧⲓⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲟϣϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ
ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲙⲁϩϣⲟⲙⲧ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ
ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅.

الإنجيل من لوقا ٩ : ١٨ - ٢٢

وإذ كان يصلى منفردا وحده، كان تلاميذه معه فسألهم قائلا : من تقول الجموع إنى أنا؟ أما هم فأجابوا وقالوا : يوحنا المعمدان. وآخرون إيليا. وآخرو يقولون أن نبياً من الأولين قد قام. فقال لهم : وأنتم من تقولون إنى أنا ؟ فأجاب بطرس وقال : أنت مسيح الله. أما هو فانتهرهم وأوصاهم أن لا يقولوا هذا لأحد. وقال أنه ينبغى لابن الإنسان أن يتألم كثيرا. ويرذل من الشيوخ ورؤساء الكهنة والكتبة ويقتلونه وفى اليوم الثالث يقوم. **ومجد لله دائما.**

طرح الساعة الثالثة من ليلة الإثنين

صلى مخلصنا لكى يعلمنا أن نسهر كل حين فى الصلاة. وبعد أن فرغ سأل تلاميذه قائلا : ماذا يقول الناس عنى ؟ فأجابوه : أن قوما يقولون أنك أنت القديس يوحنا المعمدان، وآخرون يقولون أنت إيليا أو واحد من الأنبياء الأولين... أن العارف بكل شئ قبل كونه، امتحنهم ثم قال لهم : وأنتم ماذا

تقولون؟ فأجاب بطرس وقال : أنت هو المسيح ابن الله الذى أتى إلى العالم حتى يخلصنا.

طوباك أنت يا بطرس، لأنه ليس لحم ودم وأعلن لك هذا، لكن أبى هو الذى أظهره لك لكى تكرز به فى المسكونة. أما اليهود المخالفون فإنهم يجحدوننى من أجل حسدهم ويسلموننى إلى الموت. وأنا أشهرهم وأفضحهم وأعطيهم عارا وخزيا أبديا.

مرد بحرى :

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى :

فلنمجده ونرفع أسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

الساعة السادسة من ليلة الإثنين

النبوات: من يوئيل النبي ١:٥ - ١٥

استيقظوا أيها السكارى من الخمر. وإبكوا ونوحوا يا جميع شاربى المسكر. لأنه قد نزع عنكم السرور والفرح. أذ قد جاءت على الأرض أمة قوية بلا عدد. أسنانها أسنان الأسد ولها أنياب اللبوة. جعلت كرمتى للفساد وتينتى للإنحطام. وفتشتها تفتيشا وطرحتها فابيضت قضبانها. وسيحزن الكرامون على الأرض أكثر من العروس المشدودة على رأسها. الحزينة على بعل بكوريتها. نوحوا أيها الكهنة ويا خدام المذبح. لأنه قد رفعت الذبائح والسكيب من بيت الرب. تلفت البقاع وانفسدت. ولتحزن الأرض لأنه قد عدم القمح وجف الخمر وقل الزيت ويبس. احزنوا أيها الفلاحون فى المساكن على القمπ والشعير. لأنه قد تلف القطاف فى الحقل ويبست الكرمة. وذبلت شجرة التين. وشجرة الرمان مع النخلة. وشجرة التفاح وجميع أشجار الحقل

يبست لأن بنى البشر رذلوا الفرح. اتزروا بالمسوح ونوحوا أيها الكهنة. احزنوا يا خدام المذبح. ادخلوا بيتوا بالمسوح ياخدام الله. لأنه قد بطلت الذبيحة والسكيب من بيت الرب الهكم. قدسوا صوما ونادوا بالخدمة. اجمعوا الشيوخ من سكان الأرض. وادخلوا إلى بيت الرب الهكم واصرخوا إلى الرب الهكم جدا. وقولوا ويل لى ويل لى. لأن يوم الرب قد قرب. وهو يأتى كالدمار. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

المزمور ٢٩: ١، ٢

قدموا للرب يا أبناء الله قدموا للرب أبناء الكباش قدموا للرب مجداً وكرامة قدموا للرب مجدا لأسمه أسجدوا للرب فى ديار قدسه الليلويا.

آنيؤوى أم ابشويس نى شيرى أنتى أفنوتى. آنيؤوى أم ابشويس أن هان شيرى أن أويلى. آنيئوى أم ابشويس أن او أوؤو أم بيفران أوؤشت أم أبشويس خين نيف افلى اثؤوواف.

Ⲁⲛⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀Ⲡ⳪ ⲚⲓϢⲎⲢⲒ ⲚⲦⲈ Ⲫϯ : ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀Ⲡ⳪ ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲱⲓⲗⲓ : ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀Ⲡ⳪ ⲛ̀ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ̀ : Ⲁⲛⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀Ⲡ⳪ ⲛ̀ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀Ⲡ⳪ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲁⲩⲗⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ : ⲁ̅ⲗ̅.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ̅ⲓ̅ : ⲗ̅ⲃ̅ - ⲗ̅ ⲇ̅

(الإنجيل من مرقس ١٠: ٣٢ - ٣٤)

ناف هى إفمويت ذيه بيه إقنيوو إإهرى إيروساليم أووه

Ⲛⲁⲩ ϩⲓ ⲫ̀ⲙⲱⲓⲧ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀Ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲟⲩⲟϩ

ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ϧⲁϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲉⲣⲁⲕⲟⲗⲟⲩⲑⲓⲛ ⲛⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲁϥⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϯ ⲥ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲱⲟⲩ.

نافموشى خاجوأوو إنچيه إيسوس أووه نافئرهوتى نى ذيه إنافئر كولووثين نافئرهوتى أووه بالين أفئنى إمبى ميت إسناف إطوتف أفئرهيتس نى إثنا شوبى إمموف نوأوو.

Ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲁⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀Ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲥⲉⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁ̀ⲧϩⲏ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁ ⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ : ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲥⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϩⲓⲑⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲅⲟⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ϣⲟⲙⲧ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϥ̀ⲛⲁⲧⲱⲛϥ.

چيه هيببه تيننا شينان إإهرى إبروساليم أووه إبشييرى إمفرومى سيناتيف إننى أرشى إريفس نيم نى صاخ أووه سينا إتهى إروف إم إفموو أووه سينا تيف إننى إثنوس : أووه سينا صوفى إمموف أووه سينا هيثاف إيخوون إإهراف أووه سينا إرماستينجين إمموف أووه سينا خوثفيف أووه مينينصا شمت إن إيهوؤو إفنا طونف.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ.

أووأوشت إمبى إيف أنجيليون إثوواب.

الإنجيل من مرقس ١٠: ٣٢ - ٣٤

وكانوا فى الطريق صاعدين إلى أورشليم. وكان يسوع يسير قدامهم وكانوا يتحيرون. والذين كانوا يتبعونه كانوا خائفين. فتقدم إليه أيضا الاثنا عشر وابتدأ يقول لهم عما يحدث له : ها نحن صاعدون إلى أورشليم. وإبن الإنسان سيسلم إلى الأمم. فيهزأون به ويتفلون عليه ويجلدونه ويقتلونه. وفى اليوم الثالث يقوم. **والمجد لله دائما.**

طرح الساعة السادسة من ليلة الإثنين

وفيما كان المسيح إلهنا وتلاميذه صاعدين إلى أورشليم أتى إليه الاثنا عشر رسولا، تلاميذه القديسون، وابتدأ يتكلم معهم بما سيكون له بسبب آلامه قائلاً : «أعلموا أيها الاصفياء الأطهار، هوذا نحن صاعدون إلى أورشليم، وسوف يقوم رؤساء كهنة اليهود وشيوخهم وكتبتهم معا على ابن الإنسان، ويحكمون عليه بحكم الموت ويسلمونه إلى الأمم، فيهزأون ويبصقون فى وجهه ويصلبونه على خشبة الصليب، ويقوم فى اليوم الثالث».

كيف تجاسرت يا اسرائيل المسكين وفعلت هذا الأمر بجهلك؟ و صلبت يسوع المسيح الذى أنقذك من العبودية! وجازيت الإحسان بالإساءة؟! من أجل ذلك خطيتك باقية إلى كمال الدهور.

مرد بحرى :

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى :

فلنمجده ونرفع أسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

الساعة التاسعة من ليلة الإثنين

النبوات: من ميخا النبي ٢: ٣ - ١٠

من أجل ذلك هذا ما يقوله الرب : هأنذا أفكر بالشرور على هذه العشيرة. ومن ثم لا تقدرون أن ترفعوا أعناقكم منها ولا تمشون متشامخين، لأنه زمان ردئ. فى ذلك اليوم يضربون عليكم بمثل. وينوحون نوحا بنشيد قائلين : لقد خربنا خرابا. ونصيب شعبى قاسوه بالحبل. ولم يكن من يحوله ليرجع. قاسوا حقولكم واقتسموا بقاعكم من أجل هذا لا يكون لك من يلقى حبلا فى نصيب. لا تبكوا بدموع فى كنيسة الرب. ولا تسكبوا العبرات على هذا لأنه لا يزول التعيير عنه. القائل أن بيت يعقوب أغضب روح الرب. أليست هذه أعماله الكائنة معه؟ أليس كلامه صالحا نحو من يسلك بالاستقامة ؟ وقام شعبى بالعداوة قبالة سلامته. سلخوا جلده لينزع الرجاء من الراجعين من الحرب. من أجل ذلك مدبر شعبى يطرحون خارجا من بيوت نعيمهم. من أجل أعمالهم الشريرة طردوا. اقتربوا إلى الجبال الدهرية. قم إنطلق لأنه ليست هذه هى راحتك، لقد هلكتم هلاكا من أجل النجاسة وهربتم وليس من يطردكم. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

المزمور ١٧: ٦،١

أنا صرخت لأنك قد سمعتنى يا الله. أمل يارب أذنيك وأنصت لكلامى. استمع يا الله عدلى واصغ إلى طلبتى، هلليلويا.

أنوك آى أوش ايفول جى اك سوتيم ايروى افنوتى ريك بيك ماشج ايروى سوتيم أى ناساجى. تشى ازمى افنوتى أى تاميتمى. أووه ما أهتيك أى باتيهو.

ⲀⲚⲞⲔ ⲀⲒⲰϢ ⲈⲂⲞⲖ ⲬⲈ ⲀⲔⲤⲰⲦⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ : ⲣⲉⲕ ⲡⲉⲕⲙⲁϣϫ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲥⲁϫⲓ : ϭ̀ⲥ̅ⲙⲏ ⲫϯ ⲉ̀ⲧⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁϩⲑⲏⲕ ⲉ̀ⲡⲁϯϩⲟ : ⲁ̅ⲗ̅

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ̅ ⲓ̅ : ⲕ̅ⲍ̅ - ⲗ̅ⲅ̅

(الإنجيل من مرقس ٨: ٢٧ - ٣٣)

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲛⲓϯⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲕⲉⲥⲁⲣⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛⲁϥϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲣⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ : ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ϫⲉ Ⲏⲗⲓⲁⲥ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ : ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲁϥϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲉⲧⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲱⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲱ̀ϣⲧⲉⲙϫⲟⲥ

أووه أفئى إيڤول إنچيه إيسوس نيم نيف ماثيتيس إنى تيمى إنتيه كيثاريا إنتيه فيليبى أووه خين بى مويت ناف شينى إنتيف ماثيتيس إفجو إمموس نوأوو چيه أريه نى رومى جو إمموس چيه أنوك نيم. إنثوأوو ذيه أڤجوس ناف إڤجو إمموس چيه يوأنيس بى ريفتى أومس هان كيه كوأوونى ذيه چيه إيلياس هان كيه كوأوونى ذيه چيه أوواى إنتيه نى إبروفيتيس : أووه إنثوف ناف شينى إمموؤو چيه إنثوتين تيتين جو إمموس إروى چيه أنوك نيم أفئر أوواو إنچه بيتروس بيجاف چيه إنثوك بيه بيخرستوس.

أووه أفئر إبى تيمان نوأوو هينا إنسيه إشتيم جوس إن إهلى

ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϩⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ϭⲓ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϧⲓⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲟϣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ϣⲟⲙⲧ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲱⲛϥ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲉⲣ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲁϥ.

إثقيتف : أووه أفئرهيتس إنتى إسڤو نوأوو چيه هوتى بيه إنتيه إبشيرى إمفرومى تشى أووميش إنخيسى أووه إنطوو شوشف إيڤول هى طوطوو إننى إبريفيتيروس نى أرشى إريڤس نيم نى صاخ أووه إنطوو خوثقيف أووه مينينصا شمت إن إيهوؤو إنتيف طونف : أووه ناف صاچى إمبى صاچى خين أوو بارريسيا أووه أف أمونى إمموف إنچيه بيتروس أووه إيطافئرهيتس إنئر إبى تيمان ناف.

Ⲙⲟⲟϥ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥⲫⲟⲛϩϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁϥⲉⲣ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲙ̀Ⲡⲉⲧⲡⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲥⲁⲫⲁϩⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲡ̀ⲥⲁ ⲧⲁⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲭ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲁ Ⲫϯ ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲛⲁ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ :

إنشوف ذيه إيطاف فونهف أووه إيطاف ناف إنيف ماثيتيس أفئر ابى تيمان إم بيتروس أووه بيجاف ناف چيه ما شيناك صافاهوو إمموى إبصاطاناس چى إكميڤى آن إنا إفنوتى ألا إنا نى رومى:

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ.

أوواوشت إمبى إيف أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من مرقس ٨ : ٢٧ - ٣٣

ثم خرج يسوع وتلاميذه إلى قرى قيصرية فيلبس. وفى الطريق سأل تلاميذه : من تقول الناس أنى أنا ؟ أما هم فقالوا له : يقولون أنك يوحنا المعمدان. وأخرون أنك إيليا. وآخرون أنك أحد الأنبياء. وأما هو، فسألهم وقال : وأنتم من تقولون أنى أنا ؟ أجاب بطرس وقال : أنت هو المسيح فانتهرهم لكيلا يقولوا لأحد شيئا عنه. وأبتدأ يعلمهم أنه ينبغى لإبن الإنسان أن يتألم كثيرا ويرذل من الشيوخ ورؤساء الكهنة والكتبة ويقتلونه. وبعد ثلاثة أيام يقوم. وكان يقول هذا القول علانية. فأمسكه بطرس وأبتدأ ينهاه. وأما هو فالتفت ونظر إلى تلاميذه وانتهر بطرس وقال له : اذهب عنى يا شيطان لأنك لا تفكر فيما لله بل فيما للناس. **والمجد لله دائما.**

طرح الساعة التاسعة من ليلة الإثنين

لما فرغ الرب من سؤال تلاميذه فى الطريق إلى قيصرية فيلبس، أبتدأ يقول لهم علانية من أجل الذى سيحصل له فى أورشليم. أنه ينبغى أن يكمل المكتوب أن ابن الإنسان ينال آلاماً كثيرة، ويرذل من الكتبة وشيوخ اليهود، ومن بعد الآلام التى سيقبلها يقوم من الأموات فى اليوم الثالث.

هذا هو الحجر الذى رذله البناؤون كقول الكتب، فسيهبط عليهم غضبه العظيم، ويهشمهم الرجز، ويصب الخزى على وجوههم، لأنهم جازوا الإحسان بالإساءة. أما الذين يسمعون ويؤمنون به فسيعطيهم فرحاً لا يفنى إلى الأبد.

مرد بحرى :

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى :

فلنمجده ونرفع أسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

الساعة الحادية عشرة من ليلة الإثنين

النبوات : من ميخا النبى ٣ : ١ - ٤

والرب يرشدهم ويقول : اسمعوا هذا يا رؤساء بيت يعقوب ومختارى بيت اسرائيل. أما ينبغى لكم أن تعرفوا الحكم أيها الباغضون الخيرات والمبتغون الشرور ؟ النازعون جلودهم عنهم ولحومهم من عظامهم ؟ وكما أكلوا لحوم شعبى وكشطوا جلودهم عن عظامهم، وكسروا عظامهم وقطعوها كلحوم المراجل، وكاللحم فى وسط القدور، حينئذ يصرخون إلى الرب فلا يجيبهم. بل يصرف وجهه عنهم فى ذلك الوقت. والشر الذى صنعوه باساءتهم يأتى عليهم. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

المزمور ١٨ : ١٧، ١٨

نجنى من أعدائى الأقوياء. من أيدى الذين يبغضوننى. لانهم تقووا أكثر منى أدركونى فى يوم ضرى، هلليلويا.

ناهميت ايفول ان توتو ان ناجاجى أت جور. نيم ايفول أن توتو أن نى ايسموستى امموى جى آف تاجرو ايهوتى روى أف ايرشورب ايروى. خين أب ايهوؤو انتى با اتهيمكو.

ⲚⲀϨⲘⲈⲦ ⲈⲂⲞⲖ ⲚⲦⲞⲦⲞⲨ Ⲛⲛⲁϫⲁϫⲓ ⲉⲧϫⲟⲣ : ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲙⲟⲥϯⲙ̀ⲙⲟⲓ. Ϫⲉ̀ⲁⲩⲧⲁϫⲣⲟ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉⲣⲟⲓ :ⲁⲩⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁ ⲧ̀ϩⲉⲙⲕⲟ:ⲁ̅ⲗ̅

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲍ̅ : ⲓ̅ⲑ̅ - ⲕ̅ⲅ̅

(الإنجيل من متى ص ١٧: ١٩ - ٢٣)

Ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϩⲁ Ⲓⲏ̅ⲥ ⲥⲁ ⲡ̀ⲥⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲁⲛⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲱ̀ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉ̀ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉ ⲧⲉⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲛⲁϩϯ ⲁⲙⲏⲛ ⲅⲁⲣ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁⲫⲣⲓ ⲡ̀ϣⲉⲗ ⲧⲁⲙ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛ ⲉ̀ϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲧⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲁ̀ⲓⲉⲙⲛⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲟⲩⲱⲧⲉⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉ ϩ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲣⲁ ⲧ̀ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲅⲉⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲏⲥⲧⲓⲁ.

Ⲉⲧⲁⲩⲕⲟⲧⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϯⲄⲁⲗⲓⲗⲁ̀ ⲡⲉ ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ ⲛⲱⲟⲩ

توتيه أفئى إنچيه نى ماثيتيس ها إيسوس صا إبصا إمماڤاطوو أووه بيجوأوو ناف چيه إثڤيه أوو أنون إمبين إشچيم جم إهيتف إيڤول : إنثوف ذيه بيجاف نوأووچيه إثڤيه بيه تين كووچى إناهتى آمين غار تى جو إمموس نوتين چيه إشوب إ أووؤن تيتين ناهتى إمماف إمفريتى إنوو نافرى إبشيلطام إريتين إجوس إمباى طووؤ چيه أووأوتيب إيڤول طاى إيمنى أووه إفئه أووأوتيب أووه إننيه إهلى إرا إتجم إنتين ثينوو : أووه باى جينوس إمبافئى إيڤول خين إهلى إيڤيل إنؤو إبروس إيڤشى نييم أوونيستيا.

إيطاڤ كوطوو ذيه إإهرى إتى جاليلياً بيه چيه إيسوس

ϫⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲥⲉⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ϣⲟⲙⲧ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉϥⲉ̀ⲧⲱⲛϥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ:

نوأووچيه إبشيرى إمفرومى سيناتيف إإخرى إنين چيج إنني رومى : أووه سينا خوثقيف أووه مينينصا شمت إن إيهوؤو إفئطونف : أووه ابووهيت إمكاه إماشو :

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ.

أوواوشت إمبى إيڤ أنجيليون إثوواب.

الإنجيل من متى ١٧: ١٩ - ٢٣

حينئذ جاء التلاميذ إلى يسوع منفردين وحدهم وقالوا له : لماذا لم نقدر نحن أن نخرجه؟ أما هو فقال لهم : لأجل قلة إيمانكم. الحق أقول لكم : لو كان لكم إيمان مثل حبة خردل لكنتم تقولون لهذا الجبل انتقل من هنا إلى هناك فينتقل، ولا يكون شئ غير ممكن لديكم. وأما هذا الجنس فلا يخرج إلا بالصلاة والصوم. وبينما هم يترددون فى الجليل قال لهم يسوع : أن ابن الإنسان سيسلم إلى أيدى الناس فيقتلونه، وبعد ثلاثة أيام يقوم. فحزنت قلوبهم جداً. **والمجد لله دائما.**

طرح الساعة الحادية عشرة من ليلة الإثنين

اسمعوا الرؤوف الصانع الخيرات ذا الصلاح والتحنن يمجد الصلاة ويكرم الصوم، لأنهما أساس سائر الفضائل. فإن تلاميذه عندما سألوه قائلين : «لأجل عدم إيمانكم امتنع الشيطان أن يخرج «ثم قال الرب : «أقول لكم : لوكان لكم إيمان لكنتم تقولون لهذا الجبل انتقل إلى هنا فلوقته سريعاً كان يسمع لكم ولا يعسر عليكم شئ فإن كل شئ مستطاع للمؤمن».

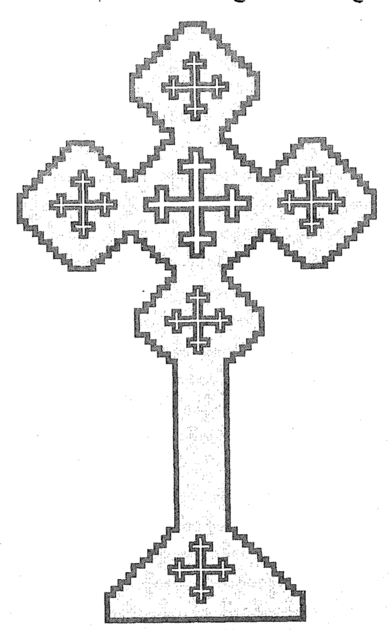
فلنقتن لنا رجاء عظيماً، وإيماناً حقيقياً بغير شك ولننم فى المحبة التى تفوق كل شئ. ولنواظب على الصلاة، ونحب الصوم لكى نفوز بمواعيده.

مرد بحرى :

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى :

فلنمجده ونرفع أسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.





الإثنين من البصخة المقدسة

يوم الإثنين

خرج السيد المسيح من بيت عنيا قاصدا الهيكل، وفى الطريق مر بشجرة التين غير المثمرة فلعنها (مت ٢١) التى كانت ترمز إلى الأمة اليهودية وتمثل رذيلة الرياء حيث لها المظهر وليس فيها الثمر. ولما دخل الهيكل طرد الذين كانوا يبيعون ويشترون ليكون بيت الله لعبادة وليس للتجارة. وهذه هى المرة الثانية التى يطرد فيها الباعة من الهيكل، وكانت الأولى منذ ثلاث سنوات فى الفصح الأول.. وتقدم إليه عميان وعرج فشفاهم (مت ٢١ : ١٤). وأقبلت الجموع وأخذ يعلمهم وكانوا يتعجبون من تعاليمه

باكر يوم الإثنين

بدء سفر التكوين لموسى النبى ١:١ - إلخ ٢:١ - ٣

فى البدء خلق الله السماء والأرض. وكانت الأرض غير مرئية وغير مستعدة، وعلى وجه الغمر ظلام، وروح الله يرف على وجه المياه. وقال الله ليكن نور فكان. ورأى الله النور أنه حسن. وفصل الله بين النور والظلام. ودعا الله النور نهارا والظلام دعاه ليلا. وكان مساء وكان صباح يوما أولا. وقال الله ليكن جلد متوسط بين المياه، وليكن فاصلا بين مياه ومياه فكان كذلك. فخلق الله الجلد فى وسط المياه وفصل الله بين المياه التى تحت الجلد والمياه التى فوق الجلد والمياه التى فوق الجلد. ودعا الله الجلد سماء. ورأى الله ذلك أنه حسن. وكان مساء وكان صباح يوما ثانيا. وقال الله لتجتمع المياه التى تحت السماء إلى مجمع واحد ولتظهر اليابسة. وكان كذلك. فاجتمعت المياه التى تحت السماء مجمعا واحدا، وظهرت اليابسة ودعا الله اليابسة أرضا. ومجتمع المياه سماه بحارا. ورأى الله ذلك أنه حسن. وقال الله لتنبت الأرض نباتا : عشبا يبزر بزرا كجنسه وشكله، وشجرا ذا ثمر يخرج ثمرا كجنسه بزره فيه على الأرض. وكان كذلك. فأخرجت

الأرض نباتا : عشبا يبزر بزرا كجنسه وشجرا مثمرا يعمل ثمرا بزره فيه كجنسه على الأرض. ورأى الله ذلك أنه حسن. وكان مساء وكان صباح يوما ثالثا. وقال الله لتكن أنوار فى جلد السماء لتنير على الأرض ولتفصل بين النهار والليل. وتكون لآيات وأوقات وأيام وسنين. وتكون أنوارا فى جلد السماء لتضئ على الأرض. فكان كذلك. فخلق الله النيرين العظيمين النور الأكبر لسلطان النهار، والنور الأصغر لسلطان الليل مع النجوم. وجعلها الله فى جلد السماء لتضئ على الأرض، وتتسلط على النهار والليل، ولتفصل بين النور والظلام. ورأى الله ذلك حسن وكان مساء وكان صباح يوما رابعا. وقال الله لتفض المياه زحافات ذات أنفس حية وطيور تطير فوق الأرض على وجه جلد السماء وكان كذلك. فخلق الله الحيتان العظام. وكل ذى نفس حية من الهوام التى فاضت بها المياه كأجناسها. وكل طائر ذى جناح كجنسه. ورأى الله ذلك أنه حسن. وباركها الله قائلا : أنمى وأكثرى واملأى المياه فى البحار. وليكثر الطير على الأرض. وكان مساء وكان صباح يوما خامسا. وقال الله لتخرج الأرض أنفس حية : بهائم وهوام ووحوش الأرض كأجناسها وكل دبابات الأرض كأجناسها. وكان كذلك. فخلق الله جميع وحوش الأرض كأجناسها، والبهائم كأجناسها، وكل دبابات الأرض كأجناسها. ورأى الله ذلك أنه حسن.

وقال الله لنخلق انسانا على صورتنا ومثالنا. وليتسلط على سمك البحر وطير السماء والبهائم وعلى جميع الأرض وكل ما يدب ويتحرك على الأرض. فخلق الله الإنسان على صورته. على صورة الله خلقه. ذكرا وأنثى خلقهم. وباركهم الله قائلا : انموا وأكثروا واملأوا الأرض وسودوا عليها. وتسلطوا على سمك البحر وطير السماء وجميع البهائم وسائر الأرض وكل الهوام التى تدب على الأرض. وقال الله : ها قد أعطيتكم كل عشب مزروع يبزر بزرا على وجه الأرض كلها. وكل شجر فيه ثمر يبزر بزرا يكون لكم طعاما. ولجميع وحوش الأرض وكل طير السماء وكل ما يدب

ويتحرك على الأرض مما فيه نفس حية أعطيت كل عشب أخضر طعاما. وكان كذلك. ورأى الله جميع ما خلقه فاذا هو حسن جدا. وكان مساء وكان صباح يوما سادسا. فأكملت السماء والأرض وكل زينتها. وأكمل الله أعماله التى خلقها فى اليوم السادس. واستراح فى اليوم السابع من جميع أعماله التى صنعها وبارك الله اليوم السابع وقدسه لأنه فيه استراح من جميع أعماله التى ابتدأ الله بخلقتها. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من أشعياء النبى ٥: ١ - ٩

أمجد الذى أحبه بنشيد حبيب هذا الكرم : كان للحبيب كرم فى رابية فى موضع خصب. فأحطت به سياجا وحفرت ونقبت حجارته، وغرست كرما مختارا وبنيت فيه برجا فى وسطه. وحفرت فيه معصرة. وانتظرت أن يخرج عنبا فأخرج شوكا. والان يا رجال يهوذا وسكان أورشليم : أحكموا بينى وبين كرمى. أى شئ يصنع لكرمى وأنا لم أصنعه به ؟. لأنى رجوت أن يخرج عنبا فأخرج شوكا. فالآن أعلمكم ماذا أفعل بكرمى : أقلع سياجه فيصير للنهب. وأهدم جدرانه فيكون مدوسا. وأهمل هذا الكرم فلا يقضب ولا يفلح. وينبت فيه الشوك والحسك. وأوصى السحاب ألا يمطر عليه مطرا. لأن كرم رب الصباؤوت هو بيت إسرائيل. والغرس الجديد المحبوب هو رجال يهوذا. فرجوت أن يصنع انصافا فصنع اثما وعدلا فاذا صراخ. ويل للذين يصلون بيتا ببيت ويقرنون حقلا بحقل لكى يسلبوا أصحابهم، فصرتم تسكنون فى الأرض وحدكم. قد سمع هذا فى مسامع رب الجنود. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

بدء يشوع بن سيراخ ١:١ - ١٩

كل حكمة فهى من قبل الرب، وهى دائمة معه إلى الأبد. ومن يقدر أن يحصى رمل البحر، وقطرات المطر وأيام الدهور؟. من يستطيع أن يمسح علو السماء، ورحب الأرض، وعمق الغمر والحكمة؟. قبل كل شئ حيزت الحكمة، ومنذ الأزل الفهم والفطنة. ينبوع الحكمة كلمة الله فى العلا، وطرقها الوصايا الأزلية. لمن استعلن أصل الحكمة؟ ومن عرف خفاياها؟. لمن تجلت معرفة الحكمة؟ ومن أدرك كثرة خبرتها؟. واحد هو حكيم عظيم المهابة جالس على عرشه. الرب هو الذى حازها ورآها وأحصاها وأفاضها على جميع أعمالها. فهى مع كل ذى جسد على حسب عطيته، وقد منحها لمحبيه. مخافة الرب هى مجد وفخر وسرور وأكليل فرح. مخافة الرب تبهج القلب، وتعطى فرحا وسرورا وطول أيام. المتقى الرب يكون له الخيرات فى آخرته، وينال حظوة فى يوم موته. رأس الحكمة مخافة الرب. أنها تولدت فى الرحم مع المؤمنين، وتأسست مع البشر مدى الدهر، وهى تثبت مع نسلهم. كمال الحكمة مخافة الرب، والفرح من ثمارها. تملأ كل بيتها من المختارين، وترويهم من عصيرها. تاج الحكمة مخافة الله. وهى تنشئ السلام والنعمة والشفاء. قد رآها وأحصاها وأفاض الفهم والمعرفة والعلم ورفع فى مجد المتمسك بها. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

عظة لأبينا أنبا شنوده رئيس المتوحدين

يا إخوة : أن كنا نريد الآن أن نفلت من عقاب الله ونجد رحمة أمامه، فلنجلس فى المساء كل يوم منفردين وحدنا عند نهاية النهار، ونفتش ذواتنا عما قدمناه للملاك الذى يخدمنا (الملازم لنا) ليصعده إلى الرب.

وأيضاً إذ انقضى الليل وطلع النهار وأشرق النور فلنفتش ذواتنا وحدنا، ونعلم ما الذى قدمناه للملاك الموكل بنا ليصعده إلى الله. ولا نشكو البته،

باكر يوم الإثنين

لأن كل إنسان ذكرا كان أو أنثى، صغيرا أو كبيرا، اعتمد باسم الآب والابن والروح القدس، قد جعل الله له ملاكا موكلا به إلى يوم وفاته، ليصعد إليه كل يوم بأعمال الإنسان الموكل به الليلية والنهارية. ليس لأن الله غير عارف بأعمالنا، حاشا. بل هو عارف بها أكثر كما هو مكتوب : «أن عينى الرب ناظرتان كل حين فى كل مكان على صانعى الشر وفاعلى الخير» انما الملائكة هم خدام قد أقامهم خالق الكل، من أجل المزمعين أن يرثوا الخلاص.

فلنختم عظة أبينا القديس أنبا شنوده، الذى أنار عقولنا وعيون قلوبنا، باسم الآب والابن والروح القدس الإله الواحد آمين.

المزمور ٧٢: ١٨، ١٩

مبارك الرب إله اسرائيل الصانع العجائب وحده مبارك اسم مجده القدوس إلى الأبد يكون، هلليلويا.

أف إزمارؤوت انجى ابشويس افنوتى أم بى اسرائيل. فى ايت ايرى أن هان أشفيرى أمما فاتف. أف ازمارؤوت انجى بى ران اثؤواف انتى بيف أوؤو شا اينيه ايس ايشوبى أيس ايشوبى.

ϤⲤⲘⲀⲢⲰⲞⲨⲦ ⲚϪⲈ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲒⲥ̅ⲗ̅ : ⲫⲏⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ : ϥ̀ⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ϣⲁ̀ⲉⲛⲉϩ : ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲁ̅ⲗ̅.

باكر يوم الإثنين

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲁ̅ : ⲓ̅ⲃ̅ - ⲕ̅ⲇ̅

(الإنجيل من مارقس ص ١١: ١٢ - ٢٤)

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲥⲧ ⲉⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲏⲑⲁⲛⲓⲁ ⲁϥϩⲕⲟ: ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲃⲱ ⳿ⲛⲕⲉⲛⲧⲉ ϩⲓⲫⲟⲩⲉⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛϫⲱⲃⲓ ϩⲓⲱⲧⲥ ⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ϩⲁⲣⲁ ⲁϥⲛⲁϫⲉⲙ ϩ̀ⲗⲓ ϩⲓⲧⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϫⲱⲥ ⳿ⲙⲡⲉϥϫⲉⲙ ϩ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ϩⲁⲛϫⲱⲃⲓ ⲛⲉ ⳿ⲡⲥⲛⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⳿ⲛⲕⲉⲛⲧⲉ ⲁⲛ ⲡⲉ: ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⳿ⲛϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⳿ⲛⲛⲉ ϩ̀ⲗⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁϩ ϩⲓⲱⲧ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⳿ⲛϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲣⲓ̀ ⲉ̀Ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⳿ⲛϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⳿ⲛϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⳿ⲛⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧ ϣⲱⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓ̀ⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⳿ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲕⲟⲗⲓⲃⲓⲥⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲁⲑⲉ-

أووه إبيفراستى إيطاقئى إيڤول خين إبيت أنيا أفئهكو : أووه إيطاف ناڤ إأووڤو إنكبنتيه هيفووى إ أووئن هان جوڤى هيوتس أفئى ذيه هارا أفناجيم إهلى هيوتس أووه إيطافئى إجوس إمبيفچيم إهلى إيڤيل إهان جوڤى نيه إبسيوو غار إنكبنتيه آن بيه : أووه إيطافئرووأو أنچيه إيسوس بيجاف ناس چيه إنتيه إهلى چيه أوويم أووطاه هيوتى شا إينيه أووه ناڤ صوتيم إنچيه نيف ماثيتيس.

أووه أڤئى إيروساليم أووه إيطافئى إيخون إنچى إيسوس إبى إرفيى أفئرهتس إنهيؤوى إيڤول إننى تيروو إنتى إيڤول نيم نى إتشوب خين بى إرفيى أووه نى إترابيزا إنتيه نى

ⲁⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧϯ ϭⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲥⲟⲥⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲛ ⲟⲩ̀ⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϯ̀ⲥⲃⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲥ̀ⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲡⲁⲏⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲁⲓϥ ⲙ̀ⲃⲏⲃ ⲛ̀ⲥⲟⲛⲓ.

كوليڤيستيس نيم نى كاتيدرا إنتيه نى إتتى تشرومبى إيڤول أفصوصو أووه نافجو إن إهلى آن بيه هينا إنتيفئن أوو إسكيڤوس إيڤول هيتين بى إرفيى : أووه نافتى إسڤو أووه نافجو إمموس نوأوو چيه إس إسخيووت چيه بائى إيفئمووتى إروف چيه أووئى إم بروس إيفشى إننى إثنوس تيروو إنثوتين ذيه أريتين أيف إمڤيب إنصونى.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ϫⲉ ⲁⲩⲛⲁⲧⲁⲕⲟϥ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ : ⲛⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ϧⲁ ⲧⲉϥϩⲏ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲁⲩⲉⲣ ϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥ̀ⲥⲃⲱ : ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲟⲩϩⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥϩⲏⲗ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲃⲁⲕⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲥⲓⲛⲓⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁⲧⲟⲟⲩⲓ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ ⲉ̀ⲁⲥϣⲱⲟⲩⲓ ϩⲓ ⲧⲉⲥⲛⲟⲩⲛⲓ.

أووه أفصوتيم إنچيه نى أرشى إريفس نيم نى صاخ أووه ناڤكوتى چيه أڤناطاكوف إن أش إنريتى : نافئرهوتى غار بيه خا تيفهى بى ميش غار تيرف نافئر إشفيرى إيچين تيف إسڤو : أووه إشوب إنتيه رووهى شوبى نافهيلى صاڤول إنتى ڤاكى : أووه إڤسينى أوأوو إنهان أطوؤوى أفناف إتى ڤو إنكينتيه أسشوؤوى هى تيسنوونى.

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲉⲣ ̀ⲫⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ϫⲉ

أووه إيطافئر إفميفى إنچيه

Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ Ⲣⲁⲃⲃⲓ ⲓⲥ ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ ⲉⲧⲁⲕⲥⲁϩⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲁⲥϣⲱⲟⲩⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲱ Ⲓⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϫⲁ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ : ⲁⲙⲏⲛ ⲅⲁⲣ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲧⲱⲟⲩ ϫⲉ ϥⲓⲧⲕ ⲟⲩⲟϩ ϩⲓⲧⲕ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣ̀ⲧⲉⲙϭⲓⲥⲁⲛⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϥ̀ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ.

بيتروس بيجاف ناف چيه رابى إس تى ڤو إنكينتيه إيطاك صاهوى إروس أسشوؤوى : أووه إيطافئر أوواو إنچيه إيسوس بيجاف نوأووچيه كا أوو ناهتى إنتيه إفنوتى إنتين ثينوو : آمين غار تى جو إمموس چيه فى إثناجوس إمباى طوأوو چيه فيتك أووه هيتك إإفيوم أووه إنتيف إشتيم تشيصانيس خين بيف هيت ألا إنتيف ناهتى چيه فى إ تيفجو إمموف إفناشوبى إف إشوبى ناف.

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩ̀ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ.

إثقيه فاى تيجو إمموس نوتين چيه هوب نيڤين إتيتيننا إريتين إمموف خين أوو إيروس إقشى ناهتى چيه أريتين تشى أووه إس إشوبى نوتين.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ.

أوأوشت إمبى إيڤ أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من مرقس ١١: ١٢ - ٢٤

وفى الغد لما خرجوا من بيت عنيا جاع. فرأى شجرة تين عن بعد وكان عليها ورق. فجاء إليها لعله يجد فيها شيئا. فلما جاء إليها لم يجد شيئا إلا ورقا لأنه لم يكن وقت التين. فأجاب يسوع وقال لها : لا يأكل أحد منك ثمرة بعد إلى الأبد. وكان تلاميذه يسمعون. وجاءوا إلى أورشليم. ولما دخل يسوع الهيكل ابتدأ يخرج الذين كانوا يبيعون ويشترون فى الهيكل. وقلب موائد الصيارفة وكراسى باعة الحمام. ولم يدع أحدا يجتاز الهيكل بمتاع. وكان يعلم قائلاً لهم : أليس مكتوبا أن بيتى بيت الصلاة يدعى لجميع الأمم. وأنتم جعلتموه مغارة للصوص ؟ وسمع رؤساء الكهنة والكتبة وكانوا يطلبون كيف يهلكونه لأنهم كانوا يخافونه. لأن الجمع كله كان يتعجب من تعليمه. وإذ كان المساء خرج إلى خارج المدينة. وفى الصباح إذ كانوا مجتازين رأوا التينة قد يبست من أصلها. فتذكر بطرس وقال له : ربى ها أن التينة التى لعنتها قد يبست. فأجاب يسوع وقال لهم : ليكن لكم يمان بالله. لأنى الحق أقول لكم أن من يقول لهذا الجبل انتقل وانطرح فى البحر وهو لا يشك فى قلبه بل يؤمن بأن ما يقوله يكون فإنه يكون له. فلأجل ذلك أقول لكم أن كل شئ تسألونه فى الصلاة آمنوا أنكم تنالونه فيكون لكم. **والمجد لله دائما.**

طرح باكر يوم الإثنين

فى البدء خلق الله السماء والأرض، وزينهما هكذا بروح فيه، وبدد الظلمة وأخرج النور، وفرق بينهما بأسماء جديدة، ودعا النور نهارا ودعا الظلمة ليلا. وفى ذلك اليوم خلق هذه جميعها بحكمة وفهم رفيع.

وفى اليوم الثانى خلق الله جلد السماء، وفصل بين مياه ومياه، وبعد هذا ثبت الله الماء العلوى وأسماه سماء.

باكر يوم الإثنين

وفى اليوم الثالث جمع المياه وثبت الأرض فوق المياه، وفى اليوم الرابع خلق الشمس والقمر وكثرة النجوم، وفى اليوم الخامس خلق الهواء والطيور والحيتان الكبار وحيوانات الحقل وخلق أنواع الشجر ومزروعات الحقل والعشب المزروع المثمر.

وفى اليوم السادس خلق الله الكائن الحى العظيم الإنسان الأول، مع معينه له من جسده، ذكرا وأنثى كالتدبير. هذان جعلهما متسلطين على جميع أعماله التى خلقها الخالق.

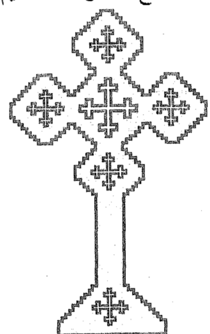
واستراح فى اليوم السابع لأن فيه أكمل جميع أعماله. هذا هو تدبير الخالق ومؤسس كل الموجودات. فلنمجده ونرفع أسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

مرد بحرى :

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى :

فلنمجده ونرفع أسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.



الساعة الثالثة من يوم الإثنين

النبوات : من أشعياء النبى ٥ : ٢٠ - ٣٠

ويل للقائلين للخير شرا وللشر خيرا. الجاعلين الظلام نورا والنور ظلاما. القائلين عن الحلو مرا والمر حلوا. ويل للحكماء فى أعين أنفسهم والفهماء عند ذواتهم. ويل للأقوياء الذين يشربون الخمر، وللأبطال الذين يمزجون المسكر. الذين يبررون المنافق لاجل الرشوة، وينزعون حق البار. فلذلك كما يحترق القش بجمر النار ويلتهب بلهيبه المشتعل، هكذا يكون أصلهم كالغبار وزهرهم كالهشيم، لأنهم رذلوا شريعة الله رب الجنود، وأغضبوا وأستهانوا بكلمة قدوس اسرائيل. فحمى غضب رب الجنود على شعبه. ورفع يده عليهم ليضربهم، حتى أرتعدت الجبال، وصارت جثث موتاهم مثل الزبل فى وسط الطريق. ومع هذا كله لم يرتد غضبه، بل يده لم تزل عالية ممدودة. من أجل ذلك يرفع علامة للأمم من بعيد ويجتذبهم من أقاصى الأرض، فاذا هم يأتون سريعا بخفة. لا يجوعون ولا يتعبون ولا ينعسون ولا ينامون ولا يحلون مناطقهم من أوساطهم، ولا تنقطع سيور أحذيتهم. هؤلاء الذين سهامهم مسنونة وقسيهم مشدودة. حوافر خيولهم كصخرة صلبة وبكرات كالعاصف. يتقدمون كالأسد ويمسك ويصيح كوحش ويطرح وليس من يخلص. ويصرخ عليهم فى ذلك اليوم كهدير البحر الهائج. وينظرون إلى علو السماء وإلى أسفل الأرض فيجدون ظلاما شديدا وظلمة مدلهمة.
مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.

من أرميا النبى ٩ : ١٢ - ١٩

من هو الإنسان الحكيم فيفهم هذا، والذى عنده كلام فم الرب فيخبركم ؟ لماذا هلكت الأرض واحترقت، وصارت كبرية بلا عابر؟. فقال لى الرب : لأنهم تركوا ناموسى عنهم الذى جعلته أمامهم، ولم يسمعوا لصوتى. بل ساروا وراء عناد قلوبهم الشريرة، وسلكوا وراء الاصنام التى علمهم أياها

آباؤهم. لذلك قال الرب إله إسرائيل : هأنذا أطعمهم خبز الضيق. وأسقيهم العلقم. وأشتتهم فى الأمم التى لم يعرفوها هم ولا آباؤهم. وأرسل عليهم سيفا حتى أفنيهم به. هذا ما يقول الرب. ادعو النساء النائحات ليأتين، وارسلوا إلى الحكيمات ليفتحن أفواههن بالكلام لينشدن عليكم نوحا. ولتسكب عيونكم دموعا، ولتفض أجفانكم ماء، لأنه قد سمع صوت النوح فى صهيون. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

المزمور ١٢٢:١،٢

فرحت بالقائلين لى إلى بيت الرب نذهب. وقفت أرجلنا فى ديار أورشليم الليلويا.

آى أو نوف ايجين فى ايت آفجوس نى. جى تين ناشينان أى اب اى أم ابشويس. نين تشالافج آف أو هى ايراتو خين نى أفليو أنتى يروساليم.

ⲮⲀⲨⲒⲆ ⲈϪⲈⲚ ⲚⲎⲈⲦⲀⲨⲬⲞⲤ

ⲛⲏⲓ : ϫⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅. Ⲙⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ : ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲩⲗⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ ⲁⲗ.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ̅ⲁ̅ⲗ̅ⲁ̅ⲓ̅ⲁ̅ - ⲓ̅ⲑ̅

(الإنجيل من مارقس ص ١١: ١١ - ١٩)

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲉ̀Ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲏⲣϥ : ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁ ⲣⲟⲩϩⲓ ϩⲏⲇⲏ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀Ⲃⲏⲑ ⲁⲛⲓⲁ

أوه إ يطافئى إنچى إيسوس إيريوساليم إيخوون إبى إرفيى أووه إطاف صومس إبتيرف : أووه إطا رووهى هى ذى شوبى إنتيه تى أوونوو أفئى

ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲏⲧ ⲥ̀ⲛⲁⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲥ϶ ⲉⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ Ⲃⲏⲑ ⲁⲛⲓⲁ ⲁϥϩ̀ⲕⲟ: ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ ϩⲓⲫⲟⲣⲉⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛϫⲱⲃⲓ ϩⲓⲱⲧⲥ ⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ϩⲁⲣⲁ ⲁϥⲛⲁϫⲉⲙ ϩ̀ⲗⲓ ϩⲓⲱⲧⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϫⲱⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲉⲙ ϩ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ϩⲁⲛϫⲱⲃⲓ ⲛⲉ ⲡ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ ⲁⲛⲡⲉ.

إيقول إبيت أنبا نيم بى ميت إسناف : أووه إبيفراستى إيطافى إيقول خين بيت أنيا أفئهكو إيطاف ناف إ أووڤو إنكنتيه هيفوى إ أووؤن هان جوڤى هيوتس أفئى ذيه هارا أفناچيم إهلى هيوتس أووه إطافئى إجوس إمبفچيم إهلى إيڤيل إهان جوڤى نيه إبسيوو غار إنكينتيه آن بيه.

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉ ϩ̀ⲗⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁϩ ϩⲓⲱ϶ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀Ⲓⲗⲏⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲁϥⲁⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧ ϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓ̀ⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲕⲟⲗⲗⲩⲃⲓⲥⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲁⲑⲉⲇⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧ ϯ ϭⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲥⲟⲥⲟⲩ. Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲛ ⲟⲩ̀ⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ.

أووه إيطافئر أووأو بيجاف ناس چى إننيه إهلى چى أوويم أووطاه هيوتى شا إينيه أووه ناف صوتيم إنچيه نيف ماثيتيس. أووه أفئى إيروساليم أووه إيطافئى إيخوون إبى إرفيى أفئرهيتس إنهيؤوى إيڤول إننى تيروو إتتى إيڤول نيم نى إتشوب خين بى إرفيى أووه نى إترابيزا إنتيه نى كوليڤيستيس نيم نى كاتيدرا إنتيه نى إتتى تشرومبى إيڤول أفصوصوو. أووه نافكو إن إهلى آن بيه هينا إنتيفئن أوو إسكيڤوس إيڤول هيتين بى إرفيى.

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲥ̀ⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲡⲁⲏⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲁⲓϥ ⲙ̀ⲃⲏⲃ ⲛ̀ⲥⲟⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ϫⲉ ⲁⲩⲛⲁⲧⲁⲕⲟϥ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲛⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ϧⲁⲧⲉϥϩⲏ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲁⲩⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥ̀ⲥⲃⲱ: ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲟⲩϩⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥϩⲏⲗ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲃⲁⲕⲓ.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ.

أووه نافتى إسقو أووه نافجو إمموس نوأوو چيه إس إسخيووت چيه بائى إفئمووتى إروف چيه أووئى إمبروس إقشى إننى إثنوس تيروو إنثوتين ذيه أريتين أيف إمقيب إنصونى أووه إيطاف صوتيم إنچيه نى أرشى إرقيس نيم نى صاخ أووه ناقكوتى چيه أقناطاكوف إن أش إنريتى ناقئرهوتى غاريه خاتيفهى بى ميش غار تيرف ناقئر إشفيرى إيچين تيف إسقو : أووه إشوب إنتيه رووهى شوبى نافهيل صاڤول إنتى ڤاكى.

أووأوشت إمبى إيڤ أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من مرقس ١١:١١ - ١٩

ولما جاء يسوع إلى أورشليم دخل الهيكل ونظر الجمع. واذ كان المساء فى تلك الساعة خرج إلى بيت عنيا مع الأثنى عشر. وفى الغد لما خرجوا من بيت عنيا جاع. فرأى شجرة عن بعد، وكان عليها ورق. فجاء إليها لعله يجد فيها شيئا. فلما جاء إليها لم يجد شيئا إلا ورقا لأنه لم يكن أوان التين. فأجاب وقال لها : لا يأكل أحد منك ثمرا إلى الابد. وكان تلاميذه يسمعون.

وجاءوا إلى أورشليم. ولما دخل إلى الهيكل ابتدأ يخرج جميع الذين كانوا يبيعون ويشترون فى الهيكل. وقلب موائد الصيارفة وكراسى باعة الحمام. ولم يدع أحد ينقل متاعا إلى الهيكل. وكان يعلم قائلا لهم : أليس مكتوبا أن بيتى بيت صلاة يدعى لجميع الأمم، وأنتم جعلتموه مغارة للصوص؟. فلما سمع رؤساء الكهنة والكتبة كانوا يطلبون كيف يهلكونه، لأنهم كانوا يخافونه، إذ كان الجمع كله يتعجب من تعليمه. ولما صار المساء خرج إلى خارج المدينة. **والمجد لله دائما.**

طرح الساعة الثالثة من يوم الإثنين

فى عشية يوم الشعانين أتى المسيح إلهنا يسوع المخلص خارج المدينة مع تلاميذه، فجاع وقال : أطلب طعاما. فرأى شجرة تين من بعيد، وأتى إليها يطلب ثمرا فيها، فوجد ورقا بغير ثمر، فلعنها فيبست من أصلها. فتعجب جميع تلاميذه، وقالوا للرب : أن شجرة التين يبست.

ضعوا الإيمان فى قلوبكم وكل شئ يخضع لكم. ولا تتعجبوا من شجرة التين هذه أنها بكلمة واحدة يبست من أصلها، فاذا كان فى قلويكم إيمان لنقلتم هذا الجبل من مكانه.

تعالوا وانظروا أيها الناس الجهال ما كان من شجرة التين هذه، واصنعوا ثمرا صالحا للرب لكى تخلصوا من الشرير. واصنعوا توبة أيها الكسالى، لكى تنالوا الغفران. واغسلوا وجوهكم بدموع غزيرة، فإن الدموع تمحو الآثام. وأوقدوا مصابيحكم بالفضائل، لتضئ عليكم فى الحكم. تألم عن أخيك وأنظر الرب كيف تألم عنا حتى خلصنا.

مرد بحرى :

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى :

فلنمجده ونرفع أسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

الساعة السادسة من يوم الإثنين

النبوات: من سفر الخروج لموسي النبى ٣٢ : ٧ - ١٥

وكلم الرب موسى قائلاً : أمض مسرعا من ههنا وأنزل لأنه قد أثم شعبك الذى أخرجته من أرض مصر، وقد زاغوا سريعا عن الطريق الذى أوصيتهم به، وصنعوا لهم عجلا مسبوكا وسجدوا له. وذبحوا ذبائح لصنعة أيديهم قائلين : هذه هى آلهتك يا اسرائيل التى أخرجتك من أرض مصر. والآن دعنى أغضب عليهم بحنق وأبيدهم وأجعلك أمة أعظم. فتضرع موسى أمام الرب الإله قائلا : لماذا يارب تغضب غضبا على شعبك الذى أخرجته من أرض مصر بقوتك العظيمة وذراعك الرفيعة ؟ لئلا يقول المصريون أنك أخرجتم بكيد لتقتلهم فى الجبال وتفنيهم عن وجه الأرض. ارجع يارب عن حمو غضبك. واغفر شر شعبك. وأذكر ابراهيم واسحق ويعقوب الذين أقسمت لهم بذاتك وقلت لهم : أنى أكثر نسلكم جدا كنجوم السماء فى كثرتها. وكل هذه الأرض التى قلت عنها أن تعطيها لنسلهم فيرثوها إلى الأبد. فصفح الرب عن شر شعبه. ثم رجع موسى ونزل من الجبل ولوحا الشهادة فى يديه، وهما لوحان من حجارة مكتوبان من الوجهين من هنا ومن هنا.
مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.

بدء حكمة سليمان ١:١ - ٩

أحبوا العدل ياقضاة الأرض. أذكروا الرب بالصلاح أطلبوه ببساطة قلوبكم فانما يجده الذين لا يجربونه، ويتجلى للذين لا يفكرون به لأن الفكر الشرير يبعدهم عن الله، وقوته الظاهرة تبكت الجهال. لأن الحكمة لا تدخل فى نفس شريرة، ولا تحل فى جسم خاطئ. لان روح الحكمة الطاهر يهرب من كل غش، ويبتعد عن أفكار الجهال، ويبكت الظالم إذا أقبل. لان روح الحكمة محب للبشر، فلا يبرئ المجدف بشفتيه. لان شاهد كليتيه هو الله،

وهو الفاحص الحقيقى لقلبه والسامع للسانه. لان روح الرب ملأ المسكونة، والذى يتسع للكل هو يعرف أصواتهم. فلذلك لا يخفى عليه أحد متكلم بالظلم، ولا ينجو من الدينونة الآتية. لأنه يفحص مشورة المنافق. والرب لا يسمع لكلامه حتى يظهر آثامه. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

المزمور ١٢٢: ٤

لأنه هناك صعدت القبائل، قبائل الرب شهادة لاسرائيل يعترفون لاسم الرب الليلويا.

ايتاف شينوؤو غار أى أبشوى ايماف نى فيلى. نى فيلى أنتى أبشويس ايف ميت ميثرى أم أب اسرائيل ايف أوؤنه ايفول أم افران أم ابشويس.

ⲉⲧⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉⲡϣⲱⲓ: ⲉ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲩⲗⲏ: ⲛⲓⲫⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ: ⲉⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̅ⲗ̅.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲃ̅: ⲓ̅ⲅ̅ - ⲓ̅ⲍ̅

(الإنجيل من يوحناص ٢: ١٣ - ١٧)

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀Ⲓⲗⲏⲙ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲓⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϯ ⲉ̀ϩⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϭⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϥⲁⲓ ⲕⲉⲣⲙⲁ ⲉⲩϩⲉⲙⲥⲓ

أوه إ يطافئيى إنچيه إيسوس إإهرى إيروساليم : أووه أفچيمى خين بى إرفيى إننى إنتى إيهه إيفول نيم إصووؤ نيم تشرومبى نيم نى فاى كيرما

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲫⲣⲁⲅⲉⲗⲗⲓⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲛⲟϩ ⲁϥϩⲓⲧⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ϩⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲕⲉⲣⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϥⲁⲓ ⲕⲉⲣⲙⲁ ⲁϥⲫⲟⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲟⲩ̀ⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲁϥⲫⲟⲛϫⲟⲩ.

إقـهيمسى أووه أفـثامـيو إنـوو إفراجيليون إيڤول خين هان نوه أفهيطوو تيروو إيڤول خين بى إرفيـى نـى إيـصـوؤو نـيـم نـى إيـهـوأوو أووه نــى كـيـــرمـــا إنتيه نـى فاى كيرما أففونوو إيـڤــول أووه نــوو إتــرابــيـــزا أففونجوو.

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧ † ϭⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲁ̀ⲗⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣ ⲡ̀ⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲏⲓ ⲛ̀ϣⲱⲧ ⲁⲩⲉⲣ ⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲥ̀ⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲡ̀ϫⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲏⲓ ⲡⲉⲧⲁϥⲟⲩⲟⲙⲧ.

أووه بـيـجـاف إنـنـى إتــتـى تشرومبى إيڤول چيه أليؤوى إنناى إيڤول طاى إمبير إبئى إميايوت إنؤوائى إنشوت : أڤئر إفميفى إنچيه نيف ماثيتيس چيه إس إسخيووت چيه إبكوه إمبيكئى بيطاف أووأومت.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ.

أووأوشـــت إمـــبـــى إيـــڤ أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من يوحنا ٢: ١٣ - ١٧

وصعد يسوع إلى أورشليم، فوجد فى الهيكل باعة البقر والغنم والحمام والصيارفة جلوسا. فصنع سوطا من حبال وطرد الجميع من الهيكل : الغنم والبقر. ونثر دراهم الصيارف وقلب موائدهم. وقال لباعة الحمام ارفعوا هذه من ههنا، ولا تصيروا بيت أبى بيت تجارة. فتذكر تلاميذه أنه مكتوب غيرة بيتك أكلتنى. **والمجد لله دائماً.**

طرح الساعة السادسة من يوم الإثنين

يا لهذه الجسارة التى صنعتها يا شعب اسرائيل ابن الله البكر! وهذه البلادة التى من كهنتك! إذ أن موضع الغفران صار موضع الخطية. وبيت الصلاة وموضع الطلبة صيرتموه مسكنا للصوص ومجمعا للعجول والخراف وباعة الحمام والصيارف. ما هو هذا الربح المملوء من كل نجس، وهذا الظلم الذى صنعتموه ؟!

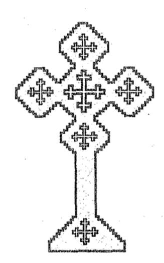
لما نظر ابن الله بيت أبيه، وهذه كلها تصنع فيه، فانهم صيروه مسكنا للصوص الخاطفين والظلمة، وبيتا للتجارة، أخرج البقر والغنم معا، وكراسى باعة الحمام وقلب موائد الصيارف، وبدد دراهمهم. فلما نظر تلاميذه هذا، علموا أنه هكذا هو مكتوب لأجله : أن غيرة بيتك أكلتنى. ولذا صنع هكذا بغير خوف. أن سلطانك دائم فى السماء وعلى الأرض، وخوفك يارب زعزع الجبال. أما اسرائيل فقد صار جاهلا، فلذلك اختفت عنه معونته.

مرد بحرى :

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى :

فلنمجده ونرفع أسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.



الساعة التاسعة من يوم الإثنين

من سفر التكوين لموسى النبى ٢ :١٥ - إلخ ٣ :١ - إلخ

وأخذ الرب الإله الإنسان الذى خلقه ووضعه فى فردوس النعيم ليفلحه ويحفظه. وأمر الرب الإله آدم قائلا : من جميع الأشجار التى فى الفردوس تأكل أكلا، وأما شجرة معرفة الخير والشر فلا تأكل منها، فأنك فى اليوم الذى تأكل منها موتا تموت. وقال الرب الإله : لا يحسن أن يكون الإنسان وحده، فلنصنع له معينا مثله. وجبل الرب الإله من الأرض جميع وحوش البرية وجميع طيور السماء، وأحضرها إلى آدم ليرى ماذا يسميها. فكل ما سماه به آدم من ذات نفس حية فهو إسمها. وسمى آدم جميع البهائم وطيور السماء وجميع وحوش البرية، وأما آدم فلم يجد له معينا يشبهه. فألقى الله على آدم سباتا فنام. وأخذ ضلعا من جنبه وملأ موضعها لحما وبنى الرب الإله الضلع التى أخذها من آدم إمرأة وأحضرها إلى آدم. فقال آدم : هذه الآن عظم من عظامى، ولحم من لحمى. هذه تدعى إمرأة لأنها من امرئ أخذت. لذلك يترك الرجل أباه وأمه ويلتصق بإمرأته، ويكونان كلاهما جسدا واحدا. وكانا كلاهما عريانين معا، آدم وإمرأته وهما لا يخجلان.

وكانت الحية أحكم جميع الوحوش التى خلقها الرب الإله على الأرض. فقالت الحية للمرأة : لماذا قال الله لكما أن لا تأكلا من جميع شجر الفردوس؟ فقالت المرأة للحية : من جميع ثمار شجر الفردوس نأكل وأما ثمر الشجرة التى فى وسط الفردوس فقال الله لا تأكلا منه ولا تمساه لئلا تموتا. فقالت الحية للمرأة لن تموتا موتا، إنما الله عالم أنكما فى اليوم الذى تأكلان منه تنفتح أعينكما وتصيران كآلهة عارفين الخير والشر. فرأت المرأة أن الشجرة جيدة للأكل ومبهجة للنظر حسنة التأمل اليها. فأخذت من ثمرها وأكلت، وأعطت رجلها أيضا معها فأكل. فانفتحت أعينهما كلاهما وعلما أنهما عريانا فخاطا من ورق التين وصنعا لهما مآزر.

فسمعا صوت الرب الإله ماشيا فى الفردوس وقت المساء، فاختبأ آدم وزوجته من وجه الرب الإله فى وسط شجر الفردوس. فنادى الرب الإله آدوم وقال له : أين أنت يا آدم ؟ فقال له : سمعت صوتك ماشياً فى الفردوس فخفت، لأنى عريان فاختبأت. فقال له : ومن أعلمك أنك عريان إلا أنك أكلت من الشجرة التى أوصيتك أن لا تأكل منها وحدها فأكلت منها؟ فقال آدم : أن المرأة التى أعطيتها لى هى التى أعطتنى. فقال الرب الإله للمرأة : لما فعلت هذا؟ فقالت المرأة : الحية أغوتنى فأكلت. فقال الرب الإله للحية : لأنك فعلت هذا، فملعونة أنت من بين جميع البهائم وجميع الوحوش التى على وجه الأرض. تسعين على صدرك وبطنك وتأكلين ترابا طول أيام حياتك. وأضع عداوة بينك وبين المرأة وبين نسلك ونسلها. فهو يسحق رأسك وأنت ترصدين عقبه. وقال للمرأة تكثيرا أكثر أحزان قلبك وتنهدك. بالأوجاع تلدين البنين، وإلى رجلك يكون رجوعك وهو يسود عليك. وقال لآدم : بما أنك أطعت امرأتك وأكلت من الشجرة التى أوصيتك قائلا : هذه وحدها لا تأكل منها، فملعونة الأرض بسبب أعمالك. بالمشقة تأكل منها كل أيام حياتك. وشوكا وحسكا تنبت لك، وتأكل عشب الأرض. وبعرق وجهك تأكل خبزك، حتى تعود إلى الأرض التى أخذت منها. لأنك تراب وإلى التراب تعود.

ودعا آدم اسم امرأته «حواء» لأنها أم كل حى. وصنع الرب الإله لآدم وامرأته أقمصة من جلد وكساهما. وقال الرب الإله : هوذا آدم قد صار كواحد منا يعرف الخير والشر. والآن لعله يمد يده إلى شجرة الحياة فيأكل منها ويحيا إلى الأبد. فأخرجه الرب الإله من فردوس النعيم ليعمل فى الأرض التى أخذ منها فأخرج آدم فسكن أمام فردوس النعيم. وجعل الكاروبيم وسيفاً نارياً متقلباً لحراسة طريق شجرة الحياة. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من أشعياء النبى ٤٠: ١ - ٥

عزوا عزوا شعبى أيها الكهنة، قال الله. تكلموا فى قلب أورشليم. عزوها لأنه قد كثر ذلها وانحلت خطيتها، وقبلت من يد الرب ضعفين عن خطاياها. صوت صارخ فى البرية: أعدوا طريق الرب، ومهدوا سبل إلهنا. كل جبل وكل تل ينخفض. ويصير المعوج مستقيماً، والطرق الوعرة لينة. ويظهر يوم الرب ويعاين كل ذى جسد مجد الله، لأن الرب تكلم. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

بدء أمثال سليمان ١: ١ - ٩

أمثال سليمان بن داود، الملك الذى ملك على إسرائيل، لمعرفة الحكمة والأدب، لإدراك أقوال الفطنة، لقبول تدريب الكلام، لتعليم العدل الحقيقى والحكم المستقيم، لكى تعطى لمن لا شر فيهم حكمة وللشباب عقلا وفهما. لأن الحكيم إذا سمع هذه يزداد حكمة، والفهيم يكتسب تدبيرا. فيفهم المثل واللغز، وأقوال الحكماء وغوامضهم. رأس الحكمة مخافة الرب. والفهم صالح لكل من يعمل به. وتقوى الله هى بدء الفهم. الحكمة والادب يحتقرهما المنافقون. اسمع يا ابنى تأديب أبيك، ولا ترفض مشورة أمك. فإنهما أكليل نعم لرأسك، وقلادة ذهب لعنقك. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

المزمور ٦٥: ٥،٤

استجب لنا يا الله مخلصنا يا رجاء أقطار الأرض (جملة) طوبى لمن اخترته وقبلته ليسكن فى ديارك إلى الأبد. هلليلويا..

سوتيم ايرون افنوتى بين سوتير تى هيلبس انتى آف ريجف أم ابكاهى تيرف. (...) أوؤو نياتف أم فى ايتاك سوتبف أووه اك شويف. اف أى شوبى خين نيك افليو شا أينيه.

ⲤⲰϮⲈⲘ ⲈⲢⲞⲚ ⲪϮ ⲠⲈⲚⲤⲰⲦⲎⲢ :

ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲩⲣⲏϫϥ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ (ⲗⲉⲝⲓⲥ)

Ϣⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲛ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲥⲟⲧⲡϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ : ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲁⲩⲗⲏⲟⲩ ϣⲁⲉ̀ⲛⲉϩ : ⲁ̅ ⲗ̅.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲁ̅ : ⲕ̅ⲅ̅ - ⲕ̅ⲍ̅

(الإنجيل من متى ص ٢١: ٢٣-٢٧)

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲁⲕⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲛ̀ⲉⲣϣⲓϣⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲁⲕ.

أوه إ يطافئى إيخون إبى إرفيى أڤئى هاروف إفتى إسڤو إنچيه نى أرشى إريڤس نيم نى إبريسڤيتيروس إنتيه بى لاؤس إڤجو إمموس : چيه أكئرى إنناى خين أش إنئرشيشى : أووه نيم بيطافتى إمباى إرشيشى ناك.

Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ : ϫⲉ ϯⲁⲛϣⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϩⲱ ⲉ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ : ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲧⲁⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ : ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯⲛⲁⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁⲓⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲛ̀ⲉⲣϣⲓϣⲓ.

أفئر أووأو ذيه إنچيه إيسوس بيجاف نوأوو : چيه تينا شين ثيينوو هو إى أووصاچى : إشوب أريتين شان طاموى إروف : أنوك هو تينا طاموتين چيه أى إرى إنناى خين أش إنئر شيشى.

Ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ ⲛⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ ⲡⲉ : ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⲡⲉ ϣⲁⲛ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

بى أومس إنتيه يوأنيس نيه أوو إيڤول ثون بيه : أووه إيڤول خين إتفيه بيه شان أوو إيڤول

ϦЄN NIⲢⲰⲘⲒ ⲠⲈ : ⲚⲐⲰⲞⲨ ⲆⲈ ⲚⲀⲨⲘⲞⲔⲘⲈⲔ ⲚϦⲢⲎⲒ ⲚϦⲎⲦⲞⲨ ⲈⲨϪⲰ ⲘⲘⲞⲤ : ϪⲈ ⲈϢⲰⲠ ⲀⲚϢⲀⲚϪⲞⲤ ϪⲈ ⲞⲨ ⲈⲂⲞⲖ ϦⲈⲚ ⲦⲪⲈ ⲠⲈϤⲚⲀϪⲞⲤ ⲚⲀⲚ ϪⲈ ⲈⲐⲂⲈ ⲞⲨ ⲘⲠⲈⲦⲈⲚⲚⲀϨϯ ⲈⲢⲞϤ. Ⲉ̀ϢⲰⲠ ⲆⲈ ⲀⲚϢⲀⲚϪⲞⲤ ϪⲈ ⲞⲨ ⲈⲂⲞⲖ ϦⲈⲚ ⲚⲒⲢⲰⲘⲒ ⲠⲈⲦⲈⲚⲈⲢϨⲞϯ ϦⲀ ⲦϨⲎ ⲘⲠⲒⲘⲎϢ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲄⲀⲢ ⲚⲦⲞⲦⲞⲨ ϨⲰⲤ ⲞⲨⲠⲢⲞⲪⲎⲦⲎⲤ.	خين نى رومى بيه : إنثوأوو ذيه ناف موك ميك إن إخرى إنخيطوو إيقجو إمموس : چيه إشوب أنشان جوس چيه أوو إيڤول خين إتفيه بيه إفنا جوس نان چيه إثڤيه أوو إمبيتين ناهتى إروف. إشوب ذيه أنشان جوس چيه أوو إيڤول خين نى رومى بيتين إرهوتى خا إتهى إمبى ميش يوأنيس غار إنطوطوو هوس أوو إبروفيتيس.
Ⲟⲩⲟϩ ⲀⲨⲈⲢⲞⲨⲰ ⲠⲈϪⲰⲞⲨ ⲚⲒⲎⲤ ϪⲈ ⲦⲈⲚⲈⲘⲒ ⲀⲚ : ⲠⲈϪⲀϤ ⲆⲈ ⲚⲰⲞⲨ ϪⲈ ⲞⲨ ⲆⲈ ⲀⲚⲞⲔ ϨⲰ ⲚϯⲚⲀⲦⲀⲘⲰⲦⲈⲚ ⲀⲚ ϪⲈ ⲀⲒⲒⲢⲒ ⲚⲚⲀⲒ ϦⲈⲚ ⲀϢ ⲚⲈⲢϢⲒϢⲒ.	أووه أڤئر أووأو بيجوؤو إن إيسوس چيه تين إيمى آن : بيجاف ذيه نوأوو چيه أوو ذيه أنوك هو إنتينا طاموتين آن چيه أى إرى إنناى خين أش إنئرشيشى.
ⲞⲨⲰϢⲦ ⲘⲠⲒⲈⲨⲀⲄⲄⲈⲖⲒⲞⲚ ⲈⲐⲨ.	أووأوشت إمبى إيڤ أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من متى ٢١ : ٢٣ - ٢٧

ولما دخل إلى الهيكل تقدم إليه رؤساء الكهنة وشيوخ الشعب وهو يعلم قائلين له : بأى سلطان تفعل هذا ؟ ومن أعطاك هذا السلطان؟فأجاب وقال لهم : وأنا أيضا أسألكم كلمة، فإن أعلمتمونى عنها أعلمكم أنا أيضا بأى سلطان فعلت هذا : معمودية يوحنا من أين كانت، من السماء أن من الناس؟ أما هم فكانوا يفكرون فى أنفسهم قائلين : أن قلنا من السماء يقول لنا فلماذا

لم تؤمنوا به. وأن قلنا من الناس نخاف من الجمع، لأن يوحنا كان عندهم مثل نبى. فأجابوا وقالوا ليسوع : لا نعلم فقال لهم هو أيضا : ولا أنا أعلمكم بأى سلطان فعلت هذا. **والمجد لله دائما.**

طرح الساعة التاسعة من يوم الإثنين

بيديك اللتين بلا عيب يارب خلقتنى، وزينتنى مضيئا كثوب مزين. ووهبت لى نعيم الفردوس، وثمار الأشجار أعطيته لى انعاما. منحتنى عزة سلطانك على كل الخليقة التى تحت السماء. وجعلت سائر الأشياء من الكرامة وجعلت كل شئ يخضع لى. وأوصيتنى وصية فخالفتها ياربى وإلهى.

المرد : أسالك أيها الصالح أن تصنع رحمة كعظيم رحمتك.

رأيتك يا آدم كائنا وحدك وكل شئ غير مفرد فجلبت لك واحدة من عظامك كشبهك ومثالك، وقلت لا يحسن أن تكون وحدك فاهتممت بك وفعلت لك هذا، وسلطتك عليها وعلى جميع المسكونة كى تكون سلطانك. ولكنك أطعتها وتركت أوامرى ورفضت قولى ووصاياى.

المرد : أسالك أيها الصالح أن تصنع معى رحمة كعظيم رحمتك.

اذكرنى يارب، إننى تراب، ومثل العشب الذى فى الحقل. أعطيتنى ياربى عزة قوتك، فتناقصت حقارتى.

شجرة واحدة أوصيتنى عنها فكيف صرت مخالفا لوصيتك؟ واستظلمت المرأة، هذه التى لم توصها مثلى، فأطعتها ورفضت كلامك، واختفيت فى الشجر كى لا أراك؟!

المرد : أسالك أيها الصالح أن تصنع معى رحمة كعظيم رحمتك.

فكرت (يا آدم) فى العلويات، أعنى الألوهة، وأنك تصير خالقا مثل سيدك، وبثمرة الشجرة علمت الخير والشر لتصير إلها. يا آدم أين هو المجد

الذى كان لك ؟ تعريت من الحلة التى ألبستك إياها، وأخذت الورق من الشجرة وسترت عورتك من وجهى. أعلمتك أننى خلقتك وعرفتك قبل أن تكون .

المرد : أسالك أيها الصالح أن تصنع معى رحمة كعظيم رحمتك .

سبقت فأخبرتك من أول الأمر. سلمت إليك وصاياى. وهكذا أعلمتك عن هذه الشجرة من دون جميع الشجر الذى فى الفردوس، هذه التى فى ثمرتها مرارة الموت، وأنك إن أكلت منها فموتا تموت. وأنا لم أدعك جاهلا، بل أعلمتك قبل أن يكون هذا، فأملت سمعك وأطعت المرأة. لذلك سأجلب عليك العقوبة .

المرد : أسالك أيها الصالح أن تصنع معى رحمة كعظيم رحمتك .

يا آدم أنت تراب، وسأردك إلى التراب جزاء الأعمال التى تجاسرت عليها. وأنت يا حواء لماذا صنعت هكذا وخالفت وصاياى؟ ليس ملاك تكلم معك، ولا طائر من الجو، بل وحش، ثعبان بطبيعته، فسمعت منه مشورته . فكثيرة هى الأحزان التى تكون لك، والتنهد والنوح العظيمان. وسأقيم عداوة بينك وبين الحية، وبين نسلك ونسلها إلى انقضاء الدهور، فهى ترصد عقب نسلك. ونسلك يسحق رأسها.

المرد : أسالك أيها الصالح أن تصنع معى رحمة كعظيم رحمتك .

ثم دعا المخلص الحية ولعنها مع طبيعتها، وقال : ملعونة أنت من بين جميع الوحوش، وعلى بطنك تسعين، وتراب الأرض يكون لك طعاما، من أجل أنك صرت عثرة. فوجد العدو مسكنا فيك، وصرت بيتا للشرير. ومن أجل أن الرجل أمال سمعه إليك، فالأرض كلها ملعونة معه.

المرد : أسالك أيها الصالح أن تصنع معى رحمة كعظيم رحمتك.

وأما الرجل الذى هو آدم، أول من سكن فى الفردوس، فقال له : من أجل أنك سمعت لامرأتك، لعنت الأرض بأعمالك. وتعيش يا آدم حزين القلب، والأرض تنبت لك حسكا وشوكا. ثم قال لحواء : ستلدين البنين بالأحزان والتنهد. وتشتاقين إلى بعلك، وهو يتسلط عليك.

المرد : أسالك أيها الصالح أن تصنع معى رحمة كعظيم رحمتك.

ثم قال الرب : هوذا آدم قد صار كواحد منا يعرف الخير والشر، فلا أتركه فى الفردوس لئلا يمد يمينه ويأكل من شجرة الحياة. فأخرج آدم وامرأته معه من فردوس النعيم، وجعل كاروبيم وسيف نار لحراسة باب الفردوس.

المرد : أسالك أيها الصالح أن تصنع معى رحمة كعظيم رحمتك.

إلى أين أذهب من روحك؟ وإلى أين أهرب من وجهك؟ أن صعدت إلى أعلى السموات، أو إلى الأماكن السفلية أجدك هناك. فمضى آدم إلى مكان أسفل أمام باب الفردوس، ليحرث فى الأرض ويأكل ثمرتها لأنه سقط فى خدعة المضل. وكتب على آدم وحواء كتاب ورق العبودية، لأنه أتبع هواه هو وبنوه كلهم إلى كمال الدهور.

مرد بحرى :

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا ، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى :

فلنمجده وترفع اسمه لأنه صنع رحمة كعظيم رحمته.

الساعة الحادية عشرة من يوم الإثنين

النبوات: من أشعياء النبى ٥٠: ١ - ٣

هكذا يقول الرب : أين هو كتاب طلاق أمكم الذى طلقتها به؟ أو إلى أى غريم أسلمتكم؟ هوذا من أجل خطاياكم قد بعتم، وبسبب آثامكم طلقت أمكم. لماذا أتيت ولم يكن إنسان؟ دعوت وليس من مجيب؟ هل قصرت يدى عن أن تخلص؟ وهل ثقلت أذنى عن السماع؟ إنما خطاياكم قائمة بينكم وبين الله، ولاجل ذنوبكم صرف وجهه عنكم لكى لا يرحمكم. هل ليس لى قوة على خلاصكم؟ هوذا بغضبى أنشف البحر، وأصير الانهار قفارا فييبس سمكها من عدم الماء ويموت من العطش. وألبس السماء ظلاما، وأجعل المسح غطاءها. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من يشوع بن سيراخ ١: ٢٥ - ٤٠

أصل الحكمة هى مخافة الرب، وأغصانها كثرة الأيام. الغضوب لا يمكن أن يتبرر، لان ميله للغضب يسقطه. الطويل الروح يصبر إلى حين، ثم يعاوده السرور. يكتم كلامه إلى حين، وشفاه الكثيرين تنطق بحكمته. أمثال المعرفة كائنة فى كنوز الحكمة، أما عند الخاطئ فعبادة الله رجس. أن اشتهيت الحكمة فاحفظ الوصايا، فيهبها لك الرب. فإن الحكمة والادب هما مخافة الرب، والذى يرضيه هو الإيمان والوداعة. لا تكن مخالفا لمخافة الرب، ولا تتقدم إليه بقلبين. لا تكن مرائيا قدام الناس، وأحفظ فمك وشفتيك. لا تترفع لئلا تسقط، فتجلب على نفسك الهوان. ويكشف الرب خفاياك، ويصرعك فى وسط الجماعة. لأنك لم تتقدم إلى مخافة الرب، وقلبك ممتلئ غشا. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

عظة لأبينا القديس أنبا شنوده

قد توجد أعمال نخالها أنها صالحه ولكنها رديئة ضد الله، وذلك أننا نرى من يخطئ فى المواضع المقدسة ونصبر عليه وهذا مما يجعله يتمادى فى الشر، لأن الرب لم يغرس الفردوس من الأشجار الصالحة وغير الصالحة، بل غرسه من الأشجار الصالحة فقط. ولم يجعل فيه أشجارا غير مثمرة ولا التى بها ثمر ردئ. وليس هذا فقط بل والإنسان نفسه الذى جعله فيه، عندما خالف لم يتركه وشأنه بل أخرجه منه، فمن هذا أعلموا أيها الاخوة الأحباء أنه لا يجب أن تكون بيوت الله المقدسة ملأى من الناس الأشرار والصالحين، كما فى العالم المملوء من الخطاة والظالمين، والقديسين والنجسين، بل يجب علينا أن نعزل كل من نراه يسلك بغير ترتيب فى بيت الله.

أنا أعرف أن الأرض كلها هى للرب. فاذا كنا نجعل بيته كباقى الأرض، فما هى الميزة إذن له عن غيره ؟ فان كنت وأنا الكاهن أفعل الشر كما يفعله الأشرار على الأرض، فلا يحق لى أن أدعى كاهنا.. لأنه مرارا كثيراً نخطئ، ولا نعرف كيف ندين أنفسنا بما نقوله. لأنه لا يستجرئ أحد أن يملأ بيتك قذارة إلا إذا رأى منك التهاون. ولا يجسر حجاب الملك أن يدخلوا بكل إنسان إلى بيته، من الحافظين مراسيمه أو المخالفين لها، إلا بأمره. ومتى عملوا بخلاف ذلك فإنه يقتص منهم

فنختم عظة أبينا القديس أنبا شنوده، الذى أنار عقولنا وعيون قلوبنا. باسم الآب والابن والروح القدس الإله الواحد آمين.

المزمور ١٣: ٣، ٤

انظر واستجب لي يا ربي وإلهي أنر عيني لئلا أنام في الموت لئلا يقول عدوي إني قد قويت عليه. هلليلويا.

سومس سوتيم ايروى أبشويس بانوتى. ما أف أوأوينى أن نافال ميبوس انتا هورب خين افمو. ميبوتى أنتى باجاجى جوس جى آى جيم جوم أوفيف.

ⲤⲞⲘⲤ ⲤⲰⲦⲈⲘ ⲈⲢⲞⲒ Ⲡϭ̅ⲟ̅ⲓ̅ⲥ̅ ⲠⲀⲚⲞⲨϮ:
ⲙⲁⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲃⲁⲗ ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲁϩⲱⲣⲡ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲙⲟⲩ: ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁϫⲁϫⲓ ϫⲟⲥ: ϫⲉ ⲁⲓϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲟⲩⲃⲏϥ ⲁⲗ.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲏ̅: ⲛ̅ⲁ̅ ⲱ̅ⲃ̅ⲗ̅

(الإنجيل من يوحنا ص ٨: ٥١ الخ)

Ⲁⲙⲏⲛ ⲁⲙⲏⲛ Ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲁⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫ̀ⲙⲟⲩ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ: ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲁϥ ϫⲉ Ϯⲛⲟⲩ ⲁⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁⲕ: Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲭ̀ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲁⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥϫⲉⲙϮⲡⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲙⲟⲩ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ: ⲙⲏ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲛⲓϣϮ

آمين آمين تى جو إمموس نوتين چيه إشوب أريه شان أوواى أريه إباصاچى إنتيف ناف إإفموو شا إينيه : بيچيه نى يوودا ى ناف چيه تينوو أنئيمى چيه أووؤن أوو ذيمون نيماك : أبرآم أفموو نيم نى كيه إبروفيتيس أووه إنثوك إكجو إمموس چيه فى إثنا أريه إباصاچى إننيف چيمتيبى إمفوو شا إينيه : مى إنثوك أوو نيشتى إنثوك إبين يوت

ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉ̀ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩⲙⲟⲩ ⲕⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛ̀ⲛⲓⲙ.

أبـرآم فــى إيطافـمـوو نـيـم نـى كــيــه إبـروفـيـتـيـس أقـمــوو إكـئـرى إمـمــوك إنـنيم.

Ⲁϥⲉⲣⲡⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓϣⲁⲛϯⲱⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲡⲁⲱⲟⲩ ϩⲗⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ. ϥϣⲟⲡ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲑⲛⲁϯⲱⲟⲩ ⲛⲏⲓ : ⲫⲏ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ : ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲩⲱⲛϥ ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲓϣⲁⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ ⲉⲓⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲓⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲁⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲁⲗⲗⲁ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ ϯⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ : Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲛⲁϥⲑⲉⲗⲏⲗ ⲡⲉ ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲟⲩⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲁϥⲣⲁϣⲓ.

أفـئـر أوواو إنـچـيـه إيـسـوس إفـجو إمموس چيه إشوب أنوك أى شان تى أواوو نـى إمماقات بـا أواوو إهلـى آن بـيـه. إفشوب إنچيه بايوت إثنا تى أواوو نى : فى إنثوتين إتيتين جو إمموس چيه بيتين نووتى بيه : أووه إمبيتين صوواونف أنوك ذيه تى صواون إمموف إشوب ذيه أى شـان جـوس چـيـه تـى صواوون إمموف آن إى إشوب إيـؤنـى إممـوتين إنـصـا مـيـث نووج ألا تى صواوون إمموف أووه بـيـف صـاچـى تـى أريـه إروف : أبــرآم بـيـتـين يـوت نـاف ثيـلـى بـيه إفؤاوش إيـه نـاف إيـه إيـهـوؤو إنـتـى أووه أفناف أفراشى.

Ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲕⲉⲣ ⲧⲉⲃⲓ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲛⲁⲩ ⲉ̀Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ. Ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲙⲏⲛ ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ

بـيـچـيـه نـى يـوداى أوون نـاف چيـه إمـباتـيـكـئـر تـيـڤى إنـرومبـى أوو أكـنـاف إ أبـرآم. بيچيه إيسوس نواوو چيه آمين آمين تيجو إمموس نوتين چيه

ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ϣⲱⲡⲓ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ: ⲁⲩⲉⲗ ⲱⲛⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ: Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲁϥⲭⲟⲡϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲓⲛⲓ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲥⲓⲛⲓ ⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ.

أمباتيه أبرآم شوبى أنوك بيه : أقئل أونى أوون إنچيه نى يوودای هينا إنسيه هيؤوى إيجوف : إيسوس ذيه أفكويف أووه أفئى إيثول خين بى إرفيى أووه أفسينى نافموشى بيه خين طوو ميتى أووه نافسينى أوأوو أمباى ريتى.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ.

أووأوشت إمبى إيثف أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من يوحنا ٨ : ٥١ - ٥٩

الحق الحق أقول كم : أن كان أحد يحفظ كلامى فلن يرى الموت إلى الأبد. فقال له اليهود : الآن علمنا أن بك شيطانا. قد مات ابراهيم والأنبياء وأنت تقول : أن كان أحد يحفظ كلامى فلن يذوق الموت إلى الأبد!! ألعلك أنت أعظم من أبينا إبراهيم الذى مات، والأنبياء الذين ماتوا أيضا؟! من تجعل نفسك ؟ أجاب يسوع قائلا : أن كنت أنا أمجد نفسى وحدى فليس مجدى شيئا أبى هو الذى يمجدنى، الذى تقولون أنتم أنه الهكم ولستم تعرفونه، وأما أنا فاعرفه. وأن قلت أنى لست أعرفه صرت كاذبا كثلكم، لكننى أعرفه واحفظ كلامه. ابراهيم أبوكم تهلل مشتهيا أن يرى يومى فرأى وفرح.

فقال له اليهود : ليس لك خمسون سنة بعد وقد رأيت ابراهيم! فقال لهم يسوع : الحق الحق أقول لكم : قبل أن يكون ابراهيم أنا كائن. فأخذ اليهود حجارة ليرجموه، فتوارى يسوع وخرج من الهيكل مجتازا فى وسطهم ومضى هكذا. **والمجد لله دائما.**

طرح الساعة الحادية عشرة من يوم الإثنين

أيها النور الحقيقى الذى يضئ ويملأ كل مكان فى المسكونة. الذى هو يسوع النور الحقيقى، الذى يضئ لجميع الأمم. أما اليهود، فانهم لم يقتربوا من هذا النور ليتأملوه.

أما هو فأعلن لهم قائلا : أن من يؤمن به لن يموت إلى الأبد.

اسمعوا كيف أن الجهال ومخالفى الناموس قالوا أن معه شيطان، فإن إبراهيم قد مات والأنبياء أيضا، فكيف لا يموت الذى يؤمن بك؟!

- إن مجدت نفسى فليس مجدى شيئا. لى من يمجدنى.

- ألعلك أعظم من أبينا إبراهيم ومن نسله الذين ذاقوا الموت؟ ليس لك خمسون سنة من الزمان فهل رأيت إبراهيم؟ من يصدقك ؟

نطق المخلص بالحق، أنه كائن من قبل أن يكون ابراهيم. نحن أيضا نؤمن - معشر الشعوب الجديدة - ونواظب على وصاياه فى أفواهنا، ونعترف من عمق قلوبنا بالكلمة الحقيقى الذى للآب الضابط الكل.

إن الصالح الكائن منذ البدء مع الروح القدس المعزى، لم يزل يخبر الجهال المملوئين إثما، المخالفين، الأبناء المرذولين، فجحدوا هذه النعمة العظيمة والعجائب الجزيلة التى أظهرها فيهم ولم يفهموا أنه هو مخلصهم كما قال الأنبياء، فجحدوه ولم يقبلوه، ورفضوه وصاروا بغير إله.

مرد بحرى :

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى :

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع رحمة كعظيم رحمته.



ليلة الثلاثاء من البصخة المقدسة



ليلة الثلاثاء

تتحدث أناجيل مساء الإثنين - ليلة الثلاثاء - عن اجابات السيد على السائلين عن ملكوت الله وأنبيائه وعدم قبول الخروج من المدينة لا خوفاً من هيرودس ليكمل رسالته، ورثاء أورشليم قاتلة الانبياء وراجمة المرسلين (لو ١٣ : ٢٣ - ٣٥) والاستعداد والسهر لليوم الذى سيأتى بغتة (لو ٢١ : ٣٤ - ٣٨) وقبوله دعوة الفريسى وتوبيخه للكتبة والفريسيين لاهتمامهم بغسل الأيدى دون تنقية القلوب (لو ١١ : ٣٧ - ٥٠).

الساعة الأولى من ليلة الثلاثاء

النبوات: من زكريا النبي ١: ١-٦

وفى الشهر الثامن من السنة الثانية لداريوس كانت كلمة الرب إلى زكريا بن براشيا بن عدو النبى قائلاً: قد غضب الرب على آبائكم قائلاً: قل لهم هذا ما يقوله الرب الضابط الكل: أرجعوا إلى وأنا أيضاً أرجع إليكم، قال الرب الضابط الكل. ولا تكونوا كآبائكم الذين خاطبهم الأنبياء الأولون قائلين: هذا ما يقوله الرب الضابط الكل: ارجعوا عن طرقكم الرديئة، وعن أعمالكم الشريرة. فلم يصغوا قال الرب الضابط الكل.

فأين هم آباؤكم؟ والأنبياء هل يحيون إلى الأبد؟ لكن نواميسى وأقوالى اقبلوها تلك أمر بها روحي عبيدى الانبياء الذين أدركوا آباءكم وخاطبوهم قائلين: كما أمر الرب الضابط الكل أن يصنع بكم بحسب طرقكم. وكأعمالكم هكذا صنع بكم. **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

المزمور ٦٢: ٧،٦

خلاصى ومجدى هما بإلهى، إلـــــــه معـــــونتـــــى	با أوجاى نيم با أوؤو آف خين بانوتى. افنوتى آنتى تافوايثيا أوؤه

ورجـــائـــى هـــو باللـــــه. لأنه إلهى ومخلصى ناصرى فلا أتزعزع أبداً. هلليـلويـا.

تاهليبيس آس خين أفنوتى، جى غار أنثوف بى بانوتى باسوتير باريف شويت ايروف أن ناكيم أن هو ؤو.

ⲠⲀⲞⲨⲬⲀⲒ ⲚⲈⲘ ⲠⲀⲰⲞⲨ ⲀⲨϦⲉⲛ ⲡⲁⲚⲟⲩⲧ: Ⲫⲧ̀ⲛⲧⲉ ⲧⲁⲃⲟⲏⲑⲓⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲁϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲁⲥϦⲉⲛ Ⲫⲧ: Ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲁⲚⲟⲩⲧ: ⲡⲁⲥⲱⲧⲏⲣ: ⲡⲁⲣⲉϥϣⲟⲡⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲛⲁⲕⲓⲙ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲁ̅ⲗ̅.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲅ̅: ⲓ̅ⲅ̅ - ⲗ̅

(الإنجيل من لوقاص ١٣: ١٣ - ٣٠)

بيچيه أوواى ذيه ناف چيه إبتشويس هان كووچى نيه نى إثنانوهيم: إنثوف ذيه بيجاف نوأوو: چيه أرى أغونيزيستيه إ إى إيخوون إيڤول هيتين بيرو إتجـيـوو : چـيـه نـيـه أووؤن أووميش تيجو إمموس نوتين ناكوتى إنصا إى إيخوون أووه إنـتوو إشـچـيـمـجـم أفشان فوه إطونف إنچيه بى نيب إيى أووه إنـتـيـف إشطـام إمـبـيـرو : أووه إنتيه تيننا إرهيتس إنؤهى

Ⲡⲉϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ: ϫⲉ ⲁⲣⲓⲁⲅⲱⲛⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛⲡⲓⲣⲟ ⲉⲧϫⲏⲟⲩ: ϫⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲟⲩϣ̀ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲁϥϣⲁⲛⲫⲟϩ ⲉ̀ⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲛⲏⲃ ⲏⲓⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣ̀ⲑⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲟ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲟϩⲓ

ⲉⲣⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲕⲱⲗϩ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲟ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲡ̀ϭ̅ⲥ̅ ⲡ̀ϭ̅ⲥ̅ ⲁⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁⲛ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ: ϫⲉ ⲛ̀ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ.

إريتين ثينوو صاڤول أووه إكوله إبيرو إرتين جو إمموس: چيه إبتشويس إبتشويس آ أوواون نان: أووه إنتيفئر أوواو إنتيف جوس نوتين: چيه إنتى صواوون إمموتين آن چيه إنثوتين هان إيڤول ثون.

Ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲟⲥ: ϫⲉ ⲁⲛⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲥⲱ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲧ̀ⲥⲃⲱ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲡⲗⲁⲧⲓⲁ:

طوتيه إرتين إرهيتس إنجوس: چيه آن أوواون إمبيك إمثو أووه أنصو: أووه أكتى إسڤو خين نين إبلاتيا:

ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ: ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲓⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁⲇⲓⲕⲓⲁ: ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϥ̀ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲓⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲁϫϩⲓ: ϩⲟⲧⲉⲛ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ Ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲛⲉⲙ Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲉⲩⲉ̀ϩⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

أووه إفناجوس نوتين چيه إنتى صواوون إمموتين آن چيه إنثوتين هان إيڤول ثون: ماشيبوتين إيڤول هاروى تيروو نى إرغاتيس إنتيه تى أذيكيا. بى ما إتيه إمماڤ إفنا شوبى إنچيه إفريمى نيم بى إستيرتير إنتيه نى ناجهى: هوتين أريتين شان ناڤ إ أراآم نيم إيسآك نيم ياكوب نيم نى إبروفيتيس تيروو خين تى ميت أورو إنتيه إفنووتى إنثوتين ذيه إڤئهيؤوى إمموتين إيڤول.

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁ̀ⲛϣⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁ̀ⲛϩⲱⲧⲡ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲙϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲣⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲣⲟⲑⲃⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ: ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛ ϧⲁⲧⲉⲩ ⲉⲩ-ⲛⲁⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛϣⲟⲣⲡ ⲉⲩⲛⲁⲉⲣϧⲁⲉ̀.	أووه إڤئتى إيڤول خين نى ما إنشاى نيم نى ما إنهوتب نيم بيمهيت نيم صاريس أووه إڤئروثڤوو خين تى ميت أوورو إنتيه إفنوتى: أووه هيبيه أووؤن هان خاتيف إيڤنا أرشورب أووه هان شورب إيڤنا أرخا إيه.
ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅.	أوأوشت إمبى إيڤ أنجيلون إثؤواب.

الإنجيل من لوقا ١٣ : ٢٣ -٣٠

فقال له واحد : يارب، أقليل هم الذين يَخلصون؟ أما هو فقال لهم: اجتهدوا أن تدخلوا من الباب الضيق. فانى أقول لكم: أن كثيرين سيطلبون أن يدخلوا فلا يستطيعون. من بعد أن يقوم رب البيت ليغلق الباب. فتبدأون بأن تقفوا خارجاً وتقرعون الباب قائلين: يارب يارب أفتح لنا. فيجيبكم قائلاً: إنى لست أعرفكم من أين أنتم. حينئذ تبتدئون أن تقولوا: أكلنا قدامك وشربنا، وعلمت فى شوارعنا. فيقول لكم: إنى لا أعرفكم من أين أنتم. أذهبوا عنى يا جميع فاعلى الإثم، هناك يكون البكاء وصرير الأسنان. إذا رأيتم إبراهيم واسحق ويعقوب وجميع الأنبياء فى ملكوت الله وأنتم تطردون خارجاً. وسيأتون من المشارق والمغارب والشمال والجنوب ويتكئون فى ملكوت الله. وهوذا آخرون يكونون أولين وأولين ويكونون آخِرين. **والمجد لله دائماً.**

طرح الساعة الأولى من ليلة الثلاثاء

إن مخلصنا جعل مسيرته إلى أورشليم مع خواصه، فقال له واحد من الجمع: يارب أقليلون هم الذين يخلصون؟ فأجابه مخلصنا قائلاً: احرصوا على الدخول من الباب الضيق، لئلا تأتوا وتقرعوا الباب وتقولوا: يارب افتح لنا فيجيب هو من داخل قائلاً لكم: إنى ما أعرفكم من أين أنتم. إذهبوا عنى خارجاً يا جميع فاعلى الإثم، حيث يكون البكاء وصرير الأسنان معا. أن كثيرين من الأمم يأتون من المشارق والمغارب، ويتكئون فى حضن ابراهيم واسحق ويعقوب فى ملكوت السموات. وأما أنتم فتطردون خارجاً وتتسلط عليكم آثامكم. فارجعوا عن طرقكم الرديئة لكى تمحى عنكم هفواتكم.

مرد بحرى:

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بالآمه يخلصنا.

مرد قبلى:

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

الساعة الثالثة من ليلة الثلاثاء

النبوات: من ملاخى النبى ١:١ - ٨

وحى كلام الرب لإسرائيل على يد ملاكه: ضعوا فى قلوبكم أنى أحببتكم يقول الرب. وقلتم: بم أحببتنا؟ أليس عيسوا أخا يعقوب يقول الرب، وقد أحببت يعقوب وأبغضت عيسو، وجعلت حدوده للفساد ونصيب ميراثه قفرا؟ وإن قال الأدميون: إننا قد انهدمنا، فلنرجع ونبنى خربها. هذا ما يقوله الرب الضابط الكل: هم يبنون وأنا أهدم. وأدعوها تخوم الإثم والشعب الذى قاومه الرب إلى الأبد. فتبصر عيونكم وتقولون: لقد تعظم الرب فوق تخوم إسرائيل. الابن يكرم أباه والعبد يكرم سيده. فإن كنت أنا أبا فأين كرامتى؟

وإن كنت سيداً فأين مهابتى؟ قال الرب الضابط الكل: وأنتم أيها الكهنة المحتقرون اسمى. وقلتم بما احتقرنا اسمك؟ لأنكم قربتم على مذبحى خبزا نجسا. وقلتم بما نجسناه؟ بقولكم إن مائدة الرب حقيرة، وحقيرة هى الأطعمة الموضوعة عليها. إذا قربتم الأعمى ذبيحة أفليس ذلك شراً؟ وإذا قربتم الأعرج أو السقيم أفليس ذلك شراً؟ قربه لرئيسك، أفيقبله منك؟ أو يقبل وجهك؟ يقول الرب الضابط الكل. **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

المزمور ١٣: ٣، ٥

انظر واستجب لى يارب وإلهى. أنر عينى لئلا أنام فى الموت. أما أنا فعلى رحمتك توكلت يبتهج قلبى بخلاصك. هلليلويا.

سومس سوتيم ايروى ابشويس بانوتى. ما أف أو أوينى أن نافال ميبوس أن تاهورب خين أفمو. أنوك ذى آى أير هيلبيس أى بيك ناى. باهيت ناثيليل أى أهرى ايجين بيك نوهيم. الليلويا.

Ⲥⲟⲙⲥ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟⲓ Ⲡϭ̀ⲟⲓⲥ ⲡⲀⲛⲟⲩⲧ :ⲙⲁ̀ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲃⲁⲗ ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲁϩⲱⲣⲡ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲙⲟⲩ: Ⲁⲛⲟⲕ Ⲇⲉ ⲁⲓⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ: ⲡⲁϩⲏⲧ ⲛⲁⲑⲉⲗⲏⲗ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉⲕⲛⲟϩⲉⲙ :ⲁ̅ⲗ̅.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲅ̅: ⲗ̅ⲁ̅ϣⲃⲗ

(الإنجيل من لوقا ص ١٣: ٣١الخ)

إن إهرى ذيه خين بى إهوؤو إتيه إمماف أقئى

Ⲙⲫ̀ⲣⲏⲓ Ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ

الساعة الثالثة من ليلة الثلاثاء

ϩⲁⲛⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ: ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲁⲓ ϫⲉ Ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ϥ̀ⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉⲕ. Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁϫⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲃⲁϣⲟⲣ: ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ϯϩⲓ ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲟⲩⲟϩ ϯϫⲱⲕ ⲛ̀ϩⲁⲛⲧⲁⲗϭⲟ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲣⲁⲥϯ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩϣⲟⲙⲧ ϯⲛⲁϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

هاروف إنچيه هان فاريسيؤس إڤجو إمموس ناف: چيه ما شيناك إيڤول أووه هول إيڤول طاى چيه إيروديس إفؤوأش إخوتڤيك. أووه بيجاف نوأوو چيه ماشينوتين أجوس إنطاى ڤاشور: چيه هيببه تيهى ذيمون إيڤول : أووه تى جوك إنهان طالتشو إمفوؤو نيم راستى أووه خين بى ماه شمت تينا جوك إيڤول.

Ⲡⲗⲏⲛ ϩⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣ ⲫⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲣⲁⲥϯ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁϣⲉⲛⲏⲓ: ϫⲉ ⲛ̀ⲥⲭⲏ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲧⲁⲕⲟ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀Ⲓⲗⲏⲙ.

إبلين هوتى إروى بيه إنطا إر فوؤو نيم راستى أووه بيثنيوو إنطاشينى: چيه إن إسكى آن إنتيه أوو إبروفيتيس طاكو صاڤول إن يروساليم.

Ⲓⲗⲏⲙ Ⲓⲗⲏⲙ ⲑⲏⲉⲧϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ⲛⲓ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϩⲓ ⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲥ: ⲟⲩⲏⲣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲁⲓⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲏⲧ ⲛⲉ ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲗⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲟϩ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲧⲉϩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ.

يروساليم يروساليم ثى إتخوتيب إننى إبروفيتيس أووه إتهى أونى إننى إيطاڤ أووأوريو هاروس: أووير إنصوب أى أووأوش إثوويت نيه شيرى أمفرينتى إنؤو أليت إمبيف موه خين نيف تيه أووه إمبيتين أووأوش.

الساعة الثالثة من ليلة الثلاثاء

هيببه إس بيتين إى إفكاف نوتين إفشوف. تيجو ذيه إمموس نوتين چيه إننيتين ناف إروى إسچين تينوو: شاتيتين جوس چيه إفسماروؤوت إنچيه فى إسنيوو خين إفران إمبتشويس.	ϩⲎⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲏⲓ ⲉϥⲭⲁϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉϥϣⲱϥ: ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ: ϣⲁⲧⲉⲧⲉⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ϥ̀ⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅.
أوواوشت إمبى إيڤ أنجيليون إثؤواب.	ⲞⲨⲰϢⲦ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅.

الإنجيل من لوقا ١٣: ٣١ - ٣٥

فى ذلك اليوم جاء قوم من الفريسيين وقالوا له: أخرج وأذهب من ههنا، فأن هيرودس يريد قتلك. فقال لهم: أذهبوا وقولوا لهذا الثعلب: ها أنا أخرج الشياطين وأتمم الشفاء اليوم وغداً، وفى اليوم الثالث أكمل. ولكن ينبغى لى أن أقيم اليوم وغدا، وفى اليوم التالى أذهب، لأنه لا يهلك نبى خارجاً عن أورشليم. يا أورشليم يا أورشليم يا قاتلة الأنبياء وراجمة المرسلين إليها: كم من مرة أردت أن أجمع بنيك كما يجمع الطائر فراخه تحت جناحيه فلم تريدوا؟! هوذا بيتكم يترك لكم خرابا. وإنى أقول لكم: أنكم لا تروننى من الآن حتى تقولوا مبارك الآتى باسم الرب. **والمجد لله دائماً.**

طرح الساعة الثالثة من ليلة الثلاثاء

فى ذلك اليوم وافاه قوم وأخبروه عن هيرودس الملك، قائلين: يا معلم أخرج من ههنا فإن هيرودس المارق يريد قتلك. فأجاب وقال للذى قال له: إمضى وقل لهذا الثعلب الشرير إنى أكمل شفاء كثيرين اليوم وغدا وفى اليوم الآتى. فقد كتب أنه لا يهلك نبى خارجاً عن أورشليم. يا أورشليم يا أورشليم يا قاتلة الأنبياء وراجمة المرسلين كم من مرة أردت أن أجمع بنيك فلم

تريدوا!! هوذا أترك لكم بيتكم خراباً إلى كل الأجيال. أقول لكم أيها الذين تسمعونني أنكم لا ترونني منذ هذا اليوم، حتى تقولوا كلكم من فم واحد: مبارك الآتى باسم الرب الاله.

مرد بحرى:

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بالآمه يخلصنا.

مرد قبلى:

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

الساعة السادسة من ليلة الثلاثاء

النبوات: من هوشع النبى ٤:١٥-٥:٧

وأما أنت يا إسرائيل فلا تكن جاهلاً، ويا يهوذا لا تدخل الجلجال. ولا تذهبوا إلى الظلم، ولا تحلفوا بالرب الحى. لأنه قد جمح إسرائيل كعجلة جامحة. فالآن يرعاهم الرب كحمل فى موضع رحب. أفرايم موثق بالأصنام. قد عثروا وسقطوا، وأطاعوا الكنعانيين وزنوا زنى حتى النهاية وأحبوا الرؤساء بالتعاظم. وأتت هبوب ريح فى جناحيها وسيخزون فى مذابحهم. اسمعوا هذا أيها الكهنة وأنصتوا يا بيت إسرائيل، وأصغوا يا بيت الملك. لأن الحكم موضوع أمامكم، أذ قد صرتم فخا للمحرس. وكالشبكة المنصوبة على تل مرتفع، تلك التى ينصبها الصيادون للصيد وأنا مؤدبكم. أنا عرفت أفرايم، ولم يخف عنى إسرائيل. لأنه الآن قد زنى أفرايم وتنجس إسرائيل. ولم يوجهوا أفكار قلوبهم ليرجعوا إلى إلههم. لأن روح الزنى فيهم والرب لم يعرفوه. وسيغطى إسرائيل وجهه بذراعه من الخزى فيتعثر إسرائيل وأفرايم بالظلم ويتعثر يهوذا أيضاً معهم ويذهبون بغنم وثيران ليطلبوا الرب فلا يجدونه لأنه قد تنحى عنهم. بما أنهم قد انصرفوا عن الرب،

وصار لهم بنون غرباء. فالآن يأكلهم السوس مع ميراثهم.

مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.

المزمور ٩١: ٢، ٣

ملجأى وإلهى فأتكل عليه، لانه ينجينى من فخ الصياد ومن كلمة مقلقة. هلليلويا.

باما أمفوت بانوتى. تى نا أير هيلبيس ايروف. جى أنثوف أف أى ناهميت ايفول هابى فاش أنتى بى ريف جورج. نيم أيفول ها أو ساجى أن ريف اشتورتير.

ⲠⲀⲘⲀ ⲘⲪⲰⲦ ⲠⲀⲚⲞⲨϮ ϯ ⲚⲀⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ: ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉϥⲉ̀ⲛⲁϩⲙⲉⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓⲫⲁϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϫⲱⲣϫ: ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϣ̀ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ: ⲁ̅ⲗ̅

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲁ̅: ⲗ̅ⲗ̅ - ϣⲃ̅ⲗ̅

(الإنجيل من ٢١: ٢٤ الخ)

Ⲙⲁϩⲑⲏⲛⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉ̀ϩⲣⲟϣ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩϭⲓⲙⲏ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲑⲓϧⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲣⲱⲟⲩϣ ⲙ̀ⲃⲓⲱⲧⲓⲕⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲟⲩϩⲟⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ. Ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲫⲁϣ ⲉϥⲉ̀ⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ

ماهيثين ذيه إروتين مى بوتيه إنطوو إهروش إنچيه نيتين هيت خين أووتشيمى نييم أووثيخى نيم هانروأووش إمبيوتيكون أووه أنؤوهوتى خن أووهوتى إنتيف إيچين ثينوو إنچيه بى إيهوؤو إتيه إمماف. إمفريتى إنؤوفاش إفئئى غار إيچين أووؤن نيڤين إتهيمسى

ⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡϩⲟ ⲙⲡⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ: ⲣⲱⲓⲥ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣ̀ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉ̀ⲉⲣ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉ̀ⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ.

هيچين إبهو إمبكاهى تيرف: رويس أوون إنسيوو نيڤين إريتين طويه هينا إنتيتين إشچيمجم إإر صاقول إنساى تيروو إثنا شوبي: أووه إنتيتين أوهى إراتين ثينوو إمبى إمثو إمبشرى إمفرومى.

Ⲛⲁϥⲓⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ: ⲛⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲫⲏⲉⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲫⲁ ⲛⲓϫⲱⲓⲧ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲁϥϣⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲁⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲫⲉⲓ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ.

نافئرى ذيه إننى إهوؤو إيفتى إسڤو خين بى إرفيى: نى إيجوره ذيه ناف نيوو إيڤول إيڤ إمتون إمموف إيچين بى طوأوو فى إت إوومووتى إروف چيه فا نى جوييت: أووه بى لاؤس تيرف ناف شورب إمموف هاروف خين بى إرفيى إصوتيم إروف.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅.

أووأوشت إمبى إيڤ أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من لوقا ٢١: ٣٤ - ٣٨

فاحترزوا لئلا تثقل قلوبكم من الشبع والسكر والهموم الدنيوية، فيقبل عليكم ذلك اليوم بغتة، لأنه يأتى كالفخ على جميع الجالسين على وجه الأرض كلها. اسهروا إذن متضرعين فى كل حين لكى تقووا على النجاة من هذه الأمور المزمعة أن تكون، وتقفوا أمام ابن الإنسان. وكان فى النهار يعلم فى الهيكل، وفى الليل يخرج ويستريح فى الجبل الذى يدعى جبل الزيتون وكان جميع الشعب يبكرون إليه فى الهيكل ليسمعوا منه. **والمجد لله دائماً.**

طرح الساعة السادسة من ليلة الثلاثاء

مثل طبيب مداوٍ كان المسيح إلهنا يداوى مجاناً قائلاً: إن زيادة الأكل تثقل القلوب وتضعف القوة من الجسد، والاهتمام الدينوى أيضاً يجلب على الإنسان شروراً كثيرة ويحيد بالإنسان عن مخافة الله فيخنقه الشرير وينحرف به عن طريق الخلاص، ومعرفة خلاص نفسه. ويوقعه فى سلطان الموت، مثل الفخ الذى يخطف الفريسة. اسهروا أنتم أيضاً واصنعوا ثمرة تليق بالبر والتوبة، لكى تكونوا قائمين أمام الديان يسوع المخلص.

كان يعلم الجموع فى الهيكل، وفى الليل كان يستريح. وكانت راحته فى جبل الزيتون، وفى النهار كان يأتى إلى أورشليم، وكان جميع الشعب يبكرون إليه ليسمعوا تعاليمه المفعمة صلاحاً. والذين سمعوا كانوا يسبقون إلى ينبوعه ويشربون منه الماء الحلو. كما قال الكتاب الشاهد بمجيئه أنه الطعام غير الفاسد، المغذى كل الذين يؤمنون به.

مرد بحرى:

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى:

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

الساعة التاسعة من ليلة الثلاثاء

النبوات: من هوشع النبى ١٠:١٢ - ١١:٢

ازرعوا لأنفسكم برا. أجنوا ثمرة الحياة. استنيروا بنور المعرفة، وأطلبوا الرب حتى يأتيكم ثمر البر. لماذا سكتم على النفاق، وحصدتم الظلم، وأكلتم ثمرة الكذب؟ لأنك توكلت على مركباتك وكثرة قوتك، يقوم هلاك فى شعبك وتخرب جميع حصونك، كخروج بيت يربعام من أراخنة سليمان يوم الحرب، إذ حطمت الامهات مع البنين. هكذا أصنع بكم يا بيت إسرائيل أمامكم من قدام وجهى، لأن ظلمكم وشروركم طرحت ملك إسرائيل خارجاً.

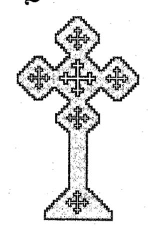
لأن إسرائيل صغير وأنا أحببته ودعوت ابنه من مصر. فكما دعوتهم هكذا ذهبوا عن وجهي فذبحوا للبعليم وبخروا للمنحوتات. **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

المزمور٣٣: ١٠، ١١

الـــرب يشـــــــــتت آراء الأمــــــــم ويـــــــــرذل أفكـــــــار الشـــعوب ويــــرفض مـــؤامــــرة الرؤســـــاء وأمـــا رأى الــــــرب فهــــو يـــــكون إلــــى الأبـــــــــد وأفكـــــــار قلبـــــه من جيـــــل إلى جيل. الليـــــلويـــا.

ابشويس ناجير نى سوتشنى أنتى نى ايثنوس ايفول أووه افنا شوشف أن نـى موك ميك أنتى هان لاوس. أووه افنا شوشف أم بى سوتشنى أنتى نى أرخون. ابسوتشنى ذى انثوف أم ابشويس شوب شا إينيه. أووه نـى موك ميك أنتى بيف هيت يسجين جوؤو شاجوؤو.

`ⲠϬ̀ⲞⲒⲤ ⲚⲀϪⲈⲢ ⲚⲒⲤⲞϬ̀ⲚⲒ ⲚⲦⲈ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲛⲁϣⲱϣϥ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲗⲁⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲛⲁϣⲱϣϥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ: ⲡ̀ⲥⲟϭⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϣⲟⲡ ϣⲁⲉⲛⲉϩ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲓⲥϫⲉⲛϫⲱⲟⲩ ϣⲁϫⲱⲟⲩ: ⲁ̅ⲗ̅



Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓⲁ: ⲗ̅ⲍ̅-ⲛ̅ⲃ̅

(الإنجيل من لوقا ص ١١: ٣٧ - ٥٢)

Ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲁϥϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲉⲙ ϧⲁⲧⲟⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁϥⲣⲱⲧⲉⲃ. ⲡⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲁϥⲉⲣ ⲱ̀ⲫⲏⲣⲓ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲓⲱⲙⲥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ϧⲁϫⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲱⲙ. Ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϧⲁ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲧⲉⲧⲉⲛⲧⲟⲩⲃⲟ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲫⲟⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲃⲓⲛⲁϫ: ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙⲉϩ ⲛ̀ϩⲱⲗⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲛⲏⲣⲓⲁ.

إفصاچى أفنتيهو إروف إنچيه أوو فاريسيؤس هوبوس إنتيف أوواوم خاطوتف أووه إطافشيه إيخوون أفروتيب. بى فاريسيؤس ذيه إيطاف ناف أفئر إشفيرى چيه إمبيف تشى أومس إنشورب خاچين بى أوواوم. بيجاف ذيه ناف إنچيه إبتشوس چيه تينوو إنثوتين خا نى فاريسيؤس تيتين طووفو صاڤول إمبى أفوت نيم بى ڤيناج: صاخوون ذيه إمموؤو ميه إنهوليم نيم بونيريا.

Ⲙⲓⲁⲧϩⲏⲧ ⲙⲏ ⲫⲏ ⲁⲛ ⲉⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲉ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲉ ⲥⲁϧⲟⲩⲛ. Ⲡⲗⲏⲛ ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲙⲏⲓⲧⲟⲩ ⲉⲑⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲉⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛϯ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲉⲙⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲁϭⲓⲛ

نى أتهيت مى فى آن إيطاف ثاميه صاڤول إنثوف أون أفنثاميه صاخوون. إبلين نى إتشوب ميطوو إ إثمتناأيت أووه إس هوب نيڤين سيطوو ڤيووت نوتين. ألا أووى نوتين نى فاريسيؤس چيه تيتين تى إمفريميت إمبى أتشين إن

ⲛ̀ⲥⲑⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲃⲁϣⲟⲩϣ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟ̀ϯ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲭⲱ ⲛ̀ⲥⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓϩⲁⲡ ⲛⲉⲙ ϯⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⁝ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲥⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ̀ϣⲧⲉⲙⲭⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ.

إسطوى نيم بى ڤاشووش نيم أوو أوتى نيڤين أووه تيتن كو إنصوتين إمبيهاب نيم تى أغابى إنته إفنووتى: ناى ذيه ناس إيمبشا إنتيتين أيطوو أووه نى كه كوأوونى إنتتين إشتيم كاڤ إنصاثينوو.

Ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲁ ⲛ̀ϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲥⲡⲁⲥⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲅⲱⲣⲁ. Ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲓϣⲟⲃⲓ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓ̀ⲙϩⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲙⲟϣⲓ ϩⲓϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ⁝ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯ̀ⲥⲃⲱ ⲛⲁⲓ ⲉⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲕϯϣⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲱⲛ.

أووى نوتين نى فاريسيؤس چيه تيتين ميى إننى شورب إمما إنهيمسى خين نى سيناغوجى نيم نى أسبازموس خين نى أغورا. أووى نوتين نى صاخ نيم نى فاريسيؤس نى شوڤى چيه تيتن أوى إمفريتى إننى إمهاڤ إتيه إنسيه أووأونه إيڤول آن أووه نى رومى إثموشى هيجوؤو إنسيه إمى آن: أفئر أووأو ذيه إنچيه أوواى إننى نوميكوس بيجاف ناف چيه بى ريفتى إسڤو ناى إكڤو إمموؤو إكتى شوش إممون هون.

Ⲛ̇ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ϧⲁ ⲛⲓⲛⲟⲙⲓ-

إنثوف ذيه بيجاف ناف چيه إنثوتين هوتين خا نى

ⲕⲟⲥ: ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲧⲁⲗⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉⲧⲫⲱⲟⲩⲓ ⲉⲩⲙⲟⲕϩ ⲛ̀ϥⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲧⲫⲱⲟⲩⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲧⲏⲃ ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲧⲉⲛⲓⲟϯ ⲇⲉ ⲁⲩϧⲟⲑⲃⲟⲩ. Ϩⲁⲣⲁ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛϯⲙⲁϯ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲓⲟϯ: ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲙⲉⲛ ⲁⲩϧⲟⲑⲃⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙ̀ϩⲁⲩ.

نوميكوس: أووى نوتين چيه تيتين طالو إنهان إتفوؤوى إقموكه إنفيطوو إيچين نى رومى أووه إنثوتين تيتين تشى نيم نى إتفووؤى آن إن أوواى إننيتين تيب أووى نوتين چيه تيتين كوت إننى إمهاف إنتيه نى إبروفيتيس نيتين يوتى ذيه أقخوثقوو. هارا تيتين إر مثريه أووه تيتينتى ماتى إيچين نى إهفيؤوى إنتيه نيتين يوتى: چيه إنثوتين مين أقخوثقوو إنثوتين تيتين كوت إننوو إمهاف.

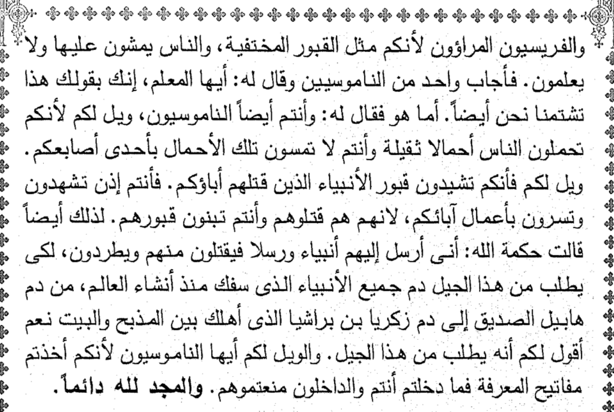
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁ ϯⲕⲉⲥⲟⲫⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ϫⲟⲥ: ϫⲉ ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϧⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉ̀ϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉ̀ⲙ̀ⲡϣⲓϣ ⲙ̀ⲡ̀ⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲁⲩⲫⲟⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧ̀ⲕⲁⲧⲁⲃⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲅⲉⲛⲉⲁ̀: ⲓⲥϫⲉⲛ

إثقيه فاى آتى كيه صوفيا إنتيه إفنووتى جوس: چيه تينا أووأورب هاروأو إنهان إبروفيتيش نيم هان أبوسطولوس أووه إقئخوتيب إيڤول إنخيطوو أووه إقئتشوچى إنصوأو: هينا إنسيه تشى إمبى إمبشيش إمب إسنوف إننى إبروفيتيس تيروو إيطاف فونف إيڤول إسچين إتكاطاڤولى إمبى كوزموس إنطوتس إنطاى

ⲡ̀ⲥⲛⲟϥ ⲛ̀Ⲁⲃⲉⲗ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ϣⲁ ⲡ̀ⲥⲛⲟϥ ⲛ̀Ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲃⲁⲣⲁⲭⲓⲁⲥ ⲫⲏⲉⲧⲁⲩⲧⲁⲕⲟϥ ⲟⲩ ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲏⲓ ⲥⲉϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲅⲉⲛⲉⲁ̀.	جينيا: إسچين إبئسنوف إن أبيل بى إثمى شا إيئسنوف إن زاخرياس إبشيرى إمباراشياس فى إطاف طاكوف أوو تيه بى مان أرشوؤوشى نيم بيئى سيه تيجو إمموس نوتين چيه سينا كوتى إنصوف إنطوتس إنطاى جينيا.
Ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲱⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣⲟϣⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲕⲱⲗⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ.	أووى نوتين نى نوميكوس چيه أتيتين أولى إننى شوشت إنتيه إبصوأوون إنثوتين إمبيتينئى إيخوون أووه نى إثينوو إيخوون إتيتينئر كولين إمموؤو.
ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ.	أووأوشت إمبى إڤ أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من لوقا ١١: ٣٧ - ٥٢

وفيما هو يتكلم سأله فريسى أن يأكل عنده، فدخل واتكأ، وأما الفريسى فلما رأى أنه لم يغتسل أولا قبل الأكل تعجب. فقال له الرب: أنتم الآن أيها الفريسيون تطهرون خارج الكأس والصحفة، وأما داخلهما فمملوء اختطافا وخبثا. أيها الجهال أليس الذى صنع الخارج صنع الداخل أيضاً؟ بل اعطوا ما عندكم صدقة فهوذا كل شيء يتطهر لكم. ولكن ويل لكم أيها الفريسيون لأنكم تعشرون النعنع والسذاب وكل بقل وتتجاوزون حكم الله ومحبته. وكان ينبغى أن تفعلوا هذه ولا تتركوا تلك. ويل لكم أيها الفريسيون لأنكم تحبون المجالس الأولى فى المجامع، والتحيات فى الأسواق. ويل لكم أيها الكتبة



والفريسيون المراؤون لأنكم مثل القبور المختفية، والناس يمشون عليها ولا يعلمون. فأجاب واحد من الناموسيين وقال له: أيها المعلم، إنك بقولك هذا تشتمنا نحن أيضاً. أما هو فقال له: وأنتم أيضاً الناموسيون، ويل لكم لأنكم تحملون الناس أحمالا ثقيلة وأنتم لا تمسون تلك الأحمال بأحدى أصابعكم. ويل لكم فأنكم تشيدون قبور الأنبياء الذين قتلهم أباؤكم. فأنتم إذن تشهدون وتسرون بأعمال آبائكم، لانهم هم قتلوهم وأنتم تبنون قبورهم. لذلك أيضاً قالت حكمة الله: أنى أرسل إليهم أنبياء ورسلا فيقتلون منهم ويطردون، لكى يطلب من هذا الجيل دم جميع الأنبياء الذى سفك منذ أنشاء العالم، من دم هابيل الصديق إلى دم زكريا بن براشيا الذى أهلك بين المذبح والبيت نعم أقول لكم أنه يطلب من هذا الجيل. والويل لكم أيها الناموسيون لأنكم أخذتم مفاتيح المعرفة فما دخلتم أنتم والداخلون منعتموهم. **والمجد لله دائماً.**

طرح الساعة التاسعة من ليلة الثلاثاء

اسمعوا الرؤوف الرحوم الكثير الرحمة المتأنى، كيف يوصينا أن نكون أطهارا، ليس فى أجسادنا فقط بل فى قلوبنا أيضاً.

فلما تعجب منه ذلك الفريسى الذى سأله أن يأكل عنده لما رآه يأكل الخبز بغير طهر ولا غسل يد تكلم معه المعلم العارف بكل الأشياء كونها قائلاً: أنتم يا معشر الفريسيين تطهرون خارج الكأس والطاس، أما داخلكم فإنه مملوء دعارة واختطافاً وظلماً. أعطوا صدقة وحكم عدل، وكل شيء يتطهر لكم. فلنكن نحن رحومين على كل انسان خلقه الله وعند ذلك نطهر نفوسنا وأجسادنا وأرواحنا من كل دنس الخطية.

مرد بحرى:

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى:

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

الساعة الحادية عشر من ليلة الثلاثاء

النبوات : من عاموس النبى ٥ : ٦ ـ ١٤

اطلبوا الرب فتحيوا. لئلا يتقد بيت يوسف كنار فيحترق وليس من يطفىء من بيت إسرائيل. الرب يصنع حكماً فى العلى. ويجعل العدل على الأرض. هو الذى خلق كل الأشياء وينقلها. الذى يحول الظل صباحا ويغشى النهار بالليل. الذى يدعو مياه البحر فيفيضها على وجه الأرض كلها، الرب الاله الضابط الكل هو اسمه. المنزل الانحطام على القوة ويأتى بالدمار على الموضع الحصين. لقد أبغضوا الموبخ فى الأبواب ونجسوا الكلام الطاهر. من أجل ذلك هذا ما يقوله الرب: بما أنكم ضربتم المساكين على رؤوسهم وأخذتم منهم هدايا فاخرة، شيدتم بيوتاً حسنة ولا تسكنون فيها. وغرستم كروما مختارة ولا تشربون من خمرها. فإنى عالم بنفاقكم الكثير وخطاياكم المتجددة. تدوسون البار وتأخذون الرشوة وتصدون البائسين من الابواب. لذلك يسكت العاقل فى ذلك الزمان لأنه زمان ردىء فاطلبوا الخير لا الشر لتحيوا.**مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين .**

المزمور ١٢٢ : ٤

لانه هناك صعدت القبائل قبائل الرب شهادة لإسرائيل يعترفون لاسم الرب. هلليلويا.

ايتاف شينوؤو غار أى أبشوى ايماف انجى نى فيلى. نى فيلى أنى أبشويس. أيف ميت ميثرى أم أب إسرائيل ايف أوؤونه ايفول أم أفران أم ابشويس. الليلويا.

ЄⲦⲀⲨϢЄⲚⲰⲞⲨ ⲄⲀⲢ ЄⲠϢⲰⲒ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀϶ⲉ ⲛⲓⲫⲩⲗⲏ: ⲛⲓⲫⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲉⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲙ̀ⲡⲒⲤⲖ: ⲉⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲁ̅ⲗ̅.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲅ̅ : ⲗ̅ⲃ̅ ϣⲱⲗ ⲛⲉⲙ Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲇ̅ : ⲁ̅ ⲛⲙ ⲃ̅

الإنجيل من مرقس ص ١٣: ٣٢ ألخ وص ١٤: ١، ٢

Ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲏⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ: ⲟⲩⲇⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀Ⲫⲓⲱⲧ : ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲣⲱⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲣⲓ̀ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ϫⲉ ⲑ̀ⲛⲁⲩ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ : ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲁϥⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲛⲉϥⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲫ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲫ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲱⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ⲛⲟⲩⲧ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲣⲱⲓⲥ.

إتْفيه بى إيهوؤو ذيه إتيه إمماڤ نيم تى أوونوو إممون إهلى إيمى إرواوو أوو ذيه نى أنجيلوس نى إت خين إتفيه: أوو ذيه إبشيرى إيڤول إ إفيوت جووشت إيڤول رويس أووه ارى إبروس إفشيستيه إنتيتين صوأوون غار آن چيه إثناڤ بيه بى سيوو: إمفريتى إنؤو رومى! أفموشى إإبشيمو أووه! أفكو إمبيفئى أووه أفتى إننيف إبى أيك إمبير شيش إفؤواى إفؤواى إمبيف هوب أووه أفهون هين إ طوتف إمبى إمنووت هينا إنتيف رويس.

Ⲣⲱⲓⲥ ⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲣⲉ ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲏⲓ ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ ⲓⲉ ϩⲁⲛⲁⲣⲟⲩϩⲓ ⲓⲉ ⲧ̀ⲫⲁϣⲓ

رويس أوون چيه إنتيتين صوأوون غار آن چيه أريه إبتشويس إمبيئى نيوو إن إثناڤ يه هان أرووهى يه إتفاشى

ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲓⲉ ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲁⲗⲉⲕⲧⲱⲣ ⲙⲟⲩϯ ⲓⲉ ϩⲁⲛⲁⲧⲟⲟⲩⲓ: ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ ⲛ̀ⲟⲩϩⲟϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲛⲕⲟⲧ: ⲡⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲣⲱⲓⲥ.

إمبى إيجوره يه إريه بى أليكطور مووتى يه هان أطواووى: مى بوس إنتيفئى إنوو هوتى خين أوو هوتى انتيف چيم ثينوو إريتين إنكوت: بيه تيجو إمموف نوتين تيجو إمموف إن أووؤن نيڤين رويس.

Ⲡⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲧϣⲙⲏⲣ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲥ̀ⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲧⲟⲩϧⲟⲑⲃⲉϥ: ⲛⲁⲩϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛ̀ⲑⲣⲉⲛⲁⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϣⲁⲓ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩϣ̀ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲗ̀ⲁⲟⲥ.

نيه بى باسخا بيه نيم نى أتشمير مينينصا إيهوؤو إسناف أووه ناڤكوتى بيه إنچيه نى أرشى إريڤس نيم نى صاخ چيه بوس إنطوو أمونى إمموف خين أو إكروف إنطوو خوثڤيف ناڤجو غار إمموس بيه چيه إمبين إثرين أيس خين إبشاى مى بوتيه إنتيه أوو إشطورتير شوبى خين بى لاؤس.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ.

أوأوشت إمبى إيڤ أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من مرقس ١٣: ٣٢ - ١٤: ٢

وأما ذلك اليوم وتلك الساعة فلا يعلمهما أحد ولا الملائكة الذين فى السماء ولا الابن إلا الآب. انظروا واسهروا وصلوا لانكم لا تعلمون متى يكون الزمان. كمثل إنسان مسافر ترك بيته وأعطى عبيده السلطان، كل واحد فى

عمله، وأوصى البواب بالسهر. فاسهروا إذن لأنكم لا تعلمون متى يأتى رب البيت: أفى المساء، أم فى نصف الليل أم عند صياح الديك، أم فى الصباح؟ لئلا يأتى بغته فيجدكم نياماً.

وما أقوله لكم أقوله للجميع اسهروا. وكان الفصح والفطير بعد يومين وكان رؤساء الكهنة والكتبة يطلبون كيف يمسكونه بمكر ليقتلوه. ولكنهم قالوا: لا نفعل هذا فى العيد لئلا يكون شغب فى الشعب. **والمجد لله دائماً.**

طرح الساعة الحادية عشرة من ليلة الثلاثاء

أنت وحدك أيها المدبّر العالم بسائر الأشياء قبل كونها جميعها، والأزمنة والسنون وكل الأوقات والأجيال الماضية أنت العالم بها.

اسمعوا مخلصنا يقول علانية بفمه الإلهى هكذا قائلاً عن ذلك اليوم وتلك الساعة التى يأتى فيها ابن الإنسان : أنه ليس أحد من سائر البشر ولا الملائكة يعلمها، والابن أيضاً لا يعلمها إلا الآب فقط العارف بكل شىء. فاسهروا كل حين وصلوا فأنكم لستم تعلمون متى يكون الوقت، لئلا يأتى بغته فيجدكم نياما. فاحترزوا واحفظوا ذواتكم لكى تخلصوا من الفخاخ المنصوبة.

مرد بحرى:

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى:

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.





الثلاثاء
من
البصخة
المقدسة

يوم الثلاثاء

فى ذهاب السيد إلى الهيكل رأى اللتلاميذ التينة وقد يبست وتعجبوا فحدثهم عن الإيمان.

ولما دخل الهيكل تكلم بأمثال كثيرة مثل الابنين (مت ٢١: ٢٨ - ٣٢)، والكرامين الاردياء (مت ٢١: ٣٣ - ٤٦) عرس ابن الملك (مت ٢٢: ١ - ١٤)، جوابه الفريسيين عن الجزية (مت ٢٢: ١٥ - ٢٢)، والصدوقيين عن القيامة (مت ٢٢: ٢٣ - ٣٣)، توبيخ الكتبة والفريسيين (مت ٢٣: ١٣ - ٣٩)، مدح الارملة التى ألقت الفلسين (مر ١٢: ٤١ - ٤٤).

وأخبر التلاميذ بخراب الهيكل واضطهاد اليهود لهم وقيام أنبياء كذبة وعلامات خراب أورشليم ونهاية العالم والاستعداد والسهر (مت ٢٤)، مثل العذارى والوزنات (مت ٢٥: ١ - ٣٠).

ولما أتم هذه الأقوال أخبر تلاميذه بقرب الفصح وتسليم ابن الانسان، وغادر الهيكل نهائيا ولاخر مرة عائدا إلى بيت عنيا.

باكر يوم الثلاثاء

النبوات: من سفر الخروج لموسى النبى ١٩: ١-٩

وفى الشهر الثالث لخروج بنى إسرائيل من أرض مصر فى ذلك اليوم جاءوا إلى برية سيناء. ارتحلوا من رافازين ووصلوا إلى برية سيناء، ونزلوا هناك مقابل الجبل. فصعد موسى إلى جبل الله فناداه الله من الجبل قائلاً: هكذا تقول لبيت يعقوب وتخبر بنى إسرائيل قائلاً لهم: قد رأيتم كل الأعمال التى صنعتها بالمصريين، وكيف حملتكم كأنكم على أجنحة النسور وأتيت بكم إلىّ. والآن إن كنتم تسمعون لصوتى وتحفظون عهدى. فانكم تكونون لى شعباً مجتمعاً إلى الأبد من بين جميع الأمم، لان لى الأرض بأسرها

وأنتم تكونون لى مملكة مقدسة وأمة مطهرة. هذا هو الكلام الذى تقوله لبيت إسرائيل. فجاء موسى ودعا شيوخ الشعب وقص عليهم كل هذه الكلمات التى أمره بها. فأجاب جميع الشعب معا وقالوا: كل ما تكلم به الله نسمعه ونعمل به. فرفع موسى كلام الشعب إلى الله. **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من أيوب الصديق ٢٣: ٢-١٧: ٢٤: ١-٢٥

أنا أعلم أن توبيخى هو منه، ويده قد ثقلت عن تنهدى. من الذى يعلم أنى أجده، وأنهى دعواى إلى التمام حتى أستطيع أن أقول حكما أمامه ويمتلىء فمى حججا؟ أنا أعلم بثبات ما يقوله لى وأشعر بما يعرفنى إياه. وإن أتى على بقوة عظيمة، فهو لن يتهددنى برجزه لأن البر والتوبيخ هما منه، وهو يخرج حكمى إلى الانقضاء. وأمضى إلى الاوائل، ولا أكون بعد، ولا أعلم ما فى الآواخر. عمله فى الشمال لم أمسك به، ويسترنى باليمين ولا أنظر. هو عارف طريقى وممحصى مثل الذهب. فأسلك بحسب أوامره ولا أرفضها بل أخفى كلامه فى حضنى. فان كان قد حكم هكذا فمن هو الذى يقاومه؟ وهو ما أراده قد فعله، من أجل ذلك أسرعت إليه. أدبنى فخفت منه، لهذا أسرع قدام وجهه وأتأمل فارتعب منه. لان الرب قد أضعف قلبى، والضابط الكل أسرع ورائى. لانى كنت أعلم أن الظلمة ستأتى علىّ، والضباب يغطى وجهى.

كيف خفيت هذه الساعات عن الرب؟ فتجاوز المنافقون حدودهم مختطفين القطيع مع راعيه، أخذوا حمار الايتام، وارتهنوا بقرة الأرملة. وجعلوا الضعفاء يميلون عن طريق الحق، وأختفى ودعاء الارض معا. وصاروا كالبقر فى الحقل، وطرحوا أعمالهم علىّ. واستحلوا خبز الاطفال، وحقلا ليس لهم حصدوه قبل أوانه. يعمل الضعفاء فى كروم المنافقين بلا أجرة ولا طعام. كثيرا ما جعلوهم يبيتون عراة بغير لباس، ونزعوا عنهم

كساء أجسادهم. فابتلوا من مطر الجبال، وحيث أن لا خيام لهم استتروا بالصخور. خطفوا الايتام عن ثديهم، ومن سقط أذلوه. بظلمهم جعلوا قوما ينامون عراة، وأخذوا خبز الجياع. في المواضع الضيقة اصطادوا بالظلم، وطريق العدل لم يعرفوه. طردوا الفقراء من مدنهم وبيوتهم، فصارت نفوس الأطفال في تنهد شديد. لماذا لم يفتقد هؤلاء وهم على الأرض؟ وهم لم يعرفوا طريق البر ولم يسيروا في سبله. فلما علم بأعمالهم أسلمهم للظلمة، وفي الليل يصير مثل اللص. وعين الزاني ترقب الظلام قائلاً: لا تبصرني عين. فيجعل سترا على وجهه. نقبوا بيوتا في الظلام، وفي النهار أغلقوا على أنفسهم. فلا يعرفون النور صباحا، لان ظل الموت يدركهم معا. لأنه يعرف أهوال ظل الموت. خفيف هو على وجه الماء. فليكن نصيبهم ملعونا على الأرض، وليظهر نباتهم يابسا على وجه الارض. لانهم نهبوا أنصبة الايتام. وحين ذكرت خطيته اختفى مثل طل الندى. وسيجازى بما فعل، وينسحق كل ظالم مثل الخشب الفاسد. لأنهم لم يحسنوا إلى العاقر، ولم يرحموا الأرملة. وبغضب طرحوا الضعفاء، فاذا قام لا يأمن على حياته. واذا مرض لا يجعلوه يرجو أن يشفى بل يسقط بالمرض. إن كثيرين أذاهم ارتفاعه، فذبلت خضرتهم بالحر مثل السنبل اذا سقط وحده من الساق. والا فمن قال له أني كذبت، ويجعل كلامي كلا شيء؟ **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من هوشع النبي ص ٤: ١-٨

اسمعوا كلام الرب يا بني إسرائيل، فإن للرب محاكمة مع سكان الأرض. لأنه لا حق ولا رحمة ولا معرفة الله على الأرض، بل لعنة وكذب وقتل وسرقة وفسق قد فاضت على الأرض، ودماء تختلط بدماء. لذلك تنوح الارض ويذبل كل من يسكن فيها مع وحوش البرية ودبابات الارض وطيور السماء، وسمك البحر أيضا يفنى حتى لا يكون من يحاكم ولا من يوبخ. لان الشعب يعاند في عبادة الاصنام مثل الكاهن الذي يعاند في عبادة الاله.

فتتعثر بالنهار ويتعثر أيضا النبى معك. وأمك شبهتها بالليل، وصار شعبى كمن لا معرفة له. لأنك أنت رفضت المعرفة، أنا أيضا أرفضك فلا تكهن لى. وانسى أنا أيضا ناموس إسرائيل وانسى أعمالهم. هكذا أخطأوا فأبدل مجدهم هوانا. وخطايا شعبى تأكلهم. وبظلمهم تنزع نفوسهم. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

عظة لأبينا القديس أنبا شنوده رئيس المتوحدين

أنا أخبركم بأمرين: إن كل الذين فرحت بهم السماء لأجل توبتهم على الأرض، سوف لا يرون حزنا ولا ألما فى ذلك المكان العتيد أن يرثوه. أما الذين لم تفرح بهم السماء لعدم رجوعهم من خطاياهم وتوبتهم عن آثامهم على الارض فسوف لا يرون فرحا ولا نياحا فى السماء. أما سمعتم قوله تعالى: طوبى للحزانى فإنهم يتعزون؟. وكذلك لا يفرحون على الأرض فإنهم يفرحون فى السماء. أما سمعتم قوله تعالى: الويل لكم أيها الضاحكون الآن فأنكم ستبكون وتحزنون؟ أليس هذا هو الزمان الذى فيه يتوشح الضعفاء بالقوة، ويقول الضعيف بطل أنا، عندما يعطى قلبه للقول المكتوب.

قال النبى: كثيرون هم الذين ضعفت أجسادهم من كثرة زناهم سيضعفون أيضا فى قلوبهم. كما قال الكتاب عن هؤلاء أنهم يتحطمون بنجاستهم. أما المجاهدون بشجاعة فقد قيل عنهم: أسرع وقوم ذاتك صفيا لله، فاعلا لا يخزى، يقطع بكلمة الحق.

فلنختم عظة أبينا القديس أنبا شنوده الذى أنار عقولنا وعيون قلوبنا، باسم الآب والابن والروح القدس الإله الواحد آمين.

المزمور ١٢٠: ٢، ٦

يارب تنجي نفسي من الشفاه الظالمة ومن اللسان الغاش.

ابشويس أك إي نوهيم ان تا ابسيكي ايفول خين هان اسفوتو أن أوجي.

مع مبغضي السلام كنت صاحب سلامة وحين كنت أكلمهم كانوا يقاتلونى مجانا. هلليلويا.

نيم ايفول ها أو لاس أن أكروف. ناي أوي أن هيرينيكوس بي نيم ني ايث موستي ان تي هيريني. ايشوب آي شان ساجي نيموؤو شاف فوتس ايروي أن جين جي.

Ⲡϭ̅ⲟ̅ⲓ̅ⲥ̅ ⲉⲕⲉⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥ̀ⲫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲟϫⲓ: ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲟⲩⲗⲁⲥ ⲛ̀ⲭⲣⲟϥ. Ⲛⲁⲓⲟⲓ ⲛ̀ϩⲓⲣⲏⲛⲏⲕⲟⲥ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲙⲟⲥϯ ⲛ̀ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ : ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲓϣⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϣⲁⲩⲃⲱⲧⲥ ⲉⲣⲟⲓ ⲛ̀ϫⲓⲛϫⲏ: ⲁ̅ ⲗ̅

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲏ̅: ⲕ̅ⲁ̅-ⲕ̅ⲑ̅

(الإنجيل من يوحنا ص ٨: ٢١-٢٩)

بالين أون بيجيه إيسوس نوأوو چيه أنوك تينا شيني أووه تيتينا كوتي إنصوى أووه تيتينا چيمت آن أووه تيتينا موو خين نيتين نوفى چيه بى ما أنوك إتينا شيني أروف

Ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲉⲙⲧ ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲁⲛⲟⲕ

ⲉϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ.

إممون إشجم إمموتين إتي إروف.

Ⲡⲁⲩϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϫⲉ ⲙⲏⲧⲓ ⲁϥⲛⲁϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ: ϫⲉ ϥ̀ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲁⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣ̀ⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥⲁⲛ.

ناڤجو أوون إمموس بيه إنچيه نى يوودى چيه ميتى أفنا حوثڤيف إمماڤاتف: چيه إفجو إمموس چيه بى ما أنوك إتينا شينى إروف إنثوتين إنتيتيننا إشئى إروف آف.

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲧⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ: ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲛ: ⲁⲓϫⲟⲥ ⲟⲩⲛ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲙⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲃⲓ : ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲟⲩⲛ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛ ϣ̀ⲧⲉⲙⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ: ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲙⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲃⲓ.

أووه نافجو إمموس نوأوو بيه چيه إنثوتين إنثوتين هان إيڤول خين نى إتيه إن إخرى أنوك ذيه أنوك أوو إيڤول إمبشوى: إنثوتين إتلوتين إيڤول خين باى كوزموس: أنوك ذيه أنوك أوو إيڤول خين باى كوزموس آن : أيجوس أوون نوتين چيه تيتيننا موو إن إخرى خين تيتين نوڤى: إشوب أوون أريتين إشتيم ناهتى چيه أنوك بيه: تيتيننا موو إن إخرى خين نيتين نوڤى.

Ⲡⲁⲩϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲡⲉϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲓⲙ: ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ϯⲁⲣⲭⲏ ⲁⲓⲉⲣ

ناڤجو أوون إمموس ناف بيچيه إنثوك نيم: بيچيه إيسوس نوأوو چيه إنتى أرشى

ⲡⲓⲕⲉⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ: ⲟⲩⲟⲛϯ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉ̀ϫⲟⲧⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϯϩⲁⲡ: ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ⲟⲩⲉ̀ⲑⲙⲏⲓ ⲡⲉ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲛⲏⲉⲧⲁⲓⲥⲟⲑ-ⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ: ⲛⲁⲓ ϯⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ-ⲱⲟⲩⲉⲑⲃⲉ ⲫ̀ⲓⲱⲧ.

أيئر إبكيه صاچي نيموتين: أووأونتي أووميش إيجوطوو إثقيه ثينوو أووه إتي هاب: ألا في إيطاف طا أووى أوو إثمي بيه: أووه أنوك هو ني إيطاي صوثموو إنطوتف: ناي تي صاچي إمموأوو خين بي كوزموس إمبؤو إيمي چيه ناف صاچي نيموأوو ثقيه إفيوت.

Ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛϭⲉⲥ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ: ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϯⲉⲣ ϩ̀ⲗⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ: ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥ̀ⲧⲥⲁⲃⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓϯⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. Ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ϥ̀ϫⲏ ⲛⲉⲙⲏⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲭⲁⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ: ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲣⲁⲛⲁϥ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

بيچيه إيسوس نوأوو چيه إشوب أريتين ان تشيس إبشيري إمفرومي: طوتيه إريتين إيمي چيه أنوك بيه: أووه إنتي إر إهلي آن إيڤول هيتطوتف إمماڤات: ألا كاطا إفريتي إيطاف إتصاڤوي إنچيه بايوت نايتي صاچي إمموأوو. أووه في إيطاف طاأووي إفكي نيمي: أووه إمبيف كات إمماڤات: چه أنوك إرى إنني إثراناف إنسيوو نيڤين.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅.

أووأوشت إمبي إيڤ أنجيلون إثؤواب.

الإنجيل من يوحنا ٨ : ٢١ - ٢٩

ثم قال لهم يسوع أيضاً أنا أمضى وستطلبوننى فلا تجدوننى وتموتون فى خطاياكم. وحيث أمضى أنا فلا تقدرون أنتم أن تأتوا. فقال اليهود: العله يقتل نفسه وحده حتى يقول حيث أمضى أنا لا تقدرون أنتم أن تأتوا؟ فقال لهم: أنتم من أسفل، وأما أنا فمن فوق. أنتم من هذا العالم وأما أنا فلست من هذا العالم. قد قلت لكم انكم تموتون فى خطاياكم. لأنكم إن لم تؤمنوا انى أنا هو تموتون فى خطاياكم. فقالوا له: من أنت؟ فقال لهم: أنا من البدء ما تكلمت به معكم، ولى أشياء كثيرة أقولها وأحكم بها من أجلكم. ولكن الذى أرسلنى هو حق وأنا ما سمعته منه فهذا أتكلم به فى العالم فلم يفهموا أنه كان يقول لهم عن الآب. فقال لهم يسوع: متى رفعتم ابن الإنسان فحينئذ تعلمون إنى أنا هو. ولست أفعل شيئاً من ذاتى وحدى بل أتكلم بهذا كما علمنى أبى. والذى أرسلنى هو معى ولم يدعنى وحدى، لانى فى كل حين أفعل ما يرضيه. **والمجد لله دائماً**.

طرح باكر يوم الثلاثاء

جاء إسرائيل إلى جبل رافازين من بعد ثلاثة أشهر وهو فى البرية، وخرج بنو إسرائيل من مصر وجبل سيناء، إلى ذلك المكان فجاء موسى ووقف قدام الله فناداه وتكلم معه قائلاً: هذا ما تقوله لبيت يعقوب، وتخبر به بنى إسرائيل: إنكم رأيتم أعمالى الكثيرة التى صنعتها أنا بالمصريين، وكيف حملتكم أنا بقوتى العالية كأنكم على أجنحة النسور. فاحفظوا ناموسى ووصاياى وانصتوا كلامى واصنعوا إراداتى، فإننى اخترتكم من بين جميع الأمم. لأن لى الأرض كلها والبحر معا. لتصيروا لى مملكة، وشعبا مختاراً، وأمة مطهرة. فجاء موسى وأخبر الشعب بجميع هذا الكلام الذى قاله الرب. فصرخ جميع الشعب بصوت واحد قائلين: كل ما يأمر به الله نحفظه. فقام موسى وخبر العارف أن الشعب سمع أوامره. ثم عاد إسرائيل، ورجع يعقوب

إلى خلف، وحاد بنو إسرائيل، وصارت وصاياه كلا شيء. وأوامره عادت باطلة فلذلك أسلمهم إلى أعداء مبغضين. واستبعدوا للغرباء مرة أخرى ونكس رؤوسهم أمام الأمم. وصاروا فى فضيحة وخزى أبدى.

. مرد بحرى:

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا ، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى:

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

الساعة الثالثة من يوم الثلاثاء

النبوات: من سفر التثنية لموسى النبى ٨: ١١ - ٢٠

احترز من أن تنسى الرب إلهك ولا تحفظ وصاياه وأحكامه وحقوقه، هذه التى أنا أوصيك بها. لئلا تأكل وتشبع بيوتاً حسنة جميلة وتسكنها، ويكثر لك الغنم والبقر، ويكثر لك الذهب والفضة، وتكثر كل مقتنياتك فتنسى الرب إلهك الذى أخرجك من أرض مصر من بيت عبوديتك. الذى أجازك هذا القفر العظيم المخوف، حيث الحيات والعقارب السامة، وحيث العطش فلا يوجد ماء. الذى أخرج لك ينبوع ماء من صخرة صماء. الذى أطعمك المن فى البرية. هذا الذى لم يعرفه آباؤك. لكى يؤدبك ويجربك ثم يحسن إليك فى آخرتك. ولا تقل فى قلبك أن شجاعتى وقوة يدى صنعت لى هذه الخيرات العظيمة. بل تذكر الرب إلهك فهو الذى ثبتك ليجعل لك القوة. لكى يفى بعهده الذى أقسم الرب به لآبائك كما فى هذا اليوم. فإن أنت نسيت الرب إلهك وذهبت وأتبعت آلهة أخرى غريبة لتعبدها وتسجد لها. فإنى أشهد عليكم اليوم السماء والأرض انكم تهلكون هلاكا. وكبقية الأمم التى أبادها الرب من أمامكم هكذا أنتم تهلكون لأنكم لم تطيعوا لصوت الرب إلهكم. **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من يشوع بن سيراخ ٢ : ١ ـ ٩

يا ابنى ان تقدمت لخدمة الرب فهيىء نفسك للتجارب. ثبت قلبك واحتمل ولا تنحل فى زمان أتعابك. التصق به ولا تبتعد عنه، لكى تنمو فى آخرتك. أقبل كل ما يأتى عليك، لتكون طويل الروح فى أرض تواضعك. فان الذهب يمحص بالنار، والمختارين من الناس فى أتون الضيق. آمن به فينصرك، قوم سبلك وليكن عليه اتكالك. أيها المتقون الرب انتظروا رحمته، ولا تحيدوا لئلا تسقطوا. يا خائفى الرب آمنوا به فلا يضيع أجركم، يا خائفى الرب أرجو الخيرات والحياة الأبدية والرحمة. **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من أيوب الصديق ٢٧ : ١ ـ ٢٨ : ٢

حى هو الرب الذى حكم على هذا، والضابط الكل الذى مرر نفسى، أنه مادامت نسمتى فى، والروح القدس فى أنفى، فلن تنطق شفتاى اثما ولن تلهج نفسى ظلما. حاشا لى أن أقول أنكم أبرار حتى أموت، لانى لن أترك كمالى متمسكاً بالبر فلن أرخيه. فإنى لست أعرف عن ذاتى انى صنعت ظلما. كلا بل ليصير أعدائى مثل انقلاب المنافقين، والذين يقومون على مثل هلاك مخالفى الناموس. لأنه ما هو رجاء منافق؟ هل هو يتوكل حقا على الله فيخلص؟ وهل يسمع طلبته أو إذا حل عليه ضيق؟ وهل له دالة أمامه حتى إذا ما صرخ إليه يستجيب له.

ولكن هوذا أنا أعلمكم ما هو فى يد الرب، ولا أكذب فيما هو عند ضابط الكل. هوذا كلكم تعلمون أن الأباطيل تأتى على الذين يتباطلون. هذا هو نصيب الرجل المنافق من قبل الرب، وخزى الاقوياء يأتى عليهم من قبل ضابط الكل. إذا كثر أولاده فيكونون للذبح، وأذا تقووا فهم للتسول. فمن له من الصغار يموت موتا، ولا يشفق أحد على أراملهم. وأذا جمع فضة مثل التراب، وأعد ذهبا مثل الطين، فكل هذه يأخذها الصديقون والمستقيمو

القلوب يتسلطون على أمواله، وبيته يكون كالعث أو كخيوط العنكبوت. الغنى يضطجع ولا يدوم. وتدركه الشدائد مثل الماء وتأخذه الظلمات ليلا. تحمله الريح اللافحة فيذهب، وتجرفه من مكانه. يلقى الله عليه الضيق ولا يشفق، ومن يده أن يود أن يهرب هربا، يصفقون عليه بأيديهم ويصفرون عليه من مكانه، لأنه يوجد مكان للفضة تسبك فيه، وموضع للذهب حيث يمحصونه. والحديد يستخرج من التراب، ويطرق النحاس مثل الحجر. **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من سفر الملوك الأول ١٩: ٩ ـ ١٤

وصار كلام الرب إلى إيليا قائلاً: مالك ههنا يا إيليا؟ فقال غرت غيرة أيها السيد إله القوات ضابط الكل، لان بنى إسرائيل قد تركوك وهدموا مذابحك وقتلوا أنبياءك بالسيف وبقيت أنا وحدى وهم يطلبون نفسى. فقال الرب أخرج أنت غدا وقف أمام الرب فى الجبل. وإذا الرب عابر وريح شديدة منيعة قد شقت الجبال وحطمت الصخور أمام الرب، ولم يكن الرب فى الريح. وبعد الريح زلزلة ولم يكن الرب فى الزلزلة. وبعد الزلزلة نار، ولم يكن الرب فى النار. وبعد النار صوت نسيم لطيف وكان الرب هناك. وحدث لما سمع إيليا ستر وجهه بردائه وخرج ووقف أمام المغارة. وصار صوت الرب إليه قائلا: مالك ههنا يا إيليا؟ فقال إيليا: غرت غيرة أيها السيد ضابط الكل رب القوات إله اسرائيل، لأن بنى اسرائيل قد تركوا عهدك وهدموا مذابحك وقتلوا أنبياءك بالسيف وبقيت أنا وحدى وهم يطلبون نفسى ليأخذوها. **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

المزمور ١١٩: ١٥٤، ١٥٥

احكم حكمى ونجنى	ما هاب أى با هاب أووه
من أجل كلامك لأحيا.	سوت. اثفى بيك ساجى مارى
بعيد الخلاص من	أونخ. أف أو أيو سافول أن نى

الخطـــــاة لأنهـــــم لـــــم يطلبـــوا حقـــــوقـــــك الليـــــلويـــــا.

ريف أير نوفى انجى بى أو جاى. جى نيك ميثمى امبو كوتى أن سوؤو.

ⲙⲁϩⲁⲡⲉⲡⲁϩⲁⲡⲟⲧⲟϩ ⲥⲟⲧⲧ:

ⲉⲁⲃⲉ ⲡⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲙⲁⲣⲓⲱⲛϧ: ⲯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩϫⲁⲓ: ϫⲉ ⲛⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ: ⲁ̅ⲗ̅

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲅ̅: ⲗ̅ⲍ̅ ϣⲃⲗ ⲛⲉⲙ
Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲇ̅: ⲁ̅ ⲛⲉⲙ ⲃ̅

(الإنجيل من متى ص ٢٣: ٣٧ الخ وص ٢٤: ١، ٢)

Ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ Ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ ⲑⲏⲉⲧϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ⲛⲓ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϩⲓⲱⲛⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲥ: ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲁⲓⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲏⲧ ⲛⲉϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲗⲏⲧ ⲉ̀ϣⲁϥⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲁ ⲛⲉϥⲧⲉⲛϩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ: ϩⲏⲡⲡⲉ ϯⲛⲁⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲏⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉϥϣⲉϥ.

يروســـــاليم يـروســـــاليم ثـــــى إتـخـوتـيـب إنـنـى إبروفيتيس أووه إتهـــى أونـــى إيچين نـــى إيطاڤ أوواوريوو هاروس: أوو ميـــش أنصوب أى أوواوش إثـــوويت نيـــه شـــيرى إمفريتـــى إنـــؤو هاليت إشـــاف ثـــوؤوتى إننيفمـــاس إيـــخوون خـــا نيف تينـــه أووه إمبـــيتين أوواوش: هيبيـــه تينـــا كـــو إمبيتينئـــى نوتـــين إفشـــوف.

Ϯϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ϣⲁⲧⲉⲧⲉⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ϥ̀ⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅.

تـى جو غار إمموس نـوتين چيه إننيتين ناف إروى إسچين تـيـنوو شاتـيـتـين جوس چيـه إفـسـمـاروؤوت إنـچـيـه فـى إثنيووخين إفران إمبتشويس.

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲡⲉ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲩⲧⲁⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲁⲙⲏⲛ Ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲭⲁ ⲟⲩⲱⲛⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲱⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁⲃⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ.

أووه إيطافئى إنچيه إيسوس إيڤول خين بى إرفيى نافموشى بيه : أووه أڤئى هاروف إنچيه نيف ماثيتيس إيڤطامو إمموف إننى كوت إنتيه بى إرفيى: إنثوف ذيه أفئر أووأو بيجاف نـوأوو چيه تيتين ناف إناى تيروو: آمين تيجو إمموس نوتين چيه إننوو كا أووأونى إيچين أووأونى إمباى ما إنسينا ڤولف إيڤول آن.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑ̅ⲩ̅.

أووأوشت إمبى إيف أنجيليون إثؤاب.

الإنجيل من متى ٢٣: ٢٧ـ ٢٤: ٢

يا أورشليم يا أورشليم يا قاتلة الأنبياء وراجمة المرسلين إليها: كم من مرة أردت أن أجمع بنيك كما يجمع الطائر فراخه تحت جناحيه فلم تريدوا؟ هوذا أترك لكم بيتكم خرابا. فانى أقول لكم: انكم من الآن لا تروننى حتى تقولوا

مبارك الآتى باسم الرب. ولما خرج يسوع من الهيكل ومضى، تقدم إليه تلاميذه ليروه بناء الهيكل. أما هو فأجاب وقال لهم: أنظروا، هذا كله، الحق أقول لكم أنه لا يترك ههنا حجر على حجر إلا وينقض. **والمجد لله دائماً.**

طرح الساعة الثالثة من يوم الثلاثاء

كم من مرة - قال الرب - أردت أن أجمع بنيك يا أورشليم مثل الطائر الذى يجمع فراخه تحت جناحيه ولم تريدوا؟ ها أنا أترك لكم بيتكم خرابا - قال الرب - إلى الانقضاء. فلما سمع التلاميذ نبوة النبى والمخلص، أروه بناء الهيكل والحجارة المكرمة والمحرمات، فأجابهم قائلاً: أنه لا يترك ههنا حجر على حجر إلا وينقض. فبالحقيقة صار هذا من بعد أربعين سنة لصعود مخلصنا. جاء الروم وهدموا المدينة. وخربوا الهيكل إلى اليوم وقتلوا مائة وعشرين ربوة من رجال اليهود بحد السيف. وحل عليهم غضب الله، وغطت اللعنة وجوههم.

مرد بحرى:

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى:

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

الساعة السادسة من يوم الثلاثاء

النبوات: من حزقيال النبى ص ٢١: ٣-١٣

هذا ما يقوله السيد الرب: هأنذا ضدك. واستل سيفى من غمده واستأصل منك الظالم والمتجاوز الناموس. هكذا يخرج سيفى من غمدة على كل ذى جسد، من الجنوب إلى الشمال. ويعلم كل ذى جسد انى أنا هو الرب، جردت

سيفى من غمده ولا يرتد بعد. أما أنت يا ابن الإنسان فتنهد بانكسار حقويك، وبانسحاق الحزن تتأوه أمام عيونهم. ويكون اذا قالوا لك: علام تتنهد؟ فتقول: أننى أتنهد على الخبر لأنه آت فينسحق كل قلب، وترتخى كل يد ويضعف كل جسد وكل روح. وتصير كل الركب كالماء. ها هو آت ويكون، قال الرب. وكان إلى كلام الرب قائلاً: يا ابن الإنسان تنبأ وقل: هذا ما يقوله السيد الرب، قل للسيف يا سيف يا سيف أحتد وأضرب لكى تذبح ذبحا. وأضرب بحدك لكى تكون لامعا. تأهب وأسحق العار وأسقط كل الأشجار، لأنه قد أعطى ليكون مهيئا ليمسك باليد وليضرب بحده. سيفا مستعدا يعطى ليد الذى يذبح. أصرخ وولول يا ابن الإنسان، لان هذا قد صار لشعبى ولكل مدبرى بيت إسرائيل، سيف الهول قد صار لشعبى. لذلك صفق على يدك فانه قد تزكى وهو يضرب لاخراج القبائل فلا تكون، قال الرب الاله.
مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.

من يشوع بن سيراخ ٤: ٢٣ ـ ٥: ٢

تأمل الزمان وتحفظ من الشر. ولا تستح من عدم معرفتك. فان من الحياء ما يجلب الخطية، ومنه ما هو مجد ونعمة. لا تحاب الوجوه فذلك ضرر لنفسك، ولا تستح من سقطتك. لا تمتنع عن الكلام فى وقت الخلاص، لأن بالكلام تعرف الحكمة، والفهم من نطق اللسان. لا تقاوم الحق وتستح من جهالتك. لا تستح أن تعترف بخطاياك، ولا تغالب نهرا جاريا. ولا تتذلل للرجل الاحمق، ولا تحاب المقتدر. جاهد عن الحق الى الموت والله يقاتل عنك. لا تكن سريعاً فى كلامك ولا كسولا متراخياً فى أعمالك. لا تكن كأسد فى بيتك، قاسيا على عبيدك. لا تكن يدك مبسوطة للأخذ. مقبوضة عن العطاء. لا تتوكل على أموالك، ولا تقل هى تكفينى فى حياتى. لا تتبع هواك ولا قوتك، لتسير فى شهوات قلبك. **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من أشعياء النبي ١:١-٩

رؤيا أشعياء أبن آموص التى رآها على يهوذا وأورشليم فى أيام عزيا ويوثام وآحاز وحزقيا الذين ملكوا على يهوذا. اسمعى أيتها السموات، وأصغى أيتها الأرض فإن الرب قد تكلم. إنى ربيت بنين ونشأتهم أما هم فتمردوا على. الثور يعرف قانيه والحمار معلف صاحبه، أما إسرائيل فلم يعرفنى وشعبى لم يفهمنى. ويل للأمة الخاطئة، الشعب الممتلىء اثما. النسل الخبيث، وأولاد المخالفين. تركتم الرب عنكم، وأغضبتم قدوس إسرائيل. وازددتم اثما على اثم، نزلت عليكم الضربات. كل الرأس مريض وكل القلب حزين. من أخمص القدم إلى قمة الرأس ليس فيه صحة، بل جراح وقروح وضربات طرية لا يوضع عليها مرهم ولا دهن ولا عصائب. أرضكم تخرب، ومدنكم تحرق بالنار. وكوركم تأكلها غرباء قدامكم، وقد خربت وانهدمت من الشعوب الغرباء وتبقى ابنة صهيون كمظلة فى كرم وكخيمة فى مقثاة وكمدينة منهوبة. ولولا أن رب الجنود أبقى لنا بقية صغيرة لصرنا مثل سدوم وشابهنا عموره. **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

مزمور ١٨: ٤٨، ١٧

منقذى من أعدائى الراجزين ومن الذين يقومون على يرفعنى (جملة) ومن الرجل تنجينى. تخلصنى من أعدائى الأشداء ومن أيدى الذين يبغضوننى. هلليلويا.

باريف ناهميت ايفول ان توتو ان ناجاجى ان ريف جونت نيم ايفول ان توتو ان نى ايت سوؤن امموؤو زى أهرى ايجوى ألك أى تشاست (...) ناهميت ايفول ها اورومى أن أوجى اف أى ناهميت ايفول أن توتو أن ناجاجى اتجور. نيم ايفول أن توتو أن نى ايث موستى أمموى.

ⲠⲀⲢⲈϤ ⲚⲀϨⲘⲈⲦ ⲈⲂⲞⲖ ⲚⲦⲞⲦⲞⲨ ⲙ̀ⲙⲁϫⲁϫⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϫⲱⲛⲧ : ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲧⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲉⲕⲉ̀ϭⲁⲥⲧ:

(ⲗⲉⲝⲓⲥ)

Ⲛⲁϩⲙⲉⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲟϫⲓ . ⲉϥⲉ̀ⲛⲁϩⲙⲉⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲁϫⲁϫⲓ ⲉⲧϫⲟⲣ: ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲟⲓ: ⲁ̅ⲗ̅

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲏ̅: ⲓ̅ⲃ̅ - ⲕ̅

(الإنجيل من يوحنا ص ٨: ١٢-٢٠)

Ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲫ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ: ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥⲉ̀ϭⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱⲛϧ: ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲫⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲕ ⲉⲧⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲟⲕ: ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲙⲏⲓ ⲁⲛ ⲧⲉ: ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ : ϫⲉ ⲕⲁⲛ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓϣⲁⲛⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲟⲓ ⲧⲁⲙⲉⲧⲙ̀ⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲙⲏⲓ ⲧⲉ: ϫⲉ ϯⲉ̀ⲙⲓ

بالين أون أفصاجى نيموؤو إنچيه إيسوس إفجو إمموس: چيه أنوك بيه إفؤوأوينى إمبى كوزموس: فى إثنا موشى إنصوى إنيفموشى خين بى كاكى: ألا إفئتشى إم إفؤوأوينى إنتيه إبؤنخ : بيچيه نى فاديسيئوس ناف چيه أنثوك إمماڤاتك إتئر ميثريه خاروك: تيك ميت ميثريه أوومى آن تيه: أفئر أووأو إنچيه إيسوس أووه بيجاف نوأوو: چيه كان إشوب أنوك أيشان إر ميثريه خاروى طا ميت ميثريه أوومى

ϫⲉ ⲉⲧⲁⲓ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ ⲓⲉ ⲉⲓⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲑⲱⲛ: ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲉⲧⲁⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ ⲓⲉ ⲉⲓⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲑⲱⲛ.

نيه: چيه تى إيمى چيه إيطائى إيڤول ثون يه إيناشيني إثون: إنثوتين ذيه تيتين إيمى آن چيه إيطائى إيڤول ثون يه إيناشينى إثون.

Ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛϯϩⲁⲡ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯϯϩⲁⲡ ⲉ̀ϩⲗⲓ ⲁⲛ: ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓϣⲁⲛϯϩⲁⲡ ⲡⲁϩⲁⲡ ⲛⲁⲟⲕ ⲟⲩⲙⲏⲓ ⲡⲉ: ϫⲉ ⲛ̀ϯϫⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ⲫ̀ⲓⲱⲧ: ⲟⲩⲟϩ ⲥ̀ⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ⲇⲉ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲑ̀ⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲥ̀ⲛⲁⲩ ⲟⲩⲙⲏⲓ ⲧⲉ.

إنثوتين ذيه أريتين تى هاب كاطا صاركس أنوك ذيه تيتى هاب إهلى آن: أووه إشوب أنوك إيشان تى هاب باهاب أنوك أوومى بيه: چيه إنتى كى إمماڤات آن ألا أنوك نيم فى إيطاف طا أووى أفيوت: أووه إس إسخيووت ذيه أون خين بيتين نوموس چيه إثميت ميثريه إنرومى إسناف أوومى تيه.

Ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ: ⲛⲁⲩϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁϥⲑⲱⲛ ⲛⲉⲕⲓⲱⲧ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏⲥ: ϫⲉ ⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲁⲕⲉⲓⲱⲧ: : ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲡⲉ

أنوك ذيه تيئر ميثريه خاروى أووه إفئر ميثريه خاروى إنچيه إفيوت فى إيطاف طا أووى: ناڤجو أوون إمموس ناف به چيه أفيوت نيك يوت أفئر أووأو إنچيه إيسوس: چيه أوو ذيه أنوك إنتيتين صوأوون إمموى آن أوو ذيه باكيه يوت: إ ناريتين

ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲧ: ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲅⲁⲍⲟⲫⲩⲗⲁⲕⲓⲟⲛ ⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉ ϩ̀ⲗⲓ ⲱ̀ⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥⲟⲩⲛⲟⲩ.

صوأوون إمموى بيه ناريتيننا صووين باكيه يوت: ناى صاچى أفجوطوو خين بى غازوفيلاكيون إفتى إسڤو خين بى إرفيى: أووه إمبيه إهلى إش أمونى إمموف چيه نيه إمباتيسئى إنچيه تيف أوونوو.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ.

أووشت إمبى إيڤ أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من يوحناص ٨: ١٢-٢٠

ثم كلمهم أيضاً يسوع قائلاً: أنا هو نور العالم، ومن يتبعنى لا يمشى فى الظلمة بل بكون له نور الحياة. فقال له الفريسيون: أنت وحدك تشهد لنفسك. شهادتك ليست حقا.

أجاب يسوع وقال لهم: إنى وان كنت أشهد لنفسى فشهادتى حق، لإنى أعلم من أين جئت وإلى أين أذهب. وأما أنتم فلا تعلمون من أين أتيت ولا إلى أين أمضى. أنتم انما تدينون بحسب الجسد، وأنا لا أدين أحد. وأن كنت أنا أدين فدينونتى حق لأنى لست وحدى بل أنا والآب الذى أرسلنى وقد كتب أيضا فى ناموسكم أن شهادة رجلين حق. أنا أشهد لنفسى وأبى الذى أرسلنى يشهد لى. قالوا له: أين أبوك؟ قال يسوع: لستم تعرفوننى أنا ولا أبى ولو عرفتمونى لعرفتم أبى أيضاً. هذه الأقوال قالها يسوع فى الخزانة وهو يعلم فى الهيكل. ولم يمسكه أحد لأن ساعته لم تكن قد أتت بعد. **والمجد لله دائماً.**

طرح الساعة السادسة من يوم الثلاثاء

الإله الحقيقى الذى أتى إلى العالم يقول، وقوله الحق من فمه غير الكاذب، أننى أنا نور العالم. ومن يتبعنى لن يمشى فى الظلام بل يجد نور الحياة يهديه إلى طريق الحق.

أنت هو بالحقيقة نور الآب، والشخص الذى من جوهره الذى يشرق مجده بلمعان عظيم على المسكونة، فى آخر الدهور جذبنا معا نحن معشر الشعوب الغريبة إلى معرفة الحق باسمه. وأضاء علينا بنور لاهوته، نحن الجلوس فى الظلمة وظلال الموت. أما اليهود المخالفون الذين هم خاصته فألقاهم فى ظلمة الجحيم إلى الأبد، لأنهم رفضوا أقواله ولم يقبلوه، وحكموا عليه بحكم الموت. فلنعظم نحن اسمه القدوس ونمجده بغير فتور.

مرد بحرى:

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى:

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

الساعة التاسعة من يوم الثلاثاء

النبوات: من سفر التكوين لموسى النبى ٦:٥-٩:٦

ولما رأى الرب الاله أن شرور الناس قد كثرت على الأرض، وأن كل واحد قد مال بقلبه كثيرا إلى الشر كل الأيام حزن الرب الاله أنه خلق الانسان على الأرض وتأسف الرب الاله فى قلبه وقال: انى مبيد عن وجه الأرض الانسان الذى خلقته، من الانسان إلى البهائم، ومن الهوام إلى طيور السماء لانى حزنت إذ خلقتهم. وأما نوح فوجد نعمة أمام الرب الاله.

وهذه مواليد نوح: كان نوح رجلا بارا كاملا فى جيله، وأرضى نوح الله. وولد نوح ثلاثة بنين: ساما وحاما ويافث وتنجست الأرض أمام الله،

وأمتلأت الأرض ظلما. فنظر الرب الاله إلى الأرض فاذا هى قد فسدت، لأن كل ذى جسد قد نجس طريقه على الأرض. فقال الرب الإله لنوح: إن نهاية كل بشر قد اقتربت أمامى، لأن الأرض أمتلأت ظلماً منهم. فها أنا مهلكهم والأرض معا. فاصنع لك فلكا من خشب الجفر الذى لا يسوس واصنع الفلك كاملا وتطلى داخله وخارجه بالقار. وهكذا تصنع الفلك ثلاثمائة ذراعا يكون طول الفلك، خمسون ذراعا عرضه، وثلاثون ذراعا ارتفاعه. ويكون الفلك مقببا. وتصنع له كوا. وتكمله إلى حد ذراع من فوق. وتصنع باب الفلك فى جانبه، وطبقات سفلية ومتوسطة وعلوية تجعله. فها أنا آت بطوفان الماء على الأرض لأهلك كل جسد فيه روح حياة تحت السماء. وكل شيء كائن على الأرض يموت. وأقرر عهدى معك، فتدخل الفلك أنت وبنوك وامرأتك ونساء بنيك معك. ومن جميع الوحوش ومن جميع الدواب ومن ذى جسد اثنين اثنين من كل حى تدخل إلى الفلك لكى تبقيها معك. تكون ذكرا وأنثى. من الطيور الطائرة كجنسها، ومن جميع البهائم كأجناسها، ومن الهوام التى على الأرض كأجناسها، اثنين اثنين تدخل عليك لتبقيها معك. وتكون ذكرا وأنثى. وأنت فخذ لك من كل الأطعمة التى تؤكل وأجمعها إليك لتكون لك ولها مأكلا. ففعل نوح كل ما أمره به الرب الاله، هكذا فعل.

وقال الرب الاله لنوح: أمضى أنت وأهل بيتك وادخل الفلك، لأنك أنت هو الذى رأيتك بارا أمامى فى هذا الجيل. من جميع البهائم الطاهرة ادخل معك سبعة سبعة ذكراً وأنثى. ومن البهائم التى ليست بطاهرة اثنين اثنين ذكراً وأنثى. ومن طيور السماء الطاهرة سبعة سبعة ذكراً وأنثى. ومن طيور السماء غير الطاهرة اثنين اثنين ذكراً وأنثى. ليبقى منها نسل على الأرض كلها. لإننى بعد سبعة أيام أمطر ماء الطوفان على الأرض أربعين يوماً وأربعين ليلة، وأمحو كل الخليقة التى خلقتها عن وجه الأرض. ففعل نوح كل ما أمره به الرب الاله.

الساعة التاسعة من يوم الثلاثاء

وكان نوح ابن ست مئة سنة عندما هطل ماء الطوفان على الأرض. فمضى نوح وبنوه وامرأته ونساء بنيه معه ودخلوا الفلك بسبب ماء الطوفان. ومن البهائم الطاهرة ومن البهائم التى ليست طاهرة، ومن الطيور الطاهرة ومن الطيور غير الطاهرة، ومن كل الهوام التى على الأرض، دخل اثنان اثنان مع نوح إلى الفلك، ذكرا وأنثى كما أمره الرب الاله.

وحدث بعد سبعة أيام أن مياه الطوفان صارت على الأرض فى سنة ست مئة من حياة نوح، وفى الشهر الثانى فى اليوم السابع عشر من الشهر فى ذلك اليوم تفجرت كل ينابيع الغمر العظيم وتفتحت ميازيب السماء وكان الطوفان على الأرض أربعين يوما وأربعين ليلة. وفى هذا اليوم دخل نوح وبنوه إلى الفلك سام وحام ويافث بنو نوح، وامرأته ونساء بنيه الثلاثة معه إلى الفلك. هم والوحوش كأجناسها، وكل الهوام التى تدب على الأرض كأجناسها، وكل الطيور كأجناسها دخلت الفلك اثنين اثنين من كل جسد فيه روح حياة. والداخلات دخلت ذكرا وأنثى من كل ذى جسد كما أمر الله نوحا. وأغلق الرب الإله الفلك من خارج.

وكان ماء الطوفان على الأرض أربعين يوما وأربعين ليلة. وكثر الماء ورفع الفلك. فارتفع عن الأرض، وتعاظم الماء وكان يتكاثر جداً على الأرض. وكان الفلك يسير فوق الماء. وزاد الماء وكثر جداً على الأرض. فتغطت جميع الجبال الشامخة التى تحت السماء. وارتفع الماء فوق الجبال خمسة عشر ذراعاً. وغطى الجبال الشامخة كلها. وهلك كل ذى جسد كان يدب على الأرض، من الطيور والبهائم والوحوش وكل الزحافات التى كانت تزحف على الأرض وجميع الناس. كل ما كان فيه نسمة حياة، وكل ما كان على اليابسة مات. فمحيت كل الخليقة التى كانت على وجه الأرض كلها من الناس والبهائم والهوام وطيور السماء فانمحت من على الأرض. وبقى نوح وحده ومن معه فى الفلك. وارتفع الماء على الأرض مئة وخمسين يوما.

ثم ذكر الله نوحا وكل الوحوش وكل الدواب وكل الطيور وكل الهوام التى كانت معه فى الفلك. وأجاز الله ريحا على الأرض، فهبط الماء واندست ينابيع الغمر وميازيب السماء. فامتنع المطر من السماء، ورجع الماء عن الأرض رجوعا متوالياً، ونضب متناقضاً من بعد مئة وخمسين يوما. واستقر الفلك فى الشهر السابع. فى اليوم السابع عشر من الشهر على جبل أراراط. وكانت المياه ترجع وتنقض إلى الشهر العاشر. وفى الشهر الحادى عشر فى اليوم الأول من الشهر ظهرت رؤوس الجبال.

وحدث من بعد أربعين يوما أن نوحا فتح طاقة الفلك التى عملها وأرسل الغراب لينظر إن كان الماء انقطع. فلما خرج لم يرجع إليه حتى جف الماء من الأرض. ثم أرسل الحمامة خلفه ليرى هل انقطع الماء عن وجه الأرض. فلما لم تجد الحمامة مستقرا لرجليها رجعت إليه ودخلت الفلك، لأن مياها كانت على وجه الأرض كلها. فمد يده وأخذها وأدخلها إليه فى الفلك. فلبث أيضاً سبعة أيام أخر وعاد فأرسل الحمامة من الفلك. فرجعت إليه عند المساء، وإذا ورقة زيتون خضراء فى فمها. فعلم نوح أن الماء قد أنقطع عن الأرض. ثم لبث سبعة أيام أخر وأرسل الحمامة أيضاً فلم تعد ترجع إليه.

وكان فى السنة الواحدة والست مئة من حياة نوح، فى الشهر الأول فى أول الشهر، أن المياه جفت عن وجه الأرض. فكشف نوح الغطاء عن طبقات الفلك، ونظر وإذا الماء قد جف عن وجه الأرض. وفى الشهر الثانى فى اليوم السابع والعشرين جفت الأرض.

وكلم الرب الاله نوحا قائلاً: أخرج من الفلك أنت وبنوك وزوجتك ونساء بنيك معك، وكل الوحوش التى معك، وكل ذى جسد من الطيور إلى البهائم وكل الهوام التى تدب على الأرض، أخرجها معك. وأنمو وأكثروا على الأرض. فخرج نوح وبنوه وأمرأته ونساء بنيه معه، وجميع الوحوش وكل الدواب وكل الهوام التى تدب على الأرض وكل الطيور كأجناسها وخرجت من الفلك.

وبنى نوح مذبحا لله. وأخذ من كل البهائم الطاهرة ومن كل الطيور الطاهرة وأصعد محرقات على المذبح. فاشتم الرب الاله رائحة البخور فقال الرب الاله فى فكره: انى لا أعود بعد ألعن الأرض من أجل أعمال الشر، لان قلب الإنسان مائل إلى الشر منذ حداثته. ولا أعود أيضاً أضرب كل ذى جسد حى كما فعلت كل أيام الارض، زرع وحصاد، وبرد وحر، وصيف وشتاء، ونهار وليل لا يزولان.

وبارك الله نوحا وبنيه، وقال لهم: انموا وأكثروا واملأوا الأرض وتسلطوا عليها. ولتكن خشيتكم ورهبتكم على وحوش الأرض، وجميع طيور السماء، وكل ما يدب على الأرض، وكل أسماك البحر قد دفعتها إلى أيديكم. وكل دابة حية تكون لكم طعاما. كالعشب الأخضر أعطيتكم جميعها. غير أن لحما بدم نفسه لا تأكلوه، لان دم أنفسكم أطلبه من يد جميع الوحوش، وأطلب نفس الإنسان من يد أخيه الإنسان. ومن أهرق دم انسان يهرق دمه عوضا عنه، لانى خلقت الإنسان على صورة الله. أما أنتم فانموا وأكثروا واملأوا الأرض وتكاثروا فيها. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من أمثال سليمان ٩: ١-١١

الحكمة بنت لها بيت. ونصبت فيه سبعة أعمدة. ذبحت ذبائحها. ومزجت خمرها فى الأوانى. وهيأت مائدتها. أرسلت عبيدها لينادوا بصوت عال على الزوايا قائلين: من كان جاهلاً فليأت إلىّ. وناقصى الفهم قولوا لهم: هلموا كلوا من خبزى واشربوا من الخمر التى مزجتها لكم. اتركوا عنكم الجهل لتحيوا. أطلبوا الحكمة لتعمروا. وقوموا فهمكم بمعرفة. من يوبخ الشرير يلحق بنفسه هوانا. ومن يبكت المنافق يكسب لذاته عيبا. لا توبخ شريرا لئلا يبغضك. وبخ حكيما فيحبك. وبخ جاهلا فيبغضك. أعط الحكيم سببا فيزداد حكمة. وعلم البار فيزداد برا. رأس الحكمة مخافة الرب.

ومشورة القديسين فهم. ومعرفة الناموس هى الفكر الصالح. بهذا المثال تعيش زمانا طويلاً، وتزداد لك سنو الحياة. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من أشعياء النبى ٤٠: ٩ـ٣١

اصعد على جبل عال يا مبشر صهيون. وارفع صوتك بقوة يا مبشر أورشليم. ارفع صوتك بقوة ولا تخف. قل لمدن يهوذا: هوذا ربكم آت بقوة، وذراعه مبسوطة. هوذا أجرته معه وعمله قدامه. كراع يرعى قطيعه، وبذراعه يجمع الحملان ويعزّى الحبالى.

من كال الماء بيده، وقاس السماء بشبره، والأرض كلها بقبضته؟ من وزن الجبال بالمثقال، والآكام بالميزان؟ من علم فكر الرب، أو من كان معه مشيرا فعلمه، أو من الذى أراه الحكم أو عرفه طريق الفهم، أو من سبق فأعطاه حتى عوضه؟ إنما الأمم كلها عنده نقطة ماء تنقط من دلو. ومثل ميلان الميزان حسبوا. وجميعهم كالبصاق يعدون. وخشب لبنان لا يكفى للحريق، وجميع البهائم لا تعد شيئاً للمحرقة. جميع الأمم عنده كلا شىء، وعنده كالعدم حسبوا. فبمن شبّهتهم الرب، وبأى مثل مثلتموه؟ هل بصورة صنعها النجار، وصفحه الصائغ بالذهب، وركب فيه وصوّره بدقة؟ إنما خشبة لا تسوس اختارها النجار، وبحكمة يطلب كيف يقيم تمثالاً لا يتحرك.

ألا تعلمون؟ ألا تسمعون؟ ألم تُخبَروا منذ البدء؟ أما فهمتم أسس الأرض؟ القابض على كل محيط الأرض، والسكان فيها كالجرد. الذى رفع السماء كالقبة، وبسطها كالخيمة ليسكن فيها. الذى يجعل الرؤساء كلا شىء، والأرض التى خلقها كالعدم. لأنهم لا يزرعون ولا يغرسون ولا يكون أصلهم على الأرض. لأنه نفخ عليهم فييبسوا، وحملهم العاصف كالقش. والآن بمن تشبهونى فأتمجد يقول القدوس؟ ارفعوا عيونكم إلى العلاء وانظروا من خلق هذه كلها؟ الذى يخرج جندها عددا، ويدعوها بأسماء كثيرة. ومن عزة قوته

لا ينسى شيئاً منها. فلماذا تقول يا يعقوب، ولماذا تتكلم يا إسرائيل أن طريقى خفيت عن الله، وأن الله قد نزع قضائى ومضى؟ والآن: أما علمت؟ ألا سمعت أن الله الأبدى، الله الذى خلق أقطار الأرض، لا يتقلقل ولا يتعب ولا حد لعلمه؟ الذى يهب للجائع قوتا. والمعطى الحزن للذين لم تحترق قلوبهم. جاعت الغلمان، وتعب الشبان، وصار المختارون بلا قوة. أما الذين ينتظرون الله فتتجدد قوتهم، وتثبت لهم أجنحة كالنسور، يسرعون ولا يتعبون، يمشون ولا يجوعون. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من دانيال *النبى* ٧: ٩-١٥

أنا دانيال، رأيت فى رؤى الليل أنه وضعت عروش وجلس العتيق الأيام. لباسه أبيض كالثلج. وشعر رأسه كالصوف النقى. وعرشه لهيب نار. وعجلاته نار متقدة. ونهر نار يخرج ويجرى أمامه. وألوف ألوف كانت تخدمه. وربوات ربوات وقوف قدامه. فجلس الدّيان وفُتحت الأسفار. ورأيت فى تلك الساعة من أجل صوت الكلام العظيم الذى كان يتكلم به القرن. وكنت أنظر حتى قتل الوحش وهلك جسمه ليحرق بالنار. أما باقى الحيوانات فنزع عنها سلطانها وأعطيت طول الحياة إلى زمان ووقت. ثم رأيت فى رؤى الليل وإذا مع سحب السماء مثا ابن الإنسان آتيا على سحاب السماء، فأتى وجاء إلى القديم الأيام فقربوه أمامه، فأعطيت له الرئاسة والكرامة والملك، وجميع الشعوب والأمم والألسنة تتعبد له، وسلطانه سلطان أبدى لا يزول، وملكه ليس له انقضاء. أما أنا دانيال فارتعدت روحى وفرائضى، وأفزعتنى رؤى رأسى. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من أمثال سليمان ٨ : ١ ـ ١٢

وأنت يا ابني فناد بالحكمة فتعطيك الفطنة، لأنها كائنة في الزوايا العالية، وتقف في وسط الطرق، وتلازم أبواب المقتدرين، وتصرخ في المداخل قائلة: إليكم أيها الناس أتوسل، وتعليمي إلى بني البشر أعطي. أيها البسطاء تفهّموا الحكمة، ويا أيها الجهلاء تفطنوا في قلوبكم. اسمعوني فإني أنطلق بتعاليم، وأفيض من شفتيّ أقوالا مستقيمة، لأني حنجرتي تلهج بالصدق، ومكرهة شفتيّ الكذب. كل كلمات فمي بالحق، ليس فيها عوج ولا التواء. كلها واضحة لدى الفهماء ومستقيمة لدى الذين يجدون المعرفة. خذوا التأديب لا الفضة، والمعرفة أكثر من الذهب المختار. لأن الحكمة أفضل من الجواهر الكريمة، وكل النفائس لا تساويها. أنا الحكمة خلقت المشورة، ودعوت إلى الفكر ومحبة الله والفهم. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

المزمور ٢٥ : ١ و٢

إليك يارب رفعت نفسي إلهي عليك توكلت فلا تخزني إلى الأبد (جملة) ولا تضحك بي أعدائي ليخزى الذين يصنعون الإثم باطلا. هلليلويا.	آى فاى تا ابسيكى اى ابشوى هاروك ابشويس أو بانوتى. آى كا اهثى ايروك ان نيك اثرى تشى شيبى شا اينيه (.....) أوذى امين اثرو سوبى انسوى انجى ناجاجى ماروتشى شيبى انثوؤو انجى نى ايت ايرى ان تى أنوميا خين بيت شويت. ألليلويا.

ⲀⲒϤⲀⲒ ⲚⲦⲀⲮⲨⲬⲎ ⲈⲠϢⲰⲒ ϨⲀⲣⲟⲕ Ⲡⲟ̄ⲥ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ : ⲁⲓⲭⲁϩ̀ⲑⲏⲓ ̀ⲉⲣⲟⲕ ̀ⲛⲛⲉⲭ ̀ⲑⲣⲓϭⲓϣⲓⲡⲓ ϣⲁ ̀ⲉⲛⲉϩ (ⲗⲉⲝⲓⲥ):

ⲟⲩⲇⲉ ̀ⲙⲡⲉⲛ̀ⲑⲣⲟⲩⲥⲱⲃⲓ ̀ⲛⲥⲱⲓ ̀ⲛϫⲉ ⲛⲁϫⲁϫⲓ: Ⲙⲁⲣⲟⲩϭⲓϣⲓⲡⲓ ̀ⲛⲑⲱⲟⲩ ̀ⲛϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ̀ⲛϯ̀ⲁⲛⲟⲙⲓ̀ⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧϣⲟⲩⲓⲧ ⲁ̄ⲗ̄.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲇ̅ : ⲅ̅ - ⲗ̅ⲉ̅

(الإنجيل من متى ص ٤:٢ـ٣٥)

Ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲇⲉ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϫⲱⲓⲧ : ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲥⲁ ⲡ̀ⲥⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲁϫⲟⲥ ⲛⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲁⲣⲉ ⲛⲁⲓⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϣ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕϫⲓⲛⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲧ̀ϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ : ϫⲉ ⲁⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲭⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲥⲉⲣⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ: ⲉⲣⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲉⲣⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ.

إيفهيمسى ذيه هيچين بى طوأوو إنتيه نى جويت: أفئى هاروف إنچيه نيف ماثيتيس صا إبصا إمماڤاطوو إڤجو إمموس: چيه أجوس نان چيه أريه ناى ناشوبى إن إثناف أووه أش بيه بى مينى إنتيه بيكچينئى نيم إتخائه إنتيه باى إينيه: أووه أفئر أووأو إنچيه إيسوس بيجاف نوأوو: چيه أناف إمبير كاس إنتيه أوواى سيريم ثينوو: إريه أووميش غار إى خين باران إڤجو إمموس: چيه أنوك بيه بيخرستوس: أووه إيڤئسيريم أووميش.

Ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲁⲛⲃⲱⲧⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥ̀ⲙⲏ ⲙ̀ⲃⲱⲧⲥ : ⲁⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣ̀ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ϩⲱϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ: ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲡⲁ ⲧⲉⲉ̀ⲡ̀ϧⲁⲉ̀ ϣⲱⲡⲓ ⲉⲣⲉ ⲟⲩⲉⲑⲛⲟⲥ

إريتين إصوتيم ذيه إنهان ڤوتس نيم هان إسمى إمڤوتس: أناف إمبير إشطورتير هوتى غار بيه إنطوو شوبى : ألا أمبايته إإبخا إيه شوبى إيريه أوو إثنوس غار طونف إيچين

ⲅⲁⲣ ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲉⲑⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ: ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲟⲛⲙⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩ̀ⲕⲟ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲟⲩⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁ: ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲁⲕϩⲏⲛⲉ.

أوو إثنـوس أووه مـيـت أوورو إيـچـين أوو مـيـت أوورو: أووه إيڤ إشوبى إنچيه هان مونمين نـيم هان إهكو نـيم هـان موو كاطا ما: ناى ذيه تيروو هى إننى ناكهى نيه.

Ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲩⲉ̀ϯ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡϩⲟϫϩⲉϫ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϧⲱⲧⲉⲃ ⲑⲏⲛⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ: ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲣⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ϫⲁ ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉⲣⲏⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲉⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉⲣⲏⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ⲉⲩⲉ̀ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲉⲣⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ.

طوتيه إيڤئتى ثينوو إإخرى إإبهوج هيج أووه إيڤئخوتيب ثينوو: أووه إريتين إشوبى إيڤموستى: أو إمموتين إنچى نى إثنوس تيروو إثڤيه باران: طوتيه إريه أوويش كا طوطوو إيڤول: أووه إيڤئتى إننوو إريوو : أووه إيڤئميستيه إننو إريوو: أووه أووميش إمبروفيتيس إننووج إيڤئطوأوونوو أووه إيڤئسيريم أووميش.

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡ̀ⲁϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁⲛⲟⲙⲓⲁ ⲧ̀ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉⲥⲉ̀ϩⲟⲣϣ: ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲁⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ϣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ : ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ

أووه إثڤيه إبأشاى إنتيه تى أنوميا إت أغابى إنؤوميش إسئهورش: فى ذيه إثنا أمونى إنطوتف شا إيڤول فاى بيه فى إثنا نوهيم: أووه إيڤئهيؤيش إمباى إيڤ أنجيليون إنتيه نى

ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ϧⲉⲛ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ: ⲉⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲥⲉ̀ⲓ̀ⲛϫⲉ ϯϧⲁⲉ̀.

ميت أوورو خين إكوميني تيرس: إيڤ ميت ميثريه إنني إثنوس تيروو طوتيه إسئه إي إنچيه تي خا إيه.

Ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲱϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ϣⲁϥⲉ ⲫⲏⲉⲧⲁϥϫⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ Ⲇⲁⲛⲓⲏⲗ ⲡⲓ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉϥⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲫⲏⲉⲧⲱϣ ⲙⲁⲣⲉϥⲕⲁϯ: ⲧⲟⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧ ϧⲉⲛ ϯⲓⲟⲩⲇⲉ̀ⲁ̀ ⲙⲁⲣⲟⲩⲫⲱⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲭⲏ ϩⲓⲫⲉⲛ ⲡ̀ϫⲉⲛⲉ̀ⲫⲱⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑ̀ⲣⲉϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲉⲗ ⲛⲏⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ.

إشوب ذيه إنتيتين ناڤ إبي صوف إنتيه إبشافيه في إيطاف جوف إيڤول هيتين دانييل بي إبروفيتيس إفؤهي إراتف خين بي ما إثؤواب في إتؤش ماريف كاتي: طوتيه ني إت خين تي يووديأ ماروو فوت هيچين ني طوأوو: أووه في إتكي هيچين إبچين إفور إمبين إثريفئي إبيسيت إإيل ني إتكي خين بيفئي.

Ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲕⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑ̀ⲣⲉϥⲕⲟⲧϥ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ ⲉ̀ⲉⲗ ⲡⲉϥ̀ϩⲃⲱⲥ: ⲟⲩⲟⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲃⲟⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧ ϯϭⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ: ⲧⲱⲃϩ ⲇⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛ̀ϣⲧⲉⲙⲡⲉⲧⲉⲛⲫⲱⲧ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲣⲱ ⲟⲩ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ.

أووه في إتكي خين إتكوي إمبين إثريف كوتف إفاهوو إ إيل بيف أهڤوس: أووي ذيه إنني إتيه إمڤوكي نيم ني إتتي تشي خين ني إيهووؤو إتيه إمماڤ: طوبه ذيه هينا إنتيه إشتيم بيتين فوت شوبي خين إت إفرو أوو ذيه خين إبصاباتطون.

Ⲉⲣⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϩⲟϫϩⲉϫ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ: ⲙ̀ⲡⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲏϯ ⲓⲥϫⲉⲛϩⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϣⲁ ϯⲛⲟⲩ: ⲟⲩ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲏϯ. Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ϫⲉ ⲁ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲣⲕⲟⲩϫⲓ: ⲛⲁⲩⲛⲛⲟϩⲉⲙ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲥⲱⲧⲡ ⲇⲉ ⲉⲣⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲣⲕⲟⲩϫⲓ. Ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ ϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲓⲥ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲧⲁⲓ ⲓⲉ̀ ϥⲧⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲉⲛϩⲟⲧⲟⲩ.

إريه أوو نيشتي غار إنهوج هيج شوبي خين بي سيوو إتيه إمماڤ: إمبيه أووؤن شوبي إمبيڤ ريتي إسچين هي إمبي كوزموس شا تينو: أوو ذيه أو إننيه أووؤن شوبي إمبيڤ ريتي. أووه إيڤيل چيه آ ني إيهوؤو إتيه إمماڤ إر كووچي: ناڤ نوهيم آن بيه إنچيه صاركس نيڤين: إثڤيه ني صوتب ذيه أريه ني إيهوؤو إتيه إمماڤ إر كووچي. طوتيه أريه شان أوواى جوس نوتين چيه إس بيخرستوس طاى يه إفتي إمبرتين هوطوو.

Ⲉⲩⲉ̀ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲭ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉ̀ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲥⲉⲥⲱⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲁⲕⲉⲥⲱⲧⲡ. Ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲓⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ.

إيڤئطوأوونوو غار إنچيه هان خرستوس إننوج نيم هان إبروفيتيس إننوج أووه إيڤئتي إنهان نيشتي إمميني نيم هان إشڤيري هوستيه إنيه أووؤن إشجم إنسيه صوريم إنناك إصوتب. إس هيبيه أيئر شورب إنجوس نوتين.

Ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲩϣⲁⲛϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ϥϩⲓ

إشوب ذيه أڤشان جوس نوتين چيه إس هيبيه إيفهي

ⲡ̀ϣⲁϥⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ϩⲏⲡⲡⲉ ⲉϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲁⲙⲓⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲉⲛϩⲟⲧⲟⲩ.

ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲉⲧⲉⲃⲣⲏϫ ⲉ̀ϣⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁ ⲡⲉⲓⲃⲧⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲥⲁ ⲡⲉⲙⲉⲛⲧ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡϫⲓⲛⲓ̀ ⲙ̀ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ: ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉ ϯϣⲟⲗϩⲥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϣⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁϧⲱⲙ: ⲥⲁ ⲧⲟⲧϥ ⲇⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓϩⲟϫϩⲉϫ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ̀ⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲫ̀ⲣⲏ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣⲭⲁⲕⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲓⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱⲓⲛⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲥⲓⲟⲩ ⲉⲩⲉ̀ϩⲉⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲕⲓⲙ.

ⲧⲟⲧⲉ ⲉϥⲉ̀ⲟⲩⲱⲛϩϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ: ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲩⲉ̀ⲛⲉϩⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲩⲗⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓϭⲏⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ: ⲛⲉⲙ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲱⲟⲩ.

إبشافه إمبير إى إيڤول: هيبه إيف خين تى طاميون إمبيرتين هوطوو.

إمفريتى غار إمبيستيبريج إشافئى إيڤول صا بيسيت أووه إنتف أووؤنهف صا بيمينت فاى بيه إمفرتى إم إبچينىء إمبشيرى إمفرومى: بى ما إتيه تى شولهس إمموف شاڤ ثوأووتى إمماڤ إنچيه نى أخوم: صا طوتف ذيه مينينصا بى هوج هيج إنتيه نى إيهوؤو إتيه إمماڤ إفرى إيفئئر كاكى: أووه بى يوه إنيفتى إمبيف أووأوينى: أووه نى سيوو إيڤئهيى إبيسيت إيڤول خين إتفيه: أووه نى جم إنته نى فيؤوى إيڤئكيم.

طوتيه إيڤئؤوأونهف إنچيه بى مينى إنتيه إبشيرى إمفرومى خين إتفيه: طوتيه إيڤئنيهيى إنچيه نى فيلى تيروو إنتيه إبكاهى أووه إيڤئناڤ إإبشيرى إمفرومى إفينوو إيچين نى تشيبى إنتيه إتفيه: نيم أووجم نيم أوو نيتشى إنوأوو.

Ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲟⲩⲟ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲡⲓⲅⲅⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲱⲧⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲓϥⲧⲉ ⲑⲏⲟⲩ : ⲓⲥϫⲉⲛ ⲁⲩⲣⲏϫⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ϣⲁ ⲁⲩⲣⲏϫⲟⲩ : ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ ⲁⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ : ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ϩⲏ ⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲥϫⲁⲗ ϭⲛⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲥϫⲱⲃⲓ ϯⲟⲩⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ϣⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϥ̀ϧⲉⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϣⲱⲙ.

أووه إفـئـطـاأووأو إنــتــف أنجيلوس نيم أوو نيشتى إنصال بينغوس أووه إڤئثوأووتى إنتيف صوتب خين بى إفتيه ثيوو: إسچين أڤريجوو إننى فيؤوى شا أڤريـجوو: إيـڤول خـين تى ڤـو إنـكـيـنـتـيـه أرى إيمـى إتــى باراڤولى: چيه إشوب هى ذيه إنـتيه نيسجال إتشنوون أووه إنـتـيـه نيس جوڤـى تـى أووأو إيـڤول: شـاريـتين إيمـى چيـه إفخينت إنچيه بى ميش.

Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ : ⲁⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϥ̀ϧⲉⲛⲧ ϩⲓⲣⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲟⲩ : ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉ ⲧⲁⲓⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⲥⲓⲛⲓ ϣⲁⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ : ⲧ̀ⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛⲁⲥⲓⲛⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲓⲛⲓ.

باى ريتى إنثوتين هوتين إشوب أريتين شان ناف إناى تيروو: أرى إيمى چيه إفخينت هيرين نى رومى أمين تيجو إمموس نوتين چيه إننيه طاى جينيأ سينى شاتيه ناى تيروو شوبى: إتفيه نيم إبكاهى ناسينى ألا ناصاچى ذيه إنتووسينى.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅.

أووأوشــت إمــبــى إيــڤ أنجيليون أثؤواب.

الإنجيل من متى ٢٤ : ٢-٣٥

وفيما هو جالس على جبل الزيتون جاء إليه تلاميذه على انفراد وحدهم قائلين : قل لنا متى يكون هذا؟ وما علامة مجيئك وانقضاء هذا الدهر؟ فأجاب يسوع وقال لهم : انظروا لا يضلكم أحد. فإن كثيرين يأتون قائلين: إنى أنا هو المسيح ويضلون كثيرين. وسوف تسمعون بحروب وأخبار حروب. انظروا لا تضطربوا لأنه لابد أن تكون هذه كلها، ولكن ليس المنتهى بعد. لانه تقوم أمة على أمة ومملكة على مملكة. وتكون زلازل ومجاعات وأوبئة فى أماكن. وهذه كلها مبتدأ الأوجاع. حينئذ يسلمونكم إلى الضيق ويقتلونكم. وتكونون مبغضين من جميع الأمم لأجل اسمى. حينئذ يعثر كثيرون، ويسلمون بعضهم بعضا، ويبغضون بعضهم بعضا. ويقوم كثيرون من الأنبياء الكذبة ويضلون كثيرين. ولكثرة الاثم تبرد المحبة من الكثيرين. ومن يصبرُ إلى المنتهى فهذا يخلص. ويكرز ببشارة الملكوت هذه فى كل المسكونة شهادة لجميع الأمم، وحينئذ يأتى المنتهى. فمتى نظرتم رجسة الخراب التى قيل عنها فى دانيال النبى قائمة فى المكان المقدس فليفهم القارىء. فحينئذ ليهرب الذين فى اليهودية إلى الجبال. والذى على السطح لا ينزل ليأخذ ما فى بيته. والذى فى الحقل لا يرجع إلى ورائه ليأخذ ثوبه. وويل للحبالى والمرضعات فى تلك الايام. فصلوا لكى لا يكون هربكم فى شتاء ولا فى سبت. لأنه سيكون فى ذلك الوقت ضيق شديد لم يكن مثله منذ ابتداء العالم إلى الآن. ولن يكون مثله أيضا. ولو لم تقصر تلك الأيام لما كان يخلص كل ذى جسد. لكن لاجل المختارين تقصر تلك الأيام. حينئذ أن قال لكم أحد هوذا المسيح هنا أو هناك فلا تصدقوا. فانه سيقوم مسحاء كذبة وأنبياء كذبة، ويعطون آيات عظيمة وعجائب حتى يضلوا لم أمكن المختارين أيضاً. ها أنا قد سبقت وقلت لكم. فإن قالوا لكم: ها هو فى البرية فلا تخرجوا. ها هو فى المخادع فلا تصدقوا. لأنه كما أن البرق يخرج من المشرق فيظهر فى المغرب، هكذا يكون مجىء ابن الإنسان. وحيث تكون

الجثة فهناك تجتمع النسور. وللوقت بعد ضيق تلك الأيام تظلم الشمس. والقمر لا يعطى ضوءه. والكواكب تتساقط من السماء. وقوات السموات تتزعزع. وحينئذ تظهر علامة ابن الإنسان فى السماء. وحينئذ تنوح جميع قبائل الأرض. ويصرون ابن الإنسان آتيا على سحب السماء بقوة ومجد عظيم. ويرسل ملائكته ببوق عظيم فيجمعون مختاريه من الرياح الاربع، من أقاصى السموات إلى أقاصيها. فمن شجرة التين تعلموا المثل. فإنها إذا لانت أغصانها وأخرجت أوراقها تعلمون أن الصيف قد قرب. هكذا أنتم أيضاً إذا رأيتم هذا كله فأعلموا أنه قريب على الأبواب. الحق أقول لكم: لا يمضى هذا الجيل حتى تكون هذه كلها. السماء والأرض تزولان ولكن كلامى لا يزول. **والمجد لله دائماً.**

طرح الساعة التاسعة من يوم الثلاثاء

يا جميع سكان أورشليم، تعالوا لنمضى إلى جبل الزيتون لننظر يسوع الناصرى ابن داود كلمة الآب جالسا هناك، وتلاميذه محيطون به يسألونه. فأعلموه أولا عن بناء الهيكل، وحجارته العظيمة، وكمال زينته. فأجاب مخلصنا الكثير الرحمة مرشد كل أحد يتوكل عليه، بهدوء ومعرفة، يثبت قلوبهم على ما سوف يكون: انظروا لا يضلكم أحد فى شىء إذا وقعتم فى التجارب. فسوف تقوم أمة على أمة، ومملكة على مملكة. وتكون زلازل وأوبئة فى أماكن. وتكون الشدائد والضوائق على الأرض. وأعلموا أنهم سوف يقتلونكم، والأمم يبغضونكم. هذا يفعلونه بكم من أجل اسمى. فأصبروا أنتم لكى تخلصوا.

مرد بحرى:

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى:

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

الساعة الحادية عشر من يوم الثلاثاء

النبوات: من أشعياء النبى ٣٠: ٢٥ - ٣٣

وسيكون فى ذلك اليوم على كل جبل شامخ، وعلى كل أكمة مرتفعة، ماء يجرى فى ذلك اليوم. عندما يهلك كثيرون وتسقط الأبراج. ويكون نور القمر كنور الشمس. ونور الشمس يصير سبعة أضعاف، فى ذلك اليوم إذا ما جبر الرب كسر شعبه، وشفى ضربات جراحه. هوذا اسم الرب يأتى بعد زمن بعيد، مشتعل غضبا، كلام شفتيه مجد، وكلمته مملوءة حنقا. ورجز سخطه يأكل كنار، وتأتى نفخة مثل الماء الجارى فى واد إلى الأعناق تنقسم لتزعج الأمم لأجل ضلالتهم الباطلة. وستدركهم الضلالة وتباغتهم. هل تبتهجون كل وقت وتدخلون مقادسى كل حين كالمعيدين والفرحين؟ وهل تدخلون بآلات اللهو إلى جبل الله إلى الاله القوى قدوس إسرائيل؟ فيسمعهم الله جلال صوته، ويظهر نزول غضب ذراعه. ويأتى عليهم بأرجل وغضب وحنق ولهيب رجز يأكل مثل الماء والبرد النازلين بعنف. **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من أمثال سليمان ٦: ٢٠ - ٧: ٤

يا ابنى احفظ شريعة أبيك، ولا ترفض مشورة أمك. اربطها بثبات فى نفسك، واجعلها قلادة فى عنقك. وإذا مشيت خذها معك ولتكن لك. وإذا نمت فلتحرسك، حتى إذا استيقظت فانها تحدثك. لان وصية الله مصباح، والناموس نور لكل السبل. والادب طريق العمر كله. لكى يحفظك من امرأة ليست لك، وغش لسان غريب. لا يغلبك جمال الشهوة، ولا تصيدك أو تقتنصك بحبالها. لأنه بسبب امرأة زانية تفتقر إلى رغيف خبز، والمرأة تصطاد نفس الرجل الكريم. هل يضم أحد جمر نار فى حضنه ولا تحترق ثيابه؟ أم يمشى أحد على جمر نار ولا تكتوى رجلاه؟ هكذا من يدخل على امرأة ذات زوج لا يكون بريئاً من الخطية، ولا من يمسها. لا عجب إذا وجد أحد سارقا، فإنه يسرق ليشبع نفسه الجائعة. وإذا أمسك يرد سبعة أضعاف،

ويعطى كل ماله ليخلص. أما الفاسق فمن أجل جهله سيجلب على نفسه هلاكا، ويقاسى أحزانا وخزيا، وعاره لا يمحى إلى الأبد. لأن حنق رجلها يلتهب نارا، ولن يشفق فى يوم الانتقام ولا يخفى عداوته نظير أى فدية ولا مقابل أى هدية.

يا ابنى احفظ كلامى، وادخر وصاياى عندك. احفظ وصاياى فتحيا، واحرص على كلامى كحدقة العين. اربطه على أصابعك، واكتبه فى عمق قلبك. قل للحكمة أنت أختى والفهم أنت قريبى. **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

عظة لأبينا القديس يوحنا ذهبى الفم

أريد أن أذكركم أيها الإخوة بما قلته لكم مرات عديدة: وقت تناولنا من الأسرار المقدسة التى للمسيح، إذا رأيتكم فى انحلال عظيم، وعدم مخافة تستوجب النوح، فأبكى على نفسى وأقول فى فكرى: ترى هل هؤلاء عارفون لمن هم قائمون؟ وما هى قوة هذا السر؟ وعند ذلك أغضب بغير إراداتى، حتى لو استطعت الخروج لخرجت من بينكم من ضيقة نفسى. وإذا وبخت أحدا منكم فلا يكترث لقولى، بل يتذمر على كأنى قد ظلمته.

يا لهذا العجب العظيم: إن الذين يظلمونكم ويسلبون أمتعتكم لم تغضبوا عليهم كغضبكم على الآن، أنا الذى أغار على خلاصكم، الخائف بوجل من أن يحل بكم عقاب الله بسبب تهاونكم بهذا السر العظيم. أترى تعلمون من هو هذا الذى تريدون أن تتناولوا منه؟ إنه الجسد المقدس الذى لله الكلمة، ودمه الذى بذله عن خلاصنا. هذا الذى إذا تناول منه أحد بغير استحقاق، تكون له عقوبة وهلاك كما صار ليهوذا الذى اسم الرب، عندما تناول منه بغير استحقاق.

فلنختم عظة أبينا القديس يوحنا ذهبى الفم الذى أنار عقولنا وعيون قلوبنا باسم الآب والابن والروح القدس الإله الواحد آمين.

المزمور ٤٥: ٦، ٤١: ١ (لحن طويل)

كرسيك يا الله إلى دهر الدهور قضيب الاستقامة هو قضيب ملكك (جملة). طوبى للذى يتفهم فى أمر المسكين والفقير فى يوم السوء ينجيه الرب. هلليلويا.

بيك اثرونوس افنوتى شا إينيه انتى بى إينيه. أووه بى اشفوت أم آب سوؤوتين بى أب اشفوت انتى تيك ميت أورو. (.....) أووؤ نياتف أم فى ايث ناكاتى ايجين أو هيكى نيم أو جوف. خين بى ايهوؤو ايت هوؤو أف أى ناهميف انجى ابشويس. ألليلويا.

ⲠⲈⲔⲐⲢⲞⲚⲞⲤ ⲫϮ ϢⲀ ⲈⲚⲈϨ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲛⲉϩ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓϣⲃⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ ⲡⲉ ⲡⲓϣⲃⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ: (ⲗⲉⲝⲓⲥ).

Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲕⲁϮ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩϩⲏⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϫⲱⲃ: ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉϥⲉ̀ⲛⲁϩⲙⲉϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ ⲁ̅ ⲗ̅.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ
Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲉ̅: ⲓ̅ - ⲗ̅ ϣ̅ⲃ̅ⲗ̅ ⲛⲉⲙ
Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲋ̅: ⲁ̅ ⲛⲉⲙ ⲃ̅

(الإنجيل من متى ص ٢٥: ١٤ ألخ وص ٢٦: ١، ٢)

Ⲙ̀ⲫⲣⲏϮ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲛⲁϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡϣⲉⲙⲙⲟ ⲁϥⲙⲟⲩϮ ⲉ̀ⲛⲉϥⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϮ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲁϥ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ: ⲟⲩⲁⲓ

إمفريتى غار إنؤورومى إفناشيناف إإيشيمو أفموتى إنيف إيبيأيك أووه أفتى إمبيتين طاف إطووأوو: أوواوى

ⲙⲉⲛ ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲓⲟⲩ ⲛ̀ϫⲓⲛϭⲱⲣ ⁝ ⲕⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲥⲛⲁⲩ ⲕⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⁝ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉϥϫⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡϣⲉⲙⲟ⁝ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲓⲟⲩ ⲛ̀ϫⲓⲛϭⲱⲣ ⲁϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲁ̀ϫⲫⲉ ⲕⲉ ⲧⲓⲟⲩ⁝ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲫⲏⲉⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̀ⲛⲁⲩ ⲁϥⲁ̀ϫⲫⲉ ⲕⲉ ⲥ̀ⲛⲁⲩ. ⲁⲕⲉⲛϩⲟⲧ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲉⲓⲉϫⲁⲕ ϩⲓϫⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ϩⲱⲃ⁝ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫ̀ⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉⲕⲟ̅ⲥ̅.

مين أفتى ناف إنتيووإنچين تشور: كيه أوواى ذيه أفتى ناف إن إسناف كيه أوواى ذيه أفتى ناف إن أوواى: بى أوواى كاطا تيفجم أووه أفشيناف إإبشيمو: أفشيناف ذيه إنچيه فى إيطافتشى إمبى إتيوو إنچين تشور أفئر هوب إنخيطوو أووه أف إجفيه كيه إتيوو: باى ريتى أون فى إيطافتشى إمبى إسناف أف إجفيه كيه إسناف. أكئنهوت خين هان كووچى إيئكاك هيچين هان نيشتى: ماشيناك إيخوون إإفراشى إنتيه بيك تشويس.

ⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓϫⲓⲛϭⲱⲣ ⲡⲉϫⲁϥ ⁝ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲓⲁ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲛⲁϣⲧ⁝ ⲉⲕⲱⲥϧ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲁⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̀ⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲕϫⲟⲣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ⁝ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲉⲣϩⲟϯ ⲁⲓϣⲉⲛⲏⲓ ⲁⲓϫⲱⲡ ⲙ̀ⲡⲉⲕϫⲓⲛϭⲱⲣ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ⁝ ⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲫⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲟⲧ.

أفئى ذيه هوف إنچيه فى إيطافتشى إمبى جينتشور بيجاف: چيه باتشويس أى إيمى چيه إنثوك أووروم إفناشت : إيك أوسخ إمفى إتيه إمبيك صات أووه إكئثوأووتى إيخوون إفى إتيه إمبيك جورف إيفول: أووه أيئرهوتى أى شينى أيخوب إمبيك چينتشور خين أبكاهى: إس بيتيفوك إنطوت.

Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ : ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϭⲉⲛⲛⲉ : ⲓⲥϫⲉ ⲁⲕⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϣⲁⲓⲱⲥϧ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁ ⲧϥ : ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲓⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲓϫⲟⲣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ⲛⲁⲥⲉ̀ⲙ̀ⲡϣⲁ ⲟⲩⲛ ⲛⲁⲕ ⲡⲉ ⲉ̀ϯ ⲙ̀ⲡⲁϩⲁⲧ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓ̀ⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲓⲧⲏⲥ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓϣⲁⲛⲓ̀ ⲛⲁⲓⲛⲁϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲫⲱⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲟⲙⲏⲥⲓ : ⲁⲗⲓⲟⲩⲓ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓϫⲓⲛϭⲱⲣ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲙⲏⲓϥ ⲙ̀ⲫⲁ ⲡⲓⲙⲏⲧ ⲛ̀ϫⲓⲛⲟ̀ⲱⲣ.

أفــئــر أوواو ذيــه إنــچــيــه بيفتشويس بيجاف: ناف چيه بى ڤوك إتهوأوو أووه إنتشينيه : إسچيه أكئيمى چيه شاى أوسخ إمـفـى إتـيـه إمـبـى صـات: أوه شاى ثـوأووتـى إيـخـوون إمـفـى إتيه إمبى جورف إيڤول: ناس إيمـيـبـشـا أوون نـاك بـيـه إتـى إمــبــاهــات إطــوطــوو إنــنــى إتــرابــيــزيــتــيــس: أووه أنــوك أيشانئى ناى ناتشى إمبيتيه فوى نيم تيف ميسى: أليؤوى أوون إبى چـيـنـتـشـور إنـطـوتـف إمـفـاى مـيـف إمـفـا بـى مـيـت إنچين تشور.

Ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲁϥϣⲱⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲱⲡ ⲙ̀ⲡⲓϩⲁⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ : ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϥⲓⲱⲡ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ : ⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓ̀ⲧⲓⲟⲩ ⲛ̀ϫⲓⲛϭⲱⲣ ⲁϥⲉⲛ ⲕⲉ ⲧⲓⲟⲩ

فـى ذيـه إيطـافـتـشـى إمـبـى أوواى أفـشـيـنـاف أفـشـوك إنـؤو كـاهـى أووه أفـخـوب إمـبـى هـات إنتيه بيف تشويس: مينيصا أوو نيشتى ذيه إنسيوو أفئى إنچيه إبـتـشـويـس إنـنـى إيـبـيـأيـك إتـه إممـــاف أووه أفـــفـــيـــى أوب نـيـمـوؤو: أفـئـى ذى إنـچـى فيئيطافتشى إمبى إتيوو إنچين تشور أفـئـن كـيـه إتـيـوو إنچين

ⲛ̀ϫⲓⲛϭⲱⲣ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲧ̀ⲓⲟⲩ ⲛ̀ϫⲓⲛϭⲱⲣ ⲁⲕⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ : ⲓⲥ ⲕⲉ ⲧ̀ⲓⲟⲩ ⲛ̀ϫⲓⲛϭⲱⲣ ⲁⲓ̀ϫⲫⲱⲟⲩ.

تشور إفجو إمموس چيه باتشويس إتيوو إنچين تشور أكتيطوو نى : إس كيه إتيوو إنچين تشور أى إجفوأوو.

Ⲡⲉϫⲉ ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲉⲛϩⲟⲧ : ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲁⲕⲉⲛϩⲟⲧ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲉ̀ⲓⲉϫⲁⲕ ϩⲓϫⲉⲛ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ : ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲟ̅ⲥ̅ : ⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓϫⲓⲛϭⲱⲣ ⲥ̀ⲛⲁⲩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ : ϫⲓⲛϭⲱⲣ ⲥ̀ⲛⲁⲩ ⲁⲕⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲓⲥ ⲕⲉ ⲥ̀ⲛⲁⲩ ⲁⲓ̀ϫⲫⲱⲟⲩ : ⲡⲉϫⲉ ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ⲇⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲛϩⲟⲧ : ⲉ̀ⲡⲓⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁⲣⲓ ⲕ̀ⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲑⲏⲉⲧ ⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧ̀ⲕⲁⲧⲁⲃⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.

بيجاف بيفتشويس ذيه ناف چيه كالوس بى ڤوك إثنانيف أووه إتين هوت: إيى ذى أكئنهوت خين هان كووچى إيئكاكى هيچين هان نيشتى: ماشيناك إيخوون إإفراشى إنتيه بيك تشويس: أفئى ذيه إنچيه فى إيطافتشى إمبى چين تشور إسناف بيجاف چيه باتشويس: چين تشور إسناف أكتيطوونى إس كيه إسناف أى إجفوأوو : بيچيه بيفتشويس ذيه ناف چيه كالوس بى ڤوك إثنانيف أووه إتينهوت : إبى ذى إنتيه بايوت أرى إكيرونومين إنتيه تى ميت أوورو ثى إتسيبطوت نوتين إسچين إتكاطاڤولى إمبى كوزموس.

Ⲁⲓϩⲕⲟ ⲅⲁⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲧⲉⲙⲙⲟⲓ ⲁⲓⲓⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲧ̀ⲥⲟⲓ ⁘ ⲛⲁⲓⲟⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲧⲉⲧⲉⲛϣⲟⲡⲧ
ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⁘ ⲛⲁⲓⲃⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲧⲉ-
ⲧⲉⲛϩⲟⲃⲥⲧ ⁘ ⲛⲁⲓϣⲱⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲧⲉⲧⲉⲛ ϫⲉⲙⲡⲁϣⲓⲛⲓ ⁘ ⲛⲁⲓⲭⲏ
ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀
ϣⲁⲣⲟⲓ ⁘ ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲩⲉ̀ⲉⲣⲟⲩⲱ
ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
⁘ ϫⲉ ⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ ⲉⲧⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ
ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ ⲉⲕϩⲟⲕⲉⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛ
ⲧⲉⲙⲙⲟⲕ ⁘ ⲓⲉ ⲉⲕⲟⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲛⲧ̀ⲥⲟⲕ.

Ⲓⲉ ⲉⲧⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ
ⲉⲕⲟⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛϣⲟⲡϥ
ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⁘ ⲓⲉ ⲉⲕⲃⲏϣ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲛϩⲟⲃⲥⲕ ⁘ ⲓⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ
ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ ⲉⲕϣⲱⲛⲓ ⲓⲉ ⲉⲕⲭⲏ ϧⲉⲛ
ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲓ̀ ϣⲁⲣⲟⲕ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ
ⲉϥⲉ̀ϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⁘ ϫⲉ ⲁⲙⲏⲛ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⁘ ϫⲉ
ⲉ̀ⲫⲟⲥⲟⲛ

أى إهكو غار أووه أتيتين
تيمموى أى إيڤى أووه أيتين
أتصوى: ناى أوى إنشيممو
أووه أتيتين شويت أروتين:
ناى ڤيش أووه أتيتين هويست:
ناى شونى أووه أتيتين
چيمباشينى : ناى كى خين بى
إشتيكو أووه أتيتينئى شاروى:
طوتيه إيڤئئر أووأو ناف
إنچيه نى إثمى إڤچو إمموس:
چيه بين تشويس إيطان
ناف إروك إن إثناف
إكهوكير أووه آن تيمموك: يه
إكوڤى أووه أن إتصوك.

يه إيطان ناف إروك إن
إثناف إكوى إنشيممو أووه
أنشويك إرون: يه إكڤيش أووه
أنهويسك: يه إيطاناف إروك
إن إثناف إكشونى يه إككى
خين بى إشتيكو أووه أنئى
شاروك: أووه إيفئئر أووأو إنچيه
بى أوورو إيفئچوس نوأوو :
چيه آمين تيچو إمموس نوتين:
چيه إفوصون

Ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁϥ ⲉⲩⲉ̀ϯ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ: ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲉⲩⲉ̀ⲟⲗϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲁ ⲧϣⲁⲩ ⲙ̀ⲃⲱⲕ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲉⲧ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉ ⲫ̀ⲣⲓⲙⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ̀ⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲁⲭϩⲓ: ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲧⲟⲧⲉ ⲉϥⲉ̀ϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡ̀ⲑ̀ⲣⲟⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲱⲟⲩ.

أووه غار نيڤين إتيه أووْون طاف إيڤئتي ناف أووه إريه أووْن إرهووأو إروف. في ذيه إتيه إممون إنطاف في إتيه إنطوتف إيڤئوْلف إنطوتف أووه بي أتشاف إمڤوك إتيه إمماڤ أڤيهيف إيڤول إبي كاكي إتصاڤول بي ما إتيه إفريمي نا شوبي إمموف نيم بي إستير تير إنتيه ني ناجهي: إشوب ذيه أفشانئي إنچيه إبشيري إمفرومي خين بيف أوأوو نيم نيف أنجيلوس إثؤواب تيروو نيماف طوتيه إيفئهيمسي هيچين إيئثرونوس إنتيه بيف أوأوو.

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲑⲱⲟⲩϯ ⲛⲁϩⲙⲉϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲫⲟⲣϫⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉⲣⲏⲟⲩ: ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ϣⲁϥⲫⲱⲣϫ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲃⲁⲉⲙⲡⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲙⲉⲛ ⲉϥⲉ̀ⲭⲁⲩ ⲥⲁ ⲧⲉϥⲟⲩⲓ ⲛⲁⲙ ⲛⲁ-

أووه إيڤئثوأووتي ناهميف إنچيه ني إثنوس تيروو: أووه إيفئفورجوو إيڤول إننو إريوو: إمفريتي إمبي ما أنئصوأوو إشاف فورج إنني إيصوأوو إيڤول خين ني ڤاإيمبي: أووه ني إيصوأوو مين إيفئكاڤ صا تيف أووى نام ناڤا إيمبي ذيه

ⲃⲁⲉⲙⲡⲓ ⲇⲉ ⲥⲁ ⲧⲉϥϫⲁϭⲏ : ⲧⲟⲧⲉ ⲉϥⲉϫⲟⲥ ⲛϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲛⲛⲏⲉⲧ ⲥⲁ ⲧⲉϥⲟⲩⲓⲛⲁⲙ : ϫⲉ ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲛⲏⲉⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲟⲩⲁⲓ ⲛⲛⲁⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲧⲏⲓ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲉⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ.

صا تيف جاتشى: طوتيه إيفئجوس إنچيه بى أوورو إننى إتصا تيفؤوى نام : چيه أموينى هاروى نى إت إسماروؤوت أريتين إيطوو إنؤاوى إنناى كووچى إن إسينوو إن إتى أنوك بيه إيطاريتين أيطوو نى.

Ⲧⲟⲧⲉ ⲉϥⲉϫⲟⲥ ⲛⲛⲏⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉⲧ ⲥⲁ ⲧⲉϥϫⲁϭⲏ : ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲛⲏⲉⲧ ⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ ⲉⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛⲉⲛⲉϩ : ⲫⲏⲉⲧⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲙⲡⲓⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ : ⲁⲓϩⲕⲟ ⲅⲁⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲉⲙⲙⲟⲓ : ⲁⲓⲓⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲥⲟⲓ : ⲛⲁⲓⲟⲓ ⲛϣⲉⲙⲙⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲡⲉⲧⲉⲛϣⲟⲡⲧ ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲃⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲡ ⲧⲉⲛϩⲟⲃⲥⲧ : ⲛⲁⲓϣⲱⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲡⲉⲧⲉⲛϫⲉⲙⲡⲁϣⲓⲛⲓ: ⲛⲁⲓⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲡⲉⲧⲉⲛⲓ ϣⲁⲣⲟⲓ : ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲩⲉⲉⲣⲟⲩⲱ ϩⲱⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲡⲉⲛ-

طوتيه إيفئجوس إننى إتهوأوو إتصا تيف جاتشى: چيه ما شينوتين إيڤول هاروى نى إت إسهوأورت إبى إكورم إن إينيه: فى إتسيبطوت إمبى ذياڤولوس نيم نيف أنجيلوس: أى إهكو غار أووه إمبيتين تيمموى: أى إيفي أووه إمبيتين إتصوى: ناى أوى إنشيممو أووه إمبيتين شوبت أروتين ناى ڤيش أووه إمبيتين هويست: ناى شونى أووه إمبيتين چيمباشينى: ناى كى خين بى إشتيكو أووه إمبيتينئى شاروى: طوتيه إيڤئر أووأو هوأوو إقچو إمموس: چيه بين

ϭⲟⲓⲥ ⲉⲧⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ ⲉⲕϩⲟⲕⲉⲣ ⲓⲉ ⲉⲕⲟⲃⲓ ⁝ ⲓⲉⲉⲕⲟⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲓⲉ ⲉⲕⲃⲏϣ ⁝ ⲓⲉ ⲉⲕϣⲱⲛⲓ ⲓⲉ ⲉⲕⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓ̀ϣⲧⲉⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲛϣⲉⲙϣⲏⲧⲕ.

تشـــويس إيطان نـــاف إروك إن إثنـــاف إكهـــوكيـــر يـــه إكـــؤفى: يـــه إكـــؤى إنشيممو يه إكڤيـــش: يه إكشـــونى يه إككـــى خيـــن بـــى إشيـــكو أووه إمبـــين شيـــم شيتـــك.

Ⲧⲟⲧⲉ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⁝ ϫⲉ ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⁝ ϫⲉ ⲉ̀ⲫⲟⲥⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ⁝ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲉⲩⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲇⲉ ⲉⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ.

طوتيه إيفئـر أووأو نـوأوو إفجو إمموس: چيه آمين تيجو إمموس نوتين: چيه إفوصون إمبيتين أيطوو إنـؤواى إنناى كووچى أوو ذيه أنوك إمبيتين أيطوو نـى: أووه إيڤئشينوأوو إنچيه ناى إيڤكولاسيس إن إينيه نـى إثمـى ذيـه إيڤ أونـخ إن إينيه.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉⲧⲁ Ⲓⲏⲥ ϫⲉⲕ ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⁝ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲕⲉ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ̀ⲥⲛⲁⲩ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⁝ ⲟⲩⲟϩ ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲥⲉⲛⲁ ⲧⲏⲓϥ ⲉⲑⲣⲟⲩⲁϣϥ.

أووه أسشوبى إيطا إيسوس چيك ناى صاچى تيروو إيڤول بيجاف إننيف ماثيتيس: چيه تيتين إيمى چيه مينيصا كيه إيهوؤو إسنـاف بـى باسـخا ناشـوبى: أووه إبشـيرى إمفـــرومى سينـاتيف إثـروو أشـف.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ.

أووأوشـت إمـبـى إيـڤ أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من متى ٢٥ : ١٤ـ٢٦ : ٢

وكأنما انسان دعا عبيده وسلمهم أمواله. فأعطى واحد خمس وزنات، وآخر وزنتين، وآخر وزنة. كل واحد على قدر طاقته وسافر للوقت. فمضى الذى أخذ الخمس الوزنات وتاجر بها فربح خمس وزنات أخر. وهكذا الذى أخذ الوزنتين ربح وزنتين أخريين. وأما الذى أخذ الوزنة فمضى وحفر فى الأرض ودفن فضة سيده. وبعد زمان كثير جاء السيد أولئك العبيد وحاسبهم. فجاء الذى أخذ الخمس الوزنات وقدم خمس وزنات قائلاً: يا سيد خمس وزنات سلمتنى، وهذه خمس وزنات أخر ربحتها. فقال له سيده: نعما أيها العبد الصالح والأمين. قد وجدت أمينا فى القليل فسأقيمك على الكثير. ادخل إلى فرح سيدك. ثم جاء الذى أخذ الوزنتين وقال : يا سيد وزنتين سلمتنى، وهاتان وزنتان أخريان ربحتهما. فقال له سيده: نعما أيها العبد الصالح والأمين. قد وجدت أمينا فى القليل فسأقيمك على الكثير. ادخل إلى فرح سيدك. ثم جاء أيضاً الذى أخذ الوزنة وقال: يا سيد علمت أنك إنسان قاس، تحصد مالم تزرعه، وتجمع مالم تبذره، فخفت ومضيت ودفنت وزنتك فى الأرض. وها هوذا مالك عندى. فأجاب سيده وقال له: أيها العبد الشرير والكسلان، إن كنت قد علمت إنى أحصد من حيث لم أزرع، وأجمع من حيث لم أبذر، فكان ينبغى لك أن تسلم فضتى إلى الصيارفة، وكنت متى جئت أستلمها مع ربحها. خذوا منه الوزنة واعطوها لصاحب العشر الوزنات، لأن كل من له يعطى ويزداد، ومن ليس له فالذى عنده يؤخذ منه. وذلك العبد البطال القوة فى الظلمة الخارجية هناك يكون البكاء وصرير الأسنان.

ومتى جاء ابن الإنسان فى مجده ومعه جميع ملائكته الاطهار، فحينئذ يجلس على عرش مجده. وتجتمع أمامه جميع الشعوب. فيفرز بعضهم من بعض، كما يفرز الراعى الخراف من الجداء. فيقيم الخراف عن يمينه والجداء عن يساره. حينئذ يقول الملك للذين عن يمينه تعالوا إلى يا مباركى

أبى رثوا الملك المعد لكم منذ انشاء العالم. لانى جعت فأطعمتمونى وعطشت فسقيتمونى. وكنت غريبا فآويتمونى. وعرياناً فكسوتمونى. ومريضاً فزرتمونى. ومحبوسا فأتيتم إلى. حينئذ يجيبه الصديقون قائلين: يارب متى رأيناك جائعا فأطعمناك، أو عطشانا فسقيناك؟ ومتى رأيناك غريبا فآويناك، أو عرياناً فكسوناك؟ ومتى رأيناك مريضاً أو محبوسا فأتينا إليك؟ فيجيب الملك ويقول لهم: الحق أقول لكم انكم كلما فعلتم ذلك بأحد أخوتى هؤلاء الصغار فبى فعلتموه. حينئذ يقول الأشرار الذين عن يساره: اذهبوا عنى يا ملاعين إلى النار الأبدية المعدة لابليس وملائكته. لانى جعت فلم تطعمونى. وعطشت فلم تسقونى. وكنت غريبا فلم تأوونى، وعريانا فلم تكسونى، ومريضاً فلم تزورونى، ومحبوسا فلم تأتوا إلىّ. حينئذ يجيبونه هم أيضاً قائلين: يارب متى رأيناك جائعا أو عطشانا أو غريبا أو عريانا أو مريضا أو محبوسا ولم نخدمك؟ حينئذ يجيبهم قائلاً: الحق أقول لكم بما أنكم لم تفعلوه بأحد هؤلاء الصغار فبى لم تفعلوه. فيذهب هؤلاء إلى العذاب الدائم، والصديقون إلى الحياة الأبدية. ولما أكمل يسوع هذه الأقوال كلها قال لتلاميذه: تعلمون إنه بعد يومين يكون الفصح، وابن الإنسان يسلم ليصلب.

والمجد لله دائماً.

طرح الساعة الحادية عشرة من يوم الثلاثاء

لك وحدك أخطأت أيها الرب ضابط الكل. فأغفر لى ياربى وإلهى. صنعت الشر بجسارة وتكاسلت فى أوامرك أيها الرب.

متى جئت بقوة مجدك، يحيط بك ملائكتك، فتجلس أنت أيها الديان العادل على كرسى ملكك.. وتجتمع إليك جميع الأمم من الأربع رياح زوايا الأرض ويفترقون بعضهم عن بعض يمينا وشمالا بكلمة واحدة. وتقف الخراف عن يمينك والجداء عن يسارك، فيفرح معك الذين عن يمينك، الأبرار الذين صنعوا مرضاتك، المتمسكون بأوامرك وحفظوها وصنعوها

جميعا، الذين أطعموك فى جوعك، وسقوك أيضا فى عطشك، وفى غربتك آووك فى بيوتهم، وفى عريك ستروك، وعندما كنت فى السجن جاءوا لزيارتك، وفى مرضك خدموك. حينئذ يفرحون بأعمالهم الحسنة، ويأخذون أجرهم دون الجداء. فيمضى الأبرار إلى الحياة الدائمة، والجداء إلى العذاب. اسمعوا أيها الجهال، وافهموا أيها الضالين: إن الرحمة تفتخر فى الحكم. فاصنعوا الرحمة قبل أن تأتى عليكم دينونة الديان.

فلما فرغ مخلصنا من كلامه أخبر التلاميذ أصفياءه إنه بعد يومين يكون الفصح. فاسمعوا يا إخوتى الذين اصطفيتهم أن ابن الإنسان سيكمل عليه المكتوب فى سفر الأنبياء، لكى يكون خروفا للذبح، وفصحا كاملا إلى الكمال الدهور. فبالحقيقة صرت أيها المسيح الهنا حملا بلا عيب عن حياة العالم، الذى هو حمل الله الآب حامل خطية العالم بأسره.

مرد بحرى:

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى:

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.





ليلة الأربعاء من البصخة المقدسة

ليلة الأربعاء

ترك المسح الهيكل فى المساء ذاهبا إلى بيت عنيا كعادته، تاركا لهم بيتهم الذى يتشبثون بحجارته بعد أن أنبأهم بخرابه.

وفى المساء تشاور رؤساء اليهود بعد أن أفحمهم بتعليمه وكشف رياءهم كيف يقتلون المسيح (مت ٢٦ : ١ ـ ١٦). والذى يعرف أين هو فليدل عليه لكم يمسكوه (يو ١١ : ٥٥ ـ ٥٧).

الساعة الأولى من ليلة الأربعاء

النبوات: من حزقيال النبى ٢٢: ١٧ـ٢٢

وكانت إلى كلمة الرب قائلاً: يا ابن الإنسان هوذا قد صار لى بيت إسرائيل جميعهم زغلا، نحاسا وقصديرا وحديدا ورصاصا مخلوطا مع الفضة. لأجل ذلك قل: هذا ما يقوله الرب، بما انكم جميعا قد صرتم خليطا واحدا، فلأجل هذا ها أنا أجمعكم فى أورشليم كما أجمع الفضة والنحاس والحديد والرصاص والقصدير فى وسط الأتون، لنفخ النار عليها لسبكها. وهكذا آخذكم برجزى واجمعكم وأذيبكم وأنفخ عليكم بنار غضبى. وأسبككم فى وسطها، كما تسبك الفضة فى وسط الاتون. كذلك تسبكون فى وسطه، فتعلمون أنى أنا هو الرب صببت غضبى عليكم. **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من حزقيال النبي ٢٢: ٢٣ـ٢٩

وصار كلام الرب إلى قائلا: يا ابن الإنسان، قل لها أنت الأرض التى لم ترو ولم يمطر عليها فى يوم غضبى. هذه التى مدبروها فى وسطها مثل أسد يزأر. تخطف خطفا وتأكل نفوسا بالظلم والرشوة وأراملها يكثرون فى وسطها، وكهنتها رذلوا ناموسى ودنسوا مقادسى. لم يميزوا بين المقدس

والمدنس، وبين النجس والطاهر. وحجبوا عيونهم عن سبوتي وصرت مرذولا في وسطها. رؤساؤها مثل ذئاب يخطفون خطفا ويسفكون دماء كي يأخذون ما ليس لهم، وأنبياؤها الذين مسحوهم يسقطون اذ يرون باطلا ويسألون لهم وينطقون كذباً . **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

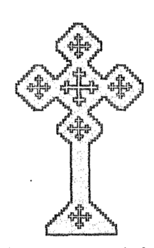
المزمور ٥٩: ١٦، ١٧

صرت ناصري وملجأي في يوم شدتي (جملة). أنت معيني لك أرتل يا إلهي لأنك أنت ناصري الهي ورحمتي. هلليلوياه.

اك شوبي ني أن أوريف شويت ايروف. نيم أو ما امفوت خين أب ايهوؤو أم با هوج هيج. (....) انثوك بي بافوايثوس آي نا أير بسالين ايروك بانوتي. جي انثوك بي باريف شويت ايروك بانوتي باناي. الليلويا.

ⲀⲔϢⲰⲠⲒ ⲚⲎⲒ ⲚⲞⲨⲢⲈϤϢⲞⲠⲦ Ⲉⲣⲟϥ: ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲁⲙ̀ⲫⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁϩⲟϫϩⲉϫ. (ⲗⲉⲍⲓⲥ)

Ⲛⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲁⲃⲟⲏ̀ⲑⲟⲥ ⲁⲓⲛⲁⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ: ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲁⲣⲉϥϣⲟⲡⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲡⲁⲛⲁⲓ ⲁ̅ ⲗ̅.



Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲃ̅ : ⲁ̅ - ⲓ̅ⲇ̅

(الإنجيل من متى ص ٢٢: ١-١٤)

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲱⲟⲩ ⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲥ̀ⲟⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ : ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲁϥⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲟⲡ ⲉ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲛⲉϥⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧⲑⲁϩⲉⲙ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓϩⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟⲩⲱ ⲉ̀ⲓ̀.

أووه أفئر أووأو إنوأوو أون إنچه إيسوس خين هان باراڤولي إفجو إمموس: چيه إسؤني إنچيه تي ميت أورو إنتيه ني فيؤوي: إنؤو رومي إنؤورو إأفئري إنؤوهب إبيفشيري: أووه أفؤوأورب إننيف إيبأيك إمووتي إنني إتثاهيم إيخوون إبي هوب أووه إمبوؤ أووأو إيه إي.

Ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲁϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲑⲁϩⲉⲙ ϫⲉ ⲓⲥ ⲡⲁⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲛ ⲁⲓⲥⲉⲃⲧⲱⲧϥ : ⲛⲁⲙⲁⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧϣⲁⲛⲉⲩϣ ⲥⲉϣⲁⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ : ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓϩⲟⲡ : ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉⲧⲁⲩⲉ-ⲣⲁⲙⲉⲗⲏⲥ : ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲓⲟϩⲓ : ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥⲓⲉⲃϣⲱⲧ ⲡ̀ⲥⲉⲡⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲁⲩⲁⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ

بالين أون أفؤواورب إنهان كيه إيبأيك إفجو إمموس: چيه أجوس إنني إتثاهيم چيه إس با أريسطون أيسيبطوتف : ناميسي نيم ني إتشانئفش سيشات أووه سيه سيبطوت تيروو : أموينى إيخوون إبى هوب: إنثوأوو ذيه إيطافئر أميليس: أڤشينوأوو أوواى مين إبيف يوهي : كيه أوواى ذيه إيطاف إيبشوت إيسيبى ذيه

ⲁⲩϣⲟϣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϧⲟⲑⲃⲟⲩ.

إيطاف أمونى إننيف إيبأيك أفشوشوو أووه أفخوثفوو.

Ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁϥϫⲱⲛⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲧⲣⲁⲧⲉⲩⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲁϥⲣⲟⲕϩⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓ̀ⲭⲣⲱⲙ : ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲉⲃⲓⲁⲓⲕ : ϫⲉ ⲡⲓϩⲟⲡ ⲙⲉⲛ ⲉϥⲥⲉⲃⲧⲱⲧ : ⲛⲏⲉⲧⲑⲁϩⲉⲙ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲙ̀ⲡϣⲁ ⲁⲛ ⲡⲉ: ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲱⲓⲧ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲉⲙⲟⲩ ⲑⲁϩⲙⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓϩⲟⲡ.

بـى أوورو ذيـه إيـطـاف صوتيم أفجونت أووه أفطاأوواو إننيف ستراتيفما أووه أفطاكو إننى ريفخوتيب إتيه إمماف : أووه طوو فاكى أفروكهس خين بـى إكـروم: طـوتـيـه بـيجـاف إننيف إيبأيك: چيه بى هوب مين إيفسيبطوت: نـى إتثاهيم ذيه نـاف إمـبشـا آن بـيـه: مـا شـينـوتـين ذيه إيفول إنـى مـا إنموشى إنـتيه نـى مويت: أووه نـى إتـيتـيننـا چيمـوو ثـاهـموو إيخوون إبى هوب.

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉⲛⲉⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϩⲓ ⲛⲓⲙⲱⲓⲧ : ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲁⲩϫⲉⲙⲟⲩ ⲛⲏⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟϩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲟⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲣⲱⲧⲉⲃ : ⲉⲧⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲑⲣⲱⲧⲉⲃ : ⲁϥ-

أووه إيطـافئـى إيفول إچين إيـبأيك إتيـه إممـاف هـى نـى مـويـت أفـثـوأووتـى إن أووئن نيفين إيطافجيموو نـى إتهوأوو نيم نـى إثنانيف: أووه أفموه إنچيه بى هوب إيفول خين نى إثروتيب: إيطافئى ذيه إيخون إنـچـيـه بـى أوورو إنـاف إنـى إثـروتـيـب: أفـنـاف إ أوورومـى

ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲧ̀ϩⲉⲃⲥⲱ ⲙ̀ⲡⲓϩⲟⲡ ⲧⲟⲓϩⲓⲱⲧϥ ⲁⲛ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁϣⲫⲏⲣ: ⲡⲱⲥ ⲁⲕⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲙⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲧ̀ϩⲉⲃⲥⲱ ⲙ̀ⲡⲓϩⲟⲡ ⲧⲟⲓϩⲓⲱⲧⲕ ⲁⲛ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁⲣⲱϥⲑⲱⲙ.

إمماف إنئتهيبصو إمبى هوب تيهيوتف آن : أووه بيجاف ناف چيه با إشفير: بوس أكئى إيخوون إمناى إن إتهيبصو إمبى هوب تيهيوتك آن : إنثوف ذيه أروف ثوم.

Ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲓⲁⲕⲱⲛ: ϫⲉ ⲥⲟⲛϩ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲛⲉⲙ ⲣⲁⲧϥ: ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲉⲧ ⲥⲁⲃⲟⲗ: ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉ ⲫ̀ⲣⲓⲙⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ̀ⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲁϫϩⲓ: ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲉⲩⲑⲁϩⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲓⲥⲱⲧⲡ.

طوتيه بيچيه إبؤورو إننى ذياكون: چيه صونه إمفاى إنطوتف نيم راتف: هيتف إبى كاكى إتصاقول : بى ما إتيه إفريمى ناشوبى إمموف نيم بى إستيرتير إنتيه نى ناجهى: أووؤن هان ميش غار إيڤثاهيم هان كووچى ذيه نيه نى صوتب.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ.

أووأوشت إمبى إيڤ أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من متى ٢٢: ١-١٤

ثم أجابهم يسوع بأمثال قائلاً: يشبه ملكوت السموات انسان ملكا صنع عرسا لابنه. فأرسل عبيده ليدعوا المدعوين إلى العرس فلم يريدوا أن يأتوا. فأرسل أيضا عبيدا آخرين قائلاً: قولوا للمدعوين : هوذا وليمتى قد اعددت. وعجولى المعلوفة قد ذبحت. وكل شيء معد. فتعالوا إلى العرس. أما هم فتهاونوا وذهبوا : واحد إلى حقله، وآخر إلى تجارته. والباقون امسكوا عبيده

وأهانوهم وقتلوهم. فلما سمع الملك غضب وأرسل جنوده وأهلك أولئك القتلة، وأحرق مدينتهم بالنار. حينئذ قال لعبيده: أما العرس فمعد، وأما المدعوون فلم يكونوا مستحقين. فاذهبوا إلى مفارق الطرق، وكل من وجدتموه فادعوه إلى العرس. فخرج أولئك العبيد إلى الطرق، وجمعوا كل من وجدوا من أشرار وصالحين. فامتلأ العرس من المتكئين. فلما دخل الملك لينظر إلى المتكئين رأى هناك رجلا ليس عليه ثياب العرس. فقال له : يا صاح، كيف دخلت إلى هنا وليس عليك ثياب العرس؟ أما هو فسكت. حينئذ قال الملك للخدام: أوثقوا يديه ورجليه واطرحوه فى الظلمة الخارجية، هناك يكون البكاء وصرير الأسنان لأن المدعوين كثيرون والمختارين قليلون. **والمجد لله دائماً.**

طرح الساعة الأولى من ليلة الأربعاء

الإنسان الملك الذى صنع العرس ودعا المدعوين، هو الله الآب. وابنه هو المسيح يسوع مخلصنا. والعرس هو العالم الذى ظهر فيه عندما ولدته بالجسد والدة الاله، وصار مع الناس كواحد منهم. والعبيد الذين أرسلهم هم الأنبياء الذين سبقوه ودعوا الأمم قبل مجيئه قائلين: إن الآتى سوف يأتى ولا يبطيء. فتكاسلوا ولم يقبلوا أقوالهم ثم مضوا متهاونين، واحد إلى حقله، وآخر إلى تجارته، والباقون أمسكوا عبيده وقتلوهم. فغضب الملك وأرسل جنوده وضرب أولئك القتله وأحرق مدينتهم.

من هم الناس الذين دعوا إلى الوليمة الحقيقية التى لله الكلمة، الا اليهود المخالفون الذين محت أسماؤهم من سفر الحياة ؟!

فعاد أيضاً وأرسل آخرين، وأوصاهم هكذا قائلاً: اخرجوا إلى مسالك الطرق وادعوا كل الذين تجدونهم. فلما خرجوا دعوا كثيرين صالحين وطالحين، فامتلأ البيت من المتكئين. فدخل الملك لينظر المدعوين، فرأى رجلا هناك ليس عليه ثياب العرس. فقال له : يا صاحب كيف دخلت إلى

هنا وليس عليك ثياب العرس؟ فلوقت صمت وصار فى فضيحة ثم القاه الخدام إلى الظلمة الخارجية.

من هو هذا الإنسان الا يهوذا الذى تعرى من الحلة السمائية، ولبس اللعنة مثل الثوب، ودخلت إلى أمعائه مثل الماء؟! لأنه جحد نعمة سيده وتجرأ أن يسلم معلمه. فلذلك صار غريبا عن مجده. ورئاسة كهنوته أخذها آخر.

. مرد بحرى:

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بالآمه يخلصنا.

مرد قبلى:

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

الساعة الثالثة من ليلة الأربعاء

النبوات: من عاموس النبى ٥:١٨-٢٧

ويل للذين يشتهون يوم الرب. ما بغيتكم فى يوم الرب؟ فإن هذا اليوم ظلام لا نور. كما إذا هرب انسان من وجه أسد فصادفته لبؤة أو دخل إلى بيته ورفع يده على الحائط فلدغته حية. أليس يوم الرب يوم ظلام لا نور، وضباب لا ضياء له؟ لقد أبغضت أعيادكم العظيمة. انى إذا قربتم لى محرقاتكم وتقدماتكم لا أقبلها. ولا أنظر إلى ذبائح السلامة من مسمناتكم. أبعد عنى صوت تسابيحك. ومزمار أرغنك لست اسمعه. وليجر القضاء كالماء، والعدل كالوادى الذى لا يعبر. هل قربتم لى ذبائح وتقدمات فى البرية أربعين سنة يا بيت إسرائيل يقول الرب؟ بل حملتم خيمة ملوخ وكوكب إلهكم رافان التماثيل التى صنعتموها لكم. فسأسبيكم إلى ما وراء دمشق، قال الرب الاله الضابط الكل هو اسمه. **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

المزمور ٦٥ : ٤

طوبى لمن اخترته وقبلته ليسكن في ديارك إلى الأبد. قدوس هو هيكلك وعجيب بالبر هلليلوياه.

أووؤو نياتف أم في ايتاك سوتيف أووه اك شويف ايروك اف أى شوبى خين نيك آفليو شا إينيه. أف أوواف انجى بيك ايرفيى. أووه اف أوى أن اشفيرى خين أو ميثمى.

ⲰⲞⲨⲚⲒⲀⲦϤ ⲘⲪⲎⲈⲦⲀⲔⲤⲞⲦⲠϤ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ : ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲁⲩⲗⲏⲟⲩ ϣⲁⲉ̀ⲛⲉϩ. Ϥⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲉⲣⲫⲉⲓ : ⲟⲩⲟϩ ϥⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲁ̅ⲗ̅.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲇ̅ : ⲗ̅ⲋ̅ ϣⲃⲗ

(الإنجيل من متى ص ٢٣ : ٣٦ ألخ)

Ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ : ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ : ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ : ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ : ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲛⲱⲉ̀ : ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ ⲙ̀ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ. Ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲛⲁⲩϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧ

إتثيه بى إيهوؤو ذيه إتيه إمماف نيم تى أوونوو: إممون إهلى إيمى إرواوو: أوو ذيه نى أنجيلوس إنتيه نى فيؤوى: إيڤيل إإفيوت إمماڤاتف : إمفريتى غار إننى إيهوؤو إنتيه نوايه: بيريتى إثناشوبى خين إتباروسيا إمبشيرى إمفرومى. إمفريتى غار إناڤشوب خين نى إيهوؤو إت خاجوف إمبى

ϧⲁϫⲉϥ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁⲧⲁⲕ̀ⲗⲩⲥⲙⲟⲥ ⲉⲩⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲥⲱ ⁘ ⲉⲩϭⲓⲥϩⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϭⲓϩⲁⲓ ⁘ ϣⲁ ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲁ Ⲛⲱⲉ̀ ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲟϥ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉ̀ⲙⲓ ϣⲁⲧⲉϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲁⲧⲁⲕ̀ⲗⲩⲥⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲗ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⁘ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲓⲛⲓ̀ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⁘ ⲧⲟⲧⲉ ⲥ̀ⲛⲁⲩ ⲉⲩⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲕⲟⲓ ⁘ ⲟⲩⲁⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲟⲗϥ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲁⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲭⲁϥ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲥ̀ⲛⲟⲩϯ ⲉⲩⲛⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉⲩⲛⲓ ⁘ ⲟⲩⲓ̀ ⲉⲩⲉ̀ⲟⲗⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲓ̀ ⲉⲩⲉ̀ⲭⲁⲥ.

Ⲣⲱⲓⲥ ⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲣⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲏⲟⲩ ⁘ ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲁⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⁘ ϫⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲛⲉⲃⲏⲓ ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲁⲣⲉ ⲡⲓⲥⲟⲛⲓ ⲛⲏⲟⲩ ⁘ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟⲩ ⁘ ⲛⲁϥⲛⲁⲣⲱⲓⲥ ⁘ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲱ̀ϣⲧⲉⲙⲭⲁⲩ ⲉ̀ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ⁘ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϩⲱⲧⲉⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲉⲣⲉ-

كاطا إكليـــــزمـــــوس إقـــــؤوأوم أووه إيڤتشــى هـــاى: شـــا بـــى إيهـــوؤو إطـــــا نـــوايـــــه شينـــاف إيخـــوون إتـــى كيڤوطـــوس إممـــوف

أووه إمبوو إيمى شاتيفئى إنچيه بى كاطا أكليزموس أووه إنتيفئل أووؤن نيڤين : باى ريتى إثناشوبى خين إبچينئى إمبشرى إمفرومى : طوتيه إسناف إڤكى خين إتكوى: أوواى إڤ إأولـــف أووه أوواى إيڤئكاف: أووه إسنووتى إيڤنووت خين أوو إڤنى: أووى إيـــڤ إأولـــس أووه أووى إيڤئكاس.

رويس أوون چيه تيتين إيمى آن چيه أريه بيتين تشويس نيوو: فاى ذيه أرى إيمى إروف: چيه إناريه بى نيڤى إيمى چيه أريه بى صونى نيوو: ناف خين أش إن أوونوو : نافنا رويس: هينا إنتيف إشتيم كاف إتشى

ⲧⲉⲛⲥⲉⲃⲧⲱⲧ : ϫⲉ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲉⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ.

إمبيفئى: إتقيه فاى هوتين شوبى إريتين سيبطوت : چيه خين تى أوونوو إتيتين سيؤون إمموس آن إريه إبشيرى إمفرومى نيوو إنخيتس.

Ⲛⲓⲙ ϩⲁⲣⲁ ⲡⲉ ⲡⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲙ̀ⲃⲱⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ : ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲭⲁϥ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲉⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉ̀ϯⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲩ ϧ̀ⲣⲉ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲏⲓⲥ : ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ : ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉⲙϥ ⲉϥⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ : ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ : ϫⲉ ⲉϥⲉ̀ⲭⲁϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲁϥ ⲧⲏⲣϥ.

نيم هارا بيه بى بيسطوس إمفوك أووه إنصافيه: فى إتيه بيفتشويس ناكاف إإهرى إيچين نيف إبيأيك إتى نوأوو إنطوو إخريه خين إبسيوو إنتيس: أوأونياتف إمبى فوك إتيه إمماف: إشوب أفشانئى إنچيه بيفتشويس إنتيفچيمف إفئرى إمباى ريتى: آمين تيجو إمموس نوتين : چيه إيفئكاف هيچين بيتينطاف تيف.

Ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁϥϣⲁⲛϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ : ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲱⲥⲕ : ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥ̀ϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲉⲃⲓⲁⲓⲕ : ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲇⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲱ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧⲑⲁϧⲓ : ⲉϥⲉ̀ⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁϫⲟⲩϣⲧ ϧⲁϫⲱϥ ⲁⲛ :

إشوب ذيه أفشان جوس إنچيه بى فوك إتهوأوو إتيه إمماف خين بيفهيت : چيه باتشويس نا أوسك: أووه : إنتيف إرهيتس إنهيؤوى إننيف إشفير إن إبيأيك. إنت أوأوم ذيه أووه إنتيفصو نيم نى إتثاخى: إيفئئى ذيه إنچيه إبتشويس إمبى فوك إتيه إمماف خين بى إيهوؤو

الساعة الثالثة من ليلة الأربعاء

ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉⲧⲉⲛ̀ϥⲥⲱⲟⲩⲛ ̀ⲙⲙⲟⲥ ⲁⲛ: ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲫⲟⲣϫϥ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲏϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲭⲱ ̀ⲛⲧⲉϥⲧⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲟⲃⲓ: ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉ ̀ⲫⲣⲓⲙⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ̀ⲙⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ̀ⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ̀ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲛⲁϫϩⲓ.

إتيفناجووشت خاجوف آن: نيم خـين تـى أوونـوو إتـيـه إن إفـصـوأوون إممـوس آن : أووه إيفئفورجف خين يف ميتى أووه إيفئكو إنتيفتى نيم نى شوقى : بى ما إتيه إفريمى نـاشـوبـى إممـوف نـيـم بـى إستيرتير إنتيه نى ناجهى.

ⲟⲩⲱϣⲧ ̀ⲙⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ.

أوأوشـت إمـبـى إيـڤ أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من متى ٢٤: ٣٦-٥١

وأما ذلك اليوم وتلك الساعة فلا يعلمها أحد، ولا ملائكة السموات إلا الآب وحده. وكما كان فى أيام نوح كذلك يكون فى ظهور ابن الإنسان. لأنه كما كانوا قبل أيام الطوفان يأكلون ويشربون ويتزوجون ويزوجون إلى اليوم الذى دخل فيه نوح إلى الفلك، ولم يعلموا حتى جاء الطوفان وأخذ الجميع، كذلك يكون أيضا مجيء ابن الإنسان. حينئذ يكون اثنان فى الحقل فيؤخذ الواحد ويترك الآخر. واثنتان تطحنان على رحى فتؤخذ الواحدة وتترك الأخرى. فاسهروا إذن لأنكم لا تعلمون فى أية ساعة يأتى ربكم. واعلموا هذا: أنه لو علم رب البيت فى أية ساعة يأتى السارق لسهر ولم يدع بيته ينقب. فلذلك كونوا أنتم أيضا مستعدين، لأنه ابن الإنسان يأتى فى ساعة لا تعرفونها. فمن ترى هو العبد الامين الحكيم الذى يقيمه سيده على عبيده ليعطيهم طعامهم فى حينه؟ طوبى لذلك العبد الذى إذا جاء سيده يجده يفعل هكذا. الحق أقول لكم: إنه يقيمه على جميع أمواله. ولكن إن قال ذلك العبد الشرير فى قلبه: ان سيدى يبطيء قدومه، فيبتديء يضرب العبيد رفقاءه ويأكل ويشرب مع السكيرين، فيأتى سيد ذلك العبد فى يوم لا ينتظره، وفى ساعة لا يعرفها، فيشقه من وسطه، ويجعل نصيبه مع المرائين. هناك يكون البكاء وصرير الاسنان. **والمجد لله دائماً.**

طرح الساعة الثالثة من ليلة الأربعاء

تأملوا يا عابدى الإله إلى تحنن المسيح إلهنا، كيف يدعو أصفياءه الصانعين اراداته عبيدا حكماء وأمناء! أى الذين يحفظون وصاياه، المتوقعين أجرا صالحا، الساهرين المتيقظين لكى ينالوا المواعيد. كما قال فى الإنجيل ان ذلك العبد مغبوط، أى الذى يأتى سيده بغته فيجده يفعل هكذا. أقول إنه يقيمه وكيلا على جميع أمواله. فأما ذلك الذى يجده متغافلا، ويهمل يوما بعد يوم، فيجىء سيده فى ساعة لا يعرفها فيشقه من وسطه ويجعل نصيبه مع المرائين فى الظلمة وموضع العذاب. فلنتيقظ من غفلتنا وننتظر يوم الرب، لنفرح معه فى دياره، ونفوز بمراحمه ورأفاته.

مرد بحرى:

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى:

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

الساعة السادسة من ليلة الأربعاء

النبوات: من أرميا النبى ١٦: ٩-١٤

هذا ما يقوله رب القوات إله إسرائيل: هأنذا مبطل من هذا المكان أمام عيونكم وفى أيامكم صوت سرور وصوت فرح. وصوت عريس وصوت عروس. ويكون إذا عرفت الشعب بجميع هذه الاقوال، وقالوا لك: لماذا تكلم الرب علينا بكل هذه الشرور؟ وما الظلم أو الخطية التى صنعناها أمام الرب إلهنا؟ فتقول لهم: لان آباءكم تركونى قال الرب واتبعوا آلهة غريبة وعبدوها وسجدوا لها. وأما أنا فتركونى ولم يحفظوا ناموسى. وقد عملتم أنتم أيضا الشر أكثر من آبائكم. فهوذا أنتم أيضا تسلكون كل واحد وراء شهوات قلبه

الشرير غير مطيعين لى فسأطردكم من هذه الارض إلى أرض لا تعرفونها أنتم ولا آباؤكم. وفى ذلك الموضع تتعبدون لآلهة أخرى لا ترحمكم. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى الأبد آمين.**

المزمور ١٠٢: ١، ٢

يارب استمع صلاتى وليصعد أمامك صراخى (جملة)

ابشويس سوتيم أيتا ابروس ايفكى مارى با أخروؤو أى ابشوى أم بيك امثو. (..)

فى اليوم الذى أدعوك فيه استجب لى سريعا الليلويـاه.

خين بى ايهووؤو أى تى نا أوش أى ابشوى اوفيك انخيتف كوليم سوتيم اروى.

Ⲡϭ̅ⲟ̅ⲓ̅ⲥ̅ⲥⲱⲧⲉⲙⲉⲧⲁ ⲠⲢⲞⲤⲈⲨⲬⲎ ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲁ ⳉ̀ⲣⲱⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ (ⲗⲉⲝⲓⲥ)

Ϧⲉⲛⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ϯⲛⲁⲱϣ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲟⲩⲃⲏⲕ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ: ϫⲱⲗⲉⲙ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁ̅ⲗ̅

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲉ̅: ⲁ̅ - ⲓ̅ⲅ̅

(الإنجيل من متى ٢٥: ١-١٣)

Ⲧⲟⲧⲉ ⲥ̀ⲟⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲙⲏϯ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲗⲁⲙⲡⲁⲥ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ:

طوتيه إسؤنى إنچيه تى ميت أوورو إنتيه نى فيؤوى إمميتى إمبارثينوس ناى إيطاڤشتى إننوو لامباس أڤئى إيڤول إإهرين بى باتشيليت :

ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲓⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲟϫ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲓⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲏ : ⲛⲓⲥⲟϫ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲗⲁⲙⲡⲁⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉⲗ ⲛⲉϩ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ.

Ⲛⲓⲥⲁⲃⲉⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲉⲗ ⲛⲉϩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲙⲟⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲗⲁⲙⲡⲁⲥ : ⲉⲧⲁϥⲱⲥⲕ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ ⲁⲩϩⲓⲛⲓⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲧ : ⲉⲧⲁ ⲧⲫⲁϣⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ϣⲱⲡⲓ : ⲁ ⲟⲩϧ̀ⲣⲱⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ϫⲉ ⲓⲥ ⲡⲓ-ⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ ⲁϥⲓ̀ ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ.

Ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲗⲁⲙⲡⲁⲥ: ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲥⲟϫ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲉⲩ ϫⲉ ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲉϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲉⲛⲗⲁⲙⲡⲁⲥ ⲛⲁϭⲉⲛⲟ : ⲁⲩⲉ-ⲣⲟⲩⲱ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲁⲃⲉⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϣ̀ⲧⲉⲙⲣⲁϣⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙⲱ-

نيـه أووؤن إتيـوو ذيـه إنـصوج إنخيطوو نيم إتيوو إنصافى : نى صوج غار إيطاڤتشى إننوو لامباس أووه إمبوو ئل نيه نيم أوأوو.

نى صاڤيف ذيه أڤئل نيه إن إخرى خين نوو موكى نيم نو لامباس: إيطاڤ أوسك ذيه إنچيه بى باتشيليت أڤهينيم تيروو أووه أڤئنكوت: إطا إتفاشى ذيه إمبى إيجوره شوبى: أ أوو إخروأوو شوبى چيه إس بى باتشيليت أڤئى تين ثينوو أموينى إيڤول إهراف.

طوتيه أڤطو أوأوونوو إنچيه بى بارثينوس تيروو إتيه إمماڤ أووه أڤصول سيل إننو لامباس : بيچيه نى صوج ذيه إننى صاڤيف چيه موى نان إيڤول خين بيتين نيه إممون نين لامباس ناتشينو: أڤئر أوواو ذيه إنچيه نى صاڤيف إڤجو إمموس : چيه مى بوتيه إنتيف إشتيم راشتين نيموتين: ما

ⲧⲉⲛ: ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲙⲁⲗ-ⲗⲟⲛ ϩⲁ ⲛⲏ ⲉⲧϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ϣⲱⲡ ⲛⲱⲧⲉⲛ.

Ⲉⲧⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲇⲉ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡ: ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧ ⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓϩⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲁ̀ϣⲑⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲟ: ⲉ̀ⲡϧⲁ̀ⲉ ⲇⲉ ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁⲛ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ: ⲣⲱⲓⲥ ⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓϩⲟⲟⲩ ⲟⲩ ⲇⲉ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̅ ⲑ̅ⲩ̅.   :

شينوتين ذيه مالـون هـا نـى إنتى إيڤـول أووه شـوب نوتـين.

إيطاف شينوأوو ذيه چيه إنطوو شوب : أفئى إنچيه بى باتشيليت أووه تى إتسيبطوت أڤشينوأوو نيماف إيخوون إبى هوب أووه أڤما إشطام إمبيرو: إإبخايه ذيه أڤئى إنچيه أبصوجب إننى بارثينوس إڤجو إمموس : چيه بين تشويس بين تشويس أأووأون نان: إنثوف ذيه أڤئر أووأو بيجاف چيه آمين تيجو إمموس نوتين چيه تى صوأوون إمموتين آن : رويس أوون چيه تيتين صوأوون آن إمبى إيهوؤو أو ذيه تى أوونوو.

أووشت إمبى إيڤ أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من متى ٢٥: ١-١٣

حينئذ يشبه ملكوت السموات عشر عذارى أخذن مصابيحهن وخرجن للقاء العريس. وكان خمس منهن جاهلات وخمس حكيمات. أما الجاهلات فأخذن مصابيحهن ولم يأخذن معهن زيتا، وأما الحكيمات فأخذن زيتا فى آنيتهن مع مصابيحهن. فلما أبطأ العريس نعسن كلهن ونمن. ففى نصف الليل صار صوت: هوذا العريس قد أقبل، قمن واخرجن للقائه. حينئذ قامت أولئك العذارى وزين مصابيحهن. فقالت الجاهلات للحكيمات: أعطيننا من زيتكن فان مصابيحنا تنطفىء. فاجابت الحكيمات وقلن: لعله لا يكفينا واياكن. فاذهبن بالأحرى إلى الباعة وابتعن لكن. فلما ذهبن ليبتعن جاء العريس. ودخلت معه المستعدات إلى العرس، وأغلق الباب. وأخيرا جاءت بقية العذارى قائلات: ربنا ربنا افتح لنا. أما هو فأجاب وقال: الحق أقول لكن انى لا أعرفكن. فاسهروا إذن لانكم لا تعرفون اليوم ولا الساعة. **والمجد لله دائما.**

طرح الساعة السادسة من ليلة الأربعاء

يا لهذه الفضائل وهذه الامثال التى قالها ملك المجد! الذى هو يسوع ملك النعمة والخيرات، المكمل السلام، الذى أنعم على جنس البشر بشركة ملكوته!!

اسمعوا وتأملوا وافهموا واعلموا أمثاله الطوباوية، من أجل العذارى الحكيمات اللواتى نطق من أجلهن فى الإنجيل، وشبههن بملكوته المملوء فرحا وسرورا.. عشر عذارى- قال الرب- خمس جاهلات وخمس حكيمات.

قال: هؤلاء العشر كن عذارى ولكنهن افترقن لأجل أعمالهن. فطوب الحكيمات الفهيمات لأنهن صنعن الحكمة باجتهاد، وملأن مصابيحهن من الزيت وأوعيتهن مما فضل عنهن.

أما العذارى الجاهلات فتكاسلن ولم يفهمن قيمة مصابيحهن. فلما قمن جميعهن فى ساعة واحدة ليمشين قدام العريس، تعطلت مصابيح الجاهلات

وقت الفرح ولم يحضرن مع العريس والمستعدات دخلن معه إلى العرس، والمتكاسلات وقفن خارجا.

مرد بحرى:

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى:

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

الساعة التاسعة من ليلة الأربعاء

النبوات من هوشع النبى ٩:١٤-١٠:٢

اعطهم يارب. وماذا تعطيهم؟ اعطهم آباء بلا بنين وأثداء يابسة، لأن جميع شرورهم فى الجلجال. لأنه فى ذلك المكان أبغضتهم. من أجل سوء أعمالهم سأطردهم من بيتى، ولا أعود أحبهم. لأن جميع رؤوسائهم متمردون. افرايم حزين، أصله قد جف ولا يعود أن يأتى بثمرة وأن ولدوا فانى أقتل ثمرات بطونهم. يرفضهم الله لانهم لم يسمعوا له. فيكونون تائهين بين الأمم. إن إسرائيل كرمة حسنة الأغصان وثمرتها شهية. وعلى حسب كثرة ثمرة قد أكثر المذابح، وعلى حسب خصب أرضه بنى الانصاب. قد قسوا قلوبهم والان سيهلكون. هو يحطم مذابحهم ويخرب أنصابهم. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

المزمور ٢٢:٢٠، ٢١

نج من السيف نفسى ومن يد الكلب بنوتى الوحيدة خلصنى من فم الأسد وتواضعى من قرن ذى القرن الواحد. الليليوياه.

نوهيم أن تا ابسيكى ايفول ان توتس ان اتسيفى. نيم تاميت شيرى زم ما فاتس ايفول أن توتف أن أوهور. ناهميت ايفول خين روف أن أو موى أووه باثيفيو ايفول هابى تاب انتى نابى تاب أن أوؤوت الليلويا.

الساعة التاسعة من ليلة الأربعاء

ⲚⲞϨⲈⲘ ⲚⲦⲀⲮⲨⲬⲎ ⲈⲂⲞⲖ ⲚⲦⲞⲦⲤ ⲛ̀ⲧⲥⲏϥⲓ : ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲙⲉⲧϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲥ ⲉ̀ⲧⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩϩⲟⲣ. ⲛⲁϩⲙⲉⲧ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲣⲱϥ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲟⲩ̀ⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲑⲉⲃⲓⲟ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲓⲧⲁⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲡⲓⲧⲁⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧⲁ̅ⲗ̅.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲅ̅ : ⲕ̅ⲑ̅ - ⲗ̅ⲋ̅

(الإنجيل من متى ٢٣: ٢٩ - ٣٦)

Ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲓϣⲟⲃⲓ : ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ̀ⲑⲙⲏⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲁⲛϫⲏ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲛⲁⲛⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ : ϩⲱⲥⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣ ⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲣⲱⲧⲉⲛ : ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧⲁⲩϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ.

أووى نوتين نى صاخ نيم نى فاريسيؤس نى شوڤى: چيه تيتين كوت إننى إمهاڤ إنتيه نى إبروفيتيس أووه إنتيتين صول سيل إننى ڤيب إنتيه نى إثمى: أووه تيتين جو إمموس چيه نانكى بيه خين نى إيهوؤو إنتيه نين يوتى نانا شوبى إن إشفيرى إرواوو آن بيه خين إب إسنوف إنتيه نى إبروفييس: هوستيه تيتينئر ميثريه خاروتين: چيه إنثوتين نين شيرى إنتيه نى إيطاڤخوتيب إننى إبروفيتيس.

Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲉⲕ ⲡ̀ϣⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲓⲟϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ⲛⲓϩⲟϥ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ

أووه إنثوتين هوتين تيتين چيك إبشى إنيتين يوتى إيڤول: نى هوف إمميسى إيڤول خين

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁϫⲱ ⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲅⲉⲛⲉⲁ̀ : ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲛⲟⲕ ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲁⲃⲉⲩ ⲛ̀ⲥⲁϧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϧⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲓϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲅⲟⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛϭⲟϫⲓⲛⲥⲱⲟⲩ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲃⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲃⲁⲕⲓ.

نى أجو بوس تيتيننا إشفوت إيڤول خين تى إكريسيس إنتيه تى حينيأ: إتڤيه فاى هيببه أنوك تينا أوأورب هاروتين إنهان إبروفيتيس نيم هان صاڤيڤ إنصاخ أووه إريتين إخوتيب إيڤول إنخيطوو أووه إريتين إإشيى أووه إريتينئرماستينجين إمموؤو خين نبتين سيناغوجي أووه إريتبنتشو چينصواوو إسچين ڤاكى إڤاكى.

ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲥ̀ⲛⲟϥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲫⲟⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ : ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲛⲟϥ ⲛ̀Ⲁⲃⲉⲗ ⲡⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ ϣⲁ ⲡ̀ⲥⲛⲟϥ ⲛ̀Ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲃⲁⲣⲁⲭⲓⲁⲥ : ⲫⲏⲉⲧⲁⲣⲉⲧⲛϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲟⲩ ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲁ̀ⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ : Ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲉⲣⲉⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲁⲓⲅⲉⲛⲉⲁ̀.

هوبوس إنتيفئى إيچين ثينوو إنچيه إسنوف نيڤين إن إثمى إيطاڤ فونف إيڤول هيچين بى كاهى : إسچين إب إسنوف إن أبيل بى إثمى شا إب إسنوف إن زاخارياس إبشيرى إمباراشياس : فى إيطاريتين خوثڤيف أوو تيه بى إرفيى نيم بى ما إنئر شوأووشي: آمين تيجو إمموس نوتين چيه إرإناى تيروو نيوو إيچين طاى جينيأ.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ.

أوأوشت إمبى إيڤ أنجيليون أثؤواب.

الإنجيل من متى ٢٣: ٢٩ - ٣٦

الويل لكم أيها الكتبة والفريسيون المراؤون، لانكم تبنون قبور الأنبياء وتزينون مدافن الصديقين. وتقولون لو كنا فى أيام آبائنا لما كنا شاركناهم فى دم الأنبياء. فانتم تشهدون على أنفسهم أنكم أبناء قتلة الانبياء. فكملوا أنتم مكاييل آبائكم. أيها الحيات الأفاعى: كيف تهربون من دينونة جهنم؟ من أجل ذلك ها أنا أرسل إليكم أنبياء وحكماء وكتبة، فمنهم من تقتلون وتصلبون، ومنهم من تجلدون فى مجامعكم وتطردونهم من مدينة إلى مدينة. لكى يأتى عليكم كل دم بار سفك على الأرض، من دم هابيل الصديق إلى دم زكريا بن برشيا الذى قتلتموه بين الهيكل والمذبح. الحق أقول لكم أن هذه كلها ستأتى على هذا الجيل. **والمجد لله دآئما.**

طرح الساعة التاسعة من ليلة الأربعاء

يا لهذه الأوصاف المحزنة التى قالها المسيح على الفريسيين. إذ يعطيهم الويل بغير محاباة، لانهم تشبهوا بآبائهم وكملوا مكاييلهم. أولئك الذين قتلوا الأنبياء القديسيين، وهؤلاء الآخرون بنوا مقابرهم. هؤلاء هم الحيات المولودون من الافاعى، الذين لم يهربوا من جهنم. فسينتقم منهم عن دم جميع الابرار الذى سفك على وجه الأرض، من دم هابيل إلى دم زكريا الذى قتلوه بين الهيكل والمذبح. كل هذه الضوائق وهذه الشدائد تسبق وتأتى على هذا الجيل، لأنهم جميعهم تشاوروا مشورة واحدة على ابن الله ليقتلوه. لذلك فرقهم الله فى الأرض. وأعداؤهم تسلطوا عليهم. وميراثهم صار لقوم آخرين. وصارت منازلهم خرابا.

مرد بحرى :

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى :

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

الساعة الحادية عشر من ليلة الأربعاء

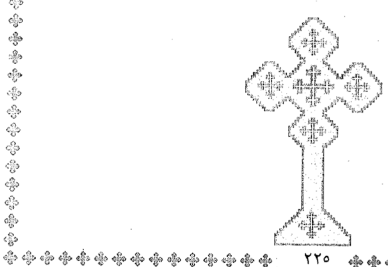
النبوات : من حكمة سليمان ٧: ٢٤ - ٣٠

إن الحكمة أسرع حركة من كل متحرك، فهى تبلغ وتأتى إلى الكل من أجل طهارتها. فانها لهيب قوة الله، وفيض من المجد المقدس الذى لضابط الكل. فلذلك لا يقدر أن يقربها شئ دنس لانها ضياء النور الازلى. ومرآة أعمال الله النقية وصورة صلاحه. تقدر على كل شئ وهى واحدة، وتجدد كل شئ وهى ثابتة فى ذاتها. وفى كل جيل تحل فى النفوس الطاهرة، وتجعلهم شركاء الله وتصيرهم أنبياء. لان الله لا يحب أحدا إلا من يساكن الحكمة، لأنها أبهى من الشمس، واسمى من كل مركز للنجوم. وإذا قيست بالنور تقدمت عليه. لان النور يعقبه الليل، وأما الحكمة فلا يقوى عليها الظلام. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

المزمور ٥٧: ١

ارحمنى يا الله ارحمنى فإنه عليك توكلت نفسى وبظل جناحيك أتكل إلى أن يعبر الإثم. هلليلوياه

ناى نى افنوتى أووه ناى نى، جى آس كا اهثيس ايروك انجى تا ابسيكى تى نا اير هيليبيس خا ايت خيفى انتى نيك تينه. شاتيس سينى انجى تى انوميا الليلويا.



ⲚⲀⲒⲚⲎⲒ ⲫϯ ⲞⲨⲞϨ ⲚⲀⲒⲚⲎⲒ :

Ⲭⲉⲁⲥⲭⲁϩⲑⲏⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ : ϯⲛⲁⲉⲣ ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ϧⲁ ⲧ̀ϧⲏⲓⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲕⲧⲉⲛϩ : ϣⲁ ⲧⲉⲥⲥⲓⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲁ̅ⲗ̅.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲁ̅ : ⲛⲉ ϣⲃ̅ⲗ̅

(الإنجيل من يوحنا ص ١١ : ٥٥ ألخ)

Ⲛⲁϥϧⲉⲛⲧ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ Ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲭⲱⲣⲁ ϧⲁϫⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲧⲟⲩⲃⲱⲟⲩ : ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ⲥⲁ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϫⲉ Ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲏⲟⲩ ⲉⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ : ⲇⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ϥ̀ⲛⲁ̀ⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ⲡϣⲁⲓ : ⲛⲉ ⲁⲩϯ ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲁⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲁϥⲑⲉⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲁϩⲟϥ.

ناف خينت ذيه بيه إنچيه بى باسخا إنتيه نى يوودای: أووه أڨئى إنچيه أوومـيش إإهرى يروساليم إيڤول خين تى خورا خاچين بى باسخا هينا إنطوو طووڤوأوو : ناڤكوتى أوون بيه إنصا إيسوس إنچيه نى يوداى إڤجو إمموس إننوو إريوو إيڤؤهى إراطوو خين بى إرفيى : چيه أوو بيتيتين ميڤى إروف چيه إفنائى آن إإبشاى: نيه أڤتى إندولى ذيه إنچيه نى أرشى إريڤس نيم نى فاريسيؤس هينا أريشان أوواى إيمى چيه أفثون إنتيف طاموأوو إروف هينا إنسيطاهوف.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅.

أووأوشت إمبى إيڤ أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من يوحنا ١١: ٥٥ - ٥٧

وكان قد اقترب فصح اليهود. فصعد كثيرون من الكورة إلى أورشلم قبل الفصح ليتطهروا. وكان اليهود يطلبون يسوع ويقولون فيما بينهم وهم قائمون في الهيكل: ماذا تظنون؟ العله لا يأتي إلى العيد؟ وكان رؤساء الكهنة والفريسيون قد أصدروا أمرا أنه إن عرف أحد أين هو فليدل عليه ليمسكوه. **والمجد لله دائما.**

طرح الساعة الحادية عشرة من ليلة الأربعاء

جرت عادة لسائر اليهود أنه اذا اقترب عيد الفصح، تصعد جموع كثيرة من الذكور إلى أورشليم ليتطهروا. فلما صعدوا كالعادة لم ينظروا يسوع يصعد. فقالوا لبعضهم البعض وهم في الهيكل: ألعله حقا لا يأتي إلى العيد؟ وكان المنافقون يفتكرون أفكارا مملوءة من الخبث والرياء، لأن رؤساء الكهنة والفريسيين والشيوخ كانوا قد أوصوا أنه أن علم أحد أين هو فليدلهم عليه ليمسكوه.

يا لهذا الجهل وهذه البلادة وعدم المعرفة التي لهؤلاء الأنجاس! فانهم وضعوا فخا لصاحب القوة الشديدة، الكلي القدرة، لانهم مخالفون. فسيربطهم هو بسلاسل، ويسوقهم إلى الجحيم وموضع العذاب.

مرد بحرى :

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكي بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى :

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.



الأربعاء من البصخة المقدسة

يوم الأربعاء

صرف يسوع هذا اليوم كله فى بيت عنيا يعلم ويثبت التلاميذ، وهو لا ينوى أن يعود إلى الهيكل بعد أن قال لليهود : «هوذا بيتكم يترك لكم خرابا»

استراح السيد استعدادا للفداء العظيم كما كان خروف الفصح يحفظ ليوم الذبح.

وانتهى الحقد باليهود أن اجتمعوا وتقدموا إلى قيافا رئيس الكهنة الذى اقترح أنه خير أن يموت واحد عن الشعب. وتم الاتفاق مع يهوذا على ثلاثين من الفضة كما تنبأ زكريا النبى (١١: ١٢، ١٣)

وأعلن للتلاميذ أن الساعة قد اقتربت وأنه عالم بكل شئ.

باكر يوم الأربعاء

النبوات من سفر الخروج لموسي النبي ١٧: ١ - ٧

ثم ارتحل كل جماعة بنى اسرائيل من برية سين بحسب مراحلهم على موجب قول الرب. ونزلوا في رافازين. ولم يكن ماء للشعب ليشرب فخاصم الشعب موسى وقالوا له: أعطنا ماء لنشرب. فقال لهم موسى: لماذا تخاصموننى؟ ولماذا تجربون الرب؟ وعطش الشعب وتذمر الشعب على موسى قائلين: لماذا أصعدتنا من مصر لتقتلنا وأولادنا ومواشينا بالعطش؟ فصرخ موسى إلى الرب قائلا: ماذا أفعل بهذا الشعب؟ انهم بعد قليل يرجموننى. فقال الرب لموسى: انطلق قدام الشعب وخذ معك من شيوخ إسرائيل، وعصاك التى ضربت بها البحر خذها فى يدك. وسر أمامهم إلى صخرة حوريب. ها أنا أقف قدامك على صخرة حوريب فتضرب الصخرة فيخرج منها ماء ويشرب الشعب. ففعل موسى هكذا على مشهد من بنى إسرائيل. وسمى ذلك المكان تجربة من أجل مخاصمة بنى إسرائيل، لأنهم

جربوا الرب قائلين: أفي وسطنا الرب أم لا. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من أمثال سليمان ص ٣: ٥ - ١٤

توكل على الله بكل قلبك، ولا تتكبر بحكمتك. فى كل طرقك أظهرها، لكى تستقيم سبلك ولا تعثر رجلك. لا تكن حكميا فى عينى نفسك، بل اتق الله وتجنب كل شر. حينئذ يكون شفاء لجسدك لعظامك. أكرم الله من أتعابك وقدم له البكور من ثمار برك. لكى تمتلئ اهراؤك من كثرة القمح، وتفيض معاصرك من الخمر. يا ابنى لا يحزن قلبك من تأديب الرب، ولا تخر عندما يوبخك. لان من يحبه الرب يؤدبه ويجلد كل ابن يقبله. طوبى للانسان الذى يجد الحكمة، والرجل الذى ينال الفهم. لأن الإتجار فى هذه أفضل من كنوز الذهب والفضة، وأكرم من الأحجار الثمينة. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من هوشع النبى ٥: ١٣ - ٦: ٣

وذهب أفرايم مع الآشوريين، وأرسل شفعاء إلى ملك ياريم. وهو لا يستطيع أن يشفيكم، أو يزيل الحزن عنكم. لانى أنا أكون الشبل لأفرايم، والأسد لبيت يهوذا. وأتلقاهم فى طريق الأشوريين مثل اللبوة الغضبة الجائعة، فأختطف وأمضى وأفترس وأنزع ولا يكون لكم مخلص. وأمضى وأرجع إلى هذا الموضع حتى يفنوا، فيلتمسوا وجهى فى شدتهم. ويأتون إلى قائلين: فلنمض ولنرجع إلى الرب إلهنا. لأنه افترس وهو يشفى، وضرب وهو يداوى أيضا. ويشفينا بعد يومين، وفى اليوم الثالث نقوم ونحيا أمامه. فلنعلم ونسرع إلى معرفة الرب، فنجده مستعدا كالفجر، ويأتى إلينا كالمطر المبكر والمتأخر على الأرض. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من يشوع بن سيراخ

مقتطفات من ١ : ١٦ - ٣ : ٢٣

رأس الحكمة مخافة الرب. إنها خلقت فى الرحم مع المؤمنين. انما تفيض الفهم والمعرفة والفطنة، وتعلى مجد الذين يملكونها. الغضب لا يمكن أن يبرر، لأن ميل غضبه يسقطه. طويل الاناة يصبر إلى حين ويخفى كلامه إلى حين، وشفاه كثيرة تحدث بفهمه. فى ذخائر الحكمة أمثال المعرفة، أما عند الخاطئ فعبادة الله رجس. إذا رغبت فى الحكمة احفظ الوصايا والرب يهبها لك. لا تعص مخافة الرب ولا تتقدم إليه بقلبين. كن محترسا لشفتيك. لا ترتفع لئلا تسقط، فتجلب على نفسك هوانا، ويكشف الرب خفاياك. يا بنى إذا أقبلت إلى خدمة الرب فهئ نفسك للتجارب، فان الذهب يمحص فى النار والمرضيين من الناس يمحصون فى أتون التواضع. أيها المتقون الرب انتظروا رحمته ولا تحيدوا لئلا تسقطوا. انظروا إلى الأجيال القديمة وتأملوا: من آمن بالرب وخزى؟ أو من ثبت فى وصاياه فتركه؟ أو من صرخ إليه وأهمله قط؟ ويل لكل قلب هياب، وللأيدى المتراخية، وللخاطئ الذى يمشى فى طريقين.

ويل لكم أيها الذين تركوا الصبر، فماذا تصنعون عندما يفتقدكم الرب؟ أن المتقين الرب لا يخالفون كلماته، وأبراره يمتلئون من شرائعه. يا ابنى أعن أباك فى شيخوخته. يا ابنى أكمل أعمالك بوداعة، واحفظ نفسك من أوهامهم لان أوهامهم تقتلهم. الذى يحب الخطر يسقط فيه. القلب القاسى يتعب فى آخرته، والخاطئ يزيد خطية على خطية. ألم المتكبر لا شفاء له، وقلب العاقل يتأمل فى المثل. الماء يطفئ النار الملتهبة، والصدقة تغفر كل خطية. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

عظة لأبينا القديس أنبا شنوده

أقول لكم هذا الكلام ولا أكف: لا تظنوا أنه بعد عزل التبن من الحنطة يحصل الخطاة على راحة. أقول لكم كشهادة الكتب، إن الملائكة ورؤساء الملائكة والقديسين أيضا سوف يصمتون جميعا ويكون لكلمة الله الحكيم الكامل القاطع، فى اليوم الذى يفرز فيه الأشرار من بين الصديقين وللوقت يلقى الخطاة فى أتون النار المتقدة.

هل ترى الله كالبشر، يجعل له مشيرا أو جليسا ليسأله؟ ما هو الذى ينساه الله حتى يجيب به آخر، أو يسأله عن أى كلمة فيفيده؟ ليس لنا الا أن نقول بفم واحد هذا القول فقط: يا ديان الحق، إن أحكامك عادلة. أيها المعطى كل واحد كأعماله، ليس لنا أن نذكرك بشئ لأنك أنت الذى من عندك كل الرأفات. **فلنختم عظة أبينا القديس الأنبا شنوده الذى أنار عقولنا وعيون قلوبنا باسم الآب والابن والروح القدس الإله الواحد آمين.**

المزمور ٥١: ٤، ٣٣: ١٠

لكيما تتبرر فى أقوالك وتغلب إذا حوكمت.

الرب يفرق مؤامرة الأمم ويرذل أفكار الشعوب. هلليلوياه.

هو بوس انتيك ماى خين نيك ساجى، أووه أنتى أتشرو اك ناى هاب، ابشويس ناجير نى سوتشنى انتى نى ايثنوس ايفول. أووه افنا شوشف أن نى موك ميك أنتى هان لاؤس.

ϨΟΠⲰⲤ ⲚⲦⲈⲔⲘⲀⲒ ϦⲈⲚ ⲚⲈⲔ ⲥⲁϫⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕϭⲣⲟ ⲉⲕⲛⲁϭⲓϩⲁⲡ. Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁϫⲉⲣ ⲛⲓⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁϣⲟϣϥ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲗⲁⲟⲥ ⲁ̅ⲗ̅.

باكر يوم الأربعاء

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲁ̅ : ϣ̅ⲃ̅ⲗ̅

(الإنجيل من يوحنا ص ١١ : الخ)

Ϩⲁⲛⲟⲩⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ϩⲁ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲁⲩⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ : ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲱⲟⲩⲧⲥ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲁⲓϥ ⲛⲁϣⲉ ⲛⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲛϣⲁⲛⲭⲁϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ : ⲥⲉⲛⲁⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲥⲉⲛⲁⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲧⲟⲡⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲱ̀ϣⲗⲟⲗ.

هـان أوونـوو ذيـه إيـڤـول إنـخـيـطـوو أڤشـيـنـوأوو هـا نـى فـاريـسـيـؤس إڤطـامـوأوو إفـى إيـطـاف إنـچـيـه إيـسـوس: أڤثـوأووتـى أوون إنـچـيـه نـى أرشـى إريـڤـس نـيـم نـى فاريسيؤس إنؤو ثوأووتس: أووه ناڤجو إمموس چيه أوو بيتيننا أيف ناشيه نى مينى إنتيه باى رومـى إرى إمـمـوأوو: أووه إشـوب إنـشـان كـاف إمـبـاى ريـتـى: سـيـنـا نـاهـتـى إروف تيروو: أووه سينا إى إنچيه نى روميـؤس سيـنـا أولـى إمـبـين طويوس نيم بين إشلول.

ⲁϥⲉⲣⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛⲡⲉ Ⲕⲁⲓⲁⲫⲁ : ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲧⲉ̀ ⲙ̀ⲙⲁⲩ : ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ : ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲁⲛ. Ⲟⲩ ⲇⲉ

أفـئـروأوو ذيـه إنـچـيـه أوواى إيڤـول إنـخـيـطـوو إبـيـفـران بـيـه قـايـافـا: إفـوى إن أرشـى إريـڤـس إنـتـيـه تـى رومـبـى إتـيـه إمـمـاف: بيجاف نـوأوو: چيـه إنثـوتين

ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ⲥⲉⲣⲛⲟⲩϥⲣⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲙⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϣ̀ⲧⲉⲙⲡⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲧⲁⲕⲟ: ⲛⲉ ⲧⲁϥϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲁⲗⲗⲁ ϫⲉ ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁϥⲉⲣ ⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ: ϫⲉ ϩⲱϯ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲏⲥ ⲙⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓϣ̀ⲗⲟⲗ.

تيتين صواوون إن إهلى آن. أوو ذيه إنتيتين موكميك إمموتين آن چيه سيرنووفرى نوتين هينا إنتيه أوورومى إنؤوأوت موو إإهرى إيچين بى لأوس أووه إنتيه إشتيم بى إثنوس تيرف طاكو: نى طافچيه فاى آن إيڤول هيطوتف إمماڤاتف ألا چيه نافوى إن أرشى إريڤس إنتيه تى رومبى إتيه إمماف أفئر إبروفيتيس: چيه هوتى إنتيه إيسوس موو إإهرى إيچين بى إشلول.

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓϣ̀ⲗⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲁⲛ: ⲁⲗⲗⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛⲓⲕⲉϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲉⲧϫⲏⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉϥⲑⲟⲟⲩⲧⲟⲩ ⲉⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ: ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁⲩⲥⲟϭⲛⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϧⲟⲑⲃⲉϥ: Ⲓⲏⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲡⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲇⲉⲁ: ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲭⲱⲣⲁ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓϣⲁϥⲉ

أووه إيچين بى إشلول إمماڤاتف آن: ألا هينا نى كيه إشفيرى إنتيه إفنووتى إتچير إيڤول إنتيف ثوواوطوو إفميت أوواى: إسچين بى إيهووؤ أتيه إمماف أڤصوتشنى هينا إتسيه خوثڤيف: إيسوس ذيه نافموشى آن چيه بيه إنؤوأونه إيڤول خين تى يووديا: ألا أفشيناف إيڤول إمماف إ أووخورا خاتين بى شافيه إ أووڤاكى

ⲉ̀ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ Ⲉ̀ⲫⲣⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ.

إقمووتى إروس چيه إإفريم أووه أفشوبى إمماف نيم نيف ماثيتيس.

Ⲛⲁϥϧⲉⲛⲧ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ Ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲭⲱⲣⲁ ϧⲁϫⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲧⲟⲩⲃⲱⲟⲩ : ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ⲥⲁ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϫⲉ Ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲉⲩⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ : ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ : ϫⲉ ϥ̀ⲛⲁⲓ̀ ⲁⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲁⲓϣⲁⲓ : ⲛⲉⲁⲩϯ ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲁⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩ ⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲁϥⲑⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲁϩⲟϥ.

نافخينت ذيه بيه إنچيه بى باسخا إنتيه نى يوواى: أووه أقئى إنچيه أووميش إإهرى يروساليم إيڤول خين تى خورا خاچين بى باسخا هينا إنطوو طووڤوأوو: ناڤكوتى أوون بيه إنصا إيسوس إنچيه نى يوواى إقجو إمموس إنوو إريوو إڤؤهى إراطوو خين بى إرفيى: چيه أوو بيه إتيتين ميڤى إروف: چيه إفنا إى آن إإهرى إباى شاى: نيه أڤتى إندولى ذيه بيه إنچيه نى أرشى إرڤيس نيم نى فاريسيؤس هينا أريه شان أوو أڤئمى چيه أفثون إنتيف طاموأوو إروف هينا إنسيه طاهوف.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅.

أووأوشت إمبى إيف أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من يوحنا ١١: ٤٦ - ٥٧

وذهب قوم منهم إلى الفريسيين وأخبروهم بما فعل يسوع. فجمع رؤساء الكهنة والفريسيون مجمعا وقالوا: ماذا نصنع؟ فان هذا الإنسان يعمل آيات كثيرة. وإن تركناه هكذا يؤمن الجميع به فيأتى الرومانيون ويأخذون موضوعنا وأمتنا. فأجاب واحد منهم اسمه قيافا كان رئيسا للكهنة فى تلك السنة وقال لهم: أنتم لا تعرفون شيئا، ولا تفكرون أنه خير لكم أن يموت انسان واحد عن الشعب ولا تهلك الأمة كلها. ولم يقل هذا من تلقاء نفسه بل إذ كان رئيسا للكهنة فى تلك السنة، تنبأ أنه ينبغى أن يموت يسوع عن الأمة. وليس عن الأمة فقط، بل ليجمع أيضا أبناء الله المتفرقين إلى واحد. ومن ذلك اليوم تشاوروا أن يقتلوه. وأما يسوع فلم يكن يمشى فى اليهودية علانية بعد، ولكنه انطلق من هناك إلى كورة بقرب البرية إلى مدينة تدعى أفرايم ومكث هناك مع تلاميذه. وكان فصح اليهود قد قرب، فصعد كثيرون من الكورة إلى أورشليم قبل الفصح ليتطهروا. وكان اليهود يطلبون يسوع قائلين بعضهم لبعض وهم قائمون فى الهيكل: ماذا تظنون، هل هو لا يأتى إلى العيد؟ وكان رؤساء الكهنة والفريسيون قد أوصوا أنه علم أحد أين هو فليدل عليه لكى يمسكوه. **والمجد لله دائما.**

طرح باكر يوم الأربعاء

اجتمع الفريسيون وخاطب بعضهم بعضا قائلين: ما الذى نصنع؟ فان هذا الرجل يصنع آيات كثيرة وعجائب غزيرة! وان تركناه فسيؤمن به الكل، ويأتى الرومانيون ويأخذون موضعنا. فقال أحدهم الذى هو قيافا رئيس كهنة اليهود: إنه يجب أن يموت رجل واحد من الشعب دون الأمة كلها. ومن تلك الساعة تشاوروا على يسوع مشورة رديئة ليقتلوه فمضى يسوع إلى كورة فى البرية، وأقام هناك مع تلاميذه. وكان قد قرب عيد اليهود، وكانوا يطلبونه لكى يقتلوه.

بالحقيقة كمل عليهم ما قال أشعياء النبى: الويل للأمة المملوءة إثما، الزرع الفاسد، الأبناء المخالفين. من أجل أن الثور عرف مزوده والحمار عرف قانيه، أما إسرائيل فلم يعرفنى، ولم يعلم أننى خالقه. من أجل ذلك يخلدون هم وأبناؤهم فى الجحيم، بيتهم إلى الأبد.

مرد بحرى :

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى :

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

الساعة الثالثة من يوم الأربعاء

النبوات: من سفر الخروج لموسي النبى ١٣: ١٧ - ٢٢

وعندما أطلق فرعون الشعب، لم يهدهم الله إلى طريق فلسطين مع أنها كانت قريبة. لأن الرب قال: لئلا يندم الشعب إذا رأى حربا فيرجع إلى مصر. فأدار الله الشعب فى الطريق الوعرة إلى البحر الأحمر. فى الجيل الخامس خرج بنو إسرائيل من مصر وحمل موسى عظام يوسف معه، لأن يوسف كان قد استحلف بنى إسرائيل بحلف قائلا: إن الرب سيفتقدكم افتقاداً. فاحملوا عظامى من هنا معكم. وارتحل بنو إسرائيل من سكوت ونزلوا فى ليثام عند البرية. وكان الله يسير أمامهم نهارا بعمود سحاب ليهديهم الطريق، وليلا فى عمود نار. ولم يزل عمود السحاب نهارا وعمود النار ليلا من أمام الشعب بأسره. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من يشوع ابن سيراخ ٢٢ : ٧ - ١٨

الذى يؤدب الأحمق كمن يجبر إناء من خزف، وكمن ينبه مستغرقا فى نوم ثقيل. من يكلم الاحمق كمن يكلم متناعسا وفى النهاية يقول: ماذا حدث؟! ابك على الميت لأنه ترك النور، وابك على الاحمق لأنه ترك الأدب. أقلل البكاء على الميت لأنه استراح، أما الأحمق فحياته أشقى من موته. النوح على الميت سبعة أيام، والنوح على الأحمق والمنافق جميع أيام حياته. لا تكثر الكلام مع الاحمق، ولا تخالط الجاهل. تحفظ منه لئلا تتعب وتتدنس. وإذا شد الرحال اعرض عنه فتجد راحة ولا تحزن بآثامه. ما هو الأثقل من الرصاص وماذا يسمى إلا أحمق؟ الرمل والملح والحديد أخف حملا من الرجل الجاهل. مثل عروق الخشب المشدودة فى البناء لا تتفكك فى الزلزلة، كذلك القلب الثابت بالمشورة. والقلب المستند على فكر الفهم لا يجزع إلى الأبد، كزينة الجدار المشيد. مثل وتد على مكان مرتفع لا يهدأ أمام كل ريح، كذلك قلب الخائف وفكر الاحمق لا يهدأ أمام هول من الأهوال. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من أيوب الصديق ٢٧ : ١٦ - ٢٨ : ٢

إذا جمع فضة كالتراب، وأعد ذهبا مثل الطين، كل هذه يأخذها الصديقون، والمستقيمو القلب يتسلطون على أموالهم. ومنزله يكون كالعث ومثل العنكبوت. الغنى يضطجع لا يعود وتدركه الآلام مثل الماء، والظلمة تأخذه ليلا. لأنه يوجد مكان للفضة تسبك فيه، ومكان للذهب يمحص فيه. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من أمثال سليمان ص ٤ : ٤ - ٥ : ٤

يا ابنى احفظ وصاياى ولا تنسها، ولا تهمل كلام فمى ولا تتركه بل اقبله وأحبه ليحفظك. اقتنه فيرفعك، كرمه فيعانقك. ويعطيك إكليل نعمة على رأسك، وينصرك بإكليل سرور. اسمع يا ابنى واقبل كلامى، فتكثر لك سبل

الحياة. أنا أعلمك طرق الحكمة، وأسيّرك فى مسالك مستقيمة. وأينما ذهبت لا تضيق خطواتك، وإذا أسرعت فلا تعثر. تمسك بتعليمى ولا تتركه واحفظه لحياتك. ولا تمش فى طرق المنافقين. ولا تغر من طرق الخطاة، ولا تذهب معهم حينما يجتمعون. مل عنهم وابتعد لأنهم لا ينعسون حتى يعملوا الشر، ويبعد عنهم النوم ولا يستريحون لانهم يعيشون على خبز النفاق، ويسكرون من خمرة الخطية. طرق الأبرار تضئ كالنور، يسيرون مضيئين حتى يكمل النهار. ولكن سبل الخطاة مظلمة، ولا يعرفون كيف يتعثرون.

يا ابنى اصغ إلى كلامى، وأمل أذنك إلى توبيخى لكى لا تنضب ينابيعك. احفظ هذه فى داخل قلبك، لأنها حياة لمن يجدونها وشفاء للجسد. بكل تحفظ احفظ قلبك لأن منه مخارج الحياة. ابعد عنك الفم الخائن، وابعد عنك الشفتين الخبيثتين. ولتنظر عيناك الاستقامة، ودع جفونك ترمق إلى الحق. اجعل مسالك مستقيمة لرجليك، وقوم طرقك ولا تمل يمنه أو يسرة. امنع قدمك عن كل طرق رديئة، لان الله يعلم بالطرق التى على اليمين، وأما التى على الشمال فهى معوجة. إنه يقوم مناهجك ويرشد خطواتك فى السلام. يا ابنى اصغ إلى حكمتى، وإلى كلامى أمل أذنك. لكى تحفظ رأيا صالحا، وتوصيك شفتى بفهم. لا تلتفت إلى إمرأة رديئة، لأن شفتيها تقطران عسلا. وبعد ذلك تجدها أمر من العلقم، وأحدّ من سيف ذى حدين. يا ابنى ابتعد عنها. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

المزمور ٤١ : ٦، ١

كان يدخل لينظر فكان يتكلم باطلا وقلبه جمع له اثما.

طوبى لمن يتفهم فى أمر المسكين والفقير فى يوم السوء ينجيه الرب. هلليلوياه.

ناف نيو ايخون بى ايناف ناف ساجى ان أوميت أى أفليو أووه بيف هيت آف ثوؤوتى ناف أن أو آنوميا.

أوؤو نياتف أم فى ايث ناكاتى ايجين أو هيكى نيم أو جوف. خين بى أيهووؤو ايت هووؤو اف اى ناهميت انجى ابشويس. الليلويا.

ⲚⲀϤⲚⲎⲞⲨ ⲈϦⲞⲨⲚ ⲠⲈ ⲈⲚⲀⲨ ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲉ̀ⲫⲗⲏⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲁϥⲑⲱⲟⲩⲧ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀. Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ ⲧϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲕⲁϯ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩϩⲏⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϫⲱⲃ : ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉϥⲉ̀ⲛⲁϩⲙⲉϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̅ⲗ̅.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲃ̅ : ⲁ̅ - ⲋ̅

(الإنجيل من لوقا ص ٢٢ : ١ - ٦)

Ⲛⲁϥϧⲉⲛⲧ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲧϣⲉⲙⲏⲣ ⲫⲏⲉⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ ϫⲉ ⲁⲩⲛⲁⲧⲁⲕⲟϥ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲛⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ϧⲁ ⲧ̀ϩⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ : ⲁ ⲡ̀ⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲇⲉ ϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡϩⲏⲧ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲫⲏⲉⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ Ⲡⲓⲥⲕⲁⲣⲓⲱⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲉⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏⲧ ⲥ̀ⲛⲁⲩ.

نافخينت ذيه بيه إنچيه إبشاى إنتيه نى أتشمير فى إطوموتى إروف چيه بى باسخا : أووه ناڤكوتى بيه إنچيه نى أرشى إريڤس نيم نى صاخ چيه أڤناطاكوف إن أش إنريتى ناڤئر هوتى غار بيه خا إتهى إمبى لأوس: أ إيصاطاناس ذيه شيه إيخوون إإبهيت إن يووداس فى إطوو مووتى إروف چيه بى إسكاريوتيس إأوواى بيه إيڤول خين إتئبى إمبى ميت إسناڤ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲧⲏⲅⲟⲩⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁ

أووه أفشيناف أفصاچى نيم نى أرشى إريڤس نيم نى صاتيغووس إثڤيه بى ريتى

ⲧⲏⲓϥ ⲉⲧⲟⲩⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲣⲁϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲥ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉϯ ⲛⲁϥ ⲛⲟⲩϩⲁⲧ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲉϫⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲕⲱϯ ⲡⲉ ⲛⲥⲁ ⲟⲩⲉⲩⲕⲉⲣⲓⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛⲧⲉϥⲧⲏⲓϥ ⲧⲟⲩⲧⲟⲩ ⲁⲧϭⲛⲉ ⲙⲏϣ.	إيطافناتيف إطووطوو أووه أفراشي أووه أفسيمنيتس نيماف إتي ناف إنؤوهات : أووه أفسيكسومولوجين أووه نافكوتي بيه إنصا أوو إفكيرما هينا إنتيف تيف إطووطوو أتشنيه ميش.
ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ.	أووأوشت إمبي إيڤ أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من لوقا ٢٢ : ١ - ٦

وكان قد قرب عيد الفطير الذى يقال له الفصح. وكان رؤساء الكهنة والكتبة يطلبون كيف يهلكونه لانهم كانوا يخافون الشعب. فدخل الشيطان فى قلب يهوذا الذى يدعى الاسخريوطى وهو أحد الاثنى عشر. فمضى وفاوض رؤساء الكهنة وقواد الجند كيف يسلمه اليهم. ففرحوا وعاهدوه أن يعطوه فضة. فواعدهم وكان يتحين فرصة ليسلمه إليهم بمعزل عن الجمع. **والمجد لله دائما.**

طرح الساعة الثالثة من يوم الأربعاء

ولما قرب عيد الفطير الذى هو فصح اليهود، كان الكتبة ورؤساء الكهنة يطلبون كيف يهلكون يسوع. ولم يعلموا ماذا يصنعون، لأنهم كانوا يخافون من الجمع.

فوجد الشيطان له مسكنا فى قلب رفيقه يهوذا الاسخريوطى وكان هذا محسوبا فى عداد التلاميذ، وكان شيطانا كقول الرب. فمضى وخاطب رؤساء الكهنة والصدوقيين ليسلمه إليهم. فتكلم النجس مع أصحابه أن يسلم

إليهم مخلص العالم. ففرح الأنجاس الممتلئون غشا فرحا عظيما. وقرروا معه أن يعطوه فضة حتى يسلمه إليهم خلو من الجمع.

مرد بحرى :

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى :

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

الساعة السادسة من يوم الأربعاء

النبوات: من سفر الخروج لموسي النبى ١٤:١٣-١٥:١

فقال موسى للشعب: تقووا. قفوا وانظروا خلاص الرب الذى يصنعه لكم اليوم. فإنه كما رأيتم المصريين اليوم لا تعودون ترونهم إلى الأبد. الرب يقاتل عنكم وأنت تصمتون. فقال الرب لموسى: ما بالك تصرخ إلى؟ قل لبنى إسرائيل أن يرجعوا إلى الوراء، وخذ عصاك ومد يدك على البحر وشقه، فيدخل بنو إسرائيل فى وسط البحر كما على اليابسة. وها أنا أقسى قلب فرعون والمصريين حتى يدخلوا وراءهم، فاتمجد بفرعون وكل جيشه، بمركباته وفرسانه. فيعلم كل المصريين انى أنا هو الرب، أتمجد بفرعون ومركباته وفرسانه. فقام ملاك الرب السائر أمام عسكر بنى إسرائيل وسار وراءهم وانتقل عمود السحاب من أمامهم ودخل ما بين عسكر المصريين وعسكر إسرائيل ووقف فصار ظلاما وضبابا. وعبر الليل ولم يقترب أحد بعضهم من بعض الليل كله. ومد موسى يده على البحر فجلب الرب ريحا شرقية شديدة الليل كله فنشفت البحر وانشق الماء. فدخل بنو إسرائيل فى وسط البحر على اليابسة وصار الماء لهم سورا عن يمينهم وعن يسارهم. وتعقب المصريون بنى إسرائيل، ودخل وراءهم جميع خيل فرعون ومركباته

وفرسانه إلى وسط البحر. وكان فى هزيع الصبح أن الرب أطلع على عسكر المصريين من عمود النار والسحاب. وازعج عسكر المصريين، وربط بكر مركباتهم وساقهم قسرا. فقال المصريون: فلنهرب من أمام إسرائيل، لأن الرب يقاتل عنهم ضد المصريين. فقال الرب لموسى: مد يدك على البحر فيرجع الماء إلى مكانه، فيغطى المصريين ومركباتهم وفرسانهم. فمد موسى يده على البحر فرجع الماء إلى مكانه عند اقبال النهار، والمصريون هاربون تحت الماء، وأغرق الرب المصريين فى وسط البحر. ورجع الماء وغطى المركبات والفرسان، وكل قوة فرعون الداخلين وراءهم فى البحر، ولم يبق منهم أحد. وأما بنو إسرائيل فمشوا على اليابسة فى وسط البحر. وصار الماء سورا لهم عن يمينهم وعن يسارهم. فخلص الرب فى ذلك اليوم إسرائيل من يد المصريين. ونظر إسرائيل المصريين أمواتا على شاطئ البحر. وشاهد اليد القوية العظيمة التى صنعها الرب بالمصريين. فخاف الشعب الرب. وآمنوا بالله وبعبده موسى. حينئذ سبّح موسى وبنو إسرائيل بهذه التسبحه لله قائلا ليقولوا: فلنسبح الرب لأنه بالمجد قد تمجد. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من أشعياء النبى ٤٨ : ١ - ٦

اسمعوا هذا يا بيت يعقوب المدعوين باسم إله إسرائيل، الذين يذكرونه لا بالحق ولا بالعدل. الذين يتمسكون باسم المدينة المقدسة وينشدون باسم إله إسرائيل، رب الجنود اسمه. بالأوليات أخبرت منذ زمان، ومن فمى خرجت وأنبأت بها. صنعتها بغتة فحدثت. ولانى أعلم أنك أنت قاس ورقبتك عضل من حديد وجبهتك نحاس، وأخبرتك بما كان قبل أن يأتى عليك. أسمعتك فلا تقل: الاوثان صنعت لى هذا. ولا تقل أن المنحوتات والمسبوكات قد أمرتنى بها. قد سمعتهم وأنتم لم تخبروا. وقد أنبأتك بالحديثات منذ الآن. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**



من يشوع بن سيراخ ٢٣ : ٧ - ١٩

اسمع يا بنى تعليم فمى فان من يحفظه لا يهلك، ولا يؤخذ بشفتيه. وأما الخاطئ والشتام والمتكبر فيعثرون فيه. لاتعود فمك الحلف، ولا تألف تسمية القدوس. فانه كما أن العبد الذى يحاسب مرارا كثيرة لا يفلت من العقاب، كذلك من يحلف ويذكر الاسم مرات عديدة فلا يمكن أن يتبرر من خطية. الرجل الكثير الحلف يمتلئ اثما ولا يبرح السوط بيته. فاذا ندم غفرت خطية قلبه، وان تغافل فخطيته مضاعفة. وان حلف باطلا لا يتبرر، وبيته يمتلئ نوائباً. كلام يلابسه الموت لا يوجد فى ميراثك يا يعقوب. ان هذه كلها تبعد عن رجال الله، فلا يتمرغون فى الخطايا. لا تعلم فاك سوء الأدب، لأن كلام الخطيئة يوجد فيه. اذكر أباك وأمك إذا اجتمعت بالعظماء لئلا تنساهما أمامهم وتصير جاهلا، فتود لو لم تولد وتلعن يوم ولدت. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

المزمور ٨٣ : ٢ ، ٥

هوذا أعداؤك قد صرخوا وقد رفع مبغضوك رؤوسهم (جملة).
تآمروا جميعا بقلب واحد وتعاهدوا عليك عهدا الليلوياه.

هيب بى ايس نيك جاجى آف أوش إيفول. أووه نى ايث موستى امموك آف تشيسى ان توآفى. (...) آف سوتشنى ايف سوب خين أو هيت ان أو أوت. آف سيمنى ان أو ذياثيكى خاروك. الليلويا.

ϨΗΠΠΕ ΙϹ ΝΕΚϪΑϪΙ ΑΥѠϢ ЄΒΟΛ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲑⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲁⲩϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲁ̀ⲫⲉ: (ⲗⲉⲍⲓⲥ)
Ⲁⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲉⲩⲥⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲏⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ : ⲁⲩ ⲥⲉⲙⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ϧⲁⲣⲟⲕ: ⲁ̅ⲗ̅.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲃ̅ : ⲁ̅ - ⲏ̅

(الإنجيل من يوحنا ص ١٢ : ١ - ٨)

Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲟⲩⲛ ϧⲁϫⲉⲛ ⲥⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀Ⲃⲏⲑⲁⲛⲓⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ Ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲙⲟⲩ ⲫⲏⲉⲧⲁ Ⲓⲏⲥ ⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ : ⲁⲩⲉⲣ ⲟⲩⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ : ⲟⲩⲟϩ Ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲛⲁⲥϣⲉⲙϣⲓ ⲡⲉ : ⲟⲩⲟϩ Ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ⲛⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲣⲱⲧⲉⲃ ⲛⲉⲙⲁϥ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲟⲩⲛ ⲁⲥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲗⲓⲧⲣⲁ ⲛ̀ⲥⲟϫⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲛⲁⲣⲇⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲓⲕⲏ ⲉ̀ⲛⲁϣⲉ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲉⲛϥ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲑⲱϩⲥ ⲛ̀ⲛⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲛ̀Ⲓⲏⲥ ⲙ̀ⲙⲟϥ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϥⲟⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓϥⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲥⲁⲫⲉ : ⲁ ⲡⲓⲏⲓ ⲇⲉ ⲙⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓ̀ⲥⲑⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟϫⲉⲛ.

إيسوس أوون خاچين صوأوو إن إيهووؤ إنتيه بى باسخا أفئى إبيـت أنـيا بـى ما إنـاريـه لازاروس إمموف فى إيطافموو فـى إيطا إيسوس طونوسف إيڤول خين نى إثموؤوت : أڤئر أووذيبنون أوون إروف إمبى ما إتـيـه إمماف : أووه مارثا ناسشيمشى بيه: أووه لازاروس نيه أوواى بيه إيڤول حين نى إثروتيب نيماف: ماريا أوون أستشى إنؤوليترا إنصوچين إنتيه أوناردوس إمبى ستيكى إناشيه إنصووينف: أووه أسثوهس إننين تشالاڤج إن إيسوس إمموف: أووه أسفوطوو إمبى فوى إنتيه تيس أفيه: أبيئى ذيه موه إيڤول خين بى إسطوى إمبى صوچين.

Πεϫε ουαι δε ⲉ̀βολ ϧεν νεϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ετε Ιουδας πε Cιⲙⲱⲛ Πιςκαριωτης φηⲉ̀ναϥναⲧⲏⲓϥ: ϫε εθβε ου α παιςοϫεν ⲙ̀ποⲩⲧⲏⲓϥ ⲉ̀βολ ϧα ϣⲟⲙⲧ ϣε ⲛ̀ςαθερι ουοϩ ⲧ̀ⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ: φαι δε αϥϫοϥ ουϫοτι ϫε ςερεⲙⲉ-λιν ναϥ ϧα νιϩⲏⲕⲓ: αλλα ϫε νε ουρεϥϭιουι πε: ουοϩ ⲉ̀ρε πιγλοςοκοⲙⲟⲛ ⲛ̀τοτϥ νε ϣαυϩιτου ⲉ̀ροϥ ϣαϥτωουν ⲙ̀ⲙⲱου.

بيچيه أوواى ذيه إيڤول خين نيف ماثيتيس إتيه يووداس بيه سيمون بى إسكاريوتيس فى إنافناتيف: چيه إثفيه أوو أ باى صوچين إمبوو تيف أيڤول خا شمت شيه إنصاثرى أووه إيطوو إننى هيكى: فاى ذيه أفجوف أوو خوتى چيه سيريملين ناف خا نى هيكى: ألا چيه نيه أووريفتشيؤوى بيه: أووه إريه بى غلوسوكومون إنطوف نيه شاڤهيطو إروف شافطوأوون إمموؤو.

Πεϫε Ιⲏⲥ ουν ϫε χας ⲛ̀τεςαρεϩ ⲉ̀ροϥ ⲉ̀πιⲉ̀ϩοου ⲙ̀πακως: νιϩⲏⲕⲓ γαρ ςε νεⲙⲱτεν ⲛ̀ςⲏⲟⲩ νιβεν: ανοκ δε ϯ νⲙⲱτεν αν ⲛ̀ςⲏⲟⲩ νιβεν.

بيچيه إيسوس أوون چيه كاس إنتيس أريه إروف إبى إيهوؤو إمباكوس: نى هيكى غار سيه نيموتين إنسيوو نيڤين: أنوك ذيه تى نيموتين آن إنسيوو نيڤين.

ουωϣⲧ ⲙ̀πιευαγγελιον ςθυ.

أووأوشت أمبى إيف أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من يوحنا ١٢ : ١ - ٨

وقبل الفصح بستة أيام أتى يسوع إلى بيت عنيا، حيث كان لعازر الذى مات وأقامه يسوع من بين الأموات. فصنعوا له هناك عشاء فى ذلك المكان. وكانت مرثا تخدم، وكان لعازر أحد المتكئين معه. أما مريم فأخذت رطل طيب ناردين خالص كثير الثمن، ودهنت به قدمى يسوع ومسحتها بشعر رأسها، فامتلأ البيت من رائحة الطيب. فقال أحد تلاميذه الذى هو يهوذا سمعان الاسخريوطى الذى كان مزمعا أن يسلمه: لماذا لم يبع هذا الطيب بثلاثمائة دينار ويعطى للمساكين؟ قال هذا ليس لأنه كان يهتم بالمساكين، بل لأنه كان سارقا وكان الصندوق عنده وكان يحمل ما يلقى فيه. فقال يسوع: دعوها لأنها حفظته ليوم دفنى. فان المساكين معكم فى كل حين، وأما أنا فلست معكم فى كل حين. **والمجد لله دائما.**

طرح الساعة السادسة من يوم الأربعاء

جاء المسيح إلهنا إلى بين عنيا قبل الفصح بستة أيام، فصنعوا له وليمة فى بيت مريم ومرثا أختها. وكان هناك لعازر الذى أقامه من الأموات، وكانت مرثا أخت الميت واقفة تخدمه، وكان لعازر أخوهما أحد المتكئين مع ربنا يسوع. فأخذت مريم رطل طيب ناردين كثير الثمن، ودهنت به رجلى يسوع، ومسحتهما بشعر رأسها. فامتلأ يهوذا الاسخريوطى المخالف من الحسد الشيطانى. ونطق بمكر وقلب مملوء من كل مرارة وخبث ورياء وقال: لماذا لم يبع هذا الطيب بثلاثمائة دينار ويعطى للمساكين؟ ولم يقل هذا بفكر صالح ومحبة فى المساكين، ولكنه كان سارقا وكان يسرق ما يلقى فى الصندوق. فقال المخلص: لا تتعبوها لانها قد حفظته ليوم دفنى. المساكين معكم فى كل حين، وأما أنا فلست معكم فى كل حين. فلنقترب من الرب، ولنبك أمامه، ونبل قدميه بدموعنا، ونسأله أن ينعم علينا بالغفران كعظيم رحمته.

مرد بحرى :

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى :

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

الساعة التاسعة من يوم الأربعاء

النبوات: من سفر التكوين لموسى النبى ٢٤: ١-١٥: ١

وشاخ ابراهيم وتقدم فى أيامه. وبارك الرب ابراهيم فى كل شئ. فقال ابراهيم لعبده كبير بيته، المولى على جميع ما له: ضع يدك تحت فخذى، لأستحلفك بالرب إله السماء وإله الأرض، أن لا تأخذ زوجة لابنى اسحق من بنات الكنعانيين الذين أنا ساكن بينهم، بل انطلق إلى أرضى - الموضع الذى كنت فيه - والى عشيرتى، وتأخذ زوجة لابنى اسحق من هناك. فقال له العبد: ربما لا تشاء المرأة أن تأتى معى لبعد هذه الأرض. أتريد أن أرد ابنك إلى الأرض التى خرجت منها؟ فقال له إبراهيم: احذر من أن ترد ابنى إلى هناك، لأن الرب إله السماء وإله الأرض الذى أخذنى من بيت أبى ومن الأرض التى ولدت فيها، والذى كلمنى وأقسم لى قائلا: انى أعطيك هذه الأرض ولنسلك، هو يرسل ملاكه أمامك فتأخذ زوجة لابنى اسحق من هناك. وان لم تشأ المرأة أن تأتى معك إلى هذه الأرض فتكون أنت بريئا من حلفى. فقط لا ترجع ابنى إلى هناك. فوضع العبد يده تحت فخذ إبراهيم سيده وحلف له من أجل هذا الأمر. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من سفر العدد لموسى النبى ٢٠ : ١ - ١٣

وجاء بنو إسرائيل، الجماعة كلها، إلى برية سين فى الشهر الأول، وأقام الشعب بقادش. وماتت مريم ثم دفنت هناك، ولم يكن ماء للجماعة،

فاجتمعوا على موسى وهرون. وخاصم الشعب موسى قائلين: ليتنا متنا موت إخوتنا أمام الرب. لماذا جئتما بجماعة الرب إلى هذه البرية لتقتلانا نحن ومواشينا؟ ولماذا أخرجتمانا من أرض مصر إلى هذا الموضع الردئ، موضع لا زرع فيه ولا تين ولا عنب ولا رمان، وليس فيه ماء للشرب؟ فجاء موسى وهرون من أمام الجماعة إلى باب قبة الشهادة وسقطا على وجهيهما. فتجلى لهما مجد الرب. وكلم الرب موسى وهرون قائلا: خذ العصا واجمع الجماعة كلها أنت وهرون أخوك. وكلما الصخرة قدامهم فتعطى مياهها، فتخرجان لها ماء من الصخرة وتسيقان الجماعة ومواشيهم. فأخذ موسى العصا من أمام الرب كما أمره الرب. وجمع موسى وهرون الجماعة أمام الصخرة وقال لهم: اسمعوا أيها المتمردون. أنخرج لكم من هذه الصخرة ماء؟! ورفع موسى يده وضرب الصخرة بالعصا مرتين، فخرج ماء غزير، فشرب منه الجماعة ومواشيهم. فقال الرب لموسى: لأجل أنكما لم تؤمنا بى لتقدسانى أمام أعين إسرائيل، لذلك لا تدخلان هذه الجماعة إلى الأرض التى أعطيتهم إياها. هذا هو ماء الخصومة، حيث اختصم بنو إسرائيل مع الرب فتقدس فيهم. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من أمثال سليمان ١ : ١٠ - ٢٣

يا ابنى لا يضلك الرجال المنافقون. ولا تجبهم إذا دعوك قائلين: هلم شاركنا فى الدم، لنختف فى الأرض للرجل البار ظلما. فلنبتلعه حيا كالجحيم، ونبيد ذكره من الأرض. فنظفر بقنيته الثمينة، ونملأ بيوتنا غنيمة. ونصيبك يقع معنا فلنقتنه لنا جميعا، وكيس واحد ليكن لنا. لا تمش فى الطريق معهم، وامنع رجلك عن طرقهم. لأنهم نصبوا شباكهم للطيور بمكر، وشاركوا القتلة فيدخرون لأنفسهم الشرور، وسقوط الاثمة ردئ. هذه طرق كل من تناهى فى الأثم، بالنفاق تنزع نفوسهم.

الحكمة تنادى فى الطرقات، وفى الشوارع ظاهرة. على زوايا الاسوار تبشر، وعلى أبواب الأقوياء وأبواب المدن تقول بقلب قوى فى كل حين لأن عديمى الشر يتمسكون بالبر فلن يخزوا. أيها الجهال المشتهون العار، الذين نافقوا وأبغضوا الفهم وصاروا عرضة للتوبيخ، هوذا أضع أمامكم كلاما من روحى، وأعلمكم كلامى. قد دعوت فلم تسمعوا، وبسطت يدى فلم تلتفتوا. بل جعلتم مشورتى كأنها لا شئ وتوبيخى لم تصغوا إليه. من أجل هذا أنا أيضا أفرح عند هلاككم، وأفرح إذ لحقكم الفناء وفاجأكم الذعر، وأتى الخراب كالعاصفة، إذا جاء عليكم الاستئصال، وحل بكم الضيق والهلاك. فيكون إذا دعوتمونى لا أجيب، والأشرار يبكرون فى طلبى فلا يجدوننى. بما أنهم ابغضوا الحكمة، ولم يختاروا مخافة الرب. ولم يريدوا أن يتأملوا مشورتى، مستهزئين بكلامى. فلذلك يأكلون من ثمر طريقهم، ومن نفاقهم يشبعون حيث انهم ظلموا الصبيان وقتلوهم، أنا أفتقد المنافقين بالهلاك والذى يطيعنى يسكن على رجاء، ويستريح بلا خوف من كل شر. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من أشعياء النبى ٥٩ : ١ - ١٧

هل يد الرب لا تقوى على أن تخلص؟ أم ثقلت أذنه عن السماع؟ ولكن خطاياكم قامت بينكم وبين الله، ولسبب خطاياكم صرف وجهه عنكم حتى لا يرحمكم. لأن أيديكم تلطخت بالدم، وأصابعكم بالخطايا. وشفاهكم نطقت بالأثم، ولسانكم يتلو ظلما. وليس من يقول الحق، ولا يوجد قاض عادل. يؤمنون بالأباطيل. وينطقون بالكذب. يحبلون بالتعب، ويلدون بالأباطيل. فقسوا بيض الأفاعى، ونسجوا خيوط العنكبوت. والمزمع أن يأكل من بيضهم لما كسره وجد فيه وحشا وأفعى. ونسيجهم لا يكون لهم ثوبا، ولا يكتسون بأعمالهم لأن أعمالهم أعمال إثم، وأرجلهم تجرى إلى الشر. وتسرع إلى سفك الدم، وأفكارهم أفكار شر. الاغتصاب والسحق فى سبلهم، وطريق

السلام لم يعرفوه. وخوف الله ليس فى طريقهم، لأن طرقهم التى يمشون فيها معوجة. ولا يعرفون السلام، لهذا بعد عنهم الحكم ولا يدركهم العدل. واذ هم يترقبون النور صار لهم الظلام، انتظروا ضوءا فمشوا فى ظلمة. يتلمسون الحائط مثل أعمى، ويتحسسون كمن ليس له عين. ويسقطون فى الظهيرة كأنهم فى نصف الليل، مثل مائتين يتنهدون ومثل الدب والحمامة يسيرون معا. ننتظر حكما فلا يكون، والخلاص بعد عنا بعيدا. لأن إثمنا كثر أمامك، وخطايانا تشهد علينا. لأن آثامنا فينا، وعرفنا ظلمنا. ونافقنا وكذبنا وبعدنا عن الله، تكلمنا ظلما وخالفنا وحبلنا وأخرجنا من قبلنا أقوالا ظالمة. ورددنا الحكم إلى الخلف، وابتعد العدل بعيدا. لأن الحق باد فى أيامهم، ولم يستطيعوا أن يسيروا باستقامة. والحق قد انتزع، وتحول قلوبهم عن الفهم. ونظر الرب ولم يرضه، لأنه لم يكن حكم. ونظر ولم يكن رجل، وتأمل ولم يكن ناصر. فدفعهم بذراعه، وشددهم برحمته ولبس العدل مثل درع، ووضع على رأسه خوذة الخلاص. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من زكريا النبى ١١: ١١ - ١٤

ويعلم الكنعانيون، الأغنام التى تحرس، أنها كلمة الرب. وأنا أقول لهم إذا حسن لديكم فاعطونى أجرتى التى قررتموها والا فامتنعوا. فقرروا أجرتى ثلاثين من الفضة. فقال لى الرب: ألقها فى المسبك وأنا أفحصها هل هى مختارة مثل ما جربتها؟ فأخذت الثلاثين من الفضة وطرحتها فى المسبك فى بيت الرب. ثم طرحت عصاى الثانية التى هى حبل القياس لأنقض عهدى الذى بين يهوذا وإسرائيل. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

عظة لأبينا القديس أنبا شنوده رئيس المتوحدين

أمران أقولهما لكم: إن جميع الذين تفرح بهم السماء من أجل توبتهم وهم على الأرض، لن يروا حزنا ولا وجعا فى ذلك المكان. وأولئك الذين لم تفرح بهم فى السماء لأجل عدم توبتهم وهم على الأرض لن يروا فرحا ولا راحة فى ذلك المكان. فالى متى تتكاسل أيضا أيها الإنسان؟ أطلب إليك: ابك على نفسك، مادمت الدموع تقبل منك. وبالأحرى إذا كنت قد عملت أعمالا يحق عليها البكاء فابك على نفسك وحدك، مادام جميع القديسين يبكون معك لأجل خلاص نفسك. طوبى لمن امتلأ بكاء على نفسه وحده ههنا، فأنه سينجو من البكاء وصرير الأسنان الدائم، ويفرح فرحا سمائيا.

فلنتيقظ يا أحبائى قبلما يغلق دوننا العرس وباب التوبة لئلا نضرع أمام الباب فنسمع: لست أعرفك. كل هذه وأردأ منها نسمعها إذا تمادينا فى خطايانا. **فلنختم عظة أبينا القديس أنبا شنوده، الذى أنار عقولنا وعيون قلوبنا باسم الآب والابن والروح القدس الإله الواحد آمين.**

مزمور ٤١: ٥ - ٧

أعدائى تقاولوا علىّ شرا وتشاوروا علىّ بالسوء. كان يدخل لينظر فكان يتكلم باطلا وقلبه جمع له إثما. هلليلوياه.

نا جاجى آفجو ان هان بيت هوؤو نى. آف سوتشنى خاروى أن هان بيت هوؤو. ناف نيو ايخون بى ايناف، ناف ساجى أن أو ميت أى ايفليو. أووه بيف هيث آف ثوووتى ناف أن أو آنوميا. الليلويا.

ⲠⲀϪⲀϪⲒ ⲀⲨϪⲰ ⲚϨⲀⲚ ⲠⲈⲦϨⲱⲟⲩ ⲛⲏⲓ : ⲁⲩⲥⲟϭⲛⲓ ϧⲁⲣⲟⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ. Ⲡⲁϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲉ̀ⲫⲗⲏⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲁϥⲑⲱⲟⲩⲧ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀ : ⲁ̅ⲗ̅.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲋ̅ : ⲅ̅ - ⲓ̅ⲋ̅

(الإنجيل من متى ص ٢٦ : ٣ - ١٦)

Ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲑⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲁⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲫⲏⲉ̀ ϣⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ Ⲕⲁⲓⲁⲫⲁ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲁⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩ̀ⲭⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϧⲟⲑⲃⲉϥ : ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑ̀ⲣⲉⲛⲁⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϣⲁⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉ ⲟⲩ̀ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ.

طوتيه أفثوأووتى إنچيه نى أرشـى إريـڤس نـيـم نـى إبريسڤيتيروس إنتيه بى لاؤس إيـخوون إتـى أڤلـى إنـتـيه بـى أرشى إريڤس فى إشاڤمووتـى إروف چيه قايافا: أووه أڤئروو صوتشنـى هينا إنسيه أمونـى إن إيسوس خين أوو إكروف أووه إنسيه خوثڤيف: ناڤجو إمموس ذيه بيچيه إمبين إثرين أيس خـين إبـشـاى چيـه إنـنيـه أوو إشـطـورتـيـر شـوبـى خـين بـى لاؤس.

Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ Ⲃⲏⲑⲁⲛⲓⲁ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲏⲓ ⲛ̀Ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲓⲕⲁⲕⲥⲉϩⲧ: ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ

إيسوس ذيه إفكى خين بيت أنيـا خين إبئـى إنـسيمـون بـى كاكسيهت: أڤئى هاروف إنچيه

ⲟⲩ̀ⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲟⲕⲓ ⲛ̀ⲥⲟϫⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲥ ⲉ̀ⲛⲁϣⲉ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲉⲛϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϫⲟϣⲧ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁⲫⲉ ⲉϥⲣⲱⲧⲉⲃ : ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩ̀ϫⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲧⲁⲕⲟ ⲟⲩ ⲡⲉ.

أوو إسـهـيـمـى إريـه أووؤن أووموكى إنصوچين إنطوتس إنـاشـيـه إنـصـوويـنـف أووه إسجووشت إإهرى إيچين تيف أفيه إفروتيب: إيطافناڤ ذيه إنچيه نى ماثيتيس أڤكريمريم إڤجو إمموس چيه باى طاكو أوويه.

Ⲡⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲉ̀ϯ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ : ⲉⲧⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ : ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲁϩϧⲓⲥⲓ ⲉ̀ϯⲥϩⲓⲙⲓ : ⲟⲩϩⲱⲃ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ ⲡⲉⲧⲁⲥⲁⲓϥ ⲡⲉⲧⲁⲥⲁⲓϥ ⲉ̀ⲣⲟⲓ : ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲅⲁⲣ ⲥⲉ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

نيه أووؤن إشـجُم غار بيه إى إمفاى إيڤول خا أووميش أووه إتيطوو إننى هيكى: إيطافئمى ذيه إنچيه إيسوس بيجاف نوأوو: چيه إثڤيه أوو تيتين أوواه خيسى إتى إسهيمى: أووهو غار إنانيف بيتاس أيف إروى: نى هيكى غار سيه نيموتين إنسيوو نيڤين أنوك ذيه تى نيموتين آن إنسيوو نيڤين.

Ⲁⲥϩⲓⲟⲩⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲥⲟϫⲉⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲕⲟⲥⲧ : ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ : ϫⲉ ⲫ̀ⲙⲁ ⲉⲧⲟⲩⲛⲁϩⲓⲱⲓϣ

أسهيؤوى غار إنچيه ثاى إمباى صوچين إيچين باصوما إإبچين كوست: آمين تجو إمموس نوتين: چيه إفما إطوونا هيؤيش إمباى إيڤ أنجيليون

ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ϩⲱϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲁ ⲧⲁⲓⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲁⲓϥ ⲉⲩⲙⲉⲩⲓ ⲛⲁⲥ : ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲏⲧ ⲥ̀ⲛⲁⲩ ⲫⲏⲉ̀ ϣⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ Ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ Ⲡⲓⲥⲕⲁⲣⲓⲱⲧⲏⲥ ϩⲁ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ.

إمموف خين بى كوزموس تيرف إقئصاچى هوف إمفى إطا طاى إسهيمى أيف إقميفى ناس: طوتيه أفشيناف إنچيه أوواى إيڤول خين بى ميت إسناف فى إ شافموتى إروف چيه يووداس بى إسكاريوتيس ها نى أرشى إريفس.

Ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲥ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀ϯ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲡⲛ̀ϩⲁⲧ: ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲁϥⲕⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲉⲩⲕⲉⲣⲓⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲟⲩ.

بيجاف نوأوو چيه أوو بيه إتيتيننا تيف نى أووه أنوك هو إنطا تيف إتين ثينوو إنثوأوو ذيه أفسيمنيتس نيماف إتى ناف إمماب إنهات: أووه إسچين بى سيوو إتيه إمماف نافكوتى بيه إنصا أوو إيڤكيرما هينا إنتيف تيف نوأوو.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ.

أووأوشت أمبى إيڤ أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من متى ٢٦ : ٣ - ١٦

حينئذ اجتمع رؤساء الكهنة وشيوخ الشعب فى دار رئيس الكهنة الذى يدعى قيافا، وتشاوروا لكى يمسكوا يسوع بمكر ويقتلوه. وكانوا يقولون: لا نفعل هذا فى العيد لئلا يحدث شغب فى الشعب. وفيما كان يسوع فى بيت

عنيا، فى بيت سمعان الأبرص، جاءت إليه امرأة ومعها قارورة طيب كثير الثمن وسكبته على رأسه وهو متكئ. فلما رأى التلاميذ ذلك تذمروا قائلين: لماذا هذا الإتلاف؟ لأنه كان يمكن أن يباع هذا بثمن كثير ويعطى للمساكين. فعلم يسوع وقال لهم: لماذا تتعبون المرأة؟ فانها قد عملت بى عملا حسنا. لأن المساكين معكم فى كل حين، وأما أنا فلست معكم فى كل حين. وهذه إنما سكبت هذا الطيب على جسدى لدفنى. الحق أقول لكم: إنه حيثما يكرز بهذا الإنجيل فى كل العالم يخبر أيضا بما عملته هذه المرأة تذكارا لها. حينئذ ذهب واحد من الاثنى عشر الذى يدعى يهوذا الاسخريوطى إلى رؤساء الكهنة، وقال لهم: ماذا تعطونى وأنا أسلمه إليكم؟ أما هم فتعاهدوا معه أن يعطوه ثلاثين من الفضة. ومن ذلك الوقت كان يتحين فرصة ليسلمه إليهم. **والمجد لله دائما.**

طرح الساعة التاسعة من يوم الأربعاء

سر تأنسك أخفيته مع جسدنا أيها المسيح إلهنا، من زرع إبراهيم الأب العظيم أب جميع الشعوب، الذى لما علم بايمان أن الإله الكلمة لابد أن يتجسد من نسله، وبالأكثر عندما رأى أيامه نقصت وان الله بارك فى أعماله، دعا عبده الكبير فى بيته، الوكيل الأمين وخاطبه قائلا: ضع تحت فخذى لأحلفك بإله السماء، أنك لا تأخذ امرأة لابنى اسحق من هذه الأرض التى أنا أسكنها، بل امض إلى أرض آبائى، وخذ له امرأة من ذلك المكان من قبيلتى وجنس آبائى. خذ له العربون بغير تهاون. فأجابه العبد بعقل هكذا قائلا: اسمع ياسيدى إن أبت المرأة أن تأتى معى إلى هذه الأرض، أفتريد أن أرد ابنك اسحق وآخذه معى إلى أن آتى به إلى هنا؟ فقال له احذر أن ترد ابنى. فإن لم تجئ فأنت برئ. فوضع العبد يده وحلف له على ثبات هذا القول. وفى آخر الزمان أكمل الله هذا الوعد الذى وعد به أبانا إبراهيم. وظهر المسيح من صلبه الذى تتبارك به سائر الأمم.

مرد بحرى :

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى :

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

الساعة الحادية عشر من يوم الأربعاء

النبوات : من أشعياء النبى ٢٨ : ١٦ - ٢٦

لأجل هذا هكذا يقول السيد الرب: هأنذا أضع حجرا فى أساسات صهيون، حجر زاوية ثمينا مختارا كريما فى أساساتها. فمن آمن به فلن يخزى، وأجعل الدينونة رجاء وبرحمتى يكون الخلاص على مواضع السكن، والمتوكلون على الكذب يرتجون الباطل. لأنه لا يجتازكم العاصف لئلا ينزع عهدكم مع الموت، ورجاؤكم مع الجحيم لا ينتهى. إذا أتى عليكم العاصف الجارف تكونون له موطئا. إذا عبر من جهتكم يذهب بكم. لأنه يعبر صباحا فصباحا، نهارا وليلا. وسماع خبره فقط يخيف. فالمضجع يقصر عن الممتد عليه، والدثار يضيق عن الملتف به. تعلموا أن تسمعوا أيها المتضايقون إننا لا نستطيع أن نحارب ونحن ضعفاء عن أن نتجمع. وسيقوم كالجبل للمنافقين، ويحل فى وادى جبعون. بغضب يعمل عملا مريرا. ويفعل فعله الغريب، وغريب هو غضبه. أما أنتم فلا تسخروا لئلا تشدد قيودكم. لأننا قد سمعنا بأعمال القضاء والفناء من قبل رب الجنود، هذه التى سيصنعها على كل الارض. انصتوا واسمعوا صوتى، تأملوا واصغوا لأقوالى. هل يحرث الحارث اليوم كله؟ أم يهيئ البذار قبل أن يعمل الأرض؟ أليس إذا مهد وجهها حينئذ يبذر قليلا من الشونيز وبذرى الكمون؟ يزرع الحنطة والشعير والقطانى كل منها فى حدودها فتتعلم بحكم إلهك وتفرح. فالشونيز لا يدرس بالنورج، ولا تدار بكرة العجلة على الكمون بل بالعصا يخبط الشونيز،

والكمون مع الخبز يؤكل. لأنى لا أغضب إلى الأبد عليكم ولا يدوسكم صوت مرارتى. فهذه الآيات خرجت من رب الجنود، عجيب الرأى عظيم الفهم. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

عظة لأبينا القديس أنبا ساويرس

أيها الإخوة. هنا أنا أذكركم الآن من أجل وقوع الصوت الذى ينزل بالخطاة، والذين يفكرون بالناموس ووصايا الحياة. لأنه يقول ابعدوا عنى يا ملاعين إلى النار الأبدية. فأى عزاء ينتظره هؤلاء بعد ذلك؟!

ها هنا بالحقيقة هو وادى البكاء، حيث تكون الدموع، هذه هى التى ما بعدها عزاء للنفس.

من ذا الذى يقدر أن يطلب عن الخطاة فى ذلك اليوم؟ لأن الملائكة والشاروبيم والسيرافيم تصمت. وجميع الأبرار والصديقين لا يستطيع أحد منهم أن يشفع فى البشرية فى ذلك اليوم. بل تقف جميع الخليقة صامتة. والعالم كله يكون تحت الحكم الإلهى العادل.

هذا هو زمان الحصاد. هذا هو وقت جذب الشبكة إلى الشاطئ، وعزل السمك الجيد عن الردئ. هذا هو اليوم الذى يقال فيه للخطاة: اذهبوا إلى الجحيم مسكنكم الأبدى.

فلنختم عظة أبينا القديس أنبا ساويرس، الذى أنار عقولنا وعيون قلوبنا، باسم الآب والابن والروح القدس الإله واحد آمين.

المزمور ٦ : ٢ ، ٦٩ : ١٧

اشفنى يارب فإن عظامى قد اضطربت ونفسى قد انزعجت جدا.

لا تصرف وجهك عن فتاك اسمعنى سريعا فإنى فى شدة الليلويا.

ما تالتشوى ابشويس جى نا كاس آف أشتورتير. أووه آتا ابسيكى اشتورتير ايماشو. أم بير فونه أم بيك هو سافول أم بيك آلو. سوتيم ايروى أن كوليم جى تى هيج هوج.

ⲘⲀⲦⲀⲖϬⲞⲒ ⲠϬⲞⲒⲤ ϪⲈ ⲚⲀⲕⲁⲥ ⲁⲩϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ : ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲉⲙⲁϣⲱ. Ⲙⲡⲉⲣⲫⲱⲛϩ ⲙⲡⲉⲕϩⲟ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲕⲁⲗⲟⲩ : ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟⲓ ⲛϫⲱⲗⲉⲙ ϫⲉ ϯϩⲉϫϩⲱϫ ⲁ̅ⲗ̅.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲃ̅ : ⲕ̅ⲍ̅ - ⲗ̅ⲋ̅

(الإنجيل من يوحنا ص ١٢ : ٢٧ - ٣٦)

ϮⲚⲞⲨ ⲁ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ ⲡⲉ ϯⲛⲁϫⲟϥ : ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁϩⲙⲉⲧ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲟⲩⲛⲟⲩ : ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲓⲓ ⲉⲧⲁⲓⲟⲩⲛⲟⲩ : ⲫⲓⲱⲧ ⲙⲁⲱⲟⲩ ⲙⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ : ⲟⲩⲥⲙⲏ ⲁⲥⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲉⲥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲁⲓϯⲱⲟⲩ ⲡⲁⲗⲓⲛ ϯⲛⲁϯⲱⲟⲩ : ⲡⲓⲙⲏϣ

تينوو أ طابسيشى إشطورتير أووه أوو بيه تيناجوف: بايوت ناهميت إيڤول خين طاى أوونوو: ألا إتڤيه فاى أيئى إطاى أونوو: إفيوت ما أوأوو إمبيك شيرى: أوو إسمى أسئى إيڤول خين إتفيه إسجو إمموس: چيه أيتى أوأوو بالين تيناتى أوأوو: بى ميش أوون إناف

ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲁϥⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲉⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩϩ̀ⲁⲣⲁⲃⲁⲓ ⲡⲉ ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ: ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲡⲉⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ.

أوهى إراتف إيطاڤصوتيم ناڤجو إمموس چيه أوو خاراباى بيه طاسشوبى: هانكيه كوأوونى ذيه ناڤجو إمموس چيه أوو أنجيلوس بيطاف صاچى نيماف.

Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲁⲛ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲓⲥⲙⲏ: ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ: ϯⲛⲟⲩ ⲡ̀ϩⲁⲡ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ϯⲛⲟⲩ ⲡ̀ⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉⲩⲉ̀ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲁⲓϣⲁⲛϭⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲉⲓⲉ̀ⲥⲉⲕ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϩⲁⲣⲟⲓ: ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥⲉⲣⲥⲩⲙⲉⲛⲓⲛ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲙ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ϥⲛⲁⲙⲟⲩ.

أفئرأووأو إنچيه إيسوس إفجو إمموس چيه إيطاسشوبى آن إثڤيت إنچيه طاى إسمى: ألا إثڤيه ثينوو: تينوو إبهاب إمباى كوزموس: تينوو إب أرخون إنتى باى كوزموس إڤئهيتف إيڤول: أووه أنوك هو أيشان تشيسى إيڤول ها إبكاهى إيئسيك أووؤن نيڤين هاروى: فاى ذيه إفجو إمموف أفئرسيممينين چيه خين أش إمموو إفناموو.

Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ: ϫⲉ ⲁⲛⲟⲛ ⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ϫⲉ Ⲡⲭⲥ ϣⲟⲡ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲕ̀ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ϩⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩϭⲉⲥ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ

أفئرأووأو إنچيه بى ميش إفجو إمموس ناف: چيه أنون أنصوتيم إيڤول خين بى نوموس چيه بيخرسوس شوب شا إينيه أووه بوس إنثوك إكجو إمموس: چيه هوتى بيه

ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ : ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ : ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ ⲛⲱⲟⲩ : ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲓⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ : ⲙⲟϣⲓ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϩⲟⲥ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ : ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲧⲁϩⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ : ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲛ̀ϥⲉⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲉ̀ⲑⲱⲛ : ϩⲟⲥ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲱⲓⲛⲓ.

إنطوتشيس إبشيرى إمفرومى: نيم بيه إبشيرى إمفرومى: بيچيه إيسوس نوأوو: چيه إتى كيه كوچى إنسيوو بى أوأوينى خين ثينوو: موشى أوون خين بى أوأوينى هوس بى أوأوينى إنتين ثينو: هينا إنتيه إشتيم بى كاكى طاهيه ثينوو: چيه فى إثموشى خين بى كاكى إن إفئمى آن چيه أفموشى إثون: هوس بى أوأوينى إنتين ثينوو ناهتى إبى أوأوينى هينا إنتيتين إر شيرى إمبى أوأوينى.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅.

أوأوشت أمبى إيف أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من يوحنا ١٢ : ٢٧ - ٣٦

الآن نفسى قد اضطربت فماذا أقول؟ يا أبتى نجنى من هذه الساعة. ولكن لأجل هذا أتيت إلى هذه الساعة. أيها الآب مجد ابنك. فجاء صوت من السماء قائلا: مجدت وسأمجد أيضا. فلما سمع الجمع الذى كان واقفا قالوا: قد حدث رعد. وآخرون قالوا قد كلمه ملاك. أجاب يسوع وقال: ليس من أجلى حدث هذا الصوت ولكن من أجلكم. الآن دينونة هذا العالم. الآن يلقى رئيس هذا العالم خارجا. وأنا أيضا إن ارتفعت عن الأرض أجذب إلىّ الجميع. وإنما قال هذا مشيرا إلى أية ميتة كان مزمعا أن يموت. فأجابه

الجمع قائلا: نحن سمعنا من الناموس أن المسيح يدوم إلى الأبد. فكيف تقول أنت أنه ينبغى أن يرتفع ابن الإنسان؟ من هو ابن الإنسان؟ فقال لهم: النور معكم زمانا يسيرا. فسيروا فى النور مادام لكم نور لئلا يدرككم الظلام. لأن الذى يمشى فى الظلام لا يدرى إلى أين يذهب. مادام لكم النور آمنوا بالنور لتصيروا أبناء النور. **والمجد لله دائما.**

طرح الساعة الحادية عشر من يوم الأربعاء

تأملوا يا أهل المعرفة تدبير الله الكلمة، الذى بيده سلطان الموت، وحياة كل أحد من عنده. لكن لأجل جسد البشرية الذى أخذه منا يظهر الاضطراب والضعف. قال المخلص: الآن نفسى مضطربة. وماذا أقول؟ يا أبتاه نجنى من هذه الساعة. لكن لأجل هذه الساعة أتيت.

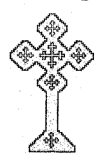
نعم بالحقيقة أتى إلى العالم لكى يتألم من أجل خلاصنا ويصعد من الجحيم الإنسان الأول الذى خلقه، ويرده إلى وطنه الأول هو وبنيه كعظيم رحمته. فلنصرخ نحوه بغير تكاسل، ونطلب إليه بغير فتور، لكى يجعلنا شركاء معه فى مجد ملكوته، ويثبتنا إلى النفس الأخير على الإيمان باسمه القدوس.

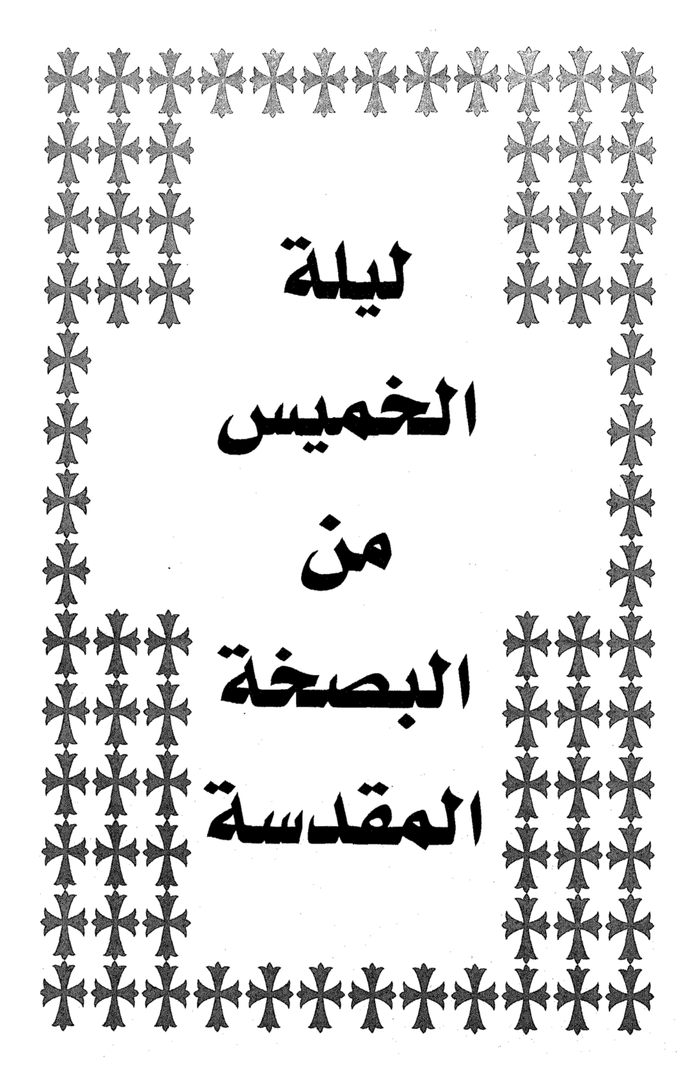
مرد بحرى :

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى :

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.





ليلة الخميس من البصخة المقدسة

ليلة الخميس

كان يسوع يعلم ما يدور فى الخفاء وما يدبرونه له، ظانين انهم يتخلصون منه، بينما هو الذى أتى بارادته، لهذا سبق فأعلن للتلاميذ، حتى لا يخامرهم الشك أنه يضع ذاته بسلطانه «لى سلطان أن أضعها ولى سلطان آخذها أيضا» وأنه والآب واحد وأنه لم يأت إلا ليخلص العالم.

الساعة الأولى من ليلة الخميس

النبوات : من حزقيال النبى ٤٣ : ٥ - ١١

فحملنى الروح وأدخلنى إلى الدار الداخلية، وإذا البيت ممتلئ من مجد الرب. فوقفت وإذا بصوت يتكلم معى من البيت وكان رجل واقفا بجانبى. وقال لى: أترى يا ابن الإنسان مكان عرشى، وموضع باطن قدمىّ حيث يكون فيهم اسمى فى وسط بيت إسرائيل إلى الأبد؟ ولن ينجس بعد بيت إسرائيل اسمى القدوس. لاهم ولارؤساؤهم. لا باثمهم ولا بجثث رؤسائهم فى وسطهم عندما جعلوا بابى عند أبوابهم، وأعتابى بجانب أعتابهم. وجعلوا سياجهم كالحائط بينى وبينهم، فنجسوا اسمى القدوس بآثامهم يفعلونها. فسحقتهم بغضبى قتلا. والآن فليتركوا شرورهم وجثث رؤسائهم من أمامى، فأحل فى وسطهم إلى الأبد. وأنت أيضا يا ابن الإنسان اخبر بيت إسرائيل عن البيت وشكله ورسمه فيكفون عن خطاياهم. وهؤلاء ينالون عقابهم من أجل كل ما صنعوه. وترسم البيت وهيئته ومخارجه ومداخله ونظامه، وكل أوامره أخبرهم بها. واكتب ذلك أمامهم فيحفظون جميع حقوقى وجميع وصاياى بها. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

المزمور ٦٩: ١، ١٦

خلّصني يا اللّه فإن المياه قد بلغت إلى نفسي. وانظر إليّ ككثرة رأفاتك. هلليلوياه.

ماتانخوى افنوتى جى آهان موؤو شى ايخون شا تا أبسيكى. كاتا أب آشاى أنتى نيك ميت شينهيت، جوشت أى أخرى ايجوى. الليلويا.

ⲚⲀⲦⲀⲚϨⲞⲒ ⲪⲚⲞⲨⲦ ϪⲈ ⲀϨⲀⲚ ⲘⲰⲞⲨ: ϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϣⲁ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ: ⲕⲁⲧⲁ ⲡ̀ⲁϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕⲙⲉⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ: ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲁ̅ⲗ̅.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓ̅: ⲓ̅ⲍ̅ - ⲕ̅ⲁ̅

(الإنجيل ١٠: ١٧ - ٢١)

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϥ̀ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ: ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ϯⲛⲁⲭⲱ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϩⲓⲛⲁ ⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϭⲓⲧⲥ: ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧ: ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯⲭⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ: ⲟⲩⲟⲛϯ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲭⲁⲥ ⲟⲩⲟⲛ ϯⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲛ ⲉ̀ϭⲓⲧⲥ: ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ϯⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲓϭⲓⲧⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲧ.

إثفيه فاى إفميى إمموى إنچيه بايوت : چيه أنوك تينا كو إنطابسيشى هينا أون إنطاتشيتس: إممون إهلى أولى إمموس إنطوت : ألا أنوك إتيكو إمموس إإخرى إيڤول هيطوتف إمماڤات : أووأونتى إرشيشى إمماڤ إكاس أووؤن تى إرشيشى إمماڤ أون إتشيتس: ثاى تيه تى إندولى إطاى تشيتس إيڤول هيتين بايوت.

Ουσχισμα ον αϥϣωπι ϧεν Νιιουδαι εθβε παισαχι: ϩανμηϣ δε εβολ ⲛ̀ϧητου ναυχω ⲙ̀μος χε ουον ουδεμων νεμαϥ ουοϩ ϥλοβι : εθβε ου τετενσωτεμ ⲉ̀ροϥ.	أوو إسكيمــا أون أفشوبـى خـين نـى يوادى إتـثيـه بـاى صاچى : هان ميش ذيه إيقول إنخيطوو ناقچو إمموس چيه أووؤن أوو ذيمـون نيمـاف أووه إفلوقــى : إتثيـه أوو تيـتـين صوتيم إروف.
Ϩανκεχωουνι δε ναυχω ⲙ̀μος χε ναισαχι ναουρωμι αν πε ⲉ̀ουον ουδεμων νεμαϥ μη ουον ϣχομ ⲛ̀ουδεμων ⲉ̀αουων ⲛ̀νιβαλ ⲛ̀ουβελλε.	هـان كـيـه كـوأوونــى ذيـه ناقچو إمموس چيه ناى صاچى نـا أووروميى آن بـيـه إ أووؤن ذيمون نيماف مى أووؤن إسچم إنؤو ذيمون إ أ أووأون إننى قال إنؤو قيليه.
ουωϣτ ⲙ̀πιευαγγελιον εθυ.	أووأوشـت أمـبـى إيـڤ أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من يوحنا ١٠ : ١٧ - ٢١

من أجل هذا يحبنى أبى، لأنى أضع نفسى لآخذها أيضا. ليس أحد يأخذها منى، ولكنى أضعها أنا من ذاتى وحدى، ولى سلطان أن أضعها، ولى سلطان أن آخذها أيضا. هذه هى الوصية التى قبلتها من أبى. فحدث شقاق بين اليهود بسبب هذا الكلام. فقال كثيرون منهم: إن به شيطانا وقد جن، فلماذا تسمعون له؟ وقال آخرون: ليس هذا كلام إنسان به شيطان. هل يقدر شيطان أن يفتح أعين العميان؟ **والمجد لله دائما.**

طرح الساعة الأولى من ليلة الخميس

ربنا وسيدنا وملكنا المسيح يظهر لاهوته وسلطانه. أنه هو الإله المتعالى على كل رئاسه وكل سلطان فى السماء وعلى الأرض. فلذلك قال: إن الآب يحبنى فإنى أضع نفسى لكى آخذها. وليس أحد ينزعها منى، لكن أنا الذى أضعها بإرادتى فإن لى سلطان أن أضعها ولى سلطان أن آخذها.

فصار انشقاق بين اليهود من أجل هذا الكلام الذى قاله لهم. وقال قوم من المنافقين أنه مجنون لماذا تسمعون منه؟ وقال آخرون: هذا الكلام ليس هو كلام إنسان به شيطان. لا يقدر مجنون أن يفتح عينى مولود أعمى. فهو بالحقيقة الذى يضئ أعين قلوب المؤمنين به، ما خلا اليهود المخالفين إذ طمس عيون قلوبهم وأجسادهم، كى لا ينظروا بعيونهم ويفهموا بقلوبهم، ويرجعوا إليه بمحبة حقيقية ورجاء عظيم وأمانة كاملة، فيغفر لهم كثرة خطاياهم ويسامحهم بزلاتهم.

مرد بحرى :

المسيح مخلصنا، جاء وتألم، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى :

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

الساعة الثالثة من ليلة الخميس

عاموس النبى ٤ : ٤ - ١٣

هذا ما يقوله الرب الإله: أنكم دخلتم إلى بيت ايل فأثمتم، وفى جلجال جلعاد أكثرتم النفاق. وفى كل صباح قدمتم ذبائحكم، وفى اليوم الثالث عشوركم. وقرأتم ناموسا خارجا، ودعوتم ذلك اعترافا وإنذارا لأن بنى إسرائيل أحبوا هذه قال الرب الاله فإنى أنا سأعطيكم ضرس الاسنان فى

جميع مدنكم، وعوز الخبز فى جميع أماكنكم. فلم ترجعوا إلىّ يقول الرب. وأنا أيضا منعت عنكم المطر وقد بقى للحصاد ثلاثة أشهر. سأمطر على مدينة واحدة وعلى مدينة أخرى لا مطر. جزء واحد يشرب، والجزء الآخر لا أمطر عليه فيجف. فتجتمع مدينتان أو ثلاث إلى مدينة واحدة ليشربوا ماء ولا يرتووا. وكذلك لم ترجعوا إلى قال الرب. ضربتكم بالحمى والبرد فأكثرتم نجاساتكم. وأكل القمْص جناتكم وكرومكم وتينكم وزيتونكم، وكذلك أيضا لم ترجعوا إلىّ قال الرب. فأرسلت عليكم وباء فى طريق مصر، قتلت بالسيف شبانكم مع سلب خيلكم. وأتيت بالنار على عساكركم بغضب، وهكذا أيضا لم ترجعوا إلىّ قال الرب. فهدمتكم كما هدم الله سدوم وعمورة، فصرتم كعشب قد أحرق بالنار ولم ترجعوا إلىّ يقول الرب. لذلك أصنع بك هكذا يا إسرائيل. وبما إنى أصنع هذا فاستعد لتدعو إلهك يا إسرائيل. فها أنا المثبت الرعد والخالق الريح والمبشر بمسيحه فى البشر. الخالق الصبح والنسمة، والراكب على أعالى الأرض. الرب الاله الضابط الكل هو اسمه.

مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.

المزمور ٥٥: ٢١ ، ١ (لحن طويل)

كـــلامـــه ألـــــين مـــن الـــدهـــــن وهــــــو نصـــــال. انصـــت يـــا اللّـــه لصـــلاتـــى، ولا تغفـــل عــــــن طـلبـــتـــى. هلليلوياه.

آف اتشنون انجى نيف ساجى ايهوتى أونيه. أووه انثوؤو هان سوثنيف نى تشى ازمى افنوتى ايتا ابروس ايفكى أووه امبير هى ابهو أم باتوفه. الليلويا.

ⲀⲨϬⲀⲚⲞⲚ ⲚϪⲈ ⲚⲈϤⲤⲀϪⲒ ⲈϨⲞⲦⲈ ⲞⲨⲚⲈϨ : ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ϩⲁⲛ ⲥⲟⲑⲛⲉϥ ⲛⲉ : ϭⲓⲥⲙⲉ Ⲫϯ ⲉ̀ⲧⲁⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ : ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣϩⲓ̀ⲡ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲡⲁ ⲧⲱⲃϩ : ⲁ̅ⲗ̅.

الساعة الثالثة من ليلة الخميس

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓⲇ : ⲅ - ⲓⲁ

(الإنجيل من مرقس ص ١٤ : ٣ - ١١)

Ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ Ⲃⲏⲑ ⲁⲛⲓⲁ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲏⲓ ⲛ̀Ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲓⲕⲁⲕⲥⲉϩⲧ ⲉϥⲣⲱⲧⲉⲃ : ⲁⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲟⲕⲓ ⲛ̀ⲥⲟϫⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲥ ⲛⲁⲣⲇⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̀ⲧⲓⲕⲏ ⲉ̀ⲛⲁϣⲉ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲉⲛϥ : ⲉ̀ⲁⲥϧⲟⲙϧⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲟⲕⲓ ⲁⲥϫⲟϣⲧ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁⲫⲉ. Ⲛⲁⲣⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲭ̀ⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ : ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲁ ⲡⲁⲓⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲥⲟϫⲉⲛ ϣⲱⲡⲓ. Ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ϯ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁ ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲛ̀ϣⲟⲙⲧ ϣⲉ ⲛ̀ⲥⲁⲑⲉⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲙ̀ⲃⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲥ.	أووه أفكى خين بيت أنيا خين إبئى إنسيمون بى كاكسيهت إفروتيب: أسئى إنچيه أوو إسهيمى إريه أووؤن أووموكى إنصوچين إنطوتس ناردوس إمبى إستيكى إناشيه إنصووينف: إ أسخمخيم إمبى موكى إسجوشت إيچين تيف أفيه. ناريه هان أووؤن إكريمريم نيم نوو إريوو: چيه إثقيه أوو أ باى طاكو إنتيه باى صوچين شوبى. نيه أووؤن إشجم غار إتى إمفاى إيڤول صا إبشوى إنشمت شيه إنصاثيرى أووه إتيطوو اننى هيكى : أووه ناف إمڤون إروس.
Ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲭⲁⲥ : ⲁ ϧⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛϯϧⲓⲥⲓ ⲛⲁⲥ : ⲟⲩϩⲱⲃ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ ⲡⲉⲧⲁⲥⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϧⲏⲧ. Ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲥⲉ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ :	بيچيه إيسوس نوأوو چيه كاس : أ خوتين تيتينتى خيسى ناس : أوو هوب إنانيف بيطاس إرهوب إروف إنخيت. إنسيوونيڤين نى هيكى سيه

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⁝ ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ. Ⲫⲏ ⲉⲧⲁⲥϭⲓⲧⲥ ⲁⲥⲁⲓϥ ⁝ ⲁⲥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲑⲁϩⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲕⲟⲥⲧ.

نيموتين : أووه إشوب إنتيتين أوأوش أووؤن إشجم إمموتين إإريبثنانيف نيموؤو إنسيوو نيڤين. أنوك ذيه تى نيموتين آن إنسيوو نيڤين. فى إطاس تشيتس أس أيف : أسئر شورب غار إنثاهس إمبا صوما إمباى صوچين إإبچين كوست.

Ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ⁝ ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⁝ ⲫⲏϩⲱϥ ⲉ̀ⲧⲁ ⲑⲁⲓⲁⲓϥ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲩⲙⲉⲩⲓ ⲛⲁⲥ. Ⲟⲩⲟϩ Ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ Ⲡⲓⲥⲕⲁⲣⲓⲱⲧⲏⲥ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲏⲧ ⲥ̀ⲛⲁⲩ ⁝ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ϩⲁ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲟⲩ. Ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲩⲣⲁϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲧ⁝ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲕⲱϯ ϫⲉ ⲡⲱⲥ ϥ̀ⲛⲁⲧⲏⲓϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉⲩⲕⲉⲣⲓⲁ.

آمين تجو إمموس نوتين: چيه بى ما إطوو نا هيؤيش إمباى إيڤ أنجيليون إمموف خين بى كوزموس تيرف : فى هوف إطا ثاى أيف إڤئصاچى إمموف إڤميڤى ناس. أووه يووداس بى إسكاريوتيس بى أوواى إنتيه بى ميت إسناڤ : أفشيناف ها نى أرشى إريڤس هينا إنتيف تيف نوأوو. إنثوؤو ذيه إطاڤ صوتيم أڤراشى أوو أڤتى ناف إنؤو هات : أووه نافكوتى چيه بوس إفناتيڤ خين أوو إڤكيرما.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ.

أوأوشت إمبى إيڤ أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من مرقس ١٤: ٣ - ١١

وفيما هو فى بيت عنيا فى بيت سمعان الابرص وهو متكئ، جاءت امرأة ومعها قارورة طيب ناردين خالص كثير الثمن. فكسرت القارورة وسكبته على رأسه. وكان قوم متذمرين فيما بينهم قائلين: لماذا كان اتلاف هذا الطيب؟ فإنه كان يمكن أن يباع هذا بأكثر من ثلاثمائة دينار ويعطى للمساكين، وكانوا يؤنبونها. فقال لهم يسوع: دعوها. ما بالكم تعنفونها؟ عملا حسنا عملته بى. فإن المساكين معكم فى كل حين وإذا أردتم تقدرون أن تحسنوا إليهم فى كل حين، وأما أنا فلست معكم غى كل حين. وما عندها قد فعلته، إذ سبقت فدهنت جسدى بهذا الطِيب لدفنى. الحق أقول لكم: إنه حيثما يكرز بهذا الإنجيل فى العالم كله، يخبر أيضا بما عملته هذه تذكار لها.

ثم أن يهوذا الإسخريوطى أحد الاثنى عشر، ذهب إلى رؤساء الكهنة لكى يسلمه إليهم. فلما سمعوا فرحوا وأعطوه فضة. فكان يلتمس فرصة كيف يسلمه بحيلة. **والمجد لله دائما.**

طرح الساعة الثالثة من ليلة الخميس

المرأة التى دهنت رجلى الرب بالطيب الفائق، ومسحتها بشعر رأسها من أجل ثبات أمانتها وحبها الكثير. هذه اقتنت لها نصيبا صالحا وصيتا عاليا فى جميع العالم، وبشر الرسل بما فعلته فى زوايا الأرض. فدام اسمها فى جميع الأجيال يتلوه سائر المؤمنين.

يا لهذه المواهب الروحانية، وهذه الكرامات العالية التى فازت بها! فلنمتلئ غيرة على فضيلتها، ونحب الرب من كل قلوبنا. وليس مثل يهوذا الذى حنق عليها من أجل أنها صنعت الخير، فدفعته أفكاره الشريرة أن يبيع سيده. والفضة التى أخذها ثمن الذكى ستهبط معه إلى الجحيم. ليفنى اسمه فى جيل واحد ولا يكون له خلف على الأرض.

مرد بحرى :

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

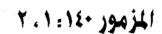
مرد قبلى :

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

الساعة السادسة من ليلة الخميس

النبوات : من عاموس النبى ٣ : ١ - ١١

اسمعوا هذا القول الذى تكلمت به عليكم يا بيت إسرائيل وعلى كل القبائل التى أخرجتها من أرض مصر قائلا: إياكم عرفت من بين جميع قبائل الأرض، فلذلك أنتقم منكم عن جميع خطاياكم. أيسير اثنان معا ولا يعرف بعضهما البعض قط؟ أيزمجر الأسد فى الغابة وليس له فريسة؟ أيطلق الشبل صوته من عرينه إلا إذا خطف شيئا؟ أيسقط طير على الأرض من غير قانص؟ أيكون فخ على الأرض من غير أن يصيد شيئا؟ أيصوت بوق فى مدينة ولا يهلع الشعب؟ هل تحدث بلية فى مدينة والرب لم يصنعها؟ إن الرب الإله لا يصنع أمرا آلا ويعلن تأديبه لعبيده الأنبياء. أسد قد زمجر فمن لا يخاف؟ الرب الإله تكلم فمن لا يتنبأ؟ اخبروا كور الاشوريين وكور مصر وقولوا: اجتمعوا على جبل السامرة. وانظروا الغرائب الكثيرة التى فى وسطها والجور الذى فى داخلها. ولم تعلم ما يكون أمامها يقول الرب الإله، بما أنهم يكنزون ظلما وشقاء فى كورهم. فلذلك هذا ما يقوله الرب الإله لصور: إن أرضك التى حولك تخرب، وقوتك تسقط منك. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**



نجنــي يــارب مــن إنســان شــريــر ومـــن رجـل ظـالم انقذني. الذيــن تفكــروا بــالظلـــم فى قــلوبـهـم النهــار كلـــه كـــانـوا يستعـــدون للقتـــال الليلوياه.

ناهميت ابشويس سافول أن أو رومـى أف هـوؤو. ايفـول هـا أو رومـى أن ريف تشى أن جونس ماتوجوى. نى ايتاف سوتشنى أن هـان تـشـى أن جـونـس خـين بوهيت. أم بى ايهوؤو تيرف آف سوفتى أن هان فوتس. الليلويا.

Ⲛⲁϩⲙⲉⲧ Ⲡϭⲟⲓⲥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϩⲱⲟⲩ: ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϭⲓⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲙⲁⲧⲟⲩϫⲟⲓ. Ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛ ϭⲓⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ: ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ ⲁⲩⲥⲟⲃϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲃⲱⲧⲥ. ⲁ̅ⲗ̅.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲃ̅: ⲗ̅ⲋ̅ - ⲙ̅ⲅ̅

(الإنجيل من يوحنا ص ١٢: ٣٦ - ٤٣)

Ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲁϥϫⲟⲡϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ. Ⲛⲁⲓⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀Ⲏⲥⲁⲏⲁⲥ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲫⲏⲉⲧⲁϥϫⲟϥ: ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ

ناى إطاف جووطو إنچيه إيسوس أفشيناف أفكويف إيڤول هاروأوو ناى ميش ذيه إممينى أف أيطوو إمبوو إمثو إيڤول إمبوو ناهتى إروف : هينا إنتيف جوك إيڤول إنچيه إبصاچى إن إيصاإياس بى إبروفيتيس فى إيطافجوف :

ⲉⲧⲁϥⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲥ̀ⲙⲏ : ⲟⲩⲟϩ ⲡ̀ϣⲱⲃϣ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲧⲁϥϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲛⲓⲙ.

چيه إبتشويس نيم بيه إيطاف نـاهـتـى إتـين إسـمـى : أووه إبشويش إمبتشويس إيطاف تشورب إنيم.

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲁϩϯ : ϫⲉ ⲁϥϫⲟⲥ ⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ Ⲏⲥⲁ̀ⲏⲁⲥ : ϫⲉ ⲁϥⲑⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲟⲩϩⲏⲧ : ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣ̀ⲧⲉⲙⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ : ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣ̀ⲧⲉⲙⲕⲁϯ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ : ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲕⲟⲧⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲁ ⲧⲟⲩϫⲱⲟⲩ : ⲛⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲏⲥⲁ̀ⲏⲁⲥ ϫⲉ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀Ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ.

إثـقـيـه فـاى نيه إممون إشجم إممـوؤو إنـاهتـى : چيـه أفـجـوس أون إنـچـيـه إيصاإياس : چيه أفثوم إنـنوو فـال : أووه أفثوم إمبوو هيت : هـيـنـا إنـطـوو إشـتـيم نـاف إنـنووفـال: أووه إنـطـوو إشـتـيم كـاتـى خين بـوو هـيـت : أووه إنـطـوو كـوطـوو هـاروى إنـطـا طـووجـوأوو: نـاى أفـجـوطـوو إنـچـيـه إصـاإياس چـيه أفـنـاف إإبـؤأو إم إفـنـوتـى أووه أفصاچى إثقيتف.

Ⲟ̀ⲙⲱⲥ ⲙⲉⲛⲧⲟⲓ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲕⲉⲁⲣⲭⲱⲛ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ : ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ : ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲡⲟⲩⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲟⲥ : ⲁⲩⲙⲉⲛ-

أمـوس مـيـنـتـى أوومـيـش إيـڤـول خـين نـى كـيـه أرخـون أڤنـاهـى إروف : ألا نـاڤؤوأونـه إممـوف إيـڤول آن بيه إثقيه نـى فـاريسيؤس : چيه إننوو أيطوو أن أبووسينـاغـوغـوس : أڤمينـريه إبـؤأوو غـار أننـى

ⲣⲉ ⲡⲱⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙⲁⲗ-ⲗⲟⲛ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲡ̀ⲱⲟⲩ ⲙ̀Ⲫϯ.	رومـى مالون إهـوتيـه إبـؤأوو إمفنوتى.
ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ.	أووأوشـت أمـبـى إيـف أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من يوحنا ١٢ : ٣٦ - ٤٣

قال يسوع هذا، ثم مضى وتوارى عنهم. ومع هذه الآيات الكثيرة التى صنعها أمامهم لم يؤمنوا به، ليتم قول أشعياء النبى الذى قاله : يارب من صدق خبرنا؟ ولمن استعلنت ذراع الرب؟ ومن أجل هذا لم يقدروا أن يؤمنوا لأن أشعياء قال أيضا: قد طمس عيونهم، وأغلق قلوبهم، لئلا يبصروا بعيونهم ويفهموا بقلوبهم ويرجعوا إلىّ فأشفيهم. قال أشعياء هذا لأنه رأى مجد الله وتكلم عنه. ومع ذلك فإن كثيرا من الرؤساء أيضا آمنوا به. ولكنهم لسبب الفريسيين لم يعترفوا به لئلا يصيروا خارج المجمع، لأنهم أحبوا مجد الناس أكثر من مجد الله. **والمجد لله دائما.**

طرح الساعة السادسة من ليلة الخميس

أشعياء النبى يصرخ بالروح نحو الشعب الجاهل بنى إسرائيل. يبكتهم بغير محاباة من أجل دنس أعمالهم وآثامهم.

لما ظهر عمانوئيل وصنع أعمالا تبهر العقول، تعدوا أقواله المملوءة نعمة، ومالوا إلى الخرافات والأعمال الباطلة، وجحد مجد لاهوته هؤلاء الأبناء المرذولون، والزرع غير المثمر.

بكت رأيهم أيها النبى العظيم، لأنهم تشبهوا بآبائهم وأكملوا مكاييلهم. فقال الرب من صدق خبرنا؟ وذراعك يارب لمن أعلنت؟ إن صوت الرب هو ابنه الوحيد الذى تراءى بالجسد لبنى إسرائيل. وعدله ورحمته أظهرهما فيهم.

ومع هذا لم يطيعوا ولم يؤمنوا به. كيف يؤمنون وأشعياء سبق فنطق من أجلهم قائلا : أنه طمس عيونهم، وبلّد قلوبهم، وثقل آذانهم وأفهامهم معا؟

اسمع يا إسرائيل : ليس آخر يقوم ليخلص به شعبك إلا يسوع مخلص العالم، والذى جعل الاثنين واحدا بتجسده. جاء النور إلى خاصته وخاصته لم تقبله بل أحبوا الظلمة، والشعوب الغريبة قبلت وصاياه وصارت له شعبا مجتمعا فى كل مكان. وعرفوا رحمته وغزير نعمته التى أفاضها عليهم حسب صلاحه.

مرد بحرى :

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى :

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

الساعة التاسعة من ليلة الخميس

النبوات : من حزقيال النبى ٢٠ : ٢٧ - ٣٣

لأجل ذلك كلم بيت إسرائيل يا ابن ادم وقل لهم: هذا ما يقوله السيد الرب، إلى هذه الساعة أغضبنى آباؤكم بآثامهم التى سقطوا فيها أمامى. وأدخلتهم إلى الأرض التى بسطت يدى عليها لأعطيهم إياها. فرأوا كل تل عال، وكل شجرة مورقة. وذبحوا هناك الذبائح للآلهة، وقربوا البخور فى ذلك الموضع، وسكبوا هناك سكائبهم. فقلت لهم: ما هذه المرتفعة التى تدخلون إليها؟ فدعى اسمها أبانا إلى هذا اليوم. لذلك قل لبيت إسرائيل: هذا ما يقوله السيد الرب، إذا كنتم ستتجسون بآثام الآباء وتتبعون أرجاسهم بتقديم باكورات تقدماتكم، وباجازة أبنائكم فى النار، وتنجسون جميع أفكاركم إلى هذا اليوم، فأنا أيضا هل أجاوبكم يا بيت إسرائيل؟ حى أنا يقول السيد الرب،

إننى لا أجاوبكم. وما خطر على بالكم لن يكون البتة. إذ تقولون أننا سنصير مثل الأمم، كقبائل الأرض وكنفوس البشر فنعبد الخشب والحجر. فلذلك حى أنا يقول السيد الرب إننى بيد عزيزة وبذراع عالية، وبغضب مسكوب أملك عليكم. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

المزمور ٧: ١، ٢

أيها الرب إلهى عليك توكلت فخلصنى ومن أيدى جميع الطاردين لى نجنى لئلا يخطفوا نفسى مثل الأسد. هلليلويا.	ابشويس بانوتى آى كا اهتى ايروك ناهميت أووه ما توجى. ايفول إن توتو أن نى ايت تشوجى انسوى. ميبوتى أن توهوليم أن تا أبسيكى أم افريتى أن أو موى.

Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲠⲀⲚⲞⲨϮ ⲀⲒⲬⲀϨⲐⲎⲒ ⲈⲢⲞⲔ ⲛⲁϩⲙⲉⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁ ⲧⲟⲩϫⲟⲓ : ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ : ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲱⲗⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲟⲩⲓ̀ : ⲁ̅ⲗ̅.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ : ⲕ̅ⲑ̅ - ⲗ̅ⲏ̅

(الإنجيل من يوحنا ص ١٠: ٢٩ - ٣٨)

فى إطا بايوت تيرف نى أوو نيشتى بيه إ أووؤن نيڤين : أووه إممون إهلى نا إشهولموو إيڤول خين إتچيج إمبايوت : أنوك نيم	Ⲫⲏⲉⲧⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲛⲁ̀ϣϩⲟⲗⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ϫⲓϫ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ : ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲉⲙ

ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁⲛⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ: ⲁⲩⲉⲗⲱⲛⲓ ⲟⲩⲛ ̀ⲛϫⲉ Ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϩⲓⲛⲁ ̀ⲛⲥⲉϩⲓⲟⲩⲓ ̀ⲉϫⲱϥ.

بـايوت أنون أوواى : أفئلؤنى أوون إنچيه نى يووداى هينـا إنسيه هيـؤوى إيجــوف.

Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛⲱⲟⲩ ̀ⲛϫⲉ Ⲓⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ̀ⲙⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ̀ⲛϩⲱⲃ ̀ⲉⲛⲁⲛⲉⲩ ⲁⲓⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ̀ⲉⲣⲱⲟⲩ ̀ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲧ: ⲉⲑⲃⲉ ⲁϣⲟⲩⲛ ̀ⲛϩⲱⲃ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩⲓⲱⲛⲓ ̀ⲉϫⲱⲓ: ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛⲁϥ ̀ⲛϫⲉ Ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ: ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϩⲱⲃ ̀ⲉⲛⲁⲛⲉϥ ⲧⲉⲛⲛⲁϩⲓⲱⲛⲓ ̀ⲉϫⲱⲕ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϫⲉⲟⲩⲁ̀: ϫⲉ ̀ⲛⲑⲟⲕ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϩⲱⲕ ̀ⲕⲓⲣⲓ ̀ⲙⲙⲟⲕ ̀ⲛⲛⲟⲩϯ: ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛⲱⲟⲩ ̀ⲛϫⲉ Ⲓⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ: ϫⲉ ⲙⲏ ̀ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓϫⲟⲥ ϫⲉ ̀ⲛⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲛⲟⲩϯ.

أفـئـر أووأو نـوأوو إنـچـيـه إيسوس إفجو إمموس: چيه أوو ميش إنهوب إنانيف أيطاموتين إرواوو إيڤول هيـتين بـايوت : أثڤيـه أشوون إنـهوب تيـتينـنـا هيؤنـى إجوى : أفئرأووأو نـاف إنچيه نى يووداى أووه بيجوأوو چيـه: إثڤيه أووهـوب إنانـيف تيننا هيؤنى إجوك آن ألا إثڤيه أووجــيـؤوأ : چـيــه إنــثــوك أوورومـى هوك إكئرى إمموك إنــنــووتــى : أفـئــر أووأو نــوأوو إنـچـيـه إيسوس أووه بـيـجـاف: چيه مى إس إسخيوت آن خين بـيـتـين نـومـوس چـيـه أنــوك أيـجـوس چـيـه إنـثـوتـين هـان نووتى.

Ⲓⲥϫⲉ ⲁϥϫⲟⲥ ̀ⲛⲛⲏ ϫⲉ ⲛⲟⲩϯ ⲛⲏⲉⲧⲁ ̀ⲡⲥⲁϫⲓ ̀ⲙⲫϯ ϣⲱⲡⲓ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ̀ⲙⲙⲟⲛ ̀ϣϫⲟⲙ ̀ⲛⲧⲉ ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ⲃⲱⲗ ̀ⲉⲃⲟⲗ:

إسچيـه أفجوس إننـى چيه نـووتـى نـى إطـا إبـصـاچـى إمـفـنووى شـوبـى هاروأوو أووه إممـون إشجم إنـتيـه تـى غرافـى

ⲫⲏⲉⲧⲁ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲧⲟⲩⲃⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲕϫⲉⲟⲩⲁ̀ ϫⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲧ ⲓⲥϫⲉ ϯⲓⲣⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⁝ ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ϯⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲕⲁⲛ ⲱ̀ϣⲡ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛ̀ϣⲧⲉⲙⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⁝ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ϯ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧ.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ̅.

فول إيقول: فى إطا إفيوت طووفوف أووه أفؤوأوريف إبى كوزموس إنثوتين تيتينجو إمموس چيه أكچيووا چيه أيجوس چيه أنوك بيه إبشيرى إمفنووتى إسچيه تيئرى آن إننى إهڤيؤوى إنتيه بايوت إمبير ناهتى إروى: إسچيه ذيه تيئرى إمووؤ كان إشوب أريتين إشتيم ناهتى إروى ناهتى إنى أهڤيؤوى : هينا إنتيتين إيمى أووه إنتيتين صواوون چيه أنوك تى خين بايوت أووه بايوت أنخيت.

أووأوشت إمبى إيف أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من يوحنا ١٠ : ٢٩ - ٣٨

أبى الذى أعطانى إياها هو أعظم من الكل. فلا يقدر أحد أن يخطفها من يد أبى. أنا وأبى واحد. فتناول اليهود حجارة ليرجموه. فأجابهم يسوع قائلا: أعمالا كثيرة حسنة أريتكم اياها من عند أبى، فمن أجل أى عمل منها ترجموننى؟ فأجابه اليهود قائلين: لسنا من أجل عمل حسن نرجمك بل لأجل تجديف. لأنك وأنت انسان تجعل نفسك الها. فأجابهم يسوع وقال : أليس مكتوبا فى ناموسكم أنا قلت إنكم آلهة. فإن كان قد قال آلهة لاولئك

الذين صارت إليهم كلمة الله، ولا يمكن أن ينقض المكتوب، فالذى قدسه الآب وأرسله إلى العالم أتقولون له أنتم أنك تجدف لانى قلت أنا ابن الله؟ إن كنت لا أعمل أعمال أبى فلا تؤمنوا بى. ولكن إن كنت أعمل فان لم تؤمنوا بى فأمنوا بالأعمال، لتعلموا وتعرفوا أنى أنا فى أبى وأبى فىّ. **والمجد لله دائما.**

طرح الساعة التاسعة من ليلة الخميس

أيها الناس الجهال المعاندون، الشعب النجس المخالف، اسمعوا الرحوم بفمه الإلهى يمدح المؤمنين به قائلا: الذى أعطانيه الآب هو أعظم من كل ما على الأرض، ليس أحد يخطفهم أو يسلبهم من يد أبى. أنا والآب واحد مع الروح القدس بغير افتراق.

وللوقت تناول اليهود حجارة بحسد عظيم ليرجموه. فأجابهم المخلص بوداعة ليعلمهم: أظهرت لكم أعمالا حسنة مكرمة جدا من عند أبى. من أجل أى شئ ترجموننى وأنا أريد خلاصكم؟ اعلموا وتيقنوا أيها اليهود الجهال أننى فى أبى وأبى فىّ.

مرد بحرى :

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى :

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

الساعة الحادية عشر من ليلة الخميس

النبوات : من أرميا النبى ص ٨ : ٤ - ١٠

هذا ما يقوله الرب: هل من يسقط لا يقوم؟ ومن يرتد هل يرجع؟ لماذا ارتد هذا الشعب ارتدادا وقحا، وتمسكوا بهواهم وأبو أن يرجعوا؟ انصتوا الآن واسمعوا كلاما. لأنه هكذا ليس أحد من الناس يتوب عن شره قائلا ماذا صنعت. الذى يجرى قد كف عن موضع جريه كحصان عرقان من صهيله عرف اللقلق فى السماء ميعاده، واليمامة والسنونة وعصفور الحقل عرفت أوقات دخولها. أما شعبى فلم يعرف حكم الرب. كيف تقولون إننا حكماء وناموس الرب لنا؟ والناموس الذى كان محسوبا للكتبة صار باطلا وليس حقا. خزى الحكماء وتملكهم الفزع لأنهم رفضوا كلمة الرب. بعيدة هى الحكمة عنهم. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

المزمور ٦٢ : ٧ ، ٦

خلاصى ومجدى هو إلهى إله معونتى. رجائى هو بالله لأنه إلهى ومخلصى وناصرى فلا أتزعزع أبدا. هلليلويا.	با أو جاى نيم باأوؤو آف خين بانوتى، افنوتى انتى تافوايثيا أووه تاهيلبيس آس خين افنوتى. كى غار انثوف بى بانوتى باسوتير. باريف شوبت ايروف ان ناكيم أن ناكيم أن هوؤو. الليلويا.

ⲠⲀⲞⲨⲬⲀⲒⲚⲈⲘⲠⲀ ⲰⲞⲨⲀⲨ ϦⲈⲚ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ: Ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲃⲟⲏⲑⲓⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲁϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲁⲥϧⲉⲛ Ⲫϯ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲡⲁⲥⲱⲧⲏⲣ: ⲡⲁⲣⲉϥϣⲟⲡⲧⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲛⲁⲕⲓⲙ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀: ⲁ̅ⲗ̅.



Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲃ̅: ⲙ̅ⲇ̅ - ⲛ̅

(الإنجيل من يوحنا ص ١٢ : ٤٤ - ٥٠)

Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ: ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁϥⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲛ: ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲓ. Ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲓ. Ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓ̈ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ϩⲓⲛⲁ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥϣ̀ⲧⲉⲙⲟϩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ.

إيسوس ذيه أفؤش إيڤول أووه بيجاف: چيه فى إثناتى إروى أفناهتى إروى آن: ألا أفناهتى إفى إطاف طاؤوى. أووه فى إثناڤ إروى أفناڤ إفى إيطاف طاؤوى. أنوك إيئى إ أوواوينى إمبى كوزموس: هينا أووؤن نيڤين إثناهتى إروى إنتيف إشتيم أوهى خين بى كاكى.

Ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣ̀ⲧⲉⲙⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲛ: ⲛⲉ ⲉⲧⲁⲓ ⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. Ⲫⲏⲉⲧϫⲱⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲉ ⲛ̀ϥⲛⲁϭⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲁⲛ: ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ: ⲡⲓⲥⲁ-

أووه فى إثنا صوتيم إناصاچى أووه إنتف إشتيم أريه إرواوو أنوك إثناتى هاب إروى آن: نيه إيطائى غار آن هينا إنطاتى هاب إبى كوزموس ألآ هينا إنطا نوهيم إمبى كوزموس. فى إتجول إمموى إيڤول أووه إتيه إن إفناتشى إناصاچى آن: أووؤن إنطاف إمفى إثناتى هاب أروف: بى صاچى إطايصاچى

ϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲑⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀. Ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ: ⲁⲗⲗⲁ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϯ ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛⲏⲓ : ⲟⲩ ⲡⲉ ϯⲛⲁϫⲟϥ ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ϯⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ.	إمموف فى إتيه إمماف إثناتى هاب إروف خين بى إهوؤو إنخاإيه. چيه أنوك إمبى صاچى إيڤول هيطوت إمماڤات: ألا إفيوت فى إيطاف طا أووى إنثوف بيه إيطافتى إندولى نى: أوو بيه تيناجوف يه أوو بيه تيناصاچى إمموف.
Ⲟⲩⲟϩ ϯⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲧⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ ⲧⲉ : ⲛⲏ ⲟⲩⲛ ⲁⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϯⲥⲁϫⲓ.	أووه تى إيمى چيه تيف إندولى أوو أونخ إن إينيه تيه: نى أوون أنوك إتيجو إمموؤو كاطا إفريتى إطافجوس نى إنچيه بايوت باى ريتى تى صاچى.
ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩ.	أووأوشت أمبى إيف أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من يوحنا ١٢ : ٤٤ - ٥٠

فصاح يسوع وقال: الذى يؤمن بى فليس بى يؤمن بل يؤمن بالذى أرسلنى. والذى يرانى فقد رأى الذى أرسلنى. أنا قد جئت نورا للعالم، حتى كل من يؤمن بى لا يمكث فى الظلمة.

وان كان أحد يسمع كلامى ولا يحفظه فأنا لا أدين، لأنى لم آت لأدين العالم بل لأخلص العالم. ومن ينكرنى ولم يقبل كلامى فله من يدينه.

الكلام الذى تكلمت به هو الذى يدينه فى اليوم الأخير. لأنى لم أتكلم من ذاتى وحدى، بل الآب الذى أرسلنى هو الذى أعطانى الوصية: ماذا أقول وبماذا أتكلم. وأعلم أن وصيته هى حياة أبدية. والذى أتكلم أنا به فكما قال لى أبى هكذا أتكلم. **والمجد لله دائما.**

طرح الساعة الحادية عشر من ليلة الخميس

قال المخلص ابن الله الحى : أنا هو نور العالم بأسره. من يؤمن بى ويقبل كلامى لا يمكن أن يلبث فى الظلام. ومن يجحدنى ولم يرد أن يسمع لقولى ولم يطعه فأنا لا أدينه، لكن القول الذى قلته أنا هو يدينه. فإن القول الذى نطقت به ليس هو لى بل للآب الذى أرسلنى. وهو أعطانى الوصية بماذا أقول وبماذا أنطق.

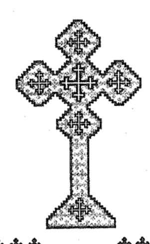
نحن نؤمن أنك أنت بالحقيقة كلمة الله الآب الصالح. وأن لك القدرة على كل شئ وليس شئ يعسر عليك.

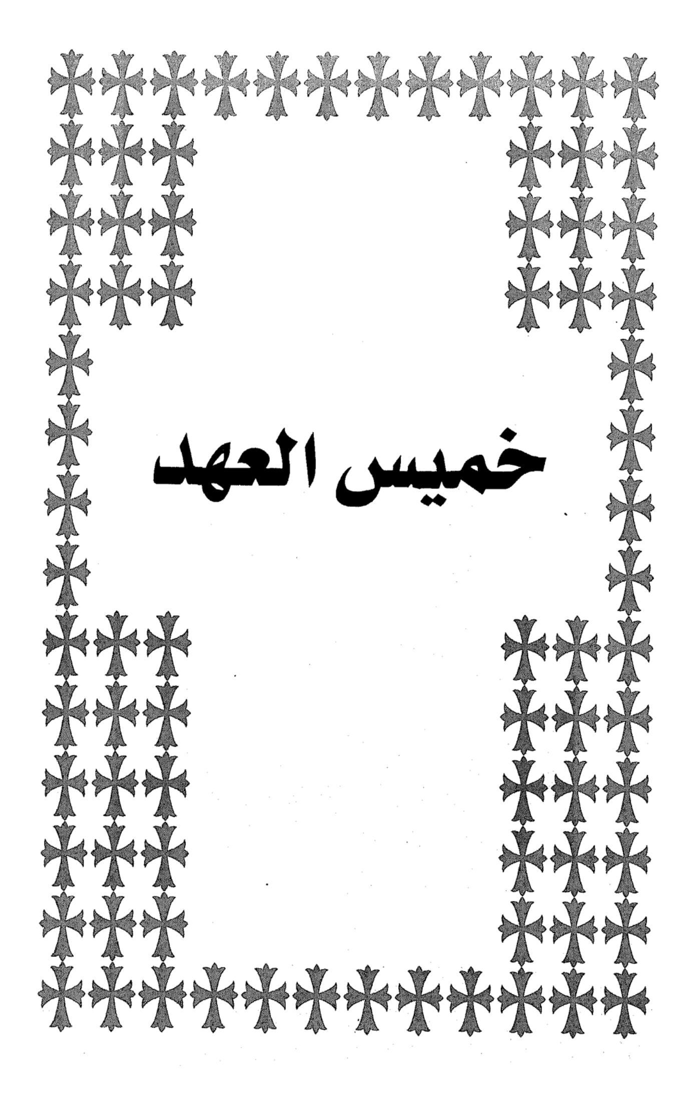
مرد بحرى :

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

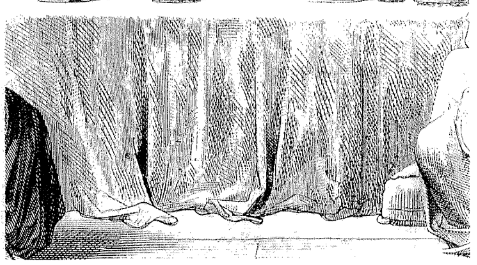
مرد قبلى :

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.





خميس العهد



«هيأت قدامى مائدة مقابل الذين يضايقوننى» (مزمور ٢٣ : ٥)

خميس العهد

«خذوا كلوا. هذا هو جسدى. وأخذ الكأس وشكر وأعطاهم قائلا: اشربوا منها كلكم. لأن هذا هو دمى الذى للعهد الجديد الذى يسفك من أجل كثيرين لمغفرة الخطايا».

يمكننا أن نلخص أحداث يوم الخميس كالآتى:

أ ـ أمر يسوع اثنين من تلاميذه ليعدا الفصح. وبعد الظهر ذهب إلى أورشليم مع تلاميذه وأكل معهم عشاء الفصح فى بيت مرقس.

ب ـ غسل أرجل التلاميذ ليعلمهم الوداعة والتواضع.

جـ ـ أسس سر الأفخارستيا إذ سلمهم الجسد والدم الأقدسين، وانصرف يهوذا.

د ـ قبض الجند على المخلص فى البستان فهرب التلاميذ.

هـ ـ محاكمة يسوع أمام رئيس الكهنة.

صلاة باكر خميس العهد

+ يفتح باب الهيكل ويقرأ رئيس الكهنة أو كبير الكهنة النبوات.

النبوات: من سفر الخروج لموسى النبى ١٧: ٨ - ١٦

وأتى عماليق وحارب إسرائيل فى رفازين. فقال موسى ليشوع: اختر رجالا واخرج حارب عماليق غدا. وهوذا أنا أقف على رأس الجبل، وعصا الله فى يدى. ففعل يشوع كما قال له موسى. وخرج وحارب عماليق. وصعد موسى وهرون وحور على قمة الجبل. فكان إذا رفع موسى يديه يغلب بنو إسرائيل، وإذا خفض يديه يغلب عماليق. فلما كلت يدا موسى أخذا ووضعاه تحته وجلس عليه. ودعم هرون وحور يديه، أحدهما من هنا والآخر

من هناك. فكانت يدا موسى ثابتتين إلى غروب الشمس. فقتل يشوع عماليق وكل جمعه قتلا بحد السيف. فقال الرب لموسى: اكتب هذا السفر للذكرى، وسلمه ليدى يشوع. لأنى سأمحو ذكر عماليق محوا من تحت السماء. فبنى موسى مذبحا، ودعا اسمه: الرب ملجأى. لأنه بيد خفية يحارب الرب عماليق من جيل إلى جيل. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من سفر الخروج لموسى النبى ١٥: ٢٣ - ١٦: ٣

ثم ارتحل موسى ببنى إسرائيل من البحر الأحمر، وجاء بهم إلى برية شور. وساروا ثلاثة أيام فى البرية ولم يجدوا ماء للشرب. فجاءوا إلى مارة، ولم يقدروا أن يشربوا ماء من مارة لأنه مر، ولذلك دعى ذلك المكان مارة. فتذمر الشعب على موسى قائلين: ماذا نشرب؟ فصرخ موسى إلى الرب، فأراه الرب عودا فطرحه فى الماء فصار الماء عذبا. وفى ذلك المكان قرر له الفرائض والاحكام. وفى ذلك المكان جربه وقال له: إن أنت سمعت وأطعت صوت الرب إلهك وعلمت ما يرضيه أمامه وحفظت كل وصاياه وأوامره، فكل مرض أتيت به على المصريين لا أجلبه عليك، لأنى أنا الرب الذى يشفيك.

وجاءوا إلى إيليم وكان هناك اثنتا عشرة عين ماء وسبعون نخلة فنزلوا هناك عند الماء. ثم ارتحلوا من ايليم وأتى كل جماعة بنى إسرائيل إلى برية سين التى بين ايليم وسيناء، فى اليوم الخامس عشر من الشهر الثانى لخروجهم من أرض مصر. فتذمر جماعة بنى اسرائيل على موسى وهارون، وقال لهما بنو إسرائيل: ليتنا متنا فى أرض مصر، إذ كنا جالسين عند قدور اللحم، نأكل خبزا ونشبع. فإنكما اخرجتمانا إلى البرية لكى تميتانا مع كل الجماعة بالجوع. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من أشعياء النبى ٥٨ : ١ - ٩

اصرخ بقوة ولا تشفق، ارفع صوتك مثل بوق. اخبر شعبى بخطاياهم، وبيت يعقوب بذنوبهم. يطلبوننى يوما فيوما ويشتهون أن يعرفوا طرقى. مثل شعب يصنع العدل، ولم يترك حكم الهه. يسألونى الآن حكما عادلا، ويشتهون أن يقتربوا إلى الله قائلين: لماذا صمنا ولم تنظر؟ وأذللنا أنفسنا ولم تعلم؟ لأن فى أيام صومكم تجدون مسرتكم، وتسخرون من هم تحت سلطانكم وتصومون للمنازعات والمخاصمات، وتضربون الذليل. لماذا تصومون لى مثل اليوم، لأسمع صوتكم الصارخ؟ إنى لست أختار هذا الصوم، ولا يوما يذلل الإنسان فيه نفسه. ولو أنك أحنيت عنقك مثل الطوق، وفرشت مسحا ورمادا تحتك، فليس هكذا تسمونه صوما مقبولا. ليس هذا هو الصوم الذى اخترته قال الرب. لكن: حل كل رباط الظلم، فك كل عقد النير. ارسل المنكسرين أحرارا، وتمزيق كل عمل ظالم. اكسر خبزك للجائع. وادخل المساكين الذين لا مأوى لهم إلى بيتك. إن رأيت عريانا اكسه، ولحمك لا تتغافل عنه. حينئذ ينفجر نورك مثل الصبح، وشفاؤك يشرق سريعا. ويتقدم عدلك قدامك، ومجد الله يجللك. حينئذ تصرخ والله يسمعك، وإذ تتكلم يقول: هأنذا. وإن نزعت عنك النير والمشورة الردية وكلمة التمرد، وأعطيت للجائع خبزك من كل قلبك، وأشبعت النفس الذليلة، حينئذ يشرق نورك فى الظلمة. وتصير ظلمتك مثل الظهيرة. ويكون إلهك معك كل حين، وتمتلئ كما تشتهى نفسك. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من حزقيال النبى ١٨ : ٢٠ - ٣٢

هذا ما يقوله الرب: النفس التى تخطئ هى التى تموت. الابن لا يحمل ظلم أبيه، ولا الأب ظلم ابنه. بر البار عليه يعود ونفاق المنافق عليه يعود. والمنافق إذا تاب عن جميع خطاياه وحفظ وصاياى كلها وأجرى العدل

والرحمة، فإنه يحيا حياة ولا يموت. كل خطاياه لا تذكر، وببره الذى صنعه يحيا. لأننى لا أريد موت الخاطئ يقول الرب، مثل ما يرجع عن طريقه الرديئة ويحيا. وإذا ارتد البار عن بره وصنع كل الآثام التى يصنعها المنافق، فكل بره الذى صنعه لا يذكر له، ولكنه يموت بالخطية التى أخطأ بها.

فاسمعوا الآن يابيت إسرائيل، لأنكم تقولون إن طريقى غير مستقيم وطرقنا مستقيمة، فإن طرقكم غير مستقيمة. عندما يرتد البار عن بره ويفعل الأثم، فإنه يإثمه الذى صنعه يموت. وعندما يرجع المنافق من طريق نفاقه الذى صنعه ويجرى حكما وعدلا فإنه يحفظ نفسه. وإذ يرجع عن كل نفاقه الذى صنعه يحيا حياة ولا يموت. لأن بيت إسرائيل يقول إن طريقى ليست مستقيمة. أليست طرقكم هى الغير المستقيمة؟ لهذا أدينكم كل واحد كطرقه يا بيت إسرائيل، يقول الرب. الآن ارجعوا وابتعدوا عن معاصيكم، فلا يكون لكم عذاب الظلم. وانبذوا عنكم جميع معاصيكم التى صنعتموها ضدى. واقتنوا لكم قلبا جديدا. فلماذا تموتون يا بيت إسرائيل؟ إننى لا أريد موت من يموت، يقول الرب الضابط الكل. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

عظة لأبينا القديس يوحنا ذهبى الفم

هذا هو يوم التقدم إلى المائدة الرهيبة. فلنتقدم كلنا إليها بطهارة، ولا يكن أحدنا شريرا مثل يهوذا لأنه مكتوب: لما تناول الخبز دخله الشيطان، فسلم رب المجد. وليفحص كل واحد منا ذاته قبل أن يتقدم إلى جسد ودم المسيح لكى لا يكون له دينونة. لأنه ليس إنسان الذى يناول الجسد والدم، ولكن هو المسيح الذى صلب عنا، وهو القائم على هذه المائدة بسر. هذا الذى - له القوة والنعمة - يقول: هذا هو جسدى. وكما أن الكلمة التى نطق بها مرة واحدة منذ البدء قائلا: اكثروا وانموا واملأوا الأرض هى دائمة فى كل حين

تفعل فى طبيعتنا زيادة التناسل، كذلك الكلمة التى قالها المسيح على تلك المائدة باقية فى الكنائس إلى هذا اليوم، وإلى مجيئه مكملة كل عمل الذبيحة. **فلنختم عظة أبينا القديس يوحنا ذهبى الفم، الذى أنار عقولنا وعيون قلوبنا باسم الآب والابن والروح القدس الإله الواحد آمين.**

+ **تصلى تسبحة البصخة** : ثوك تى تى جوم : لك القوة والمجد.

+ **يرفع الكاهن بخور باكر كالعادة** : ايليسون ايماس: ارحمنا.. أبانا الذى، صلاة الشكر.

+ يرتل الشعب أرباع الناقوس كالعادة ثم المزمور الخمسين (ارحمنى يا الله..).

+ **يقول الكاهن** : أوشيتى المرضى والقرابين.

+ **يقول الشعب** : فلنسبح مع الملائكة .. ثم الذكصولوجيات (التماجيد) للعذراء والملائكة والقديسين كالمعتاد .. وفى هذه الأثناء يطوف الكاهن بالبخور فى الكنيسة بدون تقبيل استنكار لقبلة يهوذا.

+ يتلى قانون الإيمان : **بالحقيقة نؤمن** .. إلى **كلمة** تجسد وتأنس. فقط ثم يكملون: **نعم نؤمن بالروح** القدس.

+ **يرفع الكاهن الصليب ويصلى : افنوتىناى نان : اللهم ارحمنا..** ويجاوبه الشعب باللحن الكبير : **آمين كيريى ليسون - كيريى ليسون - كيريى ليسون.**

+ **ثم يقال هذا اللحن :**

هذا الذى أصعد ذاته ذبيحة مقبولة على	فاى أيتاف اينف أى أبشوى، أن أوثيسيا ايس شيب. هيجين بى

الصليب عن خلاص جنسنا.

استا فروس، خا أوجاى أم بين جينوس.

فاشتمه أبوه الصالح وقت المساء على الجلجثة.

اف شوليم ايروف انجى بيف يوت أن أغاثوس إيم إيف ناف انتى هان آروهى هيجين تى غولغوثا.

مبارك أنت بالحقيقة، مع أبيك الصالح، والروح القدس، لأنك صلبت وخلصتنا.

أك ازماروؤوت آليثوس نيم بيك يوت أن أغاثوس نيم بى ابنيفما اثؤواف جى آف أشك أكسوتى أممون ناى نان.

ثم يقال : البولس من أفسس ٢ : ١٣ - ١٨

والآن فى المسيح يسوع أنتم الذين كنتم قبلا بعيدين صرتم قريبين بدم المسيح. لأنه هو سلامنا الذى جعل الاثنين واحدا. ونقض الحاجز المتوسط. وأبطل العداوة بجسده. وحل ناموس الوصايا بالفرائض، لكى يخلق الاثنين فى نفسه انسانا واحدا جديدا صانعا سلاما. ويصالح الاثنين فى جسد واحد لله بالصليب قاتلا العداوة به. وجاء وبشركم بسلام أنتم البعيدين والقريبين، لأن به لنا كلينا قدوما فى روح واحد إلى الآب. **نعمة الله الآب تحل على جميعنا آمين.**

+ ثم تقال مقدمة الابركسيس باللحن :

فصل من أعمال الرسل القديسين، قصص، قصص آبائنا الرسل

أبراكسون تون آجيون إن أبوسطولون تو أناغنوسما ابراكسيس، ابراكسيس أنتى نين يوتى أن أبوسطولوس ايرى

بركتهـــم المقـدســة تكـون معنـــا آمين.

بـوازمـو آثـوواف شـوبـى نـيـمـان آمين.

يقرأ الابركسيس (أعمال ١ : ١٥ - ٢٠)

وفى تلك الأيام قام بطرس فى وسط الاخوة، وكان عدد الأسماء جميعا نحو مئة وعشرين اسما، فقال : أيها الرجال الاخوة، ينبغى أن يتم هذا المكتوب الذى سبق الروح القدس فقاله بفم داود عن يهوذا الذى صار دليلا للذين قبضوا على يسوع لأنه كان معدودا بيننا وصار له نصيب فى هذه الخدمة. فاقتنى هذا حقلا من أجرة الظلم. وإذ سقط على وجهه انشق من وسطه فانسكبت احشاؤه كلها. وصار ذلك معلوما عند جميع سكان أورشليم، حتى سمى ذلك الحقل بلغتهم «حقل دما» أى حقل الدم. لأنه مكتوب فى سفر المزامير: لتصر داره خرابا. ولا يكن فيها ساكن. وليأخذ أسقفيته آخر. **لم تزل كلمة الرب تنمو وتزداد فى هذه الكنيسة وكل كنيسة آمين.**

يختم الابركسيس بهذا اللحن

لتصـــر داره خـــرابـــا (٣ مــــرات) ولا يكـــن فيهـــا ســـاكـــن، وليـــأخــــذ وظيفتـــه آخــــر.

جى تى ايرافى ماريس شوف (٣ مرات) أووه أم بـين اثـريـف شـوبـى انجـى فـى أيـت شـوب انخيتس. تيف ميت أبيسكوبوس مارى كى أوواى تشيتس.

وكلمـــة الـــرب تنمـــو وتـــــزداد وتعتـــــز وتثبـــت فـــــى كنيســة اللـــــه المقـــدســـة. آمـيـــن.

بى ساجى ذى انتى ابشويس اف أى آى أووه اف أى آشـــاى أووه أف أى آما هـى أووه اف أى تاجرو خين تى آجيا ان إكليسيا انتى افنوتى. آمين.

+ ثم تقال هذه القطعة باليونانى تبكيتا ليهوذا الاسخريوطى وهم يطوفون بالكنيسة يسارا ثم تفسر عربيا :

يا يهوذا (٣ مرات) مخالف الناموس بالفضة بعت المسيح لليهود مخالفى الناموس. فأما مخالفو الناموس فأخذوا المسيح وسمروه على الصليب فى موضوع الاقرانيون. (المرد : يا يهوذا)

يوذاس (٣ مرات) أو بارانوموس. أرجيريو ايبراثيساس اخرستون. تيس يوذيس بارا نومى إى بى لافو مينى تون إخرستون. استافرو ايبروس ايلوسان إين تو إكرانيو توبو.

باراباس اللص المدان أطلقوه والسيد الديان صلبوه.

فى جنبك وضعوا حربة ومثل لص سمروك على خشبة ووضعوك فى قبر يا من أقام لعازر من القبر. (يا يهوذا).

لأنه كما مكث يونان ثلاثة أيام فى بطن الحوت هكذا مخلصنا أقام ثلاثة أيام: بعد أن مات ختموا القبر. (يا يهوذا).

بالحقيقة قام والجند لم يعلموا أنه حقا نهض مخلص العالم الذى تألم وقام لأجل جنسنا. يارب المجد لك، آمين.

+ تقال الثلاثة تقديسات بلحن الصلبوت :

الأولى : أواك بارثينوجين نيتيس: الذى ولد من العذراء

الثانية والثالثة : أو أستافروتيس ذى ايماس : الذى صلب عنا، **ثم تكمل كالعادة :** ذوكصابترى .. المجد للآب .. + **يصلى الكاهن أوشية الإنجيل.**

المزمور ٥٥ : ٢١ ، ١٢ (لحن طويل)

كلامه ألين من الدهن وهو نصال. فلو كان العدو عيرني إذاً لا حتملت ولو أن مبغضي عظّم عليّ الكلام لا ختفيت منه الليلوياه.

اف اتشنون انجي نيف ساجي ايهوتي أونيه. انثوؤو هان سوثنيف ني. جي اينه أو جاجي بيت آف تي شوش ني ناي نافاي ايروف بي. أووه ايني بيث موستي أمموي افجو أن هان نيشتي أن ساجي أي أهري ايجوي ناي كويت ايفول هاروف.

ⲀⲨϬⲚⲞⲚ ⲚϪⲈ ⲚⲈϤⲤⲀϪⲒ ⲈϨⲞ ⲧⲉ ⲟⲩⲛⲉϩ: ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ϩⲁⲛⲥⲟⲑⲛⲉϥ ⲛⲉ: Ϫⲉ ⲉ̀ⲛⲉ ⲟⲩϫⲁϫⲓ ⲡⲉⲧⲁϥϯϣⲱϣ ⲛⲏⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁϥⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ: ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲛⲉ ⲡⲉⲑⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁϥϫⲱ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁϫⲟⲡⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟϥ: ⲁ̅ⲗ̅.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲃ̅: ⲍ̅ - ⲓ̅ⲅ̅

(الإنجيل من لوقا ص ٢٢ : ٧ - ١٣)

Ⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲧϣⲉⲙⲏⲣ ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲥ̀ϣⲉ ⲉ̀ϣⲁⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉ̀ⲁϥϫⲟⲥ: ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲥⲉⲃⲧⲉ ⲡⲓ-

أفئي ذيه إنجيه بي إيهوؤو إنتيه ني أتشيمير في إتيه إسشيه إشات إمبي باسخا إنخيتف. أووه أفؤوأورب إم بيتروس نيم يوأنئيس إأفجوس: چيه ماشينوتين سيبتيه بي

ⲡⲁⲥⲭⲁ ⲛⲁⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲟⲙϥ. Ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲭ̀ⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲉⲃⲧⲱⲧϥ ⲑⲱⲛ.

Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ: ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ: ϥⲛⲁⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲟϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ: ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲉ̀ⲡⲓⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ. Ⲟⲩⲟϩ ⲁϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲉⲃⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲏⲓ: ϫⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲁϣ ⲡⲉ ⲡⲁⲙⲁ ⲛ̀ⲉⲙⲧⲟⲛ: ⲫ̀ⲙⲁ ⲉ̀ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲁⲡⲁⲥⲭⲁ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. Ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲉ̀ⲙⲙⲁⲩ ϥⲛⲁ ⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲁ ⲉϥⲥⲁ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉϥⲫⲱⲣϣ: ⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩ

Ⲉⲧⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲉⲃⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ.

بـاسـخـا نـان هـيـنـا إنـتـين أوواومف. إنثواوو ذيه بيجواوو نـاف چـيـه أكـؤواوش إتـين سيبطوتف ثون.

إنثوف ذيه بيجاف نواوو: چيه هيبيه إريتيننا شينوتين إيخـوون إتـى ڤاكـى. إفنـائـى إيڤول إإهـرى ثـينـوو إنـچـيـه أووروميـى إفـفـاى إنـؤوشـوو إمموؤو: موشى إنصوف إبيئى إتيفناشيه إيخوون إروف. أووه أجـوس إمبـى نيفى إنـتيه بيئى: چيـه بيچه بى ريفتى إسڤو ناك چيـه أش بيه باما إن إمطـون. إفمـا إتينـا أوواوم إمباباسخا إممـوف نيم نـا مـاثيـتـيس. أووه فـى إتـيـه إممـاڤ إفنـا طـامـوتـين إ أوونيـشتـى إممـا إفصا إبـشـوى إفـفـورش: سيبطـوت إمماڤ.

إطـاڤشينـوأوو ذيـه أڤجيمـى كـاطا إفريـتـى إطـافـجـوس نـواوو: أووه أڤسيبتيه بى باسخا.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ.	أوواوشـــت إمـــبـــى إيـــڤ أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من لوقا ص ٢٢ : ٧ - ١٣

وجاء يوم الفطير الذى كان ينبغى أن يذبح فيه الفصح. فأرسل بطرس ويوحنا قائلا: امضيا وأعدا لنا الفصح لنأكله. فقالا له: أين تريد أن نعده؟ فقال لهما: إذا دخلتما المدينة يلقاكما رجل حامل جرة ماء. فاتبعاه إلى البيت الذى يدخله وقولا لرب البيت: المعلم يقول لك، أين موضع راحتى الذى آكل فيه الفصح مع تلاميذى؟ فذاك يريكما علّية كبيرة مفروشة فأعدا هناك. ولما مضيا وجدا كما قال لهما فأعدا الفصح: **والمجد لله دائما.**

طرح باكر يوم الخميس

يوم الفصح قد اقترب يا سيدنا. عرفنا المكان الذى فيه نعده لك. هكذا قال التلاميذ للمعلم. أنت هو فصحنا يا يسوع المسيح.

فأرسل اثنين من تلاميذه - صفا ويوحنا - وقال لهما: قوما وامضيا إلى هذه المدينة فتجدان رجلا حاملا جرة ماء. إذا مشى، سيرا أنتما خلفه إلى الموضع الذى يدخل إليه، وقولا لصاحب البيت: يقول المعلم أين المكان الذى أكمل فيه الفصح؟ فذلك يريكما علّية علوية خالية مفروشة.. أعدا الفصح فى ذلك الموضع. وهكذا صنعا كقول الرب.

تعالوا أيها الأمم وافرحوا وتهللوا، لأن الاله الكلمة صار لكم فصحا. الفصح الأول الذى بالخروف خلص الشعب من عبودية فرعون والفصح الجديد هو ابن الله خلص العالم من الفساد. وبأنواع كثيرة وطرق شتى أعد الخلاص والنجاة الأبدية، لكن الخلاص هو لكل العالم من مشارق الشمس إلى مغاربها. جذب كل أحد إلى علو رحمته ورأفته التى كان يصنعها. وأظهر

لهم كثرة نعمته التى أفاضها على كل موضع من المسكونة. أخذ الذى لنا وأعطانا الذى له، وتفضل علينا بصلاحه.

مرد بحرى :

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى :

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

+ تكمل صلاة رفع بخور باكر كالعادة، وتختم بالبركة.

+ تصلى الساعات الثالثة والسادسة والتاسعة كعادة البصخة.

الساعة الثالثة من يوم الخميس

النبوات من سفر الخروج لموسى النبى ٣٢ : ٣٠ - ٣٣ : ٥

وكان فى الغد أن موسى قال للشعب: أنتم قد أخطأتم خطية عظيمة. فأصعد الآن إلى الله لعلى أكفر عن خطيتكم. فرجع موسى إلى الرب وقال: أضرع إليك يارب. قد خطئ هذا الشعب خطيئة عظيمة، وصنعوا لهم آلهة من ذهب. والآن أن كنت تغفر لهم خطيتهم فاغفر، والا فامحنى من سفرك الذى كتبتنى فيه. فقال الرب لموسى: من أخطأ أمامى أمحوه من سفرى. والآن امض لتنزل وتقود هذا الشعب إلى حيث قلت لك. هوذا ملاكى يسير أمامك، وفى يوم افتقادى أجلب عليهم خطيتهم. فضرب الرب الشعب لأنهم صنعوا العجل الذى صنعه هرون. وقال الرب لموسى: اذهب وانطلق من هنا أنت وشعبك، هؤلاء الذين أخرجتهم من أرض مصر إلى الأرض التى أقسمت لإبراهيم واسحق ويعقوب قائلا: لنسلك أعطيها. وأنا أرسل أمامك ملاكى، فيطرد الأمورى والكلدانى والفرزى واليبوسى والكنعانى. وأدخلك إلى الأرض التى تفيض لبنا وعسلا. وأما أنا فلا أصعد معك، لأنك شعب

صلب الرقبة لئلا أفنيك فى الطريق. فلما سمع الشعب هذا الكلام القاسى ناحوا. فقال الرب لبنى إسرائيل : أنتم شعب صلب الرقبة انظروا لئلا آتى عليكم بضربة أخرى فأبيدكم. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من يشوع بن سيراخ ٢٤ : ١ - ١٥

الحكمة تمدح نفسها. وتقبل طالبيها. وتفتخر فى وسط الجماعات. وتفتح فاها فى جماعة العلى. وتفتخر أمام قوته، قائلة: أنى خرجت من فم العلى. وغشيت الأرض مثل الضباب، وسكنت فى الأعالى. وجعلت عرشى فى عامود سحاب، وطفت حول السماء وحدى وسلكت فى عمق الغمر، وفى أمواج البحر، وفى الأرض بأسرها، وتميزت فى كل الشعوب وكل الأمم. وفى هذه كلها التمست مسكنا، وبأى ميراث أحل. حينئذ أوصانى خالق الجميع، والذى خلقنى عن مسكنى. وقال: اسكنى فى يعقوب، ورثى فى إسرائيل. قبل الدهور ومنذ البدء خلقنى، وإلى الأبد لا أزول. وخدمت أمامه فى الخيمة المقدسة، فى صهيون ثبتنى. لأسكن فى مدينته المحبوبة، وسلطانى فى أورشليم. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من زكريا النبى ٩ : ١١ - ١٥

وإنى بدم عهدك أنت أيضا أطلق أسراك من الجب الذى ليس فيه ماء. ارجعوا إلى الحصن يا أسرى الرجاء وعوض يوم واحد من سبيك سأرد عليك ضعفين. لأنى أوترت يهوذا لنفسى، ومثل قوس ملأت افرايم. وأقيم أولادك يا صهيون على بنى ياوان، وأقويك كسيف محارب. والرب يكون عليهم، وقوسه يخرج مثل البرق. والرب الضابط الكل يبوق فى بوق عظيم. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

الساعة الثالثة من يوم الخميس

من أمثال سليمان ٢٩ : ٢٧ - ٣٠ : ١

يا ابنى ارهب كلامى واقبله وتب. هذه الأشياء يقولها هذا الإنسان للذين يؤمنون بالله: أنا أسكت لانى أبلد من كل إنسان، وليس لى حكمة البشر. الله هو الذى علمنى الحكمة، وأنا أعرف معرفة القديسين. من الذى جمع الرياح فى حضنه؟ ومن الذى صر المياه فى ثوبه؟ من الذى تسلط على أقطار الأرض؟، ما هو اسمه واسم ابنه؟ لأنه قول الله مختار وممحص، ومعرفة الناموس هى ذكر حسن. وهو ذاته ينصر الذين يخافون. لا تزد على كلماته لئلا يوبخك فتكذب. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

المزمور ٩٤ : ٢١، ٢٣

يتصيدون على نفس الصديق ويلقون إلى الحكم دماً زكياً (جملة).

سينا جورج ايجين ات أبسيكى أن أو اثمى. أووه أو اسنوف أن آث نوفى سينا هيتف أى أب هاب (...)

وسيكافئهم بآثمهم وشرهم ويبيدهم الرب إلهى الليلوياه.

أووه أف أى توف نوؤو ان تو أنوميا نيم بو بيت هوؤو. أووه أف أى تاكوؤو انجى ابشويس بانوتى.

ⲤⲈⲚⲀϪⲰⲢϪ ⲈϪⲈⲚ ϮⲮⲨⲬⲎ ⲛ̀ⲟⲩⲑ̀ⲙⲏⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ̀ⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲟⲃⲓ ⲥⲉⲛⲁϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡ̀ϩⲁⲡ: (ⲗⲉⲍⲓⲥ)

Ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲧⲱⲃ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲩ̀ⲁⲛⲟⲙⲓ̀ⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲕⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲁⲛⲟⲩϮ: ⲁ̅ⲗ̅.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲋ̅ : ⲓ̅ⲍ̅ - ⲓ̅ⲑ̅

(الإنجيل من متى ص ٢٦ : ١٧ - ١٩)

Ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲧⲕⲱⲃ : ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϩⲁ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲁⲕⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲥⲉⲃⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲛⲁⲕ ⲑⲱⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲙϥ . Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ : ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲧⲁⲓⲃⲁⲕⲓ ϩⲁ ⲡⲁ̀ⲫⲙⲁⲛ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϫⲟⲥ ⲛⲁϥ: ϫⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯ̀ⲥⲃⲱ ϫⲉ ⲡⲁⲥⲛⲟⲩ ⲁϥϧⲱⲛⲧ : ⲉⲓⲛⲁⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲡⲁⲥⲭⲁ ϧⲁⲧⲟⲧⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲉⲃⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅.

إن إهـرى ذيـه خـين بـى إهـوؤو إنـهوويـت إنـتـيـه نـى أتـكـوب: أڤـئـى إنـچـيـه نـى مـاثـيـتـيـس هـا إيـسوس إڤـجـو إمموس : چيه أكؤوأوش إسيبتيه بى باسخا ناك ثون إ أووأومف. أنثوف ذيه بيجاف نوأوو: چيه مـاشـينـوتـين إطـاى ڤاكـى هـا بـاإفـمـان إنـرومـى أووه أجـوس نـاف : چيه بيچيه بى ريفتى إسڤوچيه باسيوو أفخونت : إينا إرى إمباباسخا خاطوتك نيم نا مـاثثيتيس : أووه أڤئرى إنچيه نـى مـاثـيـتـيـس إمـفـريـتـى إطـا إيـسـوس جـوس نـوأوو أووه أفسيبتيه بى باسخا.

أووشت إمبى إيڤ أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من متى ٢٦ : ١٧ - ١٩

وفى اليوم الأول من الفطير جاء التلاميذ إلى يسوع قائلين: أين تريد أن نعد الفصح لتأكله؟ وأما هو فقال لهم: اذهبوا إلى هذه المدينة إلى فلان الرجل وقولوا له: المعلم يقول أن زمانى قد أقترب وعندك أصنع فصحى مع تلاميذى. ففعل التلاميذ كما قال لهم يسوع وأعدوا الفصح. **والمجد لله دائما.**

طرح الساعة الثالثة من يوم الخميس

وفى الغد أجاب موسى وقال لكل جماعة بنى إسرائيل : إنكم أخطأتم أمام الرب، وصنعتم لكم عجلا. والآن سأمضى وأسأل لأجلكم لعله يرحمكم ويغفر خطاياكم. فعاد النبى إلى الرب وسجد أمامه قائلا: أيها الرب الرؤوف الطويل الروح، أغفر خطايا شعبك. وإن كنت لا تشاء أن تغفر لهم فإمح اسمى من سفر الحياة. فقال له الرب: إن الذى أخطأ هو الذى يمحى من سفرى. فلما سمع الشعب هذا القول الصعب، ناحوا بنحيب عظيم. فقال الرب: إنك أنت شعب قاس غليظ الرقبة أثيم. فأنظر وتيقن فإنى منزل عليك ضربة عظيمة وأمحوك.

مرد بحرى :

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى :

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

الساعة السادسة من يوم الخميس

النبوات: من أرميا النبى ٧ : ٢ - ١٥

اسمعوا كلمة الرب يا جميع اليهودية. هذا ما يقوله رب القوات إله إسرائيل: قوّموا طرقكم وأعمالكم، فأسكنكم فى هذا الموضع. لا تتكلوا على نفوسكم ولا على كلام الكذب، لأنه لا ينفعكم البته قولكم: هذا هو هيكل الرب. لأنكم إذا قوّمتم طرقكم وأعمالكم، وأجريتم العدل بين الرجل وصاحبه، ولم تظلموا الغريب واليتيم والأرملة، ولم تسفكوا دما زكيا فى هذا الموضع، ولم تتبعوا آلهة غريبة لايذائكم، فإنى أسكنكم فى هذا الموضع، وفى الأرض التى أعطيتها لكم ولآبائكم من الأزل وإلى الأبد. فإن كنتم تتوكلون على كلام الكذب لا تستفيدون منه، وتسرقون وتقتلون وتزنون، وتحلفون بالكذب ظلما، وتبخرون للبعل، وتتبعون آلهة غريبة لم تعرفوها ستكون شرا لكم، ثم تأتون وتقفون أمامى فى البيت الذى دعى اسمى عليه وتقولون: اننا قد امتنعنا عن أن نعمل الخطايا جميعها! هل صار بيتى الذى دعى اسمى عليه أمامكم مغارة لصوص؟ هأنذا قد رأيت ذلك يقول الرب. أنكم قد دخلتم موضعى فى شيلوه، المكان الذى جعلت اسمى فيه أولا. ورأيتم ما قد صنعت به بسبب شر شعبى إسرائيل. والآن بما أنكم عملتم هذه الأعمال كلها وقد كلمتكم فلم تسمعوا لى، ودعوتكم فلم تجيبونى، فالآن سأصنع ببيتى الذى دعى اسمى عليه، الذى أنتم تترجونه، وبالموضع الذى أعطيته لكم ولآبائكم كما صنعت بشيلوه. وأخرجكم كما أخرجت جميع أخوتكم كل نسل افرايم. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من حزقيال النبى ٢٠ : ٣٩ - ٤٤

وأنتم يا بيت إسرائيل اسمعوا قول الرب: هذا ما يقوله السيد الرب: ليقع كل واحد منكم عن شروره. وبعد ذلك تطيعونى ولا تنجسوا اسمى القدوس بأصنامكم وأعمالكم. لإنى أتيت على جبل قدسى، على جبل إسرائيل العالى يقول الرب. هناك يتعبد لى كل بيت إسرائيل، وهناك أقبلكم إلى. وهناك أطلب قرابينكم وباكورات تقدامتكم مع جميع مقدساتكم، وبرائحة البخور أقبلكم إلى، إذ أخرجكم من بين الشعوب، أقبلكم إلى من الأراضى التى تشتتم فيها. وأتقدس فيكم أمام أعين الأمم، فتعلمون انى أنا هو الرب. حينما أدخلكم إلى أرض إسرائيل، إلى الأرض التى مددت يدى عليها لأعطيها لآبائكم. وفى ذلك الموضع تذكرون طرقكم النجسة، وأعمالكم الشريرة التى تنجستم بها. فتضربون وجوهكم لأجل كل ظلمكم، وتعلمون انى أنا هو الرب حين أصنع بكم هذا. لكيلا يتدنس اسمى كطرقكم الرديئة وأعمالكم الفاسدة، يقول السيد الرب. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من يشوع بن سيراخ ١٢ : ١٣ - ١٣ : ١

من يرحم راقيا قد لدغته الحية؟ أو يشفق على الذين يدنون من الوحوش؟ هكذا الذى يساير الرجل الخاطئ يمتزج بخطاياه. أنه يلبث معك ساعة، وأن ملت لا يثبت. العدو يتملق بشفتيه وفى قلبه يأتمر ليسقطك فى الحفرة. العدو تدمع عيناه وأن وجد فرصة لا يشبع من دمك. أن لحقك شر وجدته قريبا منك، وفيما يوهمك أنه سيعينك يعطيك مرارة. ويحرك رأسه ويصفق بيديه ويهمس بأشياء كثيرة ويعبس وجهه. ومن يلمس القار يتلوث به، ومن يمشى مع المتكبر يشبهه. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

المزمور ٣١ : ١٨، ١٣

ولتصر خرساء الشفاه الغاشة المتكلمة على الصديق بالاثم (جملة).

لأني سمعت المذمة من كثيرين يسكنون حولي حين اجتمعوا على جميعاً تآمروا على أخذ نفسي الليلوياه.

مارو اير آت ساجي انجي ني اسفوتو أن أوجي. ني ايت ساجي أن أوآنوميا خابي أثمي (...)

جي آي سوتيم أي أب شوش أن أوميش أيف شوب أم باكوتي خين أب جين أثروثوؤوتي ايف سوب أي أهري ايجوي آف سوتشني أي تشي أن تا أبسيكي.

ⲘⲀⲢⲞⲨ ⲈⲢⲀⲦⲤⲀϪⲒ ⲚϪⲈ ⲚⲒⲤⲫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲟϫⲓ: ⲛⲏⲉⲧⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ϧⲁ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ. (Ⲗⲉⲍⲓⲥ)

Ϫⲉ ⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡϣⲱϣ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉⲩϣⲟⲡ ⲙ̀ⲡⲁⲕⲱϯ: ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲉⲛⲑⲣⲟⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲁⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲉ̀ϭⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲁ̅ⲗ̅.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲁ̅: ⲓ̅ⲃ̅ - ⲓ̅ⲋ̅

(الإنجيل من مرقس ص ١٤: ١٢ - ١٦)

Ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲧϣⲉⲙⲏⲣ: ϩⲟⲧⲉ ⲉⲩϣⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ: ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ: ϫⲉ ⲁⲕⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ ϣⲉⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲑⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲥⲟⲃϯ

أووه خين بي إهوؤو إنهوويت إنتيه ني أتشيمير : هوتيه إفشوت إمبي باسخا. بيجوأوو ناف إنجيه نيف ماثيتيس. جيه أكؤوأوش إنتيه شينان إثون

ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ. Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ : ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲛⲁⲉⲣⲁⲡⲁⲛⲧⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲟϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ : ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ.

إنتين صويتى هينا إنتيك أووأوم إمبى باسخا. أووه أفؤوأورب إن إسناڤ إنتيه نيف ماثيتيس أووه بيجاف نوأوو: چيه ماشينوتين إتى ڤاكى أووه إفنا إرأباندان إروتين إنچيه أوورومى إفڤاى إنؤوشوشوو إمموؤو : موشى إنصوف.

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ ϥ̀ⲛⲁϣⲉⲛⲁϥⲉ̀ϧⲟⲩⲛⲉ̀ⲣⲟϥⲁϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲏⲃⲏⲓ ϫⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯ̀ⲥⲃⲱ ϫⲉ ⲁϥⲑⲱⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲉⲙⲧⲟⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϥ̀ⲛⲁⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛⲉ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲁ ⲉϥϭⲟⲥⲓ ⲉϥⲫⲱⲣϣ ⲉϥⲥⲉⲃⲧⲱⲧ : ⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ. Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲥ̀ⲛⲁⲩ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲉⲃⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ.

أووه بى ما إتيه إفناشيناف إيخوون إروف أجوس إمبى نيڤى چيه بيچه بى ريفتى إسڤوچيه أفثون بى ما إن إمطون بى ما إتينا أووأوم إمبى باسخا إنخيتف نيم نا ماثيتيس. أووه إنثوف إفناطاموتين إ أوونيشتى إمما إفتشوسى إففورش إفسيبطوت: سيبطوت نان إمماڤ. أووه أفئى إيڤول إنچيه بى ماثيتيس إسناڤ أفئى إتى ڤاكى أووه أڤچيمى كاطا إفريتى إطافجوس نوأوو : أووه أفسبتيه بى باسخا.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ.

أووأوشت إمبى إيف أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من مرقس ص١٤ : ١٢ - ١٦

وفى اليوم الأول من الفطير، حين كانوا يذبحون الفصح، قال له تلاميذه: أين تريد أن نمضى ونعد لتأكل الفصح؟ فأرسل اثنين من تلاميذه وقال لهما: اذهبا إلى المدينة فسيلقاكما رجل حامل جرة ماء فاتبعاه. وحيثما يدخل فقولا لرب البيت: أن المعلم يقول أين موضع الراحة الذى آكل فيه الفصح مع تلاميذى؟ فهو يريكما علّية كبيرة مفروشة معدة، فهناك أعدا لنا. فخرج التلميذان وأتيا إلى المدينة فوجدا كما قال لهما وأعدا الفصح. **والمجد لله دائما.**

طرح الساعة السادسة من يوم الخميس

اسمعوا قول الرب يا آل إسرائيل - قال أدو ناى الرب ضابط الكل - ليبتعد كل واحد منكم عن شروره وآثامه فانكم نجستم اسمى القدوس بأوثانكم وأعمالكم الخبيثة. وأنا أقبلكم على جبل قدسى، وتعبدوننى فى ذلك الموضع. وأتقدس فيكم وأرفعكم عند جميع الأمم. وتعلمون أنى أنا هو الرب وليس إله آخر غيرى، السمائيون والأرضيون والبحار وسائر ما فيها تتعبد لى، وهى كلها تحت سلطانى، تتوقع الرحمة التى من قبلى.

مرد بحرى :

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى :

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.



الساعة التاسعة من يوم الخميس

النبوات من سفر التكوين لموسى النبى ٢٢ : ١ - ١٩

وحدث بعد هذه الأمور أن الله أمتحن إبراهيم وقال له: يا إبراهيم يا إبراهيم. فقال : هانذا. قال له خذ ابنك الحبيب الذى تحبه اسحق وأمض إلى الأرض المرتفعة، وأصعده لى هناك محرقة على أحد الجبال التى أريك. فقام إبراهيم مبكرا وأسرج أتانه وأخذ إثنين من غلمانه معه، واسحق ابنه. وشقق حطب المحرقة، وقام ومضى إلى الموضع الذى قال له الله. وفى اليوم الثالث رفع إبراهيم عينيه فأبصر المكان من بعيد. فقال إبراهيم لغلاميه: أجلسا أنتم ههنا مع الأتان. وأما أنا والغلام فنمضى إلى هناك ونسجد ثم نرجع إليكما. فأخذ إبراهيم حطب المحرقة ووضعه على اسحق ابنه. وأخذ بيده النار والسكين وذهبا كلاهما معا. وقال اسحق لإبراهيم أبيه: يا أبى. فقال ماذا تريد يا ابنى؟ قال: هوذا النار والحطب، فأين الحمل الذى يقدم للمحرقة؟ فقال إبراهيم: أن الله يأتى له بحمل للمحرقة يا ابنى. ومضيا كلاهما معا.

فلما وصلا إلى المكان الذى قال له الله عنه، بنى هناك إبراهيم مذبحا ورتب عليه الحطب. وأوثق اسحق ابنه، ووضعه على المذبح فوق الحطب. ومد إبراهيم يده ليأخذ السكين ليذبح اسحق ابنه. فناداه ملاك الرب من السماء قائلا: إبراهيم إبراهيم. فقال: هانذا. فقال لا تمد يدك إلى الغلام، ولا تفعل به شيئا. لأنى الآن علمت أنك تخاف الله، ولم تشفق على ابنك الحبيب لأجلى. فرفع إبراهيم عينيه ونظر وإذا بكبش موثق بقرنيه فى شجرة بلوط. فمضى إبراهيم وأخذ الكبش وأصعده محرقة عوضا عن اسحق ابنه. وسمى إبراهيم اسم ذلك الموضع يهوه يرأه أى الرب تراءى لى على هذا الجبل. ونادى ملاك الرب إبراهيم مرة ثانية من السماء قائلا: أنى أقسمت بذاتى يقول الرب، بما أنك عملت بكلامى ولم تشفق على ابنك الحبيب من

أجلى، فانى أباركك تبركا وأكثر نسلك تكثيرا كنجوم السماء وكالرمل الذى على شاطئ البحر. ويرث نسلك مدن مضايقيه وتتبارك فيك جميع قبائل الأرض، من أجل أنك سمعت لقولى. ثم رجع إبراهيم إلى غلاميه، فقاموا وانصرفوا معا إلى بئر سبع. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من أشعياء *النبى* ٦١ : ١ - ٦

روح الرب علّى، لذلك مسحنى لأبشر المساكين وأرسلنى لاشفى المنكسرى القلوب. وأبشر المسبيين بالعتق، والعمى بالبصر. لانادى بسنة مقبولة للرب وبيوم انتقام لإلهنا. وأعزى جميع النائحين. وأعطى مجدا لنائحى صهيون عوضا عن الرماد، ودهن فرح عوضا عن النوح، وحلة مجد عوضا عن الروح البائسة. فيدعون جيل الابرار، وغرس الرب الممجد. ويبنون خراب الدهر، ويشيدون ما دمر منذ القدم، ويجددون المدن الموحشة التى خرجت منذ أجيال ويأتى الغرباء ويرعون غنمهم، والقبائل الغريبة يكونون لهم حراثين وكرامين. أما أنتم فتدعون كهنة الرب وخدام الله، وتأكلون ثروة الأمم، ومن الغنى يتعجبون منكم. ويتلاشى حزنكم وخزيكم، وتنالون ميراثا دائما فى أرضهم. وتأخذون نصيبهم، ويكون لكم فرح. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من سفر التكوين لموسى *النبى* ٤ : ١٧ - ٢٠

ثم خرج ملك سدوم فتلقاه ابرام بعد رجوعه من حرب كدرلعومر والملوك الذين معه إلى مرج شوى، الذى هو مرج الملك. وأخرج ملكى صادق ملك ساليم خبزا وخمرا، لأنه كان كاهن الله العلى. وبارك أبرام وقال: مبارك ابرام من الله العلى الذى خلق السماء والأرض. ومبارك الله العلى الذى أسلم أعداءك فى يديك وأعطاه العشر من كل شئ. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من أيوب الصديق ٢٧ : ١ - ٢٨ : ٣

حى هو الرب الذى حكم على هكذا، والضابط الكل الذى أحزن نفسى، أنه ما دامت نسمتى فى والروح القدس فى أنفى، لن تنطق شفتاى أثماولا تتلو نفسى ظلما. حاشاى أن أقول أنكم أبرار إلى الآن، ولن أقلع عن كمالى. وقد تمسكت بالحق فلا أتركه عنى. ولست أعرف أنى فعلت شيئا من الشر أو الظلم. فليكن سقوط أعدائى مثل سقوط المنافقين والقائمون على مثل هلاك مخالفى الناموس. فأنه ما هو رجاء المنافق إذا صبز وتوكل على الرب؟ أتراه يخلص، أو يسمع الرب صلاته؟ أو إذا أتى عليه ضيق، هل يجد أى دالة أمامه؟ أو إذا صرخ إليه هل يسمعه؟ بل إنى أعرفكم بما فى يدى الرب، ولا أكذب بما هو عند الضابط الكل. هوذا كلكم تعلمون أنه باطل هو نصيب الرجل المنافق من قبل الرب، وخزى الأقوياء يأتى عليه من قبل الضابط الكل. أن كثر بنوه فيكونون للذبح وإذا اعتزوا يتسولون. والباقون له موتا يموتون وأراملهم لا يرحمهم أحد. جمعوا الفضة كالتراب، وأعدوا الذهب كالطين. هذه جميعها يأخذها الصديقون، ويرث أهل البيت أمواله. بيته صار مثل العث، ومثل خيوط العنكبوت. يضطجع الغنى ولا يعود. يفتح عينيه فلا يوجد. تدخل عليه الاحزان كالمياه فى الليل فيحمله الضباب. ويأخذه العاصف فيذهب. ويقتلعه من مقره مهانا منبوذا ولا يشفق عليه. وهروبا يهرب من يديه، فيرفع يديه عليه ويستأصله من مكانه. الموضع الذى يستخرج منه الفضة لا يوجد. ويستخرج الحديد من الأرض، ومن الحجر يصهر النحاس. وضع للظلمة حداً، وهو يفصح فى كل طرف. حجر على فى الظلمة وظلال الموت، ويقطع جيرا من الوادى. والذين ينسون البر مرضوا من البشر. والأرض تأتى بالخبز، ينقلب أسفلها كما بالنار. حجارتها هى موضع الياقوت وترابها ذهب. سبيل لم يعرفه طير، ولم تنظره عين نسر. ولم يطأه بنو المتكبرين، ولم يعبره أسد. إلى الزاوية يمد يده، ويهدم الجبال من أساساتها ويقلب قوة الأنهار. أظهر لهم كل فعل جليل رأته

أعينهم. وكشف قوته كالنور. أما الحكمة فأين توجد؟ وأين مقر الفهم؟ لا يعرف الإنسان طريقها، ولا وجود لها فى البشر. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

عظة لأبينا القديس أنبا شنوده

قد توجد أعمال نخالها أنها صالحة، ولكنها رديئة عند الله. وذلك اننا نتغاضى عن بعضنا بعضا فنخطئ فى المواضع المقدسة. لأن الرب لم يغرس فى الفردوس الأشجار الصالحة وغير الصالحة، بل غرسه من الأشجار الصالحة فقط. ولم يغرس فيه أشجارا غير مثمرة أو رديئة الثمر. وليس هذا فقط، وبل والناس أنفسهم الذين جعلهم هناك خالفوا لم يحتملهم بل أخرجهم منه. فمن هذا اعلموا أيها الاخوة الاحباء أنه لا يجب أن تملأ مساكن الله المقدسة من الناس الأشرار والصالحين، كما فى العالم المملوء من الخطاة والظالمين والقديسين والانجاس. ولكن الذين يخطئون لا يتركهم فيها بل يخرجهم. أنا أعرف أن الأرض كلها هى للرب. فأن كان هكذا بيته مثل الأرض كلها، فالذين يسكنون فيها كيف يحيون به؟ لهذا يجب علينا أن نخافه ونحفظ وصاياه. فإذا ما سقطنا فى واحدة منها فلنبك وننتحب أمامه، حتى إذا ما رأى تنهدنا وشوق أنفسنا مثل المرأة التى بلت قدميه بدموعها نكون حقا مستحقين صوته الحلو القائل: مغفورة لك خطاياك اذهب بسلام إيمانك قد خلصك. وقد رأيتم يا إخوتى أن الإيمان يعمل فى القلب للخلاص ويلهب شوقه إليه. فإذن كل من ليس لهم شوق لحفظ وصايا الله وغيرة فى الاقتداء بالممتلئين بالروح الذين شهد لهم أنهم عرفوا الحق وحفظوا وصاياه بأعمالهم، كذلك الذين ليس لهم إيمان، يسقطون فى كل عمل ردئ ويهلكون نفوسهم، كما هو مكتوب أن الرجل العاقل يقبل النصيحة ويعمل بها، والجاهل يسقط على وجهه. **فلنختم عظة أبينا القديس أنبا شنودة الذى أنار عقولنا وعيون قلوبنا باسم الآب والابن والروح القدس الإله الواحد آمين.**

المزمور ٢٢ : ١

الـــرب يـــرعـــانـــى فـــلا يعـــوزنـــى شـــئ فـــى مكـــــان خضـــــرة أسكننـــى علـــى مـــاء الـــراحـــة ربـــانى الليلوياه.

أبشويس بيث نا آمونى أمموى، أن نيف أثرى ايرخا أى أن أهلى. آف أثرى شوبى خين أو ما أف أويت أووت آف شانوشت هيجين أف موؤو أنتى أب أ متون.

ⲠϬ̅Ⲟ̅ⲒⲤ ⲠⲈⲐⲚⲀ ⲘⲀⲘⲞⲚⲒ ⲘⲘⲞⲒ : Ⲙⲛⲉϥⲉ̀ⲣⲓⲉⲣϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ϩⲗⲓ : ⲁϥⲉ̀ⲣⲓϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁ ⲉϥⲟⲩⲉⲧⲟⲩⲱⲧ : ⲁϥϣⲁⲛⲟⲩϣⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲫ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉ̀ⲙⲧⲟⲛ. ⲁ̅ⲗ̅.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲉ̅ : ⲓ̅ⲍ̅ - ⲓ̅ⲑ̅

(الإنجيل من متى ص ٢٦ : ١٧ - ١٩)

Ⲙ̀ϩⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲧⲕⲱⲃ : ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁ Ⲓⲏ̅ⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲁⲕⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲥⲉⲃⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲛⲁⲕ ⲑⲱⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲙϥ . Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ : ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲧⲁⲓⲃⲁⲕⲓ ϩⲁ ⲡⲁⲫ̀ⲙⲁⲛ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ: ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯ̀ⲥⲃⲱ ϫⲉ ⲡⲁⲥⲛⲟⲩ

إن إهـرى ذيـه خـين بـى إيـهؤوو إنـهوويـت إنـتيـه نـى أتكـوب: أقئـى إيسـوس إنـچيـه نيف ماثيتيس إقجو إمموس : چيـه أكـؤوأوس إسيبـتيـه بـى بـاسـخا نـاك ثـون إ أوواومـف. أنثوف ذيـه بيجاف نـوأوو: چيه مـاشـينـوتـين إطـاى ڤـاكـى هـا بـاإفـمان إنـرومـى أووه أجـوس نـاف چيـه : بيچيه بـى ريفتـى

إسڤوچيه باسيوو أفخونت : إينا إرى إمباباسخا خاطوتك نيم نا ماثثيتيس : أووه أڤثرى إنچيه نى ماثيتيس إمفريتى إطا إيسوس جوس نواوو أووه أفسيبتيه بى باسخا.

ⲁϥϣⲱⲛⲧ : ⲁⲓⲛⲁⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲡⲁⲥⲭⲁ ϧⲁⲧⲟⲧⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ Ⲓⲏ̅ⲥ ϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲉⲃⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ.

أووشت إمبى إيڤ أنجيليون إثؤواب.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑ̅ⲩ.

الإنجيل من متى ٢٦ : ١٧ - ١٩

وفى اليوم الأول من الفطير تقدم إلى يسوع تلاميذه قائلين: أين تريد أن نعد لك الفصح لتأكله؟ وأما هو فقال لهم: اذهبوا إلى المدينة إلى فلان الرجل وقولوا له: المعلم يقول أن وقتى قد قرب، وعندك أصنع فصحى مع تلاميذى. ففعل التلاميذ كما قال لهم يسوع وأعدوا الفصح. **والمجد لله دائما.**

طرح الساعة التاسعة من يوم الخميس

ازداد إبراهيم رفعة أمام الرب أكثر من جميع الناس. وظهر له الرب وخاطبه هكذا قائلا: يا إبراهيم. يا إبراهيم الذى أحبه، اسمع كلامى وأفعل إرادتى. خذ أسحق ابنك حبيبك وقدمه لى محرقة على أحد الجبال.

فقام إبراهيم كقول الرب، وأخذ ابنه حبيبه، وغلامين من عبيده وأسرج دابته، وهكذا سار. فلما رأى الجبل من بعيد ترك الغلامين والدابة معهما. وقال : أنا وابنى ننطلق إلى هناك لنسجد ثم نعود إليكما. وحمل الحطب على وحيده، والسكين والنار كانا مع إبراهيم. وصعد الاثنان على الجبل المقدس،

الموضع الذى أعلمه به الضابط الكل، فقال اسحق لأبيه ابراهيم: هوذا الحطب، فأين هو الحمل؟ فقال: يا ابنى، الله يعد للذبح حملا مقبولا يرضيه.

ثم جمع حجارة وبنى مذبحا، وجعل الحطب عليه قبل أن يوقد النار. وشد يدى الصبى وساقيه وجعله على الحطب. فقال الصبى: ها أنذا اليوم قربانك يا أبتاه الذى تصنعه. فمد يده وأخذ السكين لكى يكمل القضية. وإذا بصوت من الرب نحو إبراهيم هكذا قائلا: أمسك يدك ولا تصنع به شرا، فقد عرفت محبتك لى. بالنمو ينمو وبالكثرة يكثر اسحق ابنك الحبيب. وكما أنك لم تشفق على ابنك بكرك، أنا سأباركك وزرعك معا. وبنوك يكونون مثل النجوم، ويكثر عددهم مثل الرمل.

ثم التفت إبراهيم فنظر خروفا مربوطا بقرنيه فى شجرة غاب، فحل اسحق من وثاقه وذبح الخروف عوضا عنه وبارك الرب ضابط الكل إبراهيم لأنه وجده مرضيا له فى سائر أعماله. وهكذا رجع الشيخ وأخذ الغلامين وابنه ومضوا.

مرد بحرى :

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى :

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

+ تكمل الصلاة بالطرح والطلب والبركة كعادة البصخة.



ترتيب صلاة لقان وقداس خميس العهد

اللقــــان

تمارس الكنيسة قبل قداس خميس العهد، خدمة اللقان، وهى تذكار غسل السيد المسيح أرجل تلاميذه فى هذا اليوم، اتماما لأمره تعالى «فان كنت وأنا السيد والمعلم قد غسلت أرجلكم فانتم يجب عليكم أن يغسل بعضكم أرجل بعض. لأنى أعطيتكم مثالا حتى كما صنعت أنا بكم تصنعون أنتم أيضا» (يو١٣: ١٤ و١٥).

ولهذا تمارس الكنيسة هذا الطقس منذ العصر الرسولى بشهادة الآباء: فالقديس كيرلس الاسكندرى يقول: أن المسيح غسل الأقدام ليبدى للتلاميذ وسائر المؤمنين مثالا للتواضع والمحبة ليقتدوا به. فالمسيح عمل هذا العمل وخلفه كوصية لتلاميذه ولمن يأتى بعدهم. والقديس أمبروسيوس يقول أن هذا التذكار أخذ عن المسيح نفسه ورسله.

أما غاية الكنيسة من عمل هذا التذكار فهى

أولا تعليم بنيها بهذا المثال العملى الحسى فضيلة التواضع، محرضة أياهم أن يضعوا نصب أعينهم نموذج الإله المتأنس الذى قال تعلموا منى لأنى وديع ومتواضع القلب (مت ١١: ٢٩).

مما تجب ملاحظته أن الكنيسة تحتفل بتذكار اللقان قبل القداس للأسباب الآتية:

أولا:

للسير على مثال ما فعله الرب فأنه غسل أرجل تلاميذه، ثم ناولهم سر الشكر (يو١٣: ٢٦ – ٢٨).

ثانيا :

لتعلم بنيها وجوب غسل النفس من أقذار الذنوب بدموع التوبة والندامة قبل الاقتراب من الجسد والدم الأقدسين، كما قال القديس أغسطينوس، وإلا فلا نستحق أن نشترك فى الوليمة السماوية التى أعدها لنا من فيض جودة وإنعامه.

ثالثا :

لأن للقان قداسا خاصا لتقديس الماء اتمامه يتزر الكاهن كما فعل السيد (يو١٣ : ٤) ثم يبدأ غسل أقدام الكهنة فالشمامسة فسائر الشعب وتختم صلاة اللقان.

طقس صلاة اللقان

+ ينظف اللقان جيدا ويملأً بالماء العذب، ويوضع بجانبه اناء مملوء بالماء. ويرتدى رئيس الكهنة والكهنة والشمامسة ملابس الخدمة، ويتوجهون وبأيديهم الشموع إلى حيث اللقان مرتلين باللحن السنوى : **أك ازماروؤوت ..: مبارك..**

+ يصلى رئيس الكهنة (أو الكاهن) **صلاة الشكر ويرفع البخور.** أما الشمامسة فيرتلون **أرباع الناقوس ثم المزمور الخمسين. ثم تقرأ النبوات.**

من توراة موسى النبى تك ١٨ : ١ - ٢٣

وظهر الرب لابراهيم عند شجرة ممرا وهو جالس على باب خيمته وقت الظهيرة. فرفع عينيه ونظرا، وإذا ثلاثة رجال واقفون لديه. فلما نظرهم ركض لاستقبالهم من باب الخيمة وسجد على الأرض وقال: ياسيدى أن كنت قد وجدت نعمة لديك فلا تتجاوز عبدك، فليؤخذ قليل ماء وأغسلوا

أرجلكم ثم استريحوا تحت الشجرة. فنأخذ خبزا وتأكلون، وبعد هذا تمضوا لأنكم قد مررتم على عبدكم. فقالوا : أفعل هكذا كما قلت.

فأسرع إبراهيم إلى الخيمة، إلى سارة وقال لها: أسرعى واعجنى ثلاثة مكاييل وأصنعها خبز ملة. ثم ركض ابراهيم إلى أبقاره وأخذ عجلا رخصا حسنا وأعطاه لغلمانه ليعملوه طعاما، ثم أخذ زبدا ولبنا، والعجل الذى عمله ووضعه قدامهم وأكلوا بينما كان هو واقفا تحت الشجرة.

وقالوا له: أين سارة أمرأتك؟ أما هو فأجاب قائلا : ها هى داخل الخيمة. فقال: إنى أرجع إليك فى هذا الزمان من العام المقبل ويكون لسارة أمرأتك ابن. فسمعت سارة وهى عند باب الخيمة من خلفه. وكان ابراهيم وسارة شيخين متقدمين فى أيامهم، وقد انقطع أن يكون لسارة كعادة النساء فضحكت سارة فى نفسها قائلة: أيكون لى هذا الآن وقد شاخ سيدى؟ فقال الرب لإبراهيم: لماذا ضحكت سارة فى نفسها قائلة: أترى بالحقيقة ألد وأنا قد شخت؟ هل يستحيل علىّ شئ؟ فى مثل هذا الزمان أرجع إليك فى الميعاد ويكون لسارة ابن. فانكرت سارة قائلة: لم أضحك، لأنها خافت فقال: لا بل ضحكت.

ثم قام الرجال من هناك وتطلعوا نحو سدوم وعامورة، وكان ابراهيم ماشيا معهم ليشيعهم. فقال الرب: هل أخفى عن عبدى ابراهيم ما أنا فاعله، وابراهيم يكون أمة عظيمة وكثيرة، وتتبارك به جميع أمم الأرض؟ لأنى أعلمته أن يوصى بنيه وبيته من بعده فيحفظوا طرق الرب، ليعملوا برا وعدلا لكى يعمل الرب لابراهيم بما تكلم به معه. وقال الرب: أن صراخ سدوم وعامورة قد كثر وخطاياهم عظمت جدا. أنى أنزل لأعرف هل فعلوا بالتمام حسب صراخها الآتى إلىّ أم لا. وانصرف الرجال من هناك وذهبوا نحو سدوم، وأما ابراهيم فكان لم يزل واقفا أمام الرب. فاقترب ابراهيم وقال

للرب لا تهلك البار مع الأثيم، فيكون الصديق مثل المنافق. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من أمثال سليمان ٩ : ١ - ١١

الحكمة بنت لها بيتا ودعمته بسبعة أعمدة. وذبحت ذبائحها ومزجت خمرها فى الاقداح، وهيأت مائدتها، وأرسلت عبيدها لتدعو بصوت عال على الزوايا قائلة: من كان جاهلا فيكم فليأت إلى، والناقص العلم فليقبل نحوى. فاقول لهم: تعالوا إليّ، وكلوا من خبزى وأشربوا من خمرى التى مزجتها لكم. أتركوا الجهل فتحيوا. أطلبوا الحكمة فتعمروا. وانهضوا الفهم بالعلم.

من يوبخ مستهزئا يكسب لنفسه هوانا، ومن ينذر شريرا يكسب عيبا. لا توبخ مستهزئا لئلا يبغضك، وبخ حكيما فيحبك. وبخ الجاهل فيمقتك. أعط الحكيم سببا فيزداد حكمة، علم صديقا فيزداد استفادة.

بدء الحكمة مخافة الرب، ومشورة الأبرار فهم. معرفة الناموس للفطنة الجيدة، وبهذا النوع تعيش زمنا كثيرا وتزداد سنو حياتك. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من سفر الخروج لموسى النبى ١٤، ١٥

حينما عبر إسرائيل البحر الأحمر، وداست أرجلهم البحر، أنطمس أعداءهم فى العمق، وانغمست أرجل المصريين فى الماء قسرا، وأما إسرائيل وجميع بيت يعقوب فنجوا من الهلاك. وقالوا هذه التسبحة: فلنسبح الرب لأنه بالمجد قد تمجد. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من يشوع بن نون ص ١ و ٣

يشوع وكافة الشعب عبروا الأردن ووطئت أرجلهم الحجارة التى فى المياه فتوثقت أقدامهم وأهلكوا أعداءهم. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من أشعياء النبى ٤ : ١ - ٤

فى ذلك اليوم ينير الله بالمشورة والمجد على الأرض، ليرتفع ويتمجد كل من يبقى من إسرائيل، ويكون كل من يبقى فى صهيون وبقية أورشليم يدعون أطهارا كل من يكتب للحياة فى أورشليم، لأن الرب يغسل قذر أولاد وبنات صهيون. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

وأيضا من أشعياء النبى ٥٥ : ١ - ٥٦ : ١

أيها العطاش هلموا إلى المياه، ويامن ليس لهم فضة هلموا اشتروا لتأكلوا وتشربوا بلا فضة وبلا ثمن خبزا ولبنا ودسما. لماذا تشترون بفضة ما ليس بخبز وتعبكم لغير شبع؟ اسمعوا لى فتأكلوا الخيرات ولتتلذذ بالدسم نفوسكم.

أميلوا آذانكم وهلموا إلىّ، أطيعونى فتحيا نفوسكم بالخيرات، وأقطع لكم عهدا أبديا، مراحم داود الصادقة.

هوذا قد جعلته شاهدا فى الأمم، ورئيسا وموصيا للشعوب. ها أمة لا تعرفها تدعوها، وأمة لا تعرفك تركض إليك. من أجل إلهك قدوس إسرائيل لأنه قد مجدك. أطلبوا الرب مادام قريبا منكم. ليترك الشرير طريقه، ورجل الاثم أفكاره وليتب إلى الرب فيخلصه، لأنه يكثر لكم غفران خطاياكم. لأن أفكاركم ليست كأفكارى، ولا طرقكم كطرقى، يقول الرب. لأنه كما علت السموات عن الأرض هكذا علت طرقى عن طرقكم، وأفكارى عن أفكاركم.

لأنه كما إذا نزل المطر أو الثلج من السماء لا يرجع حتى يروى الأرض ويجعلها تلد وتنبت وتعطى زرعا للزارع وخبزا للآكل، هكذا تكون الكلمة التى تخرج من فمى لا ترجع إلى حتى تكمل ما أريده وتقوم طرقى وأوامرى. لأنكم بفرح تخرجون وترجعون لأن الجبال والآكام تشيد أمامكم ترنما، وكل شجر الحقل تصفق باغصانها. عوضا عن الشوك ينبت سرو، وعوضا عن القريس يصعد آس. ويكون للرب اسما علامة أبدية لا تنقطع. هكذا قال الرب: احفظوا الحكم، وأجروا العدل لأنه قريب مجئ خلاصى، واستعلان برى. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من حزقيال *النبى* ٣٦ : ٢٥ - ٢٨

هذا هو ما يقوله الرب الاله: إنى سأنضح عليكم ماءا مختارا فتطهرون من جميع خطاياكم، ومن سائر آثامكم. وأعطيكم قلبا جديدا، وأجعل فى داخلكم روحا جديدا، وأنزع القلب الحجرى من أجسادكم، وأصير روحى داخلكم. وأصنع بكم كمثل الأبناء الأحباء. وأجعلكم تسلكون فى فرائضى وتحفظون أحكامى وتعملون بها، لكى تسكنوا فى الأرض التى أعطيتها لابائكم. وتكونون لى شعبا، وأنا أيضا أكون لكم إلها وأطهركم من آثامكم. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

وأيضا من حزقيال *النبى* ٤٧ : ١ - ٩

ثم حملنى (الروح) وأدخلنى من باب البيت، وإذا بمياه خارجة من المشرق من تحت أسكفة الباب الشرقى، لأن وجه البيت كان نحو المشرق. وكان الماء منحدرا من الجانب الأيمن للبيت عن جنوبى المذبح. ثم أخرجنى من طريق باب الشمال، وطاف بى إلى الباب الخارجى من الباب الذى يتجه نحو المشرق، وإذا بمياه كانت تجرى تحت الجانب الإيمن، وشبه انسان قدامها وقصبة فى يده. فقاس ألفا بالقياس وعبر فى المياه وكانت المياه إلى

الركبتين. ثم قاس ألفا أخرى بالقياس وعبر المياه، فكانت المياه إلى الحقوين. ثم قاس ألفا أيضا وإذا بنهر لم أستطع عبوره، لأن المياه طمت كمياه فى واد منحدر لا يعبر.

وقال لى: أرأيت يا ابن الإنسان؟ ثم ذهب بى وأرجعنى إلى شاطئ النهر. وعند رجوعى إذ أشجار كثيرة جدا على شاطئ النهر من هنا ومن هناك. وقال لى: هذه المياه خارجة من الجليل الذى بالدائرة الشرقية وتنحدر إلى بلاد العرب وتذهب إلى البحر على الماء الجارى فتطهر سائر المياه. ويصير أن كل نفس حية تدب حيثما يأتى ماء هذا النهر عليها تتطهر من كل شئ. وكل ما يأتى عليه ماء هذا النهر يطهر ويحيا. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

عظة لأبينا القديس أنبا شنوده رئيس المتوحدين

فلنستح الآن يا إخوتى من الذى تألم عنا. ولنخف من الذى اشتد بمنديل وصب الماء فى المغسل وغسل أرجل تلاميذه بيديه الطاهرتين، ولنصنع ثمارا تستحق هذا الاتضاع العظيم الذى صار فيه من أجلنا، لكى نتوب سريعا عن خطايانا التى ارتكبناها. لأننا أن لم نتب فسيقال عنا فى السموات أننا محبون للخطايا، فماذا يكون رجاؤنا بعد إذا طردنا من السماء؟ وطرحنا إلى الحكم ورفضنا لأجل خطايانا؟ فندان دينونة مضاعفة، لا لأننا أخطأنا بغير معرفة فقط، بل لأن ما علمناه بمعرفة كان أردأ مما عملناه بغير معرفة. ولا لكوننا أخطأنا فقط بل لكوننا لم نتب!

لماذا لم تعرف الخراف صوت الراعى الحقيقى المحيى وتلتجئ إليه؟ ذلك الذى اشتراها بدمه وعالها، وأسلم ذاته فداء عنا، الذى أعطانا جسده لنأكله ودمه لنشربه، يسوع المسيح ربنا ومخلصنا، الإله ابن الإله، العلى الكائن فى الأعالى إلى الأبد. **فلنختم عظة أبينا القديس أنبا شنودة الذى أنار**

عقولنا وعيون قلوبنا باسم الآب والابن والروح القدس الإله الواحد آمين.

+ يرد الشعب : **تين أووشت أمموك: نسجد لك...**

البولس من تيموثاؤس الأولى ٤ : ٩ - ٥ : ١٠

صادقة هى كلمة ومستحقة أن نقبلها كل القبول، لأننا من أجل هذا نتعب ونعير لأننا توكلنا على الإله الحى، الذى هو مخلص جميع الناس ولاسيما المؤمنين. أوص بهذا وعلم. لا يستهن أحد بحداثتك، بل كن مثالا للمؤمنين فى الكلام، وفى التصرف، فى المحبة، فى الإيمان، فى الطهارة. إلى أن أجئ أعكف على القراءة والصلاة والتعلم. لا تهمل الموهبة التى فيك، المعطاة لك بالنبوة، وبوضع أيدى القسوسية. اهتم بهذا وكن فيه لكى يكون تقدمك ظاهرا لكل أحد. لاحظ نفسك والتعليم وداوم على ذلك، لأنك أن فعلت هذا تخلص نفسك والذين يسمعونك أيضا.

لا تنهر شيخا بل عظة كأب، والاحداث كأخوة، والعجائز كأمهات، والحدثات كأخوات بكل طهارة. أكرم الارامل اللواتى هن بالحقيقة أرامل. ولكن أن كانت أرملة لها أولاد أو أحفاد فليتعلموا أولا العبادة فى بيتهم ويكرموا آباءهم، لأن هذا صالح ومقبول أمام الله. لكن التى هى بالحقيقة أرملة ووحيدة فقد ألقت رجاءها على الله وهى تواظب على الطلبات والصلوات ليلا ونهارا. وأما المتنعمة فقد ماتت وهى حية.

أوص هؤلاء الأخريات لكى يكنّ بلا لوم. وإن كان أحد لا يهتم بخاصته وأهل بيته فقد أنكر الإيمان وهو أشر من غير المؤمن. ولا تدعى أرملة إلا أن لم تكن أقل من ستين سنة أمرأة رجل واحد، مشهودا لها فى أعمال صالحة. وتكون قد ربت الأولاد، وأضافت الغرباء، وغسلت أرجل القديسين،

وساعدت المتضايقين، واتبعت كل عمل صالح. **نعمة الله الآب تحل على جميعنا آمين.**

+ **تقال الثلاثة تقديسات (كما شرح فى صلاة باكر).**

+ يصلى الكاهن **أوشية الإنجيل.**

+ يطرح **المزمور (٥١ : ٧ ، ١٠)** باللحن السنوى.

تنضح على بزوفاك فأطهر، تغسلنى فأبيض أكثر من الثلج. قلبا نقيا أخلق فى يا الله، وروحا مستقيما جدد فى احشائى الليلويا.

الإنجيل من يوحنا ١٣ : ١ - ١٧

وقبل عيد الفصح إذ علم أن ساعته قد جاءت لكى ينتقل من هذا العالم ذاهبا إلى الآب، وقد أحب خاصته الذين فى العالم، أحبهم إلى النهاية، وبعد العشاء إذ بإبليس كان قد ألقى فى قلب يهوذا سمعان الإسخريوطى أن يسلمه. فلما رأى يسوع أن الآب قد دفع كل شئ إلى يديه، وأنه من عند الله خرج وإلى الله يمضى، وقام عن العشاء وخلع ثيابه وأخذ منديلا واتزر به. ثم صب ماء فى مغسل وابتدأ يغسل أرجل تلاميذه ويمسحها بالمنشفة التى كان متزرا بها. فلما جاء إلى سمعان بطرس ليغسل رجليه، قال له بطرس: يا سيدى أنت تغسل رجلى! أجاب يسوع وقال له: أن ما أصنعه أنا لا تعرفه أنت الآن، ولكنك ستعرفه بعد ذلك. قال له بطرس: لن تغسل رجلى أبدا. فأجابه يسوع قائلا: الحق الحق أقول لك أن لم أغسل قدميك فليس لك معى نصيب. قال له سمعان بطرس: ياسيد، ليس رجلى فقط، بل يدى ورأسى أيضا. قال له يسوع: الذى قد أغتسل ليس له حاجة إلا إلى غسل رجليه، بل هو طاهر كله. وأنتم طاهرون، ولكن ليس كلكم. لأنه عرف مسلمه، لذلك قال لستم كلكم طاهرين.

فلما غسل أرجله وأخذ ثيابه واتكأ أيضا قال لهم: اتفهمون ما قد صنعته بكم؟ أنتم تدعوننى المعلم والرب، وحسنا تقولون لأنى أنا هو. فإن كنت وأنا ربكم ومعلمكم قد غسلت أرجلكم، فأنتم يجب أن يغسل بعضكم أرجل بعض. لأنى الآن أعطيتكم مثالا، حتى كما صنعت أنا بكم تصنعون أنتم أيضا بعضكم ببعض. الحق أقول لكم: أنه ليس عبد أعظم من سيده، ولا رسولا أعظم من مرسله. أن علمتم هذا فطوباكم أن عملتموه **والمجد لله دائما.**

وعندما يصل القارئ إلى قوله «**قام عن العشاء وخلع ثيابه وأخذ منشفة واتزر بها**» يشد الكاهن وسطه بمئزر من الكتان أو الصوف ويصب قليلا من الماء فى اللقان والاناء ثلاث مرات على مثال الصليب.

+ يرفع الكاهن الصليب وعليه الشموع ويقول: «أفنوتى ناى نان..» ثم يجاوبه الشعب بالناقوس: (كيريى ليسون) أثنى عشرة مرة باللحن الكبير.

+ تقال السبع أواشى الكبار هى : المرضى، المسافرين، الأهوية والثمار، الرئيس، الراقدين، القرابين والموعوظين.

أوشية الرئيس

أذكر يارب رئيس أرضنا.. أحفظه بسلام وعدل وقوة، ولتخضع له كل الأمم الذين يريدون الحرب فى جميع ما لنا من الخصب. تكلم فى قلبه من أجل سلام كنيستك الواحدة الوحيدة المقدسة الجامعة الرسولية، أعطه أن يفكر بالسلام فينا وفى اسمك القدوس، لكى نعيش نحن أيضا فى سيرة هادئة ساكنة، ونوجد كل تقوى وكل عفاف بك. بالنعمة والرأفة.. **يارب ارحم.**

أوشية الموعوظين

اذكر يارب موعوظى شعبك ارحمهم ثبتهم فى الإيمان بك. كل بقية عبادة الأوثان انزعها من قلوبهم. ناموسك، خوفك، وصاياك، حقوقك، أوامرك المقدسة، ثبتها فى قلوبهم، اعطهم أن يعرفوا ثبات الكلام الذى وعظوا به، وفى الزمن المحدد فليستحقوا حميم الميلاد الجديد لغفران خطاياهم، إذ تعدهم هيكلا لروحك القدوس، بالنعمة والرأفة.. **يارب ارحم.**

+ ثم يقول الكاهن الطلبات، ويجاوبه الشعب فى كل مرة: يارب ارحم.

يامن اشتد بمنديل كعبد، وستر كل عرى آدم، وأنعم علينا بلباس البنوة الالهية، نطلب إليك أيها المسيح إلهنا اسمعنا وارحمنا ... **يارب ارحم.**

يا مَن من أجل محبته للبشر صار إنسانا، وبمحبته لنا اشتد بمنديل وغسل أدناس خطَايانا، نسألك أيها المسيح إلهنا أن تسمعنا وترحمنا... **يارب ارحم.**

يا من أعد لنا طريق الحياة بواسطة غسل أرجل رسله المختارين الأطهار نسألك أيها المسيح إلهنا اسمعنا وارحمنا... **يارب ارحم.**

أيها المسيح إلهنا يا من سار على الماء، وبمحبته للبشر غسل أرجل تلاميذه، نطلب إليك أيها المسيح إلهنا اسمعنا وارحمنا... **يارب ارحم.**

يامن التحف بالنور كالثوب واشتد بمئزرة وغسل أرجل تلاميذه ونشفها، نسألك أيها المسيح إلهنا اسمعنا وارحمنا... **يارب ارحم.**

اللهم ارحمنا جميعا كعظيم رحمتك، نطلب من صلاحك أيها الرب إلهنا استجب لنا وارحمنا... **يارب ارحم.**

لقان خميس العهد

أيها المسيح الرب إلهنا الضابط الكل، الرازق المواهب الالهية للذين يخدمون اسمك القدوس، الذى ينمى ويربى ويعول الكل، ويقويهم بمحبته، نطلب إليك أيها المسيح إلهنا استجب لنا وارحمنا... **يارب ارحم.**

يا من جمع المياه إلى مجمع واحد وجعل لها حدا فوق السموات، نطلب إليك أيها المسيح إلهنا استجب لنا وارحمنا... **يارب ارحم.**

الذى كال المياه بيده والسماء بشبره، والأرض كلها بقبضته، نسألك أيها المسيح إلهنا استجب لنا وارحمنا... **يارب ارحم.**

الذى صير ينابيع الأدوية أنهارا بإرادته المقدسة، وبمحبتك غير المدركة للبشر أعددت لنا كل شئ لخدمتنا، وخلقت الكل من لا شئ، نطلب إليك أيها المسيح إلهنا استجب لنا وارحمنا... **يارب ارحم.**

هكذا أيضا أيها المعطى الحق، وعظم الغنى، ومحبة البشر، يا إله الرحمة: أفتقد الأرض، وأروها بصعود النهر فتثمر حسنا، نطلب إليك أيها المسيح إلهنا استجب لنا وارحمنا... **يارب ارحم.**

ليروا حرثها ولتكثر ثمارها بصلاحك، نسألك أيها المسيح إلهنا استجب لنا وارحمنا... **يارب ارحم.**

فرح وجه الأرض، جددها دفعة أخرى، أصعد نهر النيل كمقداره، نطلب إليك أيها المسيح إلهنا استجب لنا وارحمنا... **يارب ارحم.**

بارك إكليل السنة بصلاحك، بقاع مصر املأها من الخير. ليكثر حرثها، وتتبارك ثمارها، نطلب إليك أيها المسيح إلهنا استجب لنا وارحمنا... **يارب ارحم.**

لتفرح حدود كورة مصر، ولتتهلل الآكام بفرح من قبل صلاحك، نطلب إليك أيها المسيح إلهنا استجب لنا وارحمنا... **يارب ارحم.**

اللهم خلص شعبك، بارك ميراثك، أفتقد العالم أجمع بالمراحم والرأفات، أرفع شأن المسيحيين بقوة صليبك المحيى، نطلب إليك أيها المسيح إلهنا استجب لنا وارحمنا... **يارب ارحم.**

أعط طمأنينة وثباتا وسلاما للممالك بصلاحك، وأنعم علينا بالخصب، وبمراحمك لسائر فقراء شعبك، ولتبتهج قلوبنا، بطلبات أمك العذراء الطاهرة مريم والقديس يوحنا المعمدان، وكافة آبائنا الرسل الاطهار، نطلب إليك أيها المسيح إلهنا استجب وارحمنا... **يارب ارحم.**

+ يرفع الكاهن الصليب بالشموع ويصرخ مع الشعب: كيريى ليسون يارب ارحم... مائة مرة دمجا.

+ تصلى الثلاثّ أواشى الكبار: السلام والآباء والاجتماعات.

+ يتلى قانون الإيمان حتى كلمة: **ومن مريم العذراء تأنس.** ثم يكملون ابتداء من كلمة: **نعم نؤمن بالروح القدس... ألخ.**

+ يرد المرتلون بالناقوس : **افرحوا وتهللوا يا جنس البشر، لأنه هكذا أحب الله العالم حتى بذل ابنه الحبيب عن المؤمنين لكى يحيوا إلى الأبد..**

+ ويقولون أيضا: **آباؤنا الرسل كرزوا فى الأمم بإنجيل يسوع المسيح، خرجت أصواتهم فى الأرض كلها وبلغت أقوالهم إلى أقطار المسكونة.**

+ يقول الشماس : **تقدموا على الرسم. قفوا برعدة وإلى الشرق انظروا.**

+ يقول الشعب : **رحمة السلام ذبيحة التسبيح.**

قداس المياه

+ **يقول الكاهن وهو يرشم الماء بالصليب:**

محبة الله الآب، ونعمة الابن الوحيد ربنا وإلهنا ومخلصنا يسوع المسيح، وشركة وموهبة الروح القدس تكون مع جميعكم.

+ **يرد الشعب** : ومع روحك أيضا.

+ **يرشم الكاهن الماء ثانيا ويقول** : ارفعوا قلوبكم

+ **ويرد الشعب** : هى عند الرب.

+ **ثم يرشم الكاهن الماء رشما ثالثا ويقول** : فلنشكر الرب.

+ **والشعب يجاوبه** : مستحق ومستوجب.

+ **ثم يرشم الكاهن الماء بالصليب ثلاث رشوم ويقول :** مستحق ومستوجب، مستحق ومستوجب، مستحق ومستوجب، لأنك بالحقيقة مستحق وعادل، أكرمك، أرفعك، أباركك، أمجدك، أسجد لك، أشكرك فى كل زمان، لأجل الخيرات التى صنعتها معنا، أنت الإله الحقيقى وحدك، الكائن منذ البدء الذى أظهر المياه فى علوه، الذى جعل المياه الكثيرة فى فلك السماء، هذه تبارك اسمك القدوس، يا ملك الخليقة كلها، يا يسوع المسيح نسجد لك، أيها الجالس على عرش مجده، المسجود له من جميع القوات المقدسة.

+ **يقول الشماس** : أيها الجلوس قفوا.

+ **يقول الكاهن :**

إن الملائكة ورؤساء الملائكة، والرئاسات والسلطات، والكراسى والربوبيات، وكل الأرواح الخادمة، وكل الجمع غير المحصى من القوات

الملائكية، هؤلاء قيام أمامك بخوف ورعدة، يسبحون عظمتك.

+ **يقول الشماس** : وإلى الشرق أنظروا.

+ **يقول الكاهن** :

أنت هو الذى يقف حولك القواد الطوباويون، الشاروبيم والسيرافيم، هؤلاء يقدسونك ثلاث مرات فى كل حين، ونحن أيضا اجعلنا مستحقين أن نسبحك معهم ونباركك بأصوات المجد قائلين..

+ **يقول الشعب** :

الشاروبيم يسجدون لك، والسيرافيم يمجدونك، صارخين قائلين: قدوس قدوس قدوس رب الصاباؤوت، السماء والأرض مملوءتان من مجدك الأقدس.

+ **يرشم الكاهن الماء بالصليب ثلاثة رشوم ويقول مع كل رشم آجيوس، ثم يكمل الصلاة قائلا** :

قدوس قدوس أيها الرب وقدوس أنت فى كل شئ، لأنك أنت الاله القدوس الحقيقى، يسوع المسيح الابن بكر كل الخليقة.

الكائن فى مجد عظمته، الذى لا يعرف أحد كمال لاهوته الحال فيه جسديا. ليس هو اختطافا أن تكون مساويا لله أبيك. لكن بارادتك وحدك أخذت شكل العبد، وصرت انسانا بالحقيقة تجسدت فى بطن غير الدنسة والدة الإله القديسة مريم.

أنت الذى لبست الطهارة ولم تخطئ أبدا، ودفعت ذاتك إلى الصليب المقدس من أجل خلاصنا. وضعت لنا هذا المثال، إذ قمت من العشاء وأخذت منديلا، اشتددت به وصببت ماء فى لقان، وابتدأت تغسل أرجل تلاميذك وتنشفها بالمنديل الذى كنت متزرا به، وأعطيتهم رسم المحبة، وترتيب

التواضع، وتذكار محبتك للبشر، إذ قلت لهم: أنا غسلت أقدامكم وأنا المعلم والرب فيجب عليكم أن يغسل بعضكم أقدام بعض مثالا لما صنعت بكم، وكما صنعت بكم اصنعوا أنتم أيضا ببعضكم البعض.

وأمرتهم بالعمل بوصاياك وأوامرك، اذ قلت لهم: أحبوا بعضكم بعضا كما أحببتكم، وبهذا يعلم كل واحد أنكم تلاميذى إذا أحببتم بعضكم بعضا، وعلمتنا نحن أيضا المحبة والوحدانية وصالحتنا مع أبيك. من جهة غسل أرجل تلاميذك، ونقاوة هذا المثال الحقيقى، ومن قبل تعطفك ومحبتك للبشر، صنعت كمال حريتنا. وعندما استعظم بطرس لاهوتك وامتنع قائلا: لا تغسل رجلى إلى الأبد، سمع القضية الحقيقية: أن لم أغسل قدميك فليس لك معى نصيب، أما هو فبأمانته صرخ قائلا: يا سيدى ليس رجلى فقط بل ويدى أيضا ورأسى قدسنى بالكلية.

فسمع أيضا صوتك الألهى غير الكاذب، أن الذى اغتسل لا يحتاج إلا إلى غسل قدميه، لكنه كله نقى. من أجل هذا نسأل ونطلب منك يا ربنا يسوع المسيح اجعلنا مستحقين أن تحل فى وسطنا الآن كما كنت مع تلاميذك الرسل القديسين.

+ **ثم يرشم الكاهن على الماء بالصليب ويقول :**

وكما باركت فى ذلك الزمان، بارك الآن... **آمين.**

طهر هذا الماء ليكون ماء الشفاء... **آمين.**

ماء مقدسا ... **آمين.**

ماء لغفران الخطايا... **آمين.**

ماء الطهارة... **آمين.**

خلاصنا وصحة لأنفسنا وأجسادنا وأرواحنا... **آمين**

موهبة طاهرة... **آمين.**

ومحبة لبعضنا بعضا، وحواس نقية... **آمين.**

لكى نستحق فضيلتك المقدسة، تعلمنا إياها من قبل محبتك للبشر... **آمين.**

عندما نغسل أرجل بعضنا بعضا، لنستحق أن نكون فى ميراث تلاميذك الأطهار... **آمين.**

طهر انساننا الداخلى بثمرة هذا السر... **آمين.**

وأنعم علينا بغفران خطايانا بحلول روحك القدوس علينا، ليطهر نفوسنا وأجسادنا وأرواحنا، من كل دنس الجسد وكل نجاسة وكل خطيئة... **آمين.**

وامنحنا السلطان أن ندوس الحيات والعقارب وكل قوة العدو، ولا تدع شيئا من الآثام يتسلط علينا، بل أنعم علينا بحواس حكيمة، وسلوك ذى وقار وأمان، لكى نأتى إليك لنجد رحمة أمامك ورأفة.

نطلب إليك يا الله الحقيقى لكى ترسل علينا وعلى هذه المياه روحك القدوس البارقليط، جابل المياه، خالق الكل.

يا يسوع المسيح ربنا، يا من صلبت عنا أمام بيلاطس البنطى، واعترفت قائلا انى أنا هو ابن الله، نؤمن أنك أنت هو ابن الله بالحقيقة. طهر هذا الماء بقوة روح قدسك لكى يبطل قوات المضاد المقاتل لنا، وينتهر كل الأرواح النجسة، كل سحر وكل رقية وكل عبادة الأوثان. فلتهرب من هذا الماء كل قوة المضاد بعلامة صليبك المقدس ياربنا يسوع المسيح.

+ **هنا يبارك الكاهن على الماء بالصليب.**

أظهره ماء الشفاء... **آمين.**

ماء الطهارة... **آمين.**

ماء مغفرة الخطايا... **آمين.**

ماء الخلاص... **آمين.**

واجعلنا مستحقين البنوة لكى نصرخ نحوك وأبيك الصالح والروح القدس قائلين: **يا أبانا الذى فى السموات...**

+ يتلو الكاهن التحليل الأول والثانى فقط.

+ **يقول الشماس** : خلصت حقا ومع روحك.

+ يرشم الكاهن ماء اللقان والاناء ثلاثة رشوم ويقول:

مبارك الرب يسوع المسيح ابن الله وقدوس الروح القدس آمين.

+ يجاوب الشعب:

واحد هو الآب القدوس، واحد هو الابن القدوس، واحد هو الروح القدوس. آمين.

آمين تى ناهتى.. حقا نؤمن..

+ ثم يأخذ الكاهن الخادم الشريك الشملة (المئزرة) ويبلها من ماء اللقان، ويغسل أرجل رئيس الكهنة وينشفها بشملة أخرى، وبعدها يأخذ الرئيس الشملة من الكاهن ويبلها ويغسل وينشف أرجل الكهنة أولا، ثم الشمامسة، ثم الشعب واحد واحد، ثم يعطيهم البركة بيده من ماء الإناء ليمسحوا وجوههم وأيديهم. وفى هذه الأثناء يرتل الشمامسة المزمور المائة والخمسين باللحن السنوى.

صلاة شكر بعد اللقان

نشكرك أيها السيد الرب الإله الضابط الكل، نشكرك على كل حال، ومن أجل كل حال، وفى كل حال، لأنك جعلتنا مستحقين فى هذه الساعة أن نكمل مثال أفعالك المقدسة، هذه التى قررها وعملها لتلاميذك ابنك الوحيد الجنس ربنا وإلهنا ومعلمنا ومخلصنا يسوع المسيح.

نسأل ونطلب من صلاحك يا محب البشر: تجاوز عن كل خطايانا الكثيرة، وتراءف علينا ككثرة مراحمك، وأنعم علينا فى كل حين بسلامك فى كنيستك المقدسة. احفظنا بسلام ومحبة مع خوفك، حافظين لجميع وصاياك فى هذا الدهر الحاضر وفى الآتى.

اجعلنا جميعا شركاء لخيراتك الدهرية بابنك الوحيد يسوع المسيح ربنا، هذا الذى من قبله المجد والاكرام والعزة والسجود يليق بك معه ومع الروح القدس المحيى المساوى لك، الآن وكل أوان وإلى دهر الدهور... **آمين**.

عظة للقديس يوحنا ذهبى الفم

تقال بعد اللقان

إنى أرى اليوم كثيرين من المؤمنين مسرعين إلى الشركة فى هذه السرائرر المملوءة خوفا ورعدة، ولكى تكون الفائدة مضاعفة أرشدكم أنا أولا بقولى لكى تسيروا بخوف ورهبة ووجل. كما يحق لهذه السرائر المقدسة.

أحبائى: فى مثل هذا اليوم أُسلم السيد المسيح، فاذا سمعتم أنه قد أُسلم، لا تعبسّوا وجوهكم. بل أقول لكم على من تحزنون. احزنوا كثيرا وابكوا جدا على الذى سلمه، الذى هو يهوذا، لأن الذى أسلم قد جلس عن يمين الله الآب فى السموات. وهو ملك على الكل ملكا أبديا، لا انقضاء له. أما الذى أسلمه فهبط إلى قاع الجحيم، وسيبقى دائما فيه إلى ما لانهاية، يتوقع عذابا

أليما وتنهدا شديدا. على هذا ابكوا ونوحوا الآن لأن الرب علمنا أن نبكى ونحزن على الخطاة لا على من يتألم لأجل فعل البر. لأن قبول الآلام لأجل نوال الآخرة هو الذى يورثنا ملكوت السموات. أما الآلام التى تنشأ عن الأشياء العالمية فهى الأمر الردئ الذى يؤدى بنا إلى الجحيم والعذاب الأبدى، الذى ناره لا تطفأ ودوده لا يموت. قيل: طوبى للمطرودين من أجل البر فان لهم ملكوت السموات. وأما كل من يفعل الشر فله عقاب شديد.

فلنختم عظة أبينا القديس يوحنا ذهبى الفم، الذى أنار عقولنا وعيون قلوبنا، باسم الآب والابن والروح القدس الإله الواحد آمين.

ترتيب قداس خميس العهد

+ يصلى القداس **جهرا لا سرا**، فكلمة العشاء السرى تعنى أن هذا العشاء يحوى سرا فائقا على الطبيعة وهو سر تحول الخبز والخمر إلى جسد ودم عمانوئيل إلهنا... وقد جاء فى احدى الصلوات اليونانية التى تقرأ على اللقان ماترجمته:

«فى عشائك السرى يا ابن الله اقبلنى شريكا لأنى لست مثل أعدائك أتكلم سرا، ولا أعطيك قبله مثل يهوذا، بل مثل اللص أؤمن وأعترف لك. اذكرنى يارب متى جئت فى ملكوتك».

+ يقدم الحمل بدون صلوات مزامير الساعة الثالثة والسادسة والتاسعة، لأن هذه الصلوات قيلت قبل اللقان بنظام البصخة.

+ لا تقال الليلويا فاى بى بى: هلليلويا هذا هو اليوم الذى صنعه الرب، ولا تقال سوتيس آمين: خلصت حقا، تذكارا لأن الخلاص لم يتم بعد. بل يرفع الكاهن البخور مباشرة ويطوف بالبخور بدون تقبيل، ويقول الشعب تين أوؤشت.

البولس إلى أهل كورنثوس الأولى ١١ : ٢٣ - ٣٤

لأنى تسلمت من الرب ما قد سلمته إليكم، أن الرب يسوع فى الليلة التى أسلم فيها أخذ خبزا وشكر وكسر وقال: خذوا كلوا هذا هو جسدى الذى يقسم عنكم. هذا أصنعوه لذكرى. وكذلك الكأس أيضا بعد العشاء قائلا: هذه الكأس هى العهد الجديد بدمى. اصنعوا هذا كلما شربتم لذكرى فانكم كلما تأكلون من هذا الخبز وتشربون من هذا الكأس، تبشرون بموت الرب إلى أن يجئ. لأن كل من يأكل من هذا الخبز أو يشرب من كأس الرب بغير استحقاق يكون مجرما فى جسد الرب ودمه. فليمتحن الإنسان نفسه، وهكذا فليأكل من هذا الخبز ويشرب من هذه الكأس. لأن الذى يأكل ويشرب بدون استحقاق فانما يأكل ويشرب دينونة لنفسه، إذ أنه لم يميز جسد الرب. ومن أجل ذلك كثيرون فيكم مرضى وسقماء وكثيرون يرقدون. لأننا لو كنا حكمنا على أنفسنا لما حكم علينا ولكن إذ قد حكم علينا انما يؤدبنا الرب لئلا ندان مع العالم. إذن ياأخوتى حين تجتمعون للأكل فلينتظر بعضكم بعضا. وان كان أحد يجوع فليأكل فى بيته، لكى لا يكون اجتماعكم للدينونة. وأما الأمور الباقية فعندما أجئ أرتبها. **نعمة الله الآب تحل على جميعنا آمين.**

+ لا يقرأون **الكاثوليكون**، أما **الابركسيس** فقد قرئ فى صلاة باكر.

+ الثلاثة تقديسات دمجا (كما شرح فى باكر) ثم أوشية الإنجيل.

المزمور ٢٣ : ٥ ؛ ٤١ : ٩

هيأت قدامى مائدة مقابل الذين يضايقوننى... الذى أكل خبزى رفع على عقبه. **هلليلويا.**

الإنجيل من متى ٢٦ : ٢٠ - ٢٩

ولما كان المساء اتكأ مع تلاميذه الاثنى عشر. وفيما هم يأكلون قال لهم: الحق أقول لكم أن واحدا منكم يسلمنى. فحزنوا جدا وابتدأ كل واحد منهم يقول: العلى أنا هو يارب؟ أما هو فأجاب قائلا: الذى يغمس يده معى فى الصحفة هو الذى يسلمنى. وأن ابن الإنسان ماض كما هو مكتوب عنه فويل لذلك الرجل الذى به يسلم ابن الإنسان. قد كان خير لذلك الإنسان لو لم يولد. فأجاب يهوذا مسلمه وقال: العلى أنا هو يا معلم؟ فقال له: أنت قلت.

وفيما هم يأكلون أخذ يسوع خبزا وباركه وقسمه. وأعطى تلاميذه وقال: خذوا كلوا. فان هذا هو جسدى. وأخذ الكأس وشكر وأعطاهم قائلا: اشربوا من هذه الكأس كلكم لأن هذا هو دمى الذى للعهد الجديد، الذى يسفك عن كثيرين لمغفرة الخطايا. وأقول لكم: انى من الآن لا أشرب من عصير هذه الكرمة، إلى ذلك اليوم الذى فيه أشربه معكم جديدا فى ملكوت أبى. **والمجد لله دائما.**

+ يقول الكاهن **الثلاث أواشى الكبار** ويقول الشعب قانون الإيمان.

+ لا تقال **صلاة الصلح** علامة على أن الصلح الحقيقى لم يتم إلا بصلب المسيح فى يوم الجمعة العظيمة، كما أن القبلة التى تختم بها صلاة الصلح ممنوعة لأجل قبلة يهوذا.

+ **يقال الأسبسمس الآدام الآتى:** خبز الحياة الذى نزل لنا من السماء وأعطى الحياة للعالم، ولدته بغير دنس وأعطانا جسده ودمه الكريمين فحيينا إلى الأبد.

+ بشفاعة والدة الاله...

+ يستمر الكاهن فى صلاة القداس حتى أوشية التقدمة وهى: **أذكر يارب الذين قدموا لك هذه القرابين..**

فيرد الشعب: كما كان وهكذا يكون.. دون أن يصلى **المجمع والترحيم** لأن الكنيسة ـ كما سلف القول ـ وهى منشغلة بالتأمل فى موت الرب، لاتريد أن تذكر أحدا من الراقدين.

+ يستمر الكاهن حتى نهاية القداس.

+ ورد فى **الدسقولية (فصل ٣١)** أن التناول من الأسرار المقدسة يجب أن يكون أما فى وقت لساعة التاسعة (الثالثة عصرا) أو بعد الغروب حتى لا تكون لنا شركة مع اليهود فى أكلهم الفصح وقت الغروب. فان سيدنا له المجد قد صنع العشاء السرى (راجع متى ٢٦: ٢٠، مرقس ١٤: ١٧، يوحنا ١٣: ٤) وقد اتكأ يسوع مع تلاميذه وأكل الفصح القديم، ثم قام وغسل أرجلهم ثم عاد واتكأ ثانية وأعطاهم سر العشاء الربانى، **ولذلك يعمل اللقان قبل القداس. لأنه لا يجوز أن يترك الحمل على المذبح أثناء اللقان، ففى هذا تهاون بالذبيحة.**

+ أثناء التناول **لا يقال المزمور ١٥٠ «سبحوا الله»** بل تقال صلاة الساعة الحادية عشرة...

الساعة الحادية عشرة من يوم الخميس

النبوات: من أشعياء النبى ٥٢ : ١٣ - ٥٣ : ١٢

هوذا فتاى يفهم ويتعالى ويتمجد جدا. كما أن كثيرين يندهشون منك، كذلك يهان شكلك ومجدك من الناس. هكذا تتعجب منه أمم كثيرة، وأمامه يسد الملوك أفواههم، لأنهم يرون ما لم يخبروا به، وما لم يسمعوه يفهمونه. يارب من صدق خبرنا؟ ولمن استعلنت ذراع الرب؟ نبت أمامه مثلى صبى، وكجذر فى أرض عطشى لا صورة له ولا مجد. رأيناه فاذ لا منظر له ولا جمال بل شكله محتقر ومخذول من بين بنى البشر. رجل أوجاع يختبر ويحمل الأمراض. فإنه رد وجهه وأهين ولم نعتد به. هذا الذى حمل

خطايانا وتألم عنا. ونحن حسبناه مصابا مضروبا من الله ومعذبا، وهو قد جرح لأجل معاصينا، وسحق لأجل آثامنا، تأديب سلامنا عليه، وبجراحاته شفينا. كلنا كغنم ضللنا. وملنا كل واحد فى طريقه، والرب وضع عليه اثم جميعنا. ظلم أما هو فانه تألم ولم يفتح فاه. مثل خروف سيق إلى الذبح، وكحمل صامت أمام الذى يجزه، هكذا لم يحرك شفتيه. رفع حكمه فى تواضعه، وجيله من يقدر أن يصفه. لأن حياته تنزع من على الأرض، ومن أجل آثام الشعب جاء للموت. وسأعطى لمتجاوزى الناموس مجازاة دفنه، والأغنياء مكافأة موته. لأنه لم يصنع إثما ولم يوجد فى فمه غش. أما الرب فشاء أن يشفيه من الجراح. وإذا أسلم ذاته ذبيحة عن الخطية فسترى نفسه زرعا أيامه كثيرة. وإرادة الرب بيده تنجح. لأجل آلام نفسه يرى ويشبع. وعبدى البار بمعرفته يبرر كثيرين حسنا، إذ يحمل خطاياهم. فلذلك يرث الكثيرين، ويقسم غنائم الأقوياء. حيث أسلم نفسه للموت مع الأثمة. وهو قد حمل خطايا كثيرين، وأسلم من أجل ذنوبهم. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من أشعياء ١٩ : ١٩ - ٢٥

في ذلك اليوم يكون مذبح للرب فى مصر، وعمود الرب عند تخومها. فيكون علامة أبدية للرب فى كورة مصر. لأنهم يصرخون إلى الرب الإله من أجل مضايقيهم، فيرسل لهم مخلصا. ويكون الرب معروفا للمصريين، ويخاف المصريون الرب فى ذلك اليوم ويقدمون ذبائح وينذرون نذورا. ويضرب الرب المصريين ضربة ويشفيهم شفاء، فيرجعون إلى الرب فيستجيب لهم ويشفيهم. فى ذلك يكون طريق من مصر إلى الاشوريين، فيأتى الاشوريون إلى مصر والمصريون إلى الآشوريين ويخدم المصريون الآشوريين. وفى ذلك اليوم إسرائيل ثالثا للاشوريين والمصريين، مباركا فى الأرض التى باركها رب الجنود قائلا: مبارك شعبى فى مصر، وأشور عمل

يدى، وإسرائيل ميراثى. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من زكريا ١٢ : ١١ ؛ ١٤ : ٩

ويكون فى ذلك اليوم أن النوح يكثر فى أورشليم، مثل النوح على بستان الرمان الذى يقطع فى السهل. وتنوح الأرض قبائل على حدتها: قبيلة بيت داود على حدتها، ونساؤهم على حدتهن. وقبيلة بيت ناثان على حدتها، ونساؤهم على حدتهن. وقبيلة بيت لاوى لى حدتها، نساؤهم على حدتهن: وقبيلة بيت شمعون على حدتها، ونساؤهم على حدتهن.

وفى ذلك اليوم يفتح كل مكان لبيت داود وللساكنين فى أورشليم للمحو والتشتيت ويكون فى ذلك اليوم، قال رب الجنود، إنى أمحو اسم الأصنام من الأرض فلا تذكر بعد، وأزيل الأنبياء الكذبة والأرواح النجسة. ويكون إذا تنبأ أحد بعد أن أباه وأمه اللذين ولداه يقولان لا يعيش لأنك تتكلم بالكذب باسم الرب، فيربطه أبوه وأمه اللذان ولداه حينما يتنبأ. ويكون فى ذلك اليوم أن الأنبياء يخزون كل واحد من رؤياه عندما يتنبأ. ويلبسون مسحا لأنهم كذبوا بل يقول: أنا لست نبيا، لأن رجلا أقتنانى وعلمنى منذ صباى. وأقول له: ما هذه الجروح التى فى وسط يديك؟ فيقول لى: هذه هى التى جرحت بها فى بيت حبيبى.

استيقظ يا سيف على الراعى، وعلى الرجل ابن وطنى، قال الرب ضابط الكل. اضرب الراعى فتبدد الخراف، وأضع يدى على الصغار. ويكون فى كل الأرض يقول الرب أن ثلثين منها يمحيان ويضمحلان، والثلث يستبقى فيها، وأدخل الثلث فى النار. وأجريه كما تجرب الفضة، وأمتحنه مثل ما يمتحن الذهب. هو يدعو اسمى وأنا أستجيبه، وأقول: هذا شعبى وهو يقول: أنت الرب الهى.

هوذا يوم الرب يأتي ويقسم سلبك في وسطك، وأجمع كل الأمم على أورشليم للحرب. فتؤخذ المدينة وتنهب البيوت وتفضح النساء، ويخرج نصف المدينة إلى السبي. ولكن بقية الشعب لا تمحى من المدينة. ويخرج الرب ويحارب تلك الأمم كما في يوم حربه، يوم القتال. وتقف قدماه في جبل الزيتون الذي قباله أورشليم من الشرق. ويأتي الرب الهي وجميع القديسين معه. ولا يكون في ذلك اليوم نور، بل يكون برد وجليد في يوم واحد. ويكون ذلك اليوم معروفا عند الرب، ليس بنهار ولا بليل، بل يشرق وقت المساء نور. وفي ذلك اليوم تخرج مياه حية من أورشليم نصفها إلى البحر الأول ونصفها الثاني إلى البحر الأخير، وتكون في الصيف وفي الربيع. ويكون الرب ملكا على كل الأرض. مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.

المزمور ٥٠ : ١٧ ، ١٨

وأنت قد أبغضت أدبي وألقيت كلامي إلى خلفك. إذا رأيت سارقاً سعيت معه. مع الفسقة جعلت نصيبك الليلويا.

إنثوك ذي أك ميستي تا اسفو. أووه اك هي أوي أن نا ساجي سافا هو امموك. أك شان ناف أي أوريف تشي أوي ناك تشوجي نيماف. اك كو انتيك توي نيم ني نويك.

ⲚⲐⲞⲔ ⲆⲈ ⲀⲔⲘⲈⲤⲦⲈ ⲦⲀⲤⲂⲰ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲥⲁⲫⲁϩⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲕ : ⲁⲕϣⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲣⲉϥϭⲓⲟⲩⲓ ⲛⲁⲕϭⲟϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ : ⲁⲕⲭⲱ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲧⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲛⲱⲓⲕ : ⲁ̅ⲗ̅.



Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲅ̅ : ⲕ̅ⲁ̅ - ⲗ̅

(الإنجيل من يوحنا ص ١٣: ٢١ - ٤)

Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ ⲁϥϣ̀ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ : ⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ : ϫⲉ ⲁⲙⲏⲛ ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲡⲉⲑⲛⲁⲧⲏⲓϥ: ⲛⲁⲩⲥⲟⲙⲥ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲟⲩⲉⲣⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲥⲉⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁϥϫⲉⲣⲉ ⲛⲓⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ: ⲛⲁϥⲣⲱⲧⲉⲃ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲕⲉⲛϥ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ: ⲭⲏ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ.

ناى ذيه إطافجوطوو إنچيه إيسوس أف إشطورتير خين بى بنيڤما : أفئر ميثريه أووه بيجاف: چيه آمين آمين تيجو إمموس نوتين چيه أوواى إيڤول خين ثينوو بيثناتيف : ناڤ صومس أوون أووڤيه نوو إريوو إنچيه نى ماثيتيس إنسيه إيمى آن چيه أفچيريه نيم إموؤو: نافروتيب ذيه إنچيه أوواى خين كينف إن إيسوس إيڤول خين نيف ماثيتيس: كى إناريه إيسوس ميى إمموف.

Ⲁϥϭⲱⲣⲉⲙ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ Ⲥⲓⲙⲱⲛ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲉⲛϥ ϫⲉ ⲁϥϫⲉⲣⲉ ⲛⲓⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ: ⲡⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲟⲩⲛ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲧⲁϥⲟⲩⲁϩϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑ̀ⲙⲉⲥⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ: ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ ϫⲉ ⲫⲏ ⲁⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯⲛⲁⲥⲉⲡ ⲡⲓⲗⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲏⲓϥ

أفتشوريم أوون إفاى: إنچيه سيمون بيتروس هينا إنتيف شينف چيه أفچيريه نيؤم إموؤو: بى ماثيتيس ذيه أوون إتيه إمماڤ إيطاف أوواهف إيچين إثميستينهيت إن إيسوس بيجاف ناف چيه باتشويس نيم بيه: أفئرأوواو إنچيه إيسوس چيه فى أنوك إتيناسيب بى لوم

ⲛⲁϥⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ: ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲥⲉⲡ ⲡⲓⲗⲱⲙ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ Ⲥⲓⲙⲱⲛ Ⲡⲓⲥⲕⲣⲓⲱⲧⲏⲥ.

إنطا تيف ناف إنثوف بيه: أووه أيطافسيب بى ألوم أفتيف إن يووداس سيمون بى إسكاريوتيس.

Ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲗⲱⲙ ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏⲥ ⲟⲩⲛ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧ ⲉⲕⲛⲁⲁⲓϥ ⲁⲣⲓⲧϥ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ϩ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲣⲱⲧⲉⲃ ϫⲉ ⲉⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ: ϩⲁⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲙⲉⲩⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲅⲗⲟⲥⲟⲕⲱⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ: ϫⲉ ⲁⲣⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉ Ⲓⲏⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϣⲱⲡ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ ⲧⲉⲛⲉⲣⲭ̀ⲣⲓⲁ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲁⲓ: ⲓⲉ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ.

أووه مينينصا بى لوم طوتيه أفشيناف إيخوون إروف إنچيه إبصاطاناس بيچيه إيسوس أوون ناف چيه فى إت إكناأيف أريتف إنكوليم باى صاچى چيه إهلى إيمى إروف خين نى إثروتيب چيه إيطافچوس إثقيه أوو: هان أووؤن ذيه ناقميڤى بيه چيه إيبى ذى إريه بى غلوصوكومون إنطوتف إن يووداس: چيه أريوو إريه إيسوس جو إمموس ناف چيه شوب إمفى إيه تينئر إخريا إمموف إإبشاى: إيچيه هينا إنتيفتي إنؤو إنكاى إننى هيكى.

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲛⲉ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲇⲉ ⲡⲉ.

أووه إيطافتشى إمبى أويك إنچيه نى إتيه إمماف أفئى إيڤول صاطوتف نيه بى إيجوره ذيه بيه.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩ.

أووأوشت إمبى إيڤ أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من يوحنا ١٣ : ٢١ - ٣٠

ولما قال يسوع هذا اضطرب بالروح وشهد وقال: الحق الحق أقول لكم أن واحد منكم هو الذى سيسلمنى. فكان التلاميذ ينظرون بعضهم إلى بعض ولا يعلمون من عنى منهم وكان متكئا فى حضن يسوع واحد من تلاميذه الذى كان يسوع يحبه. فأشار إليه سمعان بطرس ليسأله: من عنى؟ فاتكأ ذاك التلميذ على صدر يسوع وقال له: يارب من هو؟ أجاب يسوع قائلا: هو ذاك الذى أغمس أنا اللقمة وأعطيه: فغمس اللقمة وأعطاها ليهوذا سمعان الاسخريوطى. وبعد اللقمة دخله الشيطان. فقال له يسوع: ما أنت فاعله فافعله سريعا. ولم يعلم أحد من المتكئين لماذا قال له ذلك. فظن قوم منهم إذ كان الصندوق عند يهوذا أن يسوع قال له أشتر ما نحتاج إليه للعيد، أو أن يعطى شيئا للمساكين. أما ذاك فلما تناول اللقمة خرج لوقته وكان ليلا. **والمجد لله دائما.**

+ **يقال الطرح والطلبة**، ويقول الكاهن **البركة** بعد الإنتهاء من التناول المقدس بدون وضع يد. والسبب فى قراءة البركة قبل الإنصراف هو أن لا نتشبه بيهوذا الذى خرج بعد العشاء دون إذن من المسيح.

طرح الساعة الحادية عشرة من يوم الخميس

شمس البر أضاء، وشعاعه بلغ ضياؤه إلى أقطار الأرض، الذى هو يسوع النور الحقيقى الذى يضئ لكل انسان آت إلى العالم. الخبز السمائى المعطى الحياة المغذى كل صنعة يديه فى أول الزمان أعد مائدة فى البرية من المن، وأعال منها الجموع أربعين سنة فأكلوا وماتوا كقول الرب. ومائدة جديدة أعدها الابن فى عليه صهيون الأم.

لما كان عشية ذلك اليوم الذى أكلوا فيه فطير الفصح، اتكأ الرب يسوع المخلص فى الموضع المرتفع الذى هو عليّة صهيون، واتكأ مع تلاميذه

وكانوا يأكلون الفصح الجديد، الذى هو جسده هو بذاته الذى أعطاه لهم بأمر سرى، والدم الكريم الحقيقى الذى هو أفضل من دم الحيوانات.

أخذ مخلصنا خبزا وباركه، وهكذا قسمه وناوله لرسله المختارين قائلا: «خذوا كلوا منه كلكم لأن هذا هو جسدى، الذى أقسمه عنكم وعن كثيرين لمغفرة خطاياهم».

بعد هذا أمسك كأس الخمر ومزجها بالماء، وناولهم قائلا خذوا اشربوا جميعكم من هذه الكأس فان هذا هو دمى الذى للعهد الجديد، الذى يهرق عنكم وعن كثيرين لمغفرة خطاياهم. لأن كل مرة تأكلون من هذا الخبز وتشربون من هذه الكأس تبشرون بموتى وقيامتى وتذكروننى إلى أن أجئ.

هذا هو فصح خلاصنا، الحمل الحقيقى، المسيح مخلّصنا. قال: إنى لا أشرب من هذه الكرمة حتى أشربه معكم جديدا فى ملكوت أبى.

قال الرب أن واحدا منكم سيسلمنى إلى أيدى المخالفين. فبدأوا يفكرون فيما بينهم قائلين: من الذى يجسر أن يفعل هذا؟ فقال يهوذا أحد المتكئين: لعلى أنا هو. قال له: أنت قلت. فأشار إليه العارف قائلا: هو الذى يضع يديه معى فى الصحفة.

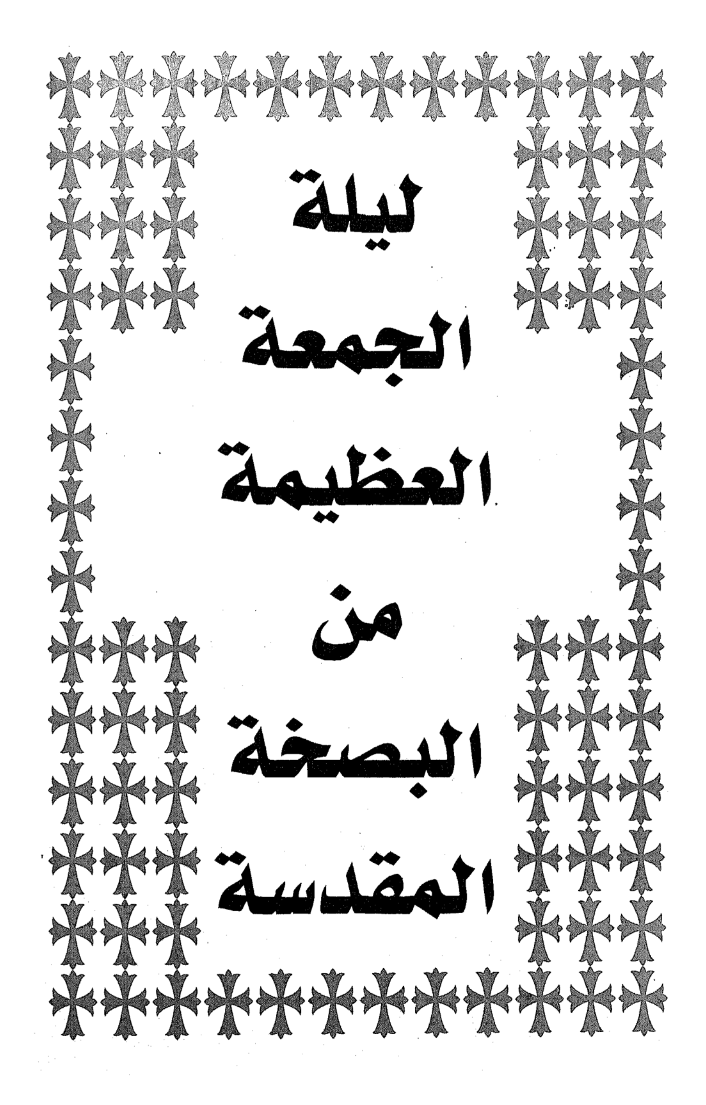
أضمرت الأثم أيها المخالف وتجرأت على أمر ردئ لأن ابن الله أتى ليخلص الإنسان الأول من الفساد.

مرد بحرى :

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى :

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.



ليلة الجمعة العظيمة من البصخة المقدسة

ليلة الجمعة العظيمة

عندما كان الرب يسوع يأكل الفصح مع تلاميذه قال: أن واحدا منكم سيسلمني. وتساءل التلاميذ ونظروا بعضهم إلى بعض فغمس يسوع اللقمة وأعطاها ليهوذا الاسخريوطي «وبعد اللقمة دخله الشيطان، فقال له يسوع ما أنت تعمله فاعمله بأكثر سرعة».

وردا على اعتداد بطرس أعلن السيد أنه سينكر سيده ثلاث مرات.

وحدثهم يسوع بخطابه الوداعي (يو ١٤ – ١٦) الذى ضمنه التشجيع لهم للثبات والجهاد، وأنه لهذا جاء ليخلص العالم، وأنه سيراهم ثانية فتفرح قلوبهم، وأعقب هذا الحديث بصلاته الشفاعية من أجلهم (يو ١٧) ومن أجل الذين يتمسكون باسمه ليكون لهم معه المجد المعد قبل كون العالم (هذه الاصحاحات الأربعة تقرأ فى الساعة الأولى، وتسمى فصول الباراقليط أى الروح القدس المعزى)

ثم سبحوا وخرجوا إلى جبل الزيتون، وفى بستان چثسيمانى أخذ معه بطرس ويعقوب ويوحنا ابنى زبدى، وانفرد عنهم وكان يصلى بلجاجة، وعاد فوجد التلاميذ قد تثقلوا بالنوم، ومضى ثانية وصلى، ورجع فوجدهم نياما، فقال لهم أما قدرتم أن تسهروا معى ساعة واحدة، وذهب ثالثة حيث كان يصلى بجهاد شديد من أجل الكأس التى سيشربها والآلام التى سيتحملها عن العالم، حتى صار عرقه كقطرات دم نازلة على الأرض وظهر له ملاك يقويه.

وجاء يهوذا ومعه جمع كثير بسيوف وعصى، ليسلمهم يسوع، وقبّل سيده وهذه كانت العلامة المتفق عليها بينهم ليعرفوه. وأستل بطرس السيف وقطع أذن عبد رئيس الكهنة، فشفاها يسوع، وعرفه ألا يستعمل السيف، وأنه يستطيع أن يقاوم. ولكن يسلم ذاته بارادته، فقبضوا على السيد وهرب

التلاميذ، كان يتبعه شاب لابسا ازارا على عرية، فأمسكوه فترك الازار وهرب عريانا وهذا الشاب هو مرقس الرسول، ثم مضوا بيسوع إلى رئيس الكهنة.

ملحوظة:

ابتداء من ليلة الجمعة تقرأ أربعة أناجيل كل **ساعة من ساعات البصخة.**

الساعة الأولى من ليلة الجمعة

النبوات: من أرميا النبى ٨: ١٧ - ٩: ٦

فلذلك هأنذا مرسل عليكم حيات قتالة لا ترقى، فلتدغكم يقول الرب. ولا يكون لكم شفاء. وتتحير قلوبكم بالحزن. هوذا صوت استغاثة ابنة شعبى من أرض بعيدة. أليس الرب فى صهيون؟ أو ليس هناك ملك؟ لماذا اسخطونى بمنحوتاتهم وبالأباطيل الغريبة؟ عبر الصيف وانقضى الحصاد ونحن لم نخلص. تحيرت على انكسار ابنة شعبى، وأخذنى الطلق مثل التى تلد. ألا يوجد ترياق فى جلعاد؟ أو ليس هناك طبيب؟ فلماذا لم يحدث شفاء لبنت شعبى؟

من يعطى لرأسى ماء، ولعينى ينبوع دموع. فأبكى على هذا الشعب ليلا ونهارا، على قتلى بنت شعبى؟ من يعطينى مسكنا بعيدا فى البرية، فأترك هذا الشعب وأبتعد عنهم؟ لأنهم كلهم فسقة وجماعة عصاة. أوتروا ألسنتهم كالقوس، فساد الكذب على الأرض، وليس إيمان. لأنهم خرجوا من شر إلى شر، واياى لم يعرفوا يقول الرب. فليتحفظ كل واحد من صاحبه، ولا تتكلموا على إخوتكم. فان كل واحد يتعقب تعقبا، وكل صاحب يسعى بالنميمة. وكل واحد يهزأ بصاحبه، ولا يتكلمون بالصدق. لأنهم عودوا ألسنتهم أن تنطق بالكذب، وظلموا ولم يكفوا ليرجعوا. رياء على رياءً، ومكراً على مكر، ولم يريدوا أن يعرفوننى يقول الرب. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

المزمور ١٠٢ : ١ ، ٨

يـــارب استــمــــع صـــلاتى ليصعـد أمـامــك صراخـى (جملة).

إبشويس سوتيم إيتا إبروس أفكى. مارى با اخرؤو أى ابشوى أم بيك امثو.

النهـار كلـه كـان يعيرنى أعـــدائى والذيــن يمدحوننى كـــانـــوا يتحالفــون علىّ الليلوياه.

إم بى إيهوؤو تيرف نافتى شوشنى انجى ناجاجى. أووه نى ايت شوشو ايجوى. ناف أورك أى اهراى بى. الليلويا.

Π϶ΟΙC CⲰϮЄU ЄϮⲀ ΠΡΟC ЄⲨχⲏ :
ⲙⲁⲣⲉⲡⲁϩ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲓ̀ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ. (Ⲗⲉⲍⲓⲥ)

Ⲙⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲁⲩϯϣⲱϣ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁϫⲁϫⲓ :
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲛⲁⲩⲱⲣⲕ ⲉ̀ϩⲣⲁⲓ ⲡⲉ. ⲁ̅ⲗ̅.

Ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲛ

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲅ̅ : ⲗ̅ⲅ̅ ϣⲃ̅ⲗ̅ ⲛⲉⲙ ⲓ̅ⲇ̅ : ⲁ̅ - ⲕ̅ⲉ̅

الفصل الأول من البارقليط

الانجيل من يوحنا

ص ١٣ : ٣٣ ألخ وص ١٤ : ١ - ٢٥

ناشيرى إتى كيه كووچى إنسيوو تيكى نيموتين: أووه تيتيننا كوتى إنصوى: كاطا

Ⲛⲁϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲓ ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ϯⲭⲏ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ : ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲓ :

ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲁⲓϫⲟⲥ ⲛ̀Ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϫⲉ ⲫ̀ⲙⲁ ⲁⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣ̀ⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ: ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ϩⲱⲧⲉⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ. Ⲟⲩⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ϯϯ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲏⲟⲩ: ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲁⲓⲙⲉⲛⲣⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲏⲟⲩ. Ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲥⲉⲛⲁⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ: ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲏⲟⲩ.

إفريتـــى إطـــاى جوس إننـى يووادى إمفـــا أنـــوك أتينـا شينـى أروف إنثـــوتـــين تيتينـنا إشئـــــى أروف آن : أووه تينــوو هـــوتين تيجــو إممـوس نوتـين. أووإنـــدولى إمڤيـــرى تـى تـــى إممـوس نوتـــين إريـــــوو: كـــاطا إفـــريتــــى إطاى مينريه ثينـوو: هيـنا إنثـوتـن هوتـين إنتيتــــين مينــريه نيتين إريوو. إن إهـــرى خين فاى سينـا إيمـــى إنچيـــه أووئن نـيثين چيـــه إنثوتـين نـا مـــاثيتيس: إريتـين شـــان مينريه نيتين إريوو.

Ⲡⲉϫⲉ Ⲥⲓⲙⲱⲛ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲁϥϫⲉ ⲡ̀ϭ̅ⲥ̅ ⲉⲕⲛⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲑⲱⲛ: ⲁϥⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲁⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ: ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉ̀ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ϯⲛⲟⲩ: ⲉ̀ⲡ̀ϧⲁⲉ̀ ⲇⲉ ⲉⲕⲉ̀ⲙⲟϣⲓ. Ⲡⲉϫⲉ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲁϥϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ϯⲛⲟⲩ:

بيچيه سيمـون بيتـروس نـافچيه إبتشويس إكناشيناك إثون: أفئرووأو إنچى إيسوس چى بى ما أنوك إتيناشينـى إروف: إممـون إشـجم إممـوك إموش إنصوى تينوو: إإبخاإيه ذيه إكئموشى. بيچيه بيتروس نـاف چيه إثـڤيـه أوو إممـون إشجم إمموى إموشـى إنصوك

ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϯⲛⲁⲭⲁⲥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲕ. Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏⲥ: ϫⲉ ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ ⲭ̀ⲛⲁⲭⲁⲥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ: ⲁⲙⲏⲛ ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉ ⲟⲩⲁⲗⲉⲕⲧⲱⲣ ⲙⲟⲩϯ : ϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕϫⲟⲗⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϣⲟⲙⲧ ⲛ̀ⲥⲟⲡ.

تينوو: طا بسيشى تينا كاس إإخرى إيجوك. أفئرووأو ناف إنچيه إيسوس: چيه تيك بسيشى أكناكاس إإخرى إيجوى: آمين آمين تيجو إمموس ناك چيه إننيه أووأليكطور موۆتى: شا إنتيك جولت إيڤول إنشمت إنصوب.

Ⲙⲡⲉⲛ̀ⲑⲣⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ϣ̀ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ : ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ. Ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲏ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ : ⲉ̀ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲡⲉ : ϫⲉ ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲉⲃⲧⲉ ⲟⲩⲙⲁ ⲛⲱⲧⲉⲛ. Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϣⲁⲛϣⲉⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲉⲃⲧⲉ ⲟⲩⲙⲁ ⲛⲱⲧⲉⲛ: ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲉ̀ⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲗ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲓ: ϩⲓⲛⲁ ⲫ̀ⲙⲁ ⲁⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙⲏⲓ.

إمبين إثريه بيتين هيت إشطورتير: ناهتى إإفنووتى أووه ناهتى إروى. أووؤن أووميش إممونى خين إبئى إمبايوت: إنيه إممون ناينا جوس نوتين بيه. چيه تينا شينى إنطا سيبتيه أووما نوتين. أووه إيشان شينى إنطا سيبتيه أووما نوتين: باليـن أون إإى إنطائل ثينوو هاروى: هينا إفما أنوك إتى شوب إمموف إنثوتين هوتين إنتيتين شوبى إمماڤ نيمى.

Ⲟⲩⲟϩ ⲫ̀ⲙⲁ ⲁⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ : ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ

أووه إفما أنوك إتينا شينى أروف: إنثوتين تيتين صوأوون

ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ. Ⲡⲉϫⲉ Ⲑⲱⲙⲁⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡ̀ⲟ̅ⲥ̅ ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲉⲕⲛⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲑⲱⲛ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ. Ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱⲛϧ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ϩ̀ⲗⲓ ⲓ̀ ϩⲁ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲁϥϣ̀ⲧⲉⲙⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧ.

إمبى مويت. بيچيه توماس ناف چيه إبتشويس تين إيمى آن چيه إكناشيناك إثون: أووه بوس أووؤن إشجم إممون إصووين بى مويت. بيچيه إيسوس ناف چيه أنوك بيه بى مويت نيم تى ميثمى نيم بى أونخ إمباريه إهلى إى ها إفيوت أف إشتيمئى إيڤول هيطوت.

Ⲓⲥ ϫⲉ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲩⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲁⲕⲉⲓⲱⲧ: ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ: ⲡⲉϫⲉ Ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡ̀ⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲕⲏⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲛ: ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲥⲛⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϯⲭⲏ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲩⲱⲛⲧ Ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲉ: ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ: ⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲕ̀ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ.

إس چيه أريتين صوواونت إريتين إصووين با كيه يوت: أووه إسچين تيتين صواوون إمموف أووه أتيتيناڤ إروف: بيچيه فيليببوس ناف چيه إبتشويس ماطامون إإفيوت أووه كين إرون: بيچيه إيسوس ناف چيه باسيوو تيروو تيكى نيموتين أووه إمبك صوواونت فيليببيه: فى إيطافناڤ إروى أفناڤ إإفيوت: بوس إنثوك إكجو إمموس چيه ماطامون إإفيوت.

Ϫⲛⲁϩϯ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ϯ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧ : ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ : ⲁⲗⲗⲁ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲫⲏⲉⲧⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ : ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ϯ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧ : ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲕⲁⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ : ⲁⲙⲏⲛ ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ : ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲉ̀ϯⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉϥⲉ̀ⲁⲓⲧⲟⲩ ϩⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲉϥⲉ̀ⲁⲓⲧⲟⲩ : ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ϩⲁ ⲫ̀ⲓⲱⲧ.

إكناهتى آن چيه أنوك تى خين بايوت أووه بايوت إنخيت: نى صاچى إتيجو إمووؤو نوتين ناى صاچى إمووؤو آن إيڤول هيطوت إمماڤات: ألا إفيوت إتشوب إنخيت إنثوف فى إتئرى إننى إهڤيؤوى: ناهتى إروى چيه أنوك تى خين بايوت أووه بايوت إنخيت: إممون كان إثڤيه نى إهڤيؤوى ناهتى إروى: آمين آمين تيجو إمموس نوتين: چيه فى إثناهتى إروى نى إهڤيؤوى إتيرا إمووؤو إفيه أيطوو هوف أووه هان نيشتى إناى إفيه أيطوو: چيه أنوك تينا شينى ها إفيوت.

Ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲉⲓⲉ̀ⲁⲓϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ : ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲫⲁⲓ ϯⲛⲁⲁⲓϥ: ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲁⲉⲛⲧⲟⲗⲏ.

أووه فى إتيتين ناإريتين إمموف خين باران إيئه أيف نوتين: هينا إنتيفتشى أوأوو إنچيه إفيوت خين إبشيرى: أووه فى إتيتين ناإريتين إمموف خين باران فاى تينا أيف: إشوب تيتين ميى إمموى تيتينا أريه إنا إندولى.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁϯϩⲟ ⲉ̀Ⲫⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲕⲉⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲛ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ: ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙ̀ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉ̀ϣⲟⲡϥ ϫⲉ ⲛ̀ϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ: ⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ: ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲁϥϣⲟⲡ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ: ⲛⲁⲩϫⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲣⲫⲁⲛⲟⲥ: ϯⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ.

أووه أنوك إثناتيهو إإفيوت أووه إفئتي نوتين إنكيه باراكليطون: هينا إنتيف شوبي نيموتين شا إينيه: بي بنيڤما إنتيه تي ميثمي في إتيه إممون إشجم إمبي كوزموس إشويف چيه إفناف إروف آن: أوو ذيه إن إفصوأوون إمموف آن: إنثوتين ذيه تيتين صوأوون إمموف چيه أفشوب نيموتين أووه إف إشوبي خين ثينوو: ناڤكا ثينوو إريتينؤي إنؤرفانوس: تي نيوو هاروتين.

Ⲉ̀ⲧⲓⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲛ ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ: ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ϯⲱⲛϧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲱ̀ⲛϧ: ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ϯ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲧ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ: ⲫⲏⲉⲧⲉⲛⲁⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲣⲉϩ

إتي كيه كوچي بي كوزموس ناناف إروي آن چيه إنثوتين ذيه تيتيننا ناف إروي: چيه أنوك تي أونخ أووه إنثوتين هوتين أريتين أونخ: خين بي إيهوؤو إتيه إمماف إريتين إيمي إنثوتين چيه أنوك تي خين بايوت: أووه إنثوتين إن إخري إنخيت: أووه أنوك هو خين ثينوو. في إتيه نا إندولي إنطوتف أووه إت إريه

ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⁝ ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲑⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⁝ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉϥⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⁝ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲉⲓⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ ⁝ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲟⲩⲟⲛϩⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ.

إرواوو: فى إتيه إمماڤ إثميى إمموى: فى ذيه إثميى إمموى إفئمينريتف إنچيه بايوت: أووه أنوك هو إيئه مينريتف: أووه إيئؤوأونهت أروف.

Ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲛⲁϥ Ⲡⲓⲥⲕⲁⲣⲓⲱⲧⲏⲥ ⲁⲛ ⁝ ϫⲉ ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ϫⲉ ⲭ̀ⲛⲁⲟⲩⲟⲛϩⲕ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲁⲛⲟⲛ ⁝ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁⲛ ⁝ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ⁝ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉϥⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲁⲥⲁϫⲓ ⁝ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⁝ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛⲉ̀ⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛ̀ⲉⲑⲁⲙⲓⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲙⲁ̀ⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. Ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲛ̀ϥⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁⲛ ϥⲛⲁⲁⲣⲉϩ ⲁⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲥⲁϫⲓ ⁝ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲫⲱⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⁝ ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲁ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲉⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ⲡⲉ. Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁⲓϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲓϣⲱⲡ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ.

بيچيه يووداس ناف بى إسكاريوتيس آن: چيه إبتشويس أو بيه إيطافشوبى چيه إكنا أووأونهك أرون أنون: أووه بى كوزكوس إنثوف آن: أفئروأو إنچيه إيسوس إفجو إموس ناف: چيه فى إثميى إمموى إف أريه إباصاچى: أووه إفئمينريتف إنچيه بايوت: أووه إنئئى هاروف أووه إنئثاميو إمبن ما إنشوبى إنخيتف. فى إتيه إن إفميى إمموى آن إفنا أريه آن إباصاچى: أووه بى صاچى إتيتين صوتيم إروف فوى آن بيه: ألا فا إفيوت إطاف طا أووى بيه. ناى ذيه أجوطوو نوتين إيشوبى خاتين ثينوو.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅.

أووأوشت إمبى إيڤ أنجيليون إثؤواب.

Ⲡⲓⲙⲁϩ ⲃ̅ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲛ

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲇ̅ : ⲕ̅ⲋ̅ ϣⲃⲗ ⲛⲉⲙ ⲓ̅ⲉ̅ : ⲁ̅ - ⲕ̅ⲉ̅

الفصل الثانى من البارقليط

الانجيل من يوحنا

ص ١٤ : ٢٦ ألخ وص ١٥ : ١ - ٢٥

Ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲥ ⲡⲓⲡⲛⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ : ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲟⲩⲟⲣⲡϥ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ : ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉⲑⲛⲁ ⲧ̀ⲥⲁⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲛⲁϯ ⲙ̀ⲫⲙⲉⲩⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲁⲓϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ : ϯⲛⲁϫⲱ ⲧⲁϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲱⲧⲉⲛ : ⲧⲁϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲁⲛⲟⲕ ϯⲛⲁⲧⲏⲓⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ : ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲁⲛ ⲉⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϯ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ϯⲛⲁϯ : ⲙ̀ⲡⲉⲛ̀ⲑⲣⲉϥϣ̀ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϣ̀ⲗⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ.	إشوب ذيه أفشانئى إنچيه بى باراكليطوس بى بنيڤما إثؤواب: فى إتيه بايوت نا أووأوريف خين باران: إنثوف إثنا إتصاڤيه ثينو إهوب نيڤين: أووه إفناتى إم إفميڤى نوتين إهوب نيڤين إطايجوطوو نوتين: تيناكو طاهيرينى نوتين: طاهيرينى إنوك تيناتيس نوتين: إمفريتى آن إتيه بى كوزموس تى إمموس إتيناتى: إمبين إثريف إشطورتير إنچيه بيتين هيت أوو ذيه إمبير إرإشلاه إنهيت.
Ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ	أريتين صوتيم چيه أيجوس

ⲛⲱⲧⲉⲛ: ϫⲉ ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ : ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲣⲁϣⲓ ⲡⲉ : ϫⲉ ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ϩⲁ ⲫ̀ⲓⲱⲧ : ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲡⲉ.

نوتين: چيه تينا شيني أووه تي نيو هاروتين: إناريتين ميي إمموي ناريتيننا راشي بيه: چيه تينا شيني ها إفيوت: چيه بايوت أوونيشتي إروي بيه.

Ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ⲁⲓϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲁ ⲧⲉⲥϣⲱⲡⲓ : ϩⲓⲛⲁ ⲁⲥϣⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ: ⲛ̀ϯⲛⲁϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ : ϫⲉ ϥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲛ̀ϧⲏⲧ : ⲁⲗⲗⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯⲉⲣⲁⲅⲁⲡⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ : ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ϯⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ : ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙⲁⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲁⲓ.

أووه تينوو أيجوس نوتين إمباتيس شوبي: هينا أسشان شوبي إنتيتين ناهتي: إنتينا چيه أوويش إنصاچي نوتين آن: چيه إفنيوو غار إنچيه إبأرخون إنتيه باي كوزموس أووه إممون إهلي إنطاف إنخيت: ألا هينا إنتيف إيمي إنچيه بي كوزموس چيه تي إرأغابان إمبايوت: أووه كاطا إفريتي إطاف هونهين ني إنچيه بايوت تيئري إمباي ريتي: تين ثينوو مارون إيڤول طاي.

Ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲁⲗⲟⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲡⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓ: ⲕ̀ⲗⲏⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲧⲉ ⲛ̀ϥⲛⲁⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϩ

أنوك بيه تيڤو إن ألولي إنطافمي أووه بايوت بيه بي أووأوي: إكليما نيڤين إتيه إنخيت تيه إن إفنائين أووطاه

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ϥ̀ⲛⲁⲕⲟⲣϫϥ: ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉ ⲛ̀ϥⲛⲁⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϥ̀ⲛⲁⲧⲟⲩⲃⲟϥ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲟⲩⲟ̀ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ϩⲏ ⲇⲏ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲧⲟⲩⲃⲟ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲧⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ.

إيقول آن إفنا كورجف: أووه فى نيڤين إتيه إن إفنائين أووطاه إيقول إفناطووڤوف: هينا إنتيف هووأو أووطاه إيقول: هى ذى إنثوتين أتيتين طووڤو إثفيه بى صاچى إطاى صاچى إمموف نيموتين.

ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ: ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲕ̀ⲗⲏⲙⲁ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ: ⲁϥϣ̀ⲧⲉⲙϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲁⲗⲟⲗⲓ: ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛϣ̀ⲧⲉⲙϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ.

شوبى إن إخرى إنخيت أووه أنوك هو خين ثينوو: إمفريتى إمبى إكليما إتيه إممون إشجم إمموف إنتيفئن أووطاه إيقول هيطوتف إمماڤاتف: أف إشتيم شوبى خين تيڤو إن ألولى: باى ريتى إنثوتين هوتين إممون إشجم إمموتين أريتين إشتيم شوبى إن إخرى إنخيت.

Ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲁⲗⲟⲗⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉ ⲛⲓⲕ̀ⲗⲏⲙⲁ: ⲫⲏ ⲉⲑ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ: ⲫⲁⲓ ⲉϥⲉ̀ⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ϫⲉ ⲁⲧϭⲛⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲉⲣ ϩ̀ⲗⲓ: ⲁⲣⲉϣ̀ⲧⲉⲙ

أنوك بيه تيڤو إن ألولى أووه إنثوتين نيه نى إكليما: فى إثنا شوبى إنخيت أووه أنوك هو إنخيتف: فاى إفئين أووميش إنؤوطاه إيڤول: چيه أتشنووى إممون إشجم إإر إهلى: أريه إشتيم أوواى شوبى إنخيت

ⲟⲩⲁⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲥⲉⲛⲁϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲕ̀ⲗⲏⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥϣⲱⲟⲩⲓ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲭ̀ⲣⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲩⲣⲱⲕϩ.

سيناهيتف إيقول: إمفريتي إمبي إكليما أووه شاف شواووي أووه شاف ثوواوطوو إنسيه هيطوو إبي إكروم أووه شاف روكه.

Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ : ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲁϣϥ ⲁⲣⲓ̀ⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ : ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲁϥϭⲓⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ : ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲁⲓⲙⲉⲛⲣⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ : ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲁⲅⲁⲡⲏ.

إشوب ذيه أريتينشان شوبي إن إخري إنخيت أووه إنتيه ناصاچي شوبي خين ثينوو: في إتيتين أوواشف أريئتين إمموف أووه إفناشوبي نوتين: خين فاي أفتشي أواوو إنچيه بايوت: هينا إنتيتينئين أووميش إنؤوطاه إيڤول: أووه إنتيتين شوبي ني إمماثيتيس: إمفريتي إطافمينريت إنچيه بايوت أنوك هو أيمينريه ثينوو: شوبي إن أخري خين طا أغابي.

Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲁⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲁⲅⲁⲡⲏ : ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϩⲱ ⲉⲧⲁⲓⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ : ⲟⲩⲟϩ ϯϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲁⲅⲁⲡⲏ : ⲛⲁⲓ ⲁⲓϫⲟⲧⲟⲩ

إشوب إنتيتين أريه إنا إندولي تيتيننا شوبي خين طا أغابي: أمفريتي هو إطاي أريه إني إندولي إنتيه بايوت: أووه تي شوب خين تيف أغابي: ناي أيجوطوو نوتين هينا إنتيه

ⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲣⲁϣⲓ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲑⲁⲓ ⲁⲛⲟⲕ ⲧⲉ ⲧⲁⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁⲓⲙⲉⲛⲣⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ.

باراشى شوبى خين ثينوو: أووه إنتيه بيتين راشى هوتين إنتيف جوك إيفول: ثاى أنوك تيه طا إندولى هينا إنثوتين إنتيتين مينريه نيتين إريوو إمفريتى إطاى مينريه ثينوو.

Ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲑⲛⲁⲁⲥ ⲉⲧⲁⲓⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲛ̀ϩⲗⲓ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϫⲱ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥϣ̀ⲫⲏⲣ: ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁϣ̀ⲫⲏⲣ: ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲣⲉⲧⲛϣⲁⲛⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ϯ ϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ: ⲛ̀ϯⲛⲁⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ⲃⲱⲕ: ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉ ⲡⲉϥϭⲟⲓⲥ ⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲟϥ: ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲁⲓⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛⲁϣ̀ⲫⲏⲣ: ϫⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲁⲓⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁⲓⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ.

إممون بيثناأس إطاى أغابى إنتين إهلى: هينا إنتيه أوواى كو إنتيف إبسيشى إإهرى إيچين نيف إشفيرى: إنثوتين إنثوتين نا إشفيرى: إشوب أريتينشانئرى إننى إتى هونهين إمموتين إرواوو: إنتينا مووتى أروتين آن چيه ڤوك: چيه إمباريه بى ڤوك إيمى چيه أوو بيتيه بيفتشويس را إمموف: إنثوتين ذيه أيمووتى إروتين چيه نا إشفيرى: چيه هوب نيڤين إطاى صوثموو إنطوتف إمبايوت أيطاموتين إرواوو.

ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲧⲡⲧ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓⲥⲉⲧⲡ

إنثوتين آن أتيتين صوتبت ألا أنوك أيسيتب ثينوو: أووه

ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϫⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟϩⲓ ⁝ ϩⲓⲛⲁ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲛⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⁝ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ϯϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⁝ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲏⲟⲩ ⁝ ⲓⲥϫⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲛ ⁝ ⲁⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲁϥⲙⲉⲥⲧⲱⲓ.

أيكا ثينوو هينا إنتيتين شينوتين أووه إنتيتينئين أووطاه إيڤول أووه بيتين أووطاه إنتيفؤهى: هينا فى إتيتين إريتين إمموف إنطوتف إم إفيوت خين باران إنتيفتيف نوتين: ناى ذيه نى هونهين إمموتين إرواوو: هينا إنتيتين مينريه نيتين إريوو: إسچيه بى كوزموس موستى إمموتين: أريئيمى چيه أنوك إنشورب أفميسطوى.

Ⲉⲛⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⁝ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲉ ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲫⲱϥ ⁝ ⲟ̀ⲧⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲛ⁝ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓⲥⲉⲧⲡ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⁝ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⁝ ⲁⲣⲓⲫⲙⲉⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲧⲁⲓϫⲟϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⁝ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲃⲱ̀ⲕ ⲉ̀ⲛⲁⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉϥϭⲟⲓⲥ ⁝ ⲓⲥϫⲉ ⲁⲩϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲉⲩⲉ̀ϭⲟϫⲓ

إنيه إنثوتين إيڤول خين بى كوزموس: ناريه بى كوزموس نامينريه فى إتيه فوف: أوتى ذيه إنثوتين هان إيڤول خين بى كوزموس آن: ألا أنوك أيسيتب ثينوو إيڤول خين بى كوزموس: إثڤيه فاى بى كوزموس موستى إمموتين: أرى إفميڤى إمبى صاچى إطايجوف نوتين: چيه إممون ڤوك إناأف إبيفتشويس: إسچيه أڤتشوچى إنصوى إنثوتين

ⲛ̀ⲥⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ : ⲓⲥϫⲉ ⲁⲩⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲁⲥⲁϫⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲫⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ : ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ : ϫⲉ ⲥⲉⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ.

هوتين إفئتشوچى إنصا ثينوو: إسچيه أف أريه إباصاچى إفئه أريه إفوتين هوتين: ألا ناى تيروو سينا أيطوو نوتين إثفيه باران: چيه سيه صوتيم آن إمفى إيطاف طاأووى.

Ⲉ̀ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲓ̀ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ : ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲟⲩⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ : ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲟⲩⲗⲱⲓϫⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ : ⲫⲏⲉⲑⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϥ̀ⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲡⲁⲕⲉⲓⲱⲧ : ⲉ̀ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛⲏⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲁⲓⲧⲟⲩ : ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲟⲩⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ : ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲉⲥⲧⲱⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲕⲉⲓⲱⲧ.

إنيه إمبيئى بيه أووه أنطا صاچى نيموتين: نيه إممون طوونوفى إمماف بيه: تينوو ذيه إممون طوولويچى إمماف إثفيه نوونوفى: فى إثموستى إمموى إفموستى إمبا كيه يوت: إنيه إمبيئرى بيه إننى إهفيؤوى أن أخرى إنخيطوو نى إتيه إمبى كيه أوواى أيطوو: نيه إممون طوونوفى إمماف بيه: تينوو ذيه أفناف أووه أفميسطوى نيم باكيه يوت.

Ⲁⲗⲗⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲧⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ϩⲓ ⲡⲟⲩⲛⲟⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲁⲩⲙⲉⲥⲧⲱⲓ ⲛ̀ϫⲓⲛϫⲏ.

ألا هينا إنتيفجوك إيفول إنچيه بى صاچى إت إسخيووت هى بوونوموس: چيه أفميسطوى إنچينچى.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ.

أووأوشت إمبى إيف أنجيليون إثؤواب.

Ⲡⲓⲙⲁϩ ⲅ̅ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲛ

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲉ̅ : ⲕ̅ⲋ̅ ϣⲃ̅ⲗ̅ ⲛⲉⲙ ⲓ̅ⲋ̅ : ⲁ̅ - ⲗ̅ⲅ̅

الفصل الثالث من البارقليط

الانجيل من يوحنا

ص ١٥ : ٢٦ ألخ وص ١٦ : ١ - ٣٣

Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲥ ⲫⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯⲛⲁⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ : ⲡⲓⲡⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲫ̀ⲓⲱϯ : ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉⲑⲃⲏⲧ. Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲭⲏ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ϣⲟⲣⲡ.

إشوب ذيه أفشانئى إنچيه بى باراكليطوس فى أنوك إتينا أووأوريـف نـوتـين إيـڤـول هيطوتف إمبا بوت: بى بنيڤما إنتيه تى ميثمى فى إثنيوو إيڤول ها إفيوت: إنثوف إثنا إرميثـريـه إثڤيت. أووه إنثـوتـين هـوتـين تيتـين إرميثـريه چيـه تيتينكـى نيمى إسچين شورب.

Ⲛⲁⲓ ⲁⲓϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣ̀ⲧⲉⲙⲉⲣ ⲥ̀ⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ. Ⲁⲩϣⲁⲛⲉⲣⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲩⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲟⲥ : ⲁⲗⲗⲁ ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ

ناى أيجوطوو نوتين هينا إنـتـيـتـين إشـتـيـمـئـر إسكانذاليزيستيه. أڤشانئرسينوو إن أبووسيناغوغوس: ألا إسنيوو إنچيه أوو أوونوو هينا فى نيڤين إثناخوتيب إمموتين: أنتيفميڤى

ⲫⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ: ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲁϥⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ϩⲁ Ⲫϯ. Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲟⲩⲉⲛ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲟⲩⲇⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲟⲩⲱⲛⲧ.

Ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲁⲓϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲁⲥϣⲁⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲁⲓⲟⲩⲱ ⲁⲛⲟⲕ ⲉⲓϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ: ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ ϫⲉ ⲛⲁⲓⲭⲏ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲡⲉ. Ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ϩⲁ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϫⲉ ⲁⲭⲛⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲑⲱⲛ: ⲁⲗⲗⲁ ϫⲉ ⲁⲓϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁ ⲡⲉ̀ⲙⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲙⲁϩ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ.

Ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲛⲟⲕ ⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲡⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ: ⲥ̀ⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲁⲛⲟⲕ

چيه أفئني إنؤوشووشوأووشي إإهري ها إفنووتي. أووه ناي إڤئه أيطوو نوتين چيه أوواي إمبوو صووين إفيوت أوو ذيه أنوك إمبوو صووأونت.

ألا ناي أيجوطوو نوتين هينا أسشانئي إنچيه تي أوونوو إنتيتينئر إفميڤي چيه أيؤوأو أنوك إيجو إمموأوو نوتين: ناي ذيه إمبي جوطوو نوتين إسچين هي چيه نايكي نيموتين بيه. تينوو ذيه تينا شيني ها في إيطاف طاأوووي: أووه إممون إهلي إيڤول خين ثينوو شيني إمموي چيه أكناشيناك إثون: ألا چيه أيچيه نوتين آبيه إمكاه إنهيت ماه بيتينهيت.

ألاأنوك إثمي بيه تيجو إمموس نوتين: إسئر نوفري نوتين هينا أنوك إنطا شيني:

ⲛ̀ⲧⲁϣⲉⲛⲏⲓ : ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲅⲁⲣ ⲁⲓ̀ϣⲧⲉⲙϣⲉⲛⲏⲓ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲥ ⲛⲁⲓ̀ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ : ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲅⲁⲣ ⲁⲓϣⲁⲛϣⲉⲛⲏⲓ ϯⲛⲁⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉϥⲉ̀ⲥⲟϩⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ : ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ : ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϩⲁⲡ : ⲉⲑⲃⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲙⲉⲛ ϫⲉ ⲥⲉⲛϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲛ.

إشوب غار أى إشتيم شينى بى باراكليطوس ناإى هاروتين آن: إشوب غار أيشان شينى تينا أوواوريف نوتين: أووه أفشانئى إنـچيه فى إتيه إمماف إفئصوهى إمبى كوزموس إثثيه إفنوقى: نيم إثثيه أووميثمى: نيم إثثيه أووهاب: إثثيه إفنوقى مين چيه سينتى هاب إروى آن.

Ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ϩⲁ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲛ ϫⲉ : ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϩⲁⲡ ⲇⲉ ⲡ̀ⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲩⲟⲩⲱ ⲉⲩϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ : ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏϣ ⲉ̀ϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣϥⲁⲓ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ϯⲛⲟⲩ.

إثثيه تى ميثمى ذيه چيه تينا شينى ها إفيوت أووه تيتينناف إروى آن چيه: إثثيه أووهاب ذيه إبأرخون إنتيه باى كوزموس أقوواو إقتى هاب أروف: أووؤن إنتى إنهان كيه ميش إجوطوو نوتين ألا تيتيننا إشفاى خاروأووتينوو.

Ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲓⲡ͞ⲛ͞ⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ : ⲉϥⲉ̀ϭⲓ ⲙⲱⲓⲧ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ :

إشوب ذيه أفشانئى إنچيه فى إتيه إمماف بى بنيڤما إنتيه تى ميثمى: إفئتشى مويت نوتين خين ميثمى نيڤين: إفنا

ϥⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ: ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲏⲉⲧⲁϥⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ: ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϥⲛⲁϯⲟⲩⲱⲛⲏⲓ: ϫⲉ ϥⲛⲁϭⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲫⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁ ⲧⲁⲙⲉⲑⲏⲛⲟⲩ: ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲟⲩⲓ ⲛⲉ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲓϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϥⲛⲁϭⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲫⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲙⲉⲑⲏⲛⲟⲩ.

صاچي غار آن إيڤول هيطوتف إممـاڤـاتـف: ألا نـي إيطافصوثموو إطافنا صاچي إممـووؤو: أووه نـي إثـنـيـوو إفئـطاموتـين إرواوو: في إتـيه إماڤ إفـناتـي أوواو نـي: چـيه إفناتشي إيڤول خين في إتيه فوي أووه إفنـاطاميه ثـينـوو: هوب نيڤين إتيه إنتيه بايوت نووي نيه: إثڤيه فاي أيجوس نوتين چيه إفناتشي إيڤول خين في إتيه فوي أووه إنتيفطاميه ثينوو.

Ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲛ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ϩⲁ ⲫ̀ⲓⲱⲧ: ⲡⲉϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉⲣⲏⲟⲩ: ϫⲉ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲁⲛ: ϫⲉ ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲛ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ϩⲁ ⲫ̀ⲓⲱⲧ:

كيه كووچي تيتيننا ناڤ أروي آن: أووه بـالـين كـيـه كووچي تيتينناڤ إروي چيه أنوك تـينـا شينـي ها إفيـوت: بيچيه هان أووؤن إيڤول خين نيڤ ماثيتيس إننوو إريوو: چيه باي صاچي أوو بـيه إتيفجو إمموڤ نان: چيه كيه كووچي تـيـتـيـنـنـا نـاڤ أروي آن: أووه بالين كيه كووچي تيتين ناڤ أروي أووه چيه أنوك تينا شيني ها إفيوت: ناڤجو أوون إمموس

ⲛⲁⲩϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ : ϫⲉ ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ.

بيچيه أوو بيه فاى إيطافجو إمموف: چيه كيه كووچى إنتين إيمى آن چيه إفجو إمموس چيه أوو.

Ⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏⲥ ϫⲉ ⲛⲁⲩⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϣⲉⲛϥ ⲡⲉ : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲏⲟⲩ : ϫⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲛ : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ. Ⲁⲙⲏⲛ ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲣⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲏⲃⲓ : ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲁⲣⲁϣⲓ : ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣ ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ : ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉⲧⲉⲛⲉⲙⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ϥ̀ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲩⲣⲁϣⲓ. Ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲁⲥϣⲁⲛⲛⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲙⲓⲥⲓ ϣⲁⲥⲉⲣ ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ : ϫⲉ ⲁⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲥⲟⲩⲛⲟⲩ : ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲥϣⲁⲛⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲓϩⲟϫϩⲉϫ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲣⲁϣⲓ :

أفئيمى ذيه إنچيه إيسوس چيه ناڤؤوأوش إشينف بيه: أووه بيجاف نوأوو چيه تيتين كوتى إنصا باى صاچى نيم نيتين إريوو: چيه أيجوس نوتين چيه كيه كووچى تيتيننا ناڤ إروى آن: أووه بالين كيه كووچى تيتيننا ناڤ إروى. آمين آمين تيجو إمموس نوتين چيه تيتيننا ريمى إنثوتين إنتيتين إرهيڤى: بى كوزموس إنثوف ناراشى: أنثوتين تيتيننا إر إمكاه إنهيت: ألا بيتين إمكاه إنهيت إفنا شوبى نوتين إڤراشى. تى إسهيمى أسشان نووى إميسى شاس إر إمكاه إنهيت: چيه أسئى إنچيه تيس أوونوو: إشوب ذيه أسشان ميسى إمبى شيرى إمباسئر إفميڤى چيه إمبى هوجهيج إثڤيه نى راشى:

ϫⲉ ⲁⲥⲙⲉⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ : ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ϯⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲣⲁϣⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲛⲁⲟⲗϥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ. Ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲧ ⲉ̀ϩⲗⲓ ⲁⲛ: ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲉϥⲉ̀ⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϣⲁ ϯⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲧⲛⲉⲣⲉⲧⲓⲛ ⲛ̀ϩⲗⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ : ⲁⲣⲓⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϭⲓ : ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲉϥϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁⲓϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲟⲓⲙⲓⲁ̀ : ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ ϩⲟⲧⲉ ⲉⲓⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲟⲓⲙⲓⲁ̀ ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-

چيه أسميس أوورومي إبي كوزموس.

أووه إنثوتين هوتين تينوو مين إريتينئتشي إنؤو إمكاه إنهيت: بالين أون تينا ناف إروتين أووه تيتيننا راشي: أووه بيتين راشي إممون إهلي ناأولف إنتين ثينوو. خين بي إيهوؤو إتيه إمماف تيتيننا شينت إإهلي آن: آمين تيجو إمموس نوتين چيه في إتيتيننا إريتين إمموف إنطوتف إم إفيوت خين باران إفئتيف نوتين شا تينوو إمباتين إريتين إن إهلي خين باران: أري إتين أووه تيتينناتشي: هينا إنتيه بيه تين راشي شوبي إفچيك إيفول.

ناي ذيه إيجوطوو نوتين خين هان باريميا: إسنيوو ذيه إنچيه أوو أوونوو هوتيه إيناصاچي نيموتين آن چيه خين هان باريميا ألا خين أوو

ⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ ⲁⲓⲛⲁⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ `ⲫⲓⲱⲧ : ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲉ `ⲙ̀ⲙⲁⲩ `ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲉⲧⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ : ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁϯϩⲟ `ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ : `ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲅⲁⲣ ϩⲱϥ `ⲫⲓⲱⲧ `ϥⲙⲉⲓ `ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ `ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲓⲧ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲁⲓ̀ `ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ `ⲫⲓⲱⲧ.

ⲀⲒⲓ̀ `ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ `ⲫⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓ̀ `ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ : ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ϯⲛⲁⲭⲱ `ⲛ̀ⲥⲱⲓ `ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ `ⲛ̀ⲧⲁϣⲉⲛⲏⲓ ϩⲁ `ⲫⲓⲱⲧ : ⲡⲉϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲁϥ : ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ϯⲛⲟⲩ `ⲕ̀ⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ : ⲟⲩⲟϩ `ⲛ̀ⲕϫⲉ `ϩ̀ⲗⲓ ⲁⲛ `ⲙ̀ⲡⲁⲣⲟⲓⲙⲓⲁ̀ : ϯⲛⲟⲩ ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ `ⲕ̀ⲥⲱⲟⲩⲛ `ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ `ⲛ̀ⲕⲉⲣ`ⲭ̀ⲣⲓⲁ ⲁⲛ `ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϣⲉⲛⲕ : ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲉⲧⲁⲕⲓ̀ `ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ Ⲫϯ.

باررِيسيا أيناطاموتين إثْقيه إفيوت: خين بى إيهوؤو إتيه إمماف إريتينن إريتين خين باران: أووه تينا جوس نوتين آن جيه أنوك إثناتيهو إإفيوت إثقيـه ثينــوو: إنثـــوف غـــار هـــوف إفيـــوت إفميـــى إممـــوتـــين چيـه إنثـــوتـين أريتين مينـريت: أووه أريتين ناهتى چيه إيئى إيڤول ها إفيوت.

أيئى إيڤول ها إفيوت أووه أيئى إبى كوزموس: بالين أون تيناكو إنصوى إمبى كوزموس إنطا شينى ها إفيوت: بيچيه نيف ماثيتيس ناف: چيه هيببه تينوو إكصاچى أوو باررِيسيا: أووه إن إكچيه إهلى آن إمباريميا: تينوو تين إيمى چيه أكصوأوون إنهوب نيڤين أووه إن إك إخريما آن أوواى شينك: خين فاى تينناهتى چيه إطاكئى إيڤول هيتين إفنووتى.

Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ. Ϩⲏⲡⲡⲉ ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ̀ⲓ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲁ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲭⲁⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ: ⲟⲩⲟϩ ϯⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲁⲛ: ϫⲉ ⲫ̀ⲭⲏ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ.

أفئرووأو نوأوو إنچيه إيسوس چيه تينو تيتين ناهتى. هيببه إسنيوو إنچيه أوو أوونوو أووه أسئى: هينا إنتيتين جور إيڤول إفؤواى إفؤواى إيبيفما: أووه إنتيتين كات إمماڤات: أووه تيكى إمماڤات آن: چيه إفكى نيمى إنچيه بايوت.

Ⲛⲁⲓ ⲁⲓϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ: ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲁⲗⲗⲁ ϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓ̀ϭⲣⲟ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.

ناى أيجوطوو نوتين هينا إنتيه أوو هيرينى شوبى نوتين إن إخرى إنخيت: إ أووئن إنطوتين إمماف إنؤو هوجهيج إمبى كوزموس: ألا چيمنومتى أنوك أيئتشرو إبى كوزموس.

Ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅.

أووأوشت إمبى إيف أنجيليون إثؤواب.

Ⲡⲓⲙⲁϩ ⲇ̅ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲛ

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲍ̅ : ⲁ̅ ϣⲃ̅ⲗ̅

الفصل الرابع من البارقليط

الانجيل من يوحنا

ص ١٧ : ١ ألخ

Ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ : ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ : ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲙⲁⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ ϯⲱⲟⲩ ⲛⲁⲕ. Ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁⲕϯⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲁϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲥⲁⲣⲍ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ϩⲓⲛⲁ ⲫⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲁⲕⲧⲏⲓϥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ. Ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲟⲩⲱⲛⲕ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ Ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ : ⲛⲉⲙ ⲫⲏ ⲉⲧⲁⲕⲟⲩⲟⲣⲡϥ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

Ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓϯⲱⲟⲩ ⲛⲁⲕ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ : ⲉ̀ⲧⲁⲓϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓϩⲱⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲧⲁⲕⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲁⲓϥ. Ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ

نـاى إطاف صاچى إمـوؤو إنـچيـه إيسوس : أووه إطافاى إنيفقال إإبـشوى إتفيه: بيجاف چيه بايوت أسئى إنچيه تى أوونـوو مـاأوأوو إمـبيـك شيـرى هينا إنتيه بيك شيرى تى أوأوو ناك. إمفريتى إطاكتى إرشيشى ناف إيچين صاركس نيڤين: هينا فى نيڤين إطاكتيف ناف إنـتيـفتـى نـوأوو إنـؤو أونـخ إن إينيه. فاى ذيه بيه بى أونخ إن إينيه هينا إنطوو صووأونك بى أوواى إممـاڤـاتـف إفـنـووتـى إنـطـافـمى: نـيم فـى إيطـاك أووأوريف إيسوس بيخرستوس.

أنوك أيتى أوأووناك هيچين بى كاهـى: إيطايچوك إمبى هوب إيڤول إيطاكتيف نى چيه إنطا أيف. أووه تينو مـاأوأوو

ⲙⲁϣⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲁⲓⲱⲧ ϧⲁⲧⲟⲧⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ: ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϣⲱⲡⲓ ϧⲁⲧⲟⲧⲕ. Ⲁⲓⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲁⲕⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲛⲟⲩⲕ ⲛⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲁⲩⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ.

تى إنثوك بايوت خاطوتك خين بى أوأوو إناف إنتى إنشورب: أمباتيه بى كوزموس شوبى خاطوتك. أيؤأونه إمبيكران إيڤول إننى رومى إيطاكتيطو نى إيڤول خين بى كوزموس: نووك نيه أووه أكتيطوو نى أووه بيك صاچى أڤ أريه إروف.

Ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲁⲕⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲕ ⲛⲉ. Ϫⲉ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲧⲁⲕⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲁⲓⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲱⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ϩⲱⲟⲩ ⲁⲩϭⲓⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ϫⲉ ⲉⲧⲁⲓ̈ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲕ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲉⲧⲁⲕⲧⲁⲟⲩⲟⲓ. Ⲁⲛⲟⲕ ϯⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ: ⲛⲁⲓⲧⲱⲃϩ ⲁⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏⲉⲧⲁⲕⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲛⲟⲩⲕ ⲛⲉ.

أووه تينوو أڤئيمى چيه هوب نيڤين إيطاكتيطوو نى هان إيڤول هيطوتك نيه. چيه نى صاچى إيطاكتيطوو نى أيتيطوو نوأوو: أووه إنثوؤو هوؤو أڤتشيطو أووه أڤئيمى طافمى چيه إيطائى إيڤول هيطوتك: أووه أڤناهتى چيه إنثوك بيه إيطاكطاأووى. أنوك تى طوبه إإهرى إيجوؤو: نايطوبه آن إثڤيه بى كوزموس: ألا إثڤيه نى إيطاكتيطوو نى چيه نووك نيه.

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧⲉ ⲛⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲕ ⲛⲉ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧⲉ ⲛⲟⲩⲕ ⲛⲟⲩⲓ ⲛⲉ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϭⲓⲱⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ

أووه نى إتيه نووى نووك نيه: أووه نى إتيه نووك نووى نيه: أووه إيتشى أوأوو إن

ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ. Ⲟⲩⲟϩ ϯϫⲏ ⲁⲛ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ : ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲥⲉϫⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲕ ϯⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲕ : ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲫⲏⲉⲧⲁⲕⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ : ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲣⲏϯ. Ϩⲟⲧⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲉⲓϫⲏ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁⲓⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲫⲏⲉⲧⲁⲕⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ : ⲁⲓⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉ̀ϩⲗⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲧⲁⲕⲟ : ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲧⲁⲕⲟ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲅⲣⲁⲫⲏ.

إخرى إنخيطوو. أووه تيكى آن چيه خين بى كوزموس: ناى ذيه إنثوؤو سيكى خين بى كوزموس: أووه أنوك تى نيوو هاروك: بايوت بى أجيوس أريه إروؤو إن إخرى خين بيكران فى إيطاكتيطوو نى: هينا إنطوو شوبى خين أوو ميت أوواى إمبين ريتى. هوتيه أنوك إيكى نيموؤو ناى أريه إروؤو إن أخرى خين بيكران فى إيطاكتيطوو نى: أى أريه إروؤو أووه إمبيه إهلى إنخيطوو طاكو: إيڤيل إإبشيرى إمبطاكو هينا إنتيسجوك إيڤول إنچيه تى غرافى.

Ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲉⲓⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓϯⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ : ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲣⲁϣⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲉϥϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ. Ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲁϫⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲙⲉⲥⲧⲱⲟⲩ : ϫⲉ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲛⲉ : ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϩⲱ ⲉⲧⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲥⲙⲟⲥ ⲁⲛ. Ⲛⲁⲓϯϩⲟ ⲁⲛ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ

تينوو ذيه إينيوو هاروك أووه نايتى صاچى إموؤو خين بى كوزموس: هينا إنتيه باراشى شوبى إيفچيك إيڤول إن أخرى إنخيطوو. أنوك أيتى نوأوو أمبيك صاچى: أووه آ بى كوزموس ميسطوأوو: چيه هان إيڤول خين بى كوزموس آن نيه: إمفريتى هو إتيه أنوك أوو إيڤول خين بى كوزموس آن. ناى تيهو آن چيه هينا إنتيكولوو

ⲛ̀ⲧⲉⲕⲟⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲁⲗⲗⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲓⲉⲡⲧϩⲱⲟⲩ.

إيفـول خـين بـى كـوزمـوس: ألا هينـا إنتيـك أريـه إروؤو إيڤـول هـا بـى بيتهوؤو.

Ϫⲉ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲛⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϩⲱ ⲉⲧⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲛ. Ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲱⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲫⲱⲕ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲡⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ. Ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲁⲕⲟⲩⲟⲣⲡⲧ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲁⲓⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.

چيه هـان إيڤول خين بـى كوزموس آن نيه إمباريتى هو إتيه أنوك أوو إيڤول خين بى كوزموس آن. مـاطووڤوأوو إن أخرى خين تيكميثمى: فى إتيه فوك إنصاچى بيه تى ميثمى. كاطا إفريتى إيطاك أووأوريت إبـى كـوزمـوس: أنـوك هـو أيؤوأوريوو إبى كوزموس.

Ⲟⲩⲟϩ ϯⲧⲟⲩⲃⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁⲛⲟⲕ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲟⲩϣⲱⲡⲓ ϩⲱⲟⲩ ⲉⲧⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ. Ⲛⲁⲓϯϩⲟ ⲇⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ⲁⲛ: ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲥⲁϫⲓ. Ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲉⲧⲁⲕϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲕ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-

أووه تـى طـووڤـو إممـوى أنوك إإهرى إيجوؤو: هينا إنؤو شوبى هوؤو إتطووڤيووت خين أووميثنى. ناى تيهو ذيه إثڤيه نـاى إممـاڤـاطـوو آن: ألا نـيـم إإهـرى إيچـين نـى إثـنـاهـتـى إروى إيڤول هيتين بووصاچى. هينا إنطوو شوبى تيروو خين أوو ميـت أوواى كـاطا إفريـتـى إنثوك إفيوت إيطاكشوبى إن أخرى إنخيت: أووه أنـوك هو إن إخرى إنخيتك: هينا إنثوؤو هـوؤو إنطـووشـوبـى إنـخـيـتـين خـين أوومـيـت أوواى: هينـا

ⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ ⁝ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲉⲧⲁⲕⲧⲁⲟⲩⲟⲓ.

إنتيه بى كوزموس ناهتى چيه إنثوك بيه إيطاكطا أووى.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲉⲧⲁⲕⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ ⲁⲓⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲟⲩ ⁝ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ϩⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲣⲏϯ ϩⲱⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲛϣⲱⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ. Ⲁⲛⲟⲕ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⁝ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ϩⲱⲟⲩ ⲉⲩϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ ⁝ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲉⲧⲁⲕⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ⁝ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁⲕⲙⲉⲛⲣⲓⲧ. Ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲫⲏⲉⲧⲁⲕⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ ϯⲟⲩⲱϣ ϩⲓⲛⲁ ⲫ̀ⲙⲁ ⲉ̀ϯϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛⲟⲕ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲁⲱⲟⲩ ⲉⲧⲁⲕⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ ⁝ ϫⲉ ⲁⲕⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ϧⲁϫⲉⲛ ⲧ̀ⲕⲁⲧⲁⲃⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.

أووه أنوك بى أوأوو إيطاكتيف نى إيتيف نوأوو: هينا إنطووشوبى هوأوو خين أوميت أوواى إمبين ريتي هون إتينشوبى خين أوميت أوواى. أنوك إن أخرى إنخيطوو أووه إنثوك إنخيت: أووه إنطوو شوبى هوأوو إيڤچيك إيڤول خين أوومييت أوواى: أووه إنتيف إيمى إنچيه بى كوزموس چيه إنثوك بيه إيطاك طاأووى: أووه أيمينريطوو إمفريتى إيطاكمينريت. بايوت فى إيطاكتيف نى تى أوواو هينا إفما إتى شوب إمموف أنوك إنطوو شوبى إمماف هوأوو نيمى هينا إنطوو ناڤ إپاأوأوو إيطاكتيف نى: چيه أكمينريت خاچين إتكاطاڤولى إمبى كوزموس.

Ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲡⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲥⲟⲩⲱⲛⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁⲓⲥⲟⲩⲱⲛⲕ ⁝ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓⲕⲉϫ-

بايوت بى إثمى إمبيه بى كوزموس صووأونك أنوك ذيه أيصووأونك: أووه ناى كيه

ϣⲟⲩⲛⲓ ⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲉⲧⲁⲕⲧⲁⲟⲩⲟⲓ. Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲟⲛ: ϩⲓⲛⲁ ϯⲁⲅⲁⲡⲏ ⲉⲧⲁⲕⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ.

كوأوونى أفئيمى چيه إنثوك بيه إيطاك طاأوى. أووه أيطاموؤو إبيكران أوه تيناطاموؤو أون: هينا تى أغابى إيطاكمينريت إنخيتس إتيس شوبى إن إخرى إنخيطوو: أووه أنوك هو إن أخرى إنخيطوو.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ.

أوأوشت إمبى إيف أنجيليون إثؤواب.

الفصل الأول من البارقليط

الإنجيل من يوحنا ١٣ : ٣٣ ؛ ١٤ : ٢٥

يا أولادى، أنا معكم زمانا يسيرا وستطلبوننى. وكما قلت لليهود أن الموضع الذى أذهب أنا إليه لا تقدرون أنتم أن تأتوا، أقول لكم أنتم الآن أيضا. وصية جديدة أعطيكم أن يحب بعضكم بعضا. كما أحببتكم أنا تحبون أيضا بعضكم بعضا. وبهذا يعرف الجميع أنكم تلاميذى إذا أحببتم بعضكم بعضا. قال له سمعان بطرس: إلى أين تذهب يارب؟ أجاب يسوع: المكان الذى أذهب أنا إليه لا تقدر الآن أن تتبعنى ولكنك ستتبعنى أخيرا. قال له بطرس: يارب لماذا لا أقدر أن أتبعك الآن؟ إنى أبذل نفسى عنك. أجابه يسوع: أأنت تبذل نفسك عنى؟ الحق أقول لك أنه لن يصيح الديك حتى تنكرنى ثلاث مرات.

لا تضطرب قلوبكم. آمنوا بالله وآمنوا بى أيضا. فى بيت أبى منازل كثيرة. ولولا هذا لقلت لكم. أنا أمضى لاعد لكم مكانا. وأن مضيت وأعددت لكم مكانا آتى أيضا وآخذكم إلى. حتى حيث أكون أنا تكونون أنتم أيضا

هناك معى وأنتم عارفون إلى أين أذهب وتعرفون الطريق. فقال له توما: يارب لسنا نعرف إلى أين فكيف نقدر أن نعرف الطريق؟ قال له يسوع: أنا هو الطريق والحق والحياة. لا يأتى أحد إلى الآب إلا بى. لو كنتم تعرفونى لعرفتم أبى أيضا. ومن الآن تعرفونه وقد رأيتموه. قال له فيلبس: يارب أرنا الآب وكفانا فقال له يسوع: أنا معكم كل هذا الزمان ولم تعرفنى يا فيلبس؟ من رآنى فقد رأى الآب فىّ؟ فكيف تقول أنت أرنا الآب؟ أما تؤمن أنى فى الآب والآب فى؟ ،هذا الكلام الذى أقوله لكم لست أقوله من ذاتى، بل الآب الحال فى هو الذى يعمل الأعمال. آمنوا انى أنا فى أبى وأبى فىّ. وإلا فآمنوا بى من أجل الأعمال. الحق الحق أقول لكم: أن من يؤمن بى فالاعمال التى أعملها أنا يعملها هو أيضا ويعمل أعظم منها، لأنى ماض إلى الآب، ومهما تسألونه باسمى أفعله لكم ليتمجد الآب بالابن وما تسألونه باسمى هذا أفعله.

أن كنتم تحبوننى فاحفظوا وصاياى. وأنا أسأل الآب فيعطيكم معزيا اخر ليمكث معكم إلى الأبد، روح الحق الذى لا يستطيع العالم أن يقبله، لأنه لم يره ولم يعرفه. وأما أنتم فتعرفونه لأنه ماكث معكم وحال فيكم. لا أترككم يتامى، انى آتى إليكم. بعد قليل لا يرانى العالم أيضا وأما أنتم فترونني، لانى أنا حى وأنتم أيضا ستحيون. فى ذلك اليوم تعلمون انى أنا فى أبى وأنتم فىّ وأنا أيضا فيكم. من عنده وصاياى ويحفظها فهو الذى يحبنى. والذى يحبنى يحبه أبى وأنا أحبه وأظهر له ذاتى. فقال له يهوذا ليس الإسخريوطى: يارب ماذا حدث، حتى أنك مزمع أن تظهر ذاتك لنا وليس للعالم؟ أجاب يسوع وقال له: من يحبنى يحفظ كلامى وأبى يحبه وإليه نأتى وعنده نصنع مسكنا ومن لا يحبنى لا يحفظ كلامى. والكلام الذى تسمعونه ليس لى بل للآب الذى أرسلنى. كلمتكم بهذا وأنا عندكم. **والمجد لله دائما.**

الفصل الثانى من البارقليط

الإنجيل من يوحنا ١٤: ٢٦ـ١٥: ٢٥

ومتى جاء المعزى الروح القدس الذى سيرسله أبى باسمى فهو يعلمكم كل شيء، ويذكركم بكل ما قلته لكم. سلامى أترك لكم سلامى أنا أعطيكم. وليس كما يعطى العالم أعطيكم أنا. لا تضطرب قلوبكم ولا تجزع. قد سمعتم انى قلت لكم: انى أمضى ثم آتى إليكم. فلو كنتم تحبوننى لكنتم تفرحون بانى أمضى إلى الآب لأن أبى هو أعظم منى. وقد قلت لكم الآن قبل أن يكون، حتى إذا كان تؤمنون. لست أكلمكم كلاما كثيراً بعد، فان رئيس هذا العالم يأتى وليس له فىّ شيء. لكن ليعلم العالم أنى أحب أبى، وكما أوصانى أبى هكذا أفعل. قوموا ننطلق من هاهنا.

أنا هو الكرمة الحقيقية وأبى الكرام كل غصن فىّ لا يأتى بثمر ينزعه. وكل ما يأتى بثمر ينقيه ليأت بثمر أكثر. الآن أنتم أنقياء من أجل الكلام الذى كلمتكم به. اثبتوا فىّ وأنا أيضاً فيكم. كما أن الغصن لا يقدر أن يأتى بثمر من ذاته ان لم يثبت فى الكرمة، هكذا أنتم أيضاً لا يمكنكم إن لم تثبتوا فىّ. أنا الكرمة وأنتم الأغصان. من يثبت فىّ وأنا فيه فهذا يأتى بثمرٍ كثير، لأنكم بدونى لا تقدرون أن تفعلوا شيئا. إن كان أحد لا يثبت فىّ يطرح خارجا كالغصن فيجف ويجمع ويطرح فى النار فيحترق. فإن ثبتم فىّ وثبت كلامى فيكم، تطلبون ما تريدون فيكون لكم. بهذا يتمجد أبى أن تأتوا بثمر كثير وتكونوا لى تلاميذ. كما أحبنى أبى كذلك أحببتكم أنا. اثبتوا فى محبتى. إن حفظتم وصاياى تثبتون فى محبتى. كما أنى أنا قد حفظت وصايا أبى وثابت فى محبته. قلت لكم هذا ليكون فرحى فيكم ويكمل فرحكم أنتم أيضا.

هذه هى وصيتى أن تحبوا بعضكم بعضا كما أحببتكم أنا. ما من حب أعظم من هذا. أن يبذل واحد نفسه عن أحبائه. وأنتم أحبائى أن فعلتم ما

أوصيتكم به. لست أدعوكم عبيدا بعد. لأن العبد لا يعلم ما يصنع سيده. لكنى قد دعوتكم أحبائى لأنى أعلمتكم بكل ما سمعته من أبى. ليس أنتم اخترتمونى بل أنا اخترتكم وأقمتكم لتنطلقوا وتأتوا بثمر ويدوم ثمركم. لكى يعطيكم الآب كل ما تسألونه باسمى. بهذا أوصيكم أن يحب بعضكم بعضا.

ان كان العالم يبغضكم فاعلموا أنه قد أبغضنى من قبلكم. لو كنتم من العالم لكان العالم يحب خاصته. ولكن لأنكم لستم من العالم بل أنا أخترتكم من العالم، لأجل هذا يبغضكم العالم. أذكروا الكلام الذى قلته لكم. ليس عبد أعظم من سيده. أن كانوا قد اضطهدونى فسيضطهدونكم أنتم أيضا، وأن كانوا قد حفظوا كلامى فسيحفظون كلامكم أيضا. لكنهم انما يفعلون بكم هذا كله من أجل اسمى لأنهم لم يعرفوا الذى أرسلنى. لو لم أكن قد أتيت وكلمتهم لما كانت لهم خطية. وأما الآن فليس لهم عذر فى خطيتهم. من يبغضنى فانه يبغض أبى أيضا. لو لم أعمل بينهم أعمالا لم يعملها آخر لما كانت لهم خطية. وأما الآن فقد رأوا وأبغضونى أنا وأبى. لكن لكى تتم الكلمة المكتوبة فى ناموسهم انهم أبغضونى بل سبب. **والمجد لله دائما.**

الفصل الثالث من البار اقليط

الإنجيل من يوحنا ١٥: ٢٦؛ ١٦: ٣٣

ومتى جاء المعزى الذى أرسله أنا إليكم من عند أبى، روح الحق المنبثق من الآب فهو يشهد لى. وأنتم أيضا تشهدون لأنكم معى منذ الابتداء. كلمتكم بهذا لكى لا تعثروا. فإنهم سيخرجونكم من المجامع. بل ستأتى ساعة يظن فيها كل من يقتلكم أنه يقرب قربانا لله. وسيفعلون هذا بكم لأنهم لم يعرفوا الآب ولا عرفونى. لكنى كلمتكم بهذا حتى إذا جاءت الساعة تذكرون انى أنا قد قلته لكم. ولم أخبركم بهذا من قبل لأنى كنت معكم. وأما الآن فانى ماضى إلى الذى أرسلنى. وليس أحد منكم يسألنى إلى أين تمضى. ولكن لأنى قلت لكم هذا قد ملأ الحزن قلوبكم. لكنى أقول لكم الحق. إنه خير

لكم أن أنطلق. لأنه إن لم أنطلق لا يأتيكم المعزى. ولكن إن مضيت أرسله إليكم. ومتى جاء ذاك فهو يبكت العالم على الخطية، وعلى البر، وعلى الدينونة. أما على الخطية فلأنهم لم يؤمنوا بى. وأما على البر فلأنى ماضى إلى الآب ولا تروننى بعد. وأما على الدينونة فلأن رئيس هذا العالم قد دين.

إن لى أمورا كثيرة لأقولها لكم، لكن لا تقدرون أن تحتملوا الآن. ولكن متى جاء ذلك روح الحق. فهو يرشدكم إلى جميع الحق. لأنه لا يتكلم من عنده بل كل ما يسمع يتكلم به ويخبركم بأمور آتية. وذاك يمجدنى لأنه يأخذ مما لى ويخبركم. كل ما لأبى فهو لى. من أجل هذا قلت لكم أنه يأخذ مما لى ويخبركم. بعد قليل لا تروننى، ثم بعد قليل أيضا تروننى لأنى ذاهب إلى الآب.

فقال قوم من تلاميذه بعضهم لبعض. ما هذا الكلام الذى يقوله لنا: بعد قليل لا تروننى ثم بعد قليل أيضا تروننى وإنى ذاهب إلى الآب؟ وكانوا يقولون : ما هو هذا القليل الذى يقول عنه؟ لسنا نعلم ماذا يقول. فعلم يسوع أنهم كانوا يريدون أن يسألوه. فقال لهم: أعن هذا الكلام تتباحثون بعضكم مع بعض، لأنى قلت بعد قليل لا تروننى ثم بعد قليل أيضا تروننى؟ الحق الحق أقول لكم: أنكم ستبكون وتنوحون والعالم يفرح. أنتم تحزنون ولكن حزنكم يؤول إلى فرح. فالمرأة فى ولادتها تحزن لأن ساعتها قد أتت. لكنها إذا ولدت الابن لا تعود تذكر الشدة من أجل الفرح، لأنها ولدت إنسانا فى العالم. وأنتم أيضا الآن تحزنون ولكنى سأراكم أيضا فتفرحون، وفرحكم لا ينزعه أحد منكم. وفى ذلك اليوم لا تسألوننى شيئا. الحق الحق أقول لكم: إن كل ما تسألون الآب باسمى يعطيكم إياه. إلى الآن لم تسألوا شيئا باسمى. اسألوا فتأخذوا ليكون فرحكم كاملا.

قلت لكم هذا بأمثال. ولكن ستأتى ساعة حين لا أكلمكم بأمثال، بل أخبركم عن الآب علانية. فى ذلك اليوم تسألون باسمى. ولا أقول لكم إنى

أسأل الآب من أجلكم، فإن الآب هو أيضا يحبكم، لأنكم أحببتمونى وآمنتم أنى من الآب خرجت قد خرجت من الآب وأتيت إلى العالم. وأيضا أترك العالم وأمضى إلى الآب. فقال له تلاميذه: ها أنك الآن تتكلم علانية ولست تقول شيئا بمثل. الآن نعلم أنك عالم بكل شيء، ولست بمحتاج أن يسألك أحد. لهذا نؤمن أنك من الله خرجت. أجابهم يسوع. أتؤمنون الآن؟ ها تأتى ساعة وقد أتت الآن، تتفرقون فيها كل واحد منكم إلى خاصته وتتركوننى وأنا لست وحدى لأن أبى معى. قلت لكم هذا ليكون لكم فىّ سلام. سيكون لكم ضيق فى العالم ولكن ثقوا فإنى قد غلبت العالم. **والمجد لله دائما.**

الفصل الرابع من البارقليط

الإنجيل من يوحنا ص ١٧: ١-٢٦

تكلم يسوع بهذا ورفع عينيه نحو السماء وقال: إيها الآب، قد أتت الساعة. فمجد ابنك لكى يمجدك ابنك أيضاً إذ أعطيته السلطان على كل جسد ليعطى حياة أبدية لكل من أعطيته إياه. وهذه هى الحياة الأبدية أن يعرفوك أنت الإله الحق الواحد وحده، ويسوع المسيح الذى أرسلته. أنا قد مجدتك على الأرض، وقد أكملت العمل الذى أعطيتنى لاعمله. والآن مجدنى أنت أيها الآب عند ذاتك بالمجد الذى كان لى عندك قبل كون العالم.

أنا قد أظهرت اسمك للناس الذين أعطيتهم لى من العالم. هم لك وأعطيتهم لى وقد حفظوا كلامك. والآن علموا ان كل ما أعطيته لى هو من عندك، لأن الكلام الذى أعطيته لى قد أعطيته لهم. وهم أيضاً قبلوه وعلموا حقا أنى منك خرجت، وآمنوا أنك أنت الذى أرسلتنى. من أجلهم أنا أطلب. ولست أطلب من أجل العالم بل من أجل الذين أعطيتهم لى لإنهم لك. وما هو لى فهو لك. وما هو لك فهو لى. وأنا ممجد فيهم. ولست أنا بعد فى العالم. وأما هؤلاء فهم فى العالم وأنا آتى إليك. أيها الآب القدوس أحفظهم فى اسمك، الذين أعطيتهم لى، ليكونوا واحدا كما نحن. حين كنت معهم

كنت أحفظهم فى اسمك، الذين أعطيتهم لى حفظتهم، ولم يهلك منهم أحد إلا ابن الهلاك ليتم الكتاب. أما الآن فإنى آتى إليك. وأتكلم بهذا فى العالم ليكون فرحى كاملا فيهم. أنا قد سلمتهم كلامك وأبغضهم العالم، لأنهم ليسوا من العالم كما انى أنا أيضا لست من العالم. ولست أسأل أن تأخذهم من العالم بل أن تحفظهم من الشرير. فإنهم ليسوا من العالم كما أنى أنا لست من العالم. قدسهم فى حقك. وكلامك هو الحق. وكما أرسلتنى إلى العالم أرسلتهم أنا أيضا إلى العالم. ولأجلهم أقدس أنا ذاتى، ليكونوا هم أيضاً مقدسين فى الحق. ولست أسأل من أجل هؤلاء فقط بل أيضاً من أجل الذين يؤمنون بى بكلامهم. ليكونوا جميعهم واحدا كما أنك أنت أيها الآب فىّ وأنا أيضا فيك. ليكونوا هم واحدا فينا ليؤمن العالم أنك أنت الذى أرسلتنى. وأنا قد أعطيتهم المجد الذى أعطيتنى ليكونوا هم أيضاً واحدا كما أننا نحن واحد أنا فيهم وأنت فىّ ليكونوا هم أيضا كاملين فى الوحدة، ليعلم العالم أنك أنت الذى أرسلتنى، وانى أحببتهم كما أحببتنى. أيها الآب، أريد أن الذين أعطيتنى يكونون معى حيث أكون أنا، ليروا مجدى الذى أعطيته لى، لأنك أحببتنى قبل إنشاء العالم. أيها الآب البار، أن العالم لم يعرفك، أما أنا فقد عرفتك وهؤلاء عرفوا أنك أنت الذى أرسلتنى. وقد عرفتهم اسمك وسأعرفهم أيضا، ليكونوا فيهم الحب الذى أحببتنى به وأنا أيضا أكون فيهم. **والمجد لله دائما.**

طرح الساعة الأولى من ليلة الجمعة

لما قال ربنا يسوع هذا رفع عينيه إلى فوق نحو أبيه، وقال: يا أبتاه قد أتت الساعة. مجد ابنك فى العالم. أنا مجدتك يا أبتاه على الأرض لما أكملت ما يرضيك. الذى أعطيتنى يا أبتاه أعطيتهم أياه لأنى أنا أخترتهم من العالم. وهم هكذا قبلوا كلامى وعلموا أنى خرجت من عندك. أطلب إليك من أجلهم، ومن أجل كل الذين يؤمنون بى بكلامهم. فانى أخترتهم

من العالم، وأنا آت إليك وأتركهم فى العالم. وعندما كنت معهم كنت أحفظهم وسلمت إليهم كلامك. يا أبتاه، العالم لم يعرفك وأنا أعرفك. وهؤلاء الذين معى علموا أنك أرسلتنى، لذلك أعلمتهم باسمك يا أبى. المحبة التى أحببتنى بها يا أبتاه فلتكن دائمة فيهم جميعا، ليخبروا الأمم بنعمتك فانى أنا أيضاً أكون فيهم يا أبى.

هذه هى الوصايا التى قررها مخلصنا مع تلاميذه، هؤلاء الذين اختارهم وأرسلهم إلى العالم ليأتوا له بثمار كثيرة. هؤلاء كواكب المسكونة الذين ملأ نورهم كل العالم.

مرد بحرى :

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بالآمه يخلصنا.

مرد قبلى :

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

الساعة الثالثة من ليلة الثلاثاء

النبوات : من حزقيال النبى ٣٦ : ١٦ـ٢٦

وكانت إلىّ كلمة الرب قائلا: يا ابن الإنسان أن بيت إسرائيل سكنوا أرضهم، ونجسوها بطريقهم وأصنامهم ونجاساتهم. وصارت طريقهم أمامى كنجاسة الطامث. فصببت غضبى عليهم من أجل الدم الذى سفكوه على الأرض ونجسوها بأصنامهم. فشتتهم فى الأمم وفرقتهم فى الأراضى. كطريقهم وخطاياهم دنتهم. ولما دخلوا إلى الأمم حيث جاءوا دنسوا اسمى القدوس، حين قالوا عنهم أن هذا هو شعب الرب والذين خرجوا من أرضه. فتحننت عليهم لأجل اسمى القدوس الذى دنسه بيت إسرائيل فى الأمم. لذلك قل لبيت «إسرائيل: هذا ما يقوله السيد الرب: ليس لأجلكم أنا صانع يا

بيت «إسرائيل، بل لأجل اسمى القدوس الذى نجستموه فى الأمم، الموضع الذى دخلتموه وقدستم فيه اسمى العظيم الذى تنجس فى الأمم، الذى نجستموه فى وسطهم. وستعلم جميع الأمم انى أنا هو الرب يقول السيد الرب.

مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.

المزمور ١٠٩: ١، ٢، ٣

اللهم لا تسكت عن تسبحتى لأن فم الخاطىء وفم الغاش قد انفتحا على وبكلام بغض أحاطونى وحاربونى مجاناً. الليلوياه.

افنوتى امبير كاروك أى ب أزمو. جى آف أوؤون ايروى انجى روف أن أوريف اير نوفى. نيم روف ان أوريف إير اكروف. أووه آف كوتى ايروى خين هان ساجى ام موستى آف فوتس إيروى ان جين جى. الليلويا.

Ⲫϯ ⲘⲠⲈⲢⲬⲀⲢⲰⲔ ⲈⲠⲀⲤⲘⲞⲨ: ϫⲉ ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲣⲱϥ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ : ⲛⲉⲙ ⲣⲱϥ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣ̀ⲭⲣⲟϥ. Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥϯ. ⲁⲩⲃⲉⲧⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ϫⲓⲛϫⲏ: ⲁ̅ⲗ̅.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲋ̅: ⲗ̅ - ⲗ̅ⲉ̅

(الإنجيل من متى ص ٢٦: ٣٠ - ٣٥)

أووه إيطاق إسموو أقئى إيڤول إبى طوأوو إنتيه نى جويت. طوتيه بيچيه إيسوس نوأوو چيه إنثوتين تيروو

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲁⲩ̀ⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϫⲱⲓⲧ. Ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ

ⲉⲣ̀ⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ϫⲉⲣϩ: ⲥ̀ⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲉⲓⲉ̀ⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲣϧⲟⲧ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛ̀ⲉⲥⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϫⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟϩⲓ. Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑ̀ⲣⲓⲧⲱⲛⲧ ⲇⲉ ϯⲛⲁⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϯ Ⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀.

تيتينا إر إسكانذاليزيستيه إن إخرى إنخيت خين باى إيجوره: إس إسخيوت غار چيه إى إإنى إنؤوإرخوت إيچين بى ما إن إصوأوو أووه إيڤئجور إيڤول إنچيه نى إصوأوو إنتيه بى يوهى. مينينصا إثرى طونت ذيه تينا إرشورب إروتين إتى جاليليئا.

Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ: ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣ ⲥ̀ⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲉⲣ ⲥ̀ⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ. Ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ: ϫⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲟⲩⲁⲗⲉⲕⲧⲱⲣ ⲙⲟⲩϯ ⲭ̀ⲛⲁϫⲟⲗⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϣⲟⲙⲧ ⲛ̀ⲥⲟⲡ. Ⲡⲉϫⲉ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲕⲁⲛ ⲁⲥϣⲁⲛⲫⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲛ̀ⲛⲁϫⲟⲗⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲇⲉ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

أفئر أوأو إنچيه بيتروس بيجاف ناف: چيه إسچيه سينا إر إسكانذاليزيستيه تيرو إن إخرى إنخيتك أنوك ذيه إننا إر إسكانذاليزيستيه. بيچيه إيسوس ناف چيه آمين تيجو إمموس ناك: چيه إن إخرى خين باى إيجوره إمباتيه أووأليكطور مووتى. إكناجولت إيڤول إنشمت إنصوب. بيچيه بيتروس ناف چيه كان أسشان فوه إنطامو نيماك إنناجولك إيڤول: باى ريتى ذيه ناڤجو إمموس إنچيه نى ماثيتيس تيروو.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ.

أووأوشت إمبى إيف أنجيليون إثؤواب.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲇ̅ : ⲕ̅ⲋ̅ - ⲗ̅ⲁ̅

(الإنجيل من مرقس ص١٤: ٢٦-٣١)

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲁⲩ̀ⲓ ̀ⲉⲃⲟⲗ ̀ⲉⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ̀ⲛⲧⲉ ⲛⲓϫⲱⲓⲧ. Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ̀ⲛϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛ-ⲛⲁⲉⲣ̀ⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ̀ⲛϧⲣⲏⲓ ̀ⲛϧⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ̀ⲉϫⲱⲣϩ ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ̀ⲥ̀ⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ϯⲛⲁϣⲁⲣⲓ ̀ⲉⲡⲓⲙⲁ̀ⲛ̀ⲉⲥⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϫⲱⲣ ̀ⲉⲃⲟⲗ ̀ⲛϫⲉ ⲛⲓ̀ⲉⲥⲱⲟⲩ. Ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ̀ⲑⲣⲓⲧⲱⲛⲧ ϯⲛⲁⲉⲣϣⲱⲣⲡ ̀ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ ̀ⲉϯⲄⲁⲗⲓⲗⲉ̀ⲁ.

أووه إيطاف إسمـوو أقئـى إيقـول إبـى طـوأوو إنـتيه نـى جـويـت. أووه بيـجاف نـوأوو إنجيه إيسوس چيه تيتيننا إر إسكانـذالـيزيـستيه تيروو إن أخـرى إنـخـيـت خـين بـاى إيجوره چيه أووى إس إسخويت چيه تينـا شارى إبى ما إن إصوأوو أووه سينا جـور إيڤـول إنـچـيـه نـى إصـوأوو. ألا مينينصا إثـرى طـونت تينا إرشـوب إروتـين إتـى جاليليئـأ.

Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲓⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲕⲁⲛ ⲁⲩϣⲁⲛⲉⲣ̀ⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲛ. Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ̀ⲛϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ̀ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ : ϫⲉ ̀ⲛⲑⲟⲕ ̀ⲙⲫⲟⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ̀ⲉϫⲱⲣϩ ̀ⲙⲡⲁⲧⲉⲟⲩⲁⲗⲉⲕⲧⲱⲣ ⲙⲟⲩϯ

بيتروس ذيه بيجاف ناف چـيـه كـان أقـشـان إر إسكانذالزيستيه تيروو ألا أنوك آن. أوه بيـجـاف نـاف إنجيـه إيسوس چيه آمين تيجو إمموس ناك: چيه إنثوك إمفوؤو خـين باى إيجوره إمباتيه أوواليكطور مـووتـى إنـصـوب إسنـاف:

ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲥ̀ⲛⲁⲩ: ϫⲛⲁϫⲟⲗⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϣⲟⲙⲧ ⲛ̀ⲥⲟⲡ. Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϩⲟⲩⲟ̀ ϫⲉ ⲕⲁⲛ ⲁⲥϣⲁⲛⲫⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲛ̀ⲛⲁϫⲟⲗⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ.	إكناجولت إيقول إنشمت إنصوب. إنثوف ذيه نافصاچى خين أوميت هووأو چيه كان أسشان فوه إنطامو نيماك إنناجولك إيقول: باى ريتى ذيه أون ناڤجو إمموس تيروو.
ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ.	أووأوشت إمبى إيڤ أنجيليون إثؤواب.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ
Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲃ̅: ⲗ̅ ⲑ̅

(الإنجيل من لوقاص ٢٢: ٣١-٣٩)

Ⲥⲓⲙⲱⲛ Ⲥⲓⲙⲱⲛ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡ̀ⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϣⲉⲗϣⲉⲗ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟⲩⲟ̀. Ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁⲓⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ϫⲱⲕ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣ̀ⲧⲉⲙⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲛⲁϩϯ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϩⲱⲕ ⲕⲟⲧⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ ⲙⲁⲧⲁϫⲣⲉ ⲛⲉⲕ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ. Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡ̀ⲟ̅ⲥ̅ ϯⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲉ̀ϣⲉ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲧⲉⲕⲟ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲫ̀ⲙⲟⲩ.	سيمون سيمون هيبيه إس إبصاطاناس أفئريتين إمموتين إشيل شيل ثينو إمفريتى إمبى صووأو. أنوك ذيه أيطويه إيجوك هينا إنتيف إشتيم موونك إنچيه بيك ناهتى: أووه إنثوك هوك كوتك إنؤوسيوو ماطاجريه نيك إسنيوو. إنثوف ذيه بيجاف ناف چيه إبتشويس تى سيبطوت إشيه إإبئشتيكو نيماك نيم إفموو.

Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ Ⲡⲉⲧⲣⲁ: ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉ ⲟⲩⲁⲗⲉⲕⲧⲱⲣ ⲙⲟⲩϯ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ϣⲁⲧⲉⲕϫⲟⲗⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϣⲟⲙⲧ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲉⲑⲣⲉⲕⲉ̀ⲙⲓ. Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ: ϫⲉ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲟⲩⲉⲣⲡ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲧϭⲛⲉ ⲁⲥⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲏⲣⲁ ⲛⲉⲙ ⲑⲱⲟⲩⲓ: ⲙⲏ ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣ ϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ϩⲗⲓ: ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ. Ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲗⲗⲁ ϯⲛⲟⲩ ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲥⲟⲩⲓ ⲙⲁⲣⲉϥⲟⲗⲥ : ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲟⲩⲡⲏⲣⲁ: ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲏϥⲓ ⲙⲁⲣⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥϩ̀ⲃⲱⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲉϥϣⲉⲡ ⲟⲩⲥⲏϥⲓ.

Ϯϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ: ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧ ⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ϩⲱϯ ⲟⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ : ϫⲉ ⲁⲩⲟⲡϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲛⲟⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲧⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉϥϫⲱⲕ. Ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲥ ⲥⲏϥⲓ ⲥ̀ⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ : ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ

إنـثوف ذيـه بـيجاف نـاف چيـه تـيـجـو إمبـوس نـاك بيتروس: چيه إننيه أوواليكطور مووتـى إمفرؤو شاتيك جولت إيڤول إنشمت إنصوب إثريك إيمى. أووه بيجاف نوأوو: چيه هـوتين إيطاى أووإرب ثـينـوو أتـشـنـه أسؤوى نـيـم بـيرا نـيـم ثوؤوى: مـى إتيتينئر خااإيه إن إهلى: إنثوؤو ذيـه بيجوؤو ناف چـه إممون. بيجاف ذيه نـوأوو چيـه ألا تـيـنـوو فـى إتيـه أووؤن إنطاف إمماف إنؤو أصوؤوى ماريف أولس: باى ريتى أوون أووبيرا: أووه فى إتيـه إممـون إنطـاف إممـاف إنؤو سيـفـى ماريفتى إمبيف إهڤوس إيڤول أووه ماريف شيب أوو سيفى.

تيجو غار إمموس نوتين : چيه فى إت إسخيووت هوتـى بيه إنتيفجوك إيڤول إن إخرى إنخيت : چيه أقؤيف نيم نـى نـومـوس: چـيـه غـار بـيـت إسـخـيـووت إتـڤـيـه ذيـه أووؤن تيفجوك. إنثوؤو ذيـه بيجوؤو ناف چيه إبتشويس إس سيفى

ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲥⲉⲣⲱϣⲓ. Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲕⲁⲧⲁ ϯⲕⲁϩⲥ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϫⲱⲓⲧ ⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ.

إسنوتى إمباى ما : إنثوف ذيه بيجاف نوأوو چيه سيروشى. أووه إيطافئى إيڤول أفشيناف كاطا تى كاهسى إبى طوأوو إنتيه نى جويت أڤموشى ذيه إنصوف إنچيه نيف ماثيتيس.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅.

أوواوشت إمبى إيف أنجيليون إثؤواب.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲏ̅: ⲁ̅ ⲛⲉⲙ ⲃ̅

(الإنجيل من يوحنا ص ١٨: ١، ٢)

Ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ: ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲙⲏⲣ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲟⲩⲛⲥⲱⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲉⲛⲥⲓϥⲓ: ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϭⲱⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ : ⲫⲁⲓ ⲁϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. Ⲟⲩⲟϩ Ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁϥⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲁϥⲥⲱⲟⲩⲛ ϩⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉ̀ⲙⲙⲁⲩ : ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲁϥⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ.

ناى إيطافجو طوو إنچيه إيسوس: أفئى إيڤول نيم نيف ماثيتيس إمير إبى موونصوريم إنتيه بى شينسيفى: بى ما إتيه أووؤن تشوم أمموف: فاى أفشيه إيخوون إروف إنچيه إيسوس نيم نيف ماثيتيس. أووه يووادس فى إنافناتيف نافصواوون هوف إمبى ما إتيه إمماڤ : چيه أووميش إنصوب أفثواووتى إيخوون إماڤ نيم نيف ماثيتيس.

ⲞⲨⲰϢⲦ ⲘⲠⲒⲈⲨⲀⲄⲄⲈⲖⲒⲞⲚ ⲈⲐⲨ.	أووأوشــت إمـــبـــى إيـــڤ أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من متى ٢٦:٣٠-٣٥

ولما سبحوا خرجوا إلى جبل الزيتون. فقال لهم يسوع : كلكم تشكون فيّ في هذه الليلة، لأنه مكتوب: انى أضرب الراعى فتتفرق خراف الرعية. ولكن بعد قيامتى أسبقكم إلى الجليل. فأجاب بطرس وقال له: ان شك فيك الجميع فأنا لا أشك. فقال له يسوع: الحق أقول لك، أنك فى هذه الليلة قبل أن يصيح ديك تنكرنى ثلاث مرات. قال له بطرس لو اضطررت أن أموت معك لن أنكرك. وهكذا كان يقول جميع التلاميذ. **والمجد لله دائما.**

الإنجيل من مرقس ١٤:٢٦-٣١

ولما سبحوا خرجوا إلى جبل الزيتون. فقال لهم يسوع : انكم كلكم تشكون فيّ فى هذه الليلة، لأنه مكتوب: أنى أضرب الراعى فتتفرق الخراف. ولكن بعد قيامتى أسبقكم إلى الجليل فقال له بطرس: لو شك فيك الجميع فأنا لا أشك. فقال له يسوع: الحق أقول لك، أنك اليوم فى هذه الليلة قبل أن يصيح ديك مرتين تنكرنى ثلاث مرات. فأخذ يتشدد فى الكلام قائلاً : انى لو اضطررت أن أموت معك لن أنكرك. وهكذا أيضا كانوا يقولون جميعاً. **والمجد لله دائما.**

الإنجيل من لوقا ٢٢:٣١-٣٩

وقال الرب : سمعان سمعان، هوذا الشيطان قد طلبكم لكى يغربلكم مثل الحنطة. ولكنى طلبت من أجلك لكى لا يفنى إيمانك. وأنت أيضا متى رجعت ثبت أخوتك. أما هو فقال له: يارب انى مستعد أن أذهب حتى إلى السجن وإلى الموت. فقال له : أقول لك يا بطرس أنه لا يصيح الديك اليوم حتى تنكرنى ثلاث مرات أنك تعرفنى. ثم قال لهم: لما أرسلتكم بغير كيس ولا مزود ولا حذاء، هل أحتجتم إلى شىء؟ أما هم فقالوا له: لا. فقال لهم:

لكن الآن من له كيس فليأخذه. ومزود كذلك. ومن ليس له سيف فليبع ثوبه ويشتر سيفا. فانى أقول لكم: أنه ينبغى أن يتم فى المكتوب «واحصوه مع الأثمة». لأن ما كتب من أجلى له تمامه. فقالوا : يارب ههنا سيفان. قال لهم : يكفى . وخرج ومضى كالعادة إلى جبل الزيتون وتبعه تلاميذه. **والمجد لله دائما.**

الإنجيل من يوحنا ١٨:١و٢

ولما قال يسوع هذا خرج مع تلاميذه إلى عبر وادى قدرون، حيث كان فى ذلك الموضع بستان. فدخله يسوع مع تلاميذه. أما يهوذا الذى كان مزمعا أن يسلمه فكان يعرف أيضا ذلك المكان، لأن يسوع اجتمع هناك مرار كثيرة مع تلاميذه. **والمجد لله دائما.**

طرح الساعة الثالثة من ليلة الجمعة

ولما سبحوا خرجوا من صهيون، وصعدوا إلى جبل الزيتون. فابتدأ مخلصنا يقول لتلاميذه علانية: أنتم كلكم فى هذه الليلة تشكون فىّ، ويكمل المكتوب فى هذا الزمان وسائر أقوال الأنبياء الذين قالوا: انى أضرب الراعى فتتفرق غنم رعيته. وبعد هذا كله أقوم وأسبقكم إلى الجليل.

فقال بطرس أمام أخوته. لو جحدوك كلهم إلا أنا يا سيدى. فقال له الرب: أعلم يا بطرس أنك فى هذه الليلة تجحدنى ثلاث مرات. وإذا صاح الديك عند ذلك، تعلم يا بطرس ما يخرج من فمك.

لو بلغت واقتربت من الموت لن أجحدك يا ربى وإلهى. وهكذا قال بقية الرسل الأبرار بمحبة. هذا كله لكى يتم قول النبى فى المزمور القائل: اللهم لا تسكت عن تسبحتى، فان فم الخاطىء انفتح علىّ. من هو الخاطىء إلا يهوذا مولود الخطية والأثم. هذا الذى اقتنى له نصيبا رديئا من مال الظلم. وهو الذى باع سيده للأمم، ورفض النعمة واكتسب الخطية.

مرد بحرى:

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بالآمه يخلصنا.

مرد قبلى:

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

الساعة السادسة من ليلة الجمعة

النبوات: من حزقيال النبى ٢٢: ٢٣ـ٢٨

وصارت إلىّ كلمة الرب قائلا: يا ابن الإنسان قل لها: أنت هى الأرض التى لم تقبل ماء، ولم يأت عليها مطر فى يوم غضبى. التى مدبروها فى وسطها كالاسود المفترسة، يختطفون اختطافا. يأكلون النفوس بعنف، ويقبلون الرشوة. وقد كثرت أراملك فيك، وكهنتك رذلوا ناموسى ودنسوا مقادسى. ولم يميزوا بين البار والفاجر، ولا بين النجس والطاهر. وحجبوا عيونهم عن سبوتى ورذلونى فى وسطك.

رؤساؤها فى وسطها كالذئاب الخاطفة للفريسة يسفكون الدم لاكتساب كسب. وأنبياؤها الذين مسحوهم يسقطون. لأنهم يرون الباطل ويتنبأون بالكذب. **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

المزمور ٥٩: ١، ٦٩: ٢٠

خلصنى من أعدائى يا الله. ومن الذين يقومون علىّ انقذنى.

انتظرت من يحزن معى فلم يوجد من يعزينى فلم أصب الليلويا.

ناهميت افنوتى إيڤول ان توتو ان ناجاجى. أووه سوت ايڤول ان توتو ان نى ايت توؤن أى اهرى ايجوى آى أوهى ام فى ايث نا اير امكاه ان هيت نيمى أووه ناف شوب آن بى. أووه فى ايث ناتى نومتى نى أووه ام بى جبيف.

Ⲛⲁϩⲙⲉⲧ ⲫϯ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲁϫⲁϫⲓ :ⲟⲩⲟϩ ⲥⲟϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲧⲱⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ. Ⲇⲓⲟϩⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲙ̀ⲕⲁϩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϣⲟⲡ ⲁⲛ ⲓⲉ: ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϯⲙⲟⲩϯ ⲛⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲓϫⲉⲙϥ: ⲁ̅ⲗ̅.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲋ̅: ⲗ̅ⲋ̅ - ⲙ̅ⲋ̅

(الإنجيل من متى ص ٢٦: ٣٦-٤٦)

Ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲓ̀ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲟⲩⲓⲟϩⲓ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ Ⲅⲉⲑⲥⲉⲙⲁⲛⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ϩⲉⲙⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ϣⲁ ϯϣⲉⲛⲏⲓ ϣⲁ ⲙ̀ⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲱⲃϩ. Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲗⲓ ⲙ̀Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲍⲉⲃⲉⲇⲉⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲉⲣ ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲉⲣ ϣⲗⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ. Ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲙⲟⲕϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ϣⲁ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ: ⲟϩⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲣⲱⲓⲥ ⲛⲉⲙⲏⲓ.

طوتيه أفئى نيموؤو إنچيه إيسوس إأوويوهى إفمووتى إروف چيه جيثسيمانى: أووه بيجاف إنيف ماثيتيس چيه هيمسى إمباى ما شا تى شينى شا إمناى إنطا طويه. أووه أفؤلى إمبيتروس نيماف نيم نين شيرى إن زيبيديؤس: أووه أفئرهيتس إنئر إمكاه إنهيت نيم إإر إشلاه إنهيت. طوتيه بيجاف نوؤو چيه طابسيشى موكه إنهيت شاه إإخرى إإفموو: اوهى إمباى ما أووه رويس نيمى.

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥϩⲉⲛϥ ⲉ̀ⲧϩⲏ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲁϥϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ

أووه إيطافهينف إإتهى إن أوو جوچى أفهيتيف إيچين

ⲡⲉϥϩⲟ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲁⲓⲁⲫⲟⲧ ⲥⲉⲛⲧ: ⲡ̀ⲗⲏⲛ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉϩⲛⲏⲓ ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲛ: ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉϩⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲑⲟⲕ. Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ϩⲁ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁϥϫⲉⲙⲟⲩ ⲉⲩⲉⲛⲕⲟⲧ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϣ̀ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲓⲥ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ: ⲣⲱⲓⲥ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲣⲓ ⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣ̀ⲧⲉⲙⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ: ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲙⲉⲛ ϥ̀ⲣⲱⲟⲩⲧ: ϯⲥⲁⲣⲝ ⲇⲉ ⲟⲩⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ ⲧⲉ.

بيفهو إفجو إمموس: چيه يايوت إسچيه أووؤن إشجم ماريه باى أفوت سينت: إبلين إمفريتى إتيهنى أنوك آن: ألا إمفريتى إتيهناك إنثوك. أووه أفئى ها نيف ماثيتيس أفچيموو إڤئنكوت: أووه بيجاف إم بيتروس چيه پاى ريتى إمبيتين إشچيم جم إن رويس نيمى إن أووه أوونوو: رويس أوون أووه إرى إبروس إڤشيسيتيه هينا إنتيتين إشتيمئى إخوون إبى رازموس: بى بنڤما مين إفرواووت: تى صاركس ذيه أوو أستينيس تيه.

Ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲁϥⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲫ̀ⲙⲁϩ ⲥⲟⲡ ⲥ̀ⲛⲁⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲓⲥϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲁⲫⲟⲧ ⲥⲉⲛⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲟϥ: ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁⲕ ϣⲱⲡⲓ. Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲟⲛ ϩⲁ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁϥϫⲉⲙⲟⲩ ⲉⲩⲉⲛⲕⲟⲧ: ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ ⲅⲁⲣ ϩⲟⲣϣ ⲡⲉ. Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲁⲩ ⲟⲛ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲁϥⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲫ̀ⲙⲁϩ

بالين أفشيناف أفطويه إم إفماه صوب إسناڤ إفجو إمموس: چيه بايوت إسچين أممون إشجم إنتيه باى أفوت سينت إيڤول إنطاصوف: ماريه بيتيهناك شوبى. أووه أفئى أون ها نيف ماثيتيس أفچيموو إڤئنكوت: ناريه نووڤال غار هورش بيه. أووه أفكاڤ أون أفشيناف أفطويه إم إفماه شمت

ϣⲟⲙⲧ ⲛ̀ⲥⲟⲡ: ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ.

إنصوب: إفجو إمباى صاچى رو أون.

Ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲓ̀ ϩⲁ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ: ϫⲉ ⲉⲛⲕⲟⲧ ϫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ: ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲥϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲥⲉⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ. Ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙⲁⲣⲟⲛ: ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲧⲏⲓⲧ.

طوتيه أفئى ها نيف ماثيتيس بيجاف نوؤو : چيه إنكوت چيه أووه إمطون إمموتين: إس هيببه أسخونت إنچيه تى أوونوو: أووه إبشيرى إم إفرومى سيناتيف إإخرى إنين چيج إننى ريفئرنوڤى. تين ثينوو مارون: هيببه أفخونت إنچيه فى إثناتيت.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ.

أوواوشت إمبى إيڤ أنجيليون إثؤواب.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲇ̅: ⲗ̅ⲃ̅ - ⲙ̅ⲃ̅

(الإنجيل من مرقس ص ١٤: ٣٢ - ٤٢)

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲟⲩⲓⲟϩⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ Ⲅⲉⲑⲥⲉⲙⲁⲛⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲁ ⲙ̀ⲛⲁⲓ ϩⲱⲥ ⲇⲉ ϯⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ. Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲗⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲙ̀Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ

أووه أقئى إأوويوهى إبيفران بيه جيثسيمانى : أووه بيجاف إننيف ماثيتيس چيه هيمسى ها إمناى هوس ذيه تى إرابروس إڤشيستيه. أووه أفؤلى نيماف إمبيتروس نيم ياكويس مين يوأنييس : أووه أفئرهيتس إن إشطورتير نيم إإر إمكاه إنهيت

ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲉⲣ ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲙⲟⲕϩ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ: ⲟϩⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲣⲱⲓⲥ.

: أووه بيجاف نوؤو چيه طابسيشى موكه شا إإخرى إإفموو : أوهى إمباى ما أووه رويس.

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲧϩⲏ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲁϥϩⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲉⲣ ⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟϥ. Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲫ̀ⲓⲱⲧ: ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲁⲧⲟⲧⲕ: ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲁⲓⲁⲫⲟⲧ ⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟⲓ: ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉϩⲛⲏⲓ ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲛ: ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲉϩⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲑⲟⲕ.

أووه إيطافسينى إإتهى إنوو كوچى نافهى إمموف إإخرى هيين بى كاهى : أووه نافئر إبروس إيڤشيستيه هينا إسچيه أووؤن إشجم إنتيه تى أوونوو سيفى إيڤول هاروف. أووه نافجو إمموس چيه أفا إفيوت : أووؤن إشجم إنهوب نيڤين خاطوتك: ماريه باى أفوت سيفى إيڤول هاروى: ألا إمفريتى إتيهنى أنوك آن : ألا أمفريتى إإهناك إنثوك.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲁϥϫⲉⲙⲟⲩ ⲉⲩⲉⲛⲕⲟⲧ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϫⲉ Ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲕ̀ⲉⲛⲕⲟⲧ: ⲙ̀ⲡⲉⲕϣ̀ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲓⲥ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ.

أووه أفئى أفچيموو إڤئنكوت: أووه بيجاف أم بيتروس چيه سيمون إكئنكوت: إمبيك إشچيمجم إنرويس نيمى إنؤو أوونو.

Ⲣⲱⲓⲥ ⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲉⲣ ⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣ̀ⲧⲉⲙⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ

رويس أون إنتيه تينئر إبروس إڤشيستيه هينا إنتيتين إشتيمئى إخوون إبى رازموس.

ⲉ̀ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ. Ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲙⲉⲛ ϥ̀ⲣⲱⲟⲩⲧ: ϯⲥⲁⲣⲝ ⲇⲉ ⲟⲩⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ ⲧⲉ. Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲉⲧⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲛⲁϥⲉⲣ ⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲁϥϫⲉ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲣⲱⲟⲩ. Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲟⲛ ⲁϥϫⲉⲙⲟⲩ ⲉⲩⲉⲛⲕⲟⲧ: ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ ⲅⲁⲣ ϩⲟⲣϣ ⲡⲉ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲉⲣⲟⲩⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲁϥ.

Ⲁϥⲓ̀ ⲟⲛ ⲙ̀ⲫⲙⲁϩ ϣⲟⲙⲧ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ: ϫⲉ ⲉⲛⲕⲟⲧ ϫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ: ⲁⲥⲟⲩⲱ ⲁⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ: ϩⲏⲡⲡⲉ ⲥⲉⲛⲁϯ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ. Ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙⲁⲣⲟⲛ: ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁ ⲧⲏⲓϥ.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅.

بى بينقما مين إفروأوت : تى صاركس ذيه أوو أستينيس نيه. أووه بالين إيطافشيناف نافئر إبروس إيڤشيستيه أفچيه باى صاچى روأوو. أووه أفئى أون أفچيموو إيئنكوت : ناريه نووڤال غار هورش بيه: أووه نافيئمى آن چيه أووه بيه إطوو ناإرأووأو إمموف ناف.

أفئى أون إم إفماه شُمت إنصوب أووه بيجاف نوؤو: چيه إنكوت چيه أووه إمطون إمموتين: أسؤأو أسئى إنچيه تى أوونوو: هيبيه سيناتى إمبشيرى إمفرومى إإنين چيج إننى ريفئرنوڤى. تين ثينوو مارون: هيبيه أفخونت إنچيه فى إثناتيف.

أووأوشت إمبى إيڤ أنجيليون إثؤواب.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲃ̅: ⲙ̅-ⲙ̅ⲋ̅

(الإنجيل من لوقا ٢٢: ٤٠-٤٦)

Ⲉⲧⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ : ϫⲉ ⲧⲱⲃϩ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ. Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲟⲩⲱϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁⲩⲫⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲕⲉⲗⲓ ⲁϥⲧⲱⲃϩ. Ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲓⲥϫⲉ ⲭ̀ⲟⲩⲱϣ ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲁⲓⲁⲫⲟⲧ ⲥⲉⲛⲧ: ⲡ̀ⲗⲏⲛ ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲏⲓ ⲁⲛ: ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲱⲕ ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ.	إيطافئى ذيه إيبى ما بيجاف نوؤو : جه طويه چيه إننيتين شيه إخوون إبى رازموس. إنثوف ذيه أفؤوأوتى إيڤول إمموؤو ناڤفووأوش إنهيؤوى إنؤوأونى إيڤول: أووه إيطافهيتف إيچين نيفكيلى أفطويه. إفجو إموس چيه بايوت إسچيه إكؤوأوش ماريه باى أفوت سينت : إبلين بيتيهنى آن : ألا فوك ماريف شوبى.
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⲉϥⲉⲣⲉϥϯϫⲟⲙ ⲛⲁϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉϥϭⲓϣϣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲉⲣ ⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲕⲉⲗⲓ: ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲉϥϥⲱϯ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲟⲩⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ̀ⲥⲛⲟϥ ⲉϥϣⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ	أووه أفؤوأونهف إروف إنچيه أووأنجيلوس إيڤول خين إتفيه إثريفتى جم ناف. أووه أسشوبى إفتشيششوأوو إإر إبروس إيڤشيستيه خين نيفكيلى: ناريه بيففوتى إمفريتى إمبى أووان إنتيه بى إسنوف إفشووأو إيچين بى كاهى: أووه إيطافطونف إيڤول

ϯⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ : ⲁϥ̀ⲓ ϩⲁ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁϥϫⲉⲙⲟⲩ ⲉⲩⲉⲛⲕⲟⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓ̀ⲙⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ.

خين تي إبروس إيڤشي : أفئي ها ني ماثيتيس أفچيموو إيڤئنكوت إيڤول خين بي إمكاه إنهيت.

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲛⲕⲟⲧ : ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁ̀ⲣⲓ̀ⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ : ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ̀ϣⲧⲉⲙ̀ⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ.

أووه بيجاف نوؤو چيه إثڤيه أوو إريتين إنكوت: تين ثينوو إرى إبروس إيڤشيسيتيه : هينا إنتيتين إشتيمئي إخوون إبي رازموس.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅.

أووأوشت إمبي إيڤ أنجيليون إثؤواب.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ

Ⲕⲉⲫ̅ ⲓ̅ⲏ̅ : ⲅ̅ - ⲑ̅

(الإنجيل من يوحنا ص ١٨: ٣-٩)

Ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲟⲩⲛ ⲉⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ : ⲁϥ̀ⲓ ⲉ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲫⲁⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲗⲁⲙⲡⲁⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲟⲡⲗⲟⲛ. Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉ̀ϥⲥⲱⲟⲩⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉϥ : ⲁϥ̀ⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ-

يووداس أوون إيطافتشي إمبي ميش نيم ني هيبيريتيس إيڤول خين ني أرشي إريڤس نيم ني فاريسيؤس: أفئي إماڤ نيم هان فانوس نيم هان لامباس نيم هان هويلون. إيسوس ذيه إفصوأوون هوب نيڤين إثنيوو إإهري إجوف: أفئي إيڤول بيجاف نوؤو: چيه

ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ : ϫⲉ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓⲙ. Ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ Ⲓⲏⲥ ⲡⲓⲛⲁⲍⲱⲣⲉⲟⲥ: ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ: ⲛⲁϥ ⲟϩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁϥⲛⲁⲧⲏⲓϥ.

ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲉⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ: ⲁⲩⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲉⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ: ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁϥϣⲉⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓⲙ: ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ Ⲓⲏⲥ ⲡⲓⲛⲁⲍⲱⲣⲉⲟⲥ. Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏⲥ ⲡⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ: ⲓⲥϫⲉ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲭⲁ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙⲁⲣⲟⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ : ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲧⲁϥϫⲟϥ: ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲁⲕⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲁⲕⲉ ϩ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅.

إريتينكوتى إنصا نيم. أفئرووأو بيجوؤو ناف چيه إيسوس بى نازوريؤس: بيچيه إيسوس نوأوو چيه أنوك بيه: ناف أوهى ذيه إراتف نيموؤو إنچيه يووادس فى إنافناتيف.

أووه أوون إيطافجوس نوأوو چيه أنوك بيه: أڤفوت إفاهوو أووه أڤهيى إبيسيت : بالين أون أفشينوأوو چيه أريتينكوتى إنصا نيم: إنثوؤو ذيه بيجوؤو چيه إيسوس بى نازوريؤس. أفئرووأو إنچيه إيسوس چيه أيجوس نوتين چيه أنوك بيه: إسچيه أريتينكوتى إنصوى كا ناى إيڤول ماروشينوأوو : هينا أنتيه بى صاچى جوك إيڤول إيطافجوف: چيه نى إيطاكتيطوو نى إمبى طاكيه إهلى إيڤول إنخيطوو.

أووأوشت إمبى إيڤ أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من متى ٢٦: ٣٦ ـ ٤٦

حينئذ جاء معهم يسوع إلى حقل يقال له جثسيماني. فقال لتلاميذه: امكثوا ههنا حتى أمضي لأصلي هناك. وأخذ معه بطرس وابني زبدي. وابتدأ يحزن ويكتئب. حينئذ قال لهم: أن نفسي حزينة حتى الموت. أمكثوا ههنا واسهروا معي. ثم ابتعد قليلا وخر على وجهه وكان يصلي قائلاً: يا أبتاه أن أمكن فلتعبر عني هذه الكأس. ولكن ليس كما أريد أنا، بل كما تريد أنت. ثم جاء إلى تلاميذه فوجدهم نياما. فقال لبطرس: أهكذا لم تقدروا أن تسهروا معي ساعة واحدة؟ اسهروا وصلوا لئلا تدخلوا في تجربة. أما الروح فنشيط، وأما الجسد فضعيف أيضاومضى أيضاً وصلى ثانية قائلا: يا أبتاه أن لم يكن أت تعبر عني هذه الكأس إلا أن أشربها، فلتكن مشيئتك. ثم جاء أيضا إلى تلاميذه فوجدهم نياما، لأن أعينهم كانت ثقيلة. فتركهم ومضى أيضا وصلى ثالثة قائلاً ذلك الكلام بعينه. حينئذ جاء إلى تلاميذه وقال لهم: ناموا الآن واستريحوا. هوذا الساعة قد اقتربت، وابن الإنسان يسلم إلى أيدي الخطاة قوموا ننطلق. هوذا الذي يسلمني قد اقترب. **والمجد لله دائما.**

الإنجيل من مرقس ١٤: ٣٢ ـ ٤٢

ثم جاء وا إلى حقل اسمه جثيماني فقال لتلاميذه: اجلسوا ههنا حتى أصلي. ثم أخذ معه بطرس ويعقوب ويوحنا. وابتدأ يرتاع ويحزن فقال لهم: ان نفسي حزينة حتى الموت. امكثوا ههنا واسهروا. ثم تقدم قليلا وخر على الأرض، وكان يصلي لكي تعبر عنه الساعة أن أمكن. وكان يقول: يا أبا الآب إن كل شيء مستطاع لك. فلتعبر عني هذه الكأس. ولكن ليس كما أريد أنا بل كما تريد أنت. ثم جاء فوجدهم نياما. فقال بطرس: يا سمعان، أنت نائم؟ ألم تقدر أن تسهر معي ساعة واحدة؟ اسهروا وصلوا لئلا تدخلوا في تجربة. أما الروح فنشيط، وأما الجسد فضعيف. ومضى أيضا وصلى قائلا هذا الكلام بعينه. ثم جاء فوجدهم نياما، لأن أعينهم كانت ثقيلة. ولم يعلموا

بماذا يجيبونه. ثم جاء المرة الثالثة وقال لهم: ناموا الآن واستريحوا. يكفى قد أتت الساعة. هوذا ابن الإنسان يسلم إلى أيدى الخطاة قوموا لنذهب، هوذا الذى يسلمنى قد اقترب. **والمجد لله دائما.**

الإنجيل من لوقا ٢٢: ٤٠-٤٦

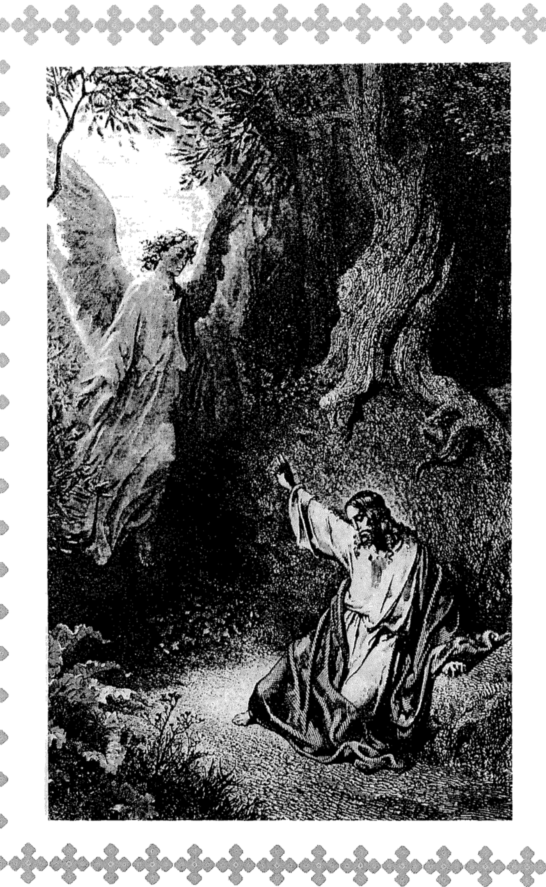
فلما جاء إلى المكان قال لهم: صلوا لئلا تدخلوا فى تجربة. وانفرد عنهم نحو رمية حجر. وجثا على ركبتيه وصلى قائلا: يا أبتاه، إن شئت فلتعبر عنى هذه الكأس. ولكن لتكن لا ارادتى بل ارادتك. وظهر له ملاك من السماء ليقويه. وحدث وهو يصلى بلجاجة جاثا على ركبتيه أن صار عرقه كقطرات الدم نازلا على الأرض. ولما قام من الصلاة جاء إلى تلاميذه فوجدهم نياما من الحزن. فقال لهم لماذا أنتم نيام؟ قوموا وصلوا لئلا تدخلوا فى تجربة. **والمجد لله دائما.**

الإنجيل من يوحنا ١٨: ٣-٩

وأخذ يهوذا الجمع وخداما من عند رؤساء الكهنة والفريسيين. وجاء إلى هناك بمشاغل ومصابيح وسلاح فخرج يسوع وهو عالم بكل ما يأتى عليه، وقال لهم: من تطلبون؟ أجابوه وقال له: يسوع الناصرى. فقال لهم يسوع: أنا هو. وكان واقفا معهم أيضا يهوذا مسلمه. فلما قال لهم أنى أنا هو، رجعوا إلى الوراء وسقطوا على الأرض. فسألهم أيضا مرة ثانية: من تطلبون؟ فقالوا: يسوع الناصرى. أجابهم يسوع: قد قلت لكم أنى أنا هو. فإن كنتم تطلبوننى فدعوا هؤلاء يذهبون. ليتم القول الذى قاله: إن الذين أعطيتنى لم يهلك منهم أحد. **والمجد لله دائما.**

طرح الساعة السادسة من ليلة الجمعة

ترك مخلصنا يسوع جبل الزيتون وأتى إلى الجثسيمانية مع الرسل وهكذا قال لتلاميذه: اجلسوا ههنا حتى أمضى لأصلى. وأخذ بطرس مع الأخوين



«انتظرت من يحزن معى فلم أجد» (مزمور ٦٩ : ٢٠)

الطاهرين ابنى زيدى، وبدأ يقول فى صلاته من أجل آلامه التى سينالها. وهكذا قال لخواصه: أسهروا معى فى الصلاة. وابتعد قليلا وخر على وجهه وصلى قائلا بحزن قلب. يا أبتاه أن كان يمكن أن تعبر عنى هذه الكأس، ولكن ليست ارادتى بل ارادتك. ثم عاد وجاء إلى تلاميذه فوجدهم نياما بحزن عظيم. فأيقظ بطرس وقال ألا يجب عليك أن تسهر معى ساعة واحدة؟ صلوا بلا فتور لكى لا تدخلوا فى تجربة. والمرة الثانية صلى هكذا من أجل الكأس لكى تعبر عنه. والمرة الثالثة صلى هكذا بهذا الكلام الذى قاله.. قوموا اسهروا معى وأتركوا النوم فقد اقترب الذى يسلمنى.

الويل لك يا يهوذا أكثر من جميع الناس، فإن خطاياك تضاعفت وخطايا والديك. جحدت البركة وأحببت اللعنة، فحلت عليك إلى آخر الدهور.

مرد بحرى:

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بالآمه يخلصنا.

مرد قبلى:

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

الساعة التاسعة من ليلة الجمعة

النبوات: من أرميا النبى ٩: ٧ ـ ١١

من أجل ذلك هكذا يقول الرب: ها أنذا أمحصهم وأمتحنهم، وأعاقبهم مقابل شر ابنة شعبى. لسانهم سهم حاد، وكلمات أفواههم غاشة. يتكلم مع قريبه كلاما بالسلام، والعداوة فى قلبه. ألا أفتقدهم على هذا يقول الرب؟ أم لا تنتقم نفسى من شعب كهذا؟ قل بكاء على الجبال، ومرثاة على طرق البرية. لأنها قد تركت وليس فيها انسان، ولا يسمع صوت ماشية من الطير إلى البهائم، فانها بادت وهلكت وسأجعل أورشليم خرابا، وأصيرها مسكنا

للتنانين ومدن يهوذا اجعلها للهلاك. ولا يكون فيها ساكن. **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

من حزقيال النبى ٢١: ٢٨-٣٢

وأنت أيضاً يا ابن الإنسان تنبأ وقل: هذا ما يقوله الرب فى بنى عمون وفى تعييرهم. وقل للسيف: أيها السيف المسلول للذبح، المصقول للافناء قم وابرق عند رؤياك الباطل، وعرافتك بالكذب. لتقطع اعناق المخالفين الذين قد قربت إياهم، وكمل زمان ظلمهم. ارجعى ولا تستريحى فإنى سأدينك فى أرضك، فى المكان الذى ولدت فيه. وأفيض عليك رجزى، وبنار سخطى انفخ عليك غضبى. وسأسلمك للمتوحشين صانعى الهلاك. فتكونين مأكلا للنار، ودمك يكون فى وسط أرضك. ولا يكون لك ذكر لأنى أنا الرب تكلمت. **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

المزمور ٢٨: ٤

المتكلمين مع أصحابهم بالسلامة والشرور فى قلوبهم -(جملة).

نى ايت ساجى نيم نو اشفير خين أوهرينى، هان بيت هوؤو ذى إيت خين بوهيت...

اعطهم يارب كحسب أفعالهم ومثل شر أعمالهم. الليلوياه.

موى نؤوؤ ابشويس كاتا نو اهفى أوى، نيم كاتا تى ميت بيت هوؤو انتى نو اهفى أوى. الليلويا.

المزمور ٣٥: ٤

فليخز ويخجل جميع الذين يطلبون نفسى وليرتد إلى الوراء

ماروتشى شيبى أووه ان سى تشى شوش انجى أوؤون نيفين أت كوتى ان سا تا ابسيكى ما رو

ويفتضح الذين يتآمرون عليّ بالسوء. الليلوياه.

كوتو ايفاهوا أووه ان سى تشى شيبى انجى فى أيت سوتشنى ايروى أن ها بيت هوؤو. الليلويا.

ⲚⲎⲈⲦⲤⲀϪⲒ ⲚⲈⲘ ⲚⲞⲨϢⲪⲎⲢ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ: ϩⲁⲛⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϩⲏⲧ. ⲁ̅ⲗ̅.

ⲗⲉⲝⲓⲥ

Ⲙⲟⲩⲛⲱⲟⲩ Ⲡⲟ̅ⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲟⲩϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀: ⲛⲉⲙ ⲕⲁⲧⲁ ϯⲙⲉⲧⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩϩⲃⲏⲟⲩⲓ. ⲁ̅ⲗ̅.

ⲘⲀⲢⲞⲨϬⲒϢⲠⲒ ⲞⲨⲞϨ ⲚⲤⲈϬⲒ ϣⲱϣ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ.

Ⲙⲁⲣⲟⲩⲕⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϭⲓϣⲓⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲥⲟϭⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲁ̅ⲗ̅.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲋ̅: ⲙ̅ⲍ̅ - ⲛ̅ⲏ̅

(الإنجيل من متى ص ٢٦ : ٤٧-٥٨)

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲓ ⲉϥⲥⲁϫⲓ: ⲓⲥ Ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲏⲧ ⲥ̀ⲛⲁⲩ: ⲁϥⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏϣ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲏϥⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣ̀ⲃⲱⲧ: ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ. Ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁϥⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲁϥϯ ⲛⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲱⲟⲩ

أووه إتى إفصاچى : إس يووداس أوواى إيڤول خين بى ميت إسناف: أفئى نيم أونيشتى إمميش نيم هان سيفى نيم هان إشڤوتى: إيڤول ها نى أرشى إريفس نيم نى إبريسڤيتيروس إنتيه بى لاؤس. فى ذيه إنافناتيف أفئى

ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ ϯⲛⲁϯ ⲛ̀ⲟⲩⲫⲓ ⲉ̀ⲣⲱϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. Ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲓ̀ ϩⲁ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲭⲉⲣⲉ ⲣⲁⲃⲃⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲟⲩⲫⲓ ⲉ̀ⲣⲱϥ.

إنؤومينى نواوو إفجو إمموس: چيه فى إتيناتى إنؤوفى إروف إنثوف بيه أمونى إمموف. أووه صاطوتف أفئى ها إيسوس بيجاف ناف چيه شيريه رابى: أووه أفتى إنؤوفى إروف.

Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁ̀ϣⲫⲏⲣ : ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁⲕⲓ̀ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ : ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲉⲛ ⲛⲟⲩϫⲓϫ ⲉ̀ϫⲉⲛ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲁⲩⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. Ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧ ⲭⲏ ⲛⲉⲙ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ : ⲁϥⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥϣⲉⲗⲉⲙ ⲧⲉϥⲥⲏϥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲫ̀ⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲁϥϫⲉϫ ⲡⲉϥⲙⲁϣϫ ⲛ̀ⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. Ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲁⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ϯⲥⲏϥⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲙⲁ : ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁ̀ϭⲓ ⲥⲏϥⲓ ⲥⲉⲛⲁⲧⲁⲕⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲥⲏϥⲓ.

إيسوس ذيه بيجاف ناف با إشفير : فاى إيطاكئى إثفيتف: طوتيه أفئن نووچيج إيچين إيسوس أف أمونى إمموف. أووه إس أوواى إيفول خين نى إتكى نيم إيسوس: أفصووتين تيفچيج إيڤول أفشيليم تيفسيفى أووه أفهيؤوى إنصا إفؤوك إمبى أرشى إريڤس أفچيج بيف ماشج أنؤوى نام إيڤول. طوتيه بيچيه إيسوس ناف چيه ماطاسطو إنتى سيفى إبيسما أووؤن غار نيڤين إثناتشى سيفى سيناطاكو أوو إن إتسيفى.

Ⲓⲉ ⲁⲕⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ : ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟ̀ⲣⲉϩⲟⲩⲟ̀ ⲙⲏⲧ

يه أكميڤى چيه إتيه إممون إشجم إمموى إطويه إمبايوت: أووه إنتيف إثريه هووأو ميت

ⲥⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲗⲉⲅⲓⲱⲛ ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲛⲁⲓ ϯⲛⲟⲩ. Ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ϫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉⲧⲥ̀ϣⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲥϣⲱⲡⲓ. Ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉϫⲉ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏϣ: ϫⲉ ⲉⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲥⲟⲛⲓ: ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲏϥⲓ ⲛⲱⲙ ϩⲁⲛϣ̀ⲃⲱϯ ⲉ̀ⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ: ⲙⲏ ⲛⲁⲓϩⲉⲙⲥⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ Ϧⲉⲛ ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲉ̀ϯⲥ̀ⲃⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ.

إسناف إنليجون إن أنجيلوس إى نى إمناى تينوو. بوس أوون أنتيه نى غرافى جوك إيفول: چيه باى ريتى بيت إسشيه إنتيشوبى. خين تى أوونوو إتيه إمماف بيچيه إيسوس إننى ميش: چيه إت أريتينئى إيڤول إمفريتى إريتين نيوو إنصا أووصونى : نيم هان سيفى نيم هان إشڤوتى إ أمونى إمموى: مى ناى هيمسى آن بيه خين بى إرفيى إممينى إتى إسڤو أووه إمبيتين أمونى إمموى.

Ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲧⲏⲣϥ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ: ⲧⲟⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲩⲭⲁⲩ ⲁⲩⲫⲱⲧ: ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲁⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅: ⲁⲩⲉⲛϥ ϩⲁ Ⲕⲁⲓⲁⲫⲁ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ: ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲁϦ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ: Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲡⲉ ϩⲓⲫⲟⲩⲉⲓ ϣⲁ ϯⲁⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ

فاى ذيه تيف أفشوبى هينا إنطووجوك إيڤول إنچيه نى غرافى إنتيه نى إبروفيتيس طوتيه نى ماثيتيس تيروو أفكاف أفڤوت: إنثوؤو ذيه أف أمونى إن إيسوس: أفئنف ها كيافا بى أرشى إريفس: بى ما إت أفثوأووتى إروف إنچيه نى صاخ نيم نى إبريسڤيتيروس: بيتروس ذيه نافموشى إنصوف بيه هيفووى شا تى أفلى إنتيه بى أرشى إريفس: أووه إيطافقشيناف إخوون أفهيمسى

ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓϫⲱⲕ.

نيم نى هيبيريتيس إناف إبى جوك.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅.

أوأوشت إمبى إيف أنجيليون إثؤواب.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ
Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲇ̅ : ⲙ̅ⲅ̅ - ⲛ̅ⲇ̅

(الإنجيل من مرقس ص١٤ : ٤٣ - ٥٤)

Ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲧⲓ ⲉϥⲥⲁϫⲓ : ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲏⲧ ⲥ̀ⲛⲁⲩ : ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲏϥⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ̀ⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ : ⲛⲉ ⲁϥϯ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏⲛⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ ϯⲛⲁϯ ⲛ̀ⲟⲩⲫⲓ ⲉ̀ⲣⲱϥ : ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ϭⲓⲧϥ ⲁⲥⲫⲁⲗⲱⲥ. Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲓ̀ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲣⲁⲃⲃⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯⲫⲓⲉ̀ⲣⲱϥ.

أووه صاطوتف أتى إفصاچى : أفئى إنچيه يووداس أوواى إيڤول خين بى ميت إسناف : إريه أووؤن أووميش نيماف نيم هان سيفى نيم هان شيه إيڤول ها نى أرشى إريفس نيم نى إبريسفيتيروس نيم نى صاخ : نيه أفتى ذيه أنؤو مينى نوأوو إنچيه فى إثناتيف إفجو إمموس: چيه فى إثناتيف إفجو إمموس : چيه فى أتيناتى إنؤوفى أروف: إنثوف بيه أمونى إمموف أووه تشيتف أسفالوس. أووه إيطافئى صاطوتف أفئى ماروف بيجاف چيه رابى: أووه أفتى فى إروف.

Ⲛⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲉⲛ ⲛⲟⲩϫⲓϫ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ.

إنثوؤو ذيه أفئن نووچيج إيجوف أووه أف أمونى

Ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧ ⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ: ⲁϥⲑⲉⲕⲉⲙ ⲧⲉϥⲥⲏϥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲁϣ ⲙ̀ⲫⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲁϣϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ: ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲥⲟⲛⲓ: ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲏϥⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲉ ⲉ̀ⲧⲁϩⲟⲓ.

إمموف. أوواى ذيه إنتيه نى إتؤهى إراطوو: أفثيكيم تيفسينى أووه أفتى إنؤوشاش إم إفوك إمبى أرشى إريفس : أووه أفؤلى إمبيف ماشج إيڤول. أووه أفئرووأو إنچيه بيجاف نوأوو : چيه أطاريتينئى إيڤول هوس إريتين نيوو إنصا أووصونى : نيم هان سيفى نيم هان شيه إطاهوى.

Ⲛⲁⲓⲭⲏ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲡⲉ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲉⲓϯⲥ̀ⲃⲱ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ: ⲁⲗⲗⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩⲭⲁⲩ ⲁⲩⲫⲱⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ. Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲟⲩϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ: ⲉϥϫⲏⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲩⲛⲇⲟⲛⲓⲟⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲃⲱϣ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ.

نـاى كى هاروتين بيه إممينى إيتى إسڤو خين بى إرفيى أووه إمبيتين أمونى إمموى: ألا هينا إنطووجوك إيڤول إنچيه نى غرافى أووه إيطاڤكاڤ أڤفوت تيروو. أووه ناريه أوو خيلشيرى إمموشى إنصوف: إفچيل إنؤوسيننونيون إيچين بيفڤوش: أووه أڤ أمونى إمموف.

Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ϯⲥⲩⲛⲇⲟⲛⲓⲟⲛ ⲁϥⲫⲱⲧ ⲉϥⲫⲏϣ. Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϭⲓ ⲛ̀Ⲓⲏⲥ ϩⲁ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ: Ⲕⲁⲓⲁⲫⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ

إنثوف ذيه أفصوجب إنتى سيننونيون أففوت إففيش. أووه أڤتشى إن إيسوس ها بى أرشى إريفس : كيافا أووه أڤثوأووتى هاروف إنچيه نى أرشى إريفس

ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ ⲉⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ. Ⲟⲩⲟϩ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲡⲉ ϩⲓⲫⲟⲩⲉⲓ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲁⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲉⲣ ϣ̀ⲫⲏⲣ ⲛ̀ϩⲉⲙⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ: ⲉϥϯϧⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲁ ⲧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ.

نيم نى إبريسفيتيروس نيم نى صاخ : أووه بيترس نافموشى إنصوف بيه هيفووى شا إخوون إتى أفلى إنتيه بى أرشى إريفس : أووه نافئر إشفير إنهيمسى نيم نى هيبريتيس : إف إتخموو إمموف خاتين بى أووأوينى .

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ.

أووأوشت إمبى إيف أنجيليون إثؤواب .

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲃ̅ : ⲙ̅ⲍ̅ - ⲛ̅ⲉ̅

(الإنجيل من لوقاص ٢٢ : ٤٧ - ٥٥)

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲓ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉⲧⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ Ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲏⲧ ⲥ̀ⲛⲁⲩ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ϧⲁϫⲱⲟⲩ ⲡⲉ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲉ̀Ⲓⲏⲥ ⲁϥϯⲫⲓ ⲉ̀ⲣⲱϥ. Ⲓⲏⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ : ϫⲉ Ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲁⲕⲛⲁϯ ⲙ̀ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲫⲓ. Ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ

أووه إتى إفصاچى هيببه إس أووميش نيم مووتى إروف چيه يووداس أوواى إيفول خين بى ميت إسناف نافموشى خاجوؤو بيه : إووه أفخونت إ إيسوس أفتى فى إروف . إيسوس ذيه بيجاف ناف : چيه يووداس أكناتى إمبشيرى إم إفرومى خين أووفى . إيطافناف ذيه إنچيه نى إتكوتى إروف إمفى إيطافشوبى : بيجوؤو

ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ: ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡ̀ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉⲛϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲥⲏϥⲓ.

چيه إبتشويس إنتين هيؤوى إن إتسيفى.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲫ̀ⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲗ ⲡⲉϥⲙⲁϣϫ ⲛ̀ⲟⲩⲓ ⲛⲁⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲕⲏⲛ ϣⲁ ⲙ̀ⲛⲁⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥϭⲟϩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲁϣϫ ⲁϥⲧⲁⲗϭⲟϥ. Ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁⲧⲧⲏⲅⲟⲩⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲫⲉⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ: ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲥⲟⲛⲓ: ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲏϥⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ̀ϣⲃⲟϯ.

أووه آ أوواى إيڤول إنخيطوو أفهيؤوى إنصا إفڤوك إمبى أرشى إريڤس : أووه أفئل بيفماشج إنؤوى نام إيڤول. أفئرووأو ذيه إنچيه إيسوس بيجاف چيه كين شا إمناى : أووه إيطافتشوه إبيفماشج أفطالتشوف. بيچيه إيسوس ذيه إننى إيطاڤئى إنثوف إيڤول خين نى أرشى إريڤس نيم نى صاتتيغووس إنتيه بى إرفيى نيم نى إبريسڤيتيروس: چيه إطاريتينئى إيڤول إمفريتى إريتين نيوو إنصا أووصونى : نيم هان سيفى نيم هان إشڤوتى.

Ⲉⲓⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ: ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ: ⲁⲗⲗⲁ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲭⲁⲕⲓ: ⲉⲧⲁⲩⲁⲙⲟⲛⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲩⲉⲛϥ

إيكى خين بى إرفيى نيموتين إممينى : إمبيتين صووتين نيتين چيج إيڤول إإهرى إيجوى: ألا ثاى تيه تيتين أوونوو نيم بى إرشيشى إنتيه إكاكى: إيطاڤ أمونى ذيه إمموف أڤئنف أووه

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϭⲓⲧϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ: Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ϩⲓⲫⲟⲩⲉⲓ: ⲉⲧⲁϥϭⲉⲣⲉ ⲟⲩⲭ̀ⲣⲱⲙ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲑ̀ⲙⲏϯ ⲛ̀ϯⲁⲩⲗⲏ: ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩϩⲉⲙⲥⲓ ⲛⲁⲣⲉ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϩⲱϥ ϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏϯ. ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅.

أفتشيتف إخوون إإبئى إمبى أرشى إريس : بيتروس ذيه نافموشى إنصوف هيفووى : إيطافتشيريه أوو إكروم ذيه خين إثميتى إنتى أقلى : أووه إيطاف هيمسى ناريه بيتروس هوف هيمسى خين طوميتى أووأوشت إمبى إيف أنجيليون إثؤواب.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲏ̅: ⲓ̅ⲇ̅

(الإنجيل من يوحناص ١٨ : ١٤)

Ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲟⲩⲛ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲥⲏϥⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ: ⲁϥⲑⲉⲕⲙⲉⲥ ⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲫ̀ⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲱϫⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲁϣϫ ⲛ̀ⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲛⲉ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲡⲉ Ⲙⲁⲗⲭⲟⲥ. Ⲡⲉϫⲉ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ ⲟⲩⲛ ⲙ̀Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ: ϫⲉ ϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ϯⲥⲏϥⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲥⲑⲏⲕⲏ: ⲡⲓⲁⲫⲟⲧ ⲉⲧⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛ̀ϯⲛⲁⲥⲟϥ ⲁⲛ.

سيمون أوون بيتروس نيه أووؤن أووسيفى إنطوتف : أفثيكميس أفهيؤوى إنصا إفقوك إمبى أرشى إريفس : أووه أفجوجى إمبيفماشج إنؤوى نام إيفول : نيه إفران إمبى فوك بيه مالخوس. بيجيه إيسوس أوون إم بيتروس: چيه هيؤوى إنتى سيفى أتيستيكى : بى أفوت إيطافتيف نى إنچيه بايوت إنتيناصوف آن.

Πιμηϣ ουν νεμ πιχιλιαρχος νεμ νιϩυπερετης ⲛ̀τε Νιουδαι: αυαμονι ⲛ̀Ιⲏⲥ: ουοϩ αυσονϩϥ. Αυενϥ ⲛ̀ϣορπ ϩα Αννα: νε πϣομ γαρ πε ⲛ̀Καιαφα: φηⲉ̀ναϥοι ⲛ̀αρχηⲉ̀ρευς ⲛ̀τε ϯρομπι ⲉ̀τⲉ̀μμαυ.

Νε φαι δε πε Καιαφα φηεταϥϯ σοϭνι ⲛ̀Νιουδαι εϥϫω ⲙ̀μος: ϫε σερνοϥρι ⲛ̀τε ουρωμι ⲛ̀ουωτ μου ⲉ̀ϩρηι ⲉ̀ϫεν πιλαος.

ουωϣτ ⲙ̀πιευαγγελιον εθυ.

بى ميش أوون نيم بى شيليارخوس نيم نى هيبيريتيس إنتيه نى يووداى: أڤ أمونى إن إيسوس أووه أڤصونهف. أڤئنف إنشورب ها أننا: نيه إيشوم غار بيه إن كيافا: فى إنافوى إن أرشى إريڤس إنتيه تى رومبى إتيه إمماڤ.

نيه فاى ذيه بيه كيافا فى إيطافتى صوتشنى إن نى يووداى إڤجو إمموس: چيه سيرنوفرى إنتيه أووروم‍ى إنوواوت موو إإهرى إيچين بى لاؤس.

أوأوشت إمبى إيڤ أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من متى ٢٦: ٤٧-٥٨

وفيما هو يتكلم، إذا يهوذا أحد الاثنى عشر قد جاء ومعه جمع كثير بسيوف وعصى، من عند رؤساء الكهنة وشيوخ الشعب. وكان مسلمه قد أعطاهم علامة قائلا: الذى أقبله هو هو فامسكوه. وللوقت تقدم إلى يسوع وقال له: السلام يا معلم : وقبله. فقال له يسوع: يا صاحب، لماذا جئت؟ حينئذ ألقوا أيديهم على يسوع وأمسكوه. إذا واحد من الذين كانوا مع يسوع مد يده وأستل سيفه وضرب عبد رئيس الكهنة فقطع أذنه اليمنى. حينئذ قال له يسوع: رد السيف إلى مكانه، لأن كل الذين يأخذون بالسيف بالسيف

يهلكون. أتظن أنى لا أستطيع الآن أن أطلب من أبى فيقدّم لى فى الحال ههنا أكثر من اثنتى عشرة جوقة من الملائكة؟ ولكن كيف تتم الكتب أنه هكذا ينبغى أن يكون؟ وفى تلك الساعة قال يسوع للجموع: كأنه على لص خرجتم بسيوف وعصى لتمسكونى. أما كنت أجلس كل يوم فى الهيكل أعلّم ولم تمسكونى؟ وانما هذا كله فقد كان لتتم كتب الأنبياء. حينئذ تركه التلاميذ كلهم وهربوا. أما هم فامسكوا يسوع وقدموه إلى قيافا رئيس الكهنة، حيث اجتمع الكتبة والشيوخ وكان بطرس يتبعهم من بعيد إلى دار رئيس الكهنة. ودخل وجلس مع الخدام لينظر النهاية. **والمجد لله دائما.**

الإنجيل من مرقس ١٤: ٤٣-٥٤

وللوقت فيما هو يتكلم أقبل يهوذا أحد الاثنى عشر، ومعه جمع بسيوف وعصى من عند رؤساء الكهنة والشيوخ والكتبة وكان مسلمه قد أعطاهم علامة قائلاً: الذى أقبله هو هو فامسكوه وخذوه بحرص. وللوقت جاء وتقدم إليه وقال: يا معلم. وقبله. فألقوا أيديهم عليه وأمسكوه. فاستل واحد من الحاضرين السيف وضرب عبد رئيس الكهنة فقطع أذنه. فأجاب يسوع وقال لهم: كأنما على لص خرجتم بسيوف وعصى لتأخذونى. كل يوم كنت معكم أعلّم فى الهيكل ولم تمسكونى. ولكن لكى تكمل الكتب. فتركه الجميع وهربوا. وكان يتبعه شاب مرتديا إزارا على عريه فأمسكوه، أما هو فترك الازار وهرب عاريا. وأخذوا يسوع إلى قيافا رئيس الكهنة، وأجتمع إليه كل رؤساء الكهنة والشيوخ والكتبة. وكان بطرس يتبعه من بعيد إلى داخل دار رئيس الكهنة. وكان جالسا مع الخدام يصطلى عند النار. **والمجد لله دائما.**

الإنجيل من لوقا ٢٢: ٤٧-٥٥

وفيما هو يتكلم، إذا جمع يتقدمهم المدعو يهوذا أحد الاثنى عشر. فدنا من يسوع وقبله. فقال له يسوع: يا يهوذا أبقبلة تسلم ابن الإنسان؟ فلما رأى



«فليخز ويخجل جميع الذين يطلبون نفسى» (مزمور ٣٥ : ٤)

الذين حوله ما كان قالوا: يارب أنضرب بالسيف؟ وضرب واحد منهم عبد رئيس الكهنة فقطع أذنه اليمنى. فأجاب يسوع وقال: كفى إلى هنا. ولمس أذنه وأبرأها ثم قال يسوع للذين جاءوا إليه من عند رؤساء الكهنة وقواد جند الهيكل والشيوخ: كأنه على لص خرجتم بسيوف وعصى. وقد كنت معكم كل يوم فى الهيكل ولم تمدوا علىّ أيديكم. ولكن هذه ساعتكم وسلطان الظلمة. فلما أمسكوه ساقوه وأدخلوه إلى بيت رئيس الكهنة. وكان بطرس يتبعه من بعيد. ولما أضرموا نارا فى وسط الدار وجلسوا، كان بطرس أيضاً جالساً فى وسطهم. **والمجد لله دائما.**

الإنجيل من يوحنا ١٨: ١٠-١٤

وكان مع سمعان بطرس سيف. فاستله وضرب عبد رئيس الكهنة فقطع أذنه اليمنى. وكان اسم العبد ملخس فقال يسوع لبطرس: ألق السيف فى غمدة. الكأس التى أعطانيها أبى ألا أشربها؟ ثم أن الجمع والقائد وخدام اليهود قبضوا على يسوع وأوثقوه. وجاءوا به أولا إلى حنان، لأنه كان حما قيافا الذى كان رئيساً للكهنة فى تلك السنة. وكان قيافا هو الذى أشار على اليهود قائلاً: إنه خير أن يموت رجل واحد عن الشعب. **والمجد لله دائما.**

طرح الساعة التاسعة من ليلة الجمعة

لما فرغ كلام المخلص لتلاميذه عن آلامه، جاء واحد من الاثنى عشر الذى هو يهوذا ومعه جمع بسيوف وعصى وجند من الكتبة ورؤساء الكهنة. وكان الدافع ابن الشرير، المخالف المملوء من الآثام قد أعطاهم علامة قائلاً: الذى أقبله هو هو فامسكوه، وأعرفوا من ذلك الوقت الذى أصنع به هذا. إذا دنوت منه لأقبله وأخاطبه هو هو فأمسكوه. وأتى إلى يسوع وقال له : السلام يا معلم، وقبلّه.

يا صاحب، كيف تجاسرت لأن تسلمنى بقبلة إلى الأمم؟ فأسرع واحد واستل سيفا وقطع به أذن عبد رئيس الكهنة. فقال يسوع: أردد السيف إلى

غمده، فإن الذى يقتل بالسيف بالسيف يموت وأنا يمكننى أن أحضر ربوات الملائكة لتحارب أمامى.

حينئذ لما نظر التلاميذ هذا هربوا وتركوه مع الجمع الكثير. فأتوا به إلى قيافا رئيس الكهنة وجماعة الكتبة وأصحاب الناموس. وكان سمعان بطرس يتبعه حتى جلس عند باب رئيس الكهنة.

الويل لك يا يهوذا لأنك احتملت عقوبة لا شبيه لها. ولبست اللعنة مثل الثوب. فنصيبك يكون مع الزناه أيها المخالف.

مرد بحرى:

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بالآمه يخلصنا.

مرد قبلى:

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

الساعة الحادية عشرة من ليلة الجمعة

النبوات من أشعياء النبى ٢٧: ١١ـ٢٨: ١٥

هلموا أيتها النساء الآتيات للنظر، لأنه ليس شعبا ذا فهم. لذلك لا يرحمه خالقه، ولا يتراءف عليه جابله. ويكون فى ذلك اليوم أن الرب يصنع اضطرابا من معبر النهر إلى وادى مصر. وأنتم فاجمعوا بنى اسرائيل واحدا واحدا. ويكون فى ذلك اليوم أنه يبوق البوق العظيم. فتأتى الشعوب الكثيرة التى ضلت فى كورة الآشوريين، والذين تاهوا فى مصر وسيسجدون للرب على جبل صهيون المقدس بأورشليم.

الويل لإكليل الهوان، أجير أفرايم، الزهرة الحسنة التى سقطت من المجد علىِ رأس الجبل الدسم. السكارى بغير خمر. هوذا غضب الرب قوى وصعب كبردٍ نازل وليس تحته مظلة. يأتى عنيفا كسيل المياه الغزيرة الجارفة فى

الكورة القاه بشدة على الأرض. ويصير إنه بالأيدى وبالأرجل يداس إكليل الخزى أجير افرايم. وتكون الزهرة الساقطة من رجاء المجد تحت الجبل العالى، كمثل باكورة التينة التى يراها الناظر، قبل أن يتناولها يريد أن يلتهمها. فى ذلك اليوم يكون رب الصباؤوت اكليل رجاء المجد الذى ضفره لبقية شعبى. وتبقى روح محاكمة على محاكمة، وتمنع قوتهم عن الفساد. لأن هؤلاء ضلوا من الخمر، وتاهوا من المسكر. الكاهن والنبى ترنحا من الخمر، واضطربا من سكر المسكر. ضلا فى الرؤية، واللعنة تأكل مشورتهم، مشورتهم هى نفاق. على من تقولتم الشر؟ وعلى من جدفتم؟ أعلى المفطومين من لبنهم، المفصولين عن ثديهم؟ أنتظروا شدة على شدة، عن قليل وبعد قليل. انتظروا رجاء على رجاء، عن قليل وبعد قليل. من أجل شتيمة الشفاه. وأيضاً يتكلمون مع هذا الشعب بلسان ملق قائلين له : أن هذه هى راحة الجياع والرازخين. ولم يريدوا أن يسمعوا. ستكون لهم كلمة الرب الاله ضيقا على ضيق. ورجاء على رجاء، عن قليل وبعد قليل. لكى يذهبوا ويسقط كثير منهم إلى الوراء ويتضايقوا وينكسروا ويهلكوا. من أجل هذا اسمعوا قول الرب أيها الرجال العتاه المتسلطون على هذا الشعب الذى فى أورشليم، لأنكم قلتم قد قررنا عهدا مع الجحيم وميثاقا مع الموت. وإذا ما هب الريح العاصف من جهتنا لا يعبر علينا. لأننا قد جعلنا الكذب رجاءنا. وفى الكذب استترنا. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد آمين.**

المزمور:٢:١،٢،٤،٥

لمـــــاذا ارتجـــــت الأمم	أثفى أو هان ايثنوس آف أوش
والشعـــــوب تلـــــت	ايـــفـــول أووه هـــان لاؤس آف
بالأبـــــاطيـــل قامـــت	ايرميليتان خين هان بيت شويت.
ملـــوك الأرض والرؤســاء	آف أوهى ايراتوا انجى نى أورووُو
اجتمعـــوا معـــا على الـــرب	انتى أب كاهى أووه نى أرخون

وعلى مسيحه الليلوياه (جملة)

الساكن في السموات يضحك بهم والرب يمقتهم حينئذ يكلمهم بغضبه وبرجزه يقلقهم. الليلوياه.

آف ثوؤوتي ايفما أي تي أوفي ابشويس نيم أي أوفي بيف اخرستوس (...)

بيت شوب خين ني فيئووي اف أي سوفي أم مووؤو. أووه ابشويس اف أي اليكشاي ان سوؤو. توتي اف اى ساجي نيموؤو ان اهرى خين بيف جونت. أووه ان اخرى خين بيف امفون اف اى إشتيروتورو. الليلويا.

ⲈⲐⲂⲈⲞⲨ ϨⲀⲚⲈⲐⲚⲞⲤ ⲀⲨⲰϢ ⲈⲂⲞⲖ :
ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲗⲁⲟⲥ ⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲗⲉⲧⲁⲛ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲡⲉⲧϣⲟⲩⲓⲧ. Ⲁⲩⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲉⲩⲙⲁ ⲉ̀ϯⲟⲩⲃⲉ ⲡ̀ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϯⲟⲩⲃⲉ ⲡⲉϥⲭ̅ⲥ̅ ⲁ̅ⲗ̅. Ⲗⲉⲝⲓⲥ

Ⲡⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉϥⲉ̀ⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲡ̀ⲟ̅ⲥ̅ ⲉϥⲉ̀ⲉⲗⲕϣⲁⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ : Ⲧⲟⲧⲉ ⲉϥⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϫⲱⲛⲧ : ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲙ̀ⲃⲟⲛ ⲉϥⲉ̀ϣⲧⲉⲣⲑⲱⲣⲟⲩ : ⲁ̅ⲗ̅.



Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲋ̅: ⲛ̅ⲑ̅ ϣⲃ̅ⲗ̅

(الإنجيل من متى ص ٢٦: ٥٩ ألخ)

Ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲁⲛ̀ϯϩⲁⲡ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ϧⲁ Ⲓⲏ̅ⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϧⲟⲑⲃⲉϥ. Ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲓⲙⲓ : ⲉ̀ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩ : ⲉ̀ⲡϧⲁⲉ̀ ⲇⲉ ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲥ̀ⲛⲁⲩ. Ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ ⲫⲁⲓ ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲕⲟⲧϥ ϧⲉⲛ ϣⲟⲙⲧ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ.

نى أرشى إريفس ذيه نيم ما إنتى هاب تيرف ناقكوتى إنصا أوومـيت مـيثريـه إنـنووج خـا إيسوس هينا إنسيخوتڤيف. أووه إمـبووچيـمى: إ أقئـى إنـچيـه أومـيش إمميثريه إنـنوو : إإبخـا إيه ذيه أقئـى إنچيـه إسناف. إقچو إمموس چيه آفاى جوس چيه أووؤن إشجم إمموى إيڤول بى إرفيى إنتيه إفننوتي إيڤول: أووه إكـوتـف خـين شمـت إن إيهوؤو.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ : ϫⲉ ⲛ̀ⲕⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲁⲛ : ϫⲉ ⲟⲩⲡⲉⲧⲉ ⲛⲁⲓⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲁⲣⲟⲕ : Ⲓⲏ̅ⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥϫⲱ ⲛ̀ⲣⲱϥ ⲡⲉ : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲣⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲁϥ: ϫⲉ ϯⲧⲁⲣⲕⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉ̀Ⲫϯ ⲉⲧⲟⲛϧ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕϫⲟⲥ ⲛⲁⲛ : ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̀ⲭ̅ⲥ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ

أووه أفطونف إنـچيـه بـى أرشـى إريـفس بيـجاف نـاف: چيه إن إكئرووأو إن إهلـى آن: چيه أووبيـته نـاى إرميـثريـه إمموف خـاروك: إيسوس ذيه نافكو إنروف بيه : أووه بيجيه بى أرشـى إريـڤس نـاف: چيـه تـى طـاركـو إمموف إإفـنوتـى إفؤنخ هينا إنتيك جوس نان:

ⲙ̀Ⲫϯ ⲉⲧⲟⲛϧ. Ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲉⲧⲁⲕϫⲟⲥ: ⲡ̀ⲗⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ : ϫⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲛ̀ϯϫⲟⲙ: ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓϭⲏⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ.

إسچيه إنثوك بيه إيتشويس إبشيرى إم إفنوتى إتؤنخ. بيچيه إيسوس ناف چيه إنثوك بيه إيطاكجوس : إبلين تيجو إمموس نوتين : چيه إسچين إريتينناف إبشيرى إمفرومي إفهيمسى صاأووى نام إنتى جم : أووه إفنيوو إيچين نى تشيسى إنتيه إتفيه.

Ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲁϥⲫⲱϧ ⲛ̀ⲛⲉϥ̀ϩⲃⲱⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲁϥϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣ̀ⲭⲣⲓⲁ ⲁⲛ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ: ϩⲏⲡⲡⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓϫⲉⲟⲩⲁ̀. Ⲟⲩⲡⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ : ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ : ϫⲉ ϥ̀ⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲙ̀ⲫ̀ⲙⲟⲩ. Ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩϩⲓⲑⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥϩⲟ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯⲕⲟⲩⲣ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ.

طوتيه بى أرشى إريڤس أففوخ إننيف إحڤوس إفجو إمموس : چيه أفچيؤوأ إنتينئر إخريا آن چيه إمميثريه : هيبيه تينوو أتيتين صوتيم إبى چيؤوأ. أوو بيه تيتين ميڤيى إروف : إنثوؤو ذيه أفئرووأو بيجوؤو : چيه إفئمبشا إم إفموو. طوتيه أڤهيثاف إخوون إبيفهو: أووه أفتى كوور ناف أووه أڤهيؤوى إروف.

Ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲣⲓ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ⲛⲁⲛ Ⲡⲭⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲉⲧⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ. Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲡⲉ

إڤجو إمموس چيه أرى إبروفيتين نان بيخرستوس چيه نيم بيه إيطافهيؤوى إروك. بيتروس ذيه نافهيمسى صاڤول

ϦⲈⲚ ϯⲀⲨⲖⲎ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲂⲱⲕⲓ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϩⲱⲕ ⲛⲁⲕⲭⲏ ⲛⲉⲙ Ⲓⲏⲥ ⲡⲓⲄⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ : ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥϫⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉ̀ⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ϯⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲁⲣⲉϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ.

بيه خين تى أقلى: أووه أسئى هاروف إنچيه أوڤاكى إسجو إممـوس: چيـه إنـثـوك هـوك نـاكـكـى نـيـم إيـسـوس بـى جاليليؤس : إنثوف ذيه أفجول إيڤول إمـبـيـه إمـثـو إن أووؤن نيڤين إفجو إمموس : چيه تى إيمى چيه أريجو إمموس چيه أوو.

Ⲉⲧⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲓ̀ⲱ̀ⲑⲁⲙ ⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲕⲉⲟⲩⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩ : ϫⲉ ⲫⲁⲓ ϩⲱϥ ⲛⲁϥⲭⲏ ⲛⲉⲙ Ⲓⲏⲥ ⲡⲓⲛⲁⲍⲱⲣⲉⲟⲥ. Ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁϥϫⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁⲛⲁϣ: ϫⲉ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ. Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲇⲉ ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧ ⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲙ̀Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ: ϫⲉ ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϩⲱⲕ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲕⲉⲅⲁⲣ ⲧⲉⲕϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

إيـطـافـئـى ذيـه إيـڤـول إبـى إشطام أسناڤ إروف إنچه كيه أووى: أووه بيجاس إننى إتكى إممـاڤ : چـيـه فـاى هـوف نـافـكـى نـيـم إيـسـوس بـى نـازوريـؤس. بـالين أون أفجول إيفول خين أووأنـاش : چيه تى صـوأوون إمـبـاى رومـى آن. مينينصا كيه كووچى ذيه أڤئى إنـچـيـه نـى إتـؤهـى إراطـوو بـيـجـوؤو إم بـيـتـروس : چـيـه طـافمى إنثوك هوك أوو إيڤول إمـمـوؤو كـيـه غـار تـيـكـچـين صاچى أووأونه إمموك إيڤول.

Ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲑⲏⲙⲁⲧⲓⲍⲓⲛ ⲛⲉⲙ

طـوتـيـه أفـئـرهـيـتـس إن إركاطاثيمثتيزين نيم إ أورك :

ⲉ̀ⲱⲣⲕ: ϫⲉ ⲛ̀ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁ ⲟⲩⲁⲗⲉⲕⲧⲱⲣ ⲙⲟⲩϯ: ⲟⲩⲟϩ ⲁ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲧⲁ Ⲓⲏⲥ ϫⲟⲥ ⲛⲁϥ: ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲟⲩⲁⲗⲉⲕⲧⲱⲣ ⲙⲟⲩϯ ⲭ̀ⲛⲁϫⲟⲗⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϣⲟⲙⲧ ⲛ̀ⲥⲟⲡ: ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲣⲓⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲓⲙⲓ ⲉϥⲉⲛϣⲁϣⲓ.

چيه إنتى صواوون آن إمباى رومـى : أووه صـاطـوتـف آ أوواليـكـطـور مـووتـى : أووه آ بـيـتـروس إر إفـمـيـڤـى إمـبـى صاچى إطا إيسوس جوس ناف : چيه إمبـاتيه أوواليكطـور مووتى إكناجولت إيڤول إن شمت إنصوب : أووه إيطافئى إيڤول أفريمـى خين أوو ريمـى إفئنشاشى.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ.

أوواوشـت إمـبـى إيـڤ أنجيليون إثؤواب.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲇ̅ : ⲛ̅ⲉ ϣⲃⲗ

(الإنجيل مرقس ص ١٤: ٥٥ ألخ)

Ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲩⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲁⲛ̀ϯϩⲁⲡ ⲧⲏⲣϥ: ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁ Ⲓⲏⲥ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣϫⲓⲙⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ. Ⲛⲁⲣⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ϧⲁⲣⲟϥ ⲡⲉ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲟⲓ ⲛ̀ϩⲩⲥⲟⲥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲣⲉ: ⲟⲩⲟϩ

نى أرشى إريڤس ذيه نيم بى ما إنـتـى هـاب تـيـرف : ناڤوكوتى إنصا أوميتميثريه خا إيسوس إإبجينخوثڤيف أووه نـاڤچيـمـى آن بـيـه. ناريـه أووميش غار إرميثريه إننووج خـاروف بـيـه : أووه نـاڤـوى إهـيصـوص آن بيـه إنچيـه

ⲉⲧⲁϥⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ: ⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ϧⲁⲣⲟϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ.

نوميت ميثريه : أووه إيطاف طوأوونوو إنچيه هان أووئن : أفئر ميثريه إنـنووج خاروف إفجو إمموس.

Ϫⲉ ⲁⲛⲟⲛ ⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ϯⲛⲁⲃⲉⲗ ⲡⲁⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲁⲓⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ϫⲓϫ : ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϣⲟⲙⲧ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲁⲑⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ϫⲓϫ ϯⲛⲁⲕⲟⲧϥ. Ⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲛⲁⲥⲟⲓ ⲛ̀ϩⲩⲥⲟⲥ ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ. Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ϧⲉⲛ ⲑ̀ⲙⲏϯ: ⲁϥϣⲉⲛ Ⲓⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲛ̀ⲕⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲛⲁⲓⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲟⲕ.

چيه أنون أنـصوتيم إروف إفجو إمموس چيه أنوك تيناڤيل باى إرفيى إيڤول باى موونك إنـچيـج : أووه إيڤـول هيـتـين شمت إن إيهوؤو كيه أوواى إن أثموونك إنچيج تيناكوتف. أوو ذيـه بـاى ريتـى أون نـاصـوى إنهيصوس آن إنچيه طوومـيت ميـثريه. أووه أفطونف إنـچيه بى أرشى إريڤس خين إثميتى : أفشين إيسوس إفجو إمموس : چيـه إن إكئروواُو إن إهلى آن چيه نايئر ميثريه خاروك.

Ⲡⲉⲟϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥϫⲱ ⲛ̀ⲣⲱϥ ⲡⲉ: ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϩⲗⲓ: ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲁ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ϣⲉⲛϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ: ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ Ⲡⲭⲥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧ ⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ. Ⲓⲏⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ: ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ

إنثوف ذيه نافكو إنروف بيه : أووه إمـبيـر إرووأو إن إهلـى: بالين آ بى أرشى إريڤس شينف أووه بيجاف نـاف: چيه إنثوك بيه بيخرستوس إنشيرى إمفى إت إسماروؤوت. إيسوس ذيه بيجاف نـاف چيه أنوك بيـه: أووه إريـتيـنـنـاف إإبشيـرى إم

ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁⲟⲩⲓ ⲛⲁⲙ ⲛ̀ϯϫⲟⲙ: ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϭⲏⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ̀ⲧⲫⲉ. Ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ ̀ⲉⲣⲉⲩⲥ ⲁϥⲫⲉϧ ⲛ̀ⲛⲉϥ̀ϩⲃⲱⲥ ⲡⲉϫⲁϥ: ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣ̀ⲭⲣⲓⲁ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ.

إفرومي إفهيمسى صا أووى نام إنتى جم : أووه إفنيوو نيم نى تشيبى إنتيه إتفيه بى أرشى إريڤس أففيخ إننيف إهڤوس بيجاف : چيه أووؤن إنتيتينئر إخريا إمموف إميثريه.

Ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ̀ⲉⲡⲓϫⲉⲟⲩ̀ⲁ ⲉⲑⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲱⲧⲉⲛ: ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲩⲉⲣ-ⲕⲁⲧⲁ̀ⲕⲣⲓⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ: ϫⲉ ̀ϥⲟⲓ ⲛ̀ⲉⲛⲭⲟⲥ ̀ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ. Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ̀ⲉϩⲓⲱϥ ϧⲉⲛ ̀ϩⲣⲁϥ: ⲟⲩⲟϩ ̀ⲉϩⲱⲃⲥ ̀ⲙⲡⲉϥϩⲟ. ⲟⲩⲟϩ ̀ⲉϯⲕⲉϩⲛⲁϥ: ⲟⲩⲟϩ ̀ⲉϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲣⲓ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ⲛⲁⲛ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲉⲧⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ ̀ⲉⲣⲟⲕ ϯⲛⲟⲩ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲁⲩϭⲓⲧϥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁⲗⲱϫ. Ⲟⲩⲟϩ ̀ⲉⲣⲉ Ⲡⲉ-ⲧⲣⲟⲥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϯⲁⲩⲗⲏ: ⲁⲥ̀ⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲱⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ-ⲁⲣⲭⲏ̀ⲉⲣⲉⲩⲥ.

أتيتين صوتيم إبى چيؤوأ إثؤوأونه نوتين : إنثوتين ذيه تيروو أڤئركاطا إكرينين إمموف : چيه إڤوى إن إنخوس إإفمو. أووه إيطاڤئرهيتس إنچيه هان أووؤن إهيثف خين إهراف: أووه إهويس إمبيفهو أووه إتى كيهناف : أووه إچوس ناف چيه إرى إبروفيتيفين نان چيه نيم بيه إيطاف هيؤوى تينوو بيخرستوس أووه نى هيبيريتيس أڤتشيتف إنهان ألوج. أووه إريه بيتروس إن إخرى خين تى أڤلى : أسئى إنچيه أووى إننى ڤوكى إنتيه بى أرشى إريڤس

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲥⲛⲁⲩ ̀ⲉⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲉϥ̀ⲧϧⲙⲟ ̀ⲙⲙⲟϥ: ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲥ-

أووه إيطاسناف إبيتروس إف إتئخموو إمموف : أووه

ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ: ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϩⲱⲕ ⲛⲁⲕⲭⲏ ⲛⲉⲙ Ⲓⲏⲥ ⲡⲓⲛⲁⲍⲱⲣⲉⲟⲥ. Ⲛⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥϫⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲟⲩ ⲇⲉ ϯⲉⲙ ⲁⲛ ⲟⲩ ⲇⲉ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟ ⲡⲉ ⲧⲉϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲁⲩⲗⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲗⲉⲕⲧⲱⲣ. Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲕⲉⲃⲱⲕⲓ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧ ⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ: ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲡⲉ.

إيطاسجووشت إروف بيجاس ناف: چيه إنثوك هوك ناككى نيم إيسوس بى بى نازوريؤس. إنثوف ذيه أفجول إيڤول إفجو إمموس: چيه أوو ذيه تى إيمى آن أوو ذيه تى صوأوون آن چيه أوو إنثو بيه تيجو إمموف: أووه أفئى إيڤول إبى ما إت صاڤول إنتى أڤلى أووه أفمووتى إنچيه بى أليكطور. أووه إيطاسناڤ أروف إنچيه تى كيه ڤوكى بيجاس إننى إتؤهى إراطوو: چيه فاى أوو إيڤول إنخيطوو بيه.

Ⲛⲑⲟϥ ϫⲉ ⲟⲛ ⲁϥϫⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲛⲏⲉⲧ ⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ: ϫⲉ ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲄⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲁϥⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲁϫⲓ. Ⲛⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲉⲣⲁⲛⲁⲑⲉⲙⲁ ⲧⲓⲍⲓⲛ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲱⲣⲕ ϫⲉ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ

إنثوف چيه أون أفجول إيڤول: أووه مينيصا أووكووصى بالين نى أتؤهى إراطور ناڤجو إمموس إم بيتروس: چيه أليثوس إنثوك أوو إيڤول إنخيطوو كيه غار إنثوك أوو جاليليؤس: أووه بيكصاچى أفؤنى إمبوو صاچى. إنثوف ذيه أفئرخيتس إنئرلناثيماتيزين نيم إأورك چيه تى صوأوون إمباى رومى آن إتينجو

ⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ. Ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲟⲩⲁⲗⲉⲕⲧⲱⲣ ⲙⲟⲩϯ ⲙ̀ⲫⲙⲁϩ ⲥⲟⲡ ̀ⲥⲛⲁⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣ̀ⲫⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏⲥ : ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲟⲩⲁⲗⲉⲕⲧⲱⲣ ⲙⲟⲩϯ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ̀ⲥⲛⲁⲩ ̀ⲭⲛⲁϫⲟⲗⲧ ̀ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ϣⲟⲙⲧ ⲛ̀ⲥⲟⲡ : ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲣⲓⲙⲓ. ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ.

إمموف. أووه آ أووأليكطور مووتى إم إفماه صوب إسناف: أووه أفئر إفميفى إنچيه بيتروس إمبى صاچى إمفريتى إيطافجوس ناف إنچيه إيسوس: چيه إمباتيه أووأليكطور مووتى إنصوب إسناف إكناجولت إيڤول إن شمت إنصوب: أووه إيطافهيطوتف أفريمى. أووأوشت إمبى إيڤ أنجيليون إثؤواب.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ̀ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲕⲃ̅: ⲛ̅ⲋ̅ - ⲝ̅ⲉ̅

(الإنجيل من لوقا ص ٢٢: ٥٦-٦٥)

Ⲉⲧⲁⲥⲛⲁⲩ ̀ⲉⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲗⲟⲩ ⲙ̀ⲃⲱⲕⲓ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲥⲥⲟⲙⲥ ̀ⲉⲣⲟϥ ⲡⲉϫⲁⲥ : ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲫⲁⲓ ϩⲱϥ ⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁϥⲡⲉ. Ⲛⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥϫⲱⲗ ̀ⲉⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ. Ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉ-ⲛⲉⲛⲥⲁ ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ

إيطاسناف إبيتروس إنچيه أووألوو إمڤوكى إفهيمسى خاتين بى أووأوينى: أووه إيطاس صومس إروف بيجاس: چيه ناريه فاى هوف كى نيماف بيه. إنثوف ذيه أفجول إيڤول إفجو إمموس: چيه تى صوأوون إمموف آن تى إسهيمى. أووه مينيصا كيه

ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ: ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϩⲱⲕ: Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲛ ⲡⲉ.

كووچى إيطافناف إروف إنچيه كيه أوواى : بيجاف چيه إنثوك أوو إيـڤـول إممـوؤو هـوك : بـيتـروس ذيه بـيجـاف چيـه إفرومى أنوك آن بيه.

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁ ⲫ̀ⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ: ⲛⲁⲣⲉ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲡⲉ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲁⲣⲉ ⲫⲁⲓ ϩⲱϥ ⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲡⲉ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲟⲩⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ ⲡⲉ. Ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ϯⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ⲫⲏⲉⲧⲉⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ: ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲧⲓ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲁ ⲟⲩⲁⲗⲉⲕⲧⲱⲣ ⲙⲟⲩϯ: ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲫⲟⲛϩϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲁϥ: ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲟⲩⲁⲗⲉⲕⲧⲱⲣ ⲙⲟⲩϯ ⲭ̀ⲛⲁϫⲟⲗⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϣⲟⲙⲧ ⲛ̀ⲥⲟⲡ.

أووه إطـا إفـؤأوش إنـؤونـوو شـوبـى: نـاريـه كـيـه أوواى طـاجـرو إنـطوتف بيـه إفـجـو إمموس: چيه خين أوومـيثـمى ناريه فاى هوف كـى نيماف بيه : كيه غار أوو جاليليؤس بـيـه : بـيـجـاف ذيـه إنـچـيـه بيتروس چيه إفرومى تى إيمى آن إفى إتـيكجـو إمموف: أووه صـاطـوتـف إتـى إفصـاچـى آ أوواليـكـطـور مـووتـى : أووه إطافـفونـهف إنچيه إبتشويس أفـصـومـس إبـيـتـروس : أووه آ بيتروس إر إفيمڤى إمبصاچى إمبـتـشويـس كـاطـا إفـرتـيـى إيطافجوس ناف: چيه إمباتيه أوواليكطور موتـى إكـناجولت إيڤول إن شمت إنصوب.

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁϥⲣⲓⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉⲛϣⲁϣⲓ.

أووه إيطافئى إنچيه بيترس أفريمى خين أوو إنشاشى. أووه

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲁⲩⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ ⲉⲩϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ. Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥϩⲟⲃⲥϥ ⲛⲁⲩϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲁⲣⲓ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ⲛⲁⲛ: ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲉⲧⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ. Ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏϣ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲉⲩϫⲉ ⲟⲩⲁ̀.

نى رومى إناف أمونى إمموف ناقصوفى إمموف بيه إقهيؤوى إروف. أووه إيطاف هويسف ناقشينى إمموف چيه أرى إبروفيتيفين نان : چيه نيم بيه إيطافهيؤوى إروك. أووه هانكيه ميش ناقجو إمموؤو إروف بيه إقجيه أووأ.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅.

أووأوشت إمبى إيڤ أنجيليون إثؤواب.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲏ̅: ⲓ̅ⲉ̅-ⲕ̅ⲍ̅

(الإنجيل من يوحنا ص ١٨ : ١٥ ، ٢٧)

Ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲛ̀ⲥⲁ Ⲟ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϫⲉ Ⲥⲓⲙⲱⲛ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲉⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϯⲁⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ.

نافموشى ذيه بيه إنصا إيسوس إنچيه سيمون بيتروس نيم بى كيه ماثيتيس ذيه إتيه إمماڤ نافوى إنصوأوون بيه أنتيه بى أرشى إريڤس: أووه أفئى إخوون نيم إيسوس إتى أفلى إنتيه بى أرشى إريڤس.

Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲟ: ⲁϥⲓ̀ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ-

بيتروس ذيه نافؤهى إراتف صاڤول خاتين بيرو: أفئى أوون إيڤول إنچيه بى ماثيتيس

ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲫⲏⲉ̀ ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉⲙ̀ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲙ̀ⲛⲟⲩⲧ: ⲁϥⲓⲛⲓ ⲙ̀Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ.

فى إنافوى إنريم إنصوأوون إبى أرشى إريفس أووه أفصاچى نيم تـى إمـنـووت : أفـئـيـنـى إم بيتروس إخوون.

Ⲡⲉϫⲉ ϯⲁⲗⲟⲩ ⲛ̀ⲉⲙⲛⲟⲩⲧ ⲙ̀Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ: ⲙⲏ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ϩⲱⲕ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ. Ⲛⲁⲩⲟϩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ: ⲉ̀ⲁⲩϭⲉⲣⲉ ⲣⲁⲕϩⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲉ ⲧ̀ⲫⲣⲱⲧ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲧ̀ϧⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ: ⲛⲁϥⲟϩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϩⲱϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲉϥⲧ̀ϧⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ. Ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲟⲩⲛ ⲁϥϣⲉⲛ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉϥⲥ̀ⲃⲱ.

بيچيه تى ألوو إن إمنووت إم بـيـتـروس: مـى إنـثـوك أوو إيڤول خين نى ماثيتيس إنتيه باى رومى هوك: إنثوف ذيه بيجاف چيه إممون. ناڤؤهى ذيه إراطوو بيه إنچيه نى إيبى أيك نيم نـى هـيـبـيـريـتـيـس : إأڤتشيريه راكهى إرواوو چيه نيه إتفروت: أووه ناڤإتخمو إممؤو بيه : ناڤؤهى ذيه إراتف نـيـمـوؤو هـوف بـيـه إنـچـيـه بيتروس إف إتخمو إمموف. بى إريڤس أرشى أوون أفشين إيسوس إثڤيه نيفماثيتيس نيم إثڤيه تيف إسڤو.

Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓϯⲥ̀ⲃⲱ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ

أفئرووأو ناف إنچيه إيسوس إفجـو إممـوس: چـيـه أنـوك أيصاچى نيم بى كوزموس خين أووبارريسيا : أووه نايتى إسڤو بيه خين نى سيناغوجى

ⲛⲓⲃⲉⲛ ⁝ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲫⲉⲓ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ϣⲁⲣⲉ Ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲓϫⲉ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧϩⲏⲡ. Ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲕ̀ϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⁝ ϣⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲁⲓϫⲟϥ ⲛⲱⲟⲩ ⁝ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲛⲁⲓ ⲥⲉⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧⲁⲓϫⲟⲧⲟⲩ ⲁⲛⲟⲕ. Ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏⲥ ⁝ ⁝ ⲁ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲉⲧⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲉⲛⲕⲟⲩⲣ ⲛ̀Ⲓⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⁝ ϫⲉ ⲁⲛ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲉⲣⲟⲩⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ.

إنسيوو نيڤين : نيم خين بى إرفيى بى ما إشاريه نى يووادى تيروو ثوأووتى إروف أووه إبيچيه إهلى إنصاچى خين بيتهيب. إثڤيه أوو إكشينى إمموى: شين نى إطاڤصوتيم چيه أوو بيه إيطايجوف نوأوو: هيببه إس ناى سيه إيمى إنى إيطايجوطوو أنوك. ناى إيطافجوطوو إنچيه إيسوس: آ أوواى إنتيه نى هيبيريتيس إتؤهى إراطور أفتى إنؤوشينكوور إن إيسوس إفجو إمموس: چيه آن فاى بيه إمفريتى إنئروواو إمبى أرشى إريڤس.

Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ⁝ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲕⲁⲕⲱⲥ ⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲁⲣⲓⲙⲉⲑⲣⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁⲕⲱⲥ ⁝ ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲕ̀ϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ. Ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲁⲛⲛⲁ ⲉϥⲥⲱⲛϩ ϩⲁ Ⲕⲁⲓⲁⲫⲁ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ. Ⲛⲁϥⲟϩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲥⲓⲙⲱⲛ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲉϥⲧϩⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ.

أفئرووأو إنچيه إيسوس بيجاف ناف: چيه إسچيه كاكوس إيصاچى أرى ميثريه إمبى كاكوس: إسچيه ذيه كالوس إثڤيه أوو إكيؤوى إروى. طوتيه أفؤوأوريف إنچيه أننا إفصونه ها كيافا بى أرشى إريڤس. ناڤؤهى ذيه إراتف بيه إنچيه سيمون

ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲏ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϩⲱⲕ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥϫⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ.

بيتروس إف إتخمو إمموف بيه. بيجوؤو ناف چيه مى إنثوك أوو إيقول خين نيفماثيتيس هوك: إنثوف ذيه أفجول إيقول أووه بيجاف چيه إممون.

Ⲡⲉϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲉ̀ⲟⲩⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϫⲱϫⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲁϣϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ϫⲉ ⲙⲏ ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲛ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛⲉⲙⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓϭⲱⲙ. Ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁϥϫⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁ ⲟⲩⲁⲗⲉⲕⲧⲱⲣ ⲙⲟⲩϯ.

بيچيه أوواى إيڤول خين نى إبى أيك إنتيه بى أرشى إريڤس إأووسينجينيس بيه إنتيه فى إيطا بيتروس جوچى إمبيف ماشج إيڤول: چيه مى إنوك آن أيناڤ إروك نيماڤ خين بى تشوم. باليـن أون أفجول إيڤول إنچيه بيتروس: أووه صاطوتف آ أووأليكطور مووتى.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅.

أوأوشت إمبى إيڤ أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من متى ٢٦ : ٥٩-٧٥

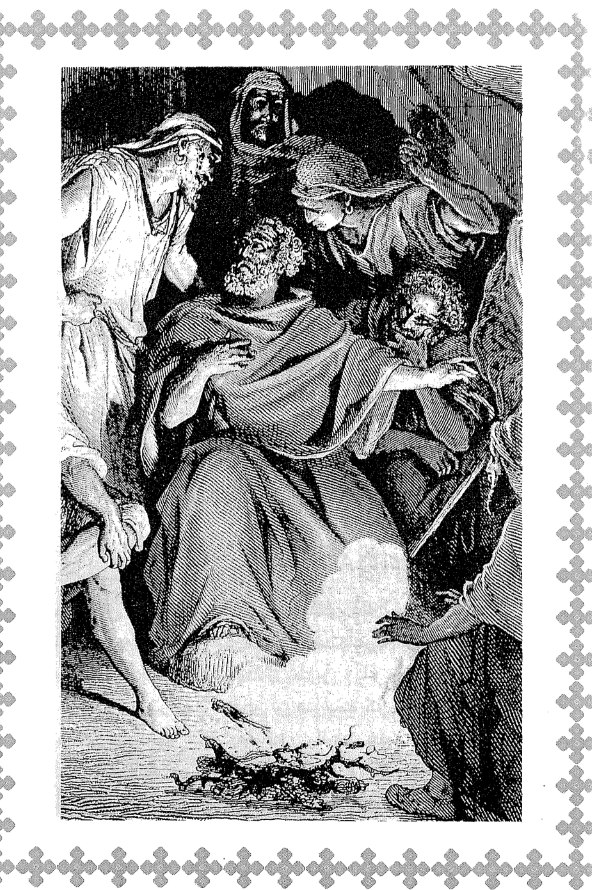
وأما رؤساء الكهنة والمجمع كله فكانوا يطلبون شهادة زور على يسوع لكى يقتلوه فلم يجدوا. وحضر شهود زور كثيرون. وأخيرا حضر اثنان وقالا: إن هذا قال أنى أقدر أن أنقض هيكل الله وفى ثلاثة أيام أبنيه. فقام رئيس الكهنة وقال له : أما تجيب بشىء عما يشهد به هذان عليك؟ أما يسوع فكان ساكتا. فقال له رئيس الكهنة: أستحلفك بالله الحى أن تقول لنا إن كنت أنت

هو المسيح ابن الله الحى. فقال له يسوع: أنت قلت، وأيضاً أقول لكم: من الآن تبصرون ابن الإنسان جالسا عن يمين القوة، وآتيا على سحاب السماء. فشق رئيس الكهنة حينئذ ثيابه قائلاً: لقد جدف، ما حاجتنا بعد إلى شهود. ها قد سمعتم الآن التجديف، فماذا ترون؟ أما هم فأجابوا وقالوا : أنه مستوجب الموت. حينئذ بصقوا فى وجهه ولكموه ثم ضربوه قائلين: تنبأ لنا أيها المسيح من ضربك.

أما بطرس فكان جالسا خارجا فى الدار. فدنت منه جارية قائلة: وأنت أيضاً كنت مع يسوع الجليلى. فأما هو فأنكر قدام كل أحد قائلا: لست أدرى ما تقولين. ثم خرج إلى الدهليز فرأته أخرى. فقالت للذين كانوا هناك: وهذا أيضا كان مع يسوع الناصرى. فأنكر أيضا بقسم. انى لست أعرف هذا الرجل. وبعد قليل جاء القيام وقالوا لبطرس: حقاً أنت أيضا منهم، فان كلامك أيضا يظهرك. فابتدأ حينئذ يلعن ويحلف. انى لا أعرف هذا الرجل. وللوقت صاح الديك. فتذكر بطرس الكلام الذى قاله يسوع له: أنك قبل صياح الديك تنكرنى ثلاث مرات. فخرج وبكى بكاء مرا. **والمجد لله دائما.**

الإنجيل من مرقس ١٤:٥٥-٧٢

وأما رؤساء الكهنة والمجمع كله فكانوا يطلبون شهادة على يسوع ليقتلوه فلم يجدوا. لأن كثيرين يشهدون عليه زورا ولم تتفق شهادتهم. ثم قام قوم وشهدوا عليه زورا قائلين : نحن سمعناه يقول: انى أنقض هذا الهيكل المصنوع بالأيادى، وفى ثلاثة أيام أبنى آخر غير مصنوع بأيد. ولا فى هذا أيضا كانت شهادتهم تتفق. فقام رئيس الكهنة فى الوسط وسأل يسوع قائلاً: أما تجيب بشىء عما يشهد به هؤلاء عليك؟ أما هو فكان ساكتا ولم يجيب بشىء. فسأله رئيس الكهنة أيضاً وقال له: أأنت المسيح ابن المبارك؟ فقال له يسوع : أنا هو، وسوف تبصرون ابن الإنسان جالسا عن يمين القوة، وآتيا فى حاب السماء. فمزق رئيس الكهنة ثيابه وقال: أما هو فحكموا عليه جميعهم



«لماذا ارتجت الأمم والشعوب تلت بالأباطيل» (مزمور ٢ : ١)

بأنه مستوجب الموت. فابتدأ قوم يتلفون عليه، ويغطون وجهه ويلطمونه ويقولون له : تنبأ أيها المسيح من هو الذى لطمك الآن. وكان الخدام يلطمونه.

وبينما كان بطرس فى الدار الأسفل جاءت واحدة من جوارى رئيس الكهنة. ولما رأت بطرس يصطلى، تفرست فيه وقالت له : وأنت أيضاً كنت مع السيد يسوع الناصرى. أما هو فأنكر قائلاً: لست أدرى ولا أعرف ما تقولين. فخرج إلى موضع خارج الدار، فصاح الديك. فرأته الجارية ثانية، فجعلت تقول للحاضرين : إن هذا منهم. أما هو فأنكر أيضا ..وبعد قليل أيضا قال الحاضرون لبطرس: بالحقيقة أنت منهم، لأنك جليلى وكلامك يشبه كلامهم. أما هو فابتدأ يلعن ويحلف: إنى لا أعرف هذا الرجل الذى تقولون عنه. فصاح الديك للمرة الثانية. فتذكر بطرس الكلام الذى قاله له يسوع إنك قبل أن يصيح الديك مرتين تنكرنى ثلاث مرات فطفق يبكى. **والمجد لله دائما.**

الإنجيل من لوقا ٢٢: ٥٦-٦٥

أما بطرس فرأته جارية جالسا عند النار. فتفرست فيه ثم قالت: إن هذا أيضا كان معه . أما هو فانكره قائلاً: لست أعرفه يا امرأة. وبعد قليل رآه آخر فقال: وأنت أيضاً منهم. فقال بطرس : يا رجل لست أنا. ولما مضى نحو ساعة، أكد آخر قائلاً: بالحق أن هذا أيضاً كان معه، لأنه جليلى. فقال بطرس: يارجل لست أعرف ما تقول. وللوقت بينما هو يتكلم صاح الديك. فالتفت الرب ونظر إلى بطرس، فتذكر بطرس قول الرب كيف قال له أنه قبل أن يصيح الديك تنكرنى ثلاث مرات. فخرج بطرس خارجا وبكى بكاء مرا.

والرجال الذين أمسكوه كانوا يهزأون به ويضربونه. وغطوه وكانوا يسألونه قائلين: تنبأ من الذى ضربك وأشياء أخرى كثيرة كانوا يقولونها عليه مجدفين. **والمجد لله دائماً.**

الانجيل من يوحنا ١٨: ١٥ ـ ٢٧

وكان سمعان بطرس والتلميذ الآخر يتبعان يسوع. وكان ذلك التلميذ معروفا عند رئيس الكهنة، فدخل مع يسوع إلى دار رئيس الكهنة. وأما بطرس فكان واقفا عند الباب خارجا فخرج التلميذ الذى كان معروفا عند رئيس الكهنة وكلم البوابة وأدخل بطرس. فقالت الفتاة البوابة لبطرس: ألست أنت أيضا من تلاميذ هذا الرجل؟ أما هو فقال. لا. وكان العبيد والخدام واقفين يوقدون جمرا لأنه كان برد، وكانوا يصطلون. وكان بطرس أيضاً معهم واقفا يصطلى. فسأل رئيس الكهنة يسوع عن تلاميذه وعن تعليمه. فأجاب يسوع قائلاً: أنا كلمت العالم علانية. وكنت أعلّم كل حين فى المجامع وفى الهيكل حيث يجتمع كل اليهود، ولم أقل كلمة فى الخفاء. لماذا تسألنى؟ سل الذين سمعوا ما قلت لهم. هوذا هؤلاء يعرفون ماذا قلت أنا. ولما قال يسوع هذا لطم يسوع واحد من الخدام الواقفين قائلاً: أهكذا تجاوب رئيس الكهنة؟ فأجاب يسوع وقال له: إن كنت قد تكلمت رديئا فاشهد على الردىء. وإن حسنا فلماذا تضربنى؟ حينئذ أرسله حنان موثقاً إلى قيافا رئيس الكهنة. وكان سمعان بطرس واقفا يصطلى. فقالوا له ألست أنت أيضا من تلاميذه؟ أما هو فأنكر وقال: لا. فقال له واحد من عبيد رئيس الكهنة، وهو نسيب الذى قطع بطرس أذنه: أما رأيتك معه فى البستان؟ فأنكر بطرس أيضاً وللوقت صاح الديك. **والمجد لله دائماً.**

طرح الساعة الحادية عشرة من ليلة الجمعة

اسمعوا داود ملك أورشليم يبكت رجالها والسكان فيها قائلاً: لماذا رفعت الأمم أصواتها، وتكلمت الشعوب بالأباطيل؟ قامت ملوك الأرض، واجتمع رؤساؤها معا. هؤلاء اجتمعوا على الرب وعلى مسيحه مخلص العالم. علم داود بالروح القدس ما سيكون بأورشليم التى صار مجمع باطل فى دار رئيس كهنتها. فانهم كانوا يطلبون شهادة زور على يسوع ليحكموا عليه

بحكم الموت. فشهد عليه رجال كثيرون فلم تتفق شهادتهم إلا رجلان جاءا أخيرا وشهدا هكذا أمام المجمع بأنه قال: انقضوا هذا الهيكل وأنا أقيمه فى ثلاثة أيام. قال رئيس الكهنة: لم لا تجيبنى؟ إن كنت أنت ابن الله فقل الحق.

- أنت الذى قلت إنى أنا ابن الله.

فشق رئيس الكهنة ثيابه وقال: لسنا نحتاج إلى شهادة، قد جدف، وتجديفه سمعناه.

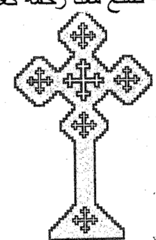
وفى هذا كله كان سمعان بطرس واقفا يصطلى، فقال له واحد: أنت تلميذ لهذا الجليلى. فقال : لا. وآخر قال: أنت أيضاً رجل جليلى. فقال: لست أنا. وفى ثالث مرة قال له آخر: أنا رأيتك معه فى البستان. فحرم نفسه وحده قائلاً:إنى لا أعرف ما تقولون.. عندما صاح الديك تيقظ بطرس وخرج إلى خارج وبكى بكاء مرا.

مرد بحرى:

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بالآمه يخلصنا.

مرد قبلى:

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.





الجمعة العظيمة

الجمعة العظيمة

تحتفل الكنيسة فى هذا اليوم احتفالا مهيبا ملؤه الخشوع، جامعا لكل علامات الهيبة والوقار، لأنه اليوم الذى بلغت فيه آلام المخلّص ذروتها، وتم الفداء على الصليب.

وقد تسلمت الكنيسة الاحتفال به سنويا من الرسل أنفسهم، الذين أمروا بحفظه وصومه بذهد وتقشف (الدسقولية)، باب ١٨، ٣١).

وبعد صلاة باكر، توضع أيقونة الصلبوت فى صدر الكنيسة أمام الهيكل وعليها صورة المسيح مصلوبا، تمثيلا لحوادث ذلك اليوم العظيم وما جرى فيه من الأحداث الجليلة كما قال الرسول: «أنتم الذين أمام عيونكم قد رسم يسوع المسيح مصلوبا» (غل ٣: ١٠)، وحولها الصلبان والشموع والمجامر والورود.

وترسم قراءات هذا اليوم المبارك تفاصيل كل ما لاقاه المسيح من صنوف التشكيل والإهانة والآلام التى انتهت بالصليب، وها هى بترتيبها وتسلسل حدوثها:

تتحدث فصول صلاة باكر، أن اليهود بعد أن قبضوا على المسيح ليلا، مضوا به إلى حنان رئيس الكهنة السابق وصاحب النفوذ الفعلى، وهذا أرسله إلى حميه قيافا رئيس الكهنة الحالى، الذى جمع أعضاء المجمع (السنهدريم) سرا ليلا، ليدبروا أمر محاكمته المزورة، وبقى يسوع بين أيديهم حتى الصباح يلاقى أنواع الإهانات والتعيير، بينما كان يوحنا فى دار رئيس الكهنة وبطرس خارجا حيث أنكر سيده، وأدرك يهوذا شناعة جريمته فمضى ورد الفضة إلى روساء الكهنة.

وفى الصباح، عقد المجمع جلسة رسمية - كانت الشريعة تأمر بعدم المحاكمات ليلا - وبعد محاكمة صورية وإقامة شهود الزور، حكموا بإدانة

يسوع؛ ولأن تنفيذ الحكم بيد السلطة الرومانية، أوثقوه وأرسلوه إلى بيلاطس ففحص القضية، ولأنه جليلى، أرسله إلى هيرودس، وهذا أعاده إلى بيلاطس ثانية. ولما لم يجد فيه علة للموت، أراد أن يطلقه، ولكن أمام إصرار الشعب وهياجهم ومطالبتهم بإطلاق باراباس، لأن العادة أن يطلق لهم أسيرا فى العيد، غسل يديه وأعلن أنه برئ من دم هذا البار، لا سيما وأن زوجته أرسلت تحذره لأنها تعذبت فى حلم من أجله، وكانوا يزدادون صياحا «دمه علينا وعلى أولادنا»، فأطلق باراباس وأسلم إليهم يسوع، فأخذه العسكر إلى دار الولاية وعرّوه وألبسوه رداء قرمزيا وإكليلا من الشوك على رأسه وقصبة فى يمينه، واقتسموا ثيابه بينهم، وكانوا يستهزئون به.

أما يهوذا، فإذا علم أن يسوع قد دين، مضى وخنق نفسه، ثم مضوا بيسوع وهو حامل صليبه إلى الجلجثة، وفى الطريق سخّروا سمعان القيروانى ليحمل الصليب خلف يسوع، وهناك صلبوه بين لصين، واحد عن يمينه وآخر عن يساره.

وكانت ظلمة على الأرض من الساعة السادسة إلى الساعة التاسعة.

وحدثت زلزلة، وفُتحت القبور وقام كثير من أجساد الراقدين ودخلوا المدينة. وطلب اليهود أن تُكسر سيقان المصلوبين ليعجلوا بموتهم، ولما وجدوا أن يسوع قد مات، لم يكسروا ساقيه، وطعنه واحد من العسكر بحربة فى جنبه. وللوقت خرج دم وماء، وانشق حجاب الهيكل. وصرخ يسوع بصوت عظيم وأسلم الروح، وآمن قائد المائة.

وتقدمت يوسف الرامى ونيقوديموس وطلبا من بيلاطس جسد يسوع، فأخذاه ولفاه بكتان ووضعاه فى قبر جديد وعلى بابه حجر كبير.

وعلى الصليب، تكلم يسوع سبع كلمات، ستبقى على الأيام، ضوء وهّاجا، ورسالة عزاء ورجاء، ونبع حب فيّاض يغمر كل المتألمين والمتضايقين والتائبين.

الثلاث كلمات الأولى قبل الزلزلة، فاضت بالحب والرحمة والحنان، مملوءة نعمة وبركة.

والأربعة الأخرى بعد الظلمة، أعلنت عن خدمته المباركة وخلاصه العظيم، وأعلنت ألوهيته وإن ظهر فى الجسد لفدائنا، وقدّم ذاته ذبيحة مقدسة ليجدد طبيعتنا ويعتقنا من أسر العبودية.

وهذه الكلمات هى بترتيب نطقها:

١ - «يا أبتاه أغفر لهم لأنهم لا يعلمون ماذا يفعلون» (لو ٢٣ : ٣٤).

٢ - للص اليمين الذى آمن: «بالحق أقول لك أنك اليوم تكون معى فى الفردوس» (لو ٢٣ : ٤٣).

٣ - للسيدة العذراء : «هوذا ابنك»، وليوحنا : «هوذا أمك» (يو ١٩ : ٢٦ و٢٧).

٤ - «إلهى إلهى لماذا تركتنى» (مت ٢٧ : ٤٦).

٥ - «أنا عطشان» (يو ١٩ : ٢٨).

٦ - «قد أكمل» (يو ١٩ : ٣٠).

٧ - «يا أبتاه فى يديك أستودع روحى» (لو ٢٣ : ٤٦).

باكر يوم الجمعة العظيمة

النبوات: من سفر التثنية لموسى النبى

٨: ١٩و٢٠: ٩: ١-٢٤

قال موسى لبنى إسرائيل: «إنى أشهد عليكم اليوم السماء والأرض أنكم تهلكون لا محالة. كبقية الأمم التى أبادها الرب من أمام وجوهكم، كذلك تهلكون. لأجل أنكم لم تصغوا لصوت إلهكم.»

«اسمع يا إسرائيل، أنت اليوم ستعبر الأردن لكى تدخل وترث أمما عظيمة ومدنا محصنة ومشيدة إلى السماء، قوما عظاما طوالا، بنى الجبابرة الذين عرفتهم وسمعت عنهم. ومن الذى يقدر أن يقف أمام بنى عناق؟ فاعلم اليوم أن الرب إلهك هو الذى يتقدم بالمسير أمام وجهك بنار آكلة. هو يبيدهم ويستأصلهم سريعا كما قال الرب. لا تقل فى قلبك: إنه من أجل برّى أخرجنى الرب لأمتلك هذه الأرض الجيدة، ولأجل إثم هؤلاء الشعوب يبيدهم الرب من أمام وجهك. ليس من أجل برّك وطهارة قلبك تمضى لترث أرضهم، بل ليفى بالعهد الذى أقسم به لآبائك إبراهيم واسحق ويعقوب. واعلم اليوم أنه ليس من أجل برّك يعطيك الرب هذه الأرض لترثها، لأنك شعب صلب الرقبة. واذكر ولا تنسى أنك كم أغضبت الرب فى البرية، من اليوم الذى خرجتم فيه من أرض مصر إلى أن جئتم إلى هذا المكان؟ ولا تزالون تقاومون الرب. حتى فى حوريب أسخطتم الرب. فغضب الرب عليكم ليبيدكم. فمضيت أنا وصعدت إلى الجبل لآخذ لوحى العهد الذى قطعه الرب معكم. ومكثت على الجبل أربعين يوما وأربعين ليله، لم آكل خبزا ولم أشرب ماء، وأعطانى الرب لوحى الحجر المكتوبين بأصبع الله. ومكتوب عليهما جميع الكلام الذى كلمكم الله به على الجبل فى يوم الاجتماع. وفى نهاية الأربعين نهارا والأربعين ليلة، أعطانى الرب لوحى العهد. وقا ل لى الرب: قم انزل عاجلا من هنا، لأنه قد أثم شعبك الذى

أخرجته من أرض مصر، وزاغوا سريعا عن الطرق التى رسمتها لهم، وصنعوا لأنفسهم تمثالا مسبوكا. وقال لى الرب: قد قلت لك مرة ومرتين أن هذا الشعب صلب الرقبة. دعنى فأبيدهم من تحت السماء، وأجعلك شعبا أعظم وأكثر كثيرا منهم. فرجعت ونزلت من الجبل، والجبل يشتعل بالنار، ولوحا الحجارة فى يدى. فلما رأيت أنكم قد أخطأتم إلى الرب، وصنعتم لكم عجلا مسبوكا، وزغتم عن الطريق التى أوصاكم بها الرب، طرحت اللوحين من يدى وكسرتهما قدامكم. ثم طلبت من الرب مرة ثانية كالأولى: أربعين نهارا وأربعين ليلة لم آكل خبزا ولم أشرب ماء، من أجل كل خطاياكم التى أخطأتم بها، بعملكم الشر أمام الرب لإغاظته. لأنى فزعت إذ غضب الله عليكم ليبيدكم. فاستجاب لى الرب فى تلك المرة، وغضب الرب على هرون جدا ليبيده. فصليت من أجل هرون أيضا فى ذلك الوقت. أما الخطية التى عملتموها والعجل الذى صنعتموه، فإنى أخذته وأحرقته بالنار وحطمته وسحقته حتى صار ناعما كالغبار، ثم طرحت غباره فى أسفل وادى السيل المنحدر من الجبل. وفى الحريق وفى التجربة وفى قبر الشهوات كنتم تغضبون الرب إلهكم. وعندما أرسلكم الرب من قادش برنيع قائلا: اصعدوا لترثوا الأرض التى أنا أعطيها لكم. فعصيتم قول الرب ولم تؤمنوا به ولم تسمعوا لصوته. ولم تزالوا تعصون الرب من يوم أن ظهر لكم». **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

من أشعياء النبى ١:٢-٩

اسمعى أيتها السموات واصغى أيتها الأرض فإن الرب تكلم، ربيت بنين ونشأتهم أما هم فعصوا علىّ. الثور يعرف قانيه، والحمار معلف صاحبه. أما إسرائيل فلم يعرفنى، وشعبى لم يفهمنى. ويل للأمة الخاطئة، الشعب الممتلىء إثما، النسل المخالف. تركتم الرب وأغضبتم قدوس إسرائيل، ستحل بكم ضربات لأنكم ازددتم إثما. كل الرأس مريض، وكل القلب سقيم. ومن أخمص القدم إلى قمة الرأس جراح وكلوم وقرحة ملتهبة، لم يوضع عليها

مرهم ولادهن ولا عصائب. أرضكم تخرب، ومدنكم تحرق بالنار، وكوركم تؤكل قدامكم. وقد خربت وانهدمت من الشعوب الغرباء. وتبقى ابنة صهيون كمظلة في كرم كخيمة في مقثأة. كمدينة منهوبة. ولولا أن رب الجنود أبقى لنا بقية، لصرنا مثل سدوم وشابهنا عمورة. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

من أشعياء النبى ٢: ١٠-٢١

هذا ما يقوله الرب: ادخلوا في الصخور واختفوا في الأرض، من أمام هيبة الرب ومن أمام مجد قوّته إذا قام ليرعب الأرض. لأن ألحاظ الرب عالية، والإنسان ذليل. وسيذل ارتفاع البشر، ويتعالى الرب وحده في ذلك اليوم. لأن يوم رب الجنود سيأتي على كل متعد ومتعظم، وعلى كل من استعلى وتشامخ فيذل. وعلى كل أرز لبنان المتعالي الشامخ، وعلى كل شجر بلوط باشان، وعلى كل جبل عال، وعلى كل أكمة مرتفعة، وعلى كل برج شاهق، وعلى كل سور منيع، وعلى كل سفن البحر، وعلى كل منظر سفن البحر الحسنة. ويذل كل إنسان ويسقط ارتفاع البشر، ويتعالى الرب وحده في ذلك اليوم. ويخفون جميع عمل أيديهم، ويحملونه إلى المغائر وشقوق الصخور وفي ثقوب الأرض من أمام صوت الرب ومن مجد قوته إذا قام ليرعب الأرض. في ذلك اليوم يخرج الإنسان أوثانه من الفضة والذهب التي صنعوها ليسجدوا لها، والأباطيل والأشباح ليدخلوها في ثقوب الأرض والصخور الصلبة وفي شقوق الصخور من أمام صوت الرب ومن مجد قوته إذا قام ليرعب الأرض. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

من أرميا النبى ٢٢: ٢٩ و٣٠: ٢٣: ١-٦

«يا أرض يا أرض اسمعي كلمة الرب: اكتبوا هذا الرجل رجلا مرذولا. لا يصير عظيما في أيامه، ولا يكبر من ذريته إنسان يجلس على كرسي داود رئيساً من الآن على بيت يهوذا».

« أيها الرعاة المفسدون والمبددون غنم رعيتهم. لذلك هذا ما يقوله الرب عن الرعاة الذين يرعون شعبى: أنتم قد شتتم غنمى وبددتموها ولم تتعهدوها. فهأنذا أنتقم منكم حسب أعمالكم الشريرة يقول الرب. أجمع بقية شعبى من جميع الأراضى التى فرقتها فيها، وآتى بها إلى مرابضها فتنمو وتكثر. وأقيم رعاة يرعونها، فلا تخاف منذ الآن ولا ترتعد يقول الرب. وهوذا ستأتى أيام يقول الرب وأقيم الكلمة لداود غصن بر فيملك ملك بار فيهم، ويجرى الحكم والعدل على الأرض، وفى أيامه يخلص يهوذا ويسكن إسرائيل آمنا مطمئنا». **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد والى أبد الأبد، آمين.**

وأيضا من أرميا النبى

«ثم قال أرميا لفشحور: إنكم كنتم زمانا مع آبائكم مقاومين للحق. وأولادكم الذين يأتون بعدكم يصنعون خطية أشر منكم، لأنهم يثمّنون الذى ليس له ثمن، ويؤلمون الذى يشفى الأمراض ويغفر الذنوب. ويأخذون الثلاثين من الفضة الثمن الذى شارط عليه بنو إسرائيل، ويدفعونها فى حقل الفاخورى كما أمرنى الرب. وهكذا أقول: ستأتى عليهم دينونة الهلاك إلى الأبد وعلى أولادهم، لأنهم ألقوا دما زكيا فى الحكم. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد والى أبد الأبد، آمين.**

من أشعياء النبى ٢٤: ١-١٣

«هوذا الرب يفسد المسكونة ويخليها ويقلب وجهها ويبدد سكانها، ليكون الشعب كالكاهن، والعبد كالسيد، والأمة كسيدتها، والشارى كالبائع، والمقرض كالمقترض، والمدين كالدائن. وتفسد الأرض فسادا، وتنهب الأرض نهبا، لأن فم الرب تكلم بهذا. حزن مرتفعو الأرض، والأرض تدنست تحت سكانها من أجل أنهم تركوا عنهم الناموس وأبدلوا أوامرى

وعهدى الأبدى. من أجل هذا : اللعنة تأكل الأرض. لأن سكانها أثموا. لأجل هذا: السكان فى الأرض يصيرون فقراء، ويبقى أناس قليلون. يحزن الخمر وتحزن الكرمة، ويتنهد جميع الفرحون بنفوسهم. كف فرح الطبول، وفنى تعاظم المنافقين، وكف صوت القيثارة. خزوا ولم يشربوا خمرا. صار المسكر مرا للشاربين. خربت كل المدينة. تغلق البيوت ليلا لئلا يدخلها أحد. صرخوا من أجل الخمر بكل موضع. كف كل سرور الأرض وبقيت البلاد خرابا والبيوت المتروكة تهلك. كل هذا يكون فى الأرض، فى وسط الأمم. مثل من يقلع شجرة الزيتون هكذا أيضا تدمر الأرض، لأن فم رب الجنود تكلم بهذا. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد والى أبد الأبد، آمين.**

من حكمة سليمان ٢:١٢-٢٢

ولنكمن للصديق فإنه ثقيل علينا، يقاوم أعمالنا ويقرعنا على مخالفتنا للناموس. ويظهر علينا ذنوبنا وعصياننا، ويزعم أن عنده علم الله، ويسمى نفسه ابن الله. صار مبكتا لنا على أفكارنا، ومنظره ثقيل علينا أن نراه. لأجل أن شعبه لا يشبهنا وطرقه مخالفة لنا. وحسبنا عنده متأخرين. وهو متباعد عن طرقنا كتباعده عن الوحوش. ويغضب على القوم الأحرار، ويفتخر بأن الله أبوه. فلننظر لعل كلامه حق، ولنختبر ما سيكون عند نهايته. فإن كان هو حقا ابن الله فهو يخلّص نفسه، وينقذنا من أيدى المضادين. فلنمتحنه بالشتم والعذاب، حتى نعلم بهذا تواضعه ونختبر دعته وصبره. ولنحكم عليه بأشنع ميتة، لكى تكون الحجة عليه من كلامه. هذا ما ارتأوه فضلّوا، لأن فخرهم أعماهم. ولم يدركوا أسرار الله، ولم يرجوا أجرة الأبرار. ولم يفكروا فى راحة النفوس التى لا عيب فيها. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد والى أبد الأبد، آمين.**

من أيوب الصديق ١٢: ١٨ـ٢٥: ١٣: ١

الذى يقلب قضاة الأرض، ويجلس الملوك على الكراسى. ويرسل الكهنة مسبيين، ويقلب أقوياء الأرض. الذى يغير شفاه المؤمنين، ويعرف فهم الشيوخ، ويشفى المتواضعين. الذى غير قلوب أراخنة الأرض، ويضلهم فى طريق لا يعرفونها يتلمسون فى الظلمة وليس فى النور، يضلون مثل السكران. هذا كله قد رأته عيناى، وسمعت به أذناى. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

من زكريا النبى ١١: ١١ـ١٤

«وأما الكنعانيون، الأغنام المحروسة فعلموا أنها كلمة الرب. فإنى أقول لهم : إن حسن لديكم فاعطونى أجرتى التى قررتموها وإلا فامتنعوا. فقرروا أجرتى ثلاثين من الفضة. فقال لى الرب القها فى الخزانة، وافحص: هى هى مختارة مثل ما جربونى بها؟ فأخذت الثلاثين من الفضة وطرحتها داخل بيت الرب فى الخزانة. وطرحت العصاة الثانية التى هى حبل القياس، لأبعد العزة من بين يهوذا وإسرائيل». **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

من ميخا النبى ١: ١٦ـ٢: ٣

احلقى رأسك وأصلعى نفسك. لأجل أولادك اللطفاء. وسعى قرعتك كالنسر. لأن رجالك ذهبوا عنك إلى السبى. ويل للذين يفكرون بالظلم ويخترعون شرورا على مضاجعهم، ثم فى نور النهار يتممونها لأنهم لم يرفعوا أيديهم إلى الله. اشتهوا حقولا، ونهبوا اليتامى، وظلموا الأرامل. واغتصبوا الرجل وبيته، الإنسان وميراثه. لذلك هذا ما يقوله الرب: ها أنا مدبّر شرا على هذه العشيرة، لا ترفعون منه أعناقكم. ولا تمشون بالتشامخ لأنه زمان ردىء. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

من ميخا النبى ٧ : ١-٨

الويل لنفسى لأنه قد فنى التقى من الأرض، ولا يوجد مستقيم بين الناس. جميعهم يكمنون للدماء. كل واحد يضايق صاحبه ظلما، ويعدون أيديهم للشر. الرئيس يسأل، والقاضى يتكلم بكلام السلامة، والقوى ينطق بهوى نفسه. فسأنزع خيراتهم مثل السوس الذى يأكل فى يوم مظلم. الويل الويل، فقد جاء الأنتقام، والآن يكون البكاء. لا تأمنوا لأصدقائكم، ولا تتكلوا على مدبريكم. احفظ نفسك من النائمة فى حضنك، ولا تضع عندها شيئا. لأن الابن يهين أباه، والابنة تقوم على أمها، والكنة على حماتها، وأعداء الإنسان أهل بيته. وأما أنا فأنتظر الرب، وأتمسك بالله مخلّصى. فيستجيب لى إلهى، ولا يفرح بى أعدائى. فإنى إذا سقطت فسأقوم أيضا، وإن جلست فى الظلمة فالرب سيضىء لى. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

عظة لأبينا القديس يوحنا ذهبى الفم

ماذا نقول أيها الأخوة الأحباء عن جحود يهوذا الذى أسلم سيده ؟

قيل أن واحدا من الاثنى عشر. الذى هو يهوذا الأسخريوطى، مضى إلى رؤساء الكهنة، وقال لهم : ماذا تريدون أن تعطونى وأنا أسلمه إليكم؟ فساوموه على ثلاثين من الفضة.

يا لهذا الجهل العظيم. وما أشر محبة المال التى هى أصل لكل الشرور. لأن هذا لما اشتهاه باع معلمه الصالح وسيده البار، فطوّح بنفسه فى هوة الهلاك. لأنه كم هو ردىء حب المال؟ فهو مجلبة لكل شر وأراداً من حيل الشياطين. فالنفوس التى يتسلط عليها يجعل أصحابها يجنّون ولعا بها. فلا يعرفون ذواتهم، بل ويتعامون عن معرفة الآخرين، ويرفضون ناموس الطبيعة، ويكون قلبهم فزعا حائرا.

انظروا كم من النعم نزعتها محبة الفضة من نفس يهوذا. لأن سيدنا يسوع المسيح كان يخاطبهم كثيرا علانية عن هول الجحيم ونعيم ملكوت السموات، ويعرّف كل واحد مقدار عذاب الخطاة، ويكرم كل المجاهدين لخلاص نفوسهم.

فلنختم عظة أبينا القديس يوحنا ذهبى الفم، الذى أنار عقولنا وعيون قلوبنا، باسم الآب والابن والروح القدس الإله الواحد، آمين.

البولس من كورنثوس الأولي ١: ٢٣-٣١ : ٢: ١-٥

«ونحن نكرز بالمسيح مصوبا، لليهود عثرة ولليونانيين جهالة. وأما لنا نحن المؤمنين، يهودا ويونانيين، فالمسيح هو قوة الله وحكمة الله. لأن جهالة الله أحكم من الناس، وضعف الله أقوى من الناس. فانظروا دعوتكم يا إخوتى، أن ليس كثيرون حكماء حسب الجسد. ليس كثيرون أقوياء. ليس كثيرون شرفاء. بل اختار الله جهلاء العالم ليخزى الحكماء، واختار الله ضعفاء العالم ليخزى الأقوياء، واختار الله أدنياء العالم والمزدرى وغير الموجود ليبطل الموجود. لكى لا يفتخر كل بشر أمام الله. ومنه أنتم أيضا بالمسيح يسوع الذى صار لنا حكمة من قبل الله وبرا وقداسة وفداء. حتى كما هو مكتوب: من افتخر فليفتخر بالرب. وأنا لما جئت إليكم يا إخوتى لم آت بسمو الكلام أو الحكمة مناديا لكم بسر الله. لأنى لم أعزم أن أعرف شيئا بينكم إلا يسوع المسيح وإياه مصلوبا. وأنا أتيت إليكم فى ضعف وخوف ورعدة كثيرة. وكلامى وكرازتى لم يكونا بكلام الحكمة الإنسانية المقنع، بل ببرهان الروح والقوة، لكى لا يكون إيمانكم بحكمة الناس بل بقوة الله. **نعمة الله الآب تحل على جميعنا. آمين.**

+ تقال : ثوك تى تى جوم... ثم يلحن المزمور:

المزمور ٢٧: ١٢، ٣٥: ١١ و١٢ و١٦

لأنـــه قـــام علـــىّ شهـــود زور وكـــذب الظلـــم لذاتـــه (جملـــة).

جـى آف تـوؤونـو إى إهـرى إيجوى انجى هان ميت ميثريف اين ريف ايتشى اينجونس، أووه آتى ميت أنشى أنجوس جى ميث نـوج ايـروس ام مـين ام مـوس (...).

قـــام علـــىّ شهـــود جـــور، وعمـــا لا أعـــلم ســـألونـــى (جملـــة)

آف تـوؤونـوف اينـجيه هان ميث ريف إن أوجى، ناف شينى إم موى اينى ايتى إن تـى سوؤون إم مون آن (....).

جـــازونى بـــدل الخيـــر شـــرا صاريّـــن علـــىّ بأسنـــانهم، الليلـــويـا.

آف تينـى اين ها بيت هؤو ايم ايتشيفيو اين ها بيث تانيف، ايه آف ايخر اجريج إن نـو ناجهى إى ايهرى ايجوى.

ϪⲈⲀⲨⲦⲰⲞⲨⲚⲞⲨ ⲈϨⲢⲎⲒ ⲈϪⲰⲒ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ ⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉⲩ ⲛ̀ⲣⲉϥϭⲓⲛ̀ϫⲟⲛⲥ : ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ϯⲙⲉⲧϭⲓ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ϫⲉⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : (Ⲗⲉⲝⲓⲥ)

Ⲁⲩⲧⲱ̀ⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲛ̀ϫⲉϩⲁⲛⲙⲉⲑⲣⲉⲩ ⲛ̀ⲟϫⲓ : ⲛⲁⲩϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ : (Ⲗⲱⲝⲓⲥ)

Ⲁⲩϯⲛⲏⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛ ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲱ ⲛ̀ϩⲁⲛ ⲡⲉⲑⲛⲁ-ⲛⲉⲩ : ⲉ̀ⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲁϫⲣⲉϫ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲛⲁϫϩⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ : ⲁ̅ ⲗ̅.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲍ̅: ⲁ̅ - ⲓ̅ⲇ̅

(الإنجيل من متى ص ٢٧ : ١ـ١٤)

Ⲉⲧⲁⲧⲟⲟⲩⲓ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ϧⲁ Ⲓⲏ̅ⲥ : ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉϧⲟⲑⲃⲉϥ : ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩⲥⲟⲛϩϥ ⲁⲩⲟⲗϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲙ̀Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ.

إطاطوأوى ذيه شوبى أڤ إرأووصو تشنى تيروو إنچيه نى أرشى إريفس نيم نى إبريسڤيتيروس إنته بيلاأوس خا إيسوس : هوستيه إنسيه خوثڤيف : أووه إيطاڤ صونهف أڤ ولف أووه أڤيتييفإم بيلاطوس بى هيجيمون.

Ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲫⲏⲉⲧ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ϫⲉ ⲁⲩⲉⲣ ⲕⲁⲧⲁ ⲕ̀ⲣⲓⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲧⲁϥⲟⲩⲉⲙ ϩ̀ⲑⲏϥ: ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ϯⲙⲁⲡ ⲛ̀ϩⲁⲧ ϩⲁ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ.

توتيه إيطاف ناڤ إنچيه يواس فى إيطاڤ تييف چيه أڤ إير كاطا إكرينين إمموف إيطاف أوويم إهثيف: أڤ طاسطو إن تى ماب إن هات ها نى أرشى إريڤس نيم نى إبريسڤيتيروس.

Ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲓⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ϫⲉ ⲁⲓϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ : ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ: ϫⲉ ⲁϧⲟⲛ ⲁⲛⲟⲛ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉⲕⲉⲣⲱϣⲓ :

إف جو إمموس چيه أيئرنوڤى چيه أى تى إن أوسنوف إن ثيمنى: إن ثوأو نيه بيجوأو ناف: چيه أخون أنون

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲃⲟⲣⲃⲉⲣ ⲛ̀ⲛⲓϩⲁⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲁϥⲟϫϩϥ : ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ ⲇⲉ ⲉⲧⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲛⲓϩⲁⲧ : ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲥ̀ϣⲉ ⲛⲁⲛ ⲁⲛ ⲉ̀ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲣⲃⲁⲛⲟⲛ : ϫⲉ ⲧ̀ⲧⲓⲙⲏ ⲛ̀ⲟⲩⲥ̀ⲛⲟϥ ⲡⲉ.	إنثوك إيكئروشى: أووه أف ڤورڤير إن نى هات إيخون إبى إرفيى : أووه أفشيناف أف وجهف: نى أرشى إريڤس ذيه إيطافتشى إننى هات: بيجواوچيه إسشينان آن إهيتوو إبيكورڤانون: چيه إتتيمى إن أوإسنوف بيه.
Ⲉⲧⲁⲩ ⲉⲣ ⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲇⲉ ⲁⲩϣⲱⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲉⲣⲁⲙⲉⲩⲥ ⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲑⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲛⲓϣⲉⲙⲙⲱⲟⲩ : ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲟϩ ⲉⲧⲉ̀ⲙ̀ⲙⲁⲩ : ϫⲉ ⲡⲓⲓⲟϩ ⲙ̀ⲡⲓ̀ⲥⲛⲟϥ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟ ⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲟⲟⲩ : ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥϫⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲛ̀Ⲓⲉⲣⲉⲙⲓⲁⲥ ⲡⲓ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲓϭⲓ ⲛ̀ϯⲙⲁⲡ ⲛ̀ϩⲁⲧ ϯⲧⲓⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲏⲉⲧⲁⲩ ⲉⲣⲧⲓⲙⲏ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲒⲥ̅ⲗ̅.	إيطاف إر أوصوتشنى ذيه أڤشوب إيڤول إن خيتوو إنتيه بى كيراميڤس إيڤ ما إن ثومس إننى شيمماو: إثڤيه فاى أڤمووتى إإفران إم بى يوه إيتيه إمماڤ : چيه بى يوه إمبى إسنوف شا إخوون إفوأو : توتيه أف جوك إيڤول إنچيه فيئطاف جوف إيڤول هيتوتف إن إريمياس بى إبروفيتيس إفجو إمموس چيه أى تشى إن تى ماب إن هات تيمى إنتيه فيئطاف إرتيمى إروف إنچيه نين شيرى إم بيسرائيل.
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ϧⲁ ⲡⲓⲓⲟϩ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲉⲣⲁⲙⲉⲩⲥ : ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲏⲓ	أووه أڤ تيتوو خا بى يوه إم بى كيرميڤس : كاطا إفريتى إيطاف أوواه صاهنى نيى

ⲛ̀ϫⲉ Ⲡϭⲟⲓⲥ : Ⲓⲏⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓϩⲩⲅⲉⲙⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲩⲅⲉⲙⲱⲛ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ : Ⲓⲏⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲓⲛ ⲑ̀ⲣⲟⲩ ⲉⲣⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϩⲗⲓ.

إنـچيه إبتشويس : إيسوس ذيـه أف أوهى إراتف إم بيه إمثو إم بى هيـجيمـون أووه أفشيـناف أنـچى بـى هيـجيـمون إفجـو إممـوس : چـيـه إنـثـوك بـيـه إبؤورو إنته نـى يوداى: إيسوس ذيه بيجـاف چيـه أنـثـوك بـى إتجو إمموس: أووه خين إيچين إثـروو إركـاتـيـغـوريـن إروف إنـچيه نـى أرشى إريـڤيس نيم نـى إبـريـسڤيـتيـروس إم بيـف إرأووأو إن أهلى.

Ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲉ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲛ ϫⲉ ⲥⲉⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲏⲣ: ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛⲁϥ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ϩⲱⲥ ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲩⲅⲉⲙⲱⲛ.

طوتـيه بيـچيـه بيـلاطـوس نـاف چيه إن إك سوتيم آن چيه سـيـه إرمـيـثـريـه خـاروك إن أوويـر: أووه إم بـيـف إرأووأو ناف إهلى إنصاچى هوس تيه إنـتـيف إر إشـفيـر إنـچيـه بـى هيجيمون.

Ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩ.

أوأوشت إم بيـف أنجيليـون إثؤواب

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲉ̅ : ⲁ̅ - ⲉ̅

(الإنجيل من مرقس ص ١٥ : ١-٥)

Ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲁⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲁⲛ ϯϩⲁⲡ ⲧⲏⲣϥ : ⲉⲁⲩⲥⲱⲛϩ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲁⲩϭⲓⲧϥ ⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲉ̀Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ : ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ : ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥ ⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛⲁϥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ.	أووه صاتوتوو أقصوتشنى إن أوصتشنى إن شورب إنچيه نى أرشى إريڤيس نيم نى إبرويسڤيتيروس نيم نى صاخ نيم بى مان تى هاب تيرف: إأف صونه إن ايسوس أف تشيتف إبيلاطوس : أووه أف شيناف إنچيه بيلاطوس : چيه أنثوك بيه إبؤورو أنتيه نى يوداى: أنثوف ذيه أف إرووأو ناف بيجاف چيه إنثوك بيتجو إمموس.
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉⲣⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ ϧⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ : Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁϥ ϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲛ̀ⲕⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲁⲛ : ⲁⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲥⲉⲉⲣⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲏⲣ : Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥ ⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ : ϩⲱⲥ ⲧⲉ	أووه ناف إركاتيغورين إن هان ميش خاروف إنچيه نى أرشى إريڤيس : بيلاطوس ذيه أون أف شينى أمموف إفجو إمموس: چيه إن إك إرووأو إن إهلى آن : أناف چيه سيه إركاتيغورين إروك إن أووير: إيسوس ذيه إمبيف إرواو إن

ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ.

إهلى: هوس تيه إن تيف إراشفير إنچيه بيلاطوس.

Ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑ̅ⲩ̅

أوواوشت إم بيڤ أنجيليون إثواب

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲃ̅ : ⲓ̅ⲋ̅ ϣⲃⲗ ⲛⲉⲙ ⲕ̅ⲋ̅ : ⲁ̅ - ⲓ̅ⲃ̅

(الإنجيل من لوقاص ٢٢ : ١٦ ألخ ٢٣ : ١ـ١٢)

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ : ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲃϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ϯϩⲁⲡ : ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁϫⲟⲥ ⲛⲁⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲓϣⲁⲛϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁϩϯ ⲁⲛ : ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁⲓϣⲁⲛ ϣⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲟⲩⲱ ⲁⲛ.

أووه إيطا بى إهوؤو شوبى أڤ ثـو أووتى إنچيه نى إبريسفيتيروس إنتيه بى لاطوس: نيم نى أرشى إريڤس نيم نى صاخ : أووه أف إينف إيخوون إبووما إن تى هاب : إڤجو أمموس چيه إسچيه إنثوك بيه بيخرستوس أجوس نان بيجاف ذيه نواو چيه أى شان جوس نوتين تيتين نا ناهتى آن : إشوب ذيه أون أى شان شين ثينوتيتين نا إرووأو آن.

Ⲓⲥϫⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉϥⲉ̀ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ

إس چيه تينو غار إف إشوبى إنچيه أبشيرى أم إرومى

ⲉϥ ϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁⲟⲩⲓ ⲛⲁⲙ ⲛ̀ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ : ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ : ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉⲧ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ : ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣⲭⲣⲓⲁ ⲁⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ: ⲁⲛⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲣⲱϥ

إف هيمسى صاأوى نام إن تى جوم إنتيه إفنووتى : بيجوأو ذيه تيروو چيه إنثوك إوون بيه إبشيرى إم إفنووتى: إنثوف ذيه بيجاف نوأو چيه أنثوتين إتجو إمموس چيه أنوك بيه إنثوتين ذيه بيجوأو جيه إنتين إرخريا آن چيه إن أوميت ميثريه: أنون غار أن صوتيم إيڤول خين روف.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⲁⲩⲉⲛϥ ϩⲁ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ : ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲉⲣⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲛ ϫⲉⲙϥ ⲉϥⲫⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲧⲁϩⲟⲛ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙ ϯϩⲱϯ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ : Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥϣⲉⲛϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ : ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ.

أووه أف تونف إنچيه بوو ميش تيرف أڤ إينف ها بيلاطوس: أڤئرهيتس ذيه إن إرناتيغورين إروف إڤجو إمموس چيه فاى آن چيمف إف فو نه إم بين إثنوس إيڤول : أووه إف طاهون إشتيم تى هوتى إم إبؤورو إفجو إمموس إروف چيه أنوك بيه بيخرستوس إبؤورو : بيلاطوس ذيه أف شينف إفجو إمموس : چيه إنثوك بيه إبؤورو أنتيه نى يوداى: إنثوف ذيه أف إرووأو چيه إنثوك بيه إتجو إمموس.

Πιλατος δε πεϫαϥ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲏϣ : ϫⲉ ⲛ̀ϯϫⲉⲙ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲉⲧⲓⲁ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ: ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲛⲁⲩϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ϥ̀ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ : ⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ϧⲉⲛ ϯⲒⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲧⲏⲣⲥ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ϣⲁ ⲡⲁⲓⲙⲁ : Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁϥϣⲓⲛⲓ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲩⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ ⲡⲉ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ.

بيلاطوس ذيه بيجاف إن نى أرشى إريفس نيم نى ميش : چيه إن تى چيم إهلى إن إتيا آن خين باى رومى: إنثوأو ذيه ناڤ چيم جوم إڤجو إمموس: چيه إف إشطورتير إمبى لأوس: إف تى إسڤو خين تى يوداى تيرس: أووه أفئرهيتس إس چين تى جاليليأ شا باى ما : بيلاطوس ذيه إيطاف صوتيم أف شينى چيه آن أوغاليلوس بيه باى رومى.

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ἡⲣⲱⲇⲏⲥ ⲡⲉ: ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡϥ ϩⲁ Ἡⲣⲱⲇⲏⲥ : ⲉϥⲭⲏ ϩⲱϥ ϧⲉⲛ Ⲓⲗⲏⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ :: Ἡⲣⲱⲇⲏⲥ ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀Ⲓⲏⲥ ⲁϥ ⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ : ⲛⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲓⲥⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲭⲣⲟⲛⲟⲥ : ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛⲁϥ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲉϥⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ.

أووه أيطاف إيمى چيه أو إيڤول بيه خين إبارشيشى إنتيه إيروديس بيه أف أووريف ها إيروديس : إفكى هوف خين يروساليم خين بى إيهوؤ إتيه إمماڤ : إيروديس إيطاڤ ناڤ إإيسوس أف راشى إيماشو : ناف أووش غار إيناڤ إروف إس أوميش إن خرونوس: إثڤيه چيه ناف صوتيم إثڤيتيف: أووه نافئرهلبيس إناڤ إأوميينى إنطوتف إف إرى إمموف.

Ⲛⲁϥϣⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ : ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥ ⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ : ⲛⲁⲩⲟϩⲓ ⲇⲉ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ: ⲉⲩⲉⲣⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ.

ناف شيني ذيه إمموف خين هان ميش إن صاچي : إنثوف ذيه إمبيف إرووأو إن إهلي: ناف أوهي ذيه إراتف بيه إنچيه ني أرشي إريفس نيم ني صاخ إڤإرناتيغورين إروف إماشو.

Ⲉⲧⲁϥϣⲟϣϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲉ Ⲏ̇ⲣⲱⲇⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲧⲟⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥϫⲟⲗϩϥ ⲛ̀ⲟⲩϩⲉⲃⲥⲱ ⲉⲥⲫⲉⲣⲓⲱⲟⲩ : ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲉ̀Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ.

إيطاف شوشف ذيه إنچيه بي كيه إيروديس نيم نيف ماطوي : أووه إيطاف صوڤي إمموف أف جولهف إن أوهيبصو إس فيري أوو : أف أووريف إبيلاطوس.

Ⲁⲩⲉⲣ ϣ̀ⲫⲏⲣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ Ⲏ̇ⲣⲱⲇⲏⲥ ⲛⲉⲙ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ : ⲛⲁⲩϣⲟⲡ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϫⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉⲣⲏⲟⲩ.

أف إراشفير ذيه إنوواريوو أيروديس نيم بيلاطوس خين بي إيهوؤ إتيه إمماف ناف شوب غار إن شورب بيه خين أوميت جاچي نيم نوواريوو.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ

أوواوشت إم بيف أنجيليون إثؤواب

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ

Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲏ̅ : ⲕ̅ⲏ̅ ϣⲃⲗ

(الإنجيل من يوحنا ص ١٨: ٢٨ ألخ)

Ⲁⲩⲓⲛⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ Ⲕⲁⲓⲁⲫⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲣⲉⲧⲱⲣⲓⲟⲛ : ⲛⲉ ϣⲱⲣⲡ ⲇⲉ ⲡⲉ : ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲣⲉⲧⲱⲣⲓⲟⲛ : ϩⲓⲛⲁ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲱϥ ϣⲁⲧⲟⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ.

أف إينى أوون إن إيسوس إيڤول ها كيافا إيخوون إبى إبريطوريون : نيه شورب ذيه بيه: أووه إنثوأو إمبوو إى إيخوون إبى إبرتطوريون : هينا چيه إن نووصوف شاطوو أووم إمبى باسخا.

Ⲁϥⲓ̀ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ : ϫⲉ ⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ : ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ : ϫⲉ ⲉ̀ⲛⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩ ⲥⲁ ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ : ⲛⲁⲛ ⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲕⲁⲛ ⲡⲉ.

أف إ أوون إيڤول ها رواوو إنچيه بى لاطوس بيجاف نواوو: چيه أو إن كاتيغورا إتيتين إنى إمموس إهرى إچين باى رومى : أف إرووأو بيجوأو ناف : چيه إنيه فاى أوصا بيت هوأوو آن بيه : نان ناتييف نا كان بيه.

Ⲡⲉϫⲉ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϭⲓⲧϥ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲧⲉⲛ ⲛⲟⲙⲟⲥ : ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ : ϫⲉ ⲁⲛⲟⲛ ⲛ̀ⲥϣⲉ ⲛⲁⲛ ⲁⲛ ⲉ̀ϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ϩⲗⲓ : ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ

بيچه بيلاطوس نوأوو چيه تشيتف إن ثوتين أووه ماهاب إروف كاطا بيتين نوموس : بيجواوو ناف إنچيه نى يوداى: چيه أنون إن إسشيه نان آن إ خوتيب إن إهلى :هينا إنتيه

ⲡ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲏⲉ-ⲧⲁϥϫⲟϥ: ⲉϥⲉⲣⲥⲩⲙⲉⲛⲓⲛ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲙ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ϥⲛⲁⲙⲟⲩ ⲡⲁⲗⲓⲛⲟⲛ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲡ̀ⲣⲉⲧⲱⲣⲓⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ϫⲁϥ ⲛⲁϥ: ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ.

إبصاچى إن إيسوس جوك إيڤول فيئطاف جوف إف إرسيمينين چيه خين أش إممو إفنا موو بالين أف إى إنچيه بيلاطوس إخوون إبى إبريطوريون أووه أف مووتى إإيسوس بيجاف ناف: چيه إنثوك بيه إيؤورو إتيه نى يوداى.

Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲭ̅ⲉ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ : ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲕ ϣⲁⲛϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲡⲉⲉ-ⲧⲁⲩϫⲟⲥ ⲛⲁⲕ ⲉⲑⲃⲏⲧ.

أف إرووأو ناف إنچيه إيسوس أووه بيجاف : چيه إنثوك إتجو إم فاى إيڤول هيتونك شان هان كيه كوأوونى بيه إيطاڤجوس ناك إثڤيت.

Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲙⲏ ⲁⲛⲟⲕ ⲟⲩⲒⲟⲩⲇⲁⲓϩⲱ : ⲡⲉⲕⲉⲑⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ ⲉⲣⲉⲩⲥ̀ⲛⲉⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲁⲩⲧⲏⲓⲕ: ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲁⲕⲁⲓϥ : ⲁ ϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲁⲛⲟⲕ ⲑⲁ ⲡⲁⲓ ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲛⲧⲉ: ⲉ̀ⲛⲉ ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

أف إرووأو إنچيه بيلاطوس إفجو أمموس : چيه مى أنوك أو يوداى هو : بيك إثنوس إممين إمموك نيم نى أر شى إريڤس إنثوأوو بيه إيطاڤ تييك: أو بيه إيطاك أيف : أفئرؤأو إنچيه إيسوس چيه طاميت أورو أنوك ثا باى كوزموس أن تيه : إنيه طاميت

ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲉ ⁝ ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲁϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲛⲁ ⳿ϯ ⳿ⲉϩⲣⲏⲓ ⳿ⲉϫⲱⲓ ⲡⲉ ⁝ ϩⲓⲛⲁ ⳿ⲛⲧⲟⲩ⳿ϣⲧⲉⲙ ⲧⲏⲓⲧ ⳿ⲛⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ ⁝ ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲑⲁ ⲡⲁⲓⲕⲟ ⲥⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲡⲉ.

أورو أو إيـقـول خـين بـاى كـوزمـوس تـيـه : نـاريـه ناهيبيريتيس ناتى إهـريى إجوى بيه : هينا إنتوو إشتيم تييت إن نى يوداى تينوو ذيه طاميت أورو ثا باى كوزموس آن بيه.

Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲟⲩⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙⲏⲟⲩⲛ ⳿ⲛⲑⲟⲕ ⲟⲩⲟⲩⲣⲟ ⁝ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⳿ⲛϫⲉ Ⲓⲏⲥ ϫⲉ ⳿ⲛⲑⲟⲕ ⲡⲉⲧϫⲱ ⳿ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲟⲩⲟⲩⲣⲟ⁝ ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲁⲩⲙⲁⲥⲧ ⲁⲛⲟⲕ ⳿ⲉⲡⲁⲓϩⲱⲃ ⁝ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲓ̀ ⳿ⲉⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⳿ⲉⲡϫⲓⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⳿ⲛϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⁝ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉ ϩⲁⲛ ⳿ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϣⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲧⲁⲥⲙⲏ ⁝ ⲡⲉϫⲉ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⁝ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥϫⲟϥ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁϥⲓ̀⳿ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ⁝ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⳿ⲛϯϫⲉⲙ ⳿ϩⲗⲓ ⳿ⲛⲉⲧⲓⲁ̀ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⁝ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲩⲛⲏⲑⲓ̀ⲁ ⲇⲉ ϩⲓⲛⲁ ⳿ⲛⲧⲁ ⲭⲁ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⳿ⲉⲃⲟⲗ

بيلاطوس أوون بيجاف چيه ميوون إنثوك أوأورو : أف إرووأو إنچيه إيسوس چيه أنثوك بيتجو أمموس چيه أنوك أوو أورو : كيه غار إيطاف ماست أنوك إپاى هوب : أووه إثڤيه فاى أيئى إپى كوزموس إإپچين طاميت ميثريه إن تى ميثمى : إووأون نيڤين إتيه هان إيڤول خين تى ميثمى شاف صو تيم إيطاسمى : بيچيه بيلاطوس ناف چيه أو بيه تى ميثمى : أووه فاى إيطاف جوف بالين أون أفئى إيڤول ها نى يوداى بيجاف نوأوو : چيه أنوك إن تى چيم إهلى إن إتيأ آن خين باى رومى : تيتين سينيثيأ ذيه هينا إنطا كا أوواى

ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲭⲱ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ.

نوتين إيڤول خين بى باسخا تيتين أوأوش أوون إنطأ كو نوتين إيڤول أم إبؤرو أنتيه نى يوداى.

Ⲁⲩⲱϣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲭⲁ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ⲁⲗⲗⲁ ⲭⲁ Ⲃⲁⲣⲁⲃ-ⲃⲁⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ⲡⲁⲓⲂⲁⲣⲁⲃⲃⲁⲥ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲥⲟⲛⲓ ⲡⲉ.

أڤ أوش ذيه إيڤول تيروو إڤجو إمموس : چيه إمبير كا فاى إيڤول : أللا كا باراباس إيڤول: باى باراباس ذيه نيه أوو صونى بيه.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ

أوأوشت إم بيڤ أنجيليون إثؤواب.

الإنجيل من متى ٢٧ : ١ـ١٤

ولما كان الصباح، تشاور جميع رؤساء الكهنة وشيوخ الشعب على يسوع لكى يقتلوه. فأوثقوه وأخذوه وأسلموه إلى بيلاطس الوالى. حينئذ لما رأى يهوذا الذى سلمه أنه قد دين، ندم ورد الثلاثين قطعة من الفضة إلى رؤساء الكهنة والشيوخ قائلاً: إنى قد أخطأت إذ سلمت دما بريئا. فقالوا له: ماذا علينا؟ أبصر أنت. فطرح الفضة فى الهيكل ومضى وخنق نفسه. فأخذ رؤساء الكهنة الفضة وقالوا: لا يحل أن نلقيها فى بيت القربان لأنها ثمن دم. فتشاوروا واشتروا بها حقل الفخارى مقبرة للغرباء. ولذلك دعى ذلك الحقل حقل الدم إلى هذا اليوم. حينئذ تم ما قيل بأرميا النبى القائل: أخذوا الثلاثين من الفضة ثمن المثمن الذى ثمنه بنو إسرائيل، ودفعوها عن حقل الفخارى كما أمرنى الرب.

ووقف يسوع أمام الوالى فسأله قائلاً: أأنت ملك اليهود؟ فقال يسوع له: أنت قلت. وفيما كان رؤساء الكهنة والشيوخ يشتكون عليه، لم يجب بشىء.

فقال له بيلاطس: أما تسمع كم يشهدون عليك؟ فلم يجبه عن أى كلمة، حتى تعجب الوالى جداً. **والمجد لله دائما.**

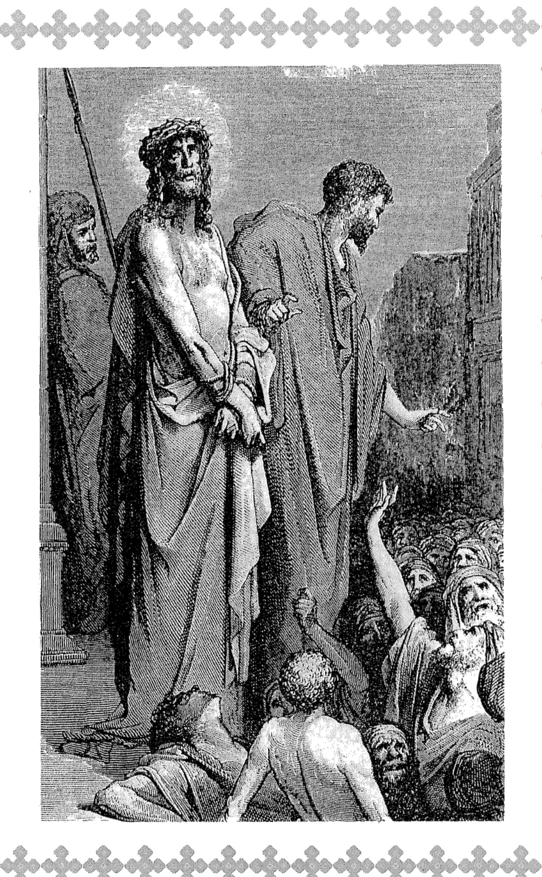
الإنجيل من مرقس ١٥ : ١ - ٥

وللوقت فى الصباح تشاور رؤساء الكهنة مع الشيوخ والكتبة والمجمع كله، وأوثقوا يسوع وأخذوه وأسلموه إلى بيلاطس. فسأله: هل أنت هو ملك اليهود؟ أما هو فأجابه قائلاً: أنت تقول. وكان رؤساء الكهنة يشتكون عليك. ثم سأله أيضا بيلاطس قائلاً: أما تجيب بشىء؟ انظر كم يشتكون عليك. أما يسوع فلم يجب بشىء، حتى تعجب بيلاطس. **والمجد لله دائما.**

الإنجيل من لوقا ٢٢ : ٦٦ - ٧١ : ٢٣ : ١ - ١٢

ولما كان النهار اجتمع شيوخ الشعب ورؤساء الكهنة والكتبة، وأدخلوه إلى مجمعهم قائلين: إن كنت أنت المسيح فقل لنا. فقال لهم: إن قلت لكم لا تؤمنون. وإن سألتكم لا تجيبوننى ولا تطلقوننى. ولكن منذ الآن يكون ابن الإنسان جالسا عن يمين قوة الله. فقال الجميع : أفأنت إذن ابن الله؟ فقال : أنتم تقولون إنى أنا هو. أما هم فقالوا: ما حاجتنا بعد إلى شهادة؟ قد سمعنا من فمه. فقام جميعهم كله وجاءوا به إلى بيلاطس، وطفقوا يشتكون عليه قائلين: إننا وجدنا هذا يفسد أمتنا، ويمنع أن نؤدى الجزية لقيصر، قائلاً عن نفسه: إنى أنا هو المسيح الملك. فسأله بيلاطس قائلاً: أأنت ملك اليهود؟ أما هو فأجابه: أنت الذى تقول: فقال بيلاطس لرؤساء الكهنة والجموع: إنى لا أجد علة على هذا الرجل. أما هم فكانوا يتشددون قائلين: إنه يهيّج الشعب إذ يعلّم فى كل اليهودية كلها مبتدئا من الجليل إلى هنا.

فلما سمع بيلاطس ذكر الجليل، سأل : أهذا الرجل جليلى؟ ولما علم أنه من سلطنة هيرودس، أرسله إلى هيرودس إذ كان هو أيضا فى تلك الأيام فى أورشليم. فلما رأى هيرودس يسوع فرح جدا لأنه من زمان طويل كان يريد



«جازونى بدل الخير شرا» (مزمور ٣٥ : ١٢)

أن يراه، لما كان يسمعه عنه. وكان يرجو أن يرى منه آية يصنعها. وكان يسأله فى كلام كثير فلم يجيبه بشىء. وكان رؤساء الكهنة والكتبة واقفين يشتكون عليه كثيراً. فازدراه هيرودس مع جنوده وهزأ به، وألبسه ثوبا لامعا وردّه إلى بيلاطس، فتصادق بيلاطس وهيرودس مع بعضهما البعض فى ذلك اليوم، لأنه كان بينهما عداء من قبل. **والمجد لله دائما.**

الانجيل من يوحنا ١٨: ٢٨-٤٠

وجاءوا بيسوع من عند قيافا إلى داخل دار الولاية وكان صبح فلم يدخلوا إلى دار الولاية لئلا يتنجسوا حتى يأكلوا الفصح. فخرج بيلاطس إليهم وقال لهم: أية شكاية تقدمونها على هذا الرجل؟ أجابوا وقالوا له : لو لم يكن هذا شريراً لما كنا قد سلمناه إليك. فقال لهم بيلاطس: خذوا أنتم واحكموا عليه بحسب ناموسكم. فقال له اليهود: نحن لا يجوز لنا أن نقتل أحدا. ليتم قول يسوع الذى قاله، مشيرا إلى أية ميتة كان مزمعا أن يموت.

ثم دخل بيلاطس أيضاً إلى دار الولاية ودعا يسوع وقال له : أأنت ملك اليهود؟ أجاب يسوع وقال: أمن ذاتك تقول هذا أم آخرون قالوا لك عنى؟ فأجاب بيلاطس وقال: ألعلى أنا أيضاً يهودى؟ إن أمتّك ورؤساء الكهنة هم الذين أسلموك إلىّ. فماذا فعلت؟ أجاب يسوع: إن مملكتى ليست من هذا العالم. لو كانت مملكتى من هذا العالم لكان خدامى يحاربون عنى لكى لا أسلم إلى اليهود. ولكن الآن مملكتى ليست من هذا العالم. فقال له بيلاطس : أفأنت إذن ملك؟ أجاب يسوع: أنت الذى تقول إنى ملك. وإنى أنا لهذا ولدت. ومن أجل هذا أتيت إلى العالم لأشهد للحق. فكل من هو من الحق يسمع صوتى. فقال له بيلاطس: ما هو الحق؟ قال هذا وخرج إلى اليهود وقال لهم: أنى لا أجد علة واحدة فى هذا الإنسان. وعادتكم أن أطلق لكم واحدا فى الفصح. أفتريدون أن أطلق لكم ملك اليهود؟ فصرخوا جميعا قائلين: لا تطلق هذا، بل أطلق باراباس. وكان باراباس لصا. **والمجد لله دائماً.**

طرح باكر يوم الجمعة العظيمة

باكر يوم الجمعة، اجتمع رؤساء الكهنة معا، وأصدروا الحكم على المخلّص لكى يسلموه إلى بيلاطس ليقتله. أما يهوذا فلما نظر ما كان ندم على ما فعله، وأعاد الفضة إلى رؤساء الكهنة قائلاً: إنى ألقيت للحكم دما زكيا. فمضى وخنق نفسه وحده، وأكمل إثما على إثم. فأخذ رؤساء الكهنة الفضة وابتاعوا بها حقل الفخارى. لكى يكمل ما قيل من أجل الثلاثين من الفضة ثمن الزكى.

وأقاموا يسوع أمام بيلاطس، فسأله : أأنت ملك؟

– أنت قلت أم آخر أخبرك أنا أتيت يا بيلاطس لأجل الحق، واشتكى عليه كثيرون، فلم يجب المبارك بشىء.

– أما تسمع هذه الشهادات الكثيرة؟

فلم يفتح فمه ليقول كلمة. فتعجب الوالى جدا من أجل صمته وهدوئه.

كيف يفتح الحمل فاه، وهو الذى أتى ليحمل خطايا العالم؟ لقد شهد أشعياء من أجله قائلا: إن مداينته قد ارتفعت مثل الخروف. قد كملت اليوم هذه النبوة فى أورشليم، فى وسط إسرائيل. يبكى عليك بنوك اليوم يا أورشليم، يا قاتلة الأنبياء. هذا ليس بنبى لكنه إله. ودمه يمحو الآثام.

مرد بحرى:

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بالآمه يخلصنا.

مرد قبلى:

فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

+ تقال الطلبة مع المطانيات ... ثم الختام.

الساعة الثالثة من يوم الجمعة العظيمة

قراءات الساعة الثالثة من يوم الجمعة العظيمة

تزين الكنيسة بالستور والشموع والقناديل، وتوضع أيقونة الصلبوت فى مكان مرتفع وحولها الأناجيل والصلبان والمجامر والشموع والورود والرياحين.

النبوات من سفر التكوين لموسى النبى ٤٨: ١ - ١٩

وحدث بعد هذه الأمور أن أخبروا يوسف قائلين : إن أباك مريض. فأخذ ابنيه منسى وأفرايم وجاء إلى يعقوب. فأخبروا يعقوب قائلين له : هوذا ابنك يوسف قادم إليك. فتشدد إسرائيل وجلس على السرير. فقال يعقوب ليوسف: إن إلهى ظهر لى فى لوز فى أرض كنعان وباركنى، وقال لى: ها أنا أنميك وأكثرك وأجعلك جمهورا من الأمم وأعطى هذه الأرض لك ولنسلك من بعدك ملكا أبديا. والآن فإبناك اللذان صارا لك فى أرض مصر قبل قدومى إليك إلى أرض مصر هما لى. أفرايم ومنسى مثل رأوبين وشمعون يكونان لى. ومن يولد بعدهما من البنين فإنهم يكونون لك، ويدعون باسم إخوتهم فى ميراثهم. وأنا حين جئت من بين نهرى سورية، ماتت راحيل أمك فى أرض كنعان وأنا قريب من حدود أفراثا، ودفنتها فى طريق بيت لحم.

ولما رأى إسرائيل ابنىّ يوسف قال: من هذان؟ فقال يوسف لأبيه: هما ولداى اللذان وهبهما الله لى ههنا: فقال يعقوب: قدمهما إلىّ لأباركهما. وكانت عينا يعقوب قد ثقلتا من الشيخوخة ولا يقدر أن يبصر. فقربهما إليه فقبلّهما واحتضنهما. وقال إسرائيل ليوسف: أنا لم أكن أظن أنى أرى وجهك، وهوذا الرب قد أرانى نسلك. ثم أخرجهما يوسف من بين ركبتيه، وسجدا له بوجهيهما إلى الأرض. وأخذ يوسف ولديه وجعل أفرايم عن يسار إسرائيل

ومنسى عن يمين إسرائيل وقربهما إليه. فمد إسرائيل يمينه ووضعها على رأس أفرايم وهو الصغير، ويساره على رأس منسى وهو البكر، وباركهما وقال: الله الذى سار أمامه أبواى إبراهيم واسحق، الله الذى عالنى منذ صباى إلى هذا اليوم، الملاك الذى خلّصنى من كل شر، يبارك على هذين الغلامين، ويدعى اسمى عليهما، واسم أبواى إبراهيم واسحق، فيكثران كثرة عظيمة على الأرض. فلما رأى يوسف أن أباه قد وضع يده اليمنى على رأس منسى، وقال يوسف لأبيه: ليس هكذا يا أبى لأن هذا هو البكر، ضع يمينك على رأسه. فأبى أبوه وقال : أنا أعلم يا ولدى أنا أعلم. **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

من أشعياء النبى ٥٠:٤ - ٩

قد أعطانى السيد الرب لسان العلماء، لأعرف أن أغيث المعيي بكلمة. وفى الأسحار أيقظنى، وزادنى أذنا لأسمع تعليم الرب. فتح لى أذنا وأنا لم أقاوم، بل بذلت ظهرى للضرب، وخدى للطم، ولم أرد وجهى عن خزى البصاق. ،والرب كان لى عونا لذلك لا أخجل. لكننى جعلت كالصخرة الصلبة. وعلمت أنى لا أخزى لأن الذى يبررنى قريب منى، ومن يحاكمنى فليقترب إلىّ. هوذا الرب يعيننى فمَن يؤلمنى؟ ها أنتم كلكم كمثل الثوب تبلْون ويأكلكم السوس. **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

وأيضاً من أشعياء النبى ٣:٩-١٥

ويل لنفوسم لأنهم تآمروا مؤامرة فى نفوسهم قائلين: لنوثق البار فإنه لا يصلح لنا. والآن يأكلون من ثمار أعمال أيديهم. الويل للمنافق الشرير، لأن جزاء يديه يأتى عليه. يا شعبى رؤساؤكم يأكلونكم، والذين يحكمونكم يتسلطون عليكم. يا شعبى الذين يرشدونكم يضلونكم، ويجعلون اضطرابا فى

طريق أرجلكم. ولكن الآن يأتى الرب للحكم، ويأتى مع شعبه إلى المحاكمة مع الشيوخ والرؤساء. وأنتم لماذا تلقون نارا على هذا الكرم؟ سلب الفقراء فى بيوتكم. ما بالكم تظلمون شعبى، وتخجلون وجوه المساكين؟ **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

وأيضاً من أشعياء النبى ٦٣: ١-٧

من ذا الآتى من آدوم، وثيابه حمر من بصرة. بهى هكذا فى ملابسه، المتعظم بعزة قوته. أنا المتكلم بالعدل وحكم الخلاص. ما بال ثيابك حمراء، ولباسك كدائس المعصرة؟ إنى دستها وحدى، ومن الشعوب لم يكن معى أحد. قد دستهم بغضبى، ووطئتهم كما تطأ الأرض. وأسلت دمهم على الأرض. لأن يوم النقمة قد جاء عليهم، وسنة الخلاص قد أتت. فنظرت ولم يكن من ناصر. وتأملت ولم يكن من عاضد. فخلصت لى ذراعى ورجزى قد أيدنى. ووطئهم بسخطى وأسلت دمهم على الأرض. ورحمة الرب ذكرتها، وحسنات الرب حسب جميع الأشياء التى جازانا بها. **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

من عاموس النبى ٩: ٥ و٦ و٨ و١٠

قال الرب ضابط الكل : إنى أثبت عينىّ عليهم للشر لا للخير. وأجعل الأرض تضطرب عندما ألمسها، وينوح جميع الساكنين فيها. وتطمو آخرتها مثل نهر، وتنضب مثل نهر مصر.

الذى يبنى فى السماء علالية، ويؤسس وعده على الأرض. الذى يدعو مياه البحر ويصبها على وجه الأرض، الرب ضابط الكل اسمه. ها أعين الرب تتطلع على مملكة الخطاة ليمحوها من على وجه الأرض. إلا أنى لا أستأصل بيت يعقوب استئصالا، قال الرب. ها أنذا آمر وأنقى كل شعب

إسرائيل كما تُنَقَّى الفضة، ولا يتلف منها شيء على الأرض. ويموت بالسيف كل خطاة هذا الشعب القائلين: لا يقترب إلينا الشر ولا يأتى علينا. **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

من أيوب الصديق ٢٩: ٢١-٢٥: ٣٠: ١-١٠

لما سمعونى أنصتوا، وسكتوا عن مشورتى. وعلى كلامى لم يزيدوا شيئا، ويفرحون إذا كلمتهم. مثل أرض منتظرة للمطر، هكذا هؤلاء أيضاً كانوا ينتظرون كلامى. وإذا ضحكت معهم لا يصدقوننى، ونور وجهى لم يسقط. ثم اخترت طريقهم وجلست رئيسا. وسكنت كملك فى الحصون ومثل قوم نائحين كنت أعزيهم.

أما الآن فقد هزأ بى أصاغر الناس، وعلمت شيئاً من رزائل آبائهم. الذين كنت أتركهم مع كلاب الرعاة، وكأنهم ليسوا مِن هذا الموضع. ماذا يفعلون بى بقوة أيديهم؟ الذين فسدت آخرتهم بالعوَز والغلاء والعقم. الهاربون بالأمس فى موضع بلا ماء. فساد وشقاء للذين يطلبون العشب من المواضع التى تطن. جذور الرتم طعامهم. الأردياء الأشرار عادمو جميع الخيرات يمضغون جذور الحطب من شدة الغلاء. قام علىّ اللصوص الذين مساكنهم مغائر الصخور صارخين فى مواضع حسنة الطنين. الساكنون فى مواضع موحشة وأبناء الحمقى. أصحاب الاسم المرذول والذبيحة المنطفئة على الأرض. وأنا الآن صرت لهم قيثارة، وأصبحت عندهم مثلا. أبغضونى وابتعدوا عنى، ولم يوقرونى وبصقوا فى وجهى. **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

عظة لأبينا أنبا أثناسيوس الرسولى

رئيس أساقفة الإسكندرية

إن المسيح جاء بذاته، ولمحبته مات عنا. لأنه لم يخلقنا نحن الخطاة مثل آدم ويصيرنا بشرا فقط، بل لما أهلكنا أنفسنا بالخطية، جاء وتألم عنا وأحيانا بمحبته. لأنه جاء إلينا كطبيب معلنا لنا ذاته. لأنه لم يأت إلينا كمرضى فقط بل كموتى. بهذا لم يشفنا نحن المرضى فحسب، بل أقامنا نحن الأموات الذين ابتلعنا الموت ففكنا من رباطاته. لهذا مات المسيح الرب عنا لكى نحيا معه إلى الأبد. لأنه إن لم يكن الرب قد شارك البشرية فى آلامها، فكيف يخلص الإنسان ؟ لأن الموت سقط تحت أقدام المسيح وانهزم وسبى مضطربا. ورجع الجحيم مع قوته إلى خلف، لما سمع صوت الرب ينادى الأنفس قائلا : اخرجوا من وثاقكم أيها الجالسون فى الظلمة وظلال الموت. اخرجوا من وثاقكم فأنا أبشركم بالحياة، لأنى أنا هو المسيح ابن الله الأبدى.

فلنختم عظة أبينا القديس أثناسيوس الرسولى، الذى أنار عقولنا وعيون قلوبنا، باسم الآب والابن والروح القدس الإله الواحد، آمين.

البولس من كولوسى ٢: ١٣ - ١٥

وإذ كنتم أمواتا فى خطاياكم وغلف جسدكم أحياكم معه، مسامحا لنا بجميع خطايانا، إذ محا الصك الذى كان علينا فى الفرائض التى كانت ضدنا، وقد رفعه من الوسط مسمرا إياه بالصليب، وإذا جرد الرياسات والسلطات، أشهرهم جهارا وفضحهم به. **نعمة الله الآب تحل على جميعنا،** آمين.

+ تقال : ثوك تى تى جوم ... ثم يلحن المزمور :

المزمور ٣٨ : ١٧، ٢٢، ١٦

أمـــا أنـــا فمستعـد للسيـــاط ووجعـى مقابلـى فـــى كـــل حـــين (جملة) .

أنوك ذى تى سيف توت ايه هان ماستينجوس، أووه با ايمكاه ايم بـا ايمـثـو إيـفـول إنسيـو نيفين(...) .

أحـاطـت بـى كـلاب كـثيـرة وزمـرة مـن الأشـرار أحـدقـــت بى الليويا .

آف كوتى ايروى إنجى أوثو إن أووهور، أو سيناجوجى إن جاج فون بيتاس آمونى إمموى الليلويا .

Ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲉϩⲁⲛⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲅⲟⲥ : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲙ̀ⲕⲁϩ ⲙ̀ⲡⲁⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

Ⲁⲩⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲑⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩϩⲟⲣ : ⲟⲩⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛ̀ϫⲁϫⲃⲱⲛ ⲡⲉⲧⲁⲥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ : ⲁ̅ⲗ̅.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲍ̅ : ⲓ̅ⲉ̅ - ⲕ̅ⲋ̅

(الإنجيل من متى ص ٢٧ : ١٥ - ٢٦)

Ⲕⲁⲧⲁ ⲡ̀ϣⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲡ̀ⲧⲕⲁϩⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓϩⲩⲅⲉⲙⲱⲛ : ⲉ̀ⲭⲁ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲧ ⲥⲟⲛϩ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲫⲏ ⲉ̀ϣⲁⲩ ⲟⲩⲁϣϥ : ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲉϥⲥⲟⲛϩ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲥⲟⲛⲓ ⲡⲉ : ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲃⲁⲣⲁⲃⲃⲁⲥ : ⲉⲧⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ

كـاطـاإبـشـاى ذيـه نـيـه إتكاهوس إمبى هيجيمون : إكا أوواى إيـڤول خين نـى إتصونـه إمبى ميش فى إشاڤ أوواشف : نيه أوون أوواى ذيه إفصونه إن طـوطـوم إم بـى سيـوو إتـيـه إممـاڤ إ أوصـونـى بيـه : إڤ مووتى إروف چيه باراباس :

ⲟⲩⲛ ⲉⲩⲙⲁ : ⲡⲉϫⲉ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ : ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲧⲁⲭⲁϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : Ⲃⲁⲣⲁⲃⲃⲁⲥ ϣⲁⲛ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲫⲏ ⲉⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ Ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ.

Ⲛⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉϫⲉ ⲉⲧⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲫ̀ⲑⲟⲛⲟⲥ : ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲇⲉ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ ⲁⲥⲟⲩⲱⲣⲡ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣ ⲉⲣ ϩ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲉⲧⲧⲏ : ⲁⲓϩⲉⲡ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲁⲥⲟⲩⲓ : ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ : ⲁⲩⲑⲉⲧ ϩ̀ⲑⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏϣ : ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀Ⲃⲁⲣⲁⲃⲃⲁⲥ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲁⲕⲟϥ.

Ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ : ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲁϣϥ ⲛ̀ⲧⲁⲭⲁϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲛ ⲡⲁⲓ ⲥ̀ⲛⲁⲩ : ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ Ⲃⲁ-ⲣⲁⲃⲃⲁⲥ : ⲡⲉϫⲉ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ : ϫⲉ ⲟⲩⲡⲉ ϯⲛⲁⲁⲓϥ ⲛ̀Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲫⲏⲉⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ

إت أف ثـوأووتـى أوون إقـمـا : بيچيه بيلاطوس نـوأوو : چيه نيم إتيتين أوواوش إنطا كاف نـوتين إيڤول : باراباس شان إيسوس فى إتوموتى إروف چيه بى خريستوس.

ناف إمى غار بيچيه إيطاف تيف إثڤيه إفثونوس : إفهيمسى ذيه هيچين بى ڤيما أس أوأورب هاروف إنچيه تيف إسهيمى إس جو إمموس چيه إمبير إهلى إمبى إثميى إتتى : أى هيب أووميش غار إن خيسى إثڤيتف إمباى إجوره خين إثر أصووى : نى أرشى إريڤس ذيه نيم نى إبريسڤيتيروس : أڤ ثيت إهثيوو إن نى ميش : هينا إن سيه إريتين إم باراباس إيسوس ذيه إن سيه طاكو

أف إرووأو إنچيه بى هيجيمون بيه جاف نوأوو : چيه نيم إتيتين أوواشف إنطا كاف نوتين إيڤول خين باى إسناف : إنثوأوو ذيه بيجوأوو چيه باراباس : بيچيه بيلاطوس نوأوو : چيه أوو بيه تناأيف إن إيسوس فى

ϫⲉ Ⲡⲓⲭ︦ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⁝ ⲡⲉ ϫⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲟⲩⲁϣϥ ⁝ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲩⲅⲉⲙⲱⲛ ⁝ ϫⲉ ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉⲧⲁϥⲁⲓϥ ⁝ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲛⲁⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁϣϥ.

إتـوومـووتـى إروف چيـه بـى خريستوس : بيه جواوو تيروو چيه ماروو أشف : بيجاف نواوو إنچيه بى هيجيمون : چيه أوو غار إم بيت هواوو إيطاف أيف : إن ثواوو ذيه إنهوواو ناف أوش إيڤول إڤجو إمموس چيه أشف.

Ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ϥⲛⲁ ϫⲉⲙϩⲛⲟⲩ ⲛ̀ ϩ̀ⲗⲓ ⲁⲛ ⁝ ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲟⲩϣ̀ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲡⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⁝ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲁϥⲓⲱⲓ ⲛ̀ ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉ̀ⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⁝ ϫⲉϯⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡ̀ⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓ̀ⲑⲙⲏⲓ ⁝ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲱϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⁝ ϫⲉ ⲡⲉϥ̀ⲥⲛⲟϥ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲭⲁ Ⲃⲁⲣⲁⲃⲃⲁⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⁝ Ⲓⲏ︦ⲥⲟⲩⲥ ⲇⲉ ⲉⲧ ⲁϥⲉⲣ ⲫ̀ⲣⲁⲅⲉⲗⲗⲓⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⁝ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲉⲑⲣⲟⲩⲁϣϥ.

إيطاف ناف ذيه إنچيه بيلاطوس چيه إفنا چيمهيوو إن إهلى آن : ألـلا مـالـلـون أوو إشتورتير بيثنا شوبى : أف تشى إن أوو مواوو أفيوى إنتيف چيج إيڤول إمبيه إمثو إمبى ميش إفجو إمموس : چيه تى أوى إن أثنوڤى إيڤول ها إب إسنوف إنتيه باى إثميى: إنثوتين إريتين إروشى. أووه أف إرووأو إنچيه بيلاطوس تيرف بيجواوو : چيه بيف إسنوف إإهربى إيجون نيم إچين نين شيريه. توتيه أفكا باراباس نواوو إيڤول : إيسوس ذيه إيطافئر إفراجيلليون إمموف : أف تيف إثرووأشف.

Ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ

أووأوشـــــت إمـــبـــى إڤ أنجيليون

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ̅ⲓ̅ⲉ̅ : ⲕ̅ⲉ̅

(الإنجيل من مرقس ص ١٥ : ٢٥)

Ⲕⲁⲧⲁ ⲡ̀ϣⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲁϥϫⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉϥⲥⲱⲛϩ ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ : ⲫⲏ ⲉ̀ϣⲁⲩⲉ̀ⲣⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ Ⲃⲁⲣⲁⲃⲃⲁⲥ ⲛⲁϥⲥⲱⲛϩ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧ ⲁⲩⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣ̀ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ : ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲩⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϧⲱⲧⲉⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣ̀ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ : ⲁϥⲉⲣ ϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ ⲉⲣⲉⲧⲓⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲛⲁϥⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ.

كاطاإبشاى ذيه ناف كوإن أوواى إفصونه نوأوو إيڤول : فى إشاف إريتين إمموف . فى ذيه إتوومووتى إروف چيه باراباس ناف صونه بيه نيم نى إت أڤئرى إن أوو إشتورتير : نى إطاڤئرى إن أووخوتيب خين بى إشتورتير . أووه إطافئى إيه إبشوى إنچيه بى ميش : اف إر هيتس إن إريتين كاطا إفريتى إناف إرى إمموف .

Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲧⲁϫⲱ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ : ⲛⲁϥⲉⲙⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉϫⲉ ⲉⲧⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩⲫⲑⲟⲛⲟⲥ : ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲕⲓⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ : ϩⲓⲛⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ Ⲃⲁⲣⲁⲃⲃⲁⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

بيلاطوس ذيه أف إرووأو نووأو إفجو إمموس : چيه تيتين أووأوش إنطا كو نوتين إيڤول إم إبؤورو إنتيه نى يوداى : ناف إمى غار بيچيه إطاف نييف إثفيه أوو إفثونوس : نى أرشى إريڤس ذيه أقكيم إمبى ميش هينا ماللون إنتيف كا باراباس نو أوو إيڤول .

Πιλατος ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲧⲁϥ ⲉⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ : ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ϯⲛⲁⲁⲓϥ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ ⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ : ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲁϣϥ : Πιλατος ⲅⲁⲣ ⲛⲁϥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ : ϫⲉ ⲟⲩⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲧ ϩⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲁϥⲁⲓϥ : ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ ϩⲟⲩⲟ ⲛⲁⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲁϣϥ.

بيلاطوس ذيه أون إطاف إرووأو بيه جاف نوأوو : چيه أوو بيه تينا أيف إم فى إتيتين جو إمموس إروف چيه إبؤورو إن نى يوداى : إنثوأوو ذيه أون أف أوش إيڤول چيه أشف : بيلاطوس غار ناف جو إمموس نوأوو : چيه أوو بيه إم بيت هوأوو بيه إطاف أيف : إنثوأوو ذيه إن هووأو ناف أوش إيڤول چيه أشف.

Πιλατος ⲇⲉ ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ ⲉⲣⲡⲉⲧ ⲉϩⲛⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ : ⲁϥⲭⲁ Βⲁⲣⲁⲃⲃⲁⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ⲁϥϯ ⲇⲉ ⲛ̀ Ιⲏⲥⲟⲩⲥ ⲉ̀ⲉⲣ ⲫ̀ⲣⲁⲅⲉⲗⲗⲓⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲁϣϥ : ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲇⲉ ⲁⲩϭⲓⲧϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲁⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲉⲧⲱⲣⲓⲟⲛ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ϯⲥ̀ⲡⲓⲣⲁ ⲧⲏⲣⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯ ϩⲓⲱⲧϥ ⲛ̀ⲟⲩϩⲃⲱⲥ ⲛ̀ ϭⲏϫⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲛⲧ ⲛ̀ ⲟⲩⲭ̀ⲗⲟⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲟⲩⲣⲓ ⲁⲩⲭⲁϥ ϩⲓϫⲱϥ.

بيلاطوس ذيه إف أوأوش إ إربيت إهنيه بى ميش : أف كا باراباس نوأوو إيڤول : أف تى ذيه إن إيسوس إإر إفراجيلليون إمموف هينا إتوو أشف : نى ماطوى ذيه أفتشيتف إخوون إ تى أڤلى إنتيه بى إبريطوريون: أووه أڤمووتى إتى إسبيرا تيرس إإهريى إجوف : أووه أڤتى هيوتف إن أوو إهڤوس إنتشيچى: أووه أڤ شونت إن أوو إكلم أيڤول خين هان صوورى أڤكاف هيجوف.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ : ϫⲉ ⲭⲉⲣⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ :

أووه أڤ إرهيتس إن إراسبازيستيه إمموف : چيه شيريه إبؤورو إننى يوداى :

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲁⲫⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲁϣ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϩⲓⲑⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲟ : ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϩⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩ ⲕⲉⲗⲓ ⲉⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ : ⲟⲩⲟϩ ϩⲟⲧⲉ ⲉⲧⲁⲩⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ : ⲁⲩⲃⲁϣϥ ⲙ̀ⲡⲓϩ̀ⲃⲱⲥ ⲛ̀ϭⲏϫⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯ ⲛ̀ ⲛⲉϥϩ̀ⲃⲱⲥ ϩⲓⲱⲧϥ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲯⲉⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲁϣϥ.

أووه أڤ هيؤوى خين تيف أفيه إن أوو كاش : أووه ناهيثاف خين بيف هو : أووه إڤ هيؤوى إمموأوو إچين إن أوو كيلى إڤ أوأوشت إمموف : أووه هوتيه إطاڤ صوڤى إمموف : أڤ ڤاشف إمبى إهڤوس إنتشيچى أوه أڤتى إنيف إهڤوس هيوتف : أووه آ بسينف إيڤول هينا إن سيه أشف.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ϫⲃⲁ ⲉϥⲥⲓⲛⲓ ⲱⲟⲩ : Ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲓⲕⲩⲣⲓⲛⲛⲉⲟⲥ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲕⲟⲓ : ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲛ̀Ⲁⲗⲉⲝⲁⲛⲇⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲣⲟⲫⲟⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲱⲗⲓ ⲙ̀ ⲡⲉϥⲥ̀ⲧⲁⲩⲣⲟⲥ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲛϥ ⲉ̀ϣⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲅⲟⲗⲅⲟⲑⲁ : ⲫⲁⲓ ⲉϣⲁⲩⲟⲩⲁϩⲙⲉϥ ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ̀ⲕⲣⲁⲛⲓⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲏⲣⲡ ⲉϥⲙⲟⲩϫⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲉⲛϣⲁϣⲓ : ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲓⲧϥ.

أووه أڤ تشى إن أوواى إنكڤا إفسينى أوأوو سيمون بى كيرين نيؤس إف نيوو إيڤول خين إتكوى : إفيوت إن أليكساندروس نيم روفوس هينا إنتيف أولى إم بيف إسطاڤروس: أووه أڤ إينف إشيما إنتيه غولغوثا : فاى إشاڤ أوواهميف چيه بى ما إنتيه بى إكرانيون. أووه أڤ تى ناف إن أوو إيرب إفمووجت نيم أوو إنشاى : إنثوف ذيه إم بيف تشيتف.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲁϣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲫⲱϣ ⲛ̀ⲛⲉϥϩ̀ⲃⲱⲥ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲁⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲓⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁⲟⲗⲟⲩ : ⲛⲉ̀ⲫⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁϫⲡ ϣⲟⲙⲧ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲁϣϥ.

أووه أڤ أشف أووه أڤ فوش إن نيف إهڤوس إإهراف : أووه أڤ هيوب إروأوو چيه نيم إثنا أولوو : نيه إفناڤ ذيه إن أجب شومت بيه أووه أڤ أشف.

Ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅	أوأوشت إمبى أڤ أنجيليون إثؤواب

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ
Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲅ̅ : ⲕ̅ⲉ̅

(الإنجيل من لوقا ٢٣:٢٥)

Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ ⲉⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛⲉⲙ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ : ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲓⲛⲓ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ϩⲱⲥ ⲉϥⲫⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲉⲧⲁⲓ ϣⲉⲛϥ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲙ̀ⲑⲟ : ⲙ̀ ⲡⲓϫⲉⲙ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲉⲧⲓⲁ ⲉⲛ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ : ϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛ ⲉⲣⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲛⲏⲧⲟⲩ. ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩ ⲇⲉ ⲡ̀ⲕⲉ Ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲅⲁⲣ ϩⲁⲣⲟⲛ : ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ ϩⲱⲃ ⲛ̀ϧ ⲏⲧϥ ⲉ̀ⲁⲓϥ ⲉϥⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ. ⲛ̀ⲧⲁϯⲥ̀ⲃⲱ ⲟⲩⲛⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲁⲭⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

بيلاطوس ذيه إطاف مووتى إننى أرشى إريفس نيم نى أرخون نيم بيلاطوس : بيجاف نوأوو چيه أريتين إنى نى إم باى رومى هوس إففونه أم بيلاوس إيڤول : أووه هيبيه أنوك إطاى شينف إهراف إم بيتين إمثو : إم بى چيم إهلى إن إتيا خين باى رومى: خين نى إتيتين إركاتييغورن إروف إنخيتوو. أللا أوو ذيه إب كيه إيروديس أف أووأورب غار هارون : أووه هيببه إممون إهلى إن هوب إن خيتف إأيف إف إمبشاإم إفموو. إنطا تى إسڤو أوو نناف إنطا كاف إيڤول.

Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁⲛⲁⲅⲭⲏ ⲛⲁϥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲭⲁ ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲕⲁⲧⲁ ⲡ̀ϣⲁⲓ. ⲁⲡⲓⲙⲏϣ ⲇⲉ

أووه إنثوف أنانكى ناف بيه إكا أوواى نوأوو إيڤول كاطا إبشاى. آبى ميش ذيه تيرف

ⲧⲏⲣϥ ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲁⲗⲓ ⲫⲁⲓ ϫⲁ Ⲃⲁⲣⲁⲃⲃⲁⲥ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡⲓϣ̀ⲧⲉⲕⲟ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϧⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ.

أوش إيقول إفجو إمموس : چيه ألى فاى كا باراباس نان إيڤول: فاى إطاڤ هيتف إبى إشتيكو إثڤيه أوو إشتورتير نيم أوو خوتيب إ أف شوبى خين تى بوليس

Ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϫⲁⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. Ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁϣϥ ⲁϣϥ. Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ ⲫ̀ⲙⲁϩϣⲟⲙⲧ ⲛ̀ⲥⲟⲡ: ϫⲉ ⲟⲩⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲡⲉⲉⲧⲁ ⲫⲁⲓ ⲁⲓϥ: ⲙ̀ ⲡⲓϫⲉⲙ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲉⲧⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ: ⲛ̀ⲧⲁ ϯⲥ̀ⲃⲱ ⲟⲩⲛ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲁ ϫⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

بالين ذيه أون آ بيلاطوس مووتى إرواوو إف أوواوش إكا إيسوس إيڤول. إنثواوو ذيه أڤ أوش إيڤول إڤجو إمموس چى أشف إنثوف ذيه بيجاف نواوو إم إفماه شومت إنصوب : چيه أوو غار إم بيت هواوو بيه إطا فاى أيف : إم بى چيم إهلى إن إتيا إنتيه إفموو إن خيتف : إنطا تى إسڤو أوون ناف إنطا كاف إيڤول.

Ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉⲧⲁⲩⲟⲩⲁϩ ⲧⲟⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥ̀ⲙⲏ ⲉⲩⲉ̀ⲣⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲑⲣⲟⲩ ⲁϣϥ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲟⲩ ⲥ̀ⲙⲏ: ⲟⲩⲟϩ ⲁ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ϯϩⲁⲡ ⲉⲑⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲉ̀ⲧⲏⲙⲁ: ⲁϥϫⲱ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲁⲩ ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡⲓϣ̀ⲧⲉⲕⲟ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϧⲱⲧⲉⲃ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲫⲏ ⲉⲧⲉⲩ ⲉⲣⲉⲧⲓⲛ

إنثواوو ذيه إطاڤ أوواه طوطوو خين أوو نيشتى إن إسمى إف إريتين إمموف إثروو أشف : أووه ناف چيم جم إنچيه نوو إسمى : أووه آ بيلاطوس تى هاب إثريف شوبى إنچيه بوو إتيما : أف كو ذيه إيڤول إم فى إطاڤ هيتف إبى إشتيكو إثڤيه أوو خوتيب نيم أوو إشتورتير فى إطاف

ⲙ̀ⲙⲟϥ : Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲟⲩⲟⲩⲱϣ.	إريتين إمموف : إيسوس ذيه أڤ تييف كاطا بوو أوو أوش.
Ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ	أوأوشت إمبى إڤ إنجيليون إثؤواب

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲑ̅ : ⲁ̅ - ⲓ̅ⲃ̅

(الإنجيل من يوحنا ص ١٩ : ١ - ١٢)

Ⲧⲟⲧⲉ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲁϥⲉⲣⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲅⲟⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲁⲩϣⲱⲛⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲭ̀ⲗⲟⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲟⲩⲣⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁⲫⲉ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϫⲟⲗϩϥ ⲛ̀ⲟⲩϩⲉⲃⲥⲱ ⲛ̀ϭⲏϫⲓ.	توتيه بيلاطوس أفتشى إن إيسوس أف إرماستينجين إمموف. أووه نى ماطوى أڤ شونت إن إكلم إيڤول خين هان صوورى: أووه أڤتيف إجين تيف أفيه : أووه أڤجولهف إن أوو هيبصو إن تشيچى.
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲭⲉⲣⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ ϯ ⲕⲟⲩⲣ ⲛⲁϥ ⲡⲉ : ⲡⲁⲗⲓⲛⲟⲛ ⲁϥⲓ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ : ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ϯⲛⲁⲉⲛϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲛ̀ ϯϫⲉⲙ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ ⲉ̀ⲧⲓⲁ ϭⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ : ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲉϥⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲣⲓ ⲛⲉⲙ	أووه ناڤ نيوو هاروف بيه إڤجو إمموس : چيه شيريه إبؤورو إنتيه نى يوداى أووه ناڤ تى كوور ناڤ بيه : باليـنون أفئى إيڤول إنچيه بيلاطوس أووه بيجاڤ نوأوو : چيه هيبيه تينا إنف نوتين إيڤول : هينا إتيتين إمى چيه إنتى چيم إهلى إن إتيأ تشى أروف آن : توتيه أفئى إيڤول إنچيه إيسوس إفئرفورين إمبى إكلم إنصورى

ⲡⲓϩⲃⲱⲥ ⲛ̀ϭⲏϫ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ : ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣ ⲉⲧⲏⲥ : ⲁⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁϣϥ ⲁϣϥ: ⲡⲉϫⲉ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ: ϫⲉ ⲁⲙⲟⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲁϣϥ ⲁⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϯϫⲉⲙ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲉⲧⲓⲁ̀ ϭⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥⲁⲛ.

نيمبى إهڤوس إن تشيچى أووه بيچيه بيلاطوس نوأوو چيه هيببه إس بـى رومـى : هـوتـه أوون إطاڤناڤ إروف إنچيه نى أرشى إريڤس نيم نـى هيبير يتيس : أڤ أوش إيـڤول إڤچو إمموس چيـه أشف أشف : بـيچيه بـيلاطوس نوأوو چيه أمونى إروف إنثوتين أشف أنوك غار إن تى چيم إهلى إن إتيا إروف آن.

Ⲁⲩⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ : ϫⲉ ⲁⲛⲟⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟⲙⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲛⲟⲙⲟⲥ ϥⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ: ϫⲉ ⲁϥⲁⲓϥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ : ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲁϥⲉⲣϩⲟϯ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓⲟⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲡ̀ⲣⲉⲧⲱⲣⲓⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ : Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛⲁϥ.

أڤ إرووأو نـاف إنـچيـه نـى يـوداى : چـيـه أنـون أوواون إنطان إن أوو نوموس أووه كاطا بين نوموس إف إمبشا إم إفموچى أف أيف إن شيرى إم إفنووتى : هوتيه ذيه إطـاف صوتيم إباى صاچى إنـچيـه بـيلاطـوس أفئرهـوتـى إن هـووأو : أووه أف يون إخوون إيه بى إبريطوريـون أووه بـيـجـاف إن إيسوس چـيـه إنثوك أوو إيڤول ثون: إيسوس ذيه إم بيف إر أووأو ناف.

Ⲡⲉϫⲉ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲛⲁϥ : ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲕ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲁⲛ : ϣⲁⲛ̀ⲕⲉⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϯⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲁϣⲕ : ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ϯ ⲉⲣ ϣⲓϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲛ

بـيـجـاف بـيلاطـوس : نـاف چيه إثڤيه أوو إكصاچى نيميى آن : شـان إك إمـى آن چـيـه أوؤون تـى إرشيشـى إمـماڤ إ أشك : أووه أوؤون تـى إرشيشـ

ⲉ̀ⲭⲁϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ⲁϥ ⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲉⲕ̀ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ : ⲉ̀ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲧⲏⲥ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ : ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥ ⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲕ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉϥⲛⲓϣϯ ⲛ̀ ⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ : ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲛ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲛⲁϥⲕⲱϯ ⲡⲉ ⲉ̀ⲭⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩ ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲕϣⲁⲛ ⲭⲁ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡ̀ϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁⲛ : ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲁϥϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ.

إمماف أون إيه كاك إيڤول : أف إرأوواو إنچيه إيسوس چيه إممون تيك إهلى إن إرشيشى إمماف إخوون إروى : إنيه إمبوو تيس ناك إيڤول إم إبشوى : إثڤيه فاى فى إطاف تييف ناك أوؤون تيف نيشتى إن نوڤى إمماف إن هوواو : إثڤيه فاى أوون بيلاطوس ناف كوتى بيه إكاف إيڤول : نى يوداى ذيه ناف أوش إيڤول إڤجو إمموس : چيه إشوب أك شان كا فاى إيڤول : إنثوك إب إشفير إم إبؤورو آن : أووؤون غار نيڤين إتئرى إمموف إن أوورو إمماڤاتف أفتى إخوون إإهرين إبؤورو.

Ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ

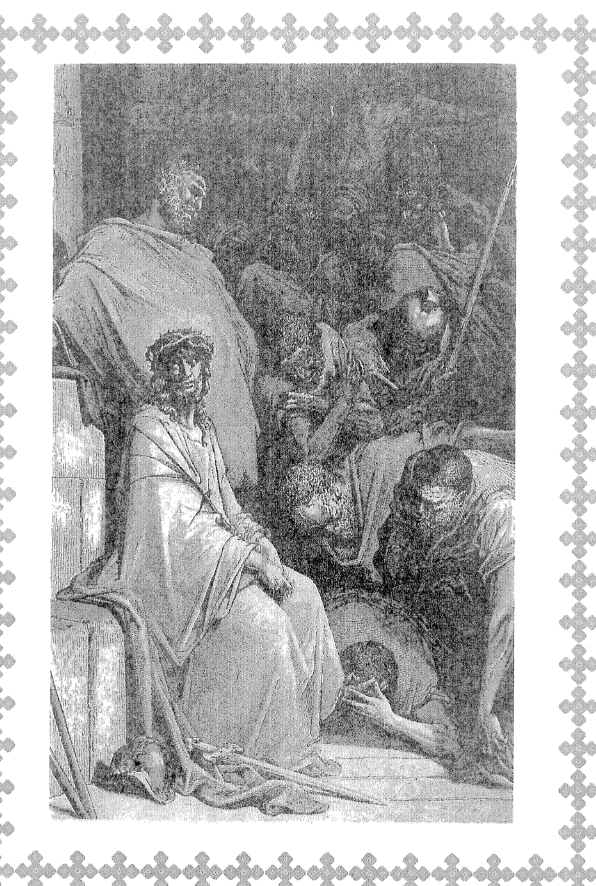
أوأوشت إمبى أڤ أنجيليون إثؤواب

الإنجيل من متى ٢٧ : ١٥ - ٢٦

وكانت عادة الوالى فى كل عيد أن يطلق للجمع واحدا من الأسرى من أرادوه. وكان لديهم فى ذلك الوقت أسيرا وهو لص يدعى باراباس. فلما اجتمعوا معا، قال لهم بيلاطس : من تريدون أن أطلق لكم، باراباس أم يسوع الذى يدعى المسيح ؟ لأنه كان يعلم أنهم أسلموه حسدا. وفيما هو جالس على كرسى الولاية، أرسلت إليه امرأته قائلة : لا تصنع شيئا بذلك البار، فإنى تألمت كثيرا هذه الليلة فى حلم من أجله. أما رؤساء الكهنة والشيوخ فحرضوا الجموع أن يطلبوا باراباس ويهلكوا يسوع. فأجاب الوالى وقال لهم : من من الإثنين تريدون أن أطلق لكم ؟ أما هم فقالوا : باراباس. فقال لهم بيلاطس : فماذا أفعل إذن بيسوع الذى يدعى المسيح؟ فقالوا كلهم : ليصلب. فقال لهم الوالى : وأى شرعمل؟ أما هم فازدادوا صياحا قائلين : اصلبه. فلما رأى بيلاطس أنه لا ينفع شيئا، بل بالحرى يحدث شغب، أخذ ماء وغسل يديه قدام الجمع قائلا : أنى برئ من دم هذا البار. فأبصروا أنتم. فأجاب كل الشعب وقالوا : دمه علينا وعلى أولادنا. حينئذ أطلق لهم باراباس، وأما يسوع فجلده وأسلمه ليصلب. **والمجد لله دائما.**

الإنجيل من مرقس ١٥ : ٦ - ٢٥

وكان فى كل عيد يطلق لهم أسيرا من طلبوه. وكان المدعو باراباس موثقا مع مثيرى الفتنة، الذين ارتكبوا القتل فى الفتنة. فلما صعد الجمع طفقوا يطلبون مثل ما كان يفعل لهم. فأجابهم بيلاطس قائلا : أتريدون أن أطلق لكم ملك اليهود ؟ لأنه كان يعلم أن رؤساء الكهنة إنما أسلموه حسدا. أما رؤساء الكهنة فهيجوا الجمع لكى يطلقوا لهم بالحرى باراباس. فأجاب بيلاطس أيضا وقال لهم : ماذا أصنع بالذى تقولون عنه ملك اليهود ؟ أما هم فصاحوا أيضا : اصلبه. فقال لهم بيلاطس : وأى شر عمل ؟ أما هم فازدادوا صراخا : اصلبه. أما بيلاطس وهو يريد أن ينفذ مشيئة الجمع فأطلق لهم باراباس، وأسلم يسوع ليجلد كى يصلب.



«أما أنا فمستعد للسياط» (مزمور ٣٨ : ١٧)

فأخذه الجند داخل دار الولاية، وجمعوا كل الكتيبة عليه. وألبسوه ثوبا أرجوانيا، وضفروا إكليلا من الشوك ووضعوه عليه. وابتدأوا يسلمون عليه قائلين : السلام يا ملك اليهود. وكانوا يضربون رأسه بقصبة، ويبصقون فى وجهه، ويجثون على ركبهم ساجدين له. وبعدما هزأوا به نزعوا عنه الثوب الأرجوانى وألبسوه ثيابه، ثم أجرجوه ليصلبوه. وسخروا واحد عابرا كان آتيا من الحقل وهو سمعان القيروانى أو ألكسندروس وروفس ليحمل صليبه. وجاءوا به إلى موضع الجلجثة الذى تفسيره الجمجمة. وأعطوه خمرا ممزوجة بمر ليشربِ، أما هو فلم يأخذها. ولما صلبوه اقتسموا ثيابه بينهم مقترعين عليها : من الذى يأخذها. وكان وقت الساعة الثالثة فصلبوه. **والمجد لله دائماً.**

الإنجيل من لوقا ٢٣ : ١٣ - ٢٥

فدعا بيلاطس رؤساء الكهنة والعظماء والشعب وقال لهم : قد قدّمتم إلىّ هذا الرجل كمن يضل الشعب، وها أنا قد فحصته أمامكم ولم أجد علة على هذا الرجل مما تشتكون به عليه، بل ولا لهيرودس أيضا، لأنه قد أرسله إلينا، وهوذا لم يصنع شيئا يستوجب الموت، فأنا أؤدبه وأطلقه. وكان لابد له أن يطلق لهم واحدا كل عيد. فصرخ كل الجمع قائلين : ارفع هذا وأطلق لنا باراباس. وذلك كان قد ألقى فى السجن لأجل فتنة وقتل حدثا فى المدينة. فناداهم أيضا بيلاطس وهو يريد أن يطلق يسوع. وأما هم فصرخوا قائلين : اصلبه، اصلبه. فقال لهم مرة ثالثة : وأى شر عمل هذا؟ إنى لم أجد فيه علة للموت. فأنا أؤدبه وأطلقه. أما هم فألحوا عليه بأصوات عالية طالبين منه أن يصلب، وكانت أصواتهم تشتد فحكم بيلاطس أن تكون طلبتهم. فأطلق الذى كان فى السجن لأجل فتنة وقتل، وهو الذى طلبوه. وأسلم يسوع كإرادتهم. **والمجد لله دائماً.**

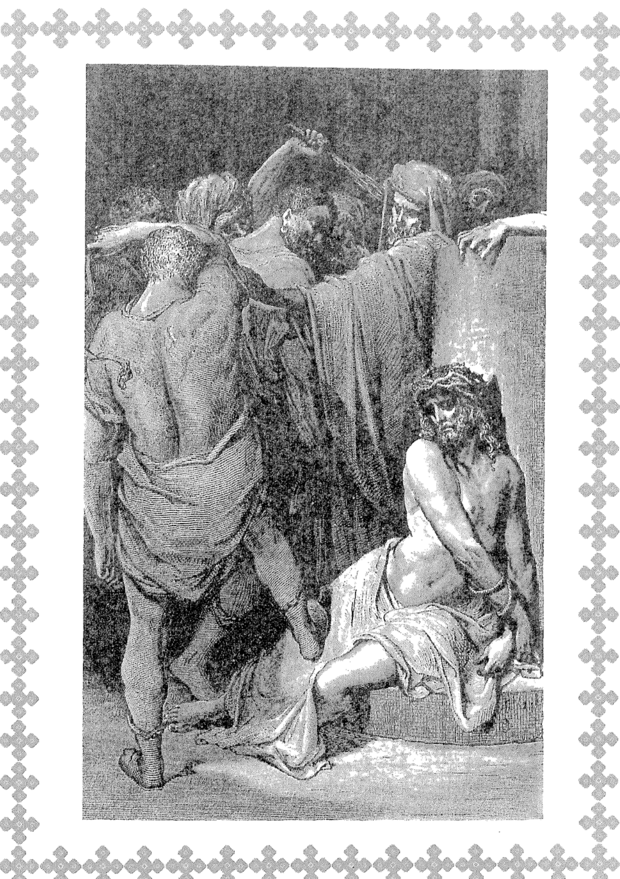
الإنجيل من يوحنا ١٩: ١ - ١٢

حينئذ أخذ بيلاطس يسوع وجلده. وضفر الجند إكليلا من شوك ووضعوه على رأسه. وألبسوه ثوبا من أرجوان. وكانوا يقبلون إليه ويقولون : السلام يا ملك اليهود، وكانوا يلطمونه. فخرج بيلاطس أيضا وقال لهم : ها أنا أخرجه إليكم لتعلموا أنى لست أجد فيه علة ما. حينئذ خرج يسوع وهو حامل إكليل الشوك وثوب الأرجوان. فقال لهم بيلاطس : هوذا الرجل. فلما رآه رؤساء الكهنة والخدام صرخوا قائلين : اصلبه، اصلبه. فقال لهم بيلاطس : خذوه أنتم واصلبوه لأنى لست أجد فيه علة واحدة. أجابه اليهود : إن لنا ناموسا، وبحسب ناموسنا هو مستوجب الموت لأنه جعل نفسه ابن الله. فلما سمع بيلاطس هذا الكلام ازداد خوفا. ودخل أيضا إلى الإيوان وقال ليسوع : من أين أنت ؟ أما يسوع فلم يجبه. فقال له بيلاطس : لماذا لا تكلمنى ؟ أما تعلم أن لى سلطانا أن أصلبك، ولى سلطانا أيضا أن أطلقك؟ أجاب يسوع قائلا : ليس لك علىّ سلطان لو لم تكن قد أعطيت من فوق. من أجل هذا، الذى أسلمنى إليك له خطية أعظم. لذلك كان بيلاطس يطلب أن يطلقه. وأما اليهود كانوا يصرخون قائلين : إن أطلقته فلست بصاحب لقيصر، لأن كل من يجعل نفسه ملكا فهو يقاوم قيصر. **والمجد لله دائماً.**

طرح الساعة الثالثة من يوم الجمعة العظيمة

أنا متحير مع هذا النبى ذى الصوت العظيم، أشعياء النبى، الذى سبق فنظر فى سر إلى آلام الخلاص التى لله الكلمة وقال : من هو الآتى من آدوم، وثيابه حمراء من بصرة، لابسا حلّة بهية هكذا، ولباسه من الدم الأحمر، كمن يصعد من المعصرة ملطخا بدم عنقودها؟!

حقاً بالحقيقة هو كلام هذا النبى الذى أظهر هذا من قبل هذه الأيام.



«أحاطت بى كلاب كثيرة» (مزمور ٢٢ : ١٦)

بالحقيقة أنه هو الإله الكلمة مخلصنا يسوع كالتدبير، لبس الجسد القديم الذى لأبينا آدم أول الخليقة، وصار اللاهوت العلوى متحدا بالبشرية بغير استحالة، بشكل لا يدرك. هى الحلة التى لا تتغير المتحدة بالإله الكلمة. وصب غضبه على العبرانيين، وداسهم فى معصرة غضبه. ورحمته وبره أعطاهم للأمم الذين صنعهم له شعبا جديدا. أما إسرائيل فإن البلادة قد استولت عليه إلى الإنقضاء.

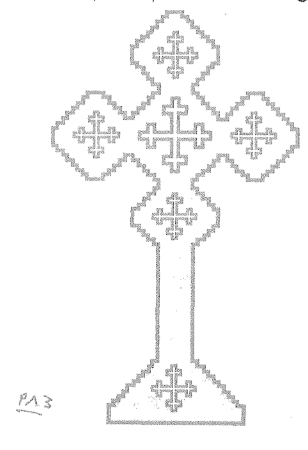
مرد بحرى :

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى :

فلنمجده ونرفع أسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

+ تقال الطلبة مع المطانيات .. ثم الختام.



الساعة السادسة من يوم الجمعة العظيمة

النبوات من سفر العدد لموسى النبى ٢١ : ١ - ٩

وسمع الكنعانى ملك عاراد المقيم فى البرية أن إسرائيل قد جاء عن طريق أتاريم. فحارب إسرائيل وسبى منهم سبيا. فنذر إسرائيل نذرا للرب وقال : إن دفعت هذا الشعب إلى أيدينا حرمناه لك مع مدنه. فسمع الرب صوت إسرائيل، ودفع إليهم الكنعانيين فحرموهم ومدنهم، فدعى اسم ذلك الموضع «حرمة». ثم ارتحلوا من جبل حور عن طريق البحر الأحمر، وداروا من حول أرض أدوم. فضاق قلب الشعب فى الطريق وتكلم الشعب على الله وعلى موسى قائلين : لماذا أصعدتنا من أرض مصر لنموت فى البرية؟ لأنه لا خبز ولا ماء، وقد سئمت نفوسنا هذا الخبز اليابس. فأرسل الرب على الشعب حيات قاتلة، فكانت تلدغ الشعب. ومات قوم كثيرون من بنى إسرائيل. فأتى الشعب إلى موسى وقالوا : قد أخطأنا إذ تكلمنا على الرب وعليك، فادع الرب أن يبعد عنا هذه الحيات. فتضرع موسى لأجل الشعب. فقال الرب لموسى : اصنع لك حية من نحاس وارفعها على سارية، حتى إذا لدغت الحية إنسانا فينظر إلى الحية النحاس فيحيا. فصنع موسى حية من نحاس ورفعها على راية، فكان أى إنسان لدغته حية ونظر إلى الحية النحاسية يحيا. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

من أشعياء النبى ٥٣ : ٧ - ١٢

مثل خروف سيق إلى الذبح. وكحمل صامت أمام الذى يجزه، هكذا لم يفتح فاه. ورفع حكمة فى تواضعه، وجيله من يقدر أن يصفه. تنزع حياته من الأرض. ولأجل آثام الشعب جاء إلى الموت. وسأعطى لمتجاوزى الناموس مجازاة دفنه، والأغنياء مكافأة موته. لأنه لم يصنع إثما، ولم يوجد فى فمه غش. أما الرب فشاء أن يشفيه من الجراح. وإذ أسلم ذاته ذبيحة عن الخطية فسترى نفسه زرعا أيامه كثيرة. وإرادة الرب بيده تنجح. لأجل آلام

نفسه يرى ويشبع. وعبدى البار بمعرفته يبرر كثيرين حسنا، إذ حمل خطاياهم. ومن أجل هذا فإنه يرث الكثيرين، ويقسم غنائم الأقوياء. حيث أسلم نفسه للموت، وأحصى مع الأثمة. وهو قد حمل خطايا كثيرين، وأسلم من أجل آثامهم. مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.

وأيضا من أشعياء *النبى* ١٢: ٢ - ٥، ١٣: ٢ - ١٠

هوذا خلاصى، الرب أنا متكل عليه فلا أخاف. مجدى وتسبيحى هو الرب، وقد صار لى خلاصا. يستقون ماء بفرح من ينابيع الخلاص. وتقولون فى ذلك اليوم : سبحوا الرب وادعوا اسمه، وبشروا فى الأمم بأعماله الكريمة. اذكروا بأن اسمه قد تعالى. سبحوا اسم الرب لأنه قد صنع أعمالا عظيمة، وافرحى يا ساكنة صهيون لأنه قد ارتفع فى وسطك قدوس إسرائيل.

ارفعوا راية على الجبال السهلة. ارفعوا أصواتكم ولا تخافوا. أشيروا باليد. افتحوا للرؤساء، لأنى أنا الذى أمرت أن يأتوا ويجتمعوا. وأنا الآتى وستأتى الجبابرة ليكملوا غضبى فيفرحون ويعيّدون معا. صوت أمم كثيرة وصوت ملوك وشعوب مجتمعة. رب الجنود أمر شعبا مسلحا أن يأتى من أرض بعيدة من أقصى السماء، والرب مع جنوده المسلحة، ليهلك المسكونة كلها. ولْوِلوا فإن يوم رب الجنود قد قرب، والانكسار يأتى من عند الله. فلذلك تسترخى كل يد، ويذوب قلب كل إنسان، ويضطرب الشيوخ ويأخذهم المخاض، ويتضورون كالتى تلد وينوح الواحد قبالة صاحبه ويتحيرون، وتتغير وجوههم كاللهيب. هوذا يوم الرب يأتى بغير مغفرة، قادم بسخط وغضب، ليجعل المسكونة برية قاحلة، ليبيد الخطاة منها. كواكب السماء والنجوم وكل زينتها لا تعطى نورها، وتظلم الشمس عند طلوعها، والقمر لا يعطى نوره. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

من عاموس النبى ٨ : ٩ - ١٢

ويكون فى ذلك اليوم يقول السيد الرب، تغيب الشمس وقت الظهيرة، ويظلم النور على الأرض فى النهار. وأحوّل أعيادكم نوحا، وجميع تسابيحكم رثاء. وأجعل على كل حقو مسحا. وعلى كل رأس قرعا. وأجعله مثل الحزين على الحبيب والذين معه مثل يوم الحزن. هوذا ستأتى أيام يقول السيد الرب، أنى أرسل جوعا على الأرض، وليس هو جوعا إلى الخبز أو عطشا إلى الماء بل هو جوع إلى استماع كلمة الرب. فتتحوّل المياه إلى قاع البحر. ويطوفون من الشمال إلى المشرق ويطلبون كلمة الرب فلا يجدونها.

مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.

+ **تسبحة البصخة** «ثوك تى تى جوم : لك القوة والمجد».

+ توقد الشموع أمام أيقونة الصلبوت، ويتقدم كبير الكهنة وبقية الكهنة ويلبسون البرانس، ويكشفون رؤوسهم، ويأخذون مجامرهم ويرفعون البخور كطقوسهم أمام الأيقونة ثلاث أيادى.

+ **يرتل الشمامسة لحن تاى شورى : المجمرة (لحن طويل)**

هذه المجمرة الذهب النقى، الحاملة العنبر، التى فى يدى هارون الكاهن، يرفع بخورا على المذبح.

تاى شورى ان نوف كا ثاروس ايت فاى خابى أروماطا ايت خين نين جيج ان آرون بى أوويف ايفطالى أو اسطوى نوفى اى ابشوى ايجين بى ما ان اير شوؤوشى.

+ ثم هذا اللحن :

هـــذا الـــذى أصـــعـــد ذاتـــه ذبيحـــة مقبـــولـــة عـــلى الصـــليـــب عـــن خـــلاص جنسنا.	فاى ايتاف اينف اى ابشوى، ان أو ثيسيا ايس شيب. هيجين بى استا فروس، خا اب أوجاى ام بين جينوس.
فـــاشـــتـــمـــه أبـــوه الـــصـــالـــح وقـــت الـــمـــســـاء عـــلـــى الجـــلجثة.	اف شوليم ايروف انجى بيف يوت ان أغاثوس إيم إيف ناف انتى هان آروهى هيجين تى غولغوثا.

+ ويختمون بقولهم : تين أووشت امموك..

+ مقدمة البولس : تى اى بيستولى.

رســـالـــة معلمنـــا بولس الرسول. بركته المقدسة تكون معنا، آمين.	تى ابيستولى انتى بين ساخ بافلوس. ايرى بيف ازمو إثؤواف شوبى نيمان، آمين.
بـــولس عـــبـــد ربـــنـــا يـــســـوع الـــمـــســـيـــح. الـــرســـول المـــدعـــو الـــمـــفـــرز لكـــرازة اللـــه.	بافلوس اف فوك ام بين شويس ايسوس بى اخريستوس. بى أبوسطولس ايت ثاهيم فى ايتاف ثاشف اى بى هى شين نوفى إنتى افنوتى.

أنوك ذى ان نيس شوبى نى إن تا شوشو إمموى ايفيل خين بى استافروس انتى بين شويس ايسوس بى إخرستوس.

+ ويختم بلحن بى اهموت غار ام بين شويس. ثم يقرأ :

البولس إلى أهل غلاطية ٦ : ١٤ - ١٨

أما أنا فحاشا لى أن أفتخر إلا بصليب ربنا يسوع المسيح.

هذا الذى من قبله صلب العالم لى، وأنا أيضا صلبت للعالم. لأنه فى المسيح يسوع ليس الختان ينفع شيئا ولا الغرلة، بل الخليقة الجديدة.

فكل الذين يسلكون بحسب هذا القانون عليهم السلام والرحمة وعلى إسرائيل الله.

فيما بعد لا يجلب أحد علىّ أتعابا، لأنى حامل فى جسدى سمات الرب يسوع. نعمة ربنا يسوع المسيح مع روحكم يا إخوتى، آمين. **نعمة الله الآب تحل على جميعنا، آمين.**

قطع الساعة السادسة

+ **يقول الكاهن :**

يا من فى اليوم السادس وفى وقت الساعة السادسة سمرّت على الصليب من أجل الخطية التى تجرأ عليها آدم فى الفردوس. مزّق صك خطايانا أيها المسيح إلهنا وخلّصنا.

أو فى ايت خين بى ايهووؤو امماه سو. خين افناف ان اجب سو آف تى افت ناك ايخون اى بى استافروس. اثفى افنوفى ايتاف اير تولمان إيروف انجى آدام خين بى باراذيسوس. فوخ ام بى إسخ إن جيج انتى نين نوفى. أو بى اخرستوس بين نوتى أووه ناهمين.

يرد المرتلون على الكاهن بنفس اللحن السابق :

أنا صرخت إلى الله، والرب سمعنى. اللهم اسمع صلاتى ولا ترفض طلبتى. التفت إلىّ واسمعنى

يرد المرتلون بذات اللحن

يقول الكاهن :

عشية وباكر ووقت الصبح، كلامى أقوله فيسمع صوتى ويخلّص نفسى بسلام.

يرد المرتلون

المجد للآب والابن والروح القدس.

يا يسوع المسيح إلهنا الذى سُمّرت على الصليب فى الساعة السادسة، وقتلت الخطيئة بالخشبة، وأحييت الميت بموتك، الذى هو الإنسان الذى خلقته بيدك، الذى مات بالخطيئة، اقتل أوجاعنا بآلامك الشافية المحيية، وبالمسامير التى سمّرت بها. أنقذ عقولنا من طياشة الأعمال الهيولية والشهوات العالمية إلى تذكار أحكامك السمائية كرأفتك.

يرد المرتلون

الآن وكل أوان وإلى دهر الدهور أمين.

يقول الكاهن :

إذ ليس لنا وسيلة من أجل كثرة خطايانا، فنحن بك يا والدة الإله العذراء، نجد دالة عند الذى ولدته، لأن كثيرة هى شفاعتك، قوية ومقبولة عند مخلّصنا أيتها الأم الطاهرة. لا ترفضى الخطاة من شفاعتك عند الذى ولدته، لأنه رحيم وقادر على خلاصنا، لأنه تألم من أجلنا لكى ينقذنا. فلتدركنا رأفتك سريعا لأننا قد تمسكنا جدا. أعنا يا الله مخلّصنا من أجل مجد اسمك يارب خلّصنا واغفر لنا خطايانا من أجل اسمك القدّوس.

يرد المرتلون

المجد للآب...

يقول الكاهن :

صنعت خلاصا فى وسط الأرض كلها أيها المسيح إلهنا، عندما بسطت يديك الطاهرتين على الصليب. فلهذا كل الأمم تصرخ وتقول : المجد لك يارب.

يرد المرتلون

المجد للآب...

يقول الكاهن :

نسجد لشخصك غير الفاسد أيها الصالح، ونسأل غفران خطايانا أيها المسيح إلهنا، لأن بمشيئتك سررت أن تصعد على الصليب لتنجّى الذين خلقتهم من عبودية العدو. نصرخ إليك ونشكرك لأنك ملأت الكل فرحا أيها المخلّص لما أتيت لتعين العالم، يارب المجد لك.

يرد المرتلون بذات اللحن

الآن ...

يقول الكاهن :

أنتِ هى الممتلئة نعمة يا والدة الإله العذراء، نعظمك لأنه من قبَل صليب ابنك انَهبط الجحيم وبطل الموت. أمواتا كنا فنهضنا واستحققنا الحياةَ الأبدية، وأخذنا فرح الفردوس الأول. من أجل هذا نمجد بشكر غير المائت المسيح إلهنا.

+ ثم لحن أومونوجينيس :

أيها الابن الوحيد الجنس، وكلمة الله الذى لا يموت، والقابل كل شئ لأجل خلاصنا، المتجسد من القديسة والدة الإله الدائمة البتولية مريم.

أومونوجينيس ايوس كى لوغوس توثيئو. ثاناتوس ثاناتوس ثاناتوس ايبارخون كى كاتا ذيكسامينوس. ذياتين ايميتيران سوتيريان ساركوسينئى. إك تيس آجياس ثيئوطوكوكى آ اى بارثينو مارياس.

بغير استحالة المتأنس المصلوب المسيح الإله.

آت ريبتوس آت ريبتوس آت ريبتوس ايثان اثرويساس، أو استافروتيس تى اخريستى أو ثيئوس.

بالموت داس الموت أحد الثالوث القدّوس، الممجد مع الآب والروح القدس خلّصنا.

ثاناتو ثاناتون، باتيساس ايس أون تيس أجياس اترى آدوس، سين ذوكسازومينوس، توباترى كى تو آجيو ابنفما تى سوسون إيماس.

قدّوس قدّوس قدّوس الله الذى من أجلنا صار إنسانا بغير استحالة وهو الإله.

آجيوس آجيوس آجيوس أوثيئوس أوذى ايماس آن اثروبوس. جى جونوس اتريبتوس كى ميناس ثيئوس.

قدّوس قدّوس قدّوس القوى الذى أظهر بالضعف ما هو أعظم من القوة.

آجيوس آجيوس آجيوس ايس شيروس أو ان آس ثينياتو ايبير ايخون. تيس اس شيوس اى بى ذى اكسامينوس.

قدّوس قدّوس قدُّوس الذى لا يموت الذى صلب من أجلنا وصبر على موت الصليب وقبله فى جسده وهو أزلى غير مائت.

آجيوس آجيوس آجيوس أثاناتوس أوستافروتيس ذى ايماس. أوتون ذى استافرو ثاناتون ايبوميناس. سار كى كى ذى اكساسوس اين ثاناتو. جى جونوس ايبارشيس آثانوتوس.

أيها الثالوث القدّوس أرحمنا.

آجيا ترياس ايليسون ايماس.

+ ثم تقال الثلاث تقديسات بلحِن الصلبوت (تقال الثلاثة أو استافروتيس) ثم ذوكسابترى. ويرفع البخور ويرتل المزمور :

المزمور ٣٨ : ١٩

رفضونى أنا الحبيب مثل ميت مرذول وجعلوا مسامير فى جسدى، فلا تهملنى يارِبى وإلهى.

اف فيرفورت ايفول انوك بى مينريت ايم ايفريتى اين أو ريف موؤوت ايف أو ريف، أووه آفتى ايفت ايتاساركس، ايمبير اينثوك ابشويس بانوتى.

المزمور ٢٢ : ١٦، ١٧، ٨، ٩

ثقبوا يدى ورجلى وأحصوا كل عظامى. اقتسموا ثيابى بينهم وعلى لباسى اقترعوا. تكلموا بشفاههم وحركوا رؤوسهم وقالوا

آف اتشولك اينتوت نيم رات آف أوب اين ناكاس تيرو آف فوش اين نا ايهفوس إى إهراف أووه تاهيفثو آفهيون ايروس، آفساجى خين نواسفوتو آفكيم اين تو آفيه، أفجوس جيه ايس جيه

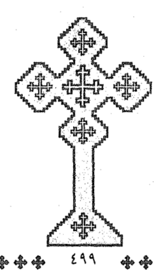
اف ناهتى آف إير هيلبيس ايه ابشويس ماريف ناهميف ماريف تـوجـوف ايـسـجـيـه أو آشـف. الليوياه.

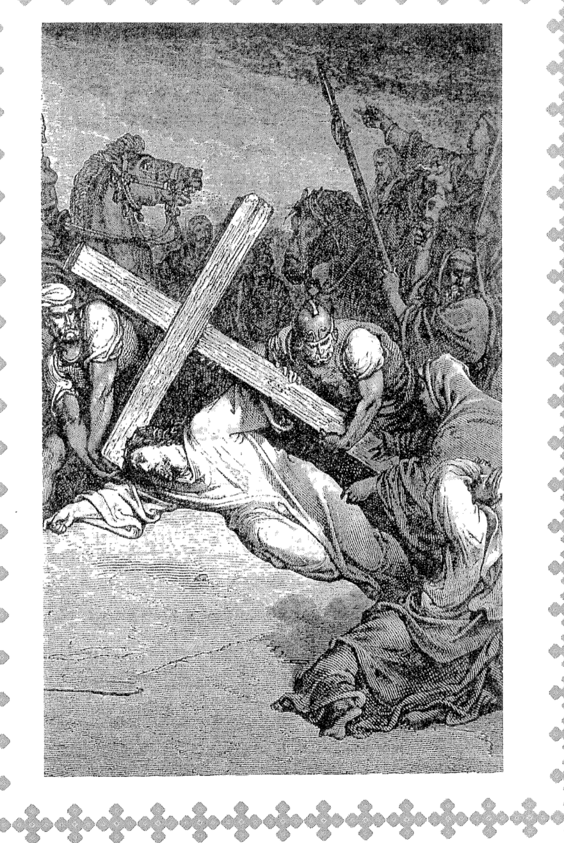
إن كـان آمـن واتـكـل عـلـى الـرب فـلـيـخـلّـصـه ولـيـنـجـه إن كـان أراده. الليلوياه.

ⲀⲨⲂⲈⲢⲂⲰⲢⲒ ⲈⲂⲞⲖ ⲀⲚⲞⲔ ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲉϥⲟ̀ⲣⲉⲃ ⁝ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯϥⲓⲧ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲁⲣⲝ⁝ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲭⲁⲧ ⲛ̀ⲥⲱⲕ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ⁝ ⲁ̅ⲗ̅.

ⲀⲨϬⲰⲖⲔ ⲚⲒⲞⲒ ⲚⲈⲘ ⲢⲀⲒ ⲁⲩⲱⲡ ⲛ̀ⲛⲁⲕⲁⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⁝ ⲁⲩⲫⲱϣ ⲛ̀ⲛⲁ̀ϩⲃⲱⲥ ⲉ̀ϩⲣⲁϥⲟⲩⲟϩ ⲧⲁϩⲉⲃⲥⲱ ⲁⲩϩⲓⲱⲡ ⲉⲣⲟⲥ ⁝ ⲁⲩⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩ̀ⲥⲫⲟⲧⲟⲩ ⲁⲩⲕⲓⲙ ⲛ̀ⲧⲟⲩ̀ⲁ̀ⲫⲉ⁝ ⲁⲩϫⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉⲁϥⲛⲁϩϯ ⲁϥⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲁⲣⲉϥⲛⲁϩⲙⲉϥ⁝ ⲙⲁⲣⲉϥⲧⲟⲩϫⲟϥ ⲓⲥϫⲉ ⲁϥⲟⲩⲁϣϥ⁝ ⲁ̅ⲗ̅.

+ يرفـع البخـور قدام الإنجيل، ويُقـرأ الإنجيل. وعـنـدمـا يـقـول القارئ : «وكانت ظلمة على الأرض» تطفأ أنوار الكنيسة والشموع.





«أحبائى وأصحابى يقفون تجاه ضربتى وأقاربى وقفوا بعيدا»
(مزمور ٣٨ : ١١)

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲍ̅ : ⲕ̅ⲍ̅ - ⲙ̅ⲉ̅

(الإنجيل من متى ص ٢٧ : ٢٧ - ٤٥)

Ⲧⲟⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲩⲅⲉⲙⲱⲛ ⲁⲩⲱⲗⲓ ⲛ̀ Ⲓⲏ̅ⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲡ̀ⲣⲉⲧⲱⲣⲓⲟⲛ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ϯⲥ̀ⲡⲏⲣⲁ ⲧⲏⲣⲥ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩⲃⲁϣϥ ⲁⲩϯ ⲛ̀ⲟⲩⲭ̀ⲗⲁⲙⲓⲥ ⲛ̀ⲕⲟⲕⲕⲟⲥ ϩⲓⲱⲧϥ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲛⲧ ⲛ̀ ⲟⲩⲭ̀ⲗⲟⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲟⲩⲣⲓ ⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁⲫⲉ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϫⲱ ⲛ̀ ⲟⲩⲕⲁϣ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲛ̀ⲟⲩⲓⲛⲁⲙ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲕⲉⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ ⲉⲩⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲭⲉⲣⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ.	توتيه نـي ماطوى إنتيه بى هيجيمون أڤؤلى إن إيسوس إخوون إبى إبريطوريون : أووه أڤثوؤوتى إتى إسبيرا تيرس إيه إهربى إجوف. أووه إطاق ڤاشف أڤتى إن أوإكلاميس إنكوككوس هيوتف : أووه أڤ شونت إن أوو إكلم إيڤول خين هان صوورى أڤ تييف إچين تيف أفيه : أووه أڤ كو إن أوو كاش خين تيف چيچ إن أووى نام : أووه ناڤ هيؤوى إمموأوو إچين نوو كيلى إم بيف إمثو إڤ صوفى إمموف إفجو إمموس : چيه شيريه إبؤورو إ نى يوداى.
Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲓⲑⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲟ : ⲁⲩⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϣ ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲁⲫⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩⲟⲩⲱ ⲉⲩⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ : ⲁⲩⲃⲁϣϥ ⲛ̀ϯⲭ̀ⲗⲁⲙⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ	أووه إن توو هيثاف إخوون خين بيف هو : أڤ أولى إمبى كاش أڤ هيؤوى خين تيف أفيه. أووه إطاق أووأو إڤصوڤى إمموف أڤ ڤاشف إنتى إكلاميس

ⲁⲩϯ ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲃⲱⲥ ϩⲓⲱⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲗϥ ⲉⲑⲣⲟⲩⲁϣϥ. ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀Ⲕⲩⲣⲓⲛⲛⲉⲟⲥ : ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ Ⲥⲩⲙⲉⲱⲛ : ⲫⲁⲓ ⲁⲩϭⲓⲧϥ ⲛ̀ϫⲃⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ ⲧⲉϥ ⲉⲗ ⲡⲉϥⲥ̀ⲧⲁⲩⲣⲟⲥ.

أووه أفتـى إن نـيـف إهـفـوس هيوتف أووه أفؤلف إثروو أشف. إف نيوو ذيه إيفول أف چيمى إن أوو رومى إن كيرينيوس : إبيف ران بيـه سيـمـون : فـاى أف تشيتف إن إكفا هينا إن تيفئل بيف إسطافروس.

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉⲩⲙⲁ ⲉϣⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ Ⲅⲟⲗⲅⲟⲑⲁ:ⲉⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ̀ⲕⲣⲁⲛⲓⲟⲛ ⲡⲉ : ⲁⲩϯ ⲛ̀ⲟⲩϩⲉⲙϫ ⲛⲁϥ ⲉϥⲙⲟⲩϫⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ ⲉⲛϣⲁϣⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥϫⲉⲙϯⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲥⲱ : ⲉⲧ ⲁⲩⲁϣϥ ⲇⲉ ⲁⲩⲫⲱϣ ⲛ̀ⲛⲉϥϩ̀ⲃⲱⲥ ⲉ̀ϩⲣⲁⲩ ⲉⲁⲩϩⲓⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ.

أووه إطـاف إ إف ما إشـاف مـووتـى إروف چيه غولغوثا : إتيه بـى ما إنتيه بى إكرانيون بيه : أفتى أن أوو هيمج ناف إف مووجت نيم أوو إنشاشى : أووه إطاف چيمتيبى إمبيف أوأوش إصو : إطاف أشف ذيه أف فـوش إن نـيـف إهـفـوس إإهراف إإف هيوب إرواوو.

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϩⲉⲙⲥⲓ ⲉⲩⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥ̀ϧⲉ ⲧⲉϥⲉ̀ⲧⲓⲁ̀ ⲥⲁ ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥ ⲁⲫⲉ ⲉⲥ ⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲓ ⲣⲏϯ ϫⲉ **ⲪⲀⲒ ⲠⲈ ⲒⲎⲤⲞⲨⲤ ⲠⲞⲨⲢⲞ ⲚⲦⲈ ⲚⲒ ⲒⲞⲨⲆⲀⲒ :** ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲓϣⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲥ̀ⲛⲁⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ : ⲟⲩⲁⲓ ⲥⲁ ⲧⲉϥⲟⲩⲓ-

أووه ناف هيمسى إف أريه إروف إم مـــــاف : أووه أف إسخيه تيف إتيا صا إيشوى أنتيف أفيه إى إسخيوت إمباى ريتى چيه **فاى بيه إيسوس إبؤورو إنتيه نى يوداى :** توتيه أف إشى إنكيه صوب إسناف نيماف : أوواى صا

ⲛⲁⲙ : ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁⲓ ⲥⲁ ⲧⲉϥϫⲁϭⲏ.

Ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉⲛⲁⲩⲥⲓⲛⲓ ⲛⲁⲩϫⲉⲟⲩⲁ̀ⲉⲣⲟϥ ⲡⲉ : ⲉⲩⲕⲓⲙ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲁⲫⲉ: ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁⲃⲉⲗ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲟⲧⲧϥ ϧⲉⲛ ϣⲟⲙⲧ ⲛ̀ⲉϩⲟⲟⲩ ⲛⲁϩⲙⲉⲕ ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ : ⲁⲙⲟⲩ ⲉ̀ ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲡⲓϣⲉ : ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ : ⲉⲩⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ.

Ϫⲉ ⲁϥⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ: ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲛⲁϩⲙⲉϥ : ⲓⲥϫⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲤⲗ̅ ⲡⲉ ⲙⲁⲣⲉϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ϯⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ : ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲁ̀ϩⲑⲏϥ ⲉ̀ⲫϯ ⲙⲁⲣⲉϥⲛⲁϩⲙⲉϥ ϯⲛⲟⲩ ⲓⲥϫⲉ ϥ̀ⲟⲩⲁϣϥ ϫⲉ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ : ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲓⲕⲉⲥⲟⲛⲓ

تيف أوى نام : نيم أوواى صا تيف جاتشى.

نى ذيه إناف سينى ناف چيه أووآ إروف بيه : إڤ كيم إن تو أفيه : إڤجو إمموس : چيه فى إثناڤيل بى إرفيى إنتيه إفنووتى إيڤول أووه إن تيف كووت خين شومت إن إهوؤ ناهميك إسچيه إنثوك بيه إبشيرى إم إفنووتى : أموو إبيسيت إيڤول هى بى شيه : فاى بيه إمفريتى إن نى أرشى إريڤس نيم نى صاخ نيم نى إبريسڤيتيروس : إڤ صوڤى إمموف إڤجوإمموس.

چيه أف نوهيم إنٍ هان كيه كوأوونى إممون إشجم إمموف إناهميف : إسچيه إبؤورو إم بيسرائيل بيه ماريفئى إبيسيت تينوو إيڤول هى بى سطاڤروس إنتين ناهتى إروف : إسچيه ذيه إهثيف إيه إفنووتى ماريف ناهميف تينوو إسچيه اف أوواشف چيه أف جوس چيه أنوك بيه إبشيرى إم إفنووتى :

ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲩⲁϣⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉⲩϯ ϣ̀ϭⲛⲏⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ.

فاى ذيه ناريه نى كيه صونى جو إمموف نى إطاف أشوو نيماف إف تى إش تشنين نيماف.

Ⲓⲥϫⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁϫⲡ ⲥⲟ: ⲁ̀ ⲟⲩⲭⲁⲕⲓ ϣⲱⲡⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ: ϣⲁ ⲫ̀ⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁϫⲡ ⲯⲓϯ.

إسچيه إفنووتى ذيه إن أجب سو : أ أوو كاكى شوبى هيچين إب كاهى تيرف : شا إفناف أن أجب بسيتى.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ

أوأوشت إمبى إف أنجيليون إثؤواب

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ
Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲉ̅: ⲕ̅ⲋ̅ - ⲗ̅ⲅ̅

(الإنجيل من مرقس ص ١٥ : ٢٦ - ٣٣)

Ⲟⲩⲟϩ ϯ ⲉ̀ⲡⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲉ̀ⲧⲓⲁ̀ ⲛⲁⲥ ⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ⲡⲉϫⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲁϣ ⲕⲉⲥⲟⲛⲓ ⲥ̀ⲛⲁⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ: ⲟⲩⲁⲓ ⲥⲁ ⲧⲉϥⲟⲩⲓ ⲛⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲓ ⲥⲁ ⲧⲉϥϫⲁϭⲏ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲉ ⲁⲩⲟⲡϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲛⲟⲙⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ ⲉⲛⲁⲩⲥⲓⲛⲓ ⲛⲁⲩ ϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ: ⲉⲩⲕⲓⲙ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲁⲫⲏⲟⲩⲓ ⲟⲩⲟϩ

أووه تى إبى غرافى إنتيه تيف إتيا ناس إسخيووت بيچيه إبؤورو إنتيه نى يوداى : أووه أف أش كيه صونى إسناف نيماف : أوواى صا تيف أووى نام نيم أووى صا تيف جاتشى: أووه أس جوك إيفول إنچيه تى غرافى چيه أف أبف نيم نى أنوموس : أووه نى إناف سينى ناف چيه أوو آ إروف : إفكيم إن نوو

ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⁝ ϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁⲃⲉⲗ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ⁝ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲟⲧϥ ϧⲉⲛ ϣⲟⲙⲧ ⲛ̀ⲉϩⲟⲟⲩ ⁝ ⲛⲁϩⲙⲉⲕ ⲉ̀ ⲁⲕⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ.

أفيؤى أووه إقجو إمموس : چيه فى إثناڤيل بى إرفيى إيڤول : أووه إن تيف كوتف خين شومت إن إهوؤو : ناهميك إ أك إ إإخرى إيڤول هى بى سطاڤروس.

Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛⲓⲕⲉⲁⲣⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲉⲩⲥⲱⲃⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⁝ ϫⲉ ⲁϥⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⁝ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲛⲁϩⲙⲉϥ⁝ ⲓⲥϫⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲡⲉ ⲙⲁⲣⲉϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲏⲧ ϯⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ⁝ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⁝ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲩ ⲁϣⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛⲁⲩϯϣⲱϣ ⲛⲁϥ ⁝ ⲟⲩⲧⲁ ⲉⲧⲁ ⲫ̀ⲛⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁϫⲡ ⲥⲟ ϣⲱⲡⲓ ⁝ ⲁⲟⲩⲭⲁⲕⲓ ϣⲱⲡⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ϣⲁ ⲫ̀ⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁϫⲡ ⲯⲓⲧ.

باى ريتى نى كيه أرشى إريڤس إقصوڤى نيم نى صاخ إقجو إمموس : چيه أفنوهيم إن هان كيه كوأوونى : إممون إش جم إمموف إناهميف : إسچيه بى خرستوس إبؤرو إم بيسرائيل بيه ماريف إ إبيسيت تينوو إيڤول هى بى سطاڤروس: هينا إن نين ناڤ أووه إنتين ناهتى : أووه نى إطاڤ أشوو نيماف ناڤ تى شوش ناف : أووطا إطا إفناڤ إن أجب سو شوبى : أو أوو كاكى شوبى هيچين إبكاهى تيرف شا إفناڤ إن أجب بسيتى.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅

أوأوشت إمبى إڤ أنجيليون إثؤواب

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲕ̄ⲅ̄ : ⲕ̄ⲋ̄ - ⲙ̄ⲉ̄

(الإنجيل من لوقا ٢٣ : ٢٦ : ٢٤)

Ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲥ ⲉⲩⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ⲁⲩⲁⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ϫⲉ Ⲥⲓⲙⲉⲱⲛ ⲛⲉ ⲟⲩ Ⲕⲩⲣⲓⲛⲛⲉⲟⲥ ⲡⲉ : ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲕⲟⲓ : ⲁⲩⲧⲁⲗⲉ ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲑⲣⲉϥⲧⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲥⲁⲫⲁϩⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ : ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ : ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ ϩⲓⲟⲙⲓ ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲧⲱⲓⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ ⲛⲉϩⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ : ⲉⲧⲁϥⲫⲟⲛϩϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ : ϫⲉ ⲛⲓϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲗⲏⲙ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲣⲓⲙⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ : ⲡ̀ⲗⲏⲛ ⲣⲓⲙⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϣⲏⲣⲓ.

أووه هوس إڤ إنى إمموف إيڤول : أڤ أمونى إن أوواى چيه سيمون نيه أوو كيرينينيئوس بيه : إڤ نيو إيڤول خين إتكوى : أڤ طاليه بى سطاڤروس إروف إثريف طوأوون إمموف صافاهو إمموف ناف موشى ذيه إنصوف إنچى أونيشتى إم ميش إنتيه بيلاطوس : نيم هان هيومى نى إناڤ طويت أووه ناڤ نيهبى إروف : إطاف فونهف ذيه إرووْ إنچى إيسوس بيجاف : چى نى شيرى إنتيه يوروساليم إمبير ريمى إجوى : إبلى ريمى إچين ثينوو نيم إچين نيتين شيرى.

Ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲥⲉⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ ⲉϩⲟⲟⲩ : ⲛⲏ ⲉⲧⲟⲩⲛⲁϫⲟⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙⲓⲥⲓ : ⲛⲉⲙ

چيه هيبه سيه نييوو إنچيه هان إهوؤو : نى إطوو ناجوس إن خيتوو إتيه إمبوو ميسى :

ⲛⲓⲙ̀ⲙⲟⲛⲟϯ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲁⲛϣ : ⲧⲟⲧⲉ ⲥⲉⲛⲁ ⲉⲣ ϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ϫⲉ ϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ : ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲁⲗⲁⲙⲫⲟ ϫⲉ ϩⲟⲃⲥⲧⲉⲛ : ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲥⲉⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲉ ⲉⲧⲗⲏⲕ : ⲓⲉ ⲟⲩⲡⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧϣⲟⲩⲱⲟⲩ.

نيم نى إمنوتى إتيه إمبوو شانش : توتيه سيه نا إرهيتس إن جوس إننى طوؤو چى هيى إجون : نيم نى كالامفوچيه هوبستين : چيه إسچيه سيه إرى إنناى خين بى شيه إتليك أى أوو بيثنا شوبى خين بيت شوواووو.

Ⲛⲁⲩⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲛ̀ ⲕⲉⲣⲉϥⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲥ̀ⲛⲁⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲟⲧⲉ ⲉⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉⲡⲁⲓⲙⲁ ⲉⲧⲟⲩ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ Ⲡⲓ̀ⲕⲣⲁⲛⲓⲟⲛ : ⲁⲩⲁϣϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲁⲕⲟⲩⲣⲅⲟⲥ:ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲥⲁⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲥⲁϫⲁϭⲏ : Ⲓⲏⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲭⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩ ⲉⲙⲓ ⲉ̀ ⲛⲏ ⲉⲧⲟⲩⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ : ⲉⲩ ⲫⲱϣ ⲇⲉ ⲛ̀ ⲛⲉϥ ϩ̀ⲃⲱⲥ ⲉ̀ϩⲣⲁⲩ ⲁⲩϩⲓⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ.

ناف إنى ذيه بيه كيه ريف بيت هوؤو إسناف نيماف إ خوثقوو. أووه هوتيه إطاف إى إباى ما إطوو مووتى إروف چى بى إكرانيون : أف أشف إمماف نيم نى كاكووراغوس : أوواى مين صاأووى نام أوواى ذى صاجاتشى : إيسوس ذى بيجاف چيه بايوت كو نوأوو إيفول : چيه إمبوو إمى إ نى إطوو إرى إموف : إفشاش ذى إننيف إهفوس إإهراف أف هيوب إرووو.

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲉϥⲛⲁⲩ : ⲛⲁⲩⲉⲗⲕϣⲁⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ-

أووه ناف أوهى إراتف إنچيه بى لاطوس إفناف : ناف إلكشاى بيه إنچيه نى

ⲕⲉⲁⲣⲭⲱⲛ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⳾ ϫⲉ ⲁϥⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ ϩⲁⲛ ⲕⲉ ⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲙⲁⲣⲉϥ ⲛⲁϩⲙⲉϥ ϩⲱϥ ⳾ ⲓⲥϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲠⲬ̅Ⲥ̅ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ ⲫϯ ⲡⲓⲥⲱⲧⲡ. ⲛⲁⲩⲥⲱⲃⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲕⲉⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟϥ ⲉⲩⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲉⲙϫ ⲛⲁϥ. ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲁϩⲙⲉⲕ.

لاطوس إفناف : ناف إلكشاى بيه إنچيه نى كيه أرشى إقجو إمموس : چيه أفنوهيم إن هان كيه كوأوونى ماريف ناهميف هوف : إسچى فاى بيه بيخرستوس إبشيرى إمفنووتى بى صوتب ناف صوفى ذيه إمموف إنچى نى كيه ماطوى إڤنيوو هاروف إڤ إنى إن أوهيمج ناف. إقجو إمموس چيه إسچيه إنثوك بيه إبؤورو إننى يوداى ناهميك.

Ⲙⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ⲇⲉ ϩⲓϫⲱϥ ⳾ ⲙ̀ⲙⲉⲧ ϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ ϫⲉ ⳾ **ⲪⲀⲒ ⲠⲈ ⲠⲞⲨⲢⲞ ⲚⲦⲈ ⲚⲒⲞⲨⲆⲀⲒ** ⳾ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲕⲁⲕⲟⲩⲣⲅⲟⲥ ⲉⲧⲁⲩⲁϣⲟⲩ ⳾ ⲛⲉϥϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⳾ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲠⲬ̅Ⲥ̅ ⲛⲁϩⲙⲉⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϩⲙⲉⲛ ϩⲱⲛ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲉϥ ⲉⲣ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲁϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⳾ ϫⲉ ⲟⲩ ⲇⲉ ⲫϯ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲕ̀ⲉⲣϩⲟϯ ⲁⲛ ϧⲁ

نيه أووئن أوو إبى غرافى ذيه هيجوف : إم ميت هيبريؤس إمميت روميئوس إم ميت أوو إينين چيه : **فاى بيه إبؤورو إنتيه نى يوداى** : أوواى ذيه إيڤول خين نى كاكوورغوس إطاڤ أشوو : نيف چيه أوو آ إروف بيه إفجو إمموس : چيه إسچيه إنثوك بيه بيخرستوس ناهميك أووه ناهمين هون. أفئرأووأو ذيه إنچيه بى كيه أوواى إفئر إ بى تيمان ناف بيجاف : چيه أوو

ⲧⲉϥϩⲏ ϫⲉ ⲛⲁⲛⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓϩⲁⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ.

ذيه إفنوتى إنثوك إك إرهوتى آن خا تيف هى چيه نان كى خين باى هاب إن أوواوت.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲛ ⲙⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉⲧⲁⲛϭⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡ̀ⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲛ ⲁⲓⲧⲟⲩ : ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣ ϩ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ Ⲓⲏⲥ : ϫⲉ ⲁⲣⲓ ⲡⲁⲙⲉⲩⲓ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁⲕϣⲁⲛⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕ ⲙⲉⲧ ⲟⲩⲣⲟ : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ : ϫⲉ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲭ̀ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ.

أووه أنـــون مـــين خـــين أووميثمى إطان تشى كاطا إب إمبشا إن نـى أطان أى طوو : فاى ذيه إنثوف إم بيف إرإهلى إم ميت هوأوو : أووه ناف جو إمموس إن إيسوس : چيه أرى باميڤى هوطان أكشان إى خين تيك ميت أوورو : أووه بيچيه إيسوس ناف چى آمين تيجو إموس ناك : چيه إم فوأوو إكنا شوبـى نـيـمـى خـين بـى بارادیسوس.

Ⲡⲉ ⲫ̀ⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁϫⲡ ⲥⲟ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲭⲁⲕⲓ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ : ϣⲁ ⲫ̀ⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁϫⲡ ⲯⲓϯ.

نيه إفناف ذيه إن أجب سو بيه أوه أوو كاكى أف شوبى هيچين إبكاهى تيرف : شا إفناف إن أجب بسيتى.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ

أوأوشت إمبى إڤ أنجيليون إثؤواب

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ

Ⲕⲉⲫ̅ ⲓ̅ⲑ̅ : ⲓ̅ⲅ̅ - ⲕ̅ⲍ̅

(الإنجيل من يوحنا ١٩ : ١٣ - ٢٧)

Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ : ⲁϥⲉⲛ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ : ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓⲗⲓⲑⲟⲥ ⲧ̀ⲣⲱⲧⲟⲛ : ⲙ̀ⲙⲉⲧϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ϫⲉ ⲅⲁⲃⲃⲁⲑⲁ : ⲛⲉ ⲧ̀ⲡⲁⲣⲁⲥⲕⲉⲩⲏ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ : ⲛⲉ ⲫ̀ⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁϫⲡ ⲥⲟ ⲡⲉ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲣⲟ : ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲁⲗⲓⲧϥ ⲁⲗⲓⲧϥ ⲁϣϥ : ⲡⲉϫⲉ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲁ ⲁϣ ⲡⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲣⲟ : ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ ⲉⲣⲉⲩⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀Ⲕⲉⲥⲁⲣ.

بيلاطوس ذيه إطاف صوتيم إ ناى صاچى : أفئن إيسوس إيڤول أووه أفهيمسى هيچين بى ڤيما : خين بى ما إطوو مووتى إروف چيه بى ليثوس إتروطون : إم ميت هيبريؤس چيه غاباتا : نيه إت باراسكيڤى إتيه إم بى باصخا : نيه إفناڤ ذيه إن أجب صو بيه : أووه ناف جو إمموس إنجيه بيلاطوس إن نى يوداى چيه هيببه بيتين أورو : إنثوؤو ذيه أڤ أوش إيڤول چيه أليتف أليتف أشف : بيچيه بيلاطوس نوأوو چيه إنطا أش بيتين أوورو: أڤ إر أوواو إنچيه نى أرشى إريڤس چيه إممون تين أوورو إمماڤ إڤيل إكيصارا.

Ⲧⲟⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲁϥϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲁϣϥ ⲁⲩϭⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ : ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉϥϥⲁⲓ

توتيه أوون أفتى نوأو إن إيسوس هينا إن سى أشف أڤ تشى أوون إن إيسوس: أووه

ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲠⲓⲔⲣⲁⲛⲓⲟⲛ : ⲙ̀ⲙⲉⲧϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲇⲉ ϫⲉ ⲡⲓⲅⲟⲗⲅⲟⲑⲁ : ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲟⲩⲁϣϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓϣⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲥ̀ⲛⲁⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲥⲁ ⲙ̀ⲙⲏ ⲛⲉⲙ ⲥⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ : Ⲓⲏ̅ⲥ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲑ̀ⲙⲏϯ.

إنـثـوف إف فـاى إم بـيـف سطاڤروس أفئى إيڤول إبى ما إطوو مووتى إروف چيه بى إكرانيون : إم ميت هيبرؤس ذيه چيه بى غولغوثا : بى ما إطوو أشف إمموف : أووه أڤ إشى إن كـيـه صـوب إسـنـاڤ نيماف صا إمنى نيم صا إمناى إمموف : إيسوس ذيه خين إثميتى.

Ⲁϥⲥ̀ϧⲉ ⲕⲉ ⲧⲓⲧⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲁϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ : ⲛⲁϥⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ⲇⲉ ⲡⲉ ϫⲉ : ⲒⲎⲤ ⲞⲨⲤ ⲠⲒⲚⲀⲌⲰⲢⲈⲞⲤ ⲠⲞⲨⲢⲞ ⲚⲦⲈ ⲚⲒⲞⲨⲆⲀⲒ : ⲟⲩⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ ⲁⲩⲱϣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲧⲓⲧⲗⲟⲥ : ϫⲉ ⲛⲁϥϧⲉⲛⲧ ⲡⲉ ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲁⲩⲁϣ Ⲓⲏ̅ⲥ ⲙ̀ⲙⲟϥ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥ ⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ⲡⲉ ⲙ̀ⲙⲉⲧϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ : ⲛⲁⲩϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲙ̀Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ

أف إسخيه كيه تيتلوس ذيه إنـچيـه بـيـلاطـوس : أووه أف كاف هيچين بى سطاڤروس : ناف إسخيووت ذيه بى چيه : **إيسوس بى ناظوريؤس إبـؤورو إنـتـيـه نـى يـوداى** : أووميش ذيه إنـتـبـه نـى يـوداى أڤ أوش إم بـاى تبتلوس : چيه ناف خينت بيه إتى فاكى إنچيه بى ما إطا أش إيسوس إمموف : أووه نـاف إسخيووت بيه إم ميت هيبرؤس إم ميت روميؤس إم ميت أووإينين : ناڤجو أوون إمموس بيه إم بيلاطوس إنچيه نـى

ⲉⲣⲉⲩⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ : ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲥ̀ϧⲁⲓ ϫⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ : ⲁⲗⲗⲁ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϫⲉ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ.

أرشي إريفس إنتيه نى يوداى : چيه إمبير إسخاى چيه إبؤورو إنتيه. نى يوداى : ألا چيه إنثوف چيه أفجوس چيه أنوك بيه إبؤورو إنتيه نى يوداى.

Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲧⲁⲓ ⲥ̀ϧⲏⲧϥ ⲁⲓ ⲥ̀ϧⲏⲧϥ. ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲟⲩⲛ ⲉⲧⲁⲩ ⲓϣⲓ ⲛ̀Ⲓⲏⲥ : ⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥ ϩ̀ⲃⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ϥ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲓ : ⲟⲩⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲕⲉϣ̀ⲑⲏⲛ : ϯϣ̀ⲑⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲁⲧ ⲑⲱⲣⲡ ⲧⲉ : ⲉⲥⲥⲱϧⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲧⲏⲣⲥ : ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉⲣⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛ̀ⲑⲣⲉⲛⲫⲁϧⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲣⲉⲛϩⲓⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲥ : ϫⲉ ⲉⲥⲛⲁⲉⲣ ⲑⲁⲛⲓⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲛ : ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲁⲩⲫⲱϣ ⲛ̀ⲛⲁϩ̀ⲃⲱⲥ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲁⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲧⲁϩⲉⲃⲥⲱ ⲁⲩϩⲓⲱⲃ ⲉ̀ⲣⲟⲥ : ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲉⲧⲁⲩⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ.

أف إر أوواو إنچيه بيلاطوس چيه فى إطاى إسخيتف أى إسخيتف. نى ماطوى أون إطاف إشى إن إسوس : أفتشى إن نيف إهڤوس أووه أف أيطوو إن إفطوؤ إن طوى : أوو طوى إ إفوواى إن نى ما طوى نيم تى كيه إشتين : تى إشتين ذيه نيه أووات ثورب تيه : إس صوخى إيڤول إإبشوى تيرس : بيحوؤو ذيه إننوو إريوو چيه إمبين إثرين فاخس ألا مارين هيوب إروس: چيه إس نا إر ثا نيم إممون: هينا إنتيه تى غرافى جوك إيڤول إسجو إمموس : چيه أف فوش إن نا إهڤوس إإهراف : أووه طاهبصو أف هيوب إروس : ناى أوون إطاف أى طوو إنچيه نى ماطوى.

Ⲛⲁⲩⲟϩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲡⲉ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲥ̀ⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ : ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲧ̀ⲥⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲩ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲕⲗⲉⲱⲡⲁ ⲛⲉⲙ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ : Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲛⲁϥ ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥⲟϩⲓ ⲉⲣⲁⲧϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲩ : ϫⲉ ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲓⲥ ⲡⲉϣⲏⲣⲓ : ⲓⲧⲁ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁϥⲟⲗⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ.

ناف أوهى ذيه إراطوو بيه خاتين بسطاڤروس إن إيسوس: إنچى تيف ماف نيم إت صونى إن تيف ماف : ماريا إتيه إكلوبا نيم ماريا تى ماجدالينى : إيسوس ذيه إطاف ناف إتيف ماف نيم بى ماثيتيس إناف ميى أموف إفؤهى إراتف بيجاف إنتيف ماف : چيه تى إسهيمى إس بى شيرى إتيا بيجاف إمبى ماثيتيس چيه هيبيه تيك ماف: أووه إسچين تى أوونوو إتيه إمماف أف أولس إنچيه بى ماثيتيس إخوو إ بيفئى.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑ̅ⲩ̅

أوأوشت إمبى إف أنجيليون إثؤواب

الإنجيل من متى ٢٧ : ٢٧ - ٤٥

حينئذ أخذ جند الوالى يسوع وأدخلوه إلى دار الولاية، وجمعوا عليه كل الكتيبة، فعرّوه وألبسوه رداء قرمزيا، وضفروا إكليلا من شوك ووضعوه على رأسه، وجعلوا قصبة فى يمينه. وكانوا يجثون على ركبهم قدامه، ويستهزئون به قائلين : السلام يا ملك اليهود. وكانوا يبصقون على وجهه، وأخذوا القصبة وضربوه على رأسه. فلما هزأوا به نزعوا عنه الرداء وألبسوه

ثيابه. وأخذوه ليصلب. وفيما هم خارجون وجدوا رجلا قيروانيا اسمه سمعان، فسخروه ليحمل صليبه. ولما أتوا إلى الموضع الذى يقال له الجلجثة، الذى هو موضع الجمجمة، أعطوه خلا ممزوجا بمرارة، ولما ذاق لم يرد أن يشرب. ولما صلبوه اقتسموا ثيابه بينهم مقترعين عليها، ثم جلسوا يحرسونه هناك. وجعلوا قضيته فوق رأسه مكتوبة هكذا : هذا هو ملك اليهود. حينئذ صلبوا معه لصين :واحدا عن يمينه وواحدا عن يساره. وكان المجتازون يجدفون عليه ويحركون رؤوسهم قائلين : يا ناقض هيكل الله وبانيه فى ثلاثة أيام، خلّص نفسك. إن كنت أنت هو ابن الله فانزل عن الخشبة. وكذلك كان رؤساء الكهنة والكتبه والشيوخ يستهزئون به قائلين : خلّص آخرين ولم يقدر أن يخلص نفسه. إن كان هو ملك إسرائيل فلينزل عن الصليب لنؤمن به. إن كان متوكلا على الله فلينقذه الآن إن كان يريده، لأنه قال أنا هو ابن الله. وكذلك اللصان اللذان صلبا معه كانا يعيّرانه. ومن وقت الساعة السادسة كانت ظلمة على الأرض كلها إلى وقت الساعة التاسعة. **والمجد لله دائما.**

الإنجيل من مرقس ١٥ : ٢٦ - ٣٣

وكان عنوان علّته مكتوبا : ملك اليهود. وصلبوا معه لصين، واحدا عن يمينه وآخر عن يساره. فتم الكتاب القائل : وأحصى مع الأثمة. وكان المجتازون به يجدفون علبه ويهزون رؤوسهم قائلين : يا ناقض الهيكل وبانيه فى ثلاثة أيام، خلّص نفسك وانزل عن الصليب. وكذلك رؤساء الكهنة كانوا يستهزئون فيما بينهم مع الكتبة قائلين : خلص آخرين وأما نفسه فلم يقدر أن يخلصها. إن كان هو المسيح ملك إسرائيل فلينزل الآن عن الصليب لنرى ونؤمن. وكان اللذان صلبا معه يعيّرانه أيضا. ولما كانت الساعة السادسة كانت ظلمة على الأرض كلها إلى الساعة التاسعة. **والمجد لله دائما.**



«رفضونى أنا الحبيب مثل ميت مرزول» (مزمور ٣٨: ١٩)

الإنجيل من لوقا ٢٣: ٢٦ - ٤٤

وبينما هم منطلقون به، أمسكوا واحدا يدعى سمعان القيرواني، كان آتيا من الحقل، ووضعوا عليه الصليب ليحمله خلف يسوع. وكان يتبعه جمهور كثير من الشعب، والنساء اللواتي كن يلطمن وينحن عليه. فالتفت إليهن يسوع وقال: يا بنات أورشليم لا تبكين عليّ، بل ابكين على أنفسكن وعلى أولادكن، لأنه هوذا ستأتي أيام يقولون فيها طوبى للعواقر والبطون التي لم تلد والثدى التي لم ترضع. حينئذ يبتدئون يقولون للجبال اسقطي علينا وللآكام غطينا، لأنه إن كانوا قد صنعوا هذا بالعود الرطب، فماذا يكون باليابس. وجاءوا أيضا باثنين آخرين مذنبين ليقتلا معه.

ولما مضوا به إلى المكان المسمى الأقرانيون صلبوه هناك مع عاملي الشر، واحدا عن اليمين والآخر عن اليسار. فقال يسوع: يا أبتاه أغفر لهم لأنهم لا يعلمون ماذا يفعلون. وإذا اقتسموا ثيابه بينهم اقترعوا عليها.

وكان الشعب قائما ينظر، والرؤساء أيضا يستهزئون به قائلين: خلّص آخرين فليخلص نفسه إن كان هو المسيح ابن الله المختار. وكان الجند أيضا يهزأون به وهم يقبلون إليه ويقدمون له خلا، قائلين: إن كنت أنت ملك اليهود فخلّص نفسك. وكان عنوانه فوقه مكتوبا بالعبرانية والرومانية واليونانية «هذا هو ملك اليهود». وكان واحد من المذنبين المصلوبين معه يجدف عليه قائلا: إن كنت أنت المسيح فخلّص نفسك وخلّصنا. فأجاب الآخر وانتهره قائلا: أما تخشى الله إذ أننا نحن تحت هذا الحكم بعينه ؟! أما نحن فبعدل جوزينا، لأننا نلنا ما تستوجبه أعمالنا. وأما هذا فلم يفعل شيئا رديئا. ثم قال ليسوع: اذكرني يارب متى جئت في ملكوتك. فقال له يسوع: الحق أقول لك، إنك اليوم تكون معي في الفردوس، وكان نحو الساعة السادسة، فكانت ظلمة على الأرض كلها إلى وقت الساعة التاسعة. **والمجد لله دائما.**

الإنجيل من يوحنا ١٩ : ١٣ - ٢٧

فلما سمع بيلاطس هذا الكلام أخرج يسوع وجلس على كرسى الولاية، فى موضع يقال له رصيف الحجارة، وبالعبرانية جباثا. وكانت جمعة الفصح. وكانت الساعة السادسة. فقال بيلاطس لليهود : هوذا ملككم. فصرخوا : ارفعه، ارفعه، اصلبه. فقال لهم بيلاطس : أأصلب ملككم؟ أجاب رؤساء الكهنة : ليس لنا ملك إلا قيصر. حينئذ أسلم إليهم يسوع ليصلبوه. فأخذوا يسوع ومضوا به. فخرج وهو حامل صليبه إلى الموضع الذى يقال له الجمجمة، وبالعبرانية يسمى الجلجثة حيث صلبوه. وصلبوا معه لصين آخرين من هنا ومن هنا، ويسوع فى الوسط.

وكتب بيلاطس عنوانا ووضعه على الصليب وكان مكتوبا : «يسوع الناصرى ملك اليهود». فقرأ هذا العنوان كثيرون من اليهود، لأن المكان الذى صلب فيه يسوع كان قريبا من المدينة. وكان مكتوبا بالعبرانية والرومانية واليونانية. فكان رؤساء كهنة اليهود يقولون لبيلاطس : لا تكتب أنه ملك اليهود، بل أنه هو قال إنى أنا ملك اليهود. أجاب بيلاطس : ما كتبته قد كتبته. أما الجند فلما صلبوا يسوع أخذوا ثيابه وجعلوها أربعة أقسام، لكل جندى قسما. وأخذوا القميص أيضا. وكان القميص بغير خياطة منسوجا كله من فوق. فقال بعضهم لبعض : لا نشقه، بل نقترع عليه، لمن منا يكون، ليتم المكتوب القائل : اقتسموا ثيابى بينهم، وعلى لباسى ألقوا قرعة. هذا ما فعله الجند. وكانت واقفات عند صليب يسوع أمه وأخت مريم زوجة كلوبا ومريم المجدلية. فلما رأى يسوع أمه والتلميذ الذى كان يحبه واقفا، قال لأمه : يا امرأة هوذا ابنك. ثم قال للتلميذ : هوذا أمك. ومن تلك الساعة أخذها ذلك التلميذ إلى بيته. **والمجد لله دائماً.**

طرح الساعة السادسة من يوم الجمعة العظيمة

يا جميع السكان بأورشليم، تعالوا انظروا هذا المنظر، فإنهم علقوا يسوع ابن داود على خشبة الصليب. وألبسوه ثوبا أحمر من لباس الملوك والرؤساء. ووضعوا إكليل شوك على رأسه.

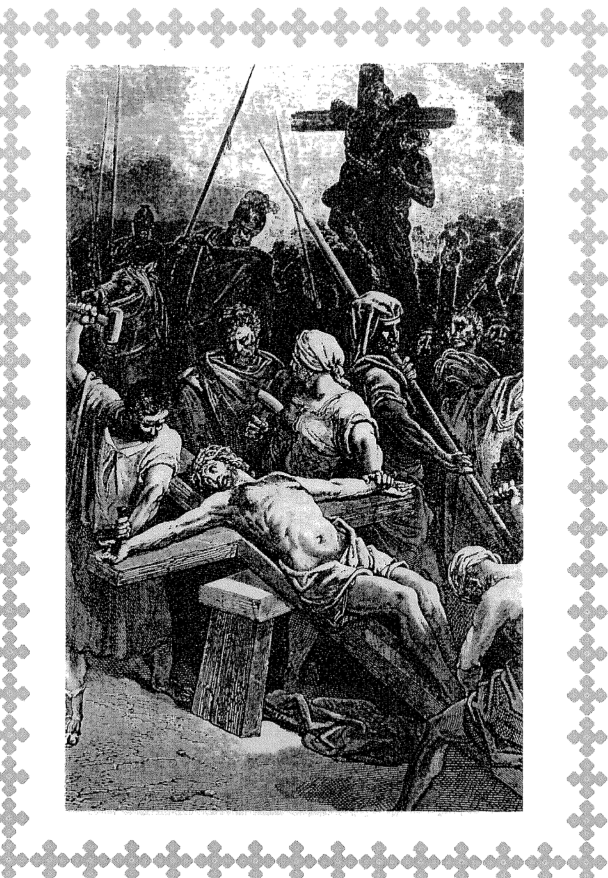
مزيّن السموات بحسن النجوم، مؤسس الأرض بروح فيه، ومزيّنها بحسن الأزهار، جعلوا فى يمينه قصبة حكيم معلم كاتب. وجعلوا صليبه خلفه كملك غالب فى الحرب.

فلما النسوة، الآتيات إلى عيد الفصح، انتحبن وبكين على ما كان، فالتفت إليهن وكلمهن هكذا قائلاً : يا كل بنات أورشليم لا تبكين علىّ بل على ذواتكن، لأجل الشدائد العظيمة التى تدرككن والإضطراب الكثير بعد زمن قليل. وستأتى عليكن أيام تطوبن فيها البطون العواقر التى لم تحبل، ولم تلد، ولم ترضع، ولم تربّ. وسيقولون للجبال أن تقع عليهم والآكام أن تغطيهم. فإن كانوا يفعلون هذا بالعود الرطب، فماذا يصنعون باليابس ؟

ولما أتوا به إلى الأقرانيون الذى يدعى الجلجثة، أقاموا خشبة الصليب وصلبوه عليها كالتدبير.

وكان هناك فاعلا شر صلبوهما معه، واحد عن اليمين والآخر عن اليسار، لكى يكمل قول النبى إنه أحصى مع المنافقين وجهّال الناس.

ثم أخذ الجند ثيابه واقترعوا عليها واقتسموها أربعة أجزاء. وكتبوا السبب فوق رأسه كأمر رئيس الكهنة، كتبوا بالعبرانية وباليونانية وبالرومانية : هذا هو ملك اليهود. وكان جميع الشعب قائما والرؤساء والقادة، وكانوا يهزأون به بغير حياء، ويحركون رؤوسهم ويقولون : خلّص آخرين، فليخلّص نفسه إن كان هو المسيح ابن المبارك. وأيضا الجند كانوا يهزأون به ويجدفون عليه بلا فتور قائلين : إن كنت أنت ملك اليهود انزل عن الصليب.



«ثقبوا يديّ ورجليّ وأحصوا كل عظامي» (مزمور ٢٢ : ١٦)

وكان واحد من فاعلى الشر اللذين صلبا معه يفترى عليه أمام الجميع قائلاً : إن كنت أنت المسيح فخلّص نفسك وخلّصنا من هذا العار الذى نحن فيه. فانتهره الآخر قائلا : أما تخاف أنت من الله؟! نحن من أجل آثامنا طرحنا إلى هذا الحكم وهذه العقوبة التى نحن فيها، أما هذا فلم يفعل شيئا مثلنا، فإنه بغير شر ولا ظلم. وفتح فاه وابتدأ يقول : اذكرنى يارب متى جئت فى ملكوتك. فاستجاب له رب المجد، وخاطبه كمحب للبشر قائلاً : أقول لك أنك اليوم تكون معى فى فردوس النعيم.

وكانت نسوة واقفات عند صليب مخلصنا، أمه وأخت أمه ومريم التى لكلويا والمجدلية. فلما رأى يسوع أمه والتلميذ الآخر الذى كان يسوع يحبه، أشار إليها قائلا : يا امرأة هذا ابنك. وقال للآخر : هذه أمك. ومن تلك الساعة أخذها التلميذ إلى بيته كقول الرب.

ومن الساعة السادسة إلى الساعة التاسعة كانت ظلمة على الأرض كلها.

يا من زيّنت الأرض بكثرة الأزهار، ألبسوك ثوبا أحمر. والسماء بكثرة النجوم، وضعوا عليك إكليلا من شوك. يا من السماء والأرض فى قبضتك، وضعوا فى يدك قصبة، يا من علقت الأرض كلها بكلمة من فيك، وصلبت من أجل خطايانا، وأبطلت عز الموت بصليبك يا ذا القدرة المنيعة.

مرد بحرى :

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى :

فلنمجده ونرفع أسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

أمانة اللص

+ تقال الطلبة. وتقال كيرياليسون باللحن الكبير. وتختم الصلاة بالبركة، ثم يقولون أمانة اللص.

اذكرنى يا ربى متى جئتَ فى ملكوتك.	آرى باميفئى أو باشويس أك شان اى خين تيك ميت أورو.
اذكرنى يا ملكى متى جئتَ فى ملكوتك	آرى باميفئى أو با أورو أك شان اى خين تيك ميت أورو.
اذكرنى يا قدوس متى جئتَ فى ملكوتك	آرى باميفئى أو فى ايثؤواف أك شان اى خين تيك ميت أورو.

+ يردون بالثلاثة تقديسات، ثم يقولون :

اذكرنى يا رب فى ملكوتك.	امنيس ثيتى موكيربى. اين تى فاسيليا سو.
اذكرنى يا قدوس فى ملكوتك.	امنيس ثيتى مو آجيبى. اين تى فاسيليا سو.
اذكرنى يا سيد فى ملكوتك.	امنيس ثيتى مو ذيسبوتا. اين تى فاسيليا سو.

يا ملك الملوك، المسيح إلهنا ورب الأرباب، كما ذكرتَ اللص اليمين، الذى آمن بك على الصليب، اذكرنا فى ملكوتك.

+ المرد : اذكرنى يا ربى متى جئتَ فى ملكوتك. اذكرنِي يا قدوس متى جئتَ فى ملكوتك. اذكرنى يا سيد متى جئتَ فى ملكوتك.

أمانة اللص

من رأى لصا آمن بملك مثل هذا اللص، الذى بأمانته سرق ملكوت السموات وفردوس النعيم ؟ **(المرد ...)**

من أجل أعمالك أيها اللص وقعت فى طريق الخاطئين، وبكلمتك استحققت النعمة والفرح وملكوت السموات وفردوس النعيم. **(المرد ...)**

طوباك أنت أيها اللص الطوباى ولسانك الحسن المنطق الذى به تأهلت بالحقيقة لملكوت السموات وفردوس النعيم. **(المرد ...)**

إيها اللص الطوباوى، ماذا رأيت وماذا أبصرت، حتى أعترفت بالمسيح المصلوب بالجسد، ملك السماء وإله الكل ؟ **(المرد ...)**

ما رأيت المسيح الإله متجليا على طور تابور فى مجد أبيه، بل رأيته معلقا على الإقرانيون، فلوقتك صرخت قائلاً : **(المرد ...)**

آمنت لما رأيت السماء والأرض اضطربتا، والشمس والقمر أظلمتا، والأموات قامت والصخور تشققت وستر الهيكل انشق، فلوقتك صرخت قائلاً: **(المرد ...)**

الحق الحق أقول لك، قال الرب، أيها اللص أنك أنت اليوم تكون معى فى فردوسى وترث ملكوتى. **(المرد ...)**

التلميذ أنكر، واللص صرخ قائلاً : **(المرد ...)**

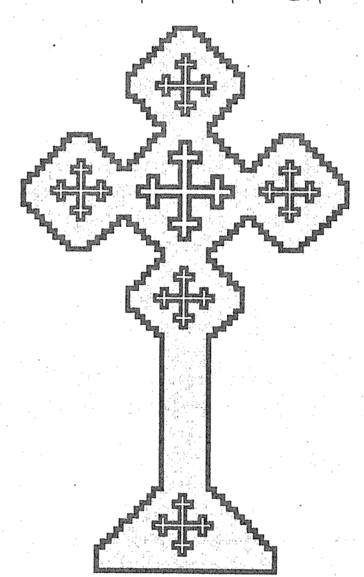
طوباك أنت يا ديماس اللص أكثر من كل على الأرض، لأنك نلت دالة لم ينلها أحد قط، كل زمانك كنت لصا فى غابات أورشليم، وبكلمة واحدة قلتها للرب أرسلك إلى الفردوس.

أمانة اللص

كان لما صُلب مخلصنا على خشبة الصليب، صلبوا معه لصين عن يمينه وعن يساره، فصرخ ديماس اللص اليمين قائلا : اذكرنى يارب متى جئت فى ملكوتك.

قال له مخلّصنا : إنك اليوم تكون معى فى فردوسى وتتنعم فيه.

ونحن نطلب إلى الذى رُفع على خشبة الصليب وبذل دمه الإلهى عنا، وأبطل الموت بموته، أن يغفر لنا خطايانا، ويحفظ لنا حياة البابا البطريرك الأنبا (..................)، وسادتى الآباء المجتمعين فى هذه الكنيسة وكل كنيسة. من صغيرهم إلى كبيرهم.. قولوا كلكم : آمين.. آمين.. آمين.





«ثقبوا يدىّ ورجلىّ وأحصوا كل عظامى» (مزمور ٢٢ : ١٦)

الساعة التاسعة من يوم الجمعة العظيمة

تضاء أنوار الكنيسة، وتوقد الشموع، علامة على إنتهاء الظلمة فى الساعة التاسعة.

ترتيب الساعة التاسعة من يوم الجمعة العظيمة

النبوات: من أرميا النبى ١١:١٨ - ١٢،٢٣:١ - ١٣

يارب عرّفنى فأعلَم. حينئذ نظرت إلى أعمالهم، وأنا كحمل بلا عيب يساق إلى الذبح ولم أعلم. تشاوروا علىّ مشورة رديئة قائلين : تعالوا فلنقطع الشجرة مع ثمرها ونستأصله من أرض الأحياء. ولا يُذكر اسمه بعد. الرب يحكم بالعدل، ويفحص القلوب والكلى. أرنى الإنتقام الذى سيحل بهم من جهتك، لأنى كشفت دعواى لك. لذلك هذا ما يقوله الرب الإله على رجال عناثوس الذين يطلبون نفسى، القائلين : لا تتنبأ باسم الرب لئلا تموت بأيدينا، هوذا أنا سأرسل عليهم هلاكا فيسقط شبانهم بالسيف، وبنوهم وبناتهم يموتون بالقحط، ولا تكون لهم بقية. لأنى منزل الشرور على السكان بعناثوس فى سنة افتقادهم.

عادل أنت يارب. وإن حاججتك ولكنى أتكلم من جهة أحكامك : لماذا تُنجح طريق المنافقين، وجميع الذين لا يطيعون مخصبون؟ غرستهم فتأصلوا، وولدوا الأولاد فنموا وأثمروا. وأنت قريب من أفواههم، بعيد عن كلاهم. وأنت يارب قد عرفتنى واختبرت قلبى. افرزهم ليوم ذبحهم.

إلى متى تحزن الأرض، وييبس كل عشب الحقل من شر ساكنيها؟ فنيت البهائم والطيور، لأنهم قالوا إن الله لا يرى طرقنا. إن جريت مع المشاة فأتعبوك، كيف تبارى الخيل ؟ وإن كنت متوكلا على أرض سلامتك فكيف تعمل فى علو الأردن؟ لأن إخوتك وبيت أبيك قد أهانوك، وهم قد صرخوا وراءك، فلا تأمنهم لأنهم لا يتكلمون معك بالخير.

هجرت بيتي وتركت ميراثي، وأسلمت نفسي الحبيبة ليد أعدائها. صار لي ميراثي كالأسد في الغابة، ورفع صوته عليّ، من أجل ذلك أبغضته. هل ميراثي هو حجر ضبعة ؟ أو هو قبر؟ انطلقوا إليه وإلى ما حوله، واجمعوا جميع وحوش الحقل ليأتوا ويأكلوه. رعاة كثيرون أفسدوا كرمي ودنسوا نصيبي وجعلوا نصيبي الحسن موضع قفر لا يسلك. صيّروه لي خرابا وفسادا. الأرض كلها تهلك هلاكا لأنه ليس إنسان يضع في قلبه. على جميع الروابي في البرية أتى الناهبون، لأن سيف الرب يأكل من أقصى الأرض إلى أقصاها، ولا يكون سلام لأحد من البشر. زرعوا حنطة فحصدوا شوكا، ولم ينتفعوا بميراثهم، وخزوا من افتخارهم، ومن الهوان أمام الرب. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

من زكريا النبي ١٤:٥ - ١١

وسيأتي الرب إلهي وجميع ملائكته معه. وفي ذلك اليوم لا يكون نور، بل برد وصقيع يكون في يوم واحد، وهو معروف للرب. لا نهار ولا ليل، بل يحدث أنه في وقت المساء يكون نور. ويكون في ذلك اليوم أن ماءا حيا يخرج من أورشليم نصفه الأول إلى البحر الشرقي ونصفه الآخر إلى البحر الغربي. ويكون هكذا في الصيف وفي الخريف، ويكون الرب ملكا على الأرض كلها. وفي ذلك اليوم يكون الرب واحدا واسمه واحدا. ويحيط بكافة الأرض والبرية، من جبع إلى أرمون بجانب أورشليم الأيمن. وتعمر الرامة في مكانها. من باب بنيامين إلى الباب الأول، إلى باب الزاوية. ومن برج حننئيل إلى معاصر الملك. فيسكنون فيها ولا يكون بعد لعن. وتكون أورشليم مطمئنة. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

الساعة التاسعة من يوم الجمعة العظيمة

من يوئيل النبى ٢ : ١ - ٣ و ١٠ و ١١

قال الرب الله ضابط الكل : إنى أرعب كل الساكنين على وجع الأرض، لأنه قد أتى يوم الرب لأنه قريب. يوم ظلمة وقتام، يوم غمام وضباب. ينتشر مثل الفجر على الجبال شعب عظيم وقوى لم يكن له شبيه منذ البدء ولا يكون له من بعد إلى جيل الأجيال. قدامه تأكل النار، وخلفه يحرق اللهيب. وتزلزل الأرض أمامه، وتهتز السماء وتظلم الشمس والقمر، ولا تعطى النجوم ضوءها. الرب يعطى صوته أمام جيشه، لأن يوم الرب عظيم جداً. عظيم هو ومخوف، فمن هو الذى يطيقه ؟ **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

+ **تسبحة البصخة** «ثوك تى تى جوم : لك القوة والمجد».

+ **يرفع الكهنة البخور أمام أيقونة الصلبوت.**

+ **يرتل الشمامسة باللحن الكبير لحن العذراء : تى شورى.**

المجمرة الذهب هى العذراء. وعنبرها هو مخلّصنا. قد ولدته وخلّصنا، وغفر لنا خطايانا.	تى شورى اين نوف تى تى بارثينوس بيس أروما طابى بين سوتير. اسميسى امموف آف سوتى اممون. أووه آف كانين نوفى نان ايفول.

+ ثم لحن : **فاى ايتاف اينف... ثم : تين اوؤشت امموك..** كما جاء فى صلاة الساعة السادسة.

+ **مقدمة البولس** .. كما ورد فى صلاة التجنيز العام، **ثم يُقرأ البولس بالقبطية.**

لا ينظر أحد إلى ما هو لنفسه، بل فلينظر كل واحد إلى ما هو لغيره أيضا. فليكن فيكم هذا الفكر الذى فى المسيح يسوع الذى إذ كان فى صورة الله لم يحسب خلسة أن يكون معادلا لله، لكنه أخلى نفسه آخذا صورة عبد صائرا فى شبه الناس. وإذ وجد فى الهيئة كإنسان وضع نفسه وأطاع حتى الموت، موت الصليب. لذلك رفعّه الله أيضا وأعطاه اسما فوق كل اسم، لكى تجثو باسم يسوع كل ركبة ممن فى السماء ومن على الأرض ومن تحت الأرض، ويعترف كل لسان أن يسوع المسيح هو رب لمجد الله الآب. **نعمة الله الآب تحل على جميعنا، آمين.**

قطع الساعة التاسعة

يقول الكاهن

يا من ذاق الموت بالجسد، فى وقت الساعة التاسعة من أجلنا، أمت حواسنا الجسمانية أيها المسيح إلهنا ونجّنا.	أو فى ايتاف جيمتى بى ام افمو خين ات ساركس. أم إفناف أن أجب أبسيتى أثفيتين. خوتيف إن نين لوجيسموس أن سوما تيكون. أو بى إخرستوس بين نوتى أووه ناهمين.

+ يردون بنفس القطعة السابقة، ثم يقول الكاهن :

فليدن توسلى قدامك يا رب، كقولك فهمنى. فلتدخل طلبتى إلى حضرتك، كقولك أحينى.

يرد المرتلون

المجد للآب ...

+ **يقول الكاهن :**

يا من أسلم الروح فى يدى الآب لما عُلّقت على الصليب وقت الساعة التاسعة وهديت اللص المصلوب معك للدخول إلى الفردوس، لا تغفل عنى أيها الصالح، ولا ترذلنى، بل قدّس نفسى وأضئ فهمى واجعلنى شريكا لنعمة أسرارك المحيية غير المائتة، لكى إذا ذقت من إحساناتك أقدّم لك تسبحة بغير سكوت مشتاقا إلى بهائك أفضل من كل شئ أيها المسيح إلهنا ونجّنا.

يرد المرتلون

الآن ...

+ **يقول الكاهن :**

يا من وُلدت من البتول من أجلنا، واحتملت الصليب أيها الصالح، وقتلت الموت بموتك، وأظهرت القيامة بقيامتك، لا تعرض يا الله عن الذين جبلتهم بيديك. أظهر محبتك للبشر أيها الصالح، واقبل من والدتك شفاعة من أجلنا. نجّ أيها المخلّص شعبا متواضعا. لا تتركنا إلى الإنقضاء ولا تسلمنا إلى التمام. ولا تنقض عهدك. ولا تنزع عنا رحمتك من أجل إبراهيم حبيبك واسحق عبدك وإسرائيل قديسك.

يرد المرتلون

الآن ...

+ **يقول الكاهن :**

لما أبصر اللص رئيس الحياة على الصليب معلقا، قال : لولا أن المصلوب معنا إله متجسد، ما كانت الشمس أخفت شعاعها ولا الأرض ماجت مرتعدة. لكن أيها القادر على كل شئ، والمحتمل كل شئ : اذكرنى يارب متى جئت فى ملكوتك.

يرد المرتلون

المجد للآب ...

+ يقول الكاهن :

يا من قبل إليه اعتراف اللص على الصليب : اقبلنا إليك أيها الصالح نحن المستوجبين حكم الموت من أجل خطايانا. نقر بخطايانا معه معترفين بلاهوتك، ونصرخ معه جميعا : اذكرنا يارب متى جئت فى ملكوتك.

يرد المرتلون

الآن ...

+ يقول الكاهن :

عندما نظرتْ الوالدة الحمل والراعى معلقا على الصليب، قالت وهى باكية : أما العالم فيفرح لقبوله الخلاص، وأما أحشائى فتلتهب عند نظرى إلى صلبوتك الذى أنت صابر عليه من أجل الكل يا ابنى وإلهى.

+ تقال الثلاثة تقديسات بلحن الصلبون، ثم يلحن المزمور.

المزمور ٦٩: ١ و ٢٠

اللهم احينى فإن المياه قد بلغت إلى نفسى وتورطت فى حمأة الموت.	ماتانخوى إفنوتى جى آهان موؤو شى إيخون شا تا إبسيكى. آى ثولس خين ات هيلى ام افمو.
وجعلوا فى طعامى مرارة وفى عطشى سقونى خلا. الليلوياه.	أووه آفتى ان أوشاشى إيتا إخرى. أووه آف اتسوى إن أو هيمج خين با ايفى. الليوياه.

الساعة التاسعة من يوم الجمعة العظيمة

ⲘⲀⲦⲀⲚϨⲞⲒ ⲪϮ ϪⲈⲀϨⲀⲚⲘⲰ
ⲟⲩ ϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϣⲁ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲁⲓⲑⲱⲗⲥ ϧⲉⲛ ⲧ̀ϩⲩⲗⲏ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ. Ⲟϩⲟϩ ⲁⲩϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲁϣⲓ ⲉ̀ⲧⲁ̀ϧⲣⲉ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ̀ⲧⲥⲱⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲉⲙϫ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ̀ⲃⲓ: ⲁⲗ.

يرفع الكاهن البخور، ثم يقرأ

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲍ̅ : ⲙ̅ⲋ̅ - ⲛ̅

(الإنجيل متى ص ٢٧: ٤٦-٥٠)

Ⲉⲧⲁ ⲫ̀ⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁϫⲡ ⲯⲓⲧ ϣⲱⲡⲓ: ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ ϧ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ Ⲉⲗⲱⲓ Ⲉⲗⲱⲓ ⲉⲗⲉⲙⲁ ⲥⲁⲃⲁⲭⲑⲁⲛⲓ: ⲉⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ Ⲡⲁⲛⲟⲩϯ Ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲁⲕⲭⲁⲧ ⲛ̀ⲥⲱⲕ. Ϩⲁⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ: ⲉⲧ ⲁⲩ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲟⲩⲃⲉ Ⲏ̇ⲗⲓⲁⲥ. ⲟⲩⲟⲥ ⲥⲁ ⲧⲟⲧϥ ⲁϥϭⲟϫⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ: ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩ̀ⲥⲫⲟⲅⲅⲟⲥ ⲁϥⲙⲁϩⲥ ⲛ̀ϩⲉⲙϫ ⲟⲩⲁϥⲥⲟⲝⲥ ⲉ̀ⲟⲩⲕⲁϣ ⲁϥ̀ⲧⲥⲟϥ.

إطـا إفـنـاف ذيـه إن أجـب
بسيتى شوبى : أف أوش إيقول
إنچيه إيسوس خين أوو نيشتى
إن إخروؤو إفجو إمموس چيه
إيـه لـوى إيـه لـوى إيـلـيـمـا
صاباختانى : إتيه فاى بانووتى
بـانـووتـى إثـقـيـه أك كـات إن
صوك . هان أووؤن ذيه إيڤول
خـين نـى إتـؤهـى إراطـوو
إمماف: إطاف صوتيم ناڤجو
إمموس چيه أڤمووتى أووڤيه
إيـلـيـاس . أووه صـا طـوتـف
أفتشوچى إنچيه أوواى إيڤول إن
خـيـطـوو : أفـتـشـى إن أوو
إسفونغوس أف ماهس إن هيمج
أوو أفصوكسس إ أوو كاش أف
إتصوف

Ⲡⲥⲉⲡⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲭⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲛⲁⲩ ϫⲉ ϥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲏⲗⲓⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲁϩⲙⲉϥ. Ⲓⲏⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲧⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲁ.	إبسيبى ذيه ناف جو إمموس چيه كاس إنتين چيه إف نيوو إنچيه إيلياس إنتيف ناهميف. إيسوس ذيه أون إطاف أوش إيفول خين أوو نيشتى إن إخرووؤ أفتى إمبى بنيڤما
Ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ	أوأوشت إمبى إڤ أنجيليون إثؤواب

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ̅ⲓ̅ⲉ̅: ⲗ̅ ⲗ̅ - ⲗ̅ⲍ̅

(الإنجيل من مرقس ص ١٥: ٣٤ - ٣٧)

Ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁϫⲡ ⲯⲓⲧ ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲙⲏ : ϫⲉ Ⲉⲗⲱⲓ Ⲉⲗⲱⲓ ⲉⲗⲉⲙⲁ ⲥⲁⲃⲁⲭⲑⲁⲛⲓ : ⲉⲧⲉ ⲡⲉϥⲟⲩⲱϩⲉⲙ ⲡⲉϫⲉ Ⲡⲁⲛⲟⲩϯ Ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲉⲑⲃⲉ ⲁⲕⲭⲁⲧ ⲛ̀ⲥⲱⲕ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏ ⲉⲧ ⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲁⲛⲁⲩ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲟⲩⲃⲉ Ⲏⲗⲓⲁⲥ.	أووه خين إفناف إن أجب بسيتى أف أوش إيفول إنچى إيسوس خين أوو نيشى إن إسمى : چيه إيه لوى إيه لوى إيليما صابختانى : إتيه بيف أووأوهيم بيچيه بانووتى بانووتى إثفيه أوو ألك كات إن صوك. أووه هان أووؤن إنتيه نى إت أوهى إراطوو إطاف صوتيم ناف جو إمموس : چيه آناف أف مووتى أووڤيه إيلياس.
Ⲉⲧⲁϥϭⲟϫⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϥ̀ⲙⲟϩ ⲛ̀ⲟⲩⲥ̀ⲫⲟⲅⲅⲟⲥ ⲛ̀ ϩⲉⲙϫ :	إطاف تشوجى ذى إنچى أوواى إفموه إن أو إسفونغوس

ⲁϥⲧⲁⲗⲟⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲕⲁϣ ⲁϥ̀ⲧⲥⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϫⲁϥ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ϫⲉ Ⲏ̇ⲗⲓⲁⲥ ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥ ⲉⲛϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ. Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲙⲏ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅.	إن هيمج : أف طالوس إچين أوكاش أف إتصوف إفجو إمموس چيه كاف إنتين ناف چيه إيلياس نيوو إنتيف إنف إإخرى. إيسوس ذى أفمووتى خين أونيشتى إن إسمى أفتى إمبى بينڤما
Ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅	أوأوشت إمبى إڤ أنجيليون إثؤواب

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ ⲅ̅ ⲛⲉⲙ ⲙ̅ ⲋ̅

(الإنجيل من لوقاص ٢٣ - ٤٦)

Ⲉϥⲛⲁ ⲙⲟⲩⲛⲕ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲏ ⲁⲡⲓⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲧⲁⲥⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲫⲱⲛϩ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲏϯ: ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲙⲏ: ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ϯⲙ̀ⲡⲁⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ ⲛⲉⲕ ϫⲓϫ: ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥϫⲟϥ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅.	إفنا موونك ذيه إنچيه إفرى أبى كاطا بيت أصما إنتيه بى إرفيى فونخ خين تيف ميتى : أووه إطاف مووتى إنچيه إيسوس خين أوو نيشتى إن إسمى بيجاف بايوت تى إمبابينڤما إن إخرى إنيك چيج: فاى ذيه إطاف جوف أفتى بى بينڤما.
Ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅	أوأوشت إمبى إڤ أنجيليون إثؤواب

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲑ̅ : ⲕ̅ⲏ̅ - ⲗ̅

(الإنجيل من يوحنا ص ١٩ - ٢٨-٣٠)

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ϩⲏ ⲇⲏ ⲁϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϯⲟⲃⲓ : ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲟⲩⲕⲓ ⲇⲉ ⲉϥⲙⲉϩ ⲛ̀ϩⲉⲙϫ ⲉϥⲭⲏ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲁⲩⲙⲟϩ ⲛ̀ⲟⲩ̀ⲥⲫⲟⲅⲅⲟⲥ ⲛ̀ϩⲉⲙϫ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲥⲟⲡⲟⲥ : ⲁⲩϩⲓⲧϥ ϧⲁⲧⲉⲛⲣⲱϥ : ϩⲟⲧⲉ ⲉⲧⲁϥϫⲉⲙ ϯⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓϩⲉⲙϫ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ : ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲣⲉⲕϫⲱϥ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲁ.

(Ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅)

مينينصا ناى ذيه إطاف ناف إنچيه إيسوس چيه هى ذى أهوب نيڤين جوك إيڤول : هينا إنتيه تى غرافى جوك إيڤول : بيجاف چيه تى أوڤى : نيه أووؤن أوو مووكى ذيه إفميه إن هيمج إفكى إن إخرى : أڤموه إن أوو إسفونغوس إن هيمج أڤ طالوف إچين أوو هيصويوس : أڤ هيتف خاتين روف : هوتيه إطاف چيم تيبى إم بى هيمج إنچيه إيسوس : بيجاف چيه أف جوك إيڤول : أووه إطاف ريك جوف أفتى إمبى بيڤما.

(أوأوشت إمبى إڤ أنجيليون إثؤواب)

الساعة التاسعة من يوم الجمعة العظيمة

الإنجيل من متى ٢٧: ٤٦ - ٥٠

فلما كانت الساعة التاسعة صرخ يسوع بصوت عظيم قائلا : إيلى إيلى، لما شبقتنى. أى : إلهى إلهى، لماذا تركتنى؟ فقوم من الواقفين هناك لما سمعوا، قالوا : إنه ينادى إيليا. وللوقت أسرع واحد منهم وأخذ أسفنجة وملأها خلا، وجعلها على قصبة وسقاه. وأما الباقون فقالوا : دعوه لنرى هل يأتى إيليا ليخلّصه. فصرخ يسوع أيضا بصوت عظيم وأسلم الروح. **والمجد لله دائما.**

الإنجيل من مرقس١٥: ٣٤ - ٣٧

وفى وقت الساعة التاسعة، صرخ يسوع بصوت عظيم قائلا : إلُوِى إلُوِى لماَ شبقتنى؟ الذى تفسيره : إلهى إلهى لماذا تركتنى ؟ فقال قوم من القيام لّما سمعوا : انظروا، هوذا ينادى إيليا. فأسرع واحد وملأ إسفنجة خلا ووضعها على قصبة، وسقاه قائلا : اتركوه لنرى هل يأتى إيليا لينزله. فصرخ يسوع أيضا بصوت عظيم وأسلم الروح. **والمجد لله دائما.**

الإنجيل من لوقا ٢٣: ٤٥ و ٤٦

وأظلمت الشمس. وانشق حجاب الهيكل من وسطه. ونادى يسوع بصوت عظيم وقال : يا أبتاه فى يديك أستودع روحى. ولما قال هذا أسلم الروح. **والمجد لله دائما.**

الإنجيل من يوحنا ١٩: ٢٨-٣٠

وبعد هذا رأى يسوع أن كل شئ قد كمل، ولكى يتم المكتوب، قال : أنا عطشان. وكان إناء موضوعا مملوءا خلا، فملأوا إسفنجة خلا ورفعوها على قصبة وقدموها إلى فمه. فلما ذاق يسوع الخل قال : قد أكمل، وأمال رأسه وأسلم الروح. **والمجد لله دائما.**

طرح الساعة التاسعة من يوم الجمعة العظيمة

من جيل إلى جيل سنوك لن تبلَى، ومن قبل الشمس كان اسمك. وهوذا اليوم أراك معلقا على خشبة الصليب يا ضابط كل المسكونة. كيف تجرأ عليك المخالفون الذين هم صنعتك أيها الفخارى؟! يا من جذب إليه كل المجروحين وشفى جراحهم. أيها الطبيب الحقيقى، علّقوك على خشبة مثل فاعل شر، أى الشعب المملوء إثما. أولئك الذين رفعوا أصواتهم الشريرة وقالوا ليس لهم ملك إلا قيصر.

ولما كان وقت الساعة التاسعة، ومخلّصنا معلق علىِ خشبة الصليب، فتح المخلّص فاه باللغة العبرانية هكذا قائلاً : إلُوِى إلُوِى لما شبقتنى ؟ حتى خاف جميع الذين كانوا حوله. الذى هو : إلهى إلهى انظر إلىّ، كما هو مكتوب فى المزمور.

ولما قربت الساعة التى يعرفها هو وحده، أجاب وقال : الآن أنا عطشان. لأنه هو كان يعرف الذى كُتب من أجله. فأخذ واحد إسفنجة وملأها خلا وجعلها على قصبة وسقاه. فلم ذاق الخل قال : قد أكمل، كقول داود فى المزمور. ومن بعد الخل، أمال رأسه وصاح بصوت عظيم وأسلم الروح.

من يبشر المسبيين بالذى ذاق الموت عنهم؟! ومن الذى يسبق إلى الفردوس فيهيئ الطريق للملك؟! افرحو اليوم أيها الأبرار والأنبياء والبطاركة والصديقون.

والإنسان الأول، الرأس الذى عُتق فى الحزن، قد تجدد اليوم بالإنسان الجديد الذى قتل الموت وأبطل عزته، وكسر شوكته المرة، وقطعها الله الكلمة بكليتها. ومضى إلى الجحيم بالنفس التى أخذها من طبيعة آدم وجعلها واحدا معه. والنفوس التى كانت فى السجن أصعدها معه كعظيم رحمته. والعدو الأخير الذى هو الشيطان قيده بالقيود والسلاسل. فلما رآه البوابون الأشرار

والقوات الكائنة فى الظلمة، هربوا ولم يطيقوا الثبوت لأنهم عرفوا قوته وكثرة جبروته. فكسر الأبواب النحاس بسلطانه والمتاريس الحديد سحقها. أما المسبيون، فلما رأوا الرب يسوع مخلّص نفوسهم، صرخوا قائلين : حسنا جئت أيها المنقذ عبيده. ثم أمسك أولا بيد آدم واجتذبه وأصعده وبنيه معه، وأدخلهم إلى الفردوس مسكن الفرح والراحة.

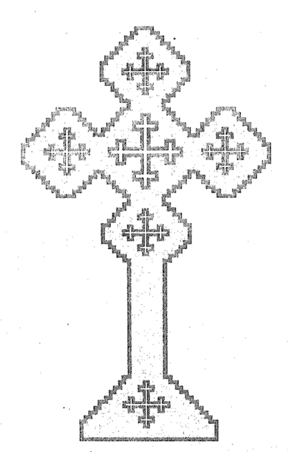
مرد بحرى :

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى :

فلنمجده ونرفع أسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

+ تقال الطلبة وكيريى ليسون باللحن الكبير، وتختم الصلاة بالبركة.



الساعة الحادية عشرة من يوم الجمعة العظيمة

ترتيب الساعة الحادية عشرة من يوم الجمعة العظيمة

النبوات: من سفر الخروج لموسى النبى ١٢: ١ - ١٤

وكلم الرب موسى وهرون فى أرض مصر قائلا : إن هذا الشهر يكون لكم رأس الشهور، فاجعلوه أول شهور السنة. كلّما كل جماعة بنى إسرائيل وقولا لهم : فى اليوم العاشر من الشهر فليأخذ كل واحد له خروفا بحسب بيوت آبائهم، خروفا لكل بيت. وإن كان أهل البيت قليلين لا يكفون لخروف، فليأخذ هو وجاره القريب من بيته بحسب عدد النفوس، كل واحد على قدر ما يكفيه من الخروف. وليكن لكم خروفا ذكرا صحيحا ابن سنة تأخذونه من الحملان أو من الجداء. ويكون عندكم تحت الحفظ إلى اليوم الرابع عشر من الشهر. وليذبحه كل جمهور جماعة بنى إسرائيل وقت المساء. ويأخذون من دمه ويضعون على القائمتين والعتبتين فى كل البيوت التى يأكلونه فيها. ويأكلون اللحم فى هذه الليلة مشويا بالنار، مع فطير على أعشاب مرة يأكلونه. لا تأكلوه نيئا أو مطبوخا بالماء، بل مشويا بالنار مع رأسه وأكارعه وما فى جوفه. لا تبقوا منه شيئا للصباح. وعظمة منه لا تكسروا، والباقى منه إلى الغد تحرقونه بالنار. وهكذا تأكلونه وأحقاؤكم مشدودة، وأحذيتكم فى أرجلكم، وعصيكم فى أيديكم. وتأكلونه بسرعة لأنه فصح للرب. وسأجتاز فى أرض مصر فى هذه الليلة. وأضرب كل بكر فى أرض مصر، من الإنسان إلى البهيمة. وسأصنع انتقاما بكل آلهة المصريين أنا الرب. ويكون الدم علامة على البيوت التى أنتم فيها. فأرى الدم وأستر عليكم. ولا يكون فيكم ضربة للهلاك حينما أضرب كل أبكار أرض مصر. ويكون لكم هذا اليوم تذكاراً، فتعيّدونه عيدا للرب فى أجيالكم. تعيّدونه فريضة أبدية. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

من سفر اللاويين ٢٣ : ٥ - ١٥

فى الشهر الأول فى الرابع عشر من الشهر وقت المساء فصح للرب. وفى الخامس عشر من الشهر عينه عيد الفطير للرب. سبعة أيام تأكلون فطيرا، واليوم الأول يدعىٍ لكم مقدسا. عملا ما من الشغل لا تعملوا. سبعة أيام تقربون محرقاتكم لترفع للرب. واليوم السابع يدعى لكم مقدسا. عملا ما من الشغل لا تعملوا، لأنه مقدس للرب ومكرّم. وكلم الرب موسى قائلا له : كلم بنى إسرائيل وقل لهم إذا ما دخلتم الأرض التى أعطيكم إياها تحصدون حصيدهٍا وتأتون من باكورة حصيدكم للكاهن، ويرفع الكاهن الحزمة أمام الرب لتقبل منكم، وتحضرونها للكاهن فى غد اليوم الأول فيرفعها الكاهن. وتقدمون فى اليوم الذى تحضرون فيه الحزمة خروفا لا عيب فيه حولْيا محرقة للرب. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

عظة لأبينا القديس الأنبا أثناسيوس الرسولي

مكتوب فى الكتب هكذا : إن نفوسنا إذا كانت مرتبطة بناموس الله فلن تقوى علينا قوات الظلمة. وإذا ابتعدنا عن الله فهى تتسلط علينا.

فأنت أيها الإنسان الذى تريد أن تخلص، علّم نفسك أن تُسبّح فى لجّة غنى الله وحكمته. ابسط يديك على مثال الصليب لتعبر البحر العظيم الذى هو هذا الدهر، وتمضى إلى الله. أما الشكوك المانعة من السباحة، فهى للذين يسلكون خارجا عن أوامر الكنيسة الجامعة، فى عدم الإيمان، الزنا، النميمة، محبة المال التى هى أصل لكل الشرور.

أما علامة الصليب فهى مبسوطة على كل الخليقة. الشمس إذ لم ترسل شعاعها لا تستطيع أن تضئ. والقمر إذا لم يبسط أشعته لا ينير. كذلك طيور السماء أيضا إذا لم تبسط أجنحتها لا تستطيع الطيران. والسفن أيضا إن لم تفرد قلوعها لا يمكنها أن تسير.

هوذا موسى رئيس الأنبياء لما بسط يديه قهر عماليق. ودانيال نجا من جب الأسود، ويونان من بطن الحوت. وتكلة عندما ألقوها للسباع تخلّصت بمثال الصليب، وسوسنة من يد الشيخين، ويهوديت من يد ألوفرنيس، والثلاثة فتية القديسون من أتون النار المتقدة، هؤلاء كلهم خلصوا بمثال الصليب.

وقيل أيضا : ليكن مستقرك فى موضع واحد، الذى هو الكنيسة، لتتغذى بكلام الكتب، ومن الخبز السمائى، ومن دم المسيح، وتتعزى كل حين من كلام الكتب.

فلنختتم موعظة أبينا القديس أثناسيوس الرسولى، الذى أنار عقولنا وعيون قلوبنا، باسم الآب والابن والروح القدس الإله الواحد، آمين.



البولس من غلاطية ص ٣ : ١ - ٦

أنتم الذين قد رسم أمام أعينكم يسوع المسيح مصلوبا. أريد أن أعرف منكم هذا فقط : أبأعمال الناموس أخذتم الروح أم بخبر الإيمان؟ أهكذا أنتم أغبياء؟ أبعد ما ابتدأتم بالروح تكملون الآن بالجسد؟ أهكذا قد احتملتم تعبا كثيرا عبثا إن كان عبثا؟ فالذى يمنحكم الروح ويعمل قوات فيكم أبأعمال الناموس أم بخبر الإيمان؟ كما آمن إبراهيم فحسب له برا. **نعمة الله الآب تحل على جميعنا**، آمين.

المزمور ١٤٣ : ٦ ، ٧

بسطت يدى إليك : فاستجب لى يا رب عاجلا فقد فنيت روحى لا تصرف وجهك عنى فأشابه الهابطين فى الجب. الليلوياه.

آى فورش ان ناجيج آى ابشوى هاروك. سوتيم ايروى ان كوليم ابشويس جى آف مونك انجى با ابنفما. امبير تاستو ام بيك هو سافول امموى. أووه ان تا اير أم افريتى أن تى إيث نا آى اخرى آى افلاكوس.

المزمور ٣١ : ٥

فى يديك أستودع روحى ولقد فديتنى أيها الرب إله الحق. الليلوياه.

آى آى كو ام با ابنيفما خين نيك جيج. آك سوت ابشويس افنوتى انتى تى ميثمى. الليلوياه.

Ⲁⲓⲫⲱⲣϣ ⲚⲚⲀϪⲒϪ ⲈⲠϢⲰⲒ ϩⲁⲣⲟⲕ : ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ϫⲱⲗⲉⲙ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁϥⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ : ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲁⲥⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲕϩⲟ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲫⲗⲁⲕⲕⲟⲥ : ⲁ̅ⲗ̅.

ⲈⲒⲈϪⲰ ⲘⲠⲀ ⲠⲚⲈⲨⲘⲀ ϦⲈⲚ ⲚⲈⲔϪⲒϪ: ⲀⲔⲤⲞⲦⲦ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ⲁ̅ⲗ̅

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲍ̅: ⲛ̅ⲁ̅ - ⲛ̅ⲋ̅

(الإنجيل من متى ص ٢٧: ٥١ - ٥٦)

Ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲡⲓⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲁⲥⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲁϥⲫⲱϫⲓ ⲓⲥ ϫⲉⲛ ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲉ̀ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲁϥⲉⲣ ⲥ̀ⲛⲁⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲁϥⲙⲟⲛⲙⲉⲛ: ⲛⲓⲡⲉⲧⲣⲁ ⲁⲩⲫⲱϫⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲛ: ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲧ ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϦⲉⲚ ⲛⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑ̀ⲣⲉϥⲧⲱⲛϥ: ⲁⲩϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ.

أووه إس بى كاطابيطاسما إنتيه بى إرفى فوچى إسچين إبشوى إيه إبيسيت أفِ إر إسناڤ : أووه بى كاهى أف منمين : نى بيترا أف فوچى. أووه نى إمهاڤ أف أووأون : أووه أوومـيـش إن صوما إنتيه نى إثؤواب نى إطاڤ إنكوت أف طوأوونوو. اوه إطاڤئى إيڤول خين نى إمهاڤ مينيصا إثريف طونف : أف شيه إخون إتى ڤاكى إثؤواب : أووه أف أووأونه إيڤول إن أووميش.

Ⲡⲓⲉⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ⲉⲩⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ Ⲓⲏ̅ⲥ̅: ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲟⲛⲙⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ: ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲉⲙⲁϣⲱ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲧⲁⲫⲙⲏ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫϯ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ

بى إكاطوندارخوس ذيه نيم نى إثنيماف أف أريه إإيسوس : إطاڤ ناڤ إبى منمين نيم نى إطاڤ شوبى: أف إرهوتى إماشو إڤجو إمموس : چيه طافمى فاى بيه إبشوى إم إفنووتى نيه أووأون أوميش ذيه

ⲇⲉ ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ϩⲓⲫⲟⲩⲓ : ⲉⲧⲉ ⲛⲁⲓⲛⲉ ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲩ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲁ Ⲓⲏⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲉⲩϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲡⲉ ϯⲘⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ : ⲛⲉⲙ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲑⲁ Ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ : ⲛⲉⲙ ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ Ⲓⲱⲥⲏⲫ : ⲛⲉⲙ ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲍⲉⲃⲇⲉⲟⲥ.

إنهيمسى إمماف بيه إناف هى فووى : إتيه ناى نيه نى إطاف موشى إنصا إيسوس إيڤول خين تى جاليلئا إڤشيمشى إمموف. ناى إناريه ماريا إن خيتوو بيه تى ماجدالينى : نيم ماريا ثا ياكوبوس : نيم إثماف إن يوسيف : نيم إثماف إن نين شيرى إن زيبديؤس.

Ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ

أوأوشت إمبى إڤ أنجيليون إثؤواب

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲉ̅ : ⲗ̅ⲏ̅ - ⲙ̅ⲁ̅

(الإنجيل من مرقس ص ١٥ : ٣٨ - ٤١)

ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲁⲥⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲁϥⲫⲱϧ ϧⲉⲛ ⲥ̀ⲛⲁⲩ : ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉ̀ ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ. ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲉⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲫⲏⲉⲧⲟϩⲓ ⲉⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ ϫⲉ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲁ : ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ : ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲡⲉ.

أووه بى كاطابيطاسما إنتيه بى إرفيى أف فوخ خين إسناف : إسچين إيشوى إإخرى. إطاف ناف ذيه إنچيه بى كاطوندارخوس فى إطا أوهى إراتف إمبيف إمثو چيه أفتى إمبى بنيڤما : بيجاف چيه أليثوس باى رومى بيه إبشيرى إم إفنوتى بيه.

Ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲕⲉϩⲓⲟⲙⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ϩⲓⲫⲟⲩⲉⲓ ⲛⲏ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ Ⲙⲁ-

نيه أووأون هان كيه هيومى ذيه إناف هى فووى نى إناريه

ρια ⲛ̀ ϧⲏⲧⲟⲩ ⲡⲉ ϯⲘⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ : ⲛⲉⲙ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ : ⲛⲉⲙ ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀Ⲓⲱⲥⲏ ⲛⲉⲙ Ⲥⲁⲗⲱⲙⲏ. ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲟⲩⲉϩ ⲛ̀ ⲥⲱϥ ϩⲟⲧⲉ ⲉⲩⲭⲏ ϧⲉⲛ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ : ⲛⲉⲙ ⲕⲉⲙⲏϣ ⲉ̀ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀Ⲓⲗⲏⲙ.

مـاريـا إنـخـيـتـوو بـيـه تـي ماجداليني : نيم ماريا إنتيه ياكوبوس بي كووچي : نيم إثماف إن يوسى نيم صالومي. نـاى إنـاف أوويـه إن صـوف هوتيه إقكى خين تى جاليليئا أووه نـاف شيـمـشي إممـوف : نـيم كـيه مـيـش إيه أقئـي إيـه إهرى إيروساليم.

Ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅

أوأوشت إمبى إڤ أنجيليون إثؤواب

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲅ̅ : ⲙ̅ⲍ̅ - ⲙ̅ⲑ̅

(الإنجيل من لوقاص ٢٣: ٤٧ - ٤٩)

Ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉⲕⲁⲧⲟⲛⲁⲣⲭⲟⲥ ⲉ̀ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ : ⲁϥϯⲱⲟⲩ ⲙ̀ Ⲫϯ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲟⲛⲧⲱⲥ ⲛⲉ ⲟⲩ̀ⲑⲙⲏ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲁⲩ ⲓ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲁⲓⲑⲉⲱⲣⲓⲁ : ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲩ ϣⲱⲡⲓ : ⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉⲩⲕⲱⲗϩ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲉⲥ ⲧⲉⲛϩⲏⲧ.

إطـاف نـاف ذيه إنچيه بي إكـاطـونـار خـوس إفـي إطـاف شوبي: أفتي أوأوو إم إفنووتي إقـجو إممـوس : چـيه أونـدوس نـيه أوو إثمي بيه بى رومي : أووه نـي ميش تيـروو إطاقئـي إچين طاى ثيؤرا : إطاف ناف إيه نى إطاف شوبى : أقطاسطو إڤ كوله خين تـوو مـيس تـين هيت.

Ⲛⲁⲩⲟϩⲓ ⲇⲉ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ϩⲓⲫⲟⲩⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥ ⲣⲉⲙ̀ⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉϩⲓⲟⲙⲓ ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲉⲛⲁⲓ.

ناقؤهى ذيه إراطوو هى فووى إنچيه نيف ريم إنصوؤون تيروو : نيم هان كيه هيومى نى إطاف موشى إنصوف إسچين تى جاليليئا إناف إناى.

Ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ

أوأوشت إمبى إف أنجيليون إثؤواب

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲑ̅: ⲗ̅ⲁ̅ - ⲗ̅ⲍ̅

(الإنجيل من يوحنا ص ١٩ : ٣١ - ٣٧)

Ⲙⲡⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ ⲡⲓⲇⲏ ⲛⲉ ̀ⲧⲡⲁⲣⲁⲥⲕⲉⲩⲏ ⲇⲉ : ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩ̀ϣⲧⲉⲙⲟϩⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲱⲙⲁ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓ̀ⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ: ⲛⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ̀ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ : ⲁⲩϯϩⲟ ̀ⲉⲠⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲕⲱϣ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲕⲉⲗⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟⲗⲟⲩ. ⲁⲩ̀ⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲙⲉⲛ ⲁⲩⲕⲱϣ ⲛ̀ ⲛⲉϥ ⲕⲉⲗⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲕⲱϣ ⲛ̀ⲛⲁⲕⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲉⲧⲁⲩⲁϣⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ.

نى يوداى أوون إبى ذى نيه إتبار اسكيڤى ذيه : هينا إنتوو إشتيم أوهى إنچى نى صوما هيچين بى إسطافروس إم إبصاباطون : نيه أوو نيشتى غار بيه إب إهووؤو إم إبصاباطون إتيه إمماف : أف تيهو إبيلاطوس هينا إنتوو كوش إن نوو كيلى أووه إنتوو أولوو. أفئى أوون إنچيه نى ماطوى أووه بى هوويت مين أف كوش إن نيف كيلى أووه أف كوش إن نا كيه بى أوواى إطاف أشوو نيماف.

Ⲉⲧⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ ϩⲁ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲁⲩϫⲉⲙϥ ϩⲏ ⲇⲏ ⲁϥⲟⲩⲱ ⲉϥⲙⲟⲩ: ⲙ̀ⲡⲟⲩ ⲕⲱϣ ⲛ̀ⲛⲉϥⲕⲉⲗⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲁϥⲑⲟⲩⲝ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̀ⲫⲓⲣ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲗⲟⲅⲭⲏ: ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁ ⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥ̀ⲛⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲁϥⲉⲣ ⲙⲉⲑⲣⲉ: ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲙⲏⲓ ⲧⲉⲧⲉϥⲙⲉⲧ ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϩⲱϥ ⲫⲏ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϥⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲁϥϫⲉ ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ : ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ.

إطاف إذيه هاإيسوس أف چيمف هى نى أف أوواو إف موو : إمبوو كوش إن نيف كيلى إنثوف آلا أوواى إننى ما طوى أف ثووكس إمبيف إسفير خين تيف لونشى:أووه صا طوتف أفئى إيڤول إنچيه أوو مووو نيم أوو إسنوف. أووه فى إطاف ناف أفئر ميثريه: أووه أوو ميى تيه تيف ميت ميثريه أووه إنثوف هوف فى إتيه إمماف إف إمى چيه أفچيه ميثمى : هينا إنثوتين هوتين إنتيه تين ناهنى.

Ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ϫⲉ ⲟⲩⲕⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲕⲁϣϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲗⲓⲛ ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲉⲩⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲏⲉⲧⲁⲩⲑⲟⲩⲝϥ.

ناى غار أف شوبى هينا إنتيه تى غرافى جوك إيڤول : چيه أوو كاس إنطاف إننوو كاشف. أووه بالين تى غرافى جو إمموس : چيه إف إناف إيه فى إطاف ثووكسف.

Ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑ̅ⲩ̅

أوأوشت إمبى إف أنجيليون إثؤواب

الإنجيل من متى ٢٧ : ٥١ - ٥٦

وإذا حجاب الهيكل قد انشق إلى إثنين من فوق إلى أسفل، والأرض تزلزلت، والصخور تشققت، والقبور تفتحت، وقام كثير من أجساد القديسين الراقدين وخرجوا من القبور بعد قيامته ودخلوا المدينة المقدسة وظهروا لكثيرين. أما قائد المائة والذين كانوا معه يحرسون يسوع، فلما رأوا الزلزلة وما حدث خافوا جدا وقالوا : حقا كان هذا هو ابن الله. وكانت هناك نساء كثيرات ينظرن من بعيد، وهن اللاتى كن يتبعن يسوع الجليل يخدمنه، وبينهن مريم المجدلية ومريم أم يعقوب ويوسى وأم ابنى زبدى. **والمجد لله دائما .**

الإنجيل من مرقس ١٥ : ٣٨ - ٤١

وانشق حجاب الهيكل إلى اثنين من فوق إلى أسفل. ولما رأى قائد المائة الواقف مقابلة أنه قد أسلم الروح، قال : حقا كان هذا الإنسان ابن الله. وكانت نساء أيضا ينظرن من بعيد، بينهن مريم المجدلية ومريم أم يعقوب الصغير ويوسى وسالومة، هؤلاء اللواتى كن يتبعنه ويخدمنه حين كان فى الجليل، وأخر كثيرات اللواتى صعدن معه إلى أورشليم. **والمجد لله دائما .**

الإنجيل من لوقا ٢٣ : ٤٧ - ٤٩

ولما رأى قائد المائة ما حدث مجد الله قائلا : بالحقيقة كان هذا الإنسان بارا. وكل الجموع الذين أتوا لهذا المنظر، لما عاينوا ما حدث رجعوا وهم يقرعون صدورهم. وكان جميع معارفه والنسوة اللواتى كن يتبعنه من الجليل واقفين من بعيد ينظرون ذلك. **والمجد لله دائما .**

الإنجيل من يوحنا ١٩ : ٣١ - ٣٧

أما اليهود إذ كان يوم الجمعة، ولكى لا تبقى الأجساد على الصليب فى السبت، لأن يوم ذلك السبت كان عظيما، فسألوا بيلاطس أن تكسر سيقانهم ويرفعوا. فأتى العسكر وكسروا ساقى الأول والآخر الذين صلبا معه. وأما يسوع فلما جاءوا إليه لم يكسروا ساقيه لأنهم رأوه قد مات. لكن واحد من العسكر طعن جنبه بحربة، وللوقت خرج دم وماء. والذى عاين شهد وشهادته حق. وهو يعلم أيضا أنه يقول الحق لتؤمنوا أنتم أيضا. لأن هذا كان ليتم الكتاب القائل : إن عظما لا يكسر منه. وأيضا يقول كتاب آخر : سينظرون إلى من طعنوه. **والمجد لله دائما.**

طرح الساعة الحادية عشرة من يوم الجمعة العظيمة

يا إسرائيل المسكين المسبى الذى غطت آثامه السماء، انظر قائد المائة، الإنسان الغريب الجنس، كيف اعترف بالمصلوب! وليس هو فقط، بل والذين معه صرخوا جميعهم قائلين : إن هذا هو ابن الله. كذلك اللص الذى صلب معه عرف قوته وطلب رحمته، لما نظر حجاب الهيكل انشق من فوق إلى أسفل وصار اثنين. ورأى الشمس قد أخفت شعاعها وأظلمت هكذا فى وسط النهار، والقمر أيضا ستر وجهه وصار دما من أجل خالقه. وقوات السموات وكثرة النجوم سقطت من السماء فى ذلك اليوم، والأرض تزلزلت، والصخور تشققت، والقبور تفتحت، والأموات قاموا، ودخلوا إلى المدينة ظاهرين، وعرفهم كثيرون من الناس. فلما نظر أولئك عرفوا قوة المصلوب على الصليب. أما إسرائيل فانطمست عيناه ولم ينظر ولم يفهم.

ومن أجل أنه فى يوم الجمعة لا يجب أن تبقى الأجساد على الخشب، سألوا الوالى أن يكسروا ركبهم لكى يموتوا، فكسروا ركب اللصين، وأما المخلص فوجدوه قد مات، فأسرع واحد من الجند وطعنه فى جنبه الأيمن، فجرى منه ماء ودم مرة واحدة أمام الجميع. والشاهد الصادق رأى هذا

وشهادته هى حق، وهو أيضا يعلم أنه قال الحق، من أجل هذا كتب كما رأى، وكمل عليه قول الناموس أنه لن يكسر له عظم، وأيضا قال : سينظرون إلى من طعنوه، فهو يدينهم أمام أعينهم.

ومضى قائد المائة إلى بيته متعجبا ممجدا الله من أجل أن ما كان يذهل العقول ولم يفهمه إسرائيل، إن المخلّص يسوع بآلامه المحييه خلّص العالم خلاصا آبديا.

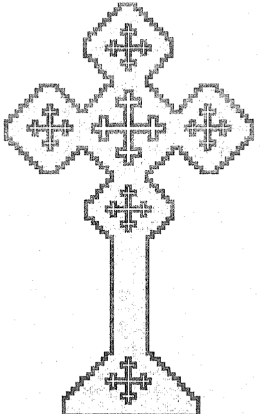
مرد بحرى :

المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى :

فلنمجده ونرفع أسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

تقال الطلبة وكيريى ليسون باللحن الكبير، وتختم الصلاة كالعادة.



الساعة الثانية عشرة من يوم الجمعة العظيمة

ترتيب الساعة الثانية عشرة من يوم الجمعة العظيمة

+ يُفتح باب الهيكل ويُكسى بكسوة تلائم سبت الفرح، وتوقد الشموع وتضاء القناديل.

+ تُنزل أيقونة الصلبوت من مكانها المرتفع وتُدخل إلى الهيكل - مِثالا لإنزال ربنا من على الصليب، وتُزيّن أيقونة الصلبوت بالشموع، وتُجهّز الصلبان، ويلبس الكهنة والشمامسة ملابسهم، ويحملون المجامر والبخور، ثم يقرأون النبوات.

النبوات: من مراثي أرميا النبى ٣: ١ - ٦٦

أنا هو الرجل الذى رأى المذلة. أتى علىّ بقضيب غضبه، وقادنى وسيّرنى فى الظلمة لا فى النور. والان ردّ يده علىّ النهار كله؛ أبلَى لحمى وجلدى وسحق عظامى. أحاط بى ونكس رأسى. وأذلنى وأجلسنى فى مواضع مظلمة مثل الموتى منذ القِدم سيّج علىّ حتى لا أخرج. ضاعف ربطى وثقل سلسلتى. دعوته فلم يستجب لى. صرخت إليه فلم يسرّ بصلاتى. سيّج سبلى وأغلق مسالكى. صار لى كدبّ كامن وكأسد فى موضع مختفى. طاردنى وصرعنى وتركنى هالكا. أوتر قوسه وأقامنى هدفا ليلقى فىّ سهامه. أدخل فى كليتى نبال جعبته. صرت ضحكة لكل شعبى، وأغنية لهم النهار كله. جرّعنى الحنظل، وروانى من الأفسنتين. هشّم بالحصى أسنانى، وأطعمنى الرماد، فبعدت نفسى عن السلام، ونسيت الخيرات، وبادت آخرتى ورجائى من الرب. أذكر بؤسى وشقائى، والأفسنتين والمرارة التى لم تبرح من ذاكرتى. هذا ما تردده فىّ نفسى، وأشعر به فى قلبى. من أجل ذلك أتمسك بمراحم الرب لأنه لم يتركنى عنه، لأن رأفته لا تزول على ممر الشهور والأيام كلها. من مراحم الرب أننا لم

نفن، لأن رأفتك لا تفرغ، وهى جديدة فى كل صباح. وعظيمة هى أمانتك. نصيبى هو الرب قالت نفسى، فلذلك أرجوه. صالح هو الرب للذين يترجونه، طيب للنفس التى تطلبه، وتتوقع بسكوت خلاص الرب. جيد للرجل أن يحمل النير منذ صباه. يجلس وحده ويصمت، لأنه قد وضعه عليه. يجعل فى التراب فمه، لعله يجد رجاء. يميل خده لمن يلطمه ويشبع تعييرا. إلا أن الرب لا يقصيه عنه إلى الأبد فأنه ولو وضع يتراءف ككثرة رحمته، لأنه لم يرذل من قلبه بل وضع بنى البشر. إذا أذل تحت قدميه جميع المرتبطين بالأرض، أو حرف حق الرجل أمام وجه العلى أو طرح الإنسان فى القضاء عندما يحكم عليه، أفما يقول الرب ؟ من ذا الذى قال فكان. والرب لم يأمر بهذه ؟ أليس من فم العلى تخرج الخيرات والشرور؟ كيف يتذمر الإنسان الحى؟ الرجل المعاقب لأجل خطيته؟ فلنفحص طرقنا، ونختبر خطواتنا، ونرجع إلى الرب ولنرفع قلوبنا مع أيدينا لدى العلى الذى فى السماء. قد أخطأنا وأذنبنا وعصينا، وأنت لم تغفر لنا. قد التحفت وحكمت بالغضب، وقتلتنا وطردنا ولم تشفق. التحفت بغمام لئلا تبلغ إليك صلاتى، لأوضع وأفقد البصر وأطرح. تركتنا فى وسط الشعوب ففتح جميع أعدائنا أفواههم علينا، فرفعونا ثم طرحونا، فحل بنا خوف وسخط. عينىّ تسيل ينابيع مياه، فى سحق بنت شعبى. عينى تسكب ولا تكف، ولا أرفع رأسى، حتى يتطلع الرب وينظر من السماء. عينىّ تحزن نفسى، من أجل جميع بنى المدينة. قد اصطادنى أعدائى اصطيادا كعصفور بلا سبب، وقوضوا فى الجب حياتى، وطرحوا علىّ شبكة. فاضت المياه فوق رأسى، وقلت إنه تركنى عنه. صرخت باسمك يارب من جبّ سفلى، فسمعت صوتى، لا تمل أذنك عن طلبتى. يوم أن صرخت إليك اقتربت من معونتى، وقلت لى لا تخف. خاصمت يا رب خصومات نفسى وخلصت حياتى. نظرت يارب إلى اضطرابى وحكمت فى دعواى. رأيت أنتقامهم كله، وجميع أفكارهم التى علىّ. سمعت تعييرهم يارب، وكل مؤامراتهم التى صنعوها بى اليوم

كله، وتحريك شفاه القائمين عليّ، وصرت تلاوتهم النهار كله، في جلوسهم وقيامهم. انظر إلى عيونهم وجازهم بالتعب على قساوة قلوبهم، واطردهم بغضبك، وأفنهم يا رب من تحت السماء. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

من يونان *النبي* ١:١٠-٢:١-٧

فخاف الرجال خوفا عظيما، وقالوا له : ما هذا الذى فعلته بنا ؟ لأن الرجال قد علموا أنه هارب من وجه الرب لأنه أخبرهم. فقالوا له : ماذا نصنع بك حتى يسكن البحر عنا ؟ لأن البحر كان يزداد هياجا. فقال لهم يونان : اطرحوني في البحر ليسكن البحر عنكم، لأني عالم أن هذا النوء العظيم إنما كان عليكم بسببي. وكان الرجال يجدفون ليرجعوا إلى الأرض فلم يستطيعوا، لأن البحر كان يزداد هياجا عليهم، فصرخوا إلى الرب وقالوا : أيها الرب، لا يكون هذا. ولا تدعنا نهلك بسبب هذا الرجل، ولا تجلب فينا دما ذكيا، لأنك أيها الرب قد صنعت كما شئت. ثم حملوا يونان وطرحوه في البحر، وهدأ البحر عن هياجه. فخاف الرجال من الرب خوفا عظيما، وذبحوا ذبيحة للرب ونذروا نذورا. فأمر الرب حوتا عظيما لابتلاع يونان. فكان يونان في جوف الحوت ثلاثة أيام وثلاث ليال.

فصلى يونان للرب إلهه قائلا : صرخت في ضيقي إلى الرب إلهي فاستجاب لي. وصرخت إليه من الجحيم فسمع صوتي. قد طرحتني في العمق في قاع البحر فأحاطت بي الأنهار، وجازت عليّ جميع تياراتك ولججك، فقلت قد طرحت عن وجهك، فهل أعود أنظر هيكلك المقدس؟ قد اكتنفتني المياه حتى نفسي، وغطاني الغمر الأقصى. غطست رأسي في شقوق الجبال، ونزلت إلى أرض مغاليقها عليّ إلى الأبد. فلتصعد من الفساد حياتي أيها الرب إلهي. عند فناء نفسي مني تذكرت الرب، فلتصعد إليك صلاتي أمام هيكلك المقدس. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

+ تسبحة البصخة «ثوك تى تى جوم...».

ربع فى الهيكل، وربع فى الكنيسة.

المزمور ٨٨: ٦، ٢٣: ٤

جعلونى فى جب سفلى ومواضع مظلمة وظلال الموت (جملة).

آف كات خين أولاكوس ايف سابيسيت. خين هان ما ان كاكى نيم اتخيفى ام افمو..

وإن سلكت فى وسط ظلال الموت فلا أخشى من الشر لأنك معى (جملة).

ايشوب آى شان موشى خين اث ميتى ان ات خيفى ام افمو ان نا إير هوتى خا اتهى ان هان بيت هوؤو جى انثوك إك كى نيمى..

مزمور ٤٥: ٦ و ٨ (لحن طويل)

كرسيك يا الله إلى دهر الدهور قضيب الاستقامة هو قضيب ملكك (جملة).

بيك اثرونوس إفنوتى شا إينيه انتى بى إينيه. أووه بى اشفوت ام اب سوؤوتين بى اب اشفوت انتى تيك ميت أورو...

المر والميعة والسليخة من ثيابك. الليلوياه.

أو إسميرنا نيم أو إستاكتى نيم أو كاسيا إيفول خين بيك اهفوس. الليلوياه.

ⲀⲨⲬⲀϢ ϦⲈⲚ ⲞⲨⲖⲀⲔⲔⲞⲤ ⲉϥⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ: ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲁ ⲛ̀ⲭⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲧ̀ϧⲏⲓⲃⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ: (Ⲗⲉⲝⲓⲥ)

Ⲉϣⲱⲡ ⲁⲓϣⲁⲛⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲑ̀ⲙⲏϯ ⲛ̀ⲧ ϧⲏⲓⲃⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲙⲟⲩ: ⲛ̀ⲛⲁⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁ ⲧ̀ϩⲏ ⲛ̀ϩⲁⲛ ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲕ̀ⲭⲏ ⲛⲉⲙⲏⲓ: (Ⲗⲉⲝⲓⲥ)

ⲠⲈⲔⲐⲢⲞⲚⲞⲤ Ⲫϯ ϢⲀⲈⲚⲈϨ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓϣ̀ⲃⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ ⲡⲉ ⲡⲓϣ̀ⲃⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ : (Ⲗⲉⲝⲓⲥ)

Ⲟⲩⲥ̀ⲙⲩⲣⲛⲁ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲧⲁⲕⲧⲏ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲕⲁⲥⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕϩ̀ⲃⲱⲥ : ⲁⲗ.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲍ̅ : ⲛ̅ⲍ̅ - ⲟ̅ⲁ̅

(الإنجيل من متى ص ٢٧ : ٤٧ - ٦١)

Ⲉⲧ ⲁⲣⲟⲩϩⲓ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ Ⲁⲣⲓⲙⲁⲑⲉⲁⲥ : ⲉ̀ⲡⲉϥ ⲣⲁⲛ ⲡⲉ Ⲓⲱⲥⲏⲫ : ⲫⲁⲓ ϩⲱϥ ⲛⲉ ⲁϥⲉⲣ ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅. ⲫⲁⲓ ⲁϥⲓ̀ ϩⲁ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲁϥⲉⲣⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲧⲟⲧⲉ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲁϥⲟⲩⲁϩ ⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲏⲓϥ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲁϥⲕⲟⲩⲗⲱⲗϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲉⲛⲧⲱ ⲉⲥⲟⲩⲁⲃ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲙ̀ϩⲁⲩ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ : ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥϣⲟⲕϥ ϧⲉⲛ ϯⲡⲉⲧⲣⲁ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ ⲥ̀ⲕⲉⲣⲕⲉⲣ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ ⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲁϥϩⲱⲗ.

إت أرووهى ذيه شوب أفئى إنـچـيـه أوو رومـي إن رامـاأو إيڤول خين أريم أثياس : إ بيف ران بيه يوسيف : فاى هوف نيه أفئر ماثيتيس إن إيسوس. فاى أف إى ها بيلاطوس أف إريتين إمبى صوما إنتى إيسوس توتيه بيلاطوس أف أوواه صاهنى إتيف : أووه أف تشى أمبى صوما إنچيه يوسيف أف كوولولف خين أوو سينطو إسؤوواب : أووه أف كاف خين بيف إمهاف : إمڤيرى : فى إطاف شوكف خين تى بيترا : أووه أف إسكيركير إن أوو نيشتى إن أونى إروف إمبى إمهاف أف هول.

Ⲡⲁⲥⲭⲁ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲛⲉⲙ ϯⲕⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲉⲩϩⲉⲙⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ.

ناس كى ذيه إمماڤ إنچيه ماريا تى ماجدالينى نيم تى كيه ماريا إڤ هيمسى إم بى إمثو إم بى إمهاڤ.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅

أوأوشت إمبى إڤ أنجيليون إثؤواب

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲉ̅ : ⲙ̅ⲃ̅ ϣⲱⲗ ⲛⲉⲙ ⲓ̅ⲋ̅ : ⲁ̅

(الإنجيل من مرقس ص ١٥ : ٤٢ الخ ١٦ : ١)

Ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲇⲏ ⲉⲧ ⲁⲣⲟⲩϩⲓ ϣⲱⲡⲓ : ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲛⲉ ̀ⲧ ⲡⲁⲣⲁⲥⲕⲉⲩⲏ ⲧⲉ ⲉⲧ ϧⲁϫⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ : ⲉⲧⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲱⲥⲏⲫ ̀ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ Ⲁⲣⲓⲙⲁⲑⲉⲁⲥ : ̀ⲉⲟⲩⲉⲩ ̀ⲥⲭⲉⲙⲱⲛ ⲡⲉ ⲙ̀ⲃⲟⲩⲗⲉⲩⲧⲏⲥ : ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϩⲱϥ ⲛⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ̀ⲉⲃⲟⲗ ϧⲁ ⲉⲧϩⲏ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧ ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ : ⲁϥⲉⲣ ⲧⲟⲗⲙⲁⲛ ⲁϥϣⲉ ̀ⲉϧⲟⲩⲛ ϩⲁ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲁϥⲉⲣⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅. Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥ ⲉⲣ ̀ϣⲫⲏⲣⲓ ϫⲉ ϩⲏ ⲇⲏ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ̀ⲉⲡⲓ̀ⲉⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ

أووه هــى ذى إت أرووهــى شوبى : إبى ذى نيه إتباراسكيڤى تيه إت خاجوف إمبى صاباطون : إطافئى إنچيه يوسيف إيڤول خين أريماثيأس : إيه أوو إيف إس كيمون بيه إم ڤووليڤتيس : فاى إتيه إنثوف هوف ناف جووشت إيڤول خا إتهى إنتى ميت أوورو إنتيه إفنوتى : أفئر طولمان أف شيه إخوون ها بيلاطوس أف إريتين إم إبصوما إن إيسوس بيلاطوس ذيه أف إرإشفير چيه هى ذى أفموو أووه إطاف مووتى إيه بى إكاطوندارخوس أف شينف : چيه آن أف أووأو أفموو.

ⲁϥϣⲉⲛϥ: ϫⲉ ⲁⲛ ⲁϥⲟⲩⲱ ⲁϥⲙⲟⲩ. Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲉⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ: ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ Ⲓⲱⲥⲏⲫ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥϣⲉⲡ ⲟⲩ ϣⲉⲛⲧⲱ ⲁϥⲭⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙ̀ϩⲁⲩ ⲫⲏ ⲉⲧ ϣⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲣⲁ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥ̀ⲕⲉⲣⲕⲉⲣ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲛⲉⲙ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲱⲥⲏ : ⲛⲁⲩ ⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲁⲩⲭϥ ⲑⲱⲛ.

أووه إطاف إمـى إيڤول هـى طوتف إم بى إكاطوندارخوس: أفتـى إمبى صوما انتى إيسوس إن يوسيف أووه إطافشيب أوو شينطو أفكاف خين أوو إمهاڤ فـى إتـشـيك إيـڤـول خـين أوو بيتـرا: أووه أف إسكيـركيـر إن أوو أونـى إروف إمـبـى إمـهـاڤ مـاريـا تـى ماجـدالينـى نيم ماريا إنـتيه يوسى : ناڤ ناڤ چيه أڤكاف ثون.

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲛⲉⲙ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲥⲁⲗⲱⲙⲏ: ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛ ⲥ̀ⲑⲟⲓ ⲛⲟⲩϥⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲑⲁϩⲥϥ.

أووه إطاف شوبى إنچيه بى صـابـا طـون : مـاريـا تـى ماجدالينـى نيم ماريا إنتيه ياكوبوس نيم سالومى : أڤشوبى إن هان إسطو نووفى هينا إنتوو إى إنتووثاهسف.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅

أوأوشت إمبى إڤ أنجيليون إثؤواب

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ

Ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲅ̅ : ⲛ̅ ϣⲃ̅ⲗ̅

(الإنجيل من لوقاص ٢٣ : ٥٠ ألخ)

Ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ Ⲓⲱⲥⲏⲫ : ⲉ̀ⲟⲩ ⲃⲟⲩⲗⲉⲩⲧⲏⲥ ⲡⲉ : ⲟⲩ ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ : ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲛⲁϥϯⲙⲁϯ ⲁⲛ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ : ⲛⲉ ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ Ⲁⲣⲓⲙⲁⲑⲉⲁⲥ ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ : ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲛⲁϥ ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁϫⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ. ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥⲓ̀ ϩⲁ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ.

أووه هيبييه إس أوو رومى إبيف ران بيه يوسيف : إ أوو ڤووليڤتيس بيه : أوو رومى إن أغاثوس أووه إن إثمى : فاى إناف تى ماتى آن بيه خين بووصوتشنى نيم تواِبراكسيس : نيه أوو إيڤول خين أريماثيأس أوو ڤاكى إنتيه نى يووداى : فاى إناف جووشت إيڤول خاچين تى ميت أوورو إنتيه إفنووتى فاى إطاف إى ها بيلاطوس أووه أف إريتين إم بى صوما إنتيه إيسوس.

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥ ⲉⲛϥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲁϥⲕⲟⲩⲗⲱⲗϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩ ϣⲉⲛⲧⲱ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ ϫⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩ ⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉⲁϥⲕⲟϣϥ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩϫⲁ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ ⲥ̀ⲕⲉⲣⲕⲉⲣ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲱⲛⲓ ϩⲓⲣⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲡⲉ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲁⲥⲕⲉⲩⲏ

أووه إطاف إنف إبيسيت أفكوو لولف خين أوو شينطو : أووه أفكاف خين أوو إمهاڤ إيه أفكوشف إن باطوو كا إهلى إنخيتف : أووه أف إسكيركير إنؤو نيشتى إنؤنى هيرين إفرو إم بى إمهاڤ : أووه نيه إبهوؤو بيه إن تى باراسكيڤى إريه

ⲉⲣⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ.

شـوبـى ذيـه نـا شـويـى إم إبصاباطون.

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩ ⲙⲟϣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲄⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲉ̀ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉⲧⲁⲩⲭⲁ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲙⲟϥ : ⲉⲧⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲇⲉ ⲁⲩⲥⲉⲃⲧⲉ ϩⲁⲛ̀ⲥⲑⲟⲓ ⲛⲟⲩϥⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲟϫⲉⲛ : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲙⲉⲛ : ⲁⲩⲉⲣ ⲏⲥⲩⲭⲁⲍⲓⲛ ⲕⲁⲧⲁ ϯⲉⲛⲧⲟⲗⲏ.

أووه إطـاف مـوشـى ذيـه إنصوف إنچيه نـى هيومـى نـى إطـاف إنيماف إيفول خين تـى جاليليئا إأف ناف إبى إمهاف نيم بـى ريتـى إطاف كـابيـف صـومـا إممـوف : إطـاف طـاسطـوذى أقسيبتـى هـان إسطوى نووفى نيم هـان صوچين : أووه بى صا باطون مين : أفئر يسيخازين كاطا تى إندولى.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅

أوأوشت إمبى إف أنجيليون إثؤواب

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ

Ⲕⲉⲫ̅ ⲓ̅ⲑ̅ : ⲗ̅ ⲏ̅ ϣⲃ̅ⲗ̅

(الإنجيل من يوحنا ص ١٩ : ٣٨ ألخ)

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲱⲥⲏϥ ⲡⲓⲣⲉⲙⲀⲣⲓⲙⲁⲑⲉⲁⲥ ⲁϥϯϩⲟ ⲉ̀ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ : ⲉ̀ ⲟⲩ ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϩⲱϥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥⲭⲏⲡ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲉⲑⲃⲉ ̀ⲧϩⲟϯ ⲛ̀ⲛⲓⲒⲟⲩ-ⲇⲁⲓ:ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ : ⲟⲩⲟϩ

مـينـيصـا نـاى ذيـه أف إ إنــچـيـه يـوسـيـف بـى ريم أريمثيأس أف تيهو إبيلاطوس : إ أوو مـاثـيـتـيس هـوف إنـتـيه إيسوس ناف كيب ذيه بيه إتثيه إتـهـوتـى إنـنـى يـوداى : هيـنـا إنـتـيـفـؤلـى إمبـى صوما إنـتـيـه

ⲁϥⲟⲩⲁϩ ⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲏⲓϥ ⲛⲁϥ ⲁϥⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲏⲥ: ⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲕⲟⲩⲇⲓⲙⲟⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ϩⲁ Ⲓⲏⲥ ⲛ̀ϫⲱⲣϩ ⲛ̀ϩⲱⲣⲡ: ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲓⲅⲙⲁ ⲛ̀ ⲧⲟⲧϥ ⲟⲩϣⲁⲗ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁⲗⲗⲟⲏ̀: ⲛⲁⲩϣⲉ ⲛ̀ⲗⲩⲧⲣⲁ.

Ⲁⲩϭⲓ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲕⲟⲩⲗⲱⲗϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲉⲛⲧⲱ ⲛ̀ⲓⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ ⲥ̀ⲑⲟⲓ: ⲕⲁⲧⲁ ϯⲕⲁϩⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲩⲕⲱⲥ: ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩϭⲱⲙ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲁⲩⲁϣ Ⲓⲏⲥ ⲙ̀ⲙⲟϥ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙ̀ϩⲁⲩ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓϭⲱⲙ: ⲙ̀ⲡⲁ ⲧⲟⲩϩⲓ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲛⲉϩ: ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲛⲁϥϧⲉⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ: ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲥⲕⲉⲩⲏ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ ⲁⲩⲭⲁ Ⲓⲏⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ.

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩ

إيسوس : أووه أف أوواه صاهني إنچيه بيلاطوس إتيف ناف أفئى أوو أووه أفؤلى إمبى صوما إنتيه إيسوس : أفئى ذيه هوف إنچيه نيقوديموس فى إطافئى ها إيسوس إنجوره إن هورب : إ أوواون أوو ميغما إن طوتف أوو شال نيم أوو أللواى: ناف شيه إن ليترا.

أفتشى أوون إمبى صوما إنتيه إيسوس أووه أف كوولولف خين أوو شينطو إنياف نيم نى إسطوى : كاطا تى كاهس إنتيه نى يوواى إف كوس : نيه أوواون أووتشوم ذى بى إيبى ما إطاف أش إيسوس إمموف : أووه نيه أوواون أوو إمهاف إمڤيرى خين بى تشوم : إمبا طورهى إهلى إن رومى إخوون إروف إنيه : إيى ذى ناف خينت إروؤو إنچيه بى إمهاف : إثفيه چيه تى باراسكيڤى ذيه إنتيه نى يووداى أف كا إيسوس إنخيتف.

أوأوشت إمبى إف أنجيليون إثؤواب

الإنجيل من متى ٢٧ : ٥٧ - ٦١

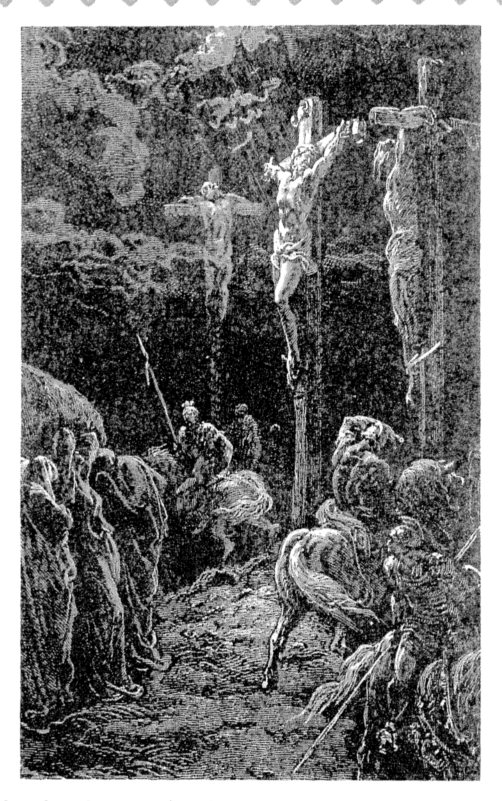
ولما كان المساء جاء رجل غنى من الرامة اسمه يوسف، وكان هو أيضا تلميذا ليسوع. فهذا جاء إلى بيلاطس وطلب جسد يسوع، فأمر بيلاطس حينئذ أن يعطى له، فأخذ الجسد ولفه بلفائف من الكتان النقى، ووضعه فى قبره الجديد الذى كان قد نحته فى الصخرة، ثم دحرج حجرا عظيما على باب القبر ومضى. وكانت هناك مريم المجدلية ومريم الأخرى جالستين تجاه القبر. **والمجد لله دائما.**

الإنجيل من مرقس ١٥ : ٤٢ - ١٦ : ١

ولما كان المساء، لأنها كانت الجمعة التى هى قبل السبت، جاء يوسف الذى من الرامة، وكان شريفا ذا مشورة، وكان هو أيضا يترجى ملكوت الله. فتجاسر ودخل إلى بيلاطس وطلب جسد يسوع. فتعجب بيلاطس أنه قد مات هكذا سريعا، فاستدعى قائد المائة وسأله : هل له زمان قد مات ؟ ولما عرف من قائد المائة، وهب جسد يسوع ليوسف، فاشترى يوسف كتانا ثم أنزله ولفه به. ووضعه فى قبر كان منحوتا فى صخرة، ودحرج حجرا على باب القبر. وكانت مريم المجدلية ومريم أم يوسى تنظران أين وضع. ولما انقضى السبت، اشترت مريم المجدلية ومريم أم يعقوب وسالومة حنوطا ليأتين ويدهنه. **والمجد لله دائما.**

الإنجيل من لوقا ٢٣ : ٥٠ - ٥٦

إذا برجل اسمه يوسف، وكان مشيرا ورجلا صالحا بارا، هذا لم يكن موافقا لرأيهم وعملهم. وكان من الرامة مدينة لليهود، وكان هو أيضا ينتظر ملكوت الله. هذا تقدم إلى بيلاطس وطلب جسد يسوع. فأنزله ولفه فى كتان ووضعه فى قبر كان قد نحته، ولم يكن قد وضع فيه أحد، ودحرج حجرا عظيما على باب القبر. وكان يوم الجمعة، وقد أخذ السبت يلوح. وتبعته نساء



«جعلوا مسامير فى جسدى، فلا تهملنى ياربى» (مزمور ٣٨ : ١٩)

كن قد أتين معه من الجليل، فأبصرن القبر، وكيف وضع فيه جسده. فرجعن وأعددن حنوطا وأطيابا. وفى السبت استرحن حسب الوصية. **والمجد لله دائما.**

الإنجيل من يوحنا ١٩: ٣٨ - ٤١

وبعد هذا جاء يوسف الذى من الرامة، وهو تلميذ ليسوع، ولكن خفية خوفا من اليهود، وسأل بيلاطس أن يأخذ جسد يسوع، فأذن بيلاطس أن يعطى له، فجاء وأخذ جسد يسوع، وجاء أيضا نيقوديموس الذى كان قد جاء أولا إلى يسوع ليلا ومعه حنوط : مر وصبر، نحو مائة رطل. فأخذا جسد يسوع ولفاه فى كتان مع الأطياب، كعادة اليهود أن يكفنوا. وكان فى الموضع الذى صلب فيه يسوع بستان. وكان فى البستان قبر جديد لم يوضع فيه أحد قط، فهناك وضعا يسوع، لسبب استعداد اليهود، لأن القبر كان قريبا. **والمجد لله دائما.**

طرح الساعة الثانية عشرة من يوم الجمعة العظيمة

يقال من فوق المنبر

فى عشية ذلك اليوم الذى هو جمعة العيد العظيم، الذى يأتى قبل السبت الذى هو لسر السيد جاء إنسان غنى اسمه يوسف، وكان ذا مشورة يعرف الناموس. وإنسان آخر يسمى نيقوديموس، طوباوى محب لله. وكان يوسف هو وآباؤه يهتمن بأجساد القديسين، فأتى إلى بيلاطس وسأله جسد الإله الكلمة الوحيد الجنس. فاستفهم منه هل مات؟ فتعجب الوالى جدا. وهكذا أمر قائد المائة بأن يعطوه جسد يسوع. فأخذ صاحب المشورة الصالحة الصديق الجسد واهتم به. وأحضر أيضا أكفانا ناعمة نقية كما يليق بابن الله. وأحضر نيقوديموس أيضا أطيابا كثيرة الثمن، نحو مائة رطل طيب. وهكذا كفنوه كعادة العبرانيين، ووضعوا الطيب على المبارك.

وكان قبر جديد فى البستان طاهرا نقيا لم يوضع فيه أحد. فوضعوا جسد الوحيد الجنس فى ذلك القبر، وتركوا عليه حجرا. واستراحوا كالوصية من أجل السبت.

وكانت نسوة واقفات ينظرن ما كان : مريم المجدلية ومريم الأخرى، وعلمن جيدا أين وضع.

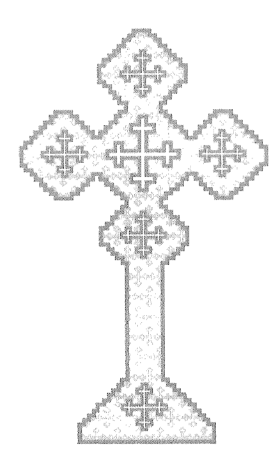
مرد بحرى :

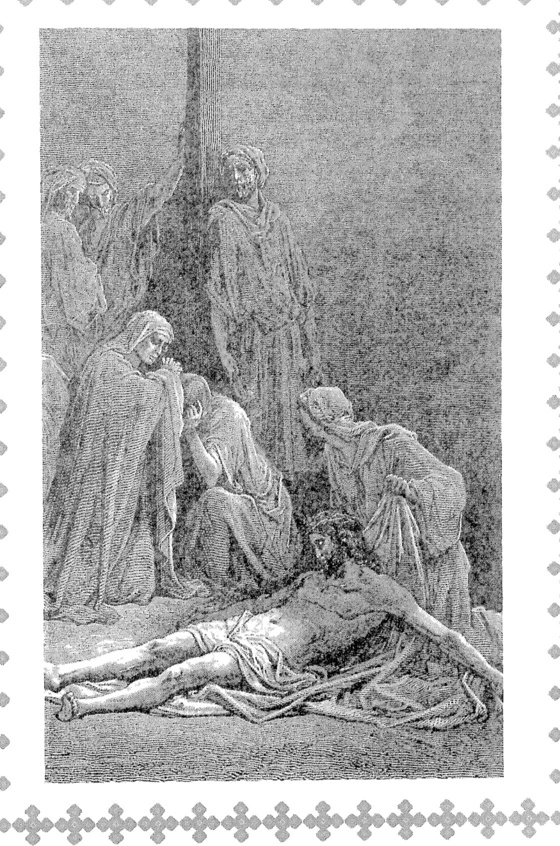
المسيح مخلصنا، جاء وتألم عنا، لكى بآلامه يخلصنا.

مرد قبلى :

فلنمجده ونرفع أسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

+ تقال الطلبة.





«إن سلكت فى وسط ظلال الموت فلا أخشى من الشر لأنك معى»

(مزمور ٣٨ : ١٩)

المطانيات

يليق بيوم آلام مخلّصنا أن نسجد لآلامه المحيية، مقدمين توبة عن خطايانا التى علقته على الصليب. لذلك رسمت الكنيسة فى هذا اليوم **أربعمائة مطانية.**

وكلمة مطانية : معناها الحرفى «مراجعة النية» ومعناها الاصطلاحى سجود أو توبة.

يرفع البابا البطريرك أو المطران أو الأسقف أو كبير الكهنة الصليب. ويبتدئ كل الشعب بالابتهال إلى الرب بصوت عال صارخين : **كيريى ليسون، يا رب ارحم**. ويؤدون المطانيات، ويقرعون صدورهم طالبين رحمة من الرب وغفرانا للخطايا.

تقال كيريى ليسون مائة دفعة شرقا ثم غربا ثم شمالا ثم جنوبا، استمطارا لرحمة الله ورأفته على البشرية كلها فى جميع الجهات، واعترافا بأن المسيح الذى تألم وصلب ومات لأجل خلاصنا، وإن يكن مماتا فى الجسد، ولكنه محيى فى الروح (١بط ٣ : ١٨)، وأنه يملأ الكل بلاهوته ولا يحدّه مكان. وإعلانا لبركة الصليب التى شملت المسكونة كلها.، لأن المصلوب أسلم ذاته عن خلاص العالم كله.

+ بعد كمال الأربعة جهات، يعودون للشرق ويقولون كيريى ليسون بالكبير **اثنتى عشرة دفعة** وهم مشتملون بالحزن والفرح معا : الحزن لأجل الذى تألم عنا، والفرح لأنه بآلامه خلّصنا.

الـــــدورة

+ **يطوفون حول الهيكل ثلاث مرات**، ثم ينزلون إلى **الكنيسة ويدورون ثلاث مرات**، ثم يصعدون إلى **الهيكل ويدورون دورة واحدة** وهم يرتلون : كيريى ليسون.

الدفن - لحن غولغوثا

+ عند الانتهاء من الدورة، يرتلون هذا القانون بلحنه المعروف:

الجلجثة بالعبرانية، الإقرانيون باليونانية، الموضع الذى صلبت فيه يارب. بسطت يديك. وصلبوا معك لصين، عن يمينك وعن يسارك، وأنت كائن في الوسط أيها المخلّص الصالح.

المجد للآب.

غولغاثا ام ميت هيفريوس. بى اكرانيون ام ميت أووى نين. بى ما ايتاف اشك ابشويس إنخيتف. أك فورش إن نيك جيج ايفول. آف ايشى نيماك ان كى سونى اسناف. ساتيك أووى نام نيم ساتيك جاتشى. انثوك اك كى خين توميتى. أو بى سوتير ان أغاثوس. **ذكصا بترى.**

فصرخ اللص اليمين قائلا: اذكرنى يا ربى، اذكرنى يا مخلّصى، اذكرنى يا ملكى متى جئت في ملكوتك. أجابه الرب بصوت وديع: إنك اليوم تكون معى فى ملكوتى.

الآن.

آف أوش ايفول انجى بى سونى. ات سا أووى نام إف جو امموس: جى آرى باميفئى أو باشويس، آرى باميفئى أو باسوتير. آرى باميفئى أو با أورو، آك شان إى خين أو تيك ميت أورو. آف إير أوؤو ناف انجى أبشويس، خين أو ازمى ام ميت ريم رافش: جى إم فوؤو آك آى شوبى نيمى، ان اهرى خين تاميت أورو.

كى نين..

أتــــى الصــــدّيقــــان يوســـــف ونيقـــوديمــــوس، وأخـــــذا جـــســــد المســــيح وجعـــــلا عليــــه طيبــــا وكفّنـــــاه، ووضعـــاه فــــى قبـــــر وسبّحـــاه قـــائـــلين : قــــدّوس اللــــــه، قـــــدوّس القـــوى، قــــدّوس الـــــذى لا يمــــوت، الــــذى صــــلب عــــنــــا ارحمنــــــا

المجـــد للآب..

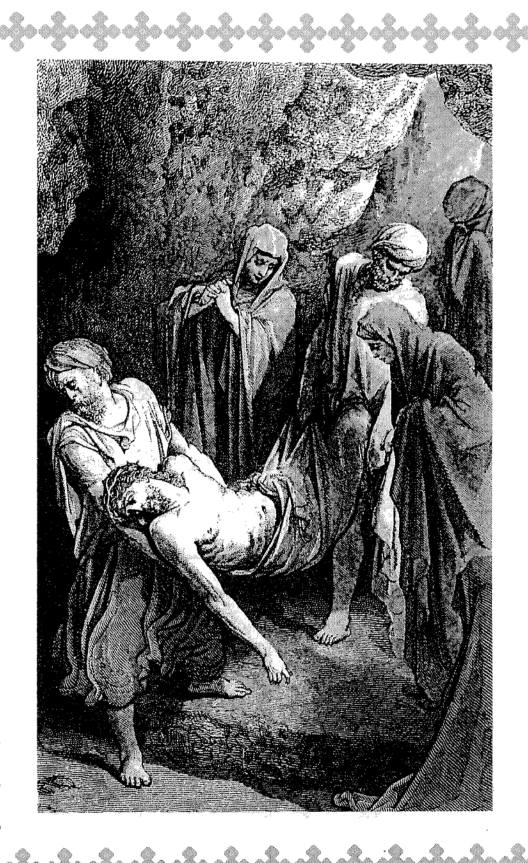
آف اى انجى نـى ذيكيئوس يـوسيف نـيم نـيكوديمـوس، أف تـشى ان ات ساركس انـتـى بـى اخـرسـتـوس. اف تــى ام بـــى سوجين اى اهـرى ايجـوف. أف كوسف أف كاف خين أو أمهاف. اف هوس ايروف اف جو امموس : جى آجيوس أو ثيئوس، آجيوس اس شيروس، آجيوس أثاناتوس، أو استـفافروتـيس ديمـاس إيليسون ايماس.

ثم يكملون

ونحـــن أيضـــا فلنسـجد لـــــه صـــارخين قائــــلين : ارحمنـــا يـــا الله مخلّصنـــا. يا مـــن صلُبت علـــى الصلـيب، اسحـق الشـيطان تحـت أقدامنا. خلصنـــا وارحمنـــا. يـــا رب ارحــــم. يارب ارحـم. يـــارب بــارك، آمــين. باركـــوا علــيّ. باركـــــــوا علــــــــىّ. هامطانيـــــة اغفـــــروا لى قـــــل البركـــــــة.

أنـون هـون مـاريـن أوؤشـت امموف. إن أوش ايـفـول ان جـو امموس : جى نـاى نـان افـنوتـى بين سوتير، فى ايتـاف أشف اى بى استافروس اك آى خوم خيم ام اب ستانـاس سا بى سيت أن نين تشالافج. سوتى اممون أووه نـاى نان كيريى ليسون كيريى ليسون. كيريى افلوجيسون آمين. ازمو ايروى ازمو ايروى ايس تى ميتانا كونى ايفول جو ام بى ازمو.

+ + +



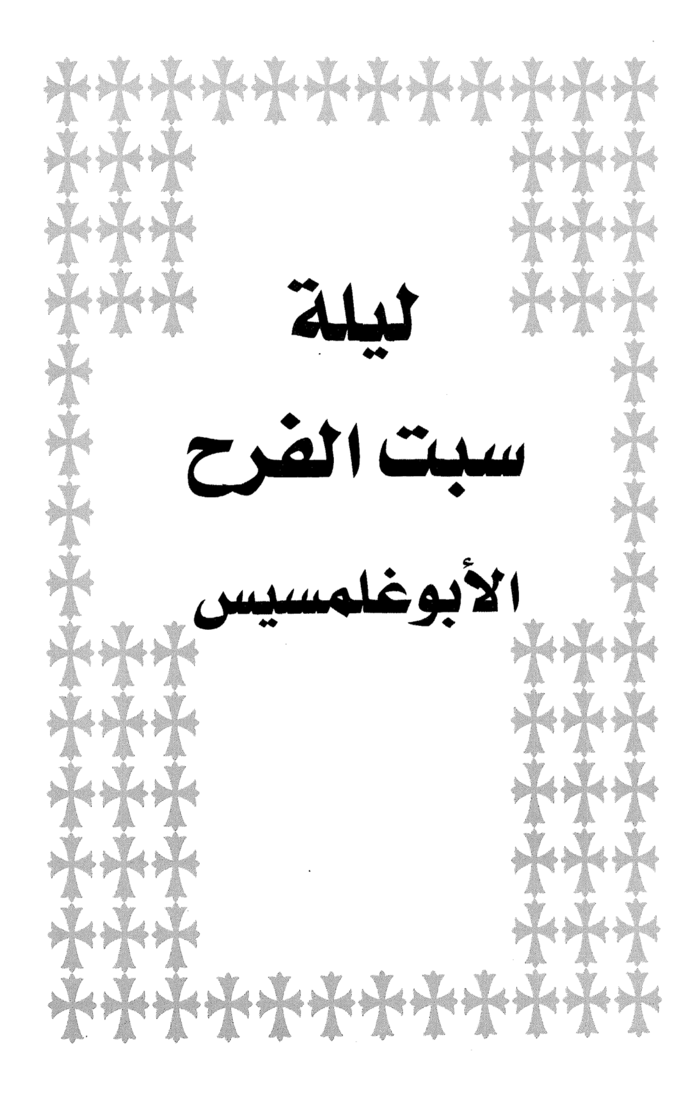
«جعلونى فى جب سفلى ومواضع مظلمة وظلال الموت»

(مزمور ٨٨ : ٦)

+ يقول الكاهن البركة، ثم يلف أيقونة الدفن بستر أبيض وعليها الصليب، ويضعها فوق المذبح ويدفنها فى الورود والحنوط. ثم توضع خمس حبات من البخور رمزا لجراحات المسيح الخمس : الرأس واليدين والرجلين والجنب الطاهر .. ويدفن الصليب فى الورود ويغطى بالإبروفسارين.

+ يوضع حول الأيقونة شمعدانان موقدان على مثال الملاكين اللذين كانا فى المقبرة، واحد عند الرأس والآخر عند الرجلين.

+ ثم يقرأون سفر المزامير .. يقرأ كبير الكهنة المزمور الأول، والكاهن الثانى المزمور الثانى، والكاهن الثالث المزمور الثالث، إلى أن يصل إلى الآية : أنا اضطجعت ونمت. ثم ينزلون من المذبح ويقفلون باب الهيكل، ويكملون المزامير جميعا كطقوسهم كهنة وشمامسة.



ليلة

سبت الفرح

الأبوغلمسيس



«نزل إلى الجحيم من قبل الصليب» (من القداس الإلهى)

سبت الفرح

كان السيد فى القبر الذى ضبطه رؤساء الكهنة وختموه ووضعوا عليه الحراس، أما نفوس الأبرار القديسين ففرحت بالخلاص الذى حصلوا عليه وانتظروه، حيث نزل إلى أقسام الأرض السفلى (أف ٤ : ٩) وهناك «ذهب فكرز للأرواح التى فى السجن» (ابط ٣ : ١٩).

ليلة سبت الفرح

الأبوغالمسيس

بعد الانتهاء من قراءة المائة والخمسين مزمورا، يستريحون قليلا، ليعودوا إلى الكنيسة نحو منتصف الليل، ويلبس الكهنة ملابس الخدمة، وتوقد الشموع، يورددون هلليلوياه بلحنها المعروف أمام الهيكل، ثم يكتشف كبير الكهنة رأسه ويتجه نحو الشرق ويقرأ **المزمور المائة والواحد والخمسين** قبطيا ثم يفسر عربيا :

أنا صغيرا كنت فى إخوتى وحدثا فى بيت أبى. راعيا غنم أبى.

أنوك بى بى كوجى، إن إخرى خين نا اسنيو. أووه ان الو خين اب إى انتى بايوت. ناى امونى ان نى ايسووؤ إنتى بايوت.

يداى صنعتا الأرغن وأصابعى ألفت المزمار الليلوياه.

ناجيج آف ثاميو ان أو ارغانون أووه ناتيب آف هوتب ان أو ابسالتيرون الليلوه.

من هو الذى يخبر سيدى هو الرب الذى يستجيب للذين يصرخون إليه.

أووه نيم بيث نا اشتامى باشويس. انثوف بى ابشويس. انثوف شاف سوتيم اى أوؤن نيفين ايت أوش اى اهرى أوفيف.

هل أرسل ملاكه وأخذنى من غنم أبى ومسحنى بدهن مسحته هلليلوياه.

انثوف آف أو أورب ام بيف انجليوس. أووه آف أولت ايفول خين نى ايسوؤه أنتى بايوت. أووه آف ثاهت خين ايفنيه. انتى بيف ثوهس. الليلوياه.

إخوتى حسان وهم أكبر منى. والرب لم يسرّ بهم.

نا اسنيو نانيف أووه هان نيشتى تى. أووه ام بيف تيماتى انختيو انجى ابشويس.

خرجت للقاء الفلسطينى، فلعننى بأوثانه.

آف إى إيفول آى اهرى بى اللوفيلوس. آف ساهوى إيروى خين نيف ايذولون.

لكنى أنا استللت سيفه الذى كان بيده، وقطعت رأسه.

أنوك ذى آى ثوكيم انتيف سيفى ايت كى انتوتف آى أولى انتيف آفى.

ونزعت العار عن بنى إسرائيل هلليلوياه.

أووه آى أولى ان أو تشى شيبى ايفول خين نين شيرى أم بى إسرائيل الليلوياه.

وبعد قراءة المزمور عربيا، يلف سفر المزامير القبطى فى ستر حرير أبيض، ويحمله كبير الكهنة ويقف به عند باب الهيكل. وعند نهاية تفسير المزمور، يرتل الكهنة والشمامسة بالناقوس وهم طائفون الكنيسة، إلى أن ينتهوا عند مكان قراءة التسابيح .. ويقولون لحن «مارين أو أونه ايفول ..» وهو لبش (تفسير) الهوس الثانى.

ثم يجلس الكهنة والشمامسة ومعهم الشموع موقدة، ويبدأ كبير الكهنة بقراءة الهوس الأول قبطيا وعربيا، وهو من سفر الخروج ١٥ : ١ - ٢١، ومطلعه : توتى آفهوس انجى مويسيس : حينئذ سبح موسى.

لبش الهوس الثانى

مديح آدام

فلنشكر المسيح إلهنا مع المرتل داود النبى.

مارين أو أنه إيڤول : ام بى اخريستوس بينوتى : نيم بى ايروبسالتس : داڤيد بى ابروفيتيس.

لأنه خلق السموات وجنودها وأسس الأرض على المياه.

جى آف تامير إنينى أوى : نيم نوذيناميس أفهيسنتى إمبى كاهى : إإهرى هيجين نيمووو.

هذان الكوكبان العظيمان الشمس والقمر جعلهما ينيران فى الفلك.

ناى نيشتى امفوس تير : بير نيم بيوه : افكاف افئير أوأوينى : خين بى استيراوما.

أخــرج الريــاح مــن خباياهـا. نفـخ فــى الأشجـار حتــى أزهــرت.

أمطــر مطـــرا علـــى وجـــه الأرض حتـــى أنبتـــت وأعطـــت ثمرهــــا.

أخــرج مــاء مــن صخـــرة وسقـــى شعبــه فـــى البريـــة.

صنـع الإنســـان كشبهـــه وصورتـــه لكــى يباركـــه.

فلنســبحه ونرفـــع اسمـــه ونشـــكره لأن رحمتـــه كائنـــة إلـــى الأبد.

بصلـــوات المرتـــل داود يـــارب انعـــم لنـــا بغفـــران خطايانـــا.

بشــفـاعــات والـــدة الإلــه القديســة مـريم يـــا رب..

أفئينى انهان ثيو : إيڤول خين نيف آهور : أفنيفى إنسانى إيشين : شا انتو فيرى إيڤول.

إفــهــو أو إن أومــون. هــو أو هيـجين إبـهو ام إب كـاهـى : شا إنتيف روت إإبشرى : إنتيـفتى إمبيف أوطاه.

آفئينى أن أوموؤو : إيڤول خين أويترا : آف اتسو إمبيفالاؤس : إن إهرى هى ابشافى.

افثاميو إمبى رو مى كاتابيف إينى : نيم تيف هيكون : اثريف ازمو ايروف.

مـارين هـوى ايروف : تـين اتشيس امبف ران : تين أو أنه ناف إيڤول : جى بيف ناى شوب شا اينيه.

هيتين نـى افكى : انتـى بى ايرويسالتيس داڤيد : ابشويس آرى إهموت نان : إمبى كو إيڤول انتى نين نوڤى.

هيتين نى ابريسفيا : إنتى نى ثـيؤطـوكـوس اثؤواب مـاريـا : ابشويس..

بشفاعات كل صفوف الملائكة يا رب..

هيتين نى ايريسفيا : إنتى إخوروس تيرف إنتى نى إنجيلوس : ابشويس ..

مبارك أنت بالحقيقة مع أبيك الصالح والروح القدس لأنك أتيت وخلّصتنا.

إك ازماروؤت اليثوس : نيم بيك يوت إن آغاثوس : نيم بى إبنفما اثؤواب : جى آك إى اكسوتى إيمون.

الهوس الأول

حينئذ سبح موسى وبنو إسرائيل بهذه التسبحة للرب، وقالوا : فلنسبّح للرب لأنه بالمجد قد تمجد.

توتى افهوس إنجى مويسيس نيم نين شيرى إم بسرائيل إتاى هوذى إنتى إبشويس أووه أفجوس إثروجوس : چى مارين هوس إبشويس : چى خين أو أو أو غار افتشى أو أو.

الفرس وراكبه طرحهما فى البحر. معينى وساترى صار لى خلاصا.

أو إهثو نيم أو تشاسى إهثو أفيرفورو إ إف يوم : أوفو إيثوس أو ريف هويس إيفول هيجوى أفشونى نى إن او سوتيريا.

هذا هو إلهى فأمجده. إله أبى فأرفعه.

فاى بى بانوتى تى ناتى أو أو ناف : إفنوتى إمبايوت تى باتشاسف.

الهوس الأول

الرب مكسر الحروب. الرب اسمه. مركبات فرعون وكل قوته طرحهم فى البحر.

ركبانا منتخبين ذوى ثلاث جنبات أغرقهم فى البحر الأحمر.

غطّاهم الماء. انغمسوا إلى العمق مثل الحجر.

يمينك يارب تمجّدت بالقوة. يدك اليمنى يا إلهى أهلكت أعداءك.

بكثرة مجدك سحقت الذين يقاوموننا، أرسلت غضبك فأكلهم مثل الهشيم.

وبروح غضبك وقف الماء وارتفعت المياه مثل السور. وجمدت الأمواج فى وسط البحر.

إبشويس بيتخوم خيم إن نى فوتس : إبشويس بى بيف ران : نى ڤيراتشو أوتس إنتى فاراؤو نيم تف جوم تيرس أڤيوڤو رو إإفيوم.

هان سوتب إن آناڤا تيس إن اترستاتيس أف جولكو خين افيوم إنشارى.

أفهويس إإهرى إى جوؤو إنچى بى موؤو : آف أومس إإخرى إبتشيك إمڤريتى إن أو أو نى.

تيك أو نام إبشويس أس تشى أو أو خين أو جوم : تيك چيچ إن أوى نام بانوتى استاكى نيك جاچى.

خين ابآشاى إنتى بيك أو أو اكخومخيم إنى إت تى أوڤين : إكوأورب إم بيك جونت أف أوأومو امڤريتى إنهان رو أؤى.

إيڤول هيتين بى إبنڤما انتى بيك إمڤون أف أوهى أى راتف إنچى بى مؤوو : أڤ تشيس إنچى نيموؤو إم إف ريتى إن ار سرڤت : أفتثوس إنچى نى جول خين اثميتى إن إفيوم.

الهوس الأول

قال العدو: إني أسرع فأدرك وأقسم الغنائم وأشبع نفسي. وأقتل بسيفي. ويدى تتسلط.

أفجوس غارانچي بي جاچي چي تيناتشوچي إننا تاهو: انتافوش إنهان شول: إنتهإتسيو إنتابسيكي: إنتخوتيف خين ناسيفي إنتي ناچيچ إرتشويس.

وأرسلت روحك، فغطاهم البحر، وغطسوا إلى أسفل كالرصاص في مياه كثيرة.

إكؤأورب إمبيك إبنڤما أفهويسو إنچي إفيوم: أفأومس إبيسيت إمڤريتي إن أوتاته خين هان مؤو إفؤش.

من يشبهك في الآلهة يارب من يشبهك. ممجدا في قديسيك متعجبًا منك بالمجد. صانعا عجائب.

نيم إتؤ ني إمموك خين نين أوتي إبشويس. نيم إتؤ ني إمموك: إي افتي أو أو ناك خين ني إثؤواب انتاك: إفئير إشفيري إمموك خين أو أو أو: إكئيري إنهان إشفيري.

مددت يمينك فابتلعتهم الأرض. هديت شعبك بالحقيقة، هذا الذى اخترته وقويته بتعزيتك، إلى موضع راحة قدسك.

أكسوتين تيك أوئ إيڤول أف أمكو إن چي إبكاهي: اكتشي مويت خاجوف امبيك لاؤس خين أو مثمي: فاي إتاك سوتيف: اكتيجوم ناف خين تيك نومتي: اڤما إن إمتون إفؤواب ناك.

سمعت الأمم وغضبت. والمخاض أخذ سكان فلسطين.

أفسوتيم إنچي هان إثنوس أووه افچونت: هان ناكهي آفتشي انيت شوب خين ني فيلستيم.

الهوس الأول

حينئذ أسرع ولاة أدوم. ورؤساء المؤابيين أخذتهم الرعدة.

توتى أقيس أم مؤو إنچى نى هيغيمون إنتى إذوم : نى أرخون إنتى نى موافيتيس أو إسثير تير بى إتفا اتبشيتو.

ذاب كل سكان كنعان. وأتت عليهم الرعدة والخوف.

آف قول إيقول أوأون نيڤين اتشوب خين كانآن : آفتى إإهرى إ جوؤو إنچى أو إسثيرتير نيم أوهوتى.

بكثرة ساعدك فليصيروا كالحجر، حتى يجتاز شعبك يارب حتى يجتاز شعبك هذا الذى اقتنيته.

خين ابآشاى ؤنتى بيك اجفورى مارو إر أونى : شاتفسينى إنچى بيك لاؤس إبشويس شاتفسينى إنچى بيك لاؤس فاى اى تاك اجفوف.

أدخلهم واغرسهم على جبل ميراثك. وفى مسكنك المعد هذا الذى صنعته يارب.

آنيتو إيخون تو جوهيچين أوتو أو انتى تيك اكليرونوميا : نيم إيخون إيكمان شوبى اتسيفتوت : فاى أيتاك إرهوب إيروف إبشويس.

موضعك المقدس يارب الذى أعددته يداك. يارب تملك منذ الأزل والآن وإلى الأبد.

بكما إثؤواب إبشويس فى إيتاف سيڤتوتف إنچى نيك چيچ : إبشويس إكؤى إن أو روشا انيه نيم يسچين ابئينيه أووه إت نى.

لأنـــه قـــد دخــل إلـــى البحـــر خيل فـرعـــون ومركـباتـه وفرســـانه.

چى آفئ إيخون إإفيوم إنچى نى إهتور إنتى فارآو نيم نيف ڤيروتشو إوتس نيم نيفتشاسى إهثو.

والـــرب غمـــرهم بماء البحر. أما بنـــو إســـرائيل فكانوا يمشـــون على اليابســة فـــى وســـط البحر.

إبشويس إن بيمو أو إن تى إڤيوم إإهرى إيجوأو : نين شيرى ذى إمبسرائيل ناڤموشى خين بت شو أو أو خين اثميتى أم إڤيوم.

فأخـذت مريـــم النبية أخـــت هـــرون الـــدف بيديهـــا، وخـــرج فـــى إثـــرها جميـــع النســـوة بالدفـــوف والتســـابيح.

آستشى ذى ناس إنچى ماريام تى ابروفيتيس إتسونى إن آآرون إمبى كيم كيم خيم نسچيچ : أووه افئى إيڤول سامين هيس إنچى نى هيرمى تيرو خين هان كيم كيم نيم هان هوس.

وبـــدأت مريـــم فى مقدمتهـــن تقـــول : فلنســـبّح الـــرب لأنه بالمجد قـــد تمجـــّد.

آسبرهيتس ذى خا جوؤو إنچى ماريام إس جو إيموس : چى مارين هوس إبشويس : چى خين أو أو أو غارافتشى أو أو.

الفـــرس وراكب الفـــرس طرحهمـــا فـــى البحـر. فلنســـبح الـــرب لأنـه بالمجـــد قـــد تمجّد.

أو إهثو نيم أو تشاسى إهثو أفيرفورو إ إف يوم : چى مارين هوس إبشويس : چى خين أو أو غارافتشى أو أو.

لبش الهوس الأول

مديح آدام

قطعا انقطع ماء البحر. والعمق العميق صار مسلكا.

أرضٌ غير ظاهرة أشرقت الشمس عليها. وطريق غير مسلوكة مشوا عليها.

ماء منحل وقف بفعل عجيب معجز.

غرق فرعون ومركباته وعبر بنو إسرائيل البحر.

وكان موسى النبي يسبّح قدامهم حتى أدخلهم برية سيناء.

وكانوا يسبّحون الله بهذه التسبحة الجديدة قائلين : فلنسبّح الرب لأنه بالمجد قد تمجد.

خين أو شوت افشوت : إنچى بى موؤو انتى افيوم : أووه إتشيك : إفشوبى إن اوما إمموشى.

أوكاهى إن آث أو أونه : آ إفرى شاى هيجوف : أو مويت إن إتسينى : إفموشتى هيتوف.

اومو أو إقيل إيقول : آفاوهى ايراتف : إمبارا ذكسون.

فارأوو نيم نيف هارما : أف أومس إ بى سيت تين شيرى إمبسرائيل آف إيرجينيور إم إفيوم.

اينافهوس خا جو أو بى : إنچى مويسيس بى إب روفيتيس : شا انتيف تشى توايخون : هى إشا فى إن سينا.

ايتافهوس إفنوتى : خين تاى هوذى امفيرى :چى مارين هوس إبشويس : چى خين أو أو أو غارافتشى أو أو.

لبش الهوس الأول

بصلوات موسى رئيس الأنبياء يارب انعم لنا بمغفرة خطايانا.

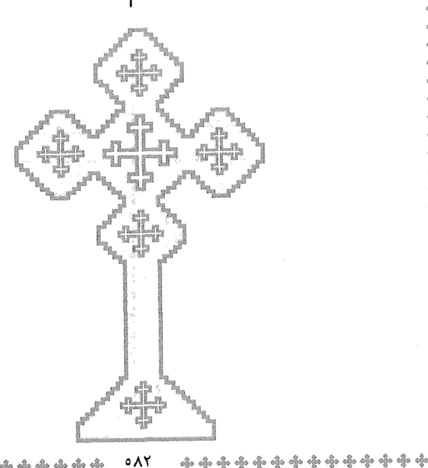
بشفاعات والدة الإله القديسة مريم يا رب انعم لنا بمغفرة خطايانا.

نسجد لك أيها المسيح مع أبيك الصالح والروح القدس لأنك أتيت وخلّصتنا.

هيتين ني افكي : إنتي مويسيس بي أرشي ابروفيتيس : إبشويس آري اهموت نان : امبيكو إيڤول إنتي نين نوڤي.

هيتين ني ابريسفيا : إنتي تي ثيؤتوكوس اثؤواب ماريا :ابشويس آري اهموت نان : امبيكو إيڤول إنتي نين نوڤي.

تين أواشت إمموك : نيم بيك يوت إن آغاثوس : نيم إبنڤما اثؤواب : جي آك إي اكسوتي إيمون.





ثم يقولون باقى التسابيح عربيا ، وهى :

التسبحة الثانية لموسى النبى

من سفر التثنية ص ٣٢: ١ - ٤٣

أنصتى أيتها السماء فأتكلم، ولتسمع الأرض كلاما من فمى. ولتنتظر كالغيث صوتى، ولينحدر مثل الطل كلامى، مثل المطر على النجيل، ومثل النسيم على العشب، لأنى دعوت اسم الرب. اعطوا العظمة للرب إلهنا، لأنه الله أفعاله حقيقية، وسبله جميعها عدل. الله صادق وليس فيه ظلم. بار هو الرب وطاهر أخطأ إليه البنون المملؤون عيبا، الجيل الأعوج الملتوى. أبهذا تكافئون الرب؟ أنتم إذن شعب جاهل وغير حكيم. أليس هذا هو أبوك الذى اقتناك وخلقك وجبلك؟ اذكر أيام الدهر، وافهم سنى أجيال الأجيال، اسأل أباك فيعرفك، ومشائخك فيقولون لك.

حين قسّم العلى الأمم وفرّق بنى آدم، أقام حدود الأمم على عدد ملائكة الله. فكان حظ الرب شعبه يعقوب، وجبل ميراثه إسرائيل. عاله فى البرية فى ظمأ الحر، أحاط به فى موضع لا ماء فيه. وعلّمه وحفظه كحدقة العين، كالنسر الذى يغطى عشه ويحب فراخه. بسط جناحيه فاحتضنهم،. وحملهم على منكبيه. الرب وحده ساقهم، ولم يكن معهم إله يكن معهم إله غريب. وأصعدهم على قوة الأرض، وأطعمهم من ثمرات الحقول. وأرضعهم عسلا من صخرة، ومن الصوّان أخرج لهم دهنا، وسمنا من البقر ولبنا من الغنم، مع شحم الحملان والكباش، ونتاج البقر والتيوس مع شحم الحنطة، ومن دم العنب شربوا خمرا. فأكل يعقوب وشبع وغلظ، وبطر الحبيب، وسمن وسكر واتسع وترك عنه الله الذى خلقه، وتباعد عن الله مخلّصه. أسخطونى بالغرباء وأغضبونى بنجاساتهم، وذبحوا للشياطين لا لله، آلهة لا يعرفونها، حديثة متأخرة أتت الآن لم يعرفها آباؤهم. الله الذى ولدك رفضته، ونسيت الله الذى عالك.

فرأى الرب وغار، وغضب من أجل سخط بنيه وبناته. وقال : إنى

أصرف وجهى، وأعرفّهم ماذا تكون عاقبتهم. لأنهم جيل ملتوِ، أولاد ليس لهم أمانة. هم أغارونى بالتى ليست آلهة، وأسخطونى بأوثانهم. وأنا أغيرهم بالتى ليست أمة، وبشعب لا فهم له أسخطهم. لأن النار تتقد فى غضبى وتحرق إلى أسافل الجحيم، وتأكل الأرض وثمراتها، وتلهب أساسات الجبال. وأجمع عليهم البلايا وسهامى أفنيها فيهم. فينحلّون من الجوع، ويصيرون طعاما لطيور السماء والهندوان الذى لا يشبع. وأرسل عليهم أنياب الوحوش، مع غضب زحافات الأرض. من خارج يجعلهم السيف بغير أولاد الانقضاء، والخوف من داخل المخادع. الشباب مع العذراى، الرضيع مع الأشيب الفانى. لأنى قلت أتى أبددهم، وأبطل ذكرهم من الناس. لولا لأجل غضب الأعداء لئلا تطول مدتهم، ولئلا يقوم علِيهم الذين يضادونهم، ولئلا يقول العدو أن يدنا عاليه وليس الله الفاعل لهذه كلها لأنه شعب قد أضاع الرأى وليس فيه فطنة، لن يتعقلوا ليفهموا هذه، فليذكروها فى الزمان الآتى. كيف يطارد الواحد ألفا، والاثنان يهزمان ربوة؟ لولا أن الله أسلمهم، والرب دفعهم فى أيدينا. لأن آلهتهم ليست كإلهنا، وأعداؤنا جهلة. لأن كرمهم هو من كرم سدوم، وأغصانهم من عمورة. عنبهم عنب مر، وعنقود المرارة فيهم. سم الإفاعى هو خمرهم، وسم التنين القاتل.

أليست هذه مجتمعة عندى ومختوم عليها فى خزائنى؟ فى يوم النقمة أجازيهم، فى الزمان الذى تزل فيه قدمهم، لأنه قد اقترب يوم هلاكهم، وهو كائن مهيأ لهم. لأنِ الرب يقضى لشعبه ويشفق على عبيده. لأنه رآهم مشلولين وفانين لما نزل بهم، وقال الرب : أين آلهتهم التى اتكلوا عليها؟ التى أكلتم شحم ذَبائحها، وشربتم خمر سكائبها. فلتقم وتعينكم ولتكن لكم نصرة. انظروا انظروا إنى أنا هو، وليس إله غيرى. أنا أميت وأحيى وأضرب وأشفى، وليس من يفلت من يدى. إنى أمد يدى إلى السماء، وأقسم بيمينى وأقول حى أنا إلى الأبد. إنى أصقل سيفى مثل البرق، وتضبط الحكم يدى. أجازى بالحكم أعدائى، ومبغضىَّ أجازى. سهامى أسكرِ من الدماء،

وسيفى يأكل لحما من دم الجرحى. والسبى من روؤس قواد الأعداء. افرحى به أيتها السموات، ولتسجد له جميع ملائكة الله. افرحوا أيها الأمم مع شعبه، وليتشدد به جميع ملائكة الله. لأنه ينتقم لدم بنيه ويرد النقمة على الأعداء. لمبغضيه يجازى، ويطهر الرب إرض شعبه. **والسبح لله دائما.**

صلاة حنة أم صموئيل النبى

(صمرئيل الأول ٢ :١-١١)

اعتز قلبى بالرب، وارتفع قرنى بإلهى. اتسع فمى على أعدائى، لأنى فرحت بخلاصك. فإنه ليس قدّوس مثل الرب، ولا بار مثل إلهنا، وليس قدّوس سواه. فلا تفتخروا ولا تتكلموا الكلام العالى، ولا يخرج كلام تعظم من أفواهكم. لأن الله رب المعرفة والأفعال تتهيأ به. انكسرت قسى الأقوياء والضعفاء تمنطقوا قوة. الشباعى من الخبز نقصوا والجياع شبعوا فى الأرض. لأن العاقر ولدت سبعة، والكثيرة الأولاد ضعفت. الرب يميت ويحيى، يحدر إلى الجحيم ويصعدو الرب يفقر ويغنى، يضع ويرفع، يقيم الفقير من التراب، ويرفع البائس من المزبلة ليجلس مع رؤساء شعبه ويورثه كرسى العظمة. يقبل صلوات الذين يطلبون إليه، ويبارك سنى الصدّيقين. لأن الرجل القوى ليس بقوته قويا، الرب يجعل عدوّه ضعيفا. الرب هو قدّوس. لا يفتخر الحكيم بحكمته، ولا يفتخر القوى بقوته، ولا يفتخر الغنى بغناه. لكن بهذا فليفتخر المفتخر : إن يفهم ليعرف الرب، ويصنع حكما وعدلا فى وسط الأرض. الرب صعد إلى السموات فأرعد، هو يدين أقطار الأرض، ويعطى القوة لملوكنا، ويرفع قرن مسيحه. **والسبح لله دائما.**

صلاة حبقوق النبى

ص ٣ : ٢-١٩

يارب سمعت صوتك فخفت، تأملت أعمالك فبهتّ. يعرفونك فى وسط حيوانين، عندما تدخل السنين يعرفونك. عندما يأتى الزمان تظهر، وعندما تضطرب نفسى بالرجز تتذكر الرحمة. يأتى الرب من تيمان، والقدّوس من جبل فاران. جلاله غطى السموات، وامتلأت الأرض من تسبحته ولمعانه يكون كالنور، وأبواق فى يديه، وجعل محبة قوته ثابتة. تمشى قدامه كلمته، وتخرج رجلاه إلى السهول، قام فتزلزلت الأرض. نظر فذبلت الأمم وانسحقت الجبال وذابت الآكام الدهرية. عوض التعب نظروا سبلك الدهرية. تخاف مساكن الحبشة، ومظال أرض مديان. أتغضب يا رب على الأنهار؟ أو يكون رجزك فى الأنهار؟ أو نهضتك تكون فى البحر؟ لأنك تركب خيلك فتكون مركباتك خلاصا. وتوتر قسوك توترا على السحب قال الرب. لتنشق الأرض بالأنهار. تراك الأمم فتتمخض وجعا، وتتشتت المياه الجارية. أعطت اللّجة صوتها عند ارتفاع خياله. ارتفعت الشمس، والقمر وقف فى أبراجه. تسير سهامك فى ضوء بروق سلاحك. بغضبك تصغر الأرض وبرجزك تذوب الأمم، خرجت لخلاص شعبك لتخلّص الذى مسحته. ألقيت موتا على رأس مخالفى الناموس، وجعلت أساساتهم باطلة. وأقمت رباطاتك حتى الأعناق، قطعت رؤوس مخالفى الناموس مع الأقوياء. بدهشة يتزلزلون فى نفوسهم، ويفتحون لجمهم كما يأكل المسكين سرا. سلكت بخيلك على البحر. فتتعكر المياه الكثيرة. تحفظت واضطربت بطنى من صوت صلاة شفتىّ، ودخل الرعب عظامى، واضطرب مزاجى تحتى، لأنى سأستريح فى يوم شدتى، لأصعد إلى شعب غربتى. لأن شجرة التين لا تثمر بعد، ولا تكون ثمرة فى الكرمة. ويكذب عمل الزيتونة، والحقول لا تصنع طعاما. فنيت الأغنام إذ ليس لها طعام، والبقر لا يوجد على المذود.

أما أنا فأتهلل بالرب، وأفرح بالله مخلّصى. الرب الله هو قوتى، ويثْبت رجلى إلى النهاية. يرفعنى على المرتفعات، لأغلب بتسبحته. **والسبح لله دائما.**

صلاة يونان النبى

ص ٢ : ٢ - ١٠

وصلى يونان للرب إلهه فى بطن الحوت وقال : صرخت إلى الرب إلهى فى ضيقتى فسمعنى، ومن بطن الجحيم سمع صوتى. طرحتنى إلى أعماق البحرِ، وأحاطت بى الأنهار، جميع أهوالك وأمواجك جاءت علىْ، أنا قلت إنى طرحت عن عينيك. فهل أعود أنظر هيكل قدسك؟ انصبّت علىْ المياه حتى نفسى، وغطانى العمق الأقصى. غطستٍ رأسى فى شقوق الجبال، ونزلت فى أرض متاريسها مثبتة إلى الأبد. فلتصعدِ من الفساد حياتى أيها الرب إلهى. عند فناء نفسى منى ذكرت رحمة الربَ، فلتأت صلاتى إليك، إلى هيكلك المقدس. الذين يراعون الباطل والكذب تركوا رحمتهم، أما أنا فبصوت تضرع واعتراف أذبح لك. وكل ما نذرته أوفيه لك يا إله خلاصى. **والسبح لله دائما.**

صلاة حزقيال ملك يهوذا حين مرض وقام من مرضه

(إشعياء ٣٨ : ١٠ - ٢٠)

أنا قلت فى رفعة أيامى إنى أمضى إلى أبواب الجحيم وأترك السنين الباقية. قلت لست أنظرِ بعد خلاص الله على الأرضِ، ولست أنظر أيضا إنسانا من جنسى. تُركتْ عنى بقية حياتى، فخرجت ومضت منى مثل خيمة وقد حلها. روحى فىّ صارت مثل منسج قد قرب قطعه. فى ذلك اليوم أسلمت للفناء كأنى لأسد هكذا سحق عظامى. من النهار إلى الليل أسلِمت. مثل عصفور هكذا أصوّت ومثل حمامة هكذا أهدر. كلّت عيناى

عن أن أنظر إلى علو السماء، نحو الرب الذى خلّصنى ونزع حزن نفسى. يارب من أجلها أخبرت، وأنت أيقظت نسمتى. عزّيتنى فعشت. لأنك خلّصت نفسى لكى لا تهلك، وطرحت ورائى كل خطاياى. لأن ليس الذين فى القبور يسبّحونك، ولا الأموات يباركونك، ولا الذين فى الجحيم يترجون رحمتك. لكن الأحياء يباركونك مثلى أنا، لأنى منذ اليوم أنجب أبناء يخبرون بعدلك يا إله خلاصى. ولست أكف مباركا إياك، بمزمار جميع أيام حياتى أمام بيت إلهى. **والسبح لله دائما.**

صلاة منسى الملك

أيها الرب ضابط الكل الذى فى السماء إله آبائنا إبراهيم واسحق ويعقوب ونسلهم الأبرار. الذى خلق السماء والأرض وكل زينتهما. الذى ربط البحر بكلمة أمره وختم أعماقه باسمه المخوف والمملوء مجدا، الذى يفزع ويرتعد كل شئ من قدام وجه قوته. لأنه لا تحدّ عظمة عزه مجدك. لأنه لا يدرك غضب رجزك على الخطاة. ولا تُحصى أو تُدرك رحمة إرادتك. أنت الرب العلى الرحوم طويل الروح وكثير الرحمة وبار ونادم على شر البشر. أنت أيضا يا رب على قدر صلاحك رسمت توبة لمن أخطأ إليك. وبكثرة رحمتك ناديت بتوبة للخطاة لخلاصهم. أنت يا رب إله الأبرار لم تجعل التوبة للصدّيقين إبراهيم واسحق ويعقوب هؤلاء الذين لم يخطئوا إليك، بل جعلت التوبة لمثلى أنا الخاطئ، لأنى أخطأت أكثر من عدد رمل البحر. كثرت آثامى، ولست مستحقا أن أرفع عينى إلى السماء من أجل كثرة ظلمى، بل أنحنى من أجل كثرة رباطاتى الحديدية ولا أرفع رأسى من خطاياى. والآن بالحقيقة قد أغضبتك، ولا راحة لى لأنى أسخطت رجزك، والشر صنعت بين يديك، ولم أفعل مشيئتك ولا حفظت وصاياك بل أقمت رجاساتى، وأكثرت نجاساتى. والآن، أحنى ركبتى وقلبى وأطلب من صلاحك : أخطأت يا رب أخطأت، وآثامى أنا أعرفها. ولكنى أسأل وأطلب إليك يا رب

اغفر لى ولا تهلكنى بآثامى، ولا تحقد علىْ إلى الدهر، ولا تمسك علىْ شرورى ولا تطرحنى فى الدينونة فى عمق أسفل الأرض. لأنك أنت هو إله التائبين. وفىّ أظهر صلاحك لأتى غير مستحق. وخلْصنى بكثرة رحمتك، فأسبحْك كل حين كل أيام حياتى. لأنك أنت هو الذى ترنم لك كل قوات السموات. لك المجد إلى الأبد، آمين.

تسبحة إشعياء النبى

ص٢٦: ٩-٢٠

منذ الليل روحى تبكّر إليك يا الله، من أجل أن أوامرك نور على الأرض.

تعلْموا أن تصنعوا العدل يا سكان الأرض، لأن المنافق قد كف أن يتعلم أن يصنع العدل على الأرض لذا لا يفعل الحق. فليرفع المنافق لكى لا يعاين مجد الرب، يارب ذراعك عال ولم يعلموا، وإذ يعلمون يخزون. الغيرة تأخذ شعبا غير متأدب، والنار تأكل الآن المقاومين لك. أيها الرب إلهنا أعطنا سلامك لأنك أعطيتنا كل شئ. أيها الرب إلهنا اقتننا لك. يارب لا نعرف آخر سواك، وباسمك ندعو. الأموات لا يرون الحياة، والأطباء لا يقومون. لأجل هذا غضبت عليهم وأهلكتهم، ونزعت كل ذكر لهم. زدهم يا رب شرا، وزد شرفاء الأرض برا. يا رب فى الشدة ذكرناكَ، فى الضيقة الصغيرة تأديبك لنا. ومثل المتخضمة إذ تقرب لتلد وفى مخاضها تصرخ، هكذا صرنا لحبيبك. لأجل خوفك يا رب حبلنا وتمخضنا وولدنا روح خلاص، وصنعناه على الأرض. ولكن نحن لانسقط. يسقط سكان الأرض. يقوم الأموات، ويقوم من فى القبور، ويفرح الذين على الأرض. لأن الندى الذى من قبلكَ هو شفاء لهم، وأرض المنافقين تهلك. اذهب يا شعبى إلى مخدعك وأغلق بابك عليك، واختف قليلا إلى أن يجوز غضب الرب. **والسبح لله دائما.**

تعلّموا أن تصنعوا العدل يا سكان الأرض، لأن المنافق قد كف أن يتعلم أن يصنع العدل على الأرض لذا لا يفعل الحق. فليرفع المنافق لكى لا يعاين مجد الرب، يا رب ذراعك عال ولم يعلموا، وإذ يعلمون يخزون. الغيرة تأخذ شعبا غير متأدب، والنار تأكل الآن المقاومين لك. أيها الرب إلهنا أعطنا سلامك لأنك أعطيتنا كل شئ. أيها الرب إلهنا اقتننا لك. يارب لا نعرف آخر سواك، وباسمك ندعو. الأموات لا يرون الحياة، والأطباء لا يقومون. لأجل هذا غضبت عليهم وأهلكتهم، ونزعت كل ذكر لهم. زدهم يا رب شرا، وزد شرفاء الأرض برا. يارب فى الشدة ذكرناك، فى الضيقة الصغيرة تأديبك لنا. ومثل المتخضنة إذ تقرب لتلد وفى مخاضها تصرخ، هكذا صرنا لحبيبك. لأجل خوفك يارب حبلنا وتمخضنا وولدنا روح خلاص، وصنعناه على الأرض. ولكن نحن لا نسقط. يسقط سكان الأرض. يقوم الأموات، ويقوم من فى القبور، ويفرح الذين على الأرض. لأن الندى الذى من قبلك هو شفاء لهم، وأرض المنافقين تهلك. اذهب يا شعبى إلى مخدعك وأغلق بابك عليك، واختفِ قليلا إلى أن يجوز غضب الرب. **والسبح لله دائما.**

تسبحة ثانية لإشعياء النبى

ص٢٥: ١-١٢

أيها الرب إلهى أمجدك وأسبّح اسمك، لأنك صنعت أمورا عجيبة. الرأى القديم الصادق ليكن للرب. لأنك جعلت مدنا مثل التراب. مدنا حصينة تسقط أساساتها. مدينة المنافقين لا تبنَ إلى الأبد، لأجل هذا يباركك الشعب المسكين. ومدن المظلومين تباركك، لأنك صرت عونا لكل مدينة ذليلة وسترا للبائسين. من أيدى الناس الأشرار تنجيهم. يا سترة العطاش، أرواح البشر المظلومة تباركك. مثل أناس صغيرى النفوس العطاش فى صهيون، لأنك تنجيهم من الناس المنافقين الذين أسلمتهم إليهم. صوت غرباء الجنس تخزيه، وكحر ظلال فى سحابة تذل غصن الأقوياء. ويصنع رب

الصباؤوت لكل الأمم على هذا الجبل وليمة فرح، وليمة خمر، ويدُهنون بدهن فى هذا الجيل. اعطوا هذه كلها للأمم لأن هذه هى المشورة على كل الأمم. تسلط الموت وقوى، ولكن الرب الإله ينزع كل دمعة من كل وجه، وينزع عار شعبه من كل الأرض، لأن فم الرب تكلم بهذا. ويقولون فى ذلك اليوم ها الرب إلهنا الذى توكلنا عليه، فلنتهلل ونفرِح بخلاصنا، لأن الله يعطى خلاصا على هذا الجبل، وتداس موآب كما يداس البيدر بالنوارج، ويمد يديه كما يضع ليهلك. ويضع عظمته على الذين وضع يده عليهم. وعلو حصن ملجأك يضعه وينزله إلى التراب. **والسبح لله دائما.**

تسبحة ثالثة لإشعياء النبى

ص٢٦: ١-٩

فى ذلك اليوم يسبحون هذا التسبيح فى أرض اليهودية قائلين : ها المدينة الحصينة. يصنع الخلاص سورا ومترسة من خارج. افتحوا الأبواب ليدخل الشعب الحافظ العدل والمتكلم بالحق، الممسك البر وحافظ السلام. لأنهم توكلوا عليك يا رب إلى الأبد. الله العظيم الأبدى الذى أذللت وأنزلت السكان فى المرتفعات. المدن الحصينة هدمتها وأنزلتها إلى التراب، تدوسها أرجل الودعاء والمتواضعين. طريق الصدّيقين مستقيمة. طريق الصدّيقين مستعدة لأن طريق الرب عدل. توكلنا على اسمك وإلى ذكرك قد اشتاقت نفوسنا وسبّحتْ لك. منذ الليل روحى ابتكرت إليك يا الله، لأن أحكامك نور على الأرض. فتعلّموا أن تصنعوا البر يا سكان الأرض. **والسبح لله دائما.**

تسبحة إرميا النبى

مراثى ٥: ١٦-٢٢

ويل لنا لأننا أخطأنا. من أجلِ هذا حزن قلبنا، ومن أجل هذا أظلمت عيوننا. من أجل جبل صهيون الخرِبْ، الثعالب ماشية فيه. أنت يا رب إلى

الأبد تجلس، كرسيك إلى دور فدور. لماذا تنسانا إلى الأبد، وتتركنا طول الأيام؟ اردنا يا رب إليك فنرتد، جدد أيامنا كالقديم. هل رفضتنا كل الرفض؟ هل غضبت علينا؟ **والسبح لله دائما.**

تسبحة باروخ النبى

ص ٢ : ١١-١٦

والآن أيها الرب إله إسرائيل الذى أخرج شعبه من أرض مصر بيد قوية، وبآيات وعجائب وقوة عظيمة وذراع رفيعة، وجعلت لك اسما كما فى هذا اليوم : أخطأنا وفعلنا نفاقا وظلما. أيها الرب إلهنا علمنا جميع عدلك. فليرجع رجزك عنا لأننا بقينا قليلين فى الأمم، فى الموضع الذى أقصيتنا إليه. اسمع يا رب صلاتنا وتضرعنا، ونجنا من أجلك. وهب لنا نعمة أمام الذين سبونا، لكى تعلم الأرض كلها أنك أنت الرب إلهنا، وأن اسمك هو الذى دعى به على إسرائيل وعلى جنسه. **والسبح لله دائما.**

تسبحة إيليا النبى

ملوك الأول ١٨ : ٣٦-٣٩

وكان عند إصعاد التقدمة أن إيليا النبى تقدم وقال : أيها الرب إله إبراهيم واسحق وإسرائيل، ليُعلم اليوم أنك أنت الله فى إسرائيل، وإنى أنا عبدك، وبأمرك قد فعلت كل هذه الأمور. استجب لى يا رب، استجب لى. ليعلم هذا الشعب أنك أنت الرب الإله، وأنك أنت حوّلت قلوبهم فرجعوا. فسقطت نار الرب وأكلت المحرقة والحطب والحجارة والتراب، ولحست المياه التى فى القناة. فلما رأى جميع الشعب ذلك سقطوا على وجوههم وقالوا : الرب هو الله. **والسبح لله دائما.**

صلاة داود النبى

أيام الأول ٢٩ : ١٠-١٣

مبارك أنت أيها الرب إله إسرائيل أبينا من الأزل وإلى الأبد. لك يا رب العظمة والجبروت الجلال والبهاء والمجد، لأن لك كل ما فى السماء والأرض. لك يا رب الملك وقد ارتفعت رأسا على الجميع. والغنى والكرامة من لدنك. وأنت تتسلط على الجميع. وبيدك القوة والجبروت، وبيدك تعظيم وتشديد الجميع. والآن يا إلهنا نحمدك ونسبْح اسمك الجليل. **والسبح لله دائما.**

صلاة الملك سليمان

ملوك الأول ٨ : ٢٢-٣٠

ووقف سليمان أمام مذبح الرب تجاه كل جماعة إسرائيل، وبسط يديه إلى السماء وقال : أيها الرب إله إسرائيل، ليس إله مثلك فى السماء من فوق ولا على الأرض من أسفل. حافظ العهد والرحمة لعبيدك السائرين أمامك بكل قلوبهم. الذى قد حفظت لعبدك داود أبى ما كلمته به، فتكلمت بفمك وأكملت بيدك كهذا اليوم. والآن أيها الرب إله إسرائيل احفظ لعبدك داود أبى ما كلمته به قائلا : لا يعدم لك أمامى رجل يجلس على كرسى إسرائيل. إن كان بنوك إنما يحفظون طرقهم حتى يسيروا أمامى كما سرت أنت أمامى. والآن يا إله إسرائيل فليتحقق كلامك الذى كلمت به عبدك داود أبى لأنه هل يسكن الله حقا على الأرض؟ هوذا السموات وسماء السموات لا تسعك، فكم بالأقل هذا البيت الذى بنيته؟ فالتفت إلى صلاة عبدك وإلى تضرعه أيها الرب إلهى، واسمع الصراخ والصلاة التى يصليها عبدك أمامك اليوم. لتكن عيناك مفتوحتين على هذا البيت ليلا ونهارا، على الموضع الذى قلت إن اسمى يكون فيه، لتسمع الصلاة التى يصليها عبدك فى هذا الموضع.

واسمع تضرع عبدك وشعبك إسرائيل الذين يصلّون فى هذا الموضع. واسمع أنت فى موضع سكناك فى السماء، وإذا سمعت فاغفر. **والسبح لله دائما.**

صلاة دانيال النبى

ص ٩: ٤-١٩

وصليت إلى الرب إلهى واعترفت وقلت : أيها الرب الإله العظيم المهوب حافظ العهد والرحمة لمحبيه وحافظى وصاياه. أخطأنا وأثمنا وعملنا الشر وتمردنا وحدْنا عن وصاياك وأحكامك، وما سمعنا من عبيدك الأنبياء الذين باسمك كلموا ملوكنا ورؤساءنا وآباءنا وكل شعب الأرض. لك يا سيد البر. أما لنا فخزى الوجوه، كما هو اليوم لرجال يهوذا ولسكان أورشليم ولكل إسرائيل القريبين والبعيدين فى كل الأراضى التى طردتم إليها من أجل خيانتهم التى خانوك إياها. يا سيد لنا خزى الوجوه، لملوكنا ولرؤسائنا ولآبائنا لأننا أخطأنا إليك. للرب إلهنا المراحم والمغفرة لأننا تمردنا عليه، وما سمعنا صوت الرب إلهنا لنسلك فى شرائعه التى جعلها أمامنا عن يد عبيده الأنبياء.. وكل إسرائيل قد تعدى على شريعتك وحادوا لئلا يسمعوا صوتك، فسكبت علينا اللعنة والحلف المكتوب فى شريعة موسى عبد الله لأننا أخطأنا إليه. وقد أقام كلماته التى تكلم بها علينا وعلى قضيتنا الذين قضوا لنا، ليجلب علينا شرا عظيما ما لم يجر تحت السموات كلها كما أجرى على أورشليم. كما كتب فى شريعة موسى قد جاء علينا هذا الشر. ولم نتضرع إلى وجه الرب إلهنا لنرجع عن آثامنا ونفطن بحقك. فسهر الرب على الشر وجلبه علينا لأن الرب إلهنا بار فى كل أعماله التى عملها إذ لم نسمع صوته. والآن أيها السيد إلهنا الذى أخرجت شعبك من أرض مصر بيد قوية، وجعلت لنفسك اسما كما هو هذا اليوم. قد أخطأنا. عملنا شرا. يا سيد حسب كل رحمتك اصرف سخطك وغضبك عن مدينتك أورشليم جبل قدسك، إذ لخطايانا ولآثام آبائنا صارت أورشليم وشعبك عارا عند جميع

الذين حولنا. فاسمع الآن يا إلهنا صلاة عبدك وتضرعاته، وأضئ بوجهك على مقدسك الخرب من أجل السيد الرب. أمل أذنك يا إلهى واسمع. افتح عينيك وانظر خربنا والمدينة التى دعى اسمك عليها. لأنه لا لأجل برنا نطرح تضرعاتنا أمام وجهك، بل لأجل مراحمك العظيمة. يا سيد اسمع. يا سيد اغفر. يا سيد اصغ واصنع رحمة. ولا تؤخر من أجل نفسك يا إلهى، لأن اسمك دعى على مدينتك وعلى شعبك. **والسبح لله دائما.**

رؤيا دانيال النبى

من أجل الثلاثة فتية القديسين (دانيال ٣: ١-٢٤)

فى السنة الثامنة عشر لنبوخذ نصّر الملك، صنع تمثالا من ذهب طوله ستون ذراعا وعرضه ستة أذرع، ونصبه فى حقل دورا بإقليم بابل.

وأرسل لتجتمع كل السادة والأجناد والمتقدمين والمدبرين والجبابرة والمتسلطين وسائر أمراء الأقاليم، ليحضروا لتدشين التمثال الذهبى الذى نصبه نبوخذ نصّر الملك. فاجتمع الرؤساء والسادة والأجناد والمدبرون والجبابرة والعظماء والمتسلطون وكل رؤساء الولايات لتدشين التمثال الذهبى الذى نصبه نبوخذ نصّر الملك.

وهتف مناد بقوة قائلا : قد أمرتم أيها الشعوب والأمم والقبائل والألسنة بأنكم حين تسمعون صوت القرن والناى والقيثار والمزمار والصفارة والرباب وسائر أنواع المعازف، تخرّون وتسجدون للتمثال الذهب الذى أقامه نبوخذ نصّر الملك. ومن لا يخر ويسجد فمن ساعته يلقى فى آتون النار المتقدة. فلذلك حالما سمع جميع الشعوب صوت القرن والنار والقيثار والمزمار والصفارة والرباب وسائر أنواع المعازف، خرّ جميع الشعوب والأمم والقبائل والألسنة وسجدوا للتمثال الذهبى الذى أقامه نبوخذ نصّر الملك.

حينئذ تقدم كلدانيون ووشوا باليهود وأجابوا وكلموا نبوخذ نَصّر الملك قائلين : يحيا الملك إلى الأبد. أنت أيها الملك أصدرت أمرا بأن كل إنسان يسمع صوت القرن والناى والقيثار والرباب والصفارة والمزمار وسائر آلات العزف ولا يخرّ ويسجد للتمثال الذهبى الذى نصبته، فللحال يلقى فى آتون النار المتقدة، فيوجد رجال يهود من الذين أقمتهم على أعمال إقليم بابل وهم سدراك وميساك وأبداناغو، هؤلاء الرجال لم يعبأوا بأمرك أيها الملك، ولم يعبدو آلهتك، ولم يسجدوا للتمثال الذهبى الذى نصبته.

حينئذ أمر نبوخذ نَصّر بغضب وحنق أن يؤتَى بسدراك وميساك وأبداناغو، فأتوا بهم أمام نبوخذ نَصّر الملك. فأجاب نبوخذ نَصّر الملك وقال لهم : أيقينا يا سدراك وميساك وأبداناغو أنتم لا تعبدون آلهتى ولا تسجدون للتمثال الذهبى الذى نصبته؟ فالآن، إن كنتم مستعدين حينما تسمعون صوت القرن والزمر والقيثار والرباب والمزمار والصفارة وسائر أنواع المعازف أن تخرّوا وتسجدوا للتمثال الذهبي الذى أقمته، وإن لم تسجدوا فمن ساعتكم تلقون فى آتون النار المتقدة. ومن من الآلهة يقدر أن ينقذكم من يدى؟ حينئذ أجاب سدراك وميساك وأبداناغو وقالوا للملك نبوخذ نَصّر : إننا لا نحتاج أيها الملك أن نجيبك على هذا الكلام لأن إلهنا الكائن فى السموات، الذى نعبده، هو قادر على إنقاذنا من آتون النار المتقدة، ويخلّصنا من يدك أيها الملك. وإن لم ينقذنا، فليكن معلوما لك أيها الملك أننا لا نعبد آلهتك ولانسجد للتمثال الذهبى الذى نصبته.

حينئذ امتلأ نبوخذ نَصّر الملك حنقا وتغيّر منظر وجهه على سدراك وميساك وأبداناغو. فأجاب وأمر أن يُحمى وأمر أن يُحمى آتون النار سبعة أضعاف حتى يتقد جدا. وأمر الملك رجالا جبابرة ذوى بأس أن يوثقوا سدراك وميساك وأبداناغو ويلقوهم فى آتون النار المتقدة. حينئذ تقدم أولئك الرجال وأوثقوهم بسراويلهم وأحذيتهم وأقمصتهم وملابسهم وألقوهم فى وسط

آتون النار المتقدة. وإذ كانت كلمة الملك شديدة، وحُمّى الآتون بزيادة جداً، فأولئك الثلاثة رجال سدراك وميساك وأبدناغو سقطوا فى وسط آتون النار المتقدة وهم موثقون، فكانوا يتمشون فى وسط اللهيب مسبّحين الله ومباركين الرب. **والسبح لله دائما.**

صلاة عزاريا(دانيال ٣: ٢٥: ٥١)

ووقف عزاريا وصلّى هكذا وفتح فاه فى وسط النار وقال: مبارك أنت أيها الرب إله آبائنا وحميد، واسمك مملوء مجدا إلى الأبد. لأنك عادل فى جميع ما صنعت. وأعمالك كلها صدق. وطرقك كلها مستقيمة. وجميع أحكامك أحكام حق. وقد أجريت أحكام حق فيما جلبته علينا وعلى مدينة آبائنا المقدسة أورشليم، لأنك بالحق جلبت جميع ذلك علينا لأجل خطايانا. لقد أخطأنا وأثمنا مبتعدين عنك، وأجرمنا فى كل شئ. ولم نسمع لوصاياك ولم نحفظها ولَم نعمل بما أوصيتنا لكى يكون لنا خير. فجميع ما جلبته علينا وما صنعت بنا إنما صنعته بحكمٍ عادل. فأسلمتنا إلى أيدى أعداء أثمة وكفرة مبغضين أشرار، وملك ظالم أشرّ مِن كل مِن على الأرض. والآن، ليس لنا أن نفتح أفواهنا، فقد صار الخزى والعار لعبيدك الذين يعبدونك. فلا تخذلنا إلى الانقضاء لأجل اسمك، ولا تنقض عهدك، ولا تنزع عنا رحمتك، لأجل إبراهيم حبيبك، واسحق عبدك، وإسرائيل قديسك، الذين قلت لهم إنك تكثر نسلهم كنجوم السماء وكالرمل الذى على الشاطئ البحر. لأننا يا سيدنا قد صرنا أقل عددا من كل الأمم. ونحن اليوم أذلاء فى كل الأرض لأجل خطايانا. وليس لنا فى هذا الزمان رئيس ولانبى ولا مدبر ولا محرقة ولا ذبيحة ولا تقدمة ولا بخور ولا موضع لنثمر فيه أمامك ولنجد رحمة نحوك يا رب. لكن بنفس منسحقة وروح متواضعة اقبلنا إليك. وكمحرقات الكباش والثيران وربوات الحملان السمان هكذا فلتكن ذبيحتنا أمامك اليوم حتى ترضيك، فإنه لا خزى للمتوكلين عليك. والآن نتبعك بكل قلوبنا ونتقيك ونبتغى وجهك، فلا تخزنا، بل اصنع معنا رحمة كرأفتك وكثرة رحمتك.

وأنقذنا حسب عجائبك، وأعط المجد لاسمك يارب. وليخجل جميع الذين يطلبون الشر لعبدك، وليخزوا ساقطين عن كل قوتهم واقتدارهم، وليتحطم عزهم، وليعلموا أنك أنت الرب الإله وحدك المكّرم فى كل المسكونة.

ولم يفتر الذين يوقدون آتون النار، خدام الملك وهم يوقدون الآتون بكبريت وزفت ومشاقة. فارتفع اللهيب فوق الآتون تسعة وأربعين ذراعا، وانتشر وأحرق الكلدانيين الذين وجدهم حول الآتون. ونزل ملاك الرب مع أصحاب عزاريا فى آتون النار المتقدة ونفض لهيب النار عن الآتون، وجعل وسط الآتون ريحا ذات ندى بارد، فلم تمسهم النار البتة ولم تؤلمهم ولم تزعجهم. حينئذ سبّح الثلاثة من فم واحد ومجدوا وباركوا الله فى وسط الآتون قائلين :

+ ثم تقال تسبحة الثلاثة فتية، دانيال ٣ : ٥٢ ـ ٩٠، وهى الهوس الثالث :

مبارك أنت أيها الرب إله آبائنا ومتزايد بركة ومتزايد علوا إلى الآباد.

إك اسما روؤوت إبشويس إفنوتى إنتى نين يوتى : إك ايرهوؤو اسما روؤوت إك ايرهوؤو تشيسى شانى إينيه.

مبارك اسم مجدك القدّوس ومتزايد بركة ومتزايد علوا إلى الآباد.

إف اسماروؤوت إنچى بيران اثؤواب إنتى بيك أو أو : إف ايرهوؤو اسماروؤوت افئيرهوؤو تشيسى شانى إينيه.

مبارك أنت فى هيكل مجدك المقدس ومتزايد بركة ومتزايد علوا إلى الآباد.

إك اسماروؤت خين بى إرفتى إنتى بيك أو أو أثؤواب : إك ايرهوؤو اسما روؤوت إك ايرهوؤو تشيسى شانى إينيه.

مبـــارك أنت أيهـــا الناظر إلى الأعمـــاق الجالــــس علـــى الشـــاروبيم ومتـــزايـــد بركة ومـــتــــزايــــد علوا إلــــى الآبـــــــــاد.

إك اسماروؤوت فى إثناف إنى نونـى إفـهـمسـى هـيچـين نـى شـيـروثـيـم : إك ايـرهـوؤو اسماروؤوت إك ايروهوؤو تشيسى شانى إينيه.

مبـــارك أنـــت علـــى عـــرش ملكـــك ومتزايـــد بركـــة ومتـــزايد علـــوا إلـــى الآبـــــاد.

إك اسما روؤوت هيچين بى اثرونوس إنتى نيك ميت أورو. إك ايـرهـوؤو اسـمـاروؤوت إك ايرهوؤو تشيس شانى إينيه.

مبـــارك أنـــت فـــى فلك الســـماء ومتزايـــد بركـــــة ومتزايـــــد علوا إلى الآبـــــــاد.

إك اسـمـاروؤوت خـين بـى اسـتـبـر أومـا إنـتـى أتـفـى : إك ايرهوؤو اسماروؤوت إك ايرهوؤو تشيسى شانى إينيه.

باركــــى الـــرب يــا جميـــع أعمـــال الـــرب سبّحيـــه وزيديـــه علوا إلى الآبـــــاد.

إزمو إبشويس نى اهڤى أوى تـيرو إنـتـى إبشـويـس إنـتـى نـين يـوتـى: هوس إيروف آرى هـوؤو تشاسف شانى إينيه.

عند قوله : **إزمو إبشويس** يردون قائلين :

سبّحيـه وزيديـــــه علوا إلى الآبـــــاد.

هـــوس إيـروف آرى هـــوؤو تشاسف.

وكل ثلاثة أرباع يردون بهذا المرد :

باركى الرب يا سائر نجوم السماء. سبّحيه وزيديه علوًا إلى الآباد.

إفلوجيتى بانتاتا ايرجا، كيرى تون كيرتون. امنى تى كى اى بير ابسوتى، افتون ايس توس أى أوناس.

أو يقولون :

سبّحوه، مجّدوه، زيدوه علوا، إلى الأبد رحمته.

فهو المسبح، وهو الممجّد، وهو المتعالى على الدهور، وإلى الأبد رحمته.

وفيما يلى بقية الهوس الثالث :

بارك الرب أيتها السموات سبّحيه وزيديه علوًا إلى الآباد.

إزمو أبشويس نيفيئووى : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف شانى إينيه.

باركوا الرب يا جميع ملائكة الرب سبّحوه وزيدوه علوًا إلى الآباد.

إزمو إبشويس نى أنچيلوس تيرو إنتى إبشويس : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف شانى إينيه.

باركى الرب يا جميع المياه التى فوق السماء. سبّحيه وزيديه علوًا إلى الآباد.

إزمو إبشويس نى مؤوو تيرو إتسا إبشوى إن إنتى إبشويس : هوس إبروف آرى هوؤو تشاسف شانى إينيه.

باركى الرب يا جميع قوات الرب. سبّحيه وزيديه علوا إلى الآباد.

إزمو إبشويس نى جوم تيرو إنتى إبشويس : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف شانى إينيه.

تسبحة الثلاثة فتية

باركا الرب أيتها الشمس والقمر. سبّحاه وزيداه علّوا إلى الآباد.

إزمو إبشويس بيرى نيم بيّوه : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف شانى إينيه.

باركى الرب يا سائر نجوم السماء. سبّحيه وزيديه علوا إلى الآباد.

إزمو إبشويس نيسيو تيرو إنتى إتفى : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف شانى إينيه.

باركى الرب أيتها الأمطار مع الأنداء. سبّحيه وزيديه علوا إلى الآباد.

إزمو إبشويس نيمون هوؤو نيم نيّوتى : هوس إيروف آرى تشاسف شانى إينيه.

باركى الرب أيتها السحب والرياح. سبّحيه وزيديه علّوا إلى الآباد.

إزمو إبشويس نى تشيبى نيم نى ثيو : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف شانى إينيه.

باركى الرب يا جميع الأرواح سبّحيه وزيديه علوا إلى الأباد.

إزمو إبشويس نى إبنقما تيرو : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف شانى إينيه.

باركا الرب أيتها النار والحرارة. سبّحاه وزيداه علّوا إلى الآباد.

إزمو إبشويس بى اكروم نيم بى كاقما : هوس إيروف آرى تشاسف شانى إينيه.

باركا الرب أيها البرد والحر. سبّحاه وزيداه علوا إلى الآباد.

إزمو إبشويس بى أوجيق نيم بى كاف سون : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف شانى إينيه.

تسبحة الثلاثة فتية

باركى الرب أيتها الأهوية والأنداء. سبّحيه وزيديه علوا إلى الآباد.

باركى الرب أيتها الليالى والأيام. سبّحيه وزيديه علوا إلى الآباد.

باركا الرب أيها النور والظلمة. سبّحاه وزيداه علوا إلى الآباد.

باركا الرب أيها البرد والصقيع. سبّحاه وزيداه علوا إلى الآباد.

باركا الرب أيها الجليد والثلج. سبّحاه وزيداه علوا إلى الآباد.

باركى الرب أيتها البروق والسحب. سبّحيه وزيديه علوا إلى الآباد.

باركى الرب أيتها الأرض كلها. سبّحيه وزيديه علوا إلى الآباد.

باركى الرب أيتها الجبال وجميع الآكام. سبّحيه وزيديه علوا إلى الآباد.

بارك الرب يا جميع

إزمو إبشويس نيوتى نيم نى نيفى : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف شانى إينيه.

إزمو إبشويس نى إيجوره نيم نى إيهوؤو : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف شانى إينيه.

إزمو إبشويس بى أوأو ينى نيم بى كاكى : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف شانى إينيه.

إزمو إبشويس بى جاف نيم بى أوجيف : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف شانى إينيه.

إزمو إبشويس نى باخنى نيم بى شيّون : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف شانى إينيه.

إزمو إبشويس نى سى تيفريج نيم نى تشيبى : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف شانى إينيه.

إزمو إبشويس بيكا هى تيرف : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف شانى إينيه.

إزمو إبشويس تى تؤوو نيم بى كلا مفوؤو تيرو : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف شانى إينيه.

إزمو إبشويس نى تيرو اتريت

مما ينبت على وجه الأرض. سبّحه وزده علوا إلى الآباد.

هيچين إبهو إم إبكاهى : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف شانى إينيه.

باركى الرب أيتها الينابيع. سبّحيه وزيديه علوا إلى الآباد.

إزمو إبشويس نيمو مى : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف شانى إينيه.

باركى الرب أيتها البحار والأنهار. سبّحيه وزيديه علوا إلى الآباد.

إزمو إبشويس نى أمايو نيم نى ياروؤو : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف شانى إينيه.

باركى الرب أيتها الحيتان وجميع ما يتحرك فى المياه. سبّحيه وزيديه علوا إلى الآباد.

إزمو إبشويس نى كيتوس نيم إنكاى نيڤين اتكيم خين نيهوؤو : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف شانى إينيه.

باركى الرب يا جميع طيور السماء. سبّحيه وزيديه علوا إلى الآباد.

إزمو إبشويس نى هالاتى تيرو إنتى إتفى : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف شانى إينيه.

باركى الرب أيتها الوحوش وكل البهائم. سبّحيه وزيديه علوا إلى الآباد.

إزمو إبشويس نى ثيريون نيم نى تيف نوؤوى تيرو : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف شانى إينيه.

باركوا الرب يا بنى البشر واسجدوا للرب. سبّحوه وزيدوه علوا إلى الآباد.

إزمو إبشويس نى شيرى إنتى نى رومى أو أوشت إم إبشويس : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف شانى إينيه.

بارك الرب يا إسرائيل. سبّحوه وزيدوه علوا إلى الآباد.

إزمو إبشويس بسرائيل : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف شانى إينيه.

باركـــوا الــــــرب يا كـهنة الــــرب. سبّحوه وزيــــدوه علوا إلى الآبـــــــــاد.

إزمو إبشويس نـى أوريب إنتى إبـشـويــس : هــوس إيــروف آرى هوؤو تشاسف شانى إينيه.

باركـــوا الــــــرب يا عـبيد الــــرب. سبّحوه وزيــــدوه علوا إلى الآبـــــــــاد.

إزمو إبشويس نـى إبثى إيك إنتى إبشويس : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف شانى إينيه.

باركـــوا الــــــرب يـــــا أرواح وأنــفــس الـصدّيـقـــــين. سبّحوه وزيــــدوه علــــوا إلى الآبـــــــــاد.

إزمو إبشويس نـى إبنڤما نيم نى إبسيكى إنتـى نـى إثمـى : هـوس إيروف آرى هوؤو تشاسف شانى إينيه.

باركـــوا الــــــرب أيهــــــا القديســـــون والمتواضعو القلوب. سبّحـــوه وزيـــــدوه علوا إلـى الآبـــــــــاد.

إزمو إبشويس نـى إثؤواب نيم نـينـت ثيـڤيـوت خين بـوهيـت : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف شانى إينيه.

باركوا الرب يا حنانيا وعزاريا وميصائيل. سبّحوه وزيدوه علوا إلى الآباد.

إزمو إبشويس آنانياس آزارياس مـيصـائـيل : هـوس إيـروف آرى هوؤو تشاسف شانى إينيه.

باركــــوا الـــــرب يـــــا عـابــــدى الـــــرب إلــــــه آبائـنـــــا. سبّحوه وزيــــدوه علوا إلى الآبـــــــــاد.

إزمـــو إبــشــويـــس نـــى ات ارسيڤستى امبشويس افنوتى إنتى نـين يـوتـى : هـوس إيـروف آرى هوؤو تشاسف شانى إينيه.

إبصالية واطس

للثلاثة فتية القديسين

(رومية)

رتلوا للذى صلب عنا وقبر وقام وأبطل الموت وأهانه. سبّحوه وزيدوه علوا.

أريسالين إفيطاف أشف : إإهرى إيجون أووه آفكوسف آفتوتف آفكورف إم إفو آفتى شوشف : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف.

اخلعوا الإنسان العتيق والبسوا الجديد الفاخر، واقتربوا إلي عظم الرحمة. سبّحوه وزيدوه علوا.

فوش إمبى رومى إمبا ليئوس أوو جوله إمبى فيرى اف اكليؤس : أووه إخونت اميخائيليوس : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف.

يا جنس المسيحيين القسوس والشمامسة اعطوا مجدا للرب لأن مستوجب. سبّحوه وزيدوه علوا.

جينوس ان نى اخرستيانوس : نى ابرسفيتيروس كى ذياكونوس : ما أو أو إمبشويس چى أوهيكانوس : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف.

هلم إلينا أيها الثلاثة فتية الذين رفعهم المسيح إلهنا وأنقذهم من إبليس. سبّحوه وزيدوه علوا.

ذفتى هارون أو بى شمت إن ألو : إيتا بخرستوس بينوتى أولو : أفناهمو إيڤول ها بى ذياڤولو : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف.

من أجل إلهك ماسيا المانح الإحسان هلم إلينا يا حنانيا. سبّحه وزده علوا.

يا عزاريا الغيور عشية وبكرة والظهيرة اعط مجدا لقوة الثالوث. سبّحه وزده علوا.

فها هوذا عمانوئيل في وسطنا يا ميصائيل تكلم بصوت التهليل. سبّحه وزده علوا.

اجتمعوا وثابروا جميعا. تكلموا مع القسوس وسبّحي الرب يا جميع أعماله. سبّحوه وزيدوه علوا.

ها السموات تنطق بمجد الله إلى هذا اليوم. يا أيها الملائكة الذين أنشأهم. سبّحوه وزيدوه علوا.

والآن يا قوات الرب باركوا اسمه الكريم. أيتها الشمس والقمر

إثفي بيك نوتي ماسياس : افرفتي إن اف أرجيسياس آموشارون آنانياس : هوس إيروف آري هوؤو تشاسف.

زيلوتي آزارياس : إسبيراس كي إبرو إي كي ميسيمڤرياس : ما أو أو إن إتجوم إن تي إترياس : هوس إيروف آري هوؤو تشاسف.

يبي غار إيس إممانوئيل : هيتين ميتي أو ميصائيل : لالي خين أو إزمي إن ثليل : هوس إيروف آري هوؤو تشاسف.

ثوؤتي تينو كاتاكثين تيرو : ساچي نيم ني ابرسڤيتيرو : إسمو إبشويس نيف إهڤيؤوي تيرو : هوس إيروف آري هوؤو تشاسف.

يس نيڤيؤوي سي ساچي إم إبؤو أو : إمفتوتي شا إيخون إمفوؤو : أوني أنجيلوس إيتاف اجفوؤو : هوس إيروف آري هوؤو تشاسف.

كي نين ذيناميس تو كيريو : إزمو إبيفران توتيميو بيري نيم

والنجـوم. سبّحـوه وزيدوه علـوا.

وأيضـا أيتهـا الأمطـار والأنـداء امدحـى مخلّصنـا لأنـه هـو إلـه آبائنـا. سبّحيـه وزيديه علـوا.

أعطى مجدا أيتهـا السحب معـا والأهويـة والنفـوس والأرواح والبـرد والحـرارة والنـار. سبّحيـه وزيديـه علـوا.

أيتها الليالى والأيام أيضا والنور والظلمة والبروق قائلة : المجد لك يا محب البشر. سبّحوه وزيدوه علوا.

أيتهـا الأشجار وجميع ما ينبت فى الأرض وكل مـا يتحـرك فى الميـاه والجبـال والفياض. سبّحـوه وزيـدوه علـوا.

بيّوه نيم نيسيو : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف.

لويبون نيمو نهوؤو نيم نيّوتى إثفيميساتيه بين ريف سوتى : چى إنثوف بى إفنوتى إنتى نين يوتى : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف.

ما أو أو امبشويس أو نى تشيبى إقما : نى ثيو نيم نيفى نيم نى إبنقما : بى جاف نيم بى اكروم نيم بى كاقما : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف.

نيكتيس كى إمى رى روبى: فوس كى إسكوتوس كى أسترابى : چى ذوكصاسى فيلا نثروبى : هو إيروف آرى هوؤو تشاسف.

اكسيلاكى بانتا تا فيؤومينا : إن تى چى كى بانتا تاكينومينا : هينى موؤو نيم توؤو نيم إذرى مونا : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف.

إبصالية واطس للثلاثة فتية

وأيضا سبّحى بغير فتور الرب ملك الملوك أيتها البحار والأنهار. سبّحية وزيدية علوا.

أووه أون إزمو ان أتكاروؤو : إبشويس ابؤورو إنتى نى أورو أو : نى آمايو نيم نى يا روؤو : هوس إيروف آرى هؤوو تشاسف

هكذا نحن إذ ننظر إليهم فلنقل مع هذه الموجودات جميعها : باركى الرب يا جميع الطيور. سبّحيه وزيديه علوا.

باى ريتى آنون نيننـاف إروؤو : مارين جوس نيم ناى أون تيرو : إزمو إبشويس نى هالاتى تيرو : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف.

أيها الجليد والثلج والبهائم والوحوش باركى رب الأرباب. سبّحيه وزيديه علوا.

رو إنى باخنى نيم نى شيون : كى اكتينون نيم نى ثيريون : إزمو إبشويس تون كيريون : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف.

سبّحوا الرب كما يليق به وليس كالمخالفين يا أبناء البشر. سبّحوه وزيدوه علوا.

إزمو إبشويس كاتا إفنوتى : إيروف كى أو مى بارانومى : أونيشيرى إنتى نى رومى : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف.

مجدا وإكراما قدّم أمامه يا إسرائيل بصوت التهليل. يا كهنة عمانوئيل. سبّحوه وزيدوه علوا.

تيمى كى ذوكصا أو بيسرائيل : إينى نهراف خين أو إزمى إن ثيليل : نى أوويب إنتى إممانوئيل : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف.

يا خدام الله الحقيقى وأنفس الأبرار المتواضعين المحبين. سبّحوه وزيدوه علوا.

إيبيريتون إمفنوتى إمّمى : نيم نى بسيكى إنتى نى إثمى : نى إتثيڤوت إنريڤمى : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف.

لحن تنين للثلاثة فتية

اللـــه إلهـــى أنا هـــو مخلّصكم مـــن الخطـــر يا ســـدراك وميساك وإبداناغـــو. سبّحوه وزيـــدوه علـــوا.

إفنوتى بانوتى إغوبيتين ريف سوتى إك تون إغو سدراك ميساك إبذيناغو : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف.

أسرعوا بحـــرص عظيـــم يا أتقيـــاء الـــرب وكل الطبائـــع التـــى صنعهـــا. سبّحـــوه وزيـــدوه علـــوا.

كوليم خين أونيشتى إن إشرويس : أونى اتيرسى ڤيستى إمبشويس : نيم نى فيسيس تيروإيطاف آيس : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف.

بـــرودة ونياحـــا أعطنـــا كلنـــا بغيـــر انقطـــاع لنقـــول بتمتع : سبّحـــوه وزيـــدوه علـــوا.

إبسيخوس كى آنا باڤسيس : موينان تيرين خوريس ثراڤسيس : إثرين جوخين أو آبو لفسيس هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف.

كـذلك عبـــدك المســكين ســـركيـــس اجعلـــه بغيـر دينونـــة ليقـــول مـع هـــؤلاء كشريك : سبّحوه وزيـــدوه علـــوا.

أوس آفتوس بيك فوك بى ابتوخوس : ساركيس آرتيڤ إفوى إن إينوخوس إساچى نيم ناى هوس ميتوخوس : هوس إيروف آرى هوؤو تشاسف.

قطعة يونانية تقال باللحن للثلاثة فتية القديسين

فمن ثـم نقدم الذبيحة والعبـادة العقلية. ونرسـل لك فـى هـذا اليـوم التسـابيح لـدى مجدك يا مخلّصنا. حنانيا وعزاريا وميصائيل.

تينين أوثين توسيان كى نين لوجيكين لاتريان : أنابيمبومين سيافتو سيميرون أوداس : إيروس ذوكساسو سوتير إمون : أنانياس أزارياس كى ميصائيل.

الثلاثة فتية وضعوا فى أتون النار المتقـد. ولـم تمـس النـار

إتريس بيزيس إس تين كامينون تويـروس تيـن كيمينين إفليثياس

لحن تنين للثلاثة فتية

أجســــــادهم. لأن ملاكـــا نـــزل وأبطـــل لهـــيب النــــار وخلّصـــهم. ســــــدراك وميســـاك وإبدانـــاغـــو.

كـــان الثلاثـــة يباركـــون الـــرب وهـــم فـــى وســـط الأتـــون المتقـــد ولم يقـــو عليهـــم الحريق لأن ملاك الرب كان فى وسطهم وخلّصهم ولم يـــدع شيئـــا مـــن الشـــر يدركهـــم. حنانيـــا وعـــزاريا وميصائيـــل.

وبعد أن ننـــال مـــن أســـراره المقدســـة نصـــرخ قائلين : قـــدّوس اللـــه. قـــدّوس القـــوى. قـــدّوس غيـــر المـــائت وحـــده ذلـــك الـــذى أعطـــانـــا من إنعامـــه وتحنن علـــى عـــدم معرفتنـــا. حـــنانيـــا وعـــزاريـا وميصـــائيل.

يسبحون ويباركون الله فى كل حين.

كى بير أونفاتو تون سوماتون : أنجيلوس غار سيجكاتيفى كى إكسيتناكسى تين إفلوجا تو بروس كى إسوسين افتوس : سدراك ميساك إبديناغو.

إيفلوجون توكيريون إنچى بيشومت : إفخين إسميتى انتى اهرو إنساتى : إفو إمبى إبكوهت إشجيمجوم إيروو : إب أنجيلوس غار إبشويسّ إفهه ثيميتى إفنوهيم إممو : إفوامبيفكا لاف امبثهوو إننيفتاهوو أنانياس أزارياس كى ميصائيل.

مينينسا إثرنيتشى إيڤول خين نيفميستريون إثؤواب إن أوش إيڤول إنجو إموس : چى إفؤواب إن إتشى إبنوتى : إفؤواب إن إتشى بيتمو إن إممافاتف : بين إتافتى نان إيڤول خين نيف إهموت أفشاناهيتف إيچين نينجينا أنانياس أزارياس كى ميصائيل.

افهوس اف ازمو أأفنوتى انسيو نيفين.

ثم يكمل القارئ بقية التسابيح قبطيا وعربيا، وهى:

دانيال ٣ : ٩١-٩٧

وسمعهم نبوخذ نَصرَّ الملك يسبحون، فاندهش وقام بسرعة وقال لعظمائه وخدامه : ألم نلق ثلاثة رجال فى وسط أتون النار وهم موثقون؟ فأجابوا وقالوا : نعم، حقا أيها الملك. فقال الملك : هوذا أنا أرى أربعة رجال محلولين يمشون فى وسط النار وليس بهم ضرر. ومنظر الرابع يشبه ابن الله. حينئذ اقترب نبوخذ نَصرَّ إلى باب أتون النار المتقدة وقال : يا سدراك وميساك وإبداناغو عبيد الله العلى، اخرجوا وهلموا. فخرج سدراك وميساك وإبداناغو من وسط النار.

فاجتمعت الأقطاب والولاة والحكام وعظماء الملك. فرأوا أن هؤلاء الرجال لم تكن للنار قوة على أجسامهم. ولم تتغير سراويلهم، ولم تكن فيها رائحة النار. فسجد الملك للرب أمامهم، وقال نبوخذ نصَّر الملك: تبارك الرب إله سدراك وميساك وإبداناغو، الذى أرسل ملاكه وأنقذ عبيده الذين توكلوا عليه، وغيروا كلمة الملك، وبذلوا أجسامهم للنار لئلا يعبدوا ويسجدوا لآلهة غير إلههم. وأنا أصدر أمرا فى كل شعب وكل قبيلة وكل لسان، أن كل من يتفوهون بتجديف على إله سدراك وميساك وإبداناغو يكونون للهلاك، وبيوتهم للنهب. فإنه ليس إله آخر يقدر أن ينجى هكذا. حينئذ أقام الملك سدراك وميساك وإبداناغو على أعمال كورة بابل ورفعهم وفضلهم أن يكونوا على كل اليهود الذين فى مملكته. **والسبح لله دائما.**

تسبحة العذراء مريم

لوقا ١ : ٤٦-٥٥

فقالت مريم : تعظم نفسى الرب، وتبتهج روحى بالله مخلصى، لأنه نظر إلى اتضاع أمته، فهوذا منذ الآن جميع الأجيال تطوبنى، لأن القدير قد

صنع بى عظائم، واسمه قدّوس، ورحمته إلى جيل الأجيال للذين يتقونه. صنع قوة بذراعه، شتت المستكبرين بفكر قلوبهم، أنزل الأعزاء عن الكراسى ورفع المتضعين. أشبع الجياع من الخيرات وصرف الأغنياء فارغين. عضد إسرائيل فتاه ليذكر رحمة كما كلم آباءنا إبراهيم ونسله إلى الأبد. **والسبح لله دائما.**

صلاة زكريا الكاهن

لوقا ١: ٦٨ - ٧٩

مبارك الرب إله إسرائيل، لأنه افتقد وصنع فداء لشعبه، وأقام لنا خلاصا فى بيت داود فتاه، كما تكلم بفم أنبيائه القديسين الذين هم منذ الدهر. خلاص من أعدائنا. ومنِ أيِدى جميع مبغضينا. ليصنع رحمة مع آبائنا، ويذكر عهده المقدس. القسم الذى حلف لإبراهيم أبينا، أن يعطينا أننا بلا خوف منقذين من أيدى أعدائنا، نعبده فى قداسة وبر قدامه جميع أيام حياتنا.

وأنت أيها الصبى نبى العلى تُدعَى، لأنك تتقدم أمام وجه الرب لتعد طرقه، ولتعطى شعبه معرفة الخلاص بمغفرة خطاياهم. بأحشاء رحمة إلهنا افتقدنا المشرق من العلاء، ليضئ على الجالسين فى الظلمة وظلال الموت، ولكى يهدى أقدامنا فى طريق السلام. **والسبح لله دائما.**

صلاة سمعان الكاهن

لوقا ٢: ٢٩ - ٣٢

الآن تطلق عبدك يا سيد حسب قولك بسلام، لأن عينىّ قد أبصرتا خلاصك الذى أعددته قدام وجه جميع الشعوب. نور إعلان للأمم، ومجدا لشعبك إسرائيل. **والسبح لله دائما.**

قصة سوسنة العفيفة

دانيال إصحاح ١٣

كان فى بابل رجل اسمه يواقيم وتزوج بامرأة اسمها سوسنة ابنة حلقيا، جميلة جدا ومتقية للرب. وكان أبواها صدّيقْين، فأدبا ابنتهما على حسب شريعة موسى. وكان يواقيم زوجها غنيا جدا، وكانت له حديقة تلى داره. وكان اليهود يجتمعون إليه لأنه كان أوجههم جميعا. وكان قد أقيم شيخان من الشعب للقضاء فى تلك السنة، وهما من الذين قال السيد عنهم : إن الإثم قد صدر من بابل، من شيوخ قضاة كان يظَنّ أنهم مدبرى الشعب. وكان هذان الشيخان ملازمين يواقيم مع كل ذى دعوى ليحكما بينهم.

وكانت سوسنة متى انصرف الشعب عند الظهر، تدخل وتتمشى فى حديقة رجلها، فكان الشيخان ينظرانها كل يوم تدخل وتتمشى فى البستان، فكلَفا بهواها وأسلما عقليهما للفساد، وأغمضا أعينهما لئلا ينظرا إلى السماء، ولئَلا يتذكرا الأحكام العادلة. وكانا كلاهما شغوفيْن بها. ولم يكاشف أحدهما الآخر بوجدْه، لأنهما كانا يخجلان أن يخبرا بشهوتهما، لأنهما كانا يريدان أن يضاجعاَها هما الاثنين. وكانا كل يوم يجداّن فى الترقب بتشوق لكى ينظراها. وقال أحدهما للآخر : لننصرف إلى بيوتنا فإنها ساعة الغداء. فخرجا وافترقا، ثم عادا والتقيا اثْناهما. فسأل بعضهما بعضا عن سبب رجوعه، فاعترفا بهواهما. وحينئذ اتفقا معا على وقت يمكنهما فيه أن يخلواَ بها وحدها.

وكان فى بعض الأيام بينما هما مترقبان اليوم الموافق، أنها دخلت مثل أمس وما قبل أمس تتمشى داخل البستان ومعها جاريتان فقط. وأرادت أن تغتسل فى الحديقة، لأنه كان حر، ولم يكن هناك أحد إلا الشيخان وهما مختبئان يتأملانها. فقالت للجاريتين : ائتيانى بدهن وأغلقا أبواب الحديقة

لأغتسل. ففعلتا كما أمرتهما، وأغلقتا أبواب الحديقة، وخرجتا من أبواب السر لتأتيا بما أمرتهما به. ولم تعلما أن الشيخين مختبئان هناك. فلما خرجت الجاريتان قام الشيخان وهجما عليها وقالا لها : ها هوذا أبواب الحديقة مغلقة ولا يرانا أحد. ونحن شغوفان بهواك، فوافقينا وكونى معنا. وإلا فنشهد عليك أنه كان معك شاب، ولذلك صرفت الجاريتين عنك. فتنهدت سوسنة وقالت : لقد ضاق بى الأمر من كل جهة، فإنى إن فعلت هذا فهو لى موت، وإن لم أفعل فلا أنجو من أيديكما. ولكن خير لى أن لا أفعل ثم أقع فى أيديكما من أن أخطئ أمام إله السماء.

وصرخت سوسنة بصوت عظيم. فصرخ الشيخان عليها، وأسرع أحدهما وفتح أبواب الحديقة. فلما سمع أهل البيت الصراخ فى الحديقة، وثبوا إليها للوقتِ ليرو ما وقع لها. ولما تكلم الشيخان بكلامهما، خجل العبيد جدا، لأنه لم يقَل قط مثل هذا القول عن سوسنة.

وفى الغد، لما اجتمع الشعب إلى رجلها يواقيم، أتى الشيخان مضمرين نية أثيمة على سوسنة ليهلكاها. وقالا أمام الشعب : أرسلوا إلى سوسنة بنت حلقيا التى هى امرأة يواقيم. فأرسلوا، وأتت سوسنة هى ووالدها وبنوها وجميع ذوى قرابتها. وكانت جميلة المنظر وحسنة جدا. فأمر هذان الفاجران أن تكشف رأسها لأن رأسها كانت مغطاة ليشبعا من جمالها. وكان أهلها وجميع الذين ينظرونها يبكون. فقام الشيخان فى وسط الشعب ووضعا أيديهما على رأسها، فرفعت طرفها إلى السماء وهى باكية لأن قلبها كان متوكلا على الله. فقال الشيخان : إننا كنا نتمشى فى الحديقة وحدنا، فإذا بهذه قد دخلت ومعها جاريتان، ثم صرفت الجاريتين وأغلقت أبواب الحديقة. فأتاها شاب كان مختبئا فى الحديقة ووقع عليها. وكنا نحن مختبئين فى زاوية من الحديقة، فلما رأينا الإثم، أسرعنا إليهما ووجدناهما متعانقين. أما ذاك فلم نستطع أن نمسكه لأنه كان أقوى منا. ففتح الأبواب وفرّ. أما هذه فقبضنا عليها وسألناها عن الشاب فأبت أن تخبرنا. هذا ما نشهد به.

فصدقهما المجمع لأنهما شيخان وقاضيان فى الشعب، وحكموا عليها بالموت. فصرخت سوسنة بصوت عظيم وقالت : أيها الإله الأزلى العارف الخفايا، العالم بكل شئ قبل أن يكون. إنك تعلم أيها الرب أنهما شهدا علىّ بالزور، وها أنا أموت ولم أصنع شيئا مما افترى علىّ به هذان. فاستجاب الرب لصوتها. وإذ كانت تساق إلى الموت، نبه الله روحا مقدسا لشاب حدثٍ اسمه دانيال، فصرخ بصوت عظيم : أنا برئ من دم هذه المرأة.

فالتفت إليه الشعب كله وقالوا : ما هذا الكلام الذى قلته؟ فوقف فى وسطهم وقال : أهكذا يا بنى إسرائيل، ما فحصتم وما عرفتم الحق، وقضيتم على بنت إسرائيل؟ لكن ارجعوا إلى القضاء، فإن هذين إنما شهدا عليها بالزور. فأسرع الشعب كله ورجع فقال له الشيخان : هلم اجلس بيننا وأفدنا، فقد أتاك الله مزية الشيوخ.

فقال لهم دانيال : افرقوهما عن بعضهما البعض بعيدا فأحكم عليهما. فلما افترق الواحد عن الآخر، دعا أحدهما وقال: يا أيها المتعتق الأيام الشريرة، لقد أتت عليك خطاياك التى ارتكبتها. تقضى قضاء الظلم، وتحكم على الأبرياء وتطلق المجرمين. وقد قال الرب أن البرىء والزكى لا تقتلهما. فالآن، إن كنت قد رأيتهما، فقل تحت أية شجرة رأيتهما يتحدثان؟ فقال : تحت الضرورة. فقال دانيال : لقد صوّبت كذبك على رأسك، فها هوذا ملاك الله قد أمر من لدن الله بأن يشقك شطرين.

ثم عزله، وأمر بإقبال الآخر، فقال له : يا نسل كنعان وليس يهوذا، لقد فتنك الجمال وأسمّ الهوى قلبك إلى الفساد. هكذا كنتما تصنعان مع بنات إسرائيل، وكن يخفن أن يحدثنكما، أما بنت يهوذا فلم تحتمل فجوركما. والآن قل لى تحت أية شجرة صادفتهما يتحدّثان؟ فقال : تحت السنديانة. فقال له دانيال : وأنت أيضا قد صوّبت كذبك على رأسك، فملاك الله واقف وبيده سيف ليقطعك شطرين، وليبيدكما أنتما الاثنين.

فصرخ المجمع كله بصوت عظيم وباركوا الله مخلّص الذين يرجونه. وقاموا على الشيخين. وقد أثبت دانيال من نطقهما أنهما شهدا بالزور. وصنعوا بهما كما نويا أن يصنعا بالقريب، عملاً بما فى شريعة موسى. فقتلوهما، وخلص الدم الزكى فى ذلك اليوم. فسبّح حلقيا وامرأته الرب لأجل ابنتهما مع يواقيم رجلها وذوى قرابتهم، لأنه لم يوجد فى سوسنة شئ قبيح. وعظم دانيال عند الشعب من ذلك اليوم فما بعده. والسبح لله دائما.

+ + +

توقد الشموع، ويرتلون بالناقوس لحن «تين أويه انسوك» بلحنها السنوى وهم طائفون الكنيسة ثلاث مرات إلى أن يدخلوا الخورس.

وفيما يلى لحن «تين أويه انسوك» :

مديح

(يقال باللحن)

للثلاثة فتية القديسين

نتبعـــــــك بكـــــــل قلوبنـــــــا ونخافـــــك ونطـــلب وجهـــــــك يا اللـــــه لا تخزنـــــا.	تين أويه انسوك خين نين هيت تيرف : تين إرهوتى خاتيكهى : أووه تين كوتى إنسابيك هو : إفنوتى امبيرتى شيسبى نان.
بـــــــل اصنـــــــع معنـــــا بحســـــب دعتـــك وكثـــرة رحمتـــك يا رب أعنــــا.	ألـلا آرى أوى نيمان كاتا تيك ميت إيبيكيس : نيم كاتا إبآشاى إنتى بيك ناى إبشويس آرى ڤويثين إيرون.

مديح للثلاثة فتية

فلتصعـــد صلاتنــــــا أمامــــك يا ســــيدنا مثــــل محرقـــــات كبـــــاش وعجـــــول ســــمان.

مارى تين إبروس إفكى بينيت إإبشوى إمبيك إمثو : إمقريتى إنهان إتشليل إنتى هان أويلى نيم هان ماسى اقلينى أو أوت.

لا تنــس العهــد الــــذى قطعتــه مــع آبائنـــا إبراهيــم وإســحق ويعقــوب إســـرائيل قديســــــك.

إمبير إير أوفش دياّثيكى : ثيئيتا كسيم نيتس نيم نين يوتى ابرآم ايساك ياكوب : بسرائيل بثؤواب إنتاك.

بـاركـــوا الـــرب يا جميــع الشعوب والقبائل ولغات الألسن، سبّحوه ومجّدوه وزيدوه علوا إلى الآبــــاد.

إزمو إبشويس نى لاوس تيرو : نى فيلى نى اسبى انلاس هوس إيروف ما أو أو ناف : آرى هوؤو تشاسف.

اطلبــوا مـــن الـــرب عنا أيها الـثلاثـة فتيـــة الـقديســــين ســــدراك وميســـاك وإبداناغو ليغفر لنا خطايانا.

توفه إمبشويس إإهرى ايجون بى شومت ان آلو إن آجيوس سدراك ميساك أبذيناغو : انتيف كانين نوڤى نان إيڤول.

+ تزيّن الكنيسة وتوقد المصابيح بما يتفق وسبت الفرح.

+ يصلى الكاهن صلاة الشكر ويرفع البخور كالمعتاد، ثم يصعد الكهنة والشمامسة إلى الهيكل وهم يرتلون : **تين أووشت ايم ايفيوت، وتعالوا فلنسجد وارحمنى يا الله كعظيم رحمتك.**

+ يقول الكاهن : **أوشية المرضى**، وعند نهايتها يقوم المرتلون : **بى أووينى اينتا ايفمى، حتى نيكناى أو بانوتى.**

+ يقول الكاهن : **أوشية الراقدين ثم تفضّل يا رب أن تحفظنا ثم الإبصالية الواطس.**

الرب أكثر الصنيع معنا فصرنا فرحين، فلنقل بغير سكوت : **قدوس الحى الذى لا يموت ارحمنا.**

إبشويس تاشى إيرى نيمان : إنشوبى إنونوف إممون : مارينجوس إتكاروفان :**آجيوس آثاناتوس ناى نان.**

صرت مثلنا إنسانا يا وحيد الإله بغير استحالة ولا تغيير **قدّوس ...**

ڤوتوس اكشوبى مبينريفتى : أويمو نوجينيس إنتوتى : خين أوميتا تفونه نيم أو ميتا تشفتى : **آجيوس ...**

أنت هو يسوع المسيح ابن الله الكلمة الذاتى الخالق **قدّوس ...**

غى غار إنثوك بى إيسوس بخرستوس : إبشيرى إم إفنوتى بى لوغوس : أزيوس إنذيميروجوس : **آجيوس ...**

أيها السيد محب البشر لك المجد والتقديس لأنك أتيت وخلّصتنا **قدّوس ...**

زيس بوتا فيلان إثروبون : فوك بيبى أوو نيم بى أجيون : چى أك إى أكسوتى اممون : **آجيوس ...**

إذ وقفت فى موضع الحكم أمام بيلاطس أيها الغير المحوى لأجل خلاص العالم **قدّوس...**

أوو مانتى هاب ناهرين بيلاتوس: أكشان أو هى بى إكوريتوس : إثفى إفنوهيم امبيكوزموس : **آجيوس ...**

اللابس الحياة الغير المدركَ تألم
وقُبر من أجل آدم ليقيمه
قدّوس...

ها هو ذا من قبَل صليبك
أنعمت علينا بالحرية ونلنا
الحياة الحقيقية
قدّوس ...

ذبيحة طاهرة مقبولة بغير عيب
ولا دنس رفعت ذاتك أيها الحمل
قدّوس ...

يا يسوع الحي الغير المائت أبطلت
الموت بموتك وحررت العالم كله
قدّوس ...

وسحقت شوكة
الشيطان والحية
الصماء وأخزيتهما
بقوتك **قدّوس ...**

ثم خلّصت شعبك : آدم
وحواء وجنسهما من
الجحيم المملوء كآبة
قدّوس ...

فلنقل بفرح
مع داود المبارك :

زو إفوروس أناتشتاهوف : أفشيب
إمكاه أووه افكوسف : إتفى آلام
إثريفتونوسف : **آجيوس ...**

إيبى غار هيتين نيك إناتافروس :
إكير إهموت نان ان اليفثيروس :
أن إتشى إمبى أونخ إن أليثينوس :
آجيوس ...

ثيسيا إيستوفوت ايسشيبى : أنانا
اتشنى أوو أناتثوثيف : اكولف إى
إبشوى أو بيهيف : **آجيوس ...**

إيسوس فى إيت أونخ بى أتمو إفمو
هيتين بيكمو : أكيريمهى إمبى
كوزموس تيرو : **آجيوس ...**

كى آكخوم خيم إناهان سورى :
إمبى ذى مون إهفو إنكاڤرى أك
اتشيشبى إموف خين تيكميت
جورى : **آجيوس ...**

لويبون أكسوتى إمبيكلاوس :
أدام نيم إيڤا نيم يوجينوس :
خين أمينتى إثميه إمباثوس :
آجيوس ...

مارينجوس خين أوروت :
نيم داڤيد بى إت إزماروت

قـــــــم يـــــا رب
لمـــــــاذا تنـــــام
قـــــدّوس ...

: چـــــى تونـــــــك
إبشـــويس إثفـــى أو إينكوت
: آجيوس ...

مـــــن يشـــــبهك فـــى
الآلهـــة، أنـــت هو إله الآلهة،
نسبّحك بأنـــواع كثيـــرة
قـــدّوس ...

نـيم بـيت أو نـى إمموك خـين
نينوتى : إنثوك بى إفنوتى إنتى
نينوتى : تين هوس إيروك خين
أوثو إنريتى : **آجيوس ...**

تبـــاركت يـــا يسوع
المصـــلوب لأنـــك أبدلت
حزننـــا إلـــى فـــرح وخلّصتنا
مـــع عـبـوديـتـنـا المـرة
قـــــدّوس ...

اكسى ماروت إيسوس بيچين
إشى : چى أكفونه إمبين هيبى
إى أوراشى أكسوتين إيڤول هاتى
ميتفـوك إيسـين شاشى :
آجيوس ...

وتحننـــــت علـــــى
ضعفنـــــا نحـــــن
الخطـــاة كصـــالح ومحـب
للبشـر **قـدّوس ...**

أووه أكشين هيت خاتين فيتجوفى
: أأنون خا نيريفيرنوفى : هوس
آجـيـوس أوو امـمـاى رومـى :
آجيوس ...

قـــال الــــرب الآن أقـــوم
وأكــــون عـلانـيـه فـى
خــــلاص خـليـقـتـى
قـــــدّوس ...

بى چى بى اتشويس تينو
ثيناتونت : إى إيشوبى إى أو نهت
: خين إفنوهيم إيچين باسونت :
آجيوس ...

افرحـــوا وتهللوا أيها المؤمنون
باسم الـــرب يســوع المســيح
واصـرخـــوا مـع نـيقـوديمـوس
قدّوس ...

راشى ثيليل أونى بيستوس : خين
فـران إم إبـشـويـس إيـسـوس
بخرستوس : أووه أوشى إيڤول نيم
نيقوذيموس: **آجيوس ...**

انظر وارحمنا أيها المصلوب من أجلنا واحسبنا مع ديماس اللص **قدّوس ...**

نسألك أيها الغالب قائلين : اذكرنا يا ملكنا متى جئت فى ملكوتك **قدّوس ...**

يا ابن الله فى مجيئك الثانى المخوف اصنع معنا رحمة وخلاصا **قدّوس ...**

يا حامل خطية العالم أسكنا مع الصدّيقين يوسف ونيقوديموس **قدّوس ...**

اغفر لنا آثامنا من قبل طلبات وشفاعات سيدتنا كلنا مريم **قدّوس ...**

كل أنفس الأرثوذكسيين علهم فى فردوس النعيم والفرح **قدّوس ...**

إزمو إليسون إيماس : إساڤرثيس ذى ماس : أويتين نيم بى سونى ذيماس : آجيوس ...

تين توفه إمموك أوبيريف إتشيرو : چى اريبنمفئى أوبين أور : اكشانى خين تيك ميت أورو : **آجيوس ...**

يوس ثيئوس خين تيكماه اسنافتى : إمباروسيا إتوى إنهوت : أريوى ناى نيمان إنوسوتى : **آجيوس ...**

فيت أولى إم افنوفى إم بيكوزموس : إك إثرين شوبى نيم نيذيكوس : سوسيف نيم نيكوذيموس : **آجيوس ...**

كونان إيڤول أنوميا : هيتين نيتوفه نيم نى ابريسفيا : إنتى تين اتشويس تيرين ماريا : **آجيوس ...**

ابسيكى نيڤين إن أورثوذكسوس : شانوشو خين بى باراذيسوس : انتى ابونوف نيم نيكيبروس : **آجيوس ...**

كـــــل مجـــــد وترتيـــــل	أو أو نيڤين نيم هان أبصاليا :
يليـــق بســـلطانك مـــن الآن	إيرإيريبى خين تيك إكسوسيا :
وإلـــــى الانـــقـــضـــــاء	إس جين تينو شاتى سينيتيليا :
قــــــدّوس ...	**آجيوس ...**
إذا ما رتلنا ...	إشويان شان إريصالين.

مديحة سبت الفرح

أبدأ باسم الله القدّوس	الحى الأبدى الديّان
مخلّصنا محيى النفوس	آجيوس أثاناتوس ناى نان (١)
بالتدبير والحكمة وافانا	ولبس جسدا مثل الإنسان
وعتقنا من أسر أعدائنا	آجيوس أثاناتوس ناى نان
تشبه بمن خلقه عبدا	لأجل من كان فى أحزان
والكلمة الأزلى صار جسدا	آجيوس أثاناتوس ناى نان
جعل لاهوته متحدا	بناسوته وهو الديّان
له نسبّح ونزيده مجدا	آجيوس أثاناتوس ناى نان
حملت مريم من له التسبيح	تسعة أشهر من غير نقصان
من بذكره الطغمات تصيح	**آجيوس...**
خلّصنا سيدنا برضاه	وأعـــاد آدم لـــلأوطـــان
بعد أن عمه الكرب وأضناه	**آجيوس...**

(١) أى : قدّوس الذى لا يموت ارحمنا.

مديحة سبت الفرح

دائم باق أزلى معبود
محوّل المياه خمرا فى الأدنان

قد صلبه القوم اليهود
آجيوس...

رؤوف رحيم عال وكريم
له العظمة وله السلطان

سكن فى أحشاء ابنة يواقيم
آجيوس...

أزال العار عن آدم وبنيه
بحلوله فى سيدة الأكوان

وقد فرح الكون ومن فيه
آجيوس...

سُمّى ابن الله بالتحقيق
وسُمّى أيضا ابن الإنسان

وهو إله واحد بغير تفريق
آجيوس...

شوهد الكروبيم والسيرافيم
سجودا أمام الديّان

صائحين بالأفراح والتعظيم
آجيوس ...

صارت مريم شبه سماء
لابن الله مانح الغفران

فتحير فى أمرها الفهماء
آجيوس ...

ضوء أشرق من بيت داود
فاهتدى به بنو الإنسان

وله طغمات العرش سجود
آجيوس...

طأطأ السموات ونزل بيقين
لخلاص آدم عبده الإنسان

فلنرتل جميعا قائلين :
آجيوس...

ظهر متحدا بالناسوت
وفتح أعين العميان

وهو ذو العظمة والجبروت
آجيوس...

عظيم هو رب القوات من سجد له يوحنا بإذعان
وهو فى بطن أمه أليصابات **آجيوس...**

غافر كل الخطايا والذنوب شفى المرضى وحماة سمعان
ومن أجل خلاصنا صار مصلوب **آجيوس...**

فدى آدم وأعطاه عربون الخلاص من سائر الأحزان
ونجّاه من الضيق والسجون **آجيوس...**

قبل عنا تلك الأتعاب من المخالفين قيافا وحنان
وشعب اليهود غلاظ الرقاب **آجيوس...**

كريم توّاب عالم وخبير قد خاطب مريم فى البستان
مخلّصنا الرب القدير **آجيوس...**

للرب الأرض وما فيها جميع المدن والسكان
يميت الخلق ويحييها **آجيوس...**

ملوك فرسان قد جاءوا إليه بهداياهم ثلاثة ألوان
وفى بيت لحم مثَلوا بين يديه **آجيوس...**

نجم أشرق تلك الأوقات فنظروه فى تلك البلدان
وكان يرشدهم فى الظلمات **آجيوس...**

هلم بالرحمة إلينا يا من قصد ذاتك الفرسان
وحل بروح قدسك فينا **آجيوس...**

واحفظ شعبك من كل شرور
واجعل البيعة فى اطمئنان

واجعل خدامها من أبناء النور
آجيوس...

لا تغفل عنهم يا قدّوس
واقبل صلواتهم والقربان

واحفظهم من مكائد المنجوس
آجيوس...

يا من قبل إليه العشار
وأخرج من بطن الحوت يونان

ابعد عنهم كيد الأشرار
آجيوس...

ونحن جميعا ذوو الهفوات
نرجو منك العفو والغفران

والفوز بالنعمة والبركات
آجيوس...

تقال ثيئوطوكية (تذاكية) السبت والشارات الأولى والثانية باللحن السنوى الواطس، دون أن تقال قطعة الختام : أوبنشويس ... وفيما يلى ثيئوطوكية السبت والشارات :

ثاوطوكية السبت بلحن واطس

أيتها الغير الدنسة العفيفة القديسة فى كل شئ التى قدّمت لنا الله محمولا على ذراعيها.

تى اتثوليف إن سيمنى : أووه إثؤواب خين هوف نيڤين : سى إتاسينى نان إمفنوتى : إفتاليوت إيچين نيس إجفوى.

تفرح معك كل الخليقة صارخة قائلة : السلام لك يا ممتلئة نعمة الرب معك.

إسراشى نيمى انچى تى إكتيسيس ثيرس : إس أوش إيقول إس إمموس : چى شيرى ثى إثميه إن إهموت : أووه إبشويس شوب نيمى.

السلام لك يا ممتلئة نعمة. السلام لك يا من وجدت نعمة. السلام لك يا من ولدت المسيح الرب معك.

شيرى ثى إثميه إن إهموت : شيرى ثى إتاسچيم إهموت : شيرى ثى إتاسميس بخرستوس : أووه إبشويس شوب نيمى.

نُغبـط عظمتـك أيتها العـذراء الحكيمـة ونُعطيـك السـلام مع غبريـال المـلاك.

تينير ماكاريزين إنتى ميتنيشتى : أوتيبارثينوس إن ساڤى : تينتى نى إمبى شيرى تيسموس : نيم غابرييل بى أنجيلوس.

لأن مـن قبـلَ ثمرتـك أدرك الخـلاص جنسنا. وأصلحنـا اللـه مـرة أخـرى مـن قبلَ صلاحـه.

چى إيڤول هيتين بى كاربوس : آبيوجاى تاهى بينجيوس : آ أفنوتى هوتبين إيروف إن كيسوب :هيتين تيرفميت أغاثوس.

السلام لك يا ممتلئة نعمة..

شيرى ثى إثميه..

كخـدر بغيـر فسـاد الـروح القـدس حلّ عليـك وقـوة العلىّ ظللتك يـا مريـم.

هوس ما إنشيليت إناتاكو : آ بى إبنيڤما إثؤواب إى إيجو : أوجوم إنتى فيت إتشوسى : إثنا إير خيڤى إيرو ماريا.

لأنـك ولـدت الكلمـة الحقيقـى ابـن الآب الدائـم إلى الأبـد أتـى وخلّصنـا مـن خطايانا.

چى أرى إجفو إم بى أليثينوس : إن لوغوس إن شيرى إنتى إڤيوت : إثمين إيڤول شاى اينيه : إف إى إفسوتين خين نينوڤى.

السلام لك يا ممتلئة نعمة..

شيرى ثى إثميه..

أنــــت هــــــى جنـــــس
وأصـــــل داود. ولـــــــدتِ لنا
جســـــــديا مخلّصنــــــا
يســــوع المســـــيح.

الوحيــــــــد مـــــــن الآب
قبـــــــــــل كـــــــــــل
الدهــــــور أخلى ذاتـــــه
وأخـــــــــذ شـــــــكل
عبـــــــد منـــــــكِ لأجل
خلاصنـــــــا.

السلام لكِ يا ممتلئة نعمة..

إنثو غار بى بيجينوس : نيم
تينوتى إنتى داڤيد : أريميسى نان
كاتا ساركس : إم بنسوتير إيسوس
بخرستوس.

بى مونوجينيس إيڤول خين
إميفيوت : خاجوو إن نى إى أون
تيرو : أفشوأوف إيڤول إممين
إموف : إف إتشى إن إمورفى
إمفوك إنخيتى : إثقى بين
أوجاى.

شيرى ثى إثميه..

صـــــــــرت ســـــــماءً
ثانيــــــة علــــــى الأرض
يــــــا والــــدة الإلـــــه. لأنه
أشــــرق لنــــا منك شـــمس
البـــــر.

ولدتــــــــه كالنبــــــوة
بغيـــــــــر زرع ولا
فســــــاد وهـــــو الخالق
وكلمـــــــة الآب.

السلام لك يا ممتلئة نعمة...

اريشوبى إنوماه اسنافتى إمڤى :
هيجين بى كاهى أو تى ماسنوتى
: چى أفشاى نان إيڤول إنخيتى :
إنجى بيرى إنتى تى ذيكى
أوسينى.

أرى إجوف هيتين أو إبروڤيتيا :
إتشينى إجروج إن إتاكو : هوس
ذيميى أورغوس : أوو إن لوغوس
إنتى إڤيوت.

شيرى ثى إثميه..

القبة التى تُدعى قدس الأقداس التى فيها التابوت المصفّح بالذهب من كل ناحية.

تى إسكينى ثى إتوموتى إيروس : چى تى إتؤواب إنتى نى إتؤواب إرى تى كيفوتوس إنخيتس : إتوشج إننوب إنساسا نيڤين.

الذى فيه لوحا العهد والقسط الذهبى مخفى فيه المن.

ثى إرى نى إبلاكس إنخيتس : إنتى تى ذى اثيكى : نيم بى استمانوس إننوب : إرى بى مانا هيب إنخيتف.

هو مثال لابن الله الذى أتى وحلّ فى مريم العذراء غير الدنسة وتجسد منها.

إفوى إنتى بوس إم إبشيرى إم إفنوتى : إتافى أفشوبى خين ماريا : تى بارثينوس إناتثوليب : أفتشى ساركس إيڤول إنخيتس.

ولَدَتْه للعالم باتحاد (اللاهوت) بغير افتراق. إذ هو ملك المجد أتى وخلّصنا.

أس إجفوف إبيكوزموس خين أوميتواى إنا تفورج : اللا إنثوف بى إبؤرو إنتى إب أو أو : إف إى أووه أفسوتى إممون.

يتهلل الفردوس بمجئ الحمَل الكلمة ابن الآب الدائم إلى الأبد. ليخلّصنا من خطايانا.

بى باراديسوس إى إشليلوى : چى أف إى إنچى بيهيب : إنلوجوس إنشيرى إنتى إڤيوت : إثمين إيڤول شا إينيه : إف إى أفسوتين خين نيننوڤى.

السلام لك يا ممتلئة نعمة..

شيرى ثى إثميه..

دعيت أم الله الملك الحقيقى، وبعدما ولدته بقيت عذراء بأمر عجيب.

أقموتى إيرو چى إثماف إم إفنوتى : بى أورو إممى مينينسا إثريماسف : أرى أوهى إير إوى إمبارثينوس : خين أوهوب إمبارذكسون.

عمانوئيل الذى ولدته. هو حفظك بغير فساد وبتوليتك مختومة.

إيممانوئيل فى إتارى إجفوف : إثفى فاى أف آريه إيرو : إيروى إن أتاكو : إستوب إنچى تيبارثينيا.

السلام لك يا ممتلئة نعمة..

شيرى ثى إثميه..

شُبِّهت بالسلم الذى رآه يعقوب مرتفعا إلى السماء والرب المخوف عليه.

أرتين سونتى إتى موكى : ثى إتا ياكوب ناف إيروس إس إتشوسى شا إى إهرى إى إتفى إيرى إبشويس هيجوس خين أوهوتى.

سلامنا إلى من قبلت غير المحوى فى بطنها وبتوليتها مختومة من كل ناحية.

شيرى نى إيفولهاى توتين : أو ثى إيتاس شوب إيروس إمبى أكوريتوس : خين تيس ميترا إمبارثينيكى : أووه إس شوتيم إنساسا نيڤين.

صرت لنا شفيعة أمام الله مخلّصنا الذى تجسد منك لأجل خلاصنا.

اريشوبى نان إن أو إبرّوستاتيس : ناهرين إفنوتى بين ريڤسوتى : فى إتاف تشيساركس إيڤول إنخيتى : إثڤى بين أوجاى.

السلام لك يا ممتلئة نعمة ..

شيرى ثى إثميه ..

هـــو ذا الـــرب خـــرج منـك أيتهـــا المباركـــة الكاملـــة ليـخلّـص الـعـــالم الـــذى خلقـــه حســـب كثـــرة رأفاتـــــه.

هيبى إس إبشويس أف إى إيڤول إنخيتى : اوثيت إسمامات إتجبك إيڤول : إنوهيم إم بى كـوزمـوس إتاف ثاميوف : إثڤى نيفميت شينهيت إتوش.

نـسبّحـــــه ونمجــــــدّه ونــــزيـــــده علـــــوا كصـــــالح ومحـــب للبشـــر. ارحمنــــــا كعظيــــم رحمتــــك.

تـين هـوس إيـروف تـين تـى أوو نـاف : تـين إيـرهـؤو إتـشـيـسـى إمـمـوف : هـوس أغـاثـوس أووه إمماى رومـى : ناى نـان كاتـا بيكينشتى إن ناى.

السلام لك يا ممتلئة نعمة..

شيرى ثى إثميه..

الشيرات الأولى

لبش واطس

الســـــلام لـــك يـــا ممتلئة نـعمـــة الـعـــذراء غيـــــر الدنســـــة الإنـــاء المختـــار لكـــل المســـكونة.

شيرى ثى إثميه إن إهموت : تى بـارثـينـوس إن إتـثـوليـب : بـى كيميلون إتسوثب : إنتى تى أوكومينى تيرس.

المصبـــــاح غيــــر المطفأ، فخـــر البتوليـــــة، الهيكل غيـــر المنقـــض، وقضـــيب الإيمـــــان.

بى لامباس إن أتتشينو : إبشوشو إنتى تى بارثينيا : بى أيرفى إنا تڤول إيڤول : أووه بى إشڤوت إنتى بى ناهتى.

اسألى الذى ولدته
مخلّصنا الصالح أن
يرفع عنا هذه الأتعاب
ويقرر لنا سلامه.

ماتيهو إم فيتاريماسف : بين
سوتير إن أغاثوس : إن نيف أولى
إن ناى خيسى إيڤول هارون : إن
تيفس إيمنى نان إنتيفهيرينى.

افرحى يا ممتلئة
نعمة المنارة النقية
حاملة المصباح.
نار اللاهوت.

شيرى ثى إثميه إن إهموت : تى
ليكنسيا إن كاثاروس : تى
إتاسفاى خابى لامباس : تى
إكروم إنتى تى ميثنوتى.

افرحى يا رجاء
خلاص كل المسكونة لأننا
من أجلك عتقنا من لعنة
حواء.

شيرى تى هيلبيس إن أوجاى :
إنتى تى أوى كومينى تيرس :
اثفيتى غار إنيريمهى : إيڤول ها
بى ساهوى إنتى إيڤا.

ومن أجلك أيضا صرنا مسكنا
للروح القدس الذى حلّ
عليك وقدّسك.

إثفيتى أون أنيرما إنشوبى : إم بى
إبنيڤما إثؤواب فاى إتافئى إى
إهرى إجو أڤير أجياكسين إممو.

السلام للتى أقرأها
غبريال السلام قائلا :
السلام لك يا ممتلئة
نعمة الرب معك.

شيرى ثى إتا جابرييل : إير
شيرى تيكسين إمموس : چى
شيرى ثى أثميه إن إهموت : أووه
إبشويس شوب نيمى.

لأن مسرة الآب كانت
فى حبلك، وظهور
الابن كان فى
أحشائك.

إبتى مات غار إم إفيوت : شوبى
خين بيچين إيرفوكى : أإتباروسيا
إم بيشيرى :شوبى إن إهرى خين
تيميترا.

والروح القدس ملأكل موضع منك، نفسك وجسدك. يا مريم أم الله.

آبى إبنيڤما إثؤواب : موه إمماى نيڤين إنتى : تى إبسيكى نيم بى سوما أو ماريا إثماف إم إفنوتى.

لأجل هذا نعيّد نحن أيضا عيدا روحيا ونبويا معا. صارخين مع الملك داود.

إثڤى فاى تينى رشاى هون : خين أوشاى إم بى إبنيڤما تيكون : أووه إم إبروفيتيكون إفسوب : إن أوش إيڤول نيم ابؤرو داڤيد.

قائلين : قم يا رب إلى راحتك أنت وتابوت قدسك الذى هو أنتِ يا مريم.

چى تونك إبشويس إبيك إمتون : إنثوك نيم تى كيڤوتوس : إنتى بيما إثؤواب إن تاك : إنتى إنثوتى أو ماريا.

نسألك أن تذكرينا..

تين تيهو اريبين مفئى..

السلام للممتلئة نعمة العذراء الغير دنسة، القبة غير المصنوعة بالأيدى. كنز البر.

شيرى ثى إثميه إن إهموت : تى بارثينوس ان أتثوليب : تى إسكينى إن إثمونك إن چيج : بى أهو إنتى تى ميثمى.

السلام للحمامة الحسنة التى بشّرتنا بسلام الله الذى صار للبشر.

شيرى تى إتشرومبى إثنيسوس : ثى إتاس هشين نوفى نان : إنتى هيرينى إنتى إڤيوت : ثى إتاس شوبى شانى رومى.

السلام لأم المتأنس بإرادته وحده ومسرة أبيه والروح القدس.

شيرى إثماف إم فى إتافيرومى : خين بيف أووش إممين إمموف : خين بى تى ماتى إم بيفيوت نيم بى إبنيڤما إثؤواب.

السلام للقسط الذهبي المخفي فيه المن، وعصا الخشب اللوزي التي ضرب بها موسى الصخرة.

شيري بي إستامنوس إنوب : إيري بي مانتا هيب إن خيتف : نيم بي إشفون إنشي إن بيڤكينون : إتا مويسيس ميش تي بيترا إن خيتف.

السلام للمتلئة نعمة، المائدة الروحية التي تعطي الحياة لكل من يأكل منها.

شيري كي شاري توميني : أو تي إترابيزا ام بي إبنيڤما تيكي : إت تي إن إب أونخ إن أوون نيڤين : اتنا أووم إيڤول إن خيتس.

السلام للإناء الغير الفاسد الذي للاهوت، المعطي الشفاء لكل من يشرب منه.

شيري بيكيميليون إن أفثارتون إنتي تي ميثنوتي : ايتيرفاخري إن أوون نيڤين : إتناسو إيڤول إن خيتف.

أبدا باشتياق محركا لساني (أرغن) وأتحدث بكرامتها هذه العذراء ومدائحها معا.

أي نا إيرهيتس خين أو اتشي شوؤ : إن تاكيم إم إبورغانون إم بالاس إن تاجو إم إيتايو إنتي تاي بارثينوس : نيم نيس إجوميون.

لأنها فخرنا ورجاؤنا وثباتنا في ظهور إلهنا ربنا يسوع المسيح.

چي إنثو غار بي بين شوشو : نيم تين هيلبيس نيم بين تاجرو : خين إتباروسيا ام بينوتي : بين شويس إيسوس بخرستوس.

نعظمك باستحقاق مع أليصابات نسيبتك قائلين :

تين إتشوسي إممو خين أويم إبشاي : نيم إليسابيت تيس إجنيس چي

مباركة أنت في النساء ومباركة هي ثمرة بطنك.

تي إزماروؤت إنثو خين ني هي أومي : إف إسماروؤت إنجي بوتاه إنتي تي نيچي.

نعطيك السلام مع غبريال الملاك قائلين : السلام لك يا ممتلئة نعمة الرب معك.

تين تي ني إم بيشيري تيسموس : نيم جابرييل بي أنجيلوس : چي شيري كي شاري تومينى : أو كيريوس ميتاسو.

السلام لكِ..

شيرى ني أوتي..

نسألك..

تين تي هو..

وبعد ذلك يقول الكاهن أوشية القرابين ثم تسبحة الملائكة، ويطوف البيعة بالبخور بدون تقبيل.

وأثناء ذلك تقال الذكصوليات؛ وبانتهائها يقال قانون الإيمان حتى: تألم وقُبر.. ثم يكمل : نعم نؤمن بالروح القدس ... الخ. ويرفع الكاهن الصليب ويقول : افنوتي ناي نان. ويجاوبه المرتلون باللحن : كيريي ليسون. وبأيديهم الشموع موقدة والأيقونات والصلبان، ويدورون حول المذبح ثلاث مرات، ثم يطوفون الكنيسة ثلاث مرات أيضا ويعودون إلى الخورس، ثم تقرأ النبوة والعظة.

+ + +

النبوة: من أشعياء النبى ٥٥: ٢ـ ١٣

اسمعوا لى فتأكلوا الخيرات، ولتتلذذ نفوسكم بالصالحات. أميلوا آذانكم واسلكوا طرقى، أطيعونى فتحيا نفوسكم بالخيرات. وأقرر معكم عهدا أبديا، وأمنحكم مراحم داود الصادقة. هوذا قد جعلته شاهدا للأمم، ورئيسا وموصيا للشعوب. ها الأمم التى لا تعرفك تطلبك، والشعوب التى لا تفهمك تلتجئ إليك، من أجل الرب إلهك وقدّوس إسرائيل لأنه قد مجّدك.

اطلبوا الله ما دام يوجد، ادعوه وهو قريب منكم. وليترك المنافق طرقه، والرجل المخالف أفكاره، وليتب للرب فيرحمه، وإلى إلهنا فإنه يكثر الغفران. فإن أفكارى ليست أفكاركم ولا طرقى تشبه طرقكم يقول الرب. لأنه كما علت السماوات عن الأرضِ، هكذا علت طرقى عن طرقكم وأفكارى عن أفكاركم. لأنه كما ينزل الندى والمطر من السماء ولا يرجعان حتى يرويان الأرض فتنتج وتنبت وتعطى زرعا للزارع وخبزا للآكل، هكذا تكون الكلمة التى تخرج من فمى، لا ترجع حتى يكمل كل كلام نطقت به، وتتقوم طرقى وأوامرى. وأما أنتم فتأتون بفرح وتقبلون بسرور. وتقفز الجبال والآكام والتلال أمامكم ترنما، وكل أشجار الحقل تصفق بأغصانها. وعوضا عن الشوك ينبت سرو، وعوضا عن القريس يصعد آس، ويكون ذلك للرب اسما علامة أبدية لا تنقطع. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى الأبد، آمين.**

عظة لأبينا القديس أنبا أثناسيوس الرسولى

قد حان وقت العيد أيها الإخوة الأحباء، وهو وقتنا الحاضر هذا، فافرحوا فيه كل حين أيها الفرحون بالرب كما هو مكتوب. وهو الآن يشير إلى كل أحد بواسطة من أرسله ليكرز به قائلا : يا يهوذا اصنع أعيادك، وأوف نذورك، وقدّم للرب أعمالك كل سنة بنية طاهرة، حسب ما أوصاك به الرب. فكما بآلات الفلاح تصعد ثمرات السنة، فلنصعِد ثمرة أعمالنا فى كل

سنة للرب كما أوصانا. فلنثمر ثمرا مضاعفا إذ نشرب من ينبوع الحياة؛ بثباتنا فى الرب كثبات الأغصان فى الكرمة.

إذن فلنسْعَ إلى قدّام، ولا نخالف الذى قال : احفظ الشهر الجديد لتصنع فى فصح الرب إلهك. لأنه فصح الربِ، ليس هو لإنسان بل للرب. ومعنى ذلك أننا نترك عنا الأعمال القديمة، ونتجدد بأعمل جديدة. هذا الأمر لما لم يتأمل فِيه اليهود، صاروا بلا عيد، مع أنه قد قيل : تصنع الفصح للرب إلهك فيعبرِ عنك شر المهلك.

هذا وقت تحققنا أن هذه الوصية ليست بوصية بسيطة، بل هى مثل كل عمل كامل مختص بالله. لأن العمل بالقول : لا تزْن، ولا تسرق، ولا تشهد بالزور، مع باقى الوصايا، هو لنا حصن منيع تحتمى فيه النفس فتعتز بالسيرة المستقيمة. وهو إكليل الانتصار للدعوة السماوية.

فلنختتم عظة أبينا القديس أنبا أثناسيوس الرسولى، الذى أنار عقولنا وعيون قلوبنا، باسم الآب والابن والروح القدس الإله الواحد، آمين.

+ يقرأ البولس قبطيا : نصفه بلحن الحزن، والنصف الآخر بلحن الفرح دمجا؛ ثم يفسر عربيا.

البولس من كورنثوس الأولى ٥ :٧ـ١٣

تطهّروا من الخمير العتيق لتكونوا عجينا جديدا كما أنكم مثل الفطير. فإنه قد ذُبح المسيح فصحنا. فلنعّيد إذن لا بالخمير العتيق ولا بخمير الشر والخبث بل بفطير البر والطهارة. قد كتبت لكم فى الرسالة أن لا تخالطوا الزناة. ولست أعنى زناة هذا العالم أو الطماعين، أو الخاطفين، أو عبدة الأوثان. ولو كنت أعنى هؤلاء لكان يلزمكم أن تخرجوا من هذا العالم. وأما الآن فكتبت إليكم أن لا تخالطوهم، إن كان أحد يسمًى زانيا أو طماعا أو عابد وثن أو

شتاما أو سكيرا أو خاطفا، فمثل هذا لا تخالطوه ولا تؤاكلوه. فإنه ماذا يعنينى أن أدين الذين من الخارج؟ دينوا أنتم الذين من الداخل، وأما الذين من الخارج فالله يدينهم. فاعزلوا الخبيث من بينكم. **نعمة الله الآب تحل على جميعنا، آمين.**

+ تقال : آجيوس أو ثيئوس ... أو استافروتيس (الثلاث تقديسات) بلحن الصلبوت أو دمجا، ثم يقال :

يا ربى يسوع المسيح الذى وُضع فى القبر، اسحق عنا شوكة الموت.

وبعد ذلك لحن : نى شيروبيم، وأوشية الإنجيل، ثم المزمور نصفه باللحن الأدريبى والنصف الآخر دمجا. وكذلك لحن : كى إيبرتو. ويقرأ الإنجيل قبطيا، نصفه بلحن الحزن والنصف الآخر باللحن السنوى. ثم يفسّر عربيا.

المزمور ٨٨ : ٤، ٤٤ : ٢٣ و ٢٦

صرت مثل إنسان ليس له معين. صرت حرا بين الأموات. قم يارب لماذا تنام؟ قم ولا تقصنا عنك إلى الانقضاء. وأنقذنا من أجل اسمك القدّوس. **هلليلوياه.**

آى اير إم افريتى ان أوروِمى ان آت ايرفوايثين ايروف اى يوى أن ريمهى خين نى ريف مووت... تونك إبشويس اثفى أو اك انكوت. تونك امبير هيتين انسوك شا إيڤول. **الليلويا.**

المزمور ١٢٦ : ٢ و ٣

حينئذ امتلأ فمنا فرحا ولساننا تهليلا. حينئذ يقال فى الأمم أن الرب قد

توتى رون آف موه إن راشى أووه نين لاس خين أوثيليل. توتى إيف إيجوس خين نى ايثنوس.

عظـــّم الصنيــــــــع معهم. عظـــّم الـــــــرب الصنيــــع معنـــــــــا فصرنـــــــــا فرحيـــــن. هلليلوياه.

چى آ إبـشـويـس تـاشـى ايـرى نيـموؤو. آ إبشـويس تاشـى ايرى نيمان آنشوبى إن أونوف اممون. الليلويا.

ⲀⲒⲈⲢ ⲘⲪⲢⲎϮ ⲚⲞⲨⲢⲰⲘⲒ ⲚⲀϮ ⲉⲣⲃⲟⲏⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ: ⲉⲓⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉⲙϩⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ: (Ⲁⲉⲝⲓⲥ)

Ⲧⲱⲛⲕ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲕⲉⲛⲕⲟⲧ: ⲧⲱⲛⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲣϩⲓⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ϣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: (Ⲁⲉⲝⲓⲥ)

Ⲧⲱⲛⲕ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ ⲣⲓⲃⲟⲏⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲛ: ⲟⲩⲟϩ ⲥⲟⲧⲧⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉⲑⲩ: ⲁ̅ⲗ̅.

ⲦⲞⲦⲈ ⲢⲰⲚ ⲀϤⲘⲞϨ ⲚⲢⲀϢⲒⲞⲨⲞϨ ⲡⲉⲛⲗⲁⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ: ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲩⲉ̀ϫⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ: ϫⲉ ⲁ̀ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲧⲁϣⲉ ⲓ̀ⲣⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲁ̀ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲧⲁϣⲉ ⲓ̀ⲣⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲉⲛⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ: ⲁ̅ⲗ̅.

الإنجيل من متى ٢٧ : ٦٢ـ٦٦

وفى الغد الذى بعد الجمعة، اجتمع رؤساء الكهنة والفريسيون إلى بيلاطس قائلين : يا سيدنا قد تذكرنا أن ذلك المضل قال منذ كان حيا : إنى بعد ثلاثة أيام أقوم. فمر بضبط القبر إلى اليوم الثالث لئلا يأتى تلاميذه ليلا ويسرقوه، ويقولوا للشعب إنه قد قام من الأموات، فتكون الضلالة الأخيرة أشر من الأولى. فقال لهم بيلاطس : عندكم حراس، فاذهبوا واضبطوه كما تعرفون. فمضوا وضبطوا القبر بالحراس وختموه. **والمجد لله دائما.**

طرح يقال بعد الإنجيل

صلبوا مخلّصنا على خشبة الصليب، وصلبوا معه لصين، واحدا عن يمينه وآخر عن يساره، والمسيح فى وسطهما يغفر الخطايا.

كتب بيلاطس لوحا على الصليب فوق مخلّصنا، وكل من عبر يقرأ المكتوب أن هذا هو يسوع ملك اليهود. واليهود المخالفون قالوا للوالى : لا تكتب هكذا إنه ملك اليهود، بل اكتب أن هذا قال أنا يسوع ملك اليهود. فكلم بيلاطس اليهود المخالفين قائلا : ما كتبت، وكمل الأمر. كتب بالعبرانية وكتب بالرومية وكتب اليونانية أنه ملك اليهود.

ومن وقت الساعة السادسة إلى وقت الساعة التاسعة صارت ظلمة فى الأرض كلها. الشمس أظلمت والقمر صار دما، والكواكب ظهرت فى وسط النهار. واللص اليمين صرخ قائلا : اذكرنى يا رب متى جئت فى ملكوتك. فكلمه مخلّصنا : إنك اليوم تكون معى فى ملكوتى.

صارت الظلمة فى المسكونة من أجل أن ملك البرِيَّة معلق على الصليب. صرخ نحو أبيه بصوت عظيم وأسلم الروح فى يديه.

جاء يوسف الرامى ونيقوديموس الأرخنان الجليلان وأحضرا بخورا وصبرا وجعلاهما على جسد الوحيد. دخل يوسف الرامى إلى بيلاطس وسأله قائلا : أعطنى جسد ربى يسوع لأدفنه، لتدركنى رحمته. كفّنا مخلّصنا بلفائف نقية، ووجهه لفّاه بمنديل. أفاضا طيبا على رأسه، ووضعاه فى قبر خارج المدينة. قام من الأموات فى اليوم الثالث، خلّص العلم من خطاياهم.

مرد :

من أجل هذا نمجده صارخين قائلين : مبارك أنت يا ربى يسوع لأنك صلّبت وخلّصتنا.

ويكمل الكاهن الصلاة ويقول الثلاث أواشى الصغار، وأبانا الذى فى السموات، والتحاليل الثلاثة، ثم يرفع الصليب، ويقول الشعب دمجا هذا القانون :

يا رب يا رب يا رب، إن كنتَ قد صرتَ مثل الأموات واليهود طرحوك فى قبر ويختم ختموا عليك حتى يحرسوا المقبرة، لكى تخلّص نفوسنا.

آمين الليلويا ذكصا بترى... كى نين كى آ إى...

ونصرخ قائلين : ارحمنا يا الله مخلّصنا. يا من وُضع فى القبر اسحق عنا شوكة الموت.

يا رب ارحم يا رب بارك. ها مطانية. قل البركة.

ثم يقول الكاهن البركة. وبهذا تُختم صلاة باكر سبت الفرح.

وبعدها يبدأون فى صلاة الساعة الثالثة، ثم صلاة الساعة السادسة من يوم سبت الفرح...

الساعة الثالثة من يوم سبت الفرح

+ تقال : إبشويس ناى نان ... كالمعتاد، والصلاة الربية، وصلاة الشكر. ثم يقرأون مزامير الساعة الثالثة إلى آخرها.

+ تُقرأ النبوة :

من أرميا النبى ص ١٣ : ١٥ـ٢٢

اسمعوا وتأملوا ولا تتعظموا لأن الرب قد تكلم. مجدوا الرب إلهكم قبل أن يصير ظلام، وقبل أن تعثر أرجلكم على الجبال العتمة. وترقبون النور

فيحولّه إلى ظل الموت، ويجعله ظلاما دامسا. فإن لن تسمعوا ذلك، فستبكى نفوسكم فى الخفاء من جهة خزيكم، وتذرف أعينكم دموعا. لأنه قد سحق قطيع الرب. قل للملك والأعزّاء : تواضعوا واجلسوا لأنه قد نزع تاج مجدكم عن رؤوسكم. قد أغلقت مدن التيمن وليس من فاتح لها. سبيت يهوذا بأكملها سبيا عظيما عن آخرها بالتمام. ارفعى عينيك يا أورشليم وانظرى إلى المقبلين من الشمال : أين القطيع الذى أعطى لك؟ أين غنم مجدك؟ ماذا تقولين عندما يفتقدك؟ لأنك أنت قد علّمتهم تعليما بأن يقوموا عليك منذ البدء. أفلا تأخذك الأوجاع كالمرأة التى تلد؟ وإن قلت فى قلبك : كيف أصابنى هذا؟ فهو من أجل كثرة ظلمك. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

+ يُقرأ المزمور والإنجيل قبطيا - نصفه بلحن التجنيز، والنصف الآخر بلحن الفرح - ثم يفسران عربيا.

المزمور ١٦ : ١٠ و ١١

لأنك لا تترك نفسى فى الجحيم، ولا تدع قدّوسك يرى فسادا. قد عرفّتنى طرق الحياة، تملأنى فرحا مع وجهك. **هلليلوياه.**

چى إن نيكسوجب ان تا ابسيكى خين آمينتى. أوذى ان نيكتى ام اب اثوواف انتاك ايناف اى أبتاكو. نى مويت انتى ابؤنخ آك تاموى ايرووؤ إيك إى ماهت إن أونوف نيم بيك هو. **الليلويا.**

ϪⲈ ⲚⲚⲈⲔⲤⲰϪⲠ ⲚⲦⲀⲮⲨⲬⲎ ϧⲉⲛ ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ : ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕϯ ⲙ̀ⲡⲉⲑⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲕ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡ̀ⲧⲁⲕⲟ. **Ⲛ**ⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱⲛϧ ⲁⲕⲧⲁⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉⲕⲉ̀ⲙⲁϩⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕϩⲟ. ⲁ̅ ⲗ̅...

الإنجيل من متى ١٦ : ٢٤-٢٨

حينئذ قال يسوع لتلاميذه : من أراد أن يتبعنى فلينكر نفسه ويحمل صليبه ويتبعنى، لأن من أراد أن يخلّص نفسه يهلكها، ومن أهلك نفسه من أجلى يجدها. فإنه ماذا ينتفع الإنسان لو ربح العالم كله وخسر نفسه؟ أو ماذا يعطى الإنسان فداء عن نفسه؟ فإن ابن الإنسان سوف يأتى فى مجد أبيه مع ملائكته الأطهار، وحينئذ يجازى كل واحد بحسب أعماله. الحق أقول لكم : إن قوما من القائمين ههنا لا يذوقون الموت حتى يروا ابن الإنسان آتيا فى ملكوته. **والمجد لله دائما.**

+ تقال كيريى ليسون ٤١ مرة، ثم : قدّوس قدّوس قدّوس..

الساعة السادسة من يوم سبت الفرح

كنظام الساعة الثالثة. تقرأ مزامير الساعة السادسة. ثم النبوة:

من أشعياء النبى ٥٠ : ١٠ و ١١ : ٥١ : ١-٨

من منكم يخشى الرب فليسمع لصوت ابنه. أيها السالكون فى الظلمة ولا نور لهم : انظروا إلى النور وتوكلوا على اسم الرب وتقوّوا بالله. فهوذا أنتم كلكم تضرمون نارا وتشعلون اللهيب، فامشوا فى ضوء ناركم. واللهيب الذى أضرمتموه قد حل بكم من أجلى فتنامون فى حزن.

اسمعوا لى أيها المسرعون وراء العدل والطالبون الرب. انظروا إلى الصخرة الصلبة التى منها قطعتم وإلى نقرة الجب التى منها حفرتم. انظروا إلى إبراهيم أبيكم وسارة التى ولدتكم، لأنى دعوته وهو واحد وباركته وأحببته وأكثرته. وأنت أيضا يا صهيون فقد عزّيتك الآن وزيّنت جميع مواضعك المقفرة، وسأجعل جميع مواضعك كفردوس الرب. ويوجد فيك

الفرح والتهليل والاعتراف وصوت التسبيح. اسمع اسمع يا شعبى، وأنصتوا إلىّ أيها الملوك، فإن الشريعة تخرج منى وحكمى نور للأمم. وعدلى يقترب سريعا، وخلاصى يظهر مثل النور. وعلى ذراعى تتوكل الأمم وإياى تنتظر الجزائر، وعلى ذراعى تتكل. ارفعوا إلى السماء أعينكم وانظروا إلى السماء من تحت. وانظروا كيف أن السماء كالدخان، والأرض تبلى كالثوب، وسكانها يموتون كذلك. وأما خلاصى فيكون إلى الأبد وعدلى لا يفنى. اسمعوا لى يا عارفى الحكم، وشعبى الذى ناموسى فى قلوبهم: لا تخشوا تعيير الناس، ولا تغتموا من رذائلهم، لأنهم كالثوب يبلون فى زمان، وكالرداء يأكلهم العث. أما عدلى فإلى الأبد يكون، وخلاصى من جيل إلى جيل. **مجد للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

المزمور ١٣٠: ١، ١٤٢: ٧

من الأعماق صرخت إليك يارب، يا رب استمع صوتى. أخرج من الحبس نفسى، لكى أشكر اسمك يا رب. **هلليلوياه.**

إيڤول خين نى ايتشك آى أوش أوفيك إبشويس. إبشويس سوتيم ايتا إسمى ... آنيئوى إن تا إبسيكى إيڤول خين أو اشتيكو. إى ابجين أوؤنه إيڤول إم بيكران إبشويس، **ألليلويا.**

ЄΒΟⲖ ϦЄⲚ ⲚⲎЄⲦϢⲎⲔ ⲀⲒⲰϢ ⲟⲩⲃⲏⲕ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ : Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲏ.

(Ⲗⲉⲝⲓⲥ)

Ⲁⲛⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩϣ̀ⲧⲉⲕⲟ : ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ : ⲁ̅ⲗ̅.

الإنجيل من متى ٥ : ٣ - ١٣

طوبى للمساكين بالروح فإن لهم ملكوت السماوات. طوبى للحزانى فإنهم يتعزّون. طوبى للودعاء فإنهم يرثون الأرض. طوبى للجياع والعطاش من أجل البر فإنهم يشبعون. طوبى للرحماء فإنهم يرحمون. طوبى للأنقياء القلوب فإنهم يعاينون الله. طوبى لصانعى السلام، فإنهم يدعون أبناء الله. طوبى للمطرودين من أجل البر فإن لهم ملكوت السماوات. طوباكم إذا طردوكم وعيّروكم وقالوا عنكم كل كلمة شريرة من أجلى كاذبين. افرحوا وتهللوا فإن أجركم عظيم فى السماوات. والمجد لله دائما.

+ تقال كيرييى ليسون ٤١ مرة، ثم قدّوس قدّوس قدّوس ..

ترتيب الأبوغالمسيس★

رؤيا يوحنا اللاهوتى

+ توضع سبعة قناديل زيت وسبع شمعات وصليب فى الوسط وسبع مجامر.

+ يرفع الكاهن البخور، ويقول المرتلون **لحن البركة** :

نسجد لآب النور، وابنه الوحيد، والروح المعزّى، الثالوث المساوى.

تين أوؤوشت ام افيوت انتى بى أو أو ينى، نيم بيف شيرى ام مونو جينيس، نيم بى إبنيفما ام باراكليتون تى اترياس أن أومووسيوس.

★ كلمة «أبو غالمسيس» يونانية، أصلها : «أبو كالبسيس»، أى : رؤيا.

+ ثم يقال هذا اللحن :

بركة اللاهوتى الإنجيلى يوحنا البتول، تأتى وتحل على هذا الشعب كله. قولوا كلكم : آمين يكون.	إيرى بى إزمو إنتى بى ثيئولوغوس ان ايف انجليستيس يؤنس بى بارثينوس، اف اى اى اى اهرى ايجين باى لاؤس أجوس تيرو : چى آمين ايس اى شوبى.

+ ثم يبدأ الكهنة بقراءة الرؤيا قبطيا. وعند انتهاء القارئ إلى ذكر السبع الكنائس، يردون عليه بلحن الفضائل قائلين:

من له أذنان للسمع فليسمع ما يقوله الروح للكنائس.	فى ايتى أوؤن ما شج امموف اى سوتيم ماريف سوتيم، چى أو بى ايتى بى إبنيفما جو امموف ان نى اككليسيا.

+ وعند ذكر الأسباط يردون :

من سبط يهوذا اثنا عشر ألفا.	إيڤول خين اتفيلى ان يوذاس، ميت اسناف ان شو.

+ **وهكذا يقولون فى باقى الأسباط** : رأوبين، جاد، أشير، نفتالى، منسى، شمعون، لاوى، يساكر، زبولون، يوسف، بنيامين.

+ وكلما وصل القارئ إلى ذكر كلمة بخور، يرفع الكهنة البخور. وعندما ينتهى إلى كلمة: الليلويا، يقولون : الليلويا باللحن.

+ وعند ذكر أحجار أساسات سور المدينة، يقول كبير الكهنة

القطعة الآتية باللحن :

أنا نظرت إلى بناء المدينة المصفحة بالذهب، والحجارة الكريمة، والجواهر الحسنة.	انوك آى ناف آى اب كوت ان أو بوليس ايس أوشج ان نوف. هى أونى اممى بى مارغا ريتيس إيث نيسوس.

+ فيرد الشمامسة :

ومخلّصنا في وسطها، يعطى إكليلا وكرامة للذين يحبونه.	إيرى بين سوتير خين تيس ميتى إيف تى إكلوم هى تايو إن نى إيث ميى إمموف.

+ تقال أحجار الأساسات باللحن، وبعد ذكر كل ثلاثة أحجار، يردون ذات المرد :

الأساس الأول يشب.	تسينتى إنهوواى تينى أوياسبيس تى.
الأساس الثانى ياقوت أزرق.	تماه إسنوتى أو سابفيروس تى.
الأساس الثالث عقيق أبيض.	تماه شومتى أوكاركيندون تى.
المرد ..	**إيرى ..**
الأساس الرابع زمرد ذبابى.	تماه إفتو أوسمار ذوس تى.
الأساس الخامس جزع عقيقى.	تماه إسيو أوسارذونيكس تى.
الأساس السادس عقيق أحمر.	تماه سو أوسار ذينون.
المرد ..	**إيرى ..**
الأساس السابع زبرجد.	تماه شاشفى أوكريسوليثوس تى.

الأساس الثامن زمرد سلقى.	تماه إشميني أوفيرى لاوس تى.
الأساس التاسع ياقوت أصفر.	تماه إبسيتى أوتوياذيون تى.
المرد ..	**إيرى ..**
الأساس العاشر عقيق أخضر.	تماه ميتى أوهى أكينينون تى.
الأساس الحادى عشر إسمانجونى.	تماه ميتى أوإى أو إكريسوب أباسوس تى.
الأساس الثانى عشر جمشت.	تماه ميتى إنوتى ثى إميثى ستوس تى.
المرد ..	**إيرى ..**

+ وعند الانتهاء من قراءة سفر الرؤيا، يقول المرتلون باللحن الكبير : «كيريى ليسون» ثلاث مرات.

+ يرشم الكاهن الشعب بالزيت.

+ + +

صلاة الساعة التاسعة

كنظام الساعة الثالثة. تصلى مزامير الساعة التاسعة. ثم النبوات:

من أشعياء النبى ٤٥: ١٥-٢٠

أنت هو الله ولم نعلم يا إله إسرائيل المخلّص. ها هوذا يخزى ويعيّر جميع المعاندين له ويمشون بالخزى. تجددى لى أيتها الجزائر لأن إسرائيل يخلص من قبل الرب خلاصا أبديا. لا تخزون ولا تخجلون إلى الأبد، لأنه هكذا يقول الرب الإله الذى خلق السماء والأرض. هذا هو الله الذى جبل الأرض.

وما صنعها باطلا بل ليسكنوا فيها. أنا هو الله وليس آخر سواى. لم أتكلم فى الخفاء ولا فى موضع مظلم من الأرض. لم أقل لنسل يعقوب باطلا اطلبونى. أنا هو الرب الله المتكلم بالصدق والمخبر بالحق. اجتمعوا وهلموا وتشاوروا معا. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

من أرميا النبى ٣١ : ٣١-٣٤

هوذا ستأتى أيام يقول الرب، وأقرر مع بيت إسرائيل وبيت يهوذا عهدا جديدا، ليس كالعهد الذى قطعته مع آبائهم يوم أمسكت بيدهم وأخرجتهم من أرض مصر، حين نقضوا عهدى فرفضتهم يقول الرب. بل هذا هو العهد الذى أقرره مع بيت إسرائيل فى تلك الأيام : أجعل شريعتى فى أفكارهم، وأكتبها على قلوبهم، وأكون لهم إلها وهم يكونون لى شعبا. ولا يعلمون بعد كل واحد أهل عشيرته، وكل واحد أخاه، قائلين : اعرفوا الرب. لأنهم كلهم سيعرفوننى من صغيرهم إلى كبيرهم يقول الرب. لأنى أصفح عن ظلمهم ولا أذكر خطيئتهم منذ الآن. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى أبد الأبد، آمين.**

المزمور ٤١ : ١٠ و٥

وأنت يا رب ارحمنى وأقمنى فأجازيهم. إن أعدائى تقاولوا علىّ شرا : متى يموت ويباد اسمه **هلليلوياه.**

انثوك ذى إبشويس ناى نى أووه ماتونوست. أووه اى ايتى نوؤو انتو شيفيو ... ناجاجى آفجو ان هان بيتهوؤو نى چى آف نامو ان اثناف انتيف تاكو إنجى بيفران **الليلويا.**

`ⲚⲐⲞⲔ ⲆⲈ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲚⲀⲒⲚⲎⲒ ⲞⲨⲞϨ ⲙⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲧ: ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉⲃⲓⲱ (Ⲗⲉⲝⲓⲥ)

Ⲛⲁϫⲁϫⲓ ⲁⲩϫⲱ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲏⲓ: ϫⲉ ⲁϥⲛⲁⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ: ⲁ̅ ⲗ̅.

الإنجيل من يوحنا ٥ :٢١-٣٠

لأنه كما أن الآب يقيم الأموات ويحييهم، كذلك الابن أيضا يحيى من يشاء. وليس الآب يدين أحد، بل قد أعطى الحكم كله للابن، لكى يكرم كل أحد الابن كما يكرمون الآب. ومن لا يكرم الابن فلا يكرم الآب أيضا الذى أرسله. الحق الحق أقول لكم : إن من يسمع كلامى ويؤمن بالذى أرسلنى فله الحياة الأبدية، ولا يأتى إلى الدينونة، بل قد انتقل من الموت إلى الحياة. الحق الحق أقول لكم : إنه ستأتى ساعة وهى الآن، حين يسمع الأموات صوت ابن الله والذين يسمعون يحيون. لأنه كما أن للآب الحياة فى ذاته، كذلك أيضا أعطى الابن أن تكون له الحياة فى ذاته، وأعطاه سلطانا أيضا أن يحكم لأنه ابن الإنسان. لا تتعجبوا من هذا، فإنه ستأتى ساعة حينما يسمع فيها كل من فى القبور صوته، فيخرج الذين فعلوا الصالحات إلى قيامة الحياة، والذين عملوا السيئات إلى قيامة الدينونة، لأنى لا أقدر أن أفعل شيئا من ذاتى وحدى، وكما أسمع أدين ودينونتى هى عادلة، لأنى لا أطلب مشيئتى بل مشيئة الذى أرسلنى. **والمجد لله دائما.**

+ + +

قداس سبت الفرح

+ **يقدم الحمل ولا تقال** : «الليلولويا فاى بى بى» = «هذا هو اليوم الذى صنعه الرب...» ، **وتقال** : «سوتيس آمين ...» دمجا، ويصلى **تحليل الخدام**.

+ **يقرأ البولس نصفه بلحن الحزن، ونصفه باللحن السنوى.**

البولس من كورنثوس الأولى ١٥ : ١ ـ ٢٢

وأنا أعلمكم يا أخوتى أن الإنجيل الذى بشرتكم بِه هو الذى قبلتموه، هذا الذى أنتم ثابتون فيه، هذا الذى أيضا خلصتم من قبله. لأنى بالكلام بشرتكم إن كنتم تتمسكون به، وإلا فباطل قد آمنتم. لأنى سلمت إليكم أولا ما قد أخذته : أن المسيح مات عن خطايانا كما فى الكتب، وأنه دفن، وأنه قام فى اليوم الثالث كما فى الكتب، وأنه ظهر لصفا (سمعان بطرس) ثم ظهر للاثنى عشر، ومن بعدهم لأكثر من خمسمائة أخ معا أكثرهم باق إلى الآن ومنهم من قد رقد. ثم ظهر ليعقوب، ثم تراءى لسائر الرسل. وفى آخر جميعهم إنا الذى مثل السقط ظهر لى أيضا. وأنا أصغر الرسل كلهم، ولست أهلا لأن أدعى رسولا، لأنى اضطهدت كنيسة الله. وبنعمة الله صرت إلى ما أنا عليه، ونعمته التى فىّ ليست باطلة، بل قد تعبت أكثر من جميعهم. ولكن لا أنا بل نعمة الله التى معى. فسواء كنت أنا أم أولئك، فهكذا نبشّر وهكذا آمنتم.

ولكن إن كان يُكرر بالمسيح أنه قام من الأموات، فكيف بينكم قوم يقولون أنه ليست قيامة للأموات؟ فإن لم تكن قيامة للأموات فالمسيح إذن لم يقم. وإن كان المسيح لم يقم فكرازتنا باطلة، وباطل أيضا إيمانكم، ونوجد نحن أيضا شهود زور لله، حيث قد شهدنا على الله أنه أقام المسيح، وهو لم يقمه إن كان الأموات لا يقومون. فإن كان الأموات لا يقومون فلا يكون المسيح

قد قام أيضا. وإن كان المسيح لم يقم فباطل هو إيمانكم، وأنتم بعد تحت خطاياكم. أو لعل الذين رقدوا فى المسيح أيضا هلكوا؟ وإن كنا فى هذه الحياة فقط نرجو المسيح فنحن أشقى جميع الناس! والآن قد قام المسيح من بين الأموات وصار باكورة الراقدين. وكما أنه بإنسان كان الموت، كذلك بإنسان آخر تكون قيامة الأموات. وكما أنه فى آدم يموت الجميع، كذلك فى المسيح أيضا سيحيا الجميع. ولكن كل واحد فى رتبته. **نعمة الله الآب تحل على جميعنا، آمين.**

الكاثوليكون من بطرس الأولى ١ : ١ـ٩

بطرس رسول يسوع المسيح إلى المختارين المتغربين من شتات بنطس وغلاطية كبادوكية وآسيا وبيثينية، بمقتضى علم الله الآب السابق فى تقديس الروح، للطاعة ونضح دم يسوع المسيح : لتكثر لكم النعمة والسلام.

تبارك الله أبو ربنا يسوع المسيح، الذى حسب رحمته الكثيرة ولدنا ثانية لرجاء دخول الحياة بقيامة يسوع المسيح من الأموات، لميراث لا يفنى ولا يتدنس، محفوظ فى السماوات لأجلكم أنتم الذين بقوة الله وبالإيمان محفوظين للخلاص المعد أن يعلن فى الزمان الأخير، الذى به تبتهجون الآن قليلا، مع أنكم الآن ـ إن كان يجب ـ تحزنون بتجارب كثيرة متنوعة، لكى تكون تزكية إيمانكم كريمة، وهى أثمن من الذهب الفانى المجرب بالنار فتوجدون بمجد وفخر وكرامة عند ظهور يسوع المسيح ذلك الذى وإن لم تعرفوه تحبونه. ذلك الذى وإن كنتم لا ترونه الآن لكن تؤمنون به، فتبتهجون بفرح لاينطبق به ومجيد، نائلين غاية إيمانكم خلاص نفوسكم. **لا تحبوا العالم ولا الأشياء التى فى العالم.**

الإبركسيس من أعمال ٢ : ١٢ـ٢١

فلما رأى بطرس ذلك أجاب الشعب : أيها الرجال الإسرائيليون، ما بالكم تتعجبون من هذا؟ ولماذا تتفرسون فينا كأننا بقوتنا أو تقوانا قد جعلنا هذا

يمشى؟ إن إله إبراهيم وإله اسحق وإله يعقوب، إله آبائنا، قد مجّد فتاه يسوع. هذا الذى أسلمتموه أنتم وأنكرتموه أمام وجه بيلاطس وهو حاكم بإطلاقه. وأما أنتم فقد أنكرتم القدّوس البار، وطلبتم أن يوهب لكم رجل قاتل. ورئيس الحياة قتلتموه، هذا الذى أقامه الله من بين الأموات، هذا الذى نحن له شهود، وبالإيمان باسمه، فإن هذا الذى تنظرونه وتعرفون اسمه هو الذى شفاه، والإيمان الذى بواسطته أعطاه هذه الصحة أمام جميعكم.

والآن يا إخوتى، أنا أعلم أنكم بجهالة عملتم ذلك كما رؤساؤكم أيضا. أما الله فما سبق وأنبأ به علىِ أفواه جميع أنبيائه أن يتألم مسيحه فقد تممه هكذا. فتوبوا إذن وارجعوا لتمحى خطاياكم، حتى توافيكم أوقات الفرج من وجه الرب، ويرسل لكم يسوع المسيح السابق التبشير به، هذا الذى يجب أن تقبله السماء إلى الوقت الذى يتم فيه كل شئ الذى تكلم عنه الله إلى أفواه أنبيائه القديسين منذ الدهو. **لم تزل كلمة الرب تنمو وتزداد فى هذه الكنيسة وكل كنيسة. آمين.**

+ **تقال الثلاثة تقديسات** (أو استافروتيس).

+ **أوشية الإنجيل.** ثم يقال كل **من المزمور والإنجيل** نصفه بلحن الحزن. ونصفه سنوى.

المزمور ٣: ٥ و ٣

أنا اضطجعت ونمت لأن الرب ناصرى. أنت يا رب أنت هو ناصرى، مجدى ورافع رأسى. **هلليلوه.**	أنوك ذى آى إينكوت أووه آى هورب. أووه آى تونت چى إبشويس بيتنا شوبت إيروف. انثوك ذى إبشويس انثوك بى باريف شوبت ايروك. با أووو أووه إب تشيسى انتى تا آفى. **الليلويا.**

المزمور ٧٢ : ٧

قـــــم يــــا اللــــــه ودنْ الأرض، لأنـــــك أنــــــت تـــرث فـــــى جميـــــع الأمــــم. هلليلوياه.

تونك افنوتى ما هاب اى إبكاهى. چـى إنـثـوك إيـت نـا إيـر اكليرونومين إن إخرى خين نى ايثنوس تيرو. الليلويا.

ⲀⲚⲞⲔ ⲆⲈ ⲀⲒⲈⲚⲔⲞⲦ ⲞⲨⲞϨ ⲀⲒ ϩⲱⲣⲡ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲧⲱⲛⲧ ϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲑⲛⲁϣⲟⲡⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ. Ⲛⲑⲟⲕ ⲇⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲁⲣⲉϥϣⲟⲡⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲕ: ⲡⲁⲱ̀ⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁ̀ⲁ̀ⲫⲉ: ⲁ̅ⲗ̅:

ⲦⲰⲚⲔ Ⲫ⳪ ⲘⲀϨⲀⲠ ⲈⲠⲔⲀϨⲒ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁ ⲉⲣ̀ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲁ̅ⲗ̅.

الإنجيل من متى ٢٨ : ١ ـ ٢٠

وبعد السبت عند فجر أول الأسبوع، جاءت مريم المجدلية ومريم الأخرى لتنظرا القبر. وإذا زلزلة عظيمة قد حدثت لأن ملاك الرب قد نزل من السماء، ودحرج الحجر عن باب القبر وجلس فوقه. وكان منظره كالبرق، ولباسه أبيض كالثلج فمن خوفه اضطرب الحراس وصاروا كالأموات. فأجاب الملاك وقال للنسوة : لا تخفن أنتن، لأنى أعلم أنكن تطلبن يسوع المصلوب. ليس هو ههنا، بل قد قام كما قال. تعاليا وانظرا إلى المكان الذى كان فيه، واذهبا سريعا وقولا لتلاميذه أنه قد قام من الأموات. وها هوذا يسبقكم إلى الجليل، هناك ترونه. ها أنا قد قلت لكما. فلما خرجتا من القبر فى خوف وفرح عظيم، وركضتا لتخبرا تلاميذه، هو إذا يسوع لاقاهما وقال : سلام لكما. أما هما فأمسكتا بقدميه وسجدتا له. حينئذ قال لهما يسوع : لا تخافا، اذهبا وأعلما إخوتى أن يذهبوا إلى الجليل وهناك يروننى.

وفيما هما ذاهبتان، إذا قوم من الحراس جاءوا إلى المدينة وأخبروا رؤساء الكهنة بكل ما حدث. فاجتمعوا مع الشيوخ وتشاوروا، وأخذوا فضة كثيرة وأعطوها للجند قائلين : قولوا إن تلاميذه قد أتوا ليلا وسرقوه ونحن نيام، وإذا بلغ سمع الوالى هذا الكلام أقنعناه نحن وجعلناكم مطمئنين. أم هم فأخذوا الفضة وفعلوا كما علّموهم، فذاع هذا القول عند اليهود إلى هذا اليوم. وأما الأحد عشر تلميذا فذهبوا إلى الجليل إلى الجبل الذى عينه لهم يسوع. فلما رأوه سجدوا له، أما بعضهم فشك. فجاء يسوع وخاطبهم قائلا : قد أعطى لى كل سلطان فى السماء وعلى الأرض. فاذهبوا وتلمذوا كل الأمم وعمدوهم باسم الآب والابن والروح القدس، وعلّموهم أن يحفظوا جميع ما أوصيتكم به، وها أنا معكم كل الأيام إلى انقضاء الدهر، آمين. **والمجد لله دائما.**

مرد الإنجيل

يا ربى يسوع	باشويس إيسوس بى اخريستوس
الذى وضع فى القبر،	فى ايتاف كاف خين بى امهاف.
اسحق عنا شوكة	اك اى خوم خيم ان اخرى
الموت.	انخيتين. انتى سورى انتى افمو.

+ **يصلى الكاهن الثلاث أواشى الكبار، ثم يقال قانون الإيمان إلى كلمة : تألم وقُبر. ثم يكمل : نعم نؤمن بالروح القدس.. إلخ.**

+ **لا تقال صلاة الصلح.** فالصلح يتم بالقيامة، كما لا توجد قبلة.. ويقول المرتلون هذا الإسبسمس الآدام :

بنورك يا رب نعاين نورا. فلتأت رحمتك للذين يعرفونك.	چى خين بيك. أو أوينى إبشويس اين اى ناف اى أو أوينى. ماريف اى انجى بيك ناى ان نى ايت سوؤون امموك.

+ يرفع الأبروسفارين ويكمل القداس كالمعتاد، ويقال المجمع والترحيم، وأولئك يا رب ...

+ وعند انتهاء القداس لا يقال المزمور المائة والخمسون، **بل يقال أثناء التوزيع : المزمور والإنجيل.**

+ **ثم تقال قطع منتخبة من المزامير** تشير إلى آلام المسيح. وإن لم يكن التوزيع قد انتهى بعد، تقرأ نبوات ليلة الفصح إلى أن ينتهى توزيع الأسرار المقدسة، ولا يعطى الكاهن التسريح للشعب، بل يصرفهم بسلام.

+ **يجب** أن يكون التناول **قبل الغروب** حتى لا يتناول المؤمنون مرتين فى ليلة واحدة.

+ سبت الفرح هو السبت الوحيد الذى يصام فيه انقطاعيا، تذكارا لدفع المسيح فى القبر.

الفصول التى تتلى فى توزيع قداس يوم سبت الفرح

المزمور ٦٧ : ١

ليقم الله ولتتبدد جميع أعدائه. وليهرب من أمام وجهه كل مبغضيه. **هلليلوياه.**	ماريف تونف انجى افنوتى. ماريف جور إيڤول انجى نيف جاجى تيرو. ماروفوت إيڤول ها بيف هو. انجى نى ايث موستى امموف. **الليلويا.**

ⲘⲀⲢⲈϤⲦⲰⲚϤ ⲚϪⲈ ⲪⲚⲞⲨϮ: ⲙⲁⲣⲟⲩϫⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥϫⲁϫⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲙⲁⲣⲟⲩⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲉϥϩⲟ: ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲑⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ: ⲁ̅ⲗ̅.

الإنجيل من لوقا ٢٤ : ١-١٢

وفى أول الأسبوع باكرا جدا، آتين إلى القبر، وقد أحضرن الحنوط التى أعددنها، ومعهن نسوة أخريات. فوجدن الحجر مدحرجا عن القبر، فدخلن ولم يجدن جسد الرب يسوع. وفيما هن متحيرات من أجل هذا، إذا رجلان وقفا بهن فى ثياب براقة، فصرن فى خوف ونكسن وجوههن إلى الأرض. فقالا لهن : لماذا تطلبن الحى من بين الأموات؟ ليس هو هنا، لكنه قام. اذكرن كيف كلمكن وهو فى الجليل، قائلا إنه ينبغى أن يسلم ابن الإنسان إلى أيدى أناس خطاة ويصلب وفى اليوم الثالث يقوم. فتذكرن كلامه، ورجعن من القبر وأخبرن الأحد عشر وجميع الباقين بهذا كله. وكانت مريم المجدلية ويونا ومريم أم يعقوب والباقيات معهن اللواتى قلن هذا للرسل. فتراءى لهم هذا الكلام كالهذيان ولم يصدقوهن. فقام بطرس وركض إلى القبر وتطلع إلى داخل فرأى الأكفان وحدها. فمضى إلى بيته متعجبا مما كان. **والمجد لله دائما.**

ثم تقال هذه القطع المنتخبة من المزامير بلحن : إى أغابى، أو بى أهموت غار :

(١) إلهى إلهى التفت إلىّ، لماذا تركتنى؟ كلام زلاتى بعيد عن خلاصى. إلهى بالنهار أصرخ إليك، فهلا تستجيب لى؟ وفى الليل لم يكن ذلك جهلا منى.

(٢) وأما أنا فدودة ولست إنسانا. عار للبشر ومرذول للشعوب. كل الذين أبصرونى استهزأوا بى. تكلموا بشفاههم وحركوا رؤوسهم، وقالوا : إن كان

آمن واتكل على الرب فليخلّصه، ولينجّه إن كان أراده.

(٣) لا تتباعد عنى فإن الشدة القريبة، وليس من معين. أحاطت بى عجول كثيرة. ثيران سمان اكتنفتنى. فتحوا علىّ أفواههم مثل الأسد الذى يخطف ويزأر.

(٤) قد أحاطت بى كلاب كثيرة، زمرة من الأشرار أحدقت بى. ثقبوا يدىّ ورجلىّ، وأحصوا كل عظامى. وهم تأملونى فأبصرونى. اقتسموا ثيابى بينهم وعلى لباسى اقترعوا، وأنت يا رب لا تتباعد عن معونتى. التفت إلى نصرتى. نجّ نفسى من السيف، ومن يد الكلب بنوّتى الوحيدة. خلّصنى من فم الأسد، وتواضعى من قرن ذى القرن الواحد.

(٥) على صخرة رفعنى، والآن ها قد رفع رأسى على أعدائى.

(٦) الذين جازونى عوَضَ الخيرات شرورا افتروا علىّ لأنى كنت أجاهد نحو العدل. رفضونى أنَا الحبيب مثل ميت مرذول. مسامير جعلوا فى جسدى. فلا تهملنى يا ربى وإلهى ولا تتباعد عنى. التفت إلى معونتى يا إله خلاصى.

(٧) انتظرت من يحزن معى فلم يوجد، ومن يعزّينى فلم أصب. جعلوا فى طعامى مرارةٍ، وفى عطشى سقونى خلا. فلتصر مائدتهم أَمامى فخا ومجازاه وعثرة. لتظلمِ عيونهم فلا يبصرون، ولينحن ظهرهم فى كل حين. أفض عليهم رجزك، وغضب سخطك يدركهم. ولتكن محلّتهم خربة، وفى مساكنهم لا يكن ساكن، لأنهم طردوا الذى ضربته أنت.

(٨) فمن أجل اسمك تهدينى وتعولنى. تخرجنى من هذا الفخ الذى أخفوه لى. لأنك أنت ناصرى، وفى يديك أستودع روحى.

(٩) زادوا علىّ آلالام جراحاتى، وزادوا إثما على إثمهم. لا يدخلون فى

عدلك. وليُمسَحوا من سفر الأحياء ومع الصدّيقين لا يُكتبَون. أنا بائس ومتوجع، وخلاص وجهك يا الله هو الذى عضّدنى.

(١٠) جعلونى فى جب سفلى، فى مواضع مظلمة وظلال الموت. اشتد علىّ غضبك، وأجزت علىّ جميع أهوالك.

(١١) كان يخرج خارجا ويتكلم علىّ، تدمدم علىّ جميع أعدائى. وتشاوروا علىّ بالسوء، وكلاما مخالفا للناموس رتبوا علىّ. هل النائم لا يعود أن يقوم؟

(١٢) أنا اضطجعت ونمت ثم استيقظت، لأن الرب ناصرى.

(١٣) أيةٍ منفعة فى دمى إذا هبطت إلى الهلاك؟ هل يعترف لك التراب؟ أو يخبر بحقك؟

(١٤) أنت هو الرب إلهى، أصعدتنى من جب الشقاء، ومن طين الحمأة.

(١٥) سِمعِ الرب فرحمنى، الرب صار لى عونا. وددتَ نوحى إلى فرح لى، مزقتَ مسحى ومنطقتنى سرورا.

(١٦) لان سخطا فى غضبه، وحياة فى رضاه. بالعشاء يحل البكاء وبالغداوة السرور.

(١٧) حينئذ امتلأ فمنا فرحا ولساننا تهليلا. حينئذ يقال فى الأمم أن الرب قد عظّم الصنيع معهم. أكثر الرب الصنيع معنا فصرنا فرحين. اردد يا رب سبينا مثل السيول فى الجنوب.

والمجد للآب والابن والروح القدس الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين، آمين.



ليلة عيد القيامة المجيدة



«هذا هو اليوم الذى صنعه الرب» (مزمور ١١٨ : ٢٣)

عيد القيامة المجيد

وهكذا يعقب فشل الحق الظاهرى، النصرة الكاملة، فلقد هزأ اليهود بالملك المحبوب عندما كان معلقاً على الصليب، وظن خصومه الأشرار أنهم قد دحروه فى الموقعة وقد أصابه هو الفشل، ولم يعلموا أن ذلك الفشل الوقتى سيعقبه انتصار أبدى، وأن ذلك الاندحار الظاهرى سيكون أساس الانتصار الكامل الحقيقى، فلو لم يمت المسيح لما كان قد قام، والمسيح إنما مات لكى يقوم، لأن ليس للموت سلطان عليه، وبقيامته أنار لنا الخلود ومنحنا رجاء الحياة الأبدية.

ليلة عيد القيامة المجيدة

يجتمع الكهنة والشعب، ويبدأون بقراءة **إنجيل يوحنا، ثم تُقرأ النبوات** إن لم تكن قد قُرئت أثناء توزيع الأسرار المقدسة فى قداس سبت الفرح، وبعد ذلك يصلّون صلاة نصف الليل.

توقد الشموع، ويُلفّ الإنجيل بستر أبيض، ويحمله كبير الكهنة، ويطوفون به فى الكنيسة وهم يرتلون لحن «تين ثينو اى ابشوى» وبعدها المزمور الخمسين، ثم مديح القيامة، وهوس ليلة عيد القيامة، وأبصالية آدام للقيامة على الهوس الأول، وأخرى على الهوس الثانى، وثالثة على الهوس الثالث، وأبصالية واطس على المجمع وعلى الهوس الرابع، ثم الأبصالية الآدام السنوية، وتذاكية الأحد، والقطعة الخاصة بالقيامة.

تكمل صلاة نصف الليل كالمعتاد، ويُقرأ تحليل الكهنة وتختم الصلاة بالبركة.

النبوات التي تقال في ليلة عيد القيامة

من سفر التثنية لموسى النبي ٣٢: ٣٩ - ٤٣

انظروا انظروا، فإنى أنا هو وليس إله أعظم منى. أنا أميت وأحيى. أنا أضرب وأشفى، وليس من ينقذكم من يدى. لأنى أرفع يدى إلى السماء، وأقسم بيمينى وأقول حى أنا إلى الأبد. لأنى أصقل سيفى كالبرق فينتقم، وتمسك بالقضاء يدى وأنتقم وأجازى الأعداء بالحكم، المبغضين لى أجازيهم. وأسكر سهامى من الدم. ويأكل سيفى لحماً من دم القتلى والسبايا، ومن رؤوس قواد الأعداء.

افرحى به أيتها السموات، وليسجد له جميع أبناء الله. تهللوا أيها الأمم مع شعبه، ولتقويهم جميع ملائكة الله. لأنه ينتقم لدم بنيه وينصفهم. وينتقم من الأعداء بالحكم ويجازى مبغضيه. ويطهر أرض شعبه. **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

من أشعياء النبي ٦٠: ١- ٨

استنيرى استنيرى يا أورشليم لأنه قدجاء نورك، ومجد الرب أشرق عليك. ها أن الظلمة تغشى الأرض والضباب يغطى الأمم. والرب يفرح بك، ومجده يظهر عليك. فتسير ملوك فى نورك، وشعوب فى ضيائك. تطلعى بعينيك إلى ما حولك، وانظرى أولادك مجتمعين. هوذا قد جاء كل أولادك من بعيد حاملين بنيهِم على أعناقهم. حينئذ تبصرين وتخافين ويخفق قلبك. لأنه سينتقل إليك غِنى البحر الذى للقبائل والشعوب، وتأتى إليك قوافل الإبل وتغشاك. وجمال مَديان وعيفة تأتى كلها من سبأ، حاملة الذهب واللبان، تقدمه لك مع الحجارة الكريمة، وتبشر بخلاص الرب. وكل غنم قيدار تجتمع إليك، وكباش نبايوت تقبل إليك. وتقدّم قرابين مقبولة على مذبحك، ويتمجد بيت صلاتى، لأن بيتى يدعى بيت صلاة لجميع الأمم. **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

وأيضاً من أشعياء النبي ٤٢: ٥ - ١٧

هذا ما يقوله الرب الإله خالق السموات وناشرها، ومثبت الأرض وما فيها. المعطى نسمة للشعب الساكن عليها، وروحاً للذين يطأونها. أنا الرب الإله قد دعوتك بالبر، وأخذت بيدك وقوّيتك وجعلتك عهداً للشعوب ونوراً للأمم. لتفتح عيون العمى، وتخرج من الحبس المأسورين، ومن بيت السجن الجالسين فى الظلمة. أنا الرب الاله، وهذا هو اسمى ولا أعطى مجدى لآخر، ولا أدفع كرامتى للمنحوتات. هوذا الأوليات قد أتت، وأنا أخبركم بالحديثات وأعلمكم بها قبل أن تعلن. سبحوا الرب تسبيحاً جديداً، واعطوا المجد لاسمه ولرئاسته من أقصى الأرض. أيها الذين ينزلون فى البحر والمسافرون فيه، والجزائر وسكانها. افرحى أيتها البرية وقراها، والديار التى تسكنها قيدار. ويفرح سكان الكهوف، ويهتفون من رؤوس الجبال، ويمجدون الله ويظهرون حسناته فى الجزائر. الرب إله القوات يخرج ويحطم فى الحرب، وينهض غيرته ويصرخ على أعدائه بقوة. قد صمتّ صمتاً إلى النهاية، واحتملت وصبرت كالتى تلد. سأجعلهم يبهتون ويذبلون معاً وأخرب الجبال والآكام وأجفف كل عشبها، وأجعل الأنهار جزائر وأنشف الأودية، وأسيّر العمى فى طريق لم يعرفوه، وفى مسالك لم يدروها أسيّرهم وأجعل الظلمة أمامهم نوراً، والمعوجّات مستقيمة. هذه الأقوال أفعلها ولا أتركها، وأما هم فقد ارتدوّا إلى الوراء. **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

وأيضاً من إشعياء النبي ٤٩: ١٣- ٢٣

افرحى أيتها السموات، وابتهجى أيتها الأرض. لتشدو الجبال بالترنم، والآكام بالبر، لأن الرب قد رحم شعبه وعزّاهم. قالت صهيون: قد تركنى الرب، والله قد نسينى. أتنسى المرأة رضيعها، فلا ترحم ابن بطنها؟ فإن كانت المرأة لا تنسى ولدها، هكذا أنا لا أنساك يا أورشليم، يقول الرب. هوذا

على كفى قد نقشت أسوارك، ووضعتك أمامى فى كل حين. وتُبين عاجلاً من الذين هدموك، ومخربوك منك يخرجون. ارفعى عينيك إلى المواضع التى حولك وانظرى: هوذا كلهم قد اجتمعوا وأتوا إليك. حى أنا يقول الرب إنك تلبسينهم جميعاً، وتتزينين بهم كزينة العروس. إن خربك وبراريك وأرض دمارك تضيق الآن عن السكان فيها. والذين ابتلعوك يبتعدون. وأيضاً بنو ثكالك يقولون على مسمع منك: قد ضاق بنا المكان، فاصنعى لنا مكاناً لنسكن فيه. فتقولين فى قلبك: من ولد لى هؤلاء وأنا أرملة وعاقر؟ ومن ربّى هؤلاء؟ هأنذا كنت متروكة وحدى، فهؤلاء من أين كانوا لى؟ هكذا يقول الرب: هوذا أرفع رايتى على الجزائر، فيأتون بأولادك فى أحضانهم، وبناتك على أكتافهم يحملن. ويكون الملوك لك مربين، والرؤساء لك رعاة. وعلى وجوههم إلى الأرض يسجدون لك، ويلحسون تراب رجليك. فتعلمين أنى أنا هو الرب ولا تخزين. **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

من أرميا النبى ٣١: ٢٣ - ٢٨

هكذا قال رب الجنود إله إسرائيل: سيقولهم هذا الكلام فى أرض يهوذا وفى مدنها عندما أردّ سبيهم: تبارك الرب على جبل بره المقدس. وكل السكان فى اليهودية وكل مدنها أضئ لهم معا، وتحمل الرعاة الغنم. وأروى كل نفس عطشانة، وأشبع نفس جائعة. لذلك استيقظت ونظرت ولذ لى منامى. هوذا أيام تأتى يقول الرب : أزرع فيها إسرائيل ويهوذا بزرع إنسان وزرع حيوان. ويكون كما سهرت عليهم لأقلع وأهدم وأنقض وأهلك وأسئ، كذلك أسهر عليهم للبناء والغرس يقول الرب. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

صلاة حبقوق النبى ٣ : ٢ - ١٩

يا رب سمعت صوتك فخفت، تأملت أعمالك فبُهتّ. يعرفونك فى وسط حيوانين، عندما تدخل السنون يعرفونك. عندما يأتى الزمان تظهر، وعندما تضطرب نفسى بالرجز تتذكر الرحمة. يأتى الله من بلاد التيمن، والقدّوس من جبل فاران، ومظلّلا أكثر من الشجر. غطت السماء فضيلته، وامتلأت الأرض من تسبحته، وضوؤه يكون كالنور، والأبواق التى فى يديه، وجعل محبة قوته ثابتة. تمشى كلمته قدامه، وتخرج رجلاه إلى السهول. قام فتزلزلت الأرض، نظر فذابت الأمم، وانسحقت الجبال وذابت الأكام الدهرية. عوض التعب نظروا سبلك الدهرية. تخاف مساكن الحبشة، ومظال أرض مديان. أتغضب يارب على الأنهار؟ أو يكون رجزك فى الأنهار ؟ أو نهضتك تكون فى البحر؟ لأنك تركب على خيلك فتكون فروسيتك خلاصا. وتوتر قوسك توترا على السحب. قال الرب : لتنشق الأرض بالأنهار. تراك الأمم فتتمخض وجعا، وتتشتت المياه السالكة. أعطت اللّجة صوتها عند ارتفاع خياله. ارتفعت الشمس، والقمر وقف فى ترتيبه للنور. تسير سهامك فى ضوء بروق سلاحك. بغضبك تصغر الأرض وبرجزك تذوب أمم. خرجت لخلاص شعبك لتخلّص الذين مسحتهم. ألقيت موتاً على رأس مخالفى الناموس، وجعلت أساساتهم باطلة. وأقمت رباطاتك حتى الأعناق، قطعت رؤوس مخالفى الناموس مع الأقوياء. بدهشة يتزلزلون فى نفوسهم، ويفتحون لجمهم كما يأكل المسكين سراً. أطلعت خيلك على البحر، فتعكرت المياه الكثيرة. تحفظت واضطربت بطنى من صوت صلاة شفتىّ، ودخل الرعب عظامى، واضطرب مزاجى تحتى. لأنى سأستريح فى يوم شدتى، لأصعد إلى شعب غربتى. لأن شجرة التين لا تثمر بعد، ولا تكون ثمرة فى الكرمة. ويكذب عمل الزيتونة، والحقول لا تطعم. فنيت الأغنام إذ ليس لها طعام، والبقر لا يوجد على المذود بحريته. أما أنا فأتهلل بالرب، وأفرح بالله

مخلصى. الرب الله هو قوتى، ويثبت رجلى إلى النهاية. يرفعنى على الأعالى، لأغلب بتسبحته. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

من زكريا النبى ٢ : ١٠ - ١٣

افرحى وابتهجى يا ابنة صهيون، لأنى هأنذا آتى وأسكن فى وسطك يقول الرب. فتتصل أمم كثيرة بالرب فى ذلك اليوم، ويكونون له شعبا ويسكنون فى وسطك. فتعلمين أن الرب الضابط الكل أرسلنى إليك، ليرث الرب نصيبه فى الأرض المقدسة ويعود فيختار أورشليم. فليخف من قدام وجه الرب كل ذى جسد، لأنه قام من سحابته. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

من أشعياء النبى ٤٩ : ٦ - ١١

إنى قد جعلتك نورا للأمم لتكون خلاصا إلى أقاصى الأرض. هكذا قال الرب فاديك قدوس إسرائيل، الطاهر الذى رذل نفسه، المهان من الأمم، ومن عبيده المتسلطين. إن الملوك ينظرونه فيقومون، والرؤساء يسجدون له. من أجل الرب الذى هو أمين، وقدوس إسرائيل الذى قد اختارك. هذا ما يقوله الرب إله إسرائيل: إنى فى زمن مقبول استجبت لك وفى يوم الخلاص أعنتك، وجعلتك عهداً للشعوب، لتعمر الأرض وتملك أملاك البرية. قل للأسرى أخرجوا، وللذين فى الظلمة اظهروا. ويكون مرعاهم فى كل الطرق، لا يجوعون ولا يعطشون ولا يضربهم حر ولا شمس، لكن راحمهم يعزّيهم وإلى ينابيع المياه يوردهم. وأجعل كل الجبال طرقاً، وجميع المناهج مرعى لهم. **مجدا للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

من سفر الحكمة ٥: ١-٧

عند ذلك يقوم البار بجرأة عظيمة بمن معه أمام الذين ضايقوه وجعلوا سعيه باطلاً. فإذا رأوه يضطربون من شدة خوفه العظيم، وينذهلون من خلاصه العجيب. ويقولون فيما بينهم يتخشع نادمين، وهم ينوحون من ضيق صدورهم قائلين: هذا الذى كنا فيما مضى نحتقره ونتخذه نحن الجهال سخرية وأحدوثة ومثلاً للعار، وحسبنا حياته جنوناً وموته هواناً فى الظاهر. كيف أصبح معدوداً فى بنى الله، وحظه بين القديسين؟ لقد ضللنا عن طريق الحق، ولم نبصر نور البر. ولم يشرق علينا شمس العدل، وتورطنا فى سبل الآثام والهلاك. وهمنا فى متاهات لا طريق فيها، ولا نفهم طريق الرب. **مجداً للثالوث القدوس إلهنا إلى الأبد وإلى أبد الأبد، آمين.**

تسبحة نصف الليل

+ تصلى صلاة نصف الليل، الخدمات الثلاث.

+ توقد الشموع، ويُلفّ الانجيل بستر أبيض، ويحمله كبير الكهنة، ويطوفون به الكنيسة وهم يرتلون لحن «تين ثينو اى ابشوى» وبعدها المزمور الخمسين، ثم مديح القيامة، وهوس ليلة عيد القيامة، وأبصالية آدام للقيامة على الهوس الأول، وأخرى على الهوس الثانى، وثالثة على الهوس الثالث، وأبصالية واطس على المجمع وعلى الهوس الرابع، ثم الأبصالية الآدام السنوية، وبعدها أبصالية آدام على تذاكية الأحد، ثم تقال تذاكية الأحد، وقطعة : «نيم غار خين نى نوتى..».

+ تكمل صلاة نصف الليل كالمعتاد، ويقرأ تحليل الكهنة، وتختم الصلاة بالبركة.

رفع بخور عشية

+ **يرفع البخور كالمعتاد، وبعد صلاة الشكر يرتلون :**

تين أوؤشت ايم ايفيوت...

شيرى تى اككليسيا...

ايبؤورو انتى تى هيرينى...

تعالوا فلنسجد...

ارحمنى يا الله كعظيم رحمتك...

+ **أوشية المرضى، ويرد المرتلون بلحن : بى أو أوينى.. بألحانها السبع، ثم أوشية القرابين.**

+ **تسبحة الملائكة، ويطوف الكاهن بالبخور ويقبله الشعب.** ثم تقال ذكصولوچية القيامة، وما يلائم من الذوكصولوچيات.

+ **قانون الإيمان بأكمله**، ثم يقول الكاهن : افنوتى ناى نان .. ويرتل الشعب كيريى ليسون **باللحن الكبير.**

+ **أوشية الإنجيل والمزمور والإنجيل كالمعتاد.**

المزمور ٧٨ : ٦٥ و ٦٠

استيقظ الله كالنائم، وكالثمل من الخمر المفيق. وبنى مثل وحيد القرن موضعه المقدس، وأسسه على الأرض إلى الأبد. **هلليوياه.**

الإنجيل من مرقس ١٦ : ٢ - ١١

وباكرا حدا فى أول الأسبوع أتين إلى القبر وقد طلعت الشمس، وكن يقلن فيما بينهن : من يدحرج لنا الحجر عن باب القبر؟ فتطلعن ورأين أن الحجر

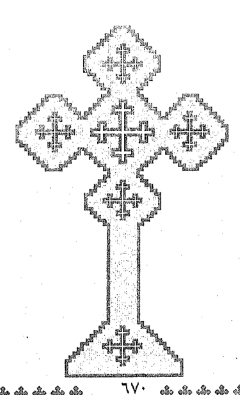
قد دحرج لأنه كان عظيما جدا. ولما دخلن القبر رأين شابا جالسا عن اليمين متسربلا بحلة بيضاء فخفن. أما هو فقال لهن : لا تخفن. إن يسوع الناصرى المصلوب الذى تطلبنه قام وليس هو ههنا. هوذا الموضع الذى وضعوه فيه. لكن اذهبن وقلن لتلاميذه أنه يسبقكم إلى الجليل. وهناك ترونه كما قال لكم. فخرجن من القبر وهربن، وقد أخذتهن الرعدة والدهشة، ولم يقلن لأحد شيئا لأنهن كن خائفات. ولما قام باكرا فى اليوم الأول من الأسبوع، ظهر أولا لمريم المجدلية التى أخرج منها سبعة شياطين. فذهبت وأخبرت الذين كانوا معه، وهم ينوحون ويبكون. فلما سمع أولئك أنه حى وقد نظرته كانوا غير مصدقين. **والمجد لله دائما.**

مرد الإنجيل

قدوس يارب ومبارك   لأنك تألمت ولم تغضب

وقمت من بين الأموات   فى اليوم الثالث

+ تكمل الصلاة كالمعتاد، ثم تختم بالبركة.



قداس عيد القيامة المجيد

+ **يقدم الحمل بدون صلاة مزامير الساعتين الثالثة والسادسة.**

+ **يقال: «الليويا فاب بى بى...» = هلليلوياه هذا هو اليوم الذى صنعه الرب...».**

+ **بعد صلاة الشكر يقولون: «سوتيس آمين»، ثم لحن العذراء، والهيتنيات المناسبة، ومنها:**

هيتين نى ايبريسفيا انتى بى سالبيستيس انتى أناستاسيس ميخائيل آب أرخون اين نا نى فيؤوى إيشويس.

هيتين نى ايفكى انتى نى ايثمى بى رومى انتى ليوس يوسف نيم نيكوديموس نيم تى آجيا ماريا تى ماجدالينى إيشويس.

+ **يقرأ البولس قبطيا بلحن الفرح الكبير، ثم يفسر عربيا.**

من رسالة كورنثوس الأولي ١٥: ٢٣ - ٤٩

المسيح هو الباكورة، ثم الذين للمسيح عند مجيئه، وبعد ذلك المنتهى متى سلم الملك لله الآب، ومتى أبطل كل رئاسة وكل سلطان وكل قوة. لأنه يجب أن يملك حتى يضع جميع أعدائه تحت قدميه. وآخر عدو يبطل هو الموت. لأنه أخضع كل شئ تحت قدميه. وإذ قال أن كل شئ قد أخضع له، فواضح أنه غير الذى أخضع له الكل. ومتى أخضع له الكل، فحينئذ الابن نفسه أيضا سيخضع للذى أخضع له كل شئ، ليكون الله الكل فى الكل.

وإلا فماذا يصنع أولئك الذين يعتمدون من أجل الأموات؟ فإن كان الأموات لا يقومون البتة، فلماذا يعتمدون من أجلهم؟ ولماذا نخاطر نحن فى كل ساعة؟ يا إخوتى، إن بفخركم الذى لى فى المسيح يسوع ربنا أموت كل يوم. وإن كنت قد حاربت الوحوش بأفسس كإنسان، فما المنفعة لى؟ إن كان

الأموات لا يقومون، فلنأكل ونشرب لأننا غدا نموت. لا تضلوا، فإن المعاشرات الرديئة تفسد الأخلاق الجيدة. كونوا متيقظين للبر ولا تخطئوا، لأن قوما فيكم ليست لهم معرفة بالله. أقول هذا لتخجيلكم.

ولكن يقول قائل : كيف يقوم الأموات؟ وبأى جسد يأتون؟ يا جاهل، الذى تزرعه أنت لا يحيا إن لم يمت. وما تزرعه ليس هو ذلك الجسم المزمع أن يكون، بل مجرد حبة من الحنطة أو غيرها من باقى البذور. إلا أن الله يعطيها جسما كما يشاء. ولكل واحد من البذور جسمه الخاص به. ليس كل جسد جسدا واحدا، بل للناس جسد وللبهائم جسد آخر. وجسد الطيور نوع، وجسد السمك نوع آخر. وأجساد سماوية، وأجساد أرضية. ولكن مجد السماويات نوع، ومجد الأرضيات نوع آخر. ومجد الشمس نوع، ومجد القمر نوع آخر، ومجد النجوم نوع آخر، لأن نجما يمتاز عن نجم فى مجده. هكذا أيضا قيامة الأموات : يزرع فى فساد ويقام فى غير فساد. يزرع فى هوان ويقام فى مجد، يزرع فى ضعف ويقام فى قوة، يزرع جسما حيوانيا ويقام جسما روحانيا. وكما يوجد جسم نفسانى فإنه يوجد جسم روحانى أيضا. هكذا مكتوب : صار آدم الإنسان الأول نفسا حية، وآدم الأخير روحا محييا. لكن ليس الروحانى أولا بل النفسانى وبعد ذلك الروحانى. الإنسان الأول ترابى من الأرض، والإنسان الثانى الرب من السماء. وعلى مثال الأرضى يكون الأرضيون، وعلى مثال السماوى أيضا السماويون. وكما لبسنا صورة الترابى كذلك سنلبس أيضا صورة السماوى. **نعمة الله الآب تحل على جميعنا، آمين.**

الكاثوليكون من بطرس الأولي ٣ : ١٥ - ٢٢ ، ٤ : ١ - ٦

كونوا مستعدين دائما لمجاوبة كل من يسألكم عن سبب الرجاء الذى فيكم، ولكن بوداعة وخوف، ولكم ضمير صالح، حتى أن الذين يذمون تصرفكم الصالح فى المسيح يخزون فيما يفترون به عليكم كفاعلى شر. فإنه

خير لكم أن تتألموا وأنتم تعملون الصالحات، إن كانت فى ذلك مشيئة الله، من أن تتألموا وأنتم تعملون السيئات. فالمسيح أيضا قد مات مرة واحدة عنا من أجل الخطايا، البار لأجل الأثمة، لكى يقربنا من الله ميتا فى الجسد وحيا فى الروح، الذى فيه انطلق وبشر الأرواح التى فى السجن، التى عصت قديما حين طالت أناة الله فى أيام نوح، إذ بنى الفلك الذى فيه نجا قليلون من الماء، أى ثمانى أنفس. وكذلك أنتم أيضا الآن قد خلصتم على هذا المثال أى بالمعمودية، لا بإزالة وسخ الجسد بل بسؤال ضمير صالح عن الله وبقيامة يسوع المسيح الذى هو عن يمين الله، إذ قد صعد إلى السماء وأخضعن له الملائكة والسلاطين والقوات.

فإذ قد تألم المسيح لأجلنا بالجسد، فتسلحوا أنتم أيضا بهذا المثال، لأن الذى قد تألم بالجسد، فقد شفى من الخطية، لكى لا يعيش بعد فى شهوات الناس بل يقضى باقى حياته فى الجسد لإرادة الله. لأنه يكفيكم ذلك الزمان الذى عبر إذ كنتم تعملون فيه بهوى الأمم، سالكين فى الدعارة والشهوات وإدمان الخمر بأنواع كثيرة والمنادمات واللهو والدنس وعبادة الأوثان، الأمر الذى فيه يستغربون أنكم لستم تركضون معهم إلى فيض هذه الخلاعة عينها مجدفين. أولئك الذين سيعطون حسابا للمستعد أن يدين الأحياء والأموات. فإنه من أجل هذا بشر الموتى أيضا لكى يدانوا حسب الناس بالجسد، ولكن ليحيوا حسب الله بالروح. **لا تحبوا العالم ولا الأشياء التى فى العالم.**

الإبركسيس : أعمال ٢ : ٢٢ - ٣٥

أيها الرجال الإسرائيليون، اسمعوا لكلامى هذا : إن يسوع الناصرى الرجل الذى قد ظهر عندكم من قبل الله بالقوات والعجائب والآيات التى قد صنعها الله على يديه فى وسطكم كما أنتم تعلمون. هذا أخذتموه بحسب مشورة الله المحتومة وعلمه السابق، وأسلمتموه، إلى أيدى الأثمة وصلبتموه وقتلتموه،

هذا الذى أقامه الله ناقضا أوجاع الموت. لأن داود يقول فيه : إنى رأيت الرب أمامى فى كل حين، فإنه عن يمينى لكى لا أتزعزع. لذلك فرح قلبى وتهلل لسانى، حتى جسدى أيضاً سيسكن على الرجاء. لأنك لا تترك نفسى فى الجحيم. ولا تجعل قدّوسك يرى فساداً. قد عرفتنى سبيل الحياة، وستملأنى فرحاً من وجهك. أيها الرجال إخوتنا: إنه يسوغ أن نكلمكم جهاراً عن داود رئيس الآباء إنه مات ودفن، وقبره عندنا إلى اليوم. فإذ كان نبياً وعلم أن الله أقسم له بقسم أن واحداً من ثمره صلبه يجلس على كرسيه. إذ سبق فرأى وتكلم عن قيامة المسيح قائلاً أنه لم يترك فى الهاوية، ولم ير جسده فساداً. هذا هو يسوع الذى أقامه الله، ونحن جميعاً شهود له بذلك. وإذ ارتفع بيمين الله وأخذ من الآب موعد الورح القدس، سكب هذا الذى أنتم الآن تنظرونه وتسمعونه، لأن داود لم يصعد إلى السموات، وهو نفسه يقول: قال الرب لربى اجلس عن يمينى، حتى أضع أعدائك موطئا لقدميك. **لم تزل كلمة الرب تنمو وتزداد فى هذه الكنيسة وكل كنيسة، آمين.**

ألحان دورة القيامة

+يُعدون أيقونة القيامة المجيدة والمجامر والشموع، ويقولون لحن القيامة من ليلة العيد إلى اليوم التاسع والثلاثين من الخماسين وباكر عيد العنصرة، وهو:

كل الصفوف التى أسمعها. يا للاتفاقات الآتية إلى أذنى.	كاتا نى خوروس اى تى سوتيم ايرووؤ. أو نيم ناى سمفونيا ايث نيو اى ناما شج.
المسيح قام من بين الأموات، باكر أول الأسبوع.	بى اخريستوس آف تونف إيڤول خين نى ايث موؤوت. ان شورب ام أوواى انتى ساف فاتون.

أيــــهـا الجـــنـــد لا تــكـــذبـــوا عـــلـى قــيامـــة مـخلّـصــنـا يـوم الأحـد.

نـى ماتـوى ام بيـرجـى ميـث نوج خـا ات آناستاسيس ام بـين سوتير. خين بى ايهوؤو انتى تى كيرياكى.

+ثم يقولون ترنيمة القيامة من ليلة العيد إلى الأحد الخامس من الخماسين، وباكر عيد العنصرة.

يا كـل الـصـفـوف الـسـمـائـيـين | رتـلـوا لإلـهـنـا بـنـغـمـات الـتسبـيح
وابـتـهـجـوا مـعـنـا الـيـوم فـرحـين | بـقـيـامـة الـسـيـد الـمـسـيـح
الـيـوم قـد كـمـلـت الـنـبـوات | وقـد تـمـت أقـوال الآبـاء الأولـين
بقيامـة الـرب مـن بين الأمـوات | وهـو بـدء الـمـضـطـجـعـين
قـد قـام الـرب مـثـل الـنـائـم | وكـالـثـمـل مـن الخـمـرة
ووهـبـنـا الـنـعـيـم الـدائـم | وعـتـقـنـا مـن الـعـبـودية المـرة
وسـبـى الجـحـيـم سـبـيـاً | وحـطّم أبـوابـه الـنـحـاس
وكـسر مـتـاريسه الحديد كسراً | وأبـدل لـنـا الـعـقـوبـة بـالخـلاص
وأعـاد آدم إلـى الـفـردوس | بـفـرح وبـهـجـة ومـسـرة
هو وبنيه الذين كانوا فى الحبوس | مـحـل الـنـعـيـم دفـعـة أخـرى
الـيـوم انـتـشـرت أعـلام الخـلاص | وتـجـددت الأجـسـام والأرواح
وفاز المؤمنون بالصفح عن القصاص | ومـجدوا الله بـالـتسابيح والأفراح
الـيـوم ابـتـهـجـت ابـنـة داود | وتـهـلـلت قـلوب الـرسل الأبـرار
حينما بشرتهم النسوة بتمام الموعود | وما سمعوه من الملائكة الأطهار

أن يسوع المسيح قد قام	ليس هو ههنا كما ترون
فذهبت النسوة وبشرت تلاميذه الكرام	بقيامة خالق البرايا أجمعين
وظهر لتلاميذه وأبهجهم	ببهاء منظره متجلياً
بمجد لاهوته وأفرحهم	لما شاهدوه حياً
نسبّحه ونزيد رفعته	ونعترف بمجد قيامته
ونشكره على عظيم نعمته	لأن إلى الأبد رحمته

دورة القيامة المجيدة

+ يدخل الكهنة والشمامسة داخل الهيكل، ثم يُقفل الباب، وتُطفأ جميع الأنوار، ويقف شماسان خارج الباب ثم يقولون ثلاث دفعات: **اخرستوس آنيستى**. ويجاوب كبير الكهنة كل دفعة بقوله: **آليثوس آنيستى**.

ثم يقول الشماسان من الخارج بالعربية ثلاث مرات: المسيح قام.

ويجاوب كبير الكهنة كل دفعة: **بالحقيقة قام.**

الشماس: افتحوا أيها الملوك أبوابكم، وارتفعى أيتها الأبواب الدهرية، ليدخل ملك المجد.

تقال مرتين، ولا يجاوب كبير الكهنة بشئ، وبعد المرةالثالثة يسأل كبير الكهنة: من هو ملك المجد؟

الشماس: الرب العزيز القوى الجبار القاهر فى الحروب هو ملك المجد. افتحوا أيها الملوك أبوابكم، وارتفعى أيتها الأبواب الدهرية، ليدخل ملك المجد.

ويقرعون باب الهيكل، فيُفتح الباب، وتُضاء الأنوار، ويطوف الكهنة والشمامسة الهيكل ثلاث مرات حاملين الأيقونة والصلبان والمجامر والشموع، ثم يطوفون الكنيسة ثلاث مرات، ثم يدورون حول المذبح مرة واحدة وهم يرتلون:

المسيح قام من الأموات، بالموت داس الموت، والذين في القبور أنعم عليهم بالحياة الأبدية.

اخرستوس آنيستى اك نيكرون. ثاناتو ثاناتون باتيساس كى تيس امنى ماسى زوئين خاريسامينوس.

المجد للآب...

ذكصابترى...

الآن...

كى نين...

+ثم تقال القطعة اليونانية الآتية:

نسبح نحن للمؤمنين ونمجد الكلمة المساوى للآب والروح في الأزلية وعدم الابتداء، المولود من العذراء لخلاصنا، لأنه سُرّ وارتضى بالجسد أن يعلو على الصليب، ويحتمل الموت، وينهض الموتى بقيامته المجيدة.

تون سينا نارخون لوغون باترى كى إبنيڤما تى تون إك بارثينوتيك ثينتا ايس سوتيريان ايمون. آنيم نى سومين بيستى كى أبروس كى نيسومين. أوتى ايف ذوكيسى ساركى. آنيلسين أ ين توستافرو. كى ثاناتون اى بومينى. كى ايجيرى توس تيث نى أوتاس. اين تى اين ذوكسو أناستاسى أفتو

+وكذلك القطعة اليونانية الآتية:

إن الحجر لما خُتم من

توليثو سفراجى ثينتوس ايبو

اليهود وحفظ جسدك الطاهر من الجند، قمت في اليوم الثالث أيها المخلّص، مانحاً العالم الحياة. لأجل هذا هتفت قوات السموات لك يا واهب الحياة: المجد لقيامتك أيها المسيح، المجد لملكك، المجد لتدبيرك، يا محب البشر وحدك.

تون ايو ذيئون. كى ستراتيو تون فيلاسون تون تو آكرانتون سو سوما. آنيس تيس ترى ايميروس سوتير ذوروميئوس تو كوزموتين زو اين. ذيا توتو اى ذيناميس تون أورانون. ايفوؤون سى زو ؤو ذوتا. ذوكساتى فاسيليا سو. ذوكساتى ايكونومياسو. مونى فيلانثروبى.

+ثم يختمون الدورة بالقطعة الآتية:

المسيح قام من بين الأموات، الذى مات داس الموت، والذين فى القبور أنعم عليهم بالحياة الأبدية.

بى اخريستوس آف تونف إيڤول خين نى ايث موؤوت. فى إيتاف مو آف هومى ايجين افمو. أوو نى ايت كى خين نى إمهاف آف اير اهموت نوؤو ام بى أونخ إن إينيه.

+ ثم توضع أيقونة فى الهيكل، وتوقد أمامها الشموع والقناديل، ويرتلون هذه القطعة بطريقة «اسبسمس ميغالو» :

يا ربى يسوع المسيح الذى قام من الأموات فى اليوم الثالث، أقمنا بقوتك.

باشويس إيسوس بى اخرستوس فى ايتف تونف إيڤول خين نى ايث موؤوت. خين بى ايهوؤو ام ماه شومت ايك اى تونوس تين خين تيك جوم.

الشاروبيم والسارافيم الملائكة ورؤساء

نى شيروبيم نيم نى سيرافيم، نى أنجليوس نيم نى

الملائكة، الأجناد والسلاطين والكراسي والربوبيات والقوات، صارخين قائلين: المجد لله في الأعالي وعلى الأرض السلام وفي الناس المسرة.

آجيوس ...

أرشي أنجليوس ني ستراتيا نيم ني اكسوسيا ني اثرونوس ني ميت شويس ني جوم.

ايف أوش إيڤول جو امموس: چي أووؤ ام افنوتي خين ني ايت شوسي. نيم أو هيريني هيجين بي كاهي. نيم أو تيماتي خين ني رومي.

آجيوس ...

+ **ثم تقال الثلاثة تقديسات** (كلها: أو اناستاس ايك تون نيكرون: الذي قام من الأموات..).

+ **أوشية الإنجيل، ثم المزمور والإنجيل.**

+ **مرد الإنجيل:**

الليلويا. الليلويا. يسوع المسيح ملك المجد قام من الأموات في اليوم الثالث، **الليلويا. الليليويا.**

الليلويا. الليلويا. إيسوس بي اخرستوس اب أورو انتي اب أووؤ اف تونف إيڤول خين ني ايث مووؤت. خين بي إيهووؤ إمماه شومت. **الليلويا. الليلويا.**

المزمور ١١٨ : ٢٣-٢٥

هذا هو اليوم الذى صنعه الرب. فلنبتهج ونفرح فيه. يا رب خلّصنا، يا رب سهّل طريقنا. الله الرب أضاء علينا. **هلليلوياه.**

الإنجيل من يوحنا ٢٠ : ١-١٨

فى أول الأسبوع جاءت مريم المجدلية إلى القبر باكرا والظلام باق، فرأت الحجر مرفوعا عن باب القبر، فأسرعت وجاءت إلى سمعان بطرس وإلى التلميذ الآخر الذى كان يسوع يحبه وقالت لهما : أخذوا ربى من القبر ولست أعلم أين وضعوه. فخرج بطرس والتلميذ الآخر وأتيا إلى القبر، وكان الاثنان يركضان معا. فسبق التلميذ الآخر بطرس وجاء إلى القبر أولا، وتطلع إلى داخل فرأى الأكفان موضوعة ولكنه لم يدخل. ثم جاء سمعان بطرس أيضا يتبعه ودخل القبر فرأى الأكفان موضوعة، والمنديل الذى كان على رأسه ليس موضوعا مع الأكفان بل ملفوفا فى موضع وحده. فحينئذ دخل أيضا التلميذ الآخر الذى جاء أولا إلى القبر ورأى فآمن. لأنهم لم يكونوا بعد يعرفون الكتب أنه ينبغى أن يقوم من الأموات، فمضى التلميذان أيضا إلى موضعهما.

أما مريم فكانت واقفة عند القبر خارجا تبكى، وفيما هى تبكى تطلعت إلى القبر، فنظرت ملاكين بثياب بيض جالسين واحدا عند الرأس والآخر عند الرجلين حيث كان جسد يسوع موضوعا فقالا لها : يا امرأة لماذا تبكين؟ فقالت لهما : إنهم أخذوا ربى وليست أعلم أين وضعوه. ولما قالت هذا التفتت إلى خلفها فرأت يسوع واقفا ولم تعلم أنه يسوع. فقال لها يسوع : يا امرأة لماذا تبكين؟ من تطلبين؟ فظنت تلك أنه البستانى، فقالت له : يا سيدى، إن كنت أنت قد حملته، فقل لى أين وضعته وأنا آخذه. فقال لها يسوع : يا مريم. فالتفتت تلك وقالت له بالعبرانية : ربونى، الذى تفسيره يا معلم. قال لها يسوع : لا تلمسيتى لأنى لم أصعد بعد إلى أبى، بل امضى إلى إخوتى وقولى لهم إنى صاعد إلى أبى الذى هو أبيكم وإلهى الذى هو إلهكم. فجاءت مريم المجدلية وأخبرت التلاميذ أنها رأت الرب، وأنه قال لها هذا. **والمجد لله دائما.**



طرح يقال بعد قراءة إنجيل القداس

في عيد القيامة المقدسة

نوّر نوّر يا جبل الزيتون مجمع الأحباء ذوى الرائحة الطيبة. وفى وسطهم الطائر الذى رائحة أجنحته ملأت كل الأقطار.

أضيئوا ونوّروا أيها الرسل الأطهار، فإنه قد أشرق نور القيامة. المسيح مخلّصنا قام من الأموات وردّ آدم إلى الفردوس.

أضئن ونوّرن أيتها النسوة حاملات الطِّيب. خذن طِيبكن فإن الرب قد قام، ووقف فى وسط البستان وتكلم مع مريم المجدلية.

استضيئوا وافهموا أيها الحراس، فإن الرب قام من الأموات. ها الثياب والمنديل تشهد لكل أحد بأن الرب قد قام.

أضيئى ونوّرى أيتها العذراء القديسة، لأنه قد قام ابنك ملك السماء والأرض.

ها تلاميذه فى الجليل عاينوا آلامه الشافية. نفخ فى وجوههم بالروح القدس. وأعطاهم قوة وحكمة حقيقية. وأرسلهم إلى كل العالم ليبشروا الجميع بملكوت الله.

ليخز اليوم يهوذا الإسخريوطى لأن أسقفيته أعطوها لآخر. وامرأته الشريرة عميت عيناها لأنها أشارت عليه بأخذ الفضة.

فليفتضح اليوم اليهود المخالفون الذين شهدوا زورا على قيامة الرب.

فليفرح اليوم الشعب المؤمن، إسرائيل الجديد الذين هم المسيحيون، الذين أعطاهم المسيح عروسه يرتلون فيها مثل الملائكة. قد قام الرب مثل النائم،

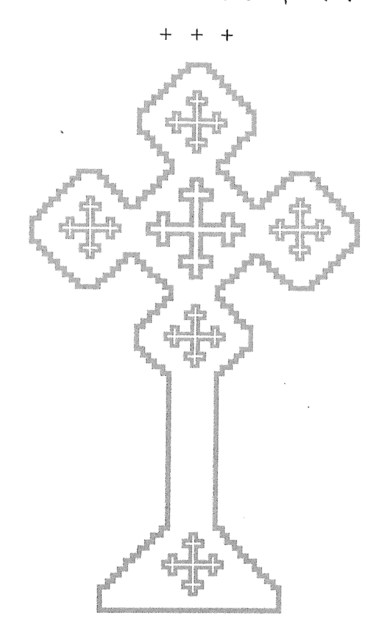
وضرب أعداءه اليهود المخالفين. إن الذين فى السموات يرتلون اليوم لأنك أنت ربونى ملك السموات والأرض.

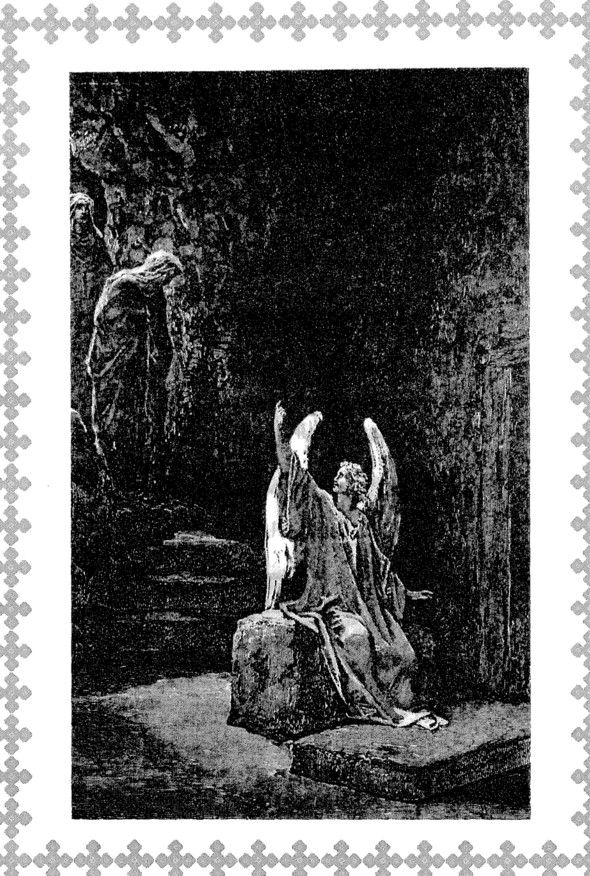
+ + +

+ يصلى القداس كالمعتاد بلحن الفرح.

+ وبعد التناول من الأسرار المقدسة، يقول الكاهن البركة، ويصرف الشعب بسلام، فرحين مبتهجين بقيامة الرب.

+ + +





«يارب خلّصنا، يارب سهّل طريقنا، الله الرب أضاء علينا»

(مزمور ١١٨: ٢٦)

صلاة مساء أحد القيامة المجيدة

يبتدئون أبشويس ناى نان .. ذكصابترى.. أبانا الذى.. مزمور ٥٠، ولا تقال المزامير فى تلك الليلة، بل يرتلون «نى أثنوس تيرو»، ثم الهوس الرابع، ثم الأبصالية الأدام «أريبسالين امفوؤو .. أى رتلوا اليوم بصوت الفرح لأن ملك المجد يسوع المسيح قد قام ...»

وبعدها «ران نيفين أتشوسى.. ونيم غار.. ونك ناى أو بانوتى..»، ويرفع الكاهن البخور كالعادة، ويرتل الشمامسة «شيرى تفأناستاسيس وإبخريستوس بنوتى وهيتن نى أبرسفيا...».

يصلى الكاهن أوشية المرض.

يرتلون «توتيه أرون..» وما يناسب من الذكصولجيات، ثم الأمانة، ويصلى الكاهن «افنوتى ناى نان» بالكبير، ثم كيرياليصون بالكبير، ثم لحن القيامة «كاتا نى خوروس...».

تجهز أيقونة القيامة محفوظة بالشموع والصلبان، ويطوفون الهيكل والبيعة ثلاث مرات وهم يرتلون «أخريستوس آنستى..»، ثم يعودون إلى الهيكل ويدورون مرة قائلين «بى أخريستوس آنستى..».

ثم آجيوس الثلاثة وأوشية الإنجيل، ثم المزمور بلحن الفرح، ثم الإنجيل «قولوا فى الأمم أن الرب قد ملك على خشبة. وأيضا قوم المسكونة فهى لا تتزعزع. هلليلويا» (مز ٩٥ : ٩)، (يو ٢٠ : ١٩ - ٢٣) «جاء يسوع ووقف فى الوسط وقال لهم سلام لكم. ولما قال هذا أراهم يديه وجنبه. ففرح التلاميذ إذ رأوا الرب».

مديح لتوزيع عيد القيامة المجيد

أنــا أفــتــح فــمــى وأتــكــلــم ... وأنــطــق بــأســرار عــظــام

الــرب مــلــكَ وجــلــس وحــكــم ... المسيح صلّب وقُبر ثم قام

بـعـد أن وضـعـوه فـى المـقـبـرة ... مـكـث مـدفـونـا ثـلاثـة أيـام

ثـم قـام وفـضـح كـل الـكـفـرة ... المسيح صُلب وقُبر ثم قام

تـألـم ومـات ودُفـن فـى الـقـبـر ... وصار موضوعا فيه كالنيام

واستيقظ كالثمل من الخمر ... المسيح صُلب وقُبر ثم قام

جاءته النسوة ومعهن الطيب ... إلــى قــبــره بــكــل اهــتــمــام

وازددن فـى الـبـكـاء والـنـحـيـب ... المسيح صلّب وقُبر ثم قام

حـيـنـئـذ نـظـرن الحجـر دُحـرجَ ... والحــــراس نــــيـــــام

ومــلاك الــرب لــهــن ظــهــر ... المسيح صُلب وقُبر ثم قام

خــاطــبــهــن مــن تــطــلــبن ... الحـى مـع الأمـوات قـد قـام

لــكــن اذهــبن لـلـرسـل وقـلـن ... المسيح صلُب وقُبر ثم قام

داود الـنـبـى رتـل فـى المـزمـور ... قـائـلا قـم يـا رب لمـاذا تـنـام

إهلك الأعـداء مع شهود الزور ... المسيح صلّب وقُبر ثم قام

ربــنــا جــاء وتــألــم ... وقــبــل عــنــا تــلــك الآلام

لأجــل خــلاص أبــيــنــا آدم ... المسيح صلّب وقُبر ثم قام

زمـان الـضـلالـة قـد انـتـهـى ... وأشرق لنا النور من بعد الظلام

والـهـم والحـزن كـلاهـمـا قـد مـضـى ... المسيح صلُب وقُبر ثم قام

مديح لتوزيع عيد القيامة المجيد

سيقوم الله وتتفرق	جميع أعدائه من قدام
ونور الحق لنا أشرق	المسيح صُلب وقُبر ثم قام
شاركنا فى الكأس المحتوم	على سائر جنس الأنام
إذ قال الرب الآن أقوم	المسيح صلّب وقُبر ثم قام
صدق ما قاله فى ذلك الوقت	داود عن المسيح بإلهام
أنا اضطجعت ونمت واستيقظت	المسيح صلّب وقُبر ثم قام
ضل كثير من نظر الآيات	قم يا رب ودِنْ الأنام
لأنك وارث الأرض والسموات	المسيح صلّب وقُبر ثم قام
طأطأ الرب سما السموات	ونزل وتجسد وتحمل الآلام
ودُفن فى القبر مثل الأموات	المسيح صلّب وقُبر ثم قام
ظهرت الأشياء التى خفَيت	من قديم الدهر والأعوام
والمواهب للبشر منُحت	المسيح صلُب وقُبر ثم قام
علا إلى السماء مشتملا بالبها	وجلس عن يمين الآب بإكرام
لبس القدرة وتجلبب بها	المسيح صلُب وقُبر ثم قام
غفر لأبينا آدم إثمه	ووهب لنا وافر الإنعام
وأعطانا جسده ودمه	المسيح صلُب وقُبر ثم قام
فلتفتضّح اليوم أمة اليهود	حيث عاد عليهم وبال الانتقام
الذى دبروه لخالقهم المعبود	المسيح صلّب وقُبر ثم قام
قربوا للرب يا أبناء الرب	قدموا للرب أبناء الأغنام

وخافوه لتحظوا منه بالقرب | المسيح صلب وقبر ثم قام
كسر أبواب الجحيم ونزلهُ | وخلْص مَن كان فى الظلام
خلّص أبانا آدم ونسله | المسيح صلُب وقُبر ثم قام
لأبيه ارتفع وجلس عن اليمين | وهو جليل القدر عالى المقام
وأعطى الكلمة للمؤمنين | المسيح صلُب وقُبر ثم قام
مَن فى الآلهة يشبك يا رب | أنشأت الخليقة بحسن نظام
ويلّغتهم الخير والأَرب | المسيح صلُب وقُبر ثم قام
نؤمن بمن أتى وهو آت | فى مجده على سحاب وغمام
ليدين الأحياء والأموات | المسيح صلُب وقُبر ثم قام
هذا هو اليوم الذى صنعه | ربنا الإله وفيه قد قام
وردَّ الخاطئ عن الضلالة ومنعه | المسيح صلُب وقُبر ثم قام
ومِن بعد صعوده أرسل رسله | فطافوا البقاع ليهدوا الأنام
ويُظهروا مجده وعدله | المسيح صلُب وقُبر ثم قام
لأنه أتاهم فى العلُية | وخصهم بالمجد مع الإكرام
وحلّت عليهم الألسنة النارية | المسيح صلُب وقُبر ثم قام
يا ربنا أنت الكريم المعطى | الذى منح تلاميذه ما يرام
يوم عيد البنديقسطى | المسيح صلُب وقُبر ثم قام
أفض علينا غيث البركات | وجميع من فى هذا المقام
ومتعنا جميعا بكامل الخيرات | وأنلنا الخلود فى دار السلام

مديح للأحد الأول من الخماسين

أبدأ باسم الله القدوس	سيدنا إيسوس بى اخرستوس
الخالق محى النفوس	الذى مات بجسده المحسوس
فى السَّحَر الرب قام	كالمستيقظ من المنام
وبقيامته عتق الأنام	وأحيا مواتَ النفوس
أخفى لاهوته فى الجسد	وأوفى لآدم ما قد وعد
ومن أجله صُلب ورقد	وقام ظافرا على يد بيذيافولوس
نزل بنفسه إلى الجحيم	وأصعد آدم إلى النعيم
واللعنة التى كانت من قديم	رفعها عن كل الرؤوس
كسر المتاريس الحديد	وأخرج مختاريه بالتمجيد
تعطف على البَرِيّة بالتجديد	فخلَّصَها من تلك الحبوس
بإرادته قَبِلَ الصليب	واحتمل الشدائد والكرب
أحبنا غاية الحب	وفتح لنا باب الفردوس
حقق الوعد والآمال	وبدَّد الشر والضلال
وسلطان الموت أزال	وشرح الصدور والنفوس
بقيامته من بين الأموات	عتق جميع النبوات
ووعد رسله بالخيرات	فى حلول روحه القدوس
أقبل عليهم وحياهم	سلاما كريما أعطاهم
وتوما الغائب حين وافاهم	أنكر قيامة بى اخرستوس

ثانيا أتى إليهم الرب | وخاطبهم بحديثه العذب
قال لتوما ضع فى الجنب | أصبعك وآمن بإنى القدوس
تعال وانظر فى جسمى الآثار | طعنة الحربة وثقب المسمار
سجد توما قائلا بوقار | اغفر لى يا مخلّص النفوس
وأكل معهم فى ذاك النهار | سمكا مشويا بالنار
وأعلمهم كل الأسرار | ثم صعد بين تهليل الطقوس
يا من صلُبت وأنت المالك | جميع الأكوان والممالك
احفظنا من شر المهالك | بشفاعة مريم تى بارثينوس

مديح للأحد الثانى من الخماسين

أنا أفتح فمى بمجد الله | وأنطق جليا بعذب الكلام
الرب جلس فى علوّ سماه | المسيح صلُب وقُبر ثم قام
بعد أن كنا قد لُدغنا | بسم الخطايا والآثام
أتى ابن الله وأبرأنا | المسيح صلُب وقُبر ثم قام
تسبحه كل الطقوس | مرتلين بلذيذ الأنغام
قائلين قدوس قدوس قدوس | المسيح صلّب وقُبر ثم قام
جاء إنسانا كامل البشرية | وقبل باختياره الآلام
لأجل خلاص البرِيَّة | المسيح صلُب وقُبر ثم قام
حمل خطايا كل العالم | ودُن فى القبر ثلاثة أيام

اضطجع واستيقظ كمن نام | المسيح صلُب وقُبر ثم قام
خرج من القبر ممجّدا | وماحيا كل الآثام
ولأعوان الشر مبددا | المسيح صلُب وقُبر ثم قام
دائم أزلى قبل الدهور | باقٍ سرمدى على الدوام
حى محيى غير منظور | المسيح صلُب وقُبر ثم قام
رأت النسوة ملاكا عند القبر | فطمأنهن ببشارة السلام
أن المسيح قام عند الفجر | المسيح صلُب وقُبر ثم قام
زدنَ فرحا واستبشارا | بقيامة يسوع رب الأنام
وأخبرن التلاميذ جهارا | المسيح صلُب وقُبر ثم قام
سيد جميع المخلوقات | وضابط الدنيا بالتمام
قام حقا من الأموات | المسيح صلُب وقُبر ثم قام
شهد ودوّن داود البار | قال : يقوم الله بالإكرام
ويبدد مشورة الأشرار | المسيح صلُب وقُبر ثم قام
صار العالم فى حبور | بانتهاء حقبة الظلام
وانبلاج عصر النور | المسيح صلُب وقُبر ثم قام
ضلَّ جميع شعب اليهود | واستوجب النقمة والانتقام
باسترساله فى الجحود | المسيح صلُب وقُبر ثم قام
طهرً المسيح كل سقيم | وأوهب الشفاء والإنعام
بجسده الطاهر ودمه الكريم | المسيح صلُب وقُبر ثم قام

ظـــهـــر الحـــق المـــبـــين	بـعـجـائـب وآيـات عـظـام
وزهـــق الـــبـــاطـــل والمـــبن	المسيح صلُب وقُبر ثم قام
عـجـيـبـة حـكـمـة الخـالـق	وعدله سام فى كل الأحكام
وقـيـامـتـه أثـبـتـت الحـقـائـق	المسيح صلُب وقُبر ثم قام
غـزيـرة هـى رحـمـة الإلـه	والعدل تلاقَى معها بسلام
أرضـىَ الـرحـمـة والـعـدل وفـاه	المسيح صلُب وقُبر ثم قام
فـداء الـعـالـم بـالـرحـمـة تم	والعدل تلاقَى معها بسلام
والـبـرُّ مـع الـسـلامـة تـلائـم	المسيح صلُب وقُبر ثم قام
قرِّبوا للرب يا قبائل الشعوب	قدِّموا للرب المجد والإكرام
قدِّموا له الشكر من القلوب	المسيح صلُب وقُبر ثم قام
كـنـا فـى رِقّ الـعـبـوديـة	تـائـهين ضـالـين كـالأغـنـام
فـأتـانـا الـكـلـمـة بـالحـريـة	المسيح صلُب وقُبر ثم قام
لـك الـعـظـمـة والجـبـروت	يـا مَن درأتَ عـنـا الـسـهـام
وأبـطـلـت سـلـطـان المـوت	المسيح صلُب وقُبر ثم قام
مـجْدوا الـرب بـالـتـعـظـيـم	مـجـدا عـلـى مـدى الأيـام
وارفـعـوا يـا بـنـيـه بـالـتـكـريم	المسيح صلُب وقُبر ثم قام
نـزل إلـى أسـفـل الجـحـيـم	وأصعد من كان فى الظلام
وأدخـلـهـم فـردوس الـنـعـيـم	المسيح صلُب وقُبر ثم قام
هـــذا هـــو الإلـــه الحـــق	المحـيـى رمـيـم الـعـظـام
بـــنـــوره عـــلـــيـــنـــا أشـــرق	المسيح صلُب وقُبر ثم قام

وزوّد التلاميذ بالأمر الأنفَس	تلمذوا وعمّدوا كل الآنام
باسم الآب والابن والروح القدس	المسيح صلُب وقُبر ثم قام
وعلّموهم حفظ الناموس	وجميع ما أوصيتكم بتمام
واكرزوا باسمي القدوس	المسيح صلُب وقُبر ثم قام
لا تخافوا يا رسلي الأبطال	أنا معكم كل الأيام
وإلى انقضاء جميع الأجيال	المسيح صلُب وقُبر ثم قام
يا من طهّر رسله الأبرار	وباركهم وأعطاهم السلام
نجنا من كيد الأشرار	المسيح صلُب وقُبر ثم قام

مديح للأحد الثالث من الخماسين

المجد يليق والإكرام	بمن فى اليوم الثالث قد قام
وظهر لتلاميذه الكرام	المسح صلُب وقُبر ثم قام
بتدبيره أخذ جسدا كاملا	من أحشاء العذرا ماريام
وصار لخطايانا حاملا	المسيح صلُب وقُبر ثم قام
تألم لأجلنا على الصليب	وقبل عنا كل الآلام
وهو القدير ابن الله الحبيب	المسيح صلُب وقُبر ثم قام
جعلوا على قبره الحراس	وعلى الحجر وضعوا الأختام
أما هو فقام فى الأغلاس	المسيح صلُب وقُبر ثم قام
حطّم متاريس الجحيم	وأخرج آدم مع ابرآم
وترك إبليس فى غيظ أثيم	المسيح صلُب وقُبر ثم قام

مزق كتاب خطايانا ومحا عنا كل الآثام
وجسده ودمه أعطانا المسيح صلُب وقُبر ثم قام
داود تنبأ عن قيامته استيقظ الرب كمن نام
وكالثملِ من خمرته المسيح صلُب وقُبر ثم قام
ذلك حققه سيدنا بى اخرستوس دُفن وقام فى ثلاث الأيام
وفرحنا مع يوسف ونيقوديموس المسيح صلُب قُبر ثم قام
رآه تلميذان فى طريق عمواس مقبلا عليهما بالسلام
أما توما فدخله الوسواس المسيح صلُب وقُبر ثم قام
زالت عنه هواجس الأفكار فى الثامن من القيامة بالتمام
لما وضع أصبعه مكان المسمار المسيح صلُب وقُبر ثم قام
سار الرب إلى الجحيم وأطلق الأسرى بقوة واقتحام
وأصعدهم إلى الفردوس النعيم المسيح صلُب وقُبر ثم قام
شهد ميخا بأن الجبار ينزل بسيف الانتقام
ويبدد مشورة الأشرار المسيح صلُب وقُبر ثم قام
صاد العدوّ بتدبير حكيم وأخذ منه كل الأنام
وردّ الإنسان إلى رتبته المسيح صلُب وقُبر ثم قام
ضرب العدو وأبطل فعله وألقاه فى غياهب الظلام



«رآه تلميذان فى طريق عمواس: مقبلا عليهما بالسلام»
(مديح الخماسين)

وأخـــرج آدم ونـــســـلـــه	المـسـيـح صـلُب وقُبـر ثـم قـام
طـلـع بـالـنـفـوس إلـى الـفـردوس	وأفـاض عـلـيـهـم بـالإنـعـام
هــذا صــنــعــه الــقــدوس	المـسـيـح صـلُب وقُبـر ثـم قـام
ظـهـر لـتـلامـيـذه الأطـهـار	وأثــبــت لــهــم أنــه قــام
فـتـحـقـقـوا جـيـدا بـالأنـظـار	المـسـيـح صـلُب وقُبـر ثـم قـام
عــلــى بــحــر طــبــريــة	تــنــاول مــعــهــم الــطــعــام
عــسـلا وأسـمـاكـا مـشـويـة	المـسـيـح صـلُب وقُبـر ثـم قـام
غـيـرُ المحـتـاج إلـى الـقـوت	أكــل وشــرب بــعــد أن قــام
لـيـحـقـق قـيـامـتـه بـالـنـاسـوت	المـسـيـح صـلُب وقُبـر ثـم قـام
فـرح جـمـيـع الـسـمـاويـين	بـقـيـامـة يـسـوع ربِّ الأنـام
وخـلاص نـفـوس الـبـشـريـين	المـسـيـح صـلُب وقُبـر ثـم قـام
قَدِمَ بـاكـرا يـوحـنـا وبـطـرس	إلـى حـيـث الـقـبـر لـلاسـتـعـلام
أســرع يــوحــنــا وتــفـرّس	المـسـيـح صـلُب وقُبـر ثـم قـام
كــلّم بــطــرس بــالــفــزع	ثــم عــاد بــه إلــى المـقــام
فـوجـدوا الـلـفـائـف فـى مـوضـع	المـسـيـح صـلُب وقُبـر ثـم قـام
لـمـا عـايـنـا تـلـك الـعـلامـات	قــالا حــقــا ســيــدنــا قــام
نـؤمـن بـقـيـامـتـه مـن الأمـوات	المـسـيـح صـلُب وقُبـر ثـم قـام

مَن لـه يُسبِّح العلويون ... قام ظافرا على الأخصام
ونحن لفضله مدينون ... المسيح صلُب وقُبر ثم قام
نقدم له جزيل الشكران ... لِما تفضلْ به مِن الإنعام
وكلامه حق مدى الأزمان ... المسيح صلُب وقُبر ثم قام
هذه إرادة الله الرحيم ... وهذه آياته العظام
أن تدفن من فى السماء مقيم ... المسيح صلُب وقُبر ثم قام
ونحن نسبح رب الأرباب ... ونُسَرّ على مدى الدوام
بالجالس عن يمين الآب ... المسيح صلُب وقُبر ثم قام
لاهوت متحد بالناسوت ... إله يليق به الإكرام
أزلى سرمدى رب الصباؤوت ... المسيح صلُب وقُبر ثم قام
يا من قام من الأموات ... اشفينا من كل السقام
واحمنا من الضربات ... المسيح صلُب وقُبر ثم قام

مديح للأحد الرابع من الخماسين

أنا أفتح فمى وأتكلم | وأنشئ مديحا بانسجام
فى من أتانا وتألم | المسيح صلُب وقُبر ثم قام
بدا ذلك فى علمه | قبل بداية الأيام
فدبّر الفداء بابنه | المسيح صلُب وقُبر ثم قام
تاهت عن وصفة الحكماء | وكذا جميع أولى الأفهام
حين رأوا مريم له شبه سماء | المسيح صلُب وقُبر ثم قام
جاءنا الإله رب الصباؤوت | متجسدا وبيننا أقام
وعن الشيطان أخفى اللاهوت | المسيح صلُب وقُبر ثم قام
حقا أتى إلى الصلبوت | لخلاص الذين فى الظلام
الكلمة الأزلى ذات الموت | المسيح صلُب وقُبر ثم قام
خلصنا الرب القدوس | بالمزايا والعطايا والإنعام
وبموته أحيا النفوس | المسيح صلُب وقُبر ثم قام
داس سلطان الموت | وظفر بالعدو الظفَر التمام
هو الحى الذى لا يموت | المسيح صلُب وقُبر ثم قام
ذل الشيطان الرجيم وأفل | موليا الإدبار بانفحام
ويهوذا لنفسه قد قتل | المسيح صلُب وقُبر ثم قام
رُفع المسيح على الصليب | خشبة العار فى تلك الأيام
وحمل ما نستحق من التأديب | المسيح صلُب وقُبر ثم قام

زان الصليب بربوبيته — وحول اللعنة إلى السلام
وجعل القوة فى علامته — المسيح صلُب وقُبر ثم قام
سيدنا رب القوات — دفُن فى القبر ثلاثة أيام
وقام فى الثالث من الأموات — المسيح صلُب وقُبر ثم قام
شمل بالعفو آدم وبنيه — ورفع عنهم صارم الأحكام
وعذابا دائما كانوا فيه — المسيح صلُب وقُبر ثم قام
صعد للسماء ابن الإله — بجسد أخذه من ماريام
وجلس عن يمين الآب فى علاه — المسيح صلُب وقُبر ثم قام
ضرب الأعداء وبدّدهم — وكسر شوكة الموت الزؤام
والمأسورون فى الجب أطلقهم — المسيح صلُب وقُبر ثم قام
طرح التنين فى بحيرة النار — فى آلام باضطرام والتهام
مُعَدَّة له ولجنده الأشرار — المسيح صلُب وقُبر ثم قام
ظن الشرير إنه تحكّم — وبمكره استعبد الأنام
فخلّصهم الله بتدبير مُحكَم — المسيح صلُب وقُبر ثم قام
عظيم جدا ومكرّم — فعل الله إله ابرآم
حيث فدانا بابنه الأكرم — المسيح صلُب وقُبر ثم قام
غرّتنا ثمرة العصيان — فآثرناها على كل طعام
وإليها بجرأة امتدت اليدان — المسيح صلُب وقُبر ثم قام
فيها كان السم الزاعف — أوْدىَ بالأرواح والأجسام

فأدركنا الله بالألطاف المسيح صلب وقُبر ثم قام

قدوس رحمته إلى الأبد له التمجيد على طول الدوام

ليس لقدرته العلوية حد المسيح صلب وقُبر ثم قام

كمل وتم كل المكتوب فى الأنبياء من غابر الأيام

عن ابن الله الفادى المحبوب المسيح صلب وقُبر ثم قام

له أشارت جميع النبوات من مَولْد وتألُم ودَفْن وقيام

وصُعود إلى أعلى السموات المسيح صلب وقُبر ثم قام

من سمائه رب الكون أرسل روحه القدوس بسلام

على تلاميذه فى علّية صهيون المسيح صلب وقُبر ثم قام

نوره العظيم أشرق عليهم ومنحهم المعرفة بقسط تام

فسطع عليهم وأبرق المسيح صلب وقُبر ثم قام

هذا هو صنع الإله المتفضل علينا بالإنعام

نحمده على خلاص لنا أولاه المسيح صلب وقُبر ثم قام

لأنه إله رؤوف رحيم غافر الخطايا الجسام

مورث شعبه فردوس النعيم المسيح صلب وقُبر ثم قام

يا من قد أتى وهو آت ليدين المخلوقات بأحكام

الأحياء منهم والأموات المسيح صلب وقُبر ثم قام

واحفظ شعبك وبلّغه مناه حياة مرضية وحُسن ختام

وأسكنه مكانا عليّا فى أخْراه المسيح صلب وقُبر ثم قام

مديح للأحد الخامس من الخماسين

من نظم الأنبا مرقس البطريرك

أبـدى بـسـم الـلـه الـقـدوس | أبـؤروا ان أبـورانـيـون
بـين سـوتـيـر إن أغـاثـوس | اخـرسـتـوس أنـيـسـتـى اكـنـكـرون
بـتـدبـيـره قـد خـلّصـنـا | مـن يـد الـشـيـطـان الأركـون
أتـى وتـأنـس وأنـقـذنـا | اخـرسـتـوس أنـيـسـتـى اكـنـكـرون
تمـم وعـده وافـاه | لـنـا الـهـنـا عـالـم مـا سيكـون
وصـار حـاضـر حـالـل مـعـنـا | اخـرسـتـوس أنـيـسـتـى اكـنـكـرون
جـاء الابـن الأزلـى | وتـشـبّه بـالـبـشـريـين
لـه الـتـسـابـيـح ولـم يـزل | اخـرسـتـوس أنـيـسـتـى اكـنـكـرون
حـلـوا هـو تـسـبـيـحـه فـى أفـواه | مـلائـكـتـه والـقـديـسـون
أتـى إلـى آدم وفـداه | اخـرسـتـوس أنـيـسـتـى اكـنـكـرون
خـلص مـن كـان فـى جـحـيـم وظـلام | وجـمـيـع مـن كـانـوا مـحـبـوسـين
لـه الـتـمـجـيـد مـع الإكـرام | اخـرسـتـوس أنـيـسـتـى اكـنـكـرون
ذلـك فـضـلا مـنـه وإنـعـام | وأعـطـانـا خـلاصـا بـالـمـيـرون
يـجـب لـه الـتـسـابـيـح والإكـرام | اخـرسـتـوس أنـيـسـتـى اكـنـكـرون
رب الأربـاب صـعـد لـسـمـاه | وجـاء إلـى الـحـواريـين
تـلامـيـذه وجـعـلـهـم خُلَفَاه | اخـرسـتـوس أنـيـسـتـى اكـنـكـرون
زيّـنـهـم بـفـضـائـل وأقـوال | وذلـك فـى عـلّـيـة صـهـيـون

حلّ عليهم روحه المتعال | اخرستوس أنيستى اكنكرون
سيدنا أوصى تلاميذه | وقال امضوا فى العالم نادوا
بعد أن أعطاهم تأييده | اخرستوس أنيستى اكنكرون
شملهم بالروح سيدنا | من فمه الطاهر ينادون
ونحن نصيح بأجمعنا | اخرستوس أنيستى اكنكرون
صرنا أطهارا ببشائرهم | وجعلونا للملكوت بنون
لمن فدانا وأحياهم | اخرستوس أنيستى اكنكرون
صلُب وتوما وضع يده | فى جنبه بعد أن كان مدفون
وصدّق بإنه ربّه | اخرستوس أنيستى اكنكرون
ظهر للمجدلية | قبل الآباء الحواريون
يسوع محب البشرية | اخرستوس أنيستى اكنكرون
ضياء نور الرب الزاهى | نور اللاهوت الابن المكنون
لمسه توما قال إلهى | اخرستوس أنيستى اكنكرون
عجائب سيدنا ظهرت | للذين مجدوا وشكوا
وكل الأرواح قد خلُصت | اخرستوس أنيستى اكنكرون
غير أنه جعل الشيطان | لأجل ذرية آدم مسجون
فى جحيم وسلاسل من نيران | اخرستوس أنيستى اكنكرون
فك المأسورين بالتدبير | وصاروا فراحى مبتهجين
بقيامة بين سوتير | اخرستوس أنيستى اكنكرون

قدوس قدوس رب الأرباب	قدوس اسمه إلى الأبد يكون
الكلمة الأزلى وحيد الآب	اخرستوس أنيستى اكنكرون
كملت الأفراح اليوم حقا	لكل الآباء والقديسين
وجميع من صار له شعبا	اخرستوس أنيستى اكنكرون
لهم قد أعطى الميراث	وشعب اليهود يخزون
ونحن نصيح بأعلى الأصوات	اخرستوس أنيستى اكنكرون
من هو يشبه سيدنا	من جميع الآلهة المصنوعين
عمانوئيل حقا معنا	اخرستوس أنيستى اكنكرون
نور أزال كل ظلام	على الدنيا وجميع الكون
وأعطانا كل خلاص وإنعام	اخرستوس أنيستى اكنكرون
هذا هو يوم الأفراح	صنعه إله البشريون
نرتل فيه ونقول بصياح	اخرستوس أنيستى اكنكرون
وأنا أطلب منه بخشوع	بصلوات الذين سلفوا
وأقول خلّص شعبك يا يسوع	اخرستوس أنيستى اكنكرون
لأن أبواب الرحمة واسعة	وأنت الراحم للذين يسألون
يا الله ثبّت عمُد البيعة	اخرستوس أنيستى اكنكرون
يا رب احفظ كهنتنا	وشمامستنا الخادمون
وجميع من كان فى رتبتنا	اخرستوس أنيستى اكنكرون
رأنا مرقس ناظم الأقوال	أحقر من كل المخلوقات

دُعيت بطريرك بالأقوال | اخرستوس أنيستى اكنكرون
وسلام الله يحل عليكم | يا شعب المسيح المجتمعون
وبصوته الفرح يناديكم | اخرستوس أنيستى اكنكرون

مديح لعيد الصعود

المجد لله والإكرام | لمن فى اليوم الثالث قام
وظهر لتلاميذه بسلام | مرارا من داخل الأبواب
وكلمهم بفصيح العبارات | من أجل ملكوت السموات
وأعطاهم قوّات وآيات | ومنحهم التعميد باسم الآب
وأكل معهم سمكا مشويا | وعسلا أبيض نقيا
وقال قولا جليا | هذا ما قلته قبل الآلام والأتعاب
وكان ذلك تمام الأربعين | من يوم أن قام بيقين
وظهر لرسله الحواريين | وخاطبهم بأفصح خطاب
وبارك عليهم وأعطاهم | سلاما وبالقوة ملأهم
وبفمه الطاهر أوصاهم | أن ينتظروا ميعاد الآب
وسألوه بكل تبجيل | هل يَرُد المُلك لبنى إسرائيل
فقال ليس لكم هذه الأقاويل | لأن ذلك تحت سلطان الآب
فلما قال هذه الأقوال | باركهم وفى الحال
صعد إلى السماء بجلال | وجلس عن يمين الآب
وكان التلاميذ له ناظرين | فوجدوا اثنين من الملائكة واقفين

فقالا لهم يا جليليين
هذا هو يسوع رب الأرباب

هذا هو يسوع صعد عنكم
إلى السموات وهو يبارككم

يأتى كما كان معكم
فتخضع له الأرباب

فرجع التلاميذ الأطهار
لبيت المقدس باستبشار

إلى العلّية فى انتظار
حلول الروح من عند الآب

إذ وعدهم أن يأتيهم
الروح المعزى ويوافيهم

من عند الآب ويهديهم
وبه يصنعون ما يذهل الألباب

صعد الرب وأنار الكون
وأعطى تلاميذه عربون

أن ينتظروا بى باراكليطون
الذى هو روح الله الآب

ولما صعد بجلاله
خضعت الرؤساء لتبجيله

وداود أوضح فى ترتيله
جلوسه عن يمين الآب

قد قال الرب لربى
اجلس عن يمينى أنت ابنى

قال الابن للآب مجدنى
بالمجد الذى لى عندك يا آب

ارتقى الرب يسوع فوق
ومنح النِعَم لآدم المخلوق

صعد الإله بصوت البوق
وجلس عن يمين الآب

المجد له والإكرام
المجد لمن قد قام

من بين الأموات بسلام
وقد أكمل وعده بحساب

مديح للأحد السادس من الخماسين

أنا أفتح فاى وأخبركم	أن الرب صعد لسماه
ويأتى فى مجده يحكم	المسيح جلس عن يمين أباه
بوّقوا بالبوق الروحانى	فى أعيادكم رتلوا لله
الرب صعد لسماه تانى	المسيح جلس عن يمين أباه
تعالوا نمضى لجبل الزيتون	لننظر صعود ابن الله
ونسجد له مع الحواريون	المسيح جلس عن يمين أباه
جدد صعودنا بصعوده	حين صعد ابن الله
والرؤساء الكل خضعوا له	المسيح جلس عن يمين أباه
حين قام من بين الأموات	مكث يتردد على خلفائه
مدة أربعين يوما بثبات	المسيح جلس عن يمين أباه
خذوا بإيدكم عشرة أوتار	ورتلوا لحسن بهائه
بصوت القرن والمزمار	المسيح جلس عن يمين أباه
دواد الحسن فى الترتيل	بروح النبوه نطق بفيه
صعد الله بالتهليل	المسيح جلس عن يمين أباه
ركب على الشاروبيم	وطار على أجنحة الهواء
واستوى على العرش العظيم	المسيح جلس عن يمين أباه
زمروا بأصوات القيثار	وصفقوا يا جميع براياه
وقولوا اليوم بإجهار	المسيح جلس عن يمين أباه

سماء السموات اليوم فرحت وكل الطقوس هللوا له
وجميع المراتب ابتهجت المسيح جلس عن يمين أباه
شمل صفوف الرسولية وبارك عليهم بيده
وأوعدهم بالروح المعزية المسيح جلس عن يمين أباه
صعد إلى علو سماه وفك حصن الجحيم وسباه
وأعطى الناس مواهب وهناء المسيح جلس عن يمين أباه
ضابط الكل رب الأرباب ماسك الجميع بكلمة فيه
أوعدنا بميعاد الآب المسيح جلس عن يمين أباه
طور الزيتون جبل الصعود من هناك ارتفع لسماه
والتلاميذ صاروا نحوه ساجدين المسيح جلس عن يمين أباه
ظهر بالجسد المأخوذ منًا ثم قام عن يمين أبيه
ليكون قدامه معنا المسيح جلس عن يمين أباه
عندما أكمل كل التدابير وما هو مكتوب فى معناه
من الأنبياء والمزامير المسيح جلس عن يمين أباه
غافر الخطايا ماحى الذنوب قام وصعد لعلو سماه
ويأتى فى اليوم المرهوب المسيح جلس عن يمين أباه
فهو سيأتى على السحاب وكل الناس بالعين تراه
يوم الدينونة والحساب المسيح جلس عن يمين أباه
قدامه نصرخ قائلين مبارك الآتى باسم الله

مدائح الخماسين المقدسة

نحن الشعوب المسيحيين | المسيح جلس عن يمين أباه
كن يا رب مع شعبك | لا تنسانا يا حمَل الله
إذا ما جئت فى مجدك | المسيح جلس عن يمين أباه
لتُسمعنا ذلك الصوت | تعالوا يا مباركى الله
هلموا رثوا الملكوت | المسيح جلس عن يمين أباه
ملَكَ الرب واشتمل بالنور | لبس القدرة ابن الله
فلنرتل له بفرح وسرور | المسيح جلس عن يمين أباه
نسألك يا رب القوات | ارحمنا يا ابن الله
واحسبنا مع الخمس حكيمات | المسيح جلس عن يمين أباه
هذا هو صعود مخلّصنا | هذا هو يوم النجاة
هذا عربون قيامتنا | المسيح جلس عن يمين أباه
وبه نفرح ونُسَرّ معه | ونرتل ونهلل له
الابن قام عن يمين الله | المسيح جلس عن يمين أباه
لا تنسى البيعة الرسولية | عمود الحق سفينة النجاة
اعطيها سلاما وطمأنينة | المسيح جلس عن يمين أباه
يا من فى مثل هذا اليوم | صعد بالمجد إلى عرش سماه
احفظ شعبك من كل هموم | المسيح جلس عن يمين أباه
والآب الطاهر بطريركنا | أنبا (..........) راعى الرعاة
احفظه لنا يا سيدنا | المسيح جلس عن يمين أباه

وكل الرؤساء احفظهم | المطارنة والأساقفة شركاه
وجميع الكهنة ثبّتهم | المسيح جلس عن يمين أباه
وأيضا الشمامسة والإكليروس | مع سائر خُدّام الله
احفظهم بقوة صليبك | المسيح جلس عن يمين أباه

مديح للأحد السابع تمام الخماسين

المجد لله القدوس | المجد للابن المحسوس
المجد للروح محى النفوس | ثالوث متلألئ يشعل كالنار
وقبل صعود مخلصنا | إلى السموات قد وعدنا
بإرسال المعزى ليرشدنا | منتشرا شبه ألسنة النار
وكان التلاميذ مجتمعين | فى العلية منتظرين
يوم الأحد تمام الخمسين | حلول الروح بكل وقار
وإذا برعود وزلازل | وصوت عظيم من فوق نازل
وحلل عليهم بلا حائل | الروح فقبلوه باستبشار
وانبسط عليهم من غير نقصان | فامتلأ الجميع بالروح والإيمان
ونطق كل منهم بلسان | وتكلم بخفى الأسرار
فتوافدت عليهم الناس | ونظروهم فى فرح وإيناس
بحلول روح قدس الأقداس | الذى كلمهم بنيّر الأفكار
قوم كانوا يتعجبون | قوم كانوا يستهزئون
وقوم كانوا يقولون | هؤلاء سكارى فى الأسحار

فصرخ بطرس بصوت عظيم وقال يا سكان أورشليم
فليصغى كل فهيم حتى لا يشتبه ويحتار
ليس الأمر كما تظنون أننا سكارى وأهل جنون
بل بالروح مبتهجون وهى ثالث ساعة من النهار
وقد تنبأ يوئيل عن هذا الأمر الجليل
فافهموا يا بنى إسرائيل واصغوا لكلامى باستبشار
يسوع الناصرى لكم أتى من عند الله بآيات شتى
وقد صلبتموه حتى أقامه الله فى الأسحار
ونحن له شهود حيث رأيناه مرارا كثيره وعاينّاه
وأكلنا وشربنا وناجيناه وجلس معنا عدة مرات
يوم صعوده إلى معاليه رأيناه جالسا عن يمين أبيه
ووعدنا بالروح من فيه فأتانا شبه ألسنة النار
فلما سمعوا قول سمعون قالوا تحققنا السر المكنون
فماذا نصنع لنكون محسوبين من جملة الأبرار
فقال لهم تعالوا بأجمعكم وليصطبغ كل إنسان منكم
باسم يسوع مخلصكم لأن الموعد لكم قد صار
فقبلوا كلمة الإيمان واصطبغ الجميع باسم الديّان
وكانوا نحو ثلاثة آلاف إنسان كشهادة الرسل الأخيار
وظهر من الرسل آيات وعجائب شتى بيّنات
وبالروح أقاموا الأموات والعالم بكرازتهم استنار



حلول الروح القدس



«فلتسجد لك الأرض كلها وليرتلوا وليترنمو لاسمك»

(مزمور ٦٦ : ٤)

ترتيب أحد البنطيقسطى أو العنصرة

يصلون رفع بخور باكر كالمعتاد .. وبعد (افنوتى ناى نان ... اللهم ارحمنا...) يرد الشعب كيرياليسون بالناقوس ثلاث مرات ثم لحن القيامة (كاتانى خوروس ... يا كل الصفوف التى أسمعها...) ثم يرتلون برلكس .. (يا كل الصفوف السمائيين...) وبعده يصعد الكهنة بالمجامر والصلبان، والشمامسة بأيديهم الشموع، وأمامهم أيقونة القيامة المقدسة وحولها الشموع، ويطوفون الهيكل ثلاث مرات، ثم البيعة ثلاث دورات، ثم يعودون إلى الهيكل ويدورون دورة واحدة وهم يرتلون (اخريسيوس أنستى... ثم اخريستوس أناليم أبسيس... وفى الدورة الأخيرة يقولون بى اخريستوس أف تونف أفول خين نى أثمووت. أووه أف شناف أألبشوى ان نيفى أوى أف همسى سا أوى نام ايف يوت نى أتشوسى أووه أف أو أورب نان أم بى باركليتون. بى أب نيفما أنتيه تى مث مى : أى المسيح قام من الأموات وصعد إلى السموات وجلس عن يمين أبيه فى الأعالى وأرسل لنا المعزّى روح الحق).

ثم توضع الأيقونة بإكرام فى شرقية الهيكل محاطة بالشموع.

ثم أوشية الإنجيل. ثم المزمور والإنجيل، وتكمل صلاة باكر كالمعتاد.

تقديم الحمل

عند تقديم الحمل، يصلون مزامير الساعة الثالثة فقط ويُقرأ إنجيلها، ولكن لا تقال القطع هنا، بل يصلون قدوس الله قدوس القوى، ثم يقدم الحمل مع (كيرياليسون ٤١ مرة) ... وتكمل الصلاة كالعادة إلى نهاية قراءة الإبركسيس، فلا يقرأ السنكسار، بل يصلى الكاهن قطع الساعة الثالثة قبطيا ثم عربيا، وهى :

روحك القدوس يا رب الذى أرسلته على تلاميذك القديسين ورسلك المكرمين فى الساعة الثالثة. هذا لا تنزعه منا أيها الصالح بل جدده فى أحشائنا.

بيك ابنفما اثؤواف ابشويس فى إيتاك أو أوريف ايجين نيك أجيوس امماثيتيس أووه ان أبوستولوس اتطايوت خين تى اجب شومت تى. فاى امبير ألف ايفول هارون أوبى أغاثوس الا ارتف امفيرى خين نى اتساخون اممون.

يرد الشعب والشمامسة قائلين : بيك ابنفما اثؤواف

يكمل الكاهن الصلاة قائلا

قلبا نقيا فىّ يا الله وروحا مستقيما جدده فى أحشائى. لا تطرحنى عن وجهك وروحك القدوس لا تنزعه منى.

أوهيت أفؤواف اك إسونتف ان خيت أفنوتى. أو ابنفما ايف سوتون ارتف امفيرى خين نى إيتساخون امموى. امبير فيرفورت ايفول هابيكهو. أووه بيك ابنفما اثؤواف أمبير اولف أيفول هاروى.

يرد الشعب (بيك ابنفما) ثم (ذكصابترى)

يقول الكاهن القطعة الثانية

أيها الرب الذى أرسلت روحك القدوس على تلاميذك القديسين

أبشويس فى إيتاكوؤرب ام بيك ابنفما اثؤواب. ايجين نى ايتى

ورسلك المكرمين فى الساعة الثالثة. هذا لا تنزعه منا أيها الصالح بل نسألك أن تجدده فى أحشائنا. يا ربنا يسوع المسيح ابن الله الكلمة روحا مستقيما ومحييا. روح البنوة والعفة والعدالة والسلطة أيها القادر على كل شئ لأنك أنت المنير لنفوسنا. يا من يضئ لكل إنسان آت إلى العالم وارحمنا.

نوك. ان آجيوس ام ماثيتيس. أوه إن أبسطولوس ايطايوت. خين تى أجب شومتى. فاى امبيرولف ايفول هارون أوبى أغاثوس اللاتينتى هو ايروك اثريك ايف امفيرى. خين نى اتساخون اممون. أويتشويس إيسوس بأخرستوس ابشيرى ام افنوتى بى لوغوس. سينا اف سوتون أووه انريف تانخو. أوا ابنفما ام ابروفيتيكون. أووه أنى منون. أو بنفما أن اجيوسيتى نيم أو ذيكى ثيؤسينى. أووه ان هى يمونيكون فيئتى أواون أشجوم امموف ايجين هوف نيفين جى أنثوك بى ايترو أوينى أنين ابسيشى. فيت اير او أويتنى إرومى نيفين اثنيو إيبى كوزوموس ناى نان.

يرد الشعب (بيك ابنفما) ثم (كى نين)

ثم يقول الكاهن القطعة الثالثة

يا والدة الإله أنت هى الكرمة الحقانية الحاملة عنقود الحياة. أنت

أوتيماسنوتى أنثوبى تى فو إن الولى انتى أفمى. ثيئتاس فاى خابى اسماه انتى أبؤنخ. أنثوبى تين تى هو[illegible]و أوثى اثميه إن

نســـــــــألك أيتهــــــا الممتلئـــــة نعمـــــة مــــع الرســــل مــــن أجــــل خـــلاص نفوســـــنا. مبـــارك الـــرب إلهنا. مبارك الرب كل يوم. ليـهيئ لنـا إلـهنـا طـريق خلاصنا.

أهموت. نيم بى أبوسطولوس اثفى افنوهيم أنتى نين ابسيشى. أف اسمارؤوت انجى ابشويس بنوتى. أف اسمارؤوت انجى ابشويس ام مينى امينى أووه ايف إسفتى بن مويت نان انجى أفنوتى انتى بن أوجاى.

يرد الشعب (بيك ابنفما) ثم (كى نين)

ثم يقول الكاهن القطعة الرابعة

أيهـــــــا الملـــــك المعـــــــــزّى روح الحـــــق. الكائـــــن فــــى كــــل مكان والمــــالئ الكــــــل كنــــز الصالحــــات. ومعطـــــى الحيـــاة، تفضــــــــل وحــــل فينــــــا وطـهرنــــا مــــن كل دنس وخلّص أيـها الصالح نفوسنا.

أوبى أورو أن نين أورانيون أووه ام باراكليتون. بى ابنفما انتى تى ميثمى فيتشوب خين ماى نيفين أووه اثموه امبى إبترف بى ثيسافروس إن تينى أغاثون. أووه اف ريفتى ام ابوئنخ. ارى كاطاكسون اممو شوبى ان خيتين. أووه ماتوفون ايفول ها توليف نيفين أوبى أغاثوس. أووه ابك إنوهيم ان نى ايتينون أم أبسيشى.

يرد الشعب (بيك ابنفما) ثم (ذكصابترى)

ثم يقول الكاهن القطعة الخامسة

كما كدت مع تلاميذك أيها المخلّص.	أم افريتى ايتاكشوبى نيم نيك ماثيتيس أوبى سوتير.
وأعطيتهم السلام، هلم وكن معنا ونجنا وخلّص نفوسنا.	أووه اك تينو انتى هيرين اممون إك إشوبى نيمان. أووه إيك طوجون. أووه إك إنوهيم ان نيبتى نون أم ابسيشى.

يرد الشعب (بيك ابنفما) ثم (كى نين)

ثم يقول الكاهن القطعة السادسة

إذا ما وقفنا فى هيكلك المقدس، نحسب مثل الواقفين فى السماء يا والدة الإله أنت هى باب السماء افتحى لنا باب الرحمة.	أشو بانشان أوهى ايرتين خين بيك ارفى اثوؤاف تى نون اممون أم افريتى إن لى أو ترهى خين اتفى، أوتى ثيؤطوكوس انثو بى تى بيلى أنتى أتفى آ أون نان أم أفرو أنتى بى ناى.

لحن حلول الروح القدس

لحن يقال فى عيد العنصرة وفى رسم الأساقفة وفى الأكاليل

الروح المعزّى الذى حلّ على الرسل فى عيد الخمسين فتكلموا بألسنة كثيرة.	بى ابنيفما إمباراكليتون فى إيتاف إى إيجين نى أبوستولوس خين إبشاى إنتى بنتيكوستى أفساجى خين هان ميش إنلاس.

كـــــــان لمــــــــا كمــــــــلت أيــــــام الخمســــــين كــــــان الاثنــــا عشـــــر رســــولا مجتمعين كلهــــم معـــــا.

الـــــروح المعــــــزّى لما نــــزل مــــن الســــماء انبســــط علــــى كــــل واحـــــد فنطقــــوا بألســــنة كثيــــرة.

وكــــــانت مخافـــــة عظيمـــة وصـــار صـــوت مـــن الســـماء فمـــلأ الموضـــع الـــذى كـــان فيـــه تلاميـــذ المســـيح.

وظهــــرت لهــــم مثــــل ألســـنة نــــار وكــــانت تنقســــم جميعهــــا على كـــــل واحـــــد مـــــن تلاميــــذه الكـــــرام.

الـــروح القـــــدس ملأ الاثنــــــى عشــــــر تلميـــذا ونطقــــوا بألســــنة كثيـرة كأمر الـــروح القـــدس.

أسشوبى إيتاڤ جوك إيڤول إنجى نى ايهوؤو إنِتى تى بنتيكوستى تاڤ توليت تيرو هيوما إنجى بى ميت إسناڤ إن أپوستولوس.

بى ابنفما إمباركليتون فى إيتاڤ إى إيبسيت إيڤول خين إتفى أف ڤورش إيجين إڤؤواى إڤؤواى أفساجى خين هان ميش إنلاس.

أسشوبى إنجى أوينشتى إنهوتى أو إزمى أسشوبى إيڤول خين إتفى . أسماه بى ما إيناڤكى إنخيتف إنجى بى ماثيتيس إنتى بى إخرستوس.

أووه ناڤ أو أونهو إيروؤو إم إفريتى إنهان لاس انئكروم أووه ناڤ ڤيش تيرو إيجين إڤئوواى إڤئوواى إنتى بى ماثيتيس إنطايوت.

آبى إپنيڤما إثؤواڤ ماه پى ميت إسناڤ إمماثيتيس أفساجى خين هان ميش إنلاس كاتا إڤؤواه ساهنى إم پى إپنيفما إثؤواڤ.

قطعة لتوزيع عيد العنصرة وصوم الرسل

فلنسبح الرب لأنه بالمجد قد تمجد.

آسومين تو كيريو إنذوكسوس غار ذى ذو كساس نيه.

صعد إلى السموات وأرسل لنا الباراقليط روح الحق المعزّى. آمين هلليلويا.

آنيلثون إيس أورانوس. أكسيتون پاراكليتون. تو پنيڤما تيس اليثياس. آمين الليلويا.

فلنسبح الرب لأنه بالمجد قد تمجد.

مارين هوس إى إپشويس. جى خين أو أو أو غار أڤتشيى أو أو.

صعد إلى السموات وأرسل لنا الباراقليط روح الحق المعزّى، آمين هلليلويا.

آڤشيناف إى إپشوى إى نيفيئووى أف أو أورب نان إمپى پاراكليتون. بى إپنيڤما إنتى ميثمى، آمين الليلويا.

خلق الاثنين واحداً، السماء والأرض، صعد... إلخ.

توس ذى أوكتيساس إس اينا تون أورانون كى تين جين، أنيلثون... إلخ.

جعل الاثنين واحداً، أى السماء والأرض، صعد... إلخ.

پين تاف إيرپى إسناڤ إن أوواى. إى تى فاى پى إتفى نيم أيكاهى. آفشيناف... إلخ.

تعالــوا يا جميع الشعوب، لنسجد ليســوع المســيح. صعد... إلخ.

ذيڤتى پانتيس إيلاثى. إپروس كينى سومين إيسوس إخريستوس، أنيلثون ... إلخ.

تعالــوا يــا جميــع الشعوب، لنسجد ليسوع المسيح. صعد... إلخ.

آموينى نى لاؤس تيرو، انتين أو أوشــت إن إيــســوس بــى إخرستوس. آفشيناف ... إلخ.

هــذا هــو اللــه مخلّصنا. ورب كل جسد، صعد... إلخ.

أو طوس إستين أو ثيئوس أو سوتير إممون، كى كيريوس پاسيس ساركوس، أنيلثون... إلخ.

هــذا هــو اللــه مخلّصنا، ورب كل جسد، صعد... إلخ.

فاى بى افنوتى بينسوتير، أووه إبشويس إنساركس نيفين، آفشيناف... إلخ.

ثالوث فى واحد وواحد فى ثالوث، الآب والابن والروح القدس. روح الحق المعزّى، آمين، هلليلويا.

إتــريــاسين مــونــاذى، كــى موناسين إثرياذى، أو پاتيركى أو إيوس، كى تو أجيون إپنيڤما تو إپنيڤما تيس اليثياس، آمين الليلويا.

ثالوث كامل مثلث وموحد الــذى هــو الآب

أو إترياس اسجيك إيڤول، إس أوى إن شومت إس أوى إن أواى،

والابـــــــن والـــــــــروح القـــــــــــــدس. روح الحـــــــــق، آمــــــين، هلليلويـــــــــا.

إينـــى فـاى پـى إفيـوت نـيـم إبشيرى، نيم پى إپنيڤما إثؤواڤ پى إپنيڤما إنتى تـى ميثمـى آمين الليلويا.

السجدة

رتب آباء الكنيسة أن تُعمل صلوات السجدة فى الساعة التاسعة من مساء يوم أحد العنصرة. ولعل فى هذا تذكيرا لنا بيسوع له المجد الذى كان معلقا على الصليب وأسلم الروح فى هذه الساعة. وتُذكرنا بشريعة موسى التى أعطاه الله إياها فى يوم عيد الخمسين الذى يقع بعد الفصح وكانت وسط البروق والرعود والدخان والزلازل وسجود الشعب. وتُذكرنا بصعود يسوع إلى السماء إذ أخذته سحابة عن أعين التلاميذ بعدما وعدهم بحلول الروح المعزّى عليهم.

وتُعمل السجدتان الأولى والثانية فى الخورس الثالث مكان البصخة، أما السجدة الثالثة، وهى التى تُذكرنا بحلول الروح القدس، فتُعمل فى الخورس الأول أمام الهيكل.

وبعد عمل السجدتين الأوليين، يجهزون أوعية فخار جديدة يملأونها جمر نار ويضع الكهنة فيها البخور رحمة عن أنفس الراقدين.

ترتيب صلاة السجدة الأولى

يبدأون بصلوات الساعات السادسة والتاسعة والغروب والنوم ـ يرتلون مزمور ١١٦ (نى اثنوس تيرو ... يا جميع الأمم...)، ثم الهوس الرابع (أزمو أبشويس ... سبحوا الرب...)، ثم الإبصالية وأولها (آى ناهوس ناك إبشويس... أسبحك يا رب)، ثم إبصالية آدام (آى كوتى آنثوك... طلبتك من عمق قلبى...)، ثم تذاكية الأحد (سموتى أرو ديكوس... مدعوة أنت بالصدق...).

ثم من إنجيل لو ٢ : ٢٩ (تى نو بانيب... أى : الآن يا سيد تطلق...).

ثم القطعة السابعة من تذاكية الأحد (شيرى نيه ماريا.. السلام لك يا مريم...).

ثم القطعة العاشرة من تذاكية الأحد (أوى ان هى كانوس... أنت مستوجبة...).

ثم تقال هذه خاتمة لتذاكيات الآدام (نك ناى أو بانوتى... مراحمك يا إلهى...).

ثم يبدأ الكاهن

(أليسون ايماس... ارحمنا...)، ثم صلاة الشكر، ثم يلحن المرتلون بالناقوس.

المسيح إلهنا قام من الأموات، السلام لصعوده لما قام من الأموات.	ابخرستوس بينوتى. تونف إيقول خين نى اثموؤت. شيرى تيف آلاليم إبسيس إيتاف تونف إيقول خين نى اثموؤت.

ثم يقال ما يلائم، ويُختم بـ (أبؤورو أنتيه تى هى رينى... يا ملك السلام...).

وفى أثناء ذلك يضع الكاهن البخور فى المجمرة خمسة أيادى ويبخر، وقبل وضع اليد الخامسة، يصلى الكاهن قائلا : «مجدا وإكراما، إكراما ومجدا للثالوث الأقدس الآب والابن والروح القدس. نياحا وبردا لأنفس عبيدك الذين رقدوا فى الأمانة الأرثوذكسية منذ البدء وإلى الآن. يارب نيحهم جميعا فى أحضان آبائنا القديسين إبراهيم واسحق ويعقوب فى فردوس النعيم فى أورشليم السمائية، وأعطنا معهم حظا ونصيبا فى نور قديسيك».

ثم يصلى الكاهن سر بخور باكر.

ثم يقرأ رئيس الكهنة النبوة، وهى من تث ٥ : ٢٢؛ ٦ : ٣.

يرد الشعب : «تن أوشت أموك أو بى اخريستوس... نسجد لك أيها المسيح ...»، يبخر الكاهن ويصلى سر البولس وهو فى مكانه، ويقرأون البولس من ١كو ١٢ : ٢٨؛ ١٣ : ١٢، ثم يصلون آجيوس، ثم أوشية الإنجيل، ثم المزمور، ثم الإنجيل «اسجدوا له يا جميع ملائكته سمعت صهيون ففرحت.

الرب قد ملك. فلتتهلل الأرض ولتفرح الجزائر الكثيرة» هلليلويا مز ٩٧ : ١،٨،٧؛ يو ١٧ : ١ ـ ٢٦.

طرح آدام بعد الإنجيل

كان الرسل يبشرون بالتعليم المقدس الإنجيلى، لا بكتابة الكتاب بل بتجديد الروح القدس، وعلامة ذلك أنهم نطقوا بكافة لغات الألسن بألسنة نارية. فأما اليهود الذين تعتقوا فى إثمهم كانوا يهزأون قائلين إن هؤلاء سكارى من سلافه. وليس باختيارهم قالوا الحق بأفواههم لأن نعمة الروح هى خمر جديدة. هذا الذى منه الرسل امتلأوا وبطهارة كانوا ينطقون بألسنة نارية.

بصلواتهم طهرنا نحن أيضا يا سيدنا من شر الإنسان العتيق، واجعلنا مستحقين لشركة روحك القدوس، أيها الرب محب البشر بصلوات آبائنا الرسل، يا رب انعم لنا بغفران خطايانا.

ثم مرد الإنجيل (ايتا افجو أن تى أبوكارسيس... صعد إلى سماء السماء ناحية المشارق لكى يرسل لنا المعزّى روح الحق، هذا يليق به المجد...).

ثم يصلى الكاهن : ١ ـ أوشية المرضى / ٢ ـ المسافرين / ٣ ـ أهوية السماء / ٤ ـ خلاص المسكن، ثم يصرخ الشماس قائلا : «اسجدوا لله بخوف ورعدة» فيسجد الشعب جميعا. وقد كانت العادة قديما أن يقفوا أثناء قراءة صلوات السجدة إلى أن كان الأب مكاريوس بطريرك أنطاكية يصلى

صلوات السجدة فهبت ريح عاتية كما حدث يوم الخمسين، فخرّ الجميع ساجدين طالبين الرحمة، ثم قاموا ليكملوا الصلاة، فهبت الريح ثانية، فسجدوا. ولما توقفت الريح قاموا، فعادت مرة ثالثة، فسجدوا أيضا بأكثر خسوع فهدأت، فعلموا أن الله يريد أن تؤدّى هذه الصلوات فى سجود وخشوع. ومن يومها والكنيسة تمارس هذا الطقس، أى أن تؤدّى صلوات السجدة والجميع ساجدين.

(ثم يصلى الكاهن هذه الطلبة والشعب كله ساجد)

الذى بلا عيب غير الدنس. غير المبتدئ. غير المرئى غير المدركَ. غير المفحوص. الذى لا يتغير ولا يستحيل. الذى لا يشبَّه ولا يُحَدّ. غير الشرير، غير الحقود. الحائز وحده صفة عدم الموت. الساكن فى النور. الذى لا يدركَ. الذى خلق السماء والأرض والبحر وكل خِلْقَة فيها. الذى يعطى كل الناس طلباتهم قبل أن يسألوه.

نسأل ونطلب منك يا ملكنا يا محب البشر يا الله أبو ربنا وإلهنا ومخلّصنا يسوع المسيح. الذى من أجلنا نحن البشر ومن أجل خلاصنا نزل من السماء وتجسد من الروح القدس ومن مريم العذراء القديسة والدة الإله.

هذا الذى علمنا أولا بالقول. وأخيرا أرانا خلاصه الذى صنعه بآلامه الكريمة.

اعط لنا علامة نحن المذلولين بالخطايا وغير المستحقين أن نكون عبيدا

لك. لنرفع طلباتنا. ونخضع لك بأعناقا رُكبنا من أجل خطايانا وجهالات شعبك.

أنت الكثير الرحمة والمحب للبشر. استجب لنا فى هذا اليوم الذى ندعوك فيه، سيما هذا اليوم الذى لعيد الخمسين هذا الذى بعد صعود سيدنا يسوع المسيح إلى السموات وجلوسه عن يمين أبيه.

أرسل روحه القدوس على تلاميذه القديسين. وحل على كل واحد فواحد منهم. فامتلأوا من النعمة التى لا تفرغ وتكلموا بألسنة أخرى. وتنبأوا بعظائمك يا الله.

فالآن أيضا استجب لنا يا سيدنا نحن الطالبين إليك المذلولين بالخطايا، المنطرحين تحت الحكم، رُدّ سبى أنفسنا، لأن عِظمَ حنّوك يتضرع إليك من أجلنا.

اقبلنا إليك نحن الجاثين لك. ونصرخ : أخطأنا منذ البدء من الحشاء. أنت هو إلهنا منذ كنا فى بطون أمهاتنا.

لكن من أجل أن أيامنا فنيت بالباطل، وتعرينا من معونتك عاجزين عن كل جواب، لكننا واثقون برأفتك، إذ نصرخ قائلين : خطايا صبانا وجهلنا لا تذكرها.

طهرنا يارب من خفياتنا. انظر إلى تواضعنا وخلّصنا. واغفر لنا جميع خطايانا، ولا ترفضنا فى زمن الشيخوخة. وعند فناء أنفسنا لا تتركنا. هب

لنا رجعة قبل أن نعود إلى الأرض، والتفت إلينا بهدوء ونعمة.. ووازن خطايانا بتحننك، وكثرة ندامتنا ضعها بعمق رأفتك.

اطلع يارب من علوّك المقدس على شعبك. هذا المطامن الرأس. المنتظر كثرة رحمتك. افتقدنا بخلاصك. نجنا من جبروت إبليس. ثبت حياتنا بقوتك الطاهرة وناموسك الكريم.

ملاكا أمينا حافظا أقمه لحراسة شعبك. أدخلنا جميعا إلى ملكوتك. هب صفحا لشعبك المتكل عليك، واغفر لنا نحن أيضا خطايانا.

طهرنا كلنا بالقوة الصالحة التى لروحك القدوس.. حلّنا من وثق إبليس. تباركت أنت أيها الرب ملكنا الضابط الكل الذى أنار النهار بضوء الشمس، والليل بشعاع النجوم النارية، الذى جعلنا أهلا لمعرفتك طول النهار وآناء الليل.

اسمع طلباتنا مع كافة شعبك واغفر لنا خطايانا، التى بمعرفة والتى بغير معرفة. اقبل ابتهالاتنا المسائية وأرسل كثرة رحمتك وتحننك على ميراثك، ولنفز بملائكة أطهار ليحفظونا. منطقنا بأسلحة البر، وليحط بنا عدلك. احفظنا بقوتك. انقذنا من كل شدة ومن كل مؤامرة المعاند.

امنحنا أن نكمل العشية وهذا الليل المقبل أيضا بطهارة وسلام وعدل، ونحن بلا خطية ولا شك ولا خوف كل أيام حياتنا بطلبات والدة الإله القديسة مريم وجميع القديسين الذين أرضوك منذ البدء بالنعمة والرأفة.

السجدة الثانية

يبتدئ الكاهن أليسون ايماس ... ثم الشكر ... البخور ويصلى فيه سر بخور الإبركسيس وهو واقف مكانه وفيما هو يضع بخورا وهو يصلى قائلا :

«نياحا وبرودة لأنفس عبيدك الذين رقدوا فى الأمانة الأرثوذكسة منذ البدء وإلى الآن. يارب نيّحهم جميعا فى أحضان آبائنا القديسين إبراهيم واسحق ويعقوب فى فردوس النعيم فى أورشليم السمائية، وأعطنا معهم حظا ونصيبا فى نور قديسيك».

يرتل الشمامسة أثناء ذلك (أموينى مارن أوشت ... وشيرى نا ماريا...).

يقرأ كبير الكهنة النبوة : تث ٦ : ١٧ ـ ٢٥.

يُقرأ البولس من ١ كو١٣ : ١٣؛ ١٤ : ١٧، ثم أوشية الإنجيل، ثم المزمور «الرب ذكرنا وباركنا. بارك بيت إسرائيل. بارك بيت هارون. بارك الذين يخافون الرب، الصغار مع الكبار» هلليلويا، لو ٢٤ :٣٦ ـ ٥٣.

طرح واطس بعد الإنجيل

كان الاثنى عشر رسولا فى أورشليم ينتظرون القوة التى يرسلها لهم الرب. وحدث عند تمام عيد الخمسين أن أتى على الرسل الروح المعزّى، فتكلموا بلغات السمائيين ونغمة الملائكة، واعترفوا بالمسيح ومجد قيامته. فلما كمل عيد العنصرة حلّ على الرسل الروح القدس المعزّى روح الحق المنبثق من الآب، فصنعوا آيات عظيمة وقوات فى الشعب، وكانوا يشهدون بعِظَمٍ دالة على قيامة الرب يسوع من الأموات، والسبح لله.

ثم مرد الإنجيل (أف اى أنجيه أبشويش شافيث انيا... جاء الرب إلى بيت عنيا مع تلاميذه القديسين ورفع يديه وباركهم. وصعد إلى السموات. فلنسجد لمخلّصنا...).

ثم يصلى الكاهن :- ١ - أوشية الملك/ ٢ - المنتقلين / ٣ - القرابين/ ٤ - الموعوظين.

ثم يصرخ الشماس قائلا : «اسجدوا لله بخوف ورعدة»، وهنا يسجد الشعب جميعا، ويصلى الكاهن الطلبة.

الطلبـــــة

أيها الرب إلهنا الذى أعطى السلامة للناس، وموهبة الروح القدس فى أعمارهم، اجعلنا أهلا نحن أيضا أن نُحسب فى ميراثك، وليأت علينا روحك القدوس الذى أرسلته على تلاميذك ورسلك فى هذا اليوم الخمسينى الذى صار فى أفواههم وشفاههم ألسنة من نار، ومن أجلهم قبلنا معرفة لاهوتك

نحن جنس البشر، من قبل سماعنا بآذاننا كل واحد منا بما له من اللغة، امتلأنا نورا من قبلِ لهيب روحك القدوس. وخلُصنا من ضلالة الظلمة باتحادنا بالألسن النارية المتفرقة، وإحسانك الذى يفوق الطبيعة، لأنك دعوتنا للإيمان بك، فآمنا وتكلمنا بمجد لاهوتك مع الآب والروح القدس، بلاهوت واحد وإيمان واحد، وبك استضأنا لأنك أنت نور الآب والشخص الذى من جوهره وطبعه، الذى لا يتغير ولا يتزعزع، ينبوع الحكمة. أسألك أن تفتح شفتىّ أنا الخاطئ. علّمنى كيف أتضرع إليك بما نحتاجه لأنك أنت الذى يعرف كثرة خطاياى الجمة. ولكن تحننك يغلب جهلى. لأنى ها أنذا بالخوف أقف قبالة لجة رحمتك، وبعلم طرحت نفسى فيها. دبّر حياتى يا مدبّر كل الخليقة بقوته وحكمته التى لا يُنطق بها. أيها الميناء الهادئ للذين فى العاصف أرنا الطريق الذى نسلكه، وأرسل روح حكمتك على أفكارى، واعط لجهلى روح فهمك القدوس، وليكن روحك المخوف يظلل على أعمالى. وليتجدد روحك المستقيم فى أحشائنا، ليثّبت روحك القادر أفكارى بدون زلل، وليكن روحك الصالح يرشدنى إلى ما ينبغى، لكى أستحق أن أعمل بوصاياك وأذكر كل حين مجيئك لإدانة البشر بما صنعوا.

لا ترفضنى أنا الذى دِيسَ بالنجاسات وجراحات هذا العالم، لكن قوّنى فأجد رحمة أمامك. أنت قلت أن الذى يسأل شيئا باسمى يناله، من أجل هذا أنا الخاطئ أطلب إلى لاهوتك أن تعطينى ما قد وعدتنى به للخلاص. نعم يا رب، يا صانع كل الخيرات، الغنى والصالح، أنت المعطى أكثر مما نطلب إليك، أنت هو الرحوم المتحنن الذى بلا خطية. انظر إلى شعبك المنحنى لك بركبِه أيها الرؤوف، كن غافرا لآثامهم، واسمعهم من سمائك المقدسة،

قدسهم بقوة يمينك المعطية الخلاص، استرهم بظلال جناحيك ولا تترك عمل يديك. وإن كانوا أخطأوا إليك اغفر لهم زلاتهم. واقبل إليك طلباتهم لأن ركُبَهم منحنية لك. مد يدك إليهم وأعنهم واقبل طلُباتنا و طلُباتهم كمثل البخور المقبول أمامك. أيها الرب الصالح الذى أنقذنا من كل سهم طائر فى النهار أنقذنا من كل أمر يسلك فى الظلمة. اقبل إليك ذبيحتنا المسائية التى هى رفع أيدينا. أنعم علينا بأن نجتاز ميدان الليل ونحن غير مجربين من الشرير، ونجنا من كل قلق ومن كل مخافة من إبليس كائنة علينا. هب لنفوسنا خشوعا، وهبنا اهتماما لنقف بأفكارنا أمام منبرك المرهوب، سمرّ خوفك فى لحمنا. اقتل أعضاءنا الأرضية لنستضئ فى وحدة الليل بمعاينة أحكامك. انزع عنا كل الخيالات الباطلة وكل الشهوات المؤلمة، أنهضنا فى وقت الصلاة ونحن ثابتون فى أمانتك نامون فى أوامرك، لأنك هو إلهنا ونرسل لك إلى فوق المجد والإكرام والسجود مع أبيك الصالح والروح القدس المحيى المساوى لك الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين، آمين.

السجدة الثالثة

يصعد الكاهن والشمامسة والمرتلون إلى الخورس الداخلى لصلاة السجدة الثالثة. ويفتح الكاهن ستر الهيكل ويصلى : أليسون ايماس. ثم الشكر. ثم يصعد إلى الهيكل ويضع خمسة أيادى بخور ويصلى بخور عشية ويطوف حول المذبح ثلاث دورات ثم يبخر أمام باب الهيكل كنظام بخور عشية. وفى هذه الأثناء يرتل الشعب (شيرى تى اككليسيا... وتن أوشت... وشيرى ناشويس أن يوتى... وشيرى نيه ماريا... ثم ربع لصاحب البيعة، ثم

يختمون بـ : هيتن نى أبرس فيا... مزمور ٥٠ وذكصاصى أو ثيئوس ايمون).

يقرأ كبير الكهنة النبوة : تث ١٦ : ١ ـ ١٨، ثم تن أوشت اموك... ثم البولس من ١كو ١٤ :١٨ ـ ٤٠، ثم لحن حلول الروح القدس.

ثم يصلى الشعب آجيوس أوثيؤس، ثم أوشية الإنجيل، ثم المزمور «فلتسجد لك الأرض كلها وليرتلوا وليترنموا لاسمك» ـ «يسجد له جميع ملوك الأرض وكل الأمم تتعبد له» هلليلويا مز ٦٦ : ٤؛ مز ٧٢ : ١١؛ يو ٤ : ١ ـ ٢٤.

طرح واطس بعد الإنجيل

روح هو الله الآب، والذين يسجدون له ينبغى أن يسجدوا له بالروح والحق. فإنه بالسر قرر لنا موسى جوهرا واحدا للثالوث ذو الثلاثة أقانيم، إذ يقول : «اسمع يا إسرائيل، الرب إلهك واحد هو وليس له آخر سواه، فلا تسجد لآخر غيره.» ولكن الذين سمعوا هذا الصوت لم يستوجبوا أن يطيقوا سر اللاهوت. من أجل هذا الوحيد الذى فى حضن أبيه تجسد وأعلمنا عمق لاهوته. روح الحق المنبثق من الآب حلّ على الرسل الأطهار وظهر بألسنة نار. من أجل هذا نضرع نحن صارخين قائلين : أيها الروح المعزّى الذى حلّ على الرسل، الق نارا فى عقولنا وقلوبنا بقوتك العظيمة، وأرشد نفوسنا إلى معرفة حقوقك لكى نقول ما يليق بالله. المجد للآب والروح القدس الثالوث المساوى الآن وكل أوان وإلى دهر الدهور، أمين.

ثم مرد الإنجيل (ابسيكى ان تى همسى ان ساماريتيس... نفس المرأة

السامرية التى وجدت ماء الحياة تباركك لأن عندك ينبوع ماء الحياة. فلنسجد لمخلّصنا...).

ثم يصلى الكاهن الأواشى الكبار: ١ ـ السلامة/ ٢ ـ الآباء / ٣ ـ الذين أوصونا نذكرهم، وهى :

اذكر يارب كل الذين أوصونا وأمرونا أن نذكرهم فى تضرعاتنا وطلباتنا التى نصنعها إليك أيها الرب إلهنا وفى هذا الزمن الذى لهذه الصلاة الطاهرة الذين نذكرهم كل حين. والذين فى فكر كل واحد وواحد منا، وتذكارهم الذى صار الآن، فيكون لهم عوض من السور الثابت الغالب لكل مضرات الشياطين ومشورة الناس الأشرار بالنعمة والرأفة.

٤ ـ أوشية الاجتماعات... ويكمل: عبادة الأوثان بالكمال...

ثم تفضل يا رب... قدوس الله... أبانا الذى، ثم آمين الليلويا تن تى هو أرو... شيرى نيه... والذكصولوجيات بالطريقة السنوى.

فى هذه الأثناء يصعد الكاهن إلى المذبح ويدور دورة واحدة ثم ينزل الكاهن ويبخر أمام الهيكل ولسائر الجهات ويعطى البخور للكهنة والشعب مثل رفع بخور عشية تماما.

بعد الذكصوليات؛ الأمانة... افنوتى ناى نان... كيرياليسون بالكبير ثلاث مرات.

هنا ينبه الشماس: «اسجدوا لله الآب ضابط الكل»، فيسجد جميع الشعب، ويصلى الكاهن هذه الطلبة :

الينبوع الفائض كل حين المعطى النور والمانح الحياة. القوة الخالقة والذاتية مع الآب. الذى أكمل التدبير من جهة صلاحه من أجل خلاص جنس البشر، أيها المسيح إلهنا الذى حلّ وثاقات الموت وسحق متاريس الجحيم وداس كل الأرواح الشريرة، الذى أصعد ذاته وحده مثل حمل بلا عيب على الصليب وأسلم ذاته عنا. حتى ينقذنا من الخطيئة، وأنعمت لنا بالحياة الأبدية. بحكمتك الإلهية وقوتك سبيْت إبليس وشياطينه الرديئة. اجتذبته فى شبكتك وربطته بوثاقات الظلمة الخارجية وأغلقت عليه بقوتك المنيعة. يا ابن الله الحقيقى الصالح السميع للذين فى التجارب. أنت أضأت على الجالسين فى الظلمة وظلال الموت يارب لك المجد غير الفانى اسمعنا إذ ندعوك واعط نياحا لأنفس عبيدك أولئك الذين سبق رقادهم آبائنا وإخوتنا وأخواتنا الجسدانيين وكل الذين سبقوا وانتقلوا فى الأمانة المستقيمة، الذين نذكرهم والذين لم نذكرهم الآن. لأن لك العزة وكل شئ فى يديك. أيها الرب الإله تحنن بمراحمك الكثيرة على عبيدك الأحياء والأموات، يا خالق كل الطبائع البشرية لأنك كونتها مما لم تكن وأيضا تحلها وتنقلها إلى ذلك الموضع، أنت الذى تعطى الكينونة للإنسان فيحيا وتأتى عليه بالموت بسلطان. الذى جعل على شوكة الموت ضربة لكى لا يجعل له سلطانا على المؤمنين به والذين يرجون القيامة. هذا الذى فى هذا اليوم العظيم الذى هو عيد الخمسين أعلمتنا بكمال سر الثالوث المقدس المساوى غير المفترق وغير المتغير. من قبل إفاضة روحك القدوس علينا مثل ألسنة نارية، قسمتها على رسلك القديسين وجعلتهم مبشرين بالأمانة ذات القوى، وبكلامك الإلهى الذى علمتهم إياه. نضرع إليك أن تقبل طلبتنا فى هذا اليوم المقدس الذى هو

كمال كل شئ من أجلنا ومن أجل الذين فى الجحيم لأن لنا عِظَم رجاء من أجل انحلال كل الذين فى جميع الآلام والذين وضعوا نفوسهم فى يديك اسمعنا نحن عبيدك المذلولين، إذ نطلب إليك أن تنّيح أنفس المسيحيين الأرثوذكسيين الطالبين إليك من أجلهم الذين رقدوا والذين جازوا من ههنا إلى هناك، لكى يتنيحوا مستريحين فى موضع برودة، الموضع الذى هرب منه وجع القلب والكآبة والتنهد، ولتكن نفوسهم فى مظال النور، اجعلهم مستحقين للغفران والسلامة، لأنه ليس الموتى يباركونك يارب ولا الذين فى الجحيم يعترفون لك بإعلان، بل نحن الأحياء نسبحك ونبتهل إليك ونقدم لك هذه الصلوات وهذه الذبائح من أجل نفوسنا.

اللهم العظيم الأبدى القدوس محب البشر، اجعلنا مستحقين أن نقف فى هذه الساعة أمام مجدك غير المقترَب إليه لكى نسبح ونبارك عجائبك، واغفر لنا نحن عبيدك غير المستحقين، واعط نعمة للذين يقدّمون لك من غير أن يروك وليسبحوك بقلوبهم بتسبحة الثلاث تقديسات، وليشكروك على نعمتك العظيمة هذه التى صنعتها معنا وأنت صانعها كل حين.

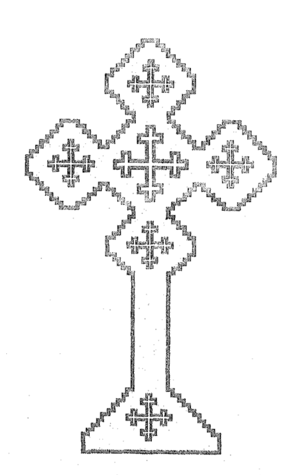
اذكر يارب ضعفنا ولا تهلكنا بآثامنا، لكن أوْلِنا عِظَم رحمتك لقاء ضعفنا انزع عنا ظلمة الخطية لكى نسعى فيما للنهار ونلبس أسلحة النور، لنكمل بغير عثرة ونصنع كل شئ بدالة كمسرّة ذى الطوبى الحقيقى محب البشر الآب والابن والروح القدس الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين، آمين.

ثم يصلى الكاهن أبانا الذى... ويرفع الصليب ويصلى التحاليل الثلاثة...

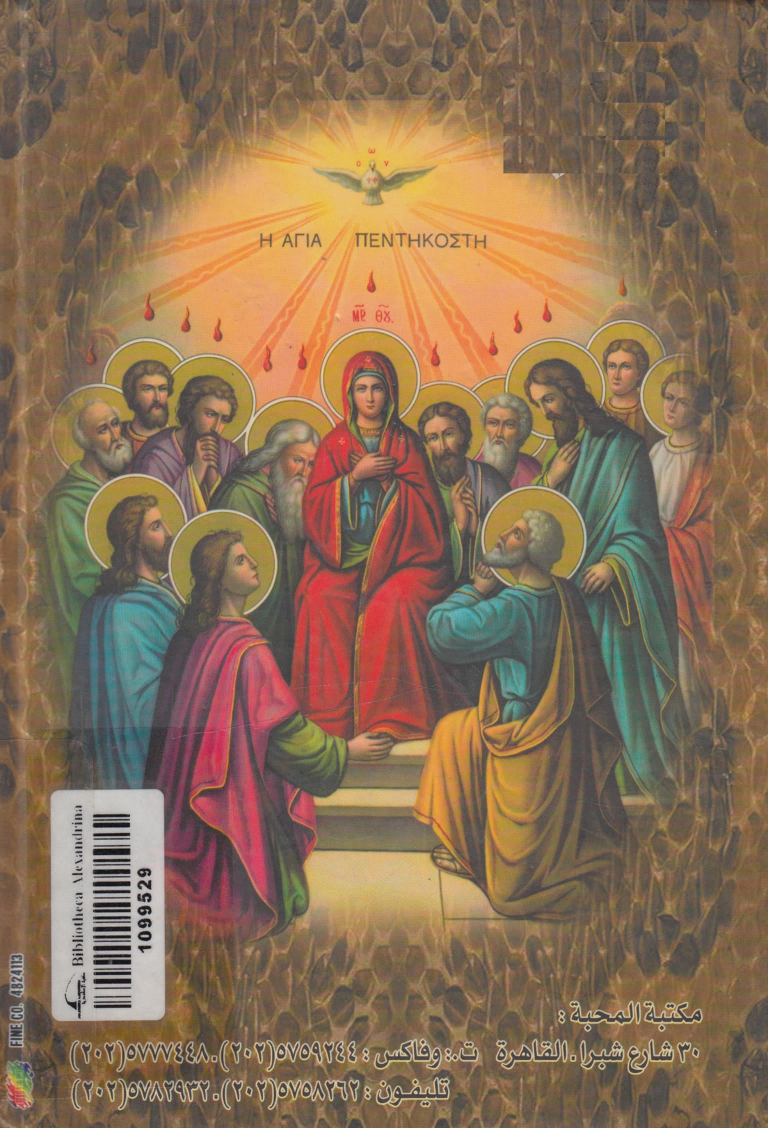
ثم يقرأ هذا التحليل :

الروح المعزّى الذى نزل من السماء ظهر على الرسل فى عيد العنصرة، ملأهم من كل فهم ومن كل حكمة بسلطان قوته المجد للآب والابن والروح القدس الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين، آمين. ونصرخ قائلين يا ربنا يسوع المسيح الذى صعد إلى السموات وجلس عن يمين أبيه، وأرسل لنا المعزّى روح الحق خلّصنا وارحمنا يا رب ارحم يا رب ارحم يا رب بارك، آمين. باركوا علىّ هامطانية اغفروا لى.

ثم يصلى الكاهن البركة، ويصرف الشعب بسلام من الرب، آمين.



فهرست


Η ΑΓΙΑ ΠΕΝΤΗΚΟΣΤΗ
ΜΡ ΘΥ
مكتبة المحبة :
٣٠ شارع شبرا . القاهرة ت.: وفاكس : ٥٧٥٩٢٤٤(٢٠٢) . ٥٧٧٧٤٤٨(٢٠٢)
تليفون : ٥٧٥٨٢٦٢(٢٠٢) . ٥٧٨٢٩٣٢(٢٠٢)
FINE CO. 4824113